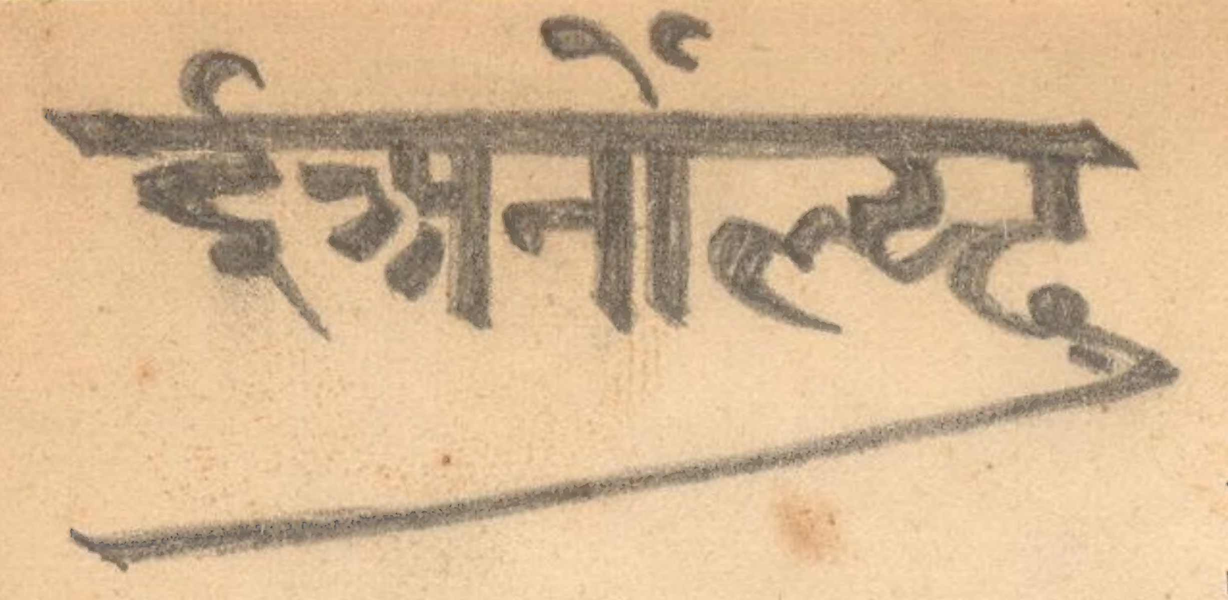


УЧЕБНИКЪ САНСКРИТСКАГО ЯЗЫКА

ГРАММАТИКА · ХРЕСТОМАТІЯ · СЛОВАРЬ

СОСТАВИЛЪ

Ф. И. КНАУЭРЪ

ПРОФ. УНИВ. СВ. ВЛАДИМІРА ВЪ КІЕВѢ

ЛЕЙПЦИГЪ
ТИПОГРАФІЯ В. ДРУГУЛИНА
1908

Не смѣя что либо сказать въ пользу своего учебника, составленнаго въ черные годы для свѣтлаго будущаго въ надеждѣ на признаніе читателя, что безъ санскрита нѣтъ спасенія для сравнительнаго изученія индоевропейскихъ языковъ, я довольствуюсь здѣсь лишь выраженіемъ своей глубокой благодарности Университету Св. Владиміра, напечатавшему сей трудъ на свои средства, и профессору Андрею Митрофановичу Лободѣ, помогавшему мнѣ своими совѣтами на пользу русской науки.

Кіевъ, 15го Марта 1908г.

Ф. КНАУЭРЪ.

СОДЕРЖАНІЕ.

ГРАММАТИКА.

Часть I: о звукахъ.

Глава I.

Глава II: фонетическія правила (*saṁdhi*).

Часть II: склоненіе.

Глава I: склоненіе именное.

Глава II: имена числительныя.

Глава III: мѣстоименія.

Часть III: спряженіе.

I. Общія замѣчанія.

II. Система настоящаго времени.

III. Система будущаго времени.

IV. Аористъ.

V. Перфектъ.

VI. Производное спряженіе.

VII. *Verbum infinitum.*

Часть IV: о неизмѣняемыхъ частяхъ рѣчи, о суффиксахъ именныхъ основъ и о сложеніи словъ.

I. О неизмѣняемыхъ частяхъ рѣчи (*indeclinabilia*).

II. О суффиксахъ именныхъ основъ.

III. О сложеніи словъ.

Часть V: изъ синтаксиса.

I. О частяхъ предложенія.

II. О построеніи предложеній.

Часть VI: изъ сравнительной грамматики.

ХРЕСТОМАТІЯ.

Тексты[1].

---

[1] По исторіи древне-индійской литературы ср. между прочимъ: *Literatur des alten Indien von H. Oldenberg*, Stuttgart und Berlin 1903.

ЧАСТЬ I.

О ЗВУКАХЪ.

Глава I.

1. Письмо и произношеніе.

§ 1. Приводимые въ азбучномъ порядкѣ знаки санскритскаго письма, называемаго *dēvanāgarī*, изображаютъ слѣдующіе звуки:

Гласные (*звонкіе*):

а) *простые:*

краткіе	долгіе
1. अ *a*	2. आ *ā*
3. इ *i*	4. ई *ī*
5. उ *u*	6. ऊ *ū*
7. ऋ *ṛ*	8. ॠ *ṝ*
9. ऌ *ḷ*	[ॡ *ḹ*]

б) *двугласные* (долгіе):

10. ए *e* = *ē*, 11. ऐ *ai* = *āi*, 12. ओ *o* = *ō*, 13. औ *au* = *āu*.

Ослабленные (согласные):

Anunāsika (*звонкій*, назалирующій предш. гласный) } 14. { ँ *ṅ*
Anusvāra (*звонкій* ассимилированный *m*) } 14. { ं *ṁ*
Visarga (*незвонкій* дыхательный изъ *s* и *r*) 15. ः *ḥ*

Согласные:

	шумные (мгновенные, *explosivae, mutae*)				носовые (*звонкіе*)
	незвонкіе (глухіе, *tenues*)		*звонкіе* (*mediae*)		
	простые (непридых., tenues)	придыхательные (ten. aspiratae)	простые (непридых., mediae)	придыхат. (med. asp.)	
задненёбные гортанные	16. क *k*	17. ख *kh*	18. ग *g*	19. घ *gh*	20. ङ *ṅ*
передненёбные палятальные	21. च *c*	22. छ *ch*	23. ज *j*	24. झ *jh*	25. ञ *ñ*
верхненёбные язычные	26. ट *ṭ*	27. ठ *ṭh*	28. ड *ḍ*	29. ढ *ḍh*	30. ण *ṇ*
зубные дентальные	31. त *t*	32. थ *th*	33. द *d*	34. ध *dh*	35. न *n*
губные лябіальные	36. प *p*	37. फ *ph*	38. ब *b*	39. भ *bh*	40. म *m*

полугласные (*звонкіе*):

41. य *y* (палятальный)

плавные (согласные) {42. र *r* (язычный) / 43. ल *l* (зубной)}

44. व *v* (губной)

шипящіе (свистящіе, *спиранты*):

передненёбный 45. श *ç* (*незвонкій*)

верхненёбный 46. ष *ṣ* („)

зубной 47. स *s* („)

дыхательный (*спирантъ*):

задненёбный 48. ह *h* (*звонкій*).

а) Такъ какъ въ санскритѣ нѣтъ краткихъ двугласныхъ, какъ и нѣтъ краткихъ *e* и *o* простыхъ, то *e ai o au* всегда = *ē āi ō āu*. Первая транскрипція будетъ примѣнена въ нашихъ текстахъ во избѣжаніе лишняго накопленія діакритическихъ знаковъ, вторая же въ грамматикѣ и словарѣ для наглядности.

б) Фонетически *ē* и *ō* суть простые долгіе гласные; дифтонгами они считаются какъ результатъ сочетанія: *ē* изъ *a* + *i*, *ō* изъ *a* + *u* (ср. § 15). — Долгій *ḹ* въ литературѣ не встрѣчается, а выставляется лишь индійскими грамматиками какъ возможный звукъ. За то попадается въ Ригведѣ при извѣстныхъ условіяхъ вмѣсто *ḍ* еще буква ळ *ḷ*, произносимая приблизительно какъ русск. *лъ*. — Анунасика, по происхожденію изъ *n* и *m*, встрѣчается въ корневыхъ слогахъ, также въ исходѣ составныхъ частей сложнаго слова, равно какъ и въ исходѣ слова передъ слѣдующимъ самостоятельнымъ словомъ, причемъ во всѣхъ этихъ случаяхъ — только передъ спирантами, а въ нѣкоторыхъ текстахъ въ исходѣ также передъ полугласными *y r v* (но не передъ *l* : *n̐l* § 27 лишь мнимое исключеніе). Пишется она въ деванагари обыкновенно тѣмъ же знакомъ, что и анусвара, слѣд. надстрочной точкою ˙ вм. ँ, въ транскрипціи же внутри слова обыкновенно черезъ *ṁ*, а въ исходѣ черезъ *m̐*. Знакъ анусвары употребляется вмѣсто исходнаго *m* передъ всякимъ согласнымъ (ср. § 2).

в) По алфавитному порядку *n̐*, *ṁ* и *ḥ* предшествуютъ согласнымъ; такъ и въ словарѣ, причемъ однако анусвара приравнивается носовому согласному соотвѣтствующаго ряда, а висарга передъ шипящими — соотвѣтствующему шипящему.

г) Слово „санскритъ“ отъ *saṁskṛta* (изъ *sam-s-kṛta* отъ *kar* дѣлать) „совершенный, чистый“ sc. языкъ, относительно: „литературный, священный“ (въ противоположность *prākṛta* „натуральный, народный“). Происхожденіе и значеніе названія письма *dēvanāgarī* или просто *nāgarī* (*dēva* богъ, брахманинъ, *nāgarī* отъ *nagara* городъ) въ точности неизвѣстно. — Термины: *anunāsika* (изъ *anu* + *nāsikā* носъ) sc. звукъ, „сопровождаемый носовымъ“, по нашему „назалирующій“ sc. предшествующій гласный; *anusvāra* (изъ *anu* + *svāra* звукъ) „призвукъ“ т. е. носовой при гласномъ, по нашему „призвучный“ носовой, ассимилированный слѣдующему согласному; *visarga* „конецъ“, также *visarjanīya* „конечный“ (отъ *vi* + *sarj* выпускать) т. е. конечный дыхательный.

§ 2. Относительно произношенія слѣдуетъ замѣтить, что слогообразовательные сонанты *ṛ*, *ṝ* и *ḷ* произносятся какъ чешскіе *r* и *l* въ словахъ *krmiti* (кормить), *vlk* (волкъ), — гласный съ анунасикою *n̐* какъ назальный гласный вродѣ ст.-слав. юсовъ (ср. польск., франц.), — *ṁ* (если не = *n̐*) какъ носовой согласный соотвѣтствующаго ряда, слѣд. *ṁ* передъ *k* какъ *ṅ*, передъ *c* какъ *ñ* и т. д., — *ḥ* какъ тонкое придыханіе, — *c* какъ русск. ч, — *j* какъ дж, — верхненёбные (называемые и церебральными) какъ зубные съ своеобразной артикуляціею, при которой кончикъ языка под-

нимается вверхъ, загибается нѣсколько назадъ и касается вершины нёба, — придыхательные какъ соотвѣтствующіе простые, сопровождаемые легкимъ придыханіемъ, — *ṅ*, *ñ* и *ṇ* какъ носовые соотвѣтствующаго фонетическаго ряда, — *y* какъ лат. *j* (точнѣе какъ полугласный *i̯* въ произношеніи русск. е, ю, я), — *ç* какъ шь, *ṣ* какъ шъ съ выше описанной артикуляціею верхненёбныхъ, — *h* приблизительно какъ лат. *h* или какъ русск. х, — остальные согласно транскрипціи.

§ 3. Письмо *dēvanāgarī* основано на силлабическомъ принципѣ, по которому буква выражаетъ не одиночный звукъ, а слогъ. Изъ этого вытекаетъ: 1) что данные въ § 1 типы гласныхъ употребляются только въ положеніи безъ предшествующихъ согласныхъ, слѣд. обыкновенно лишь въ началѣ слова; слѣдуя же за согласными гласные выражаются другими способами (см. подъ а); 2) что два или болѣе согласныхъ, образующихъ со слѣдующимъ гласнымъ одинъ слогъ, изображаются сложнымъ начертаніемъ (см. § 4); 3) что для обозначенія одиночнаго согласнаго, не сопровождаемаго гласнымъ, долженъ быть употребленъ особый знакъ (см. подъ б). И такъ:

а) Гласные за согласными выражаются слѣдующимъ образомъ:

1. *a* не изображается никакимъ знакомъ, а подразумѣвается при согласномъ (или группѣ согласныхъ, ср. § 4): क = *ka*, च = *ca*, दश = *daça*, आह = *āha*.

2. *ā* обозначается отвѣсной чертою ा, слѣдующей за согласнымъ: मा *mā*, दा *dā*.

3. *i* посредствомъ знака ि, предшествующаго согласному, *ī* посредствомъ знака ी, слѣдующаго за нимъ: चि *ci*, नी *nī*.

4. *u* и *ū* обозначаются подстрочными крючками ु и ू: तु *tu*, धू *dhū*.

5. *ṛ*, *ṝ* и *ḷ* посредствомъ подстрочныхъ знаковъ ृ ॄ ॢ: सृ *sṛ*, पॄ *pṝ*, कॢ *kḷ*.

6. *ē* и *āi* посредствомъ надстрочныхъ े и ै: मे *mē*, वै *vāi*; *ō* и *āu* посредствомъ отвѣсной черты ा тѣми же надстрочными знаками: सो *sō*, शौ *çāu*.

Нѣкоторыя согласныя буквы въ соединеніи со слѣдующими гласными *u*, *ū* и *ṛ* подвергаются незначительному видоизмѣненію: दृ *dṛ*, रु *ru*, रू [= रू] *rū*, शु *çu*, शू *çū*, शृ *çṛ*, हु [= हु] *hu*, हू [= हू] *hū*, हृ [= हृ] *hṛ*.

б) Отсутствіе гласнаго при согласномъ обозначается подстрочнымъ знакомъ ्, называемымъ *virāma* (прекращеніе, остановка): क् или क् *k*, सत् *sat*.

Вирама ставится обыкновенно только въ исходѣ предложенія или передъ паузою; въ срединѣ же предложенія, гдѣ приходилось бы ставить вираму подъ лишеннымъ гласнаго согласнымъ, этотъ согласный соединяется со слѣдующимъ согласнымъ въ лигатуру см. § 4), а со слѣдующимъ гласнымъ пишется слитно: तदभवत् (то было) вм. तद् अभवत्. Слова, слитно писанныя тѣмъ или другимъ способомъ, въ транскрипціи отдѣляются, слѣд. *tad abhavat*, а не *tadabhavat;* ихъ нельзя смѣшивать съ неотдѣляемыми частями сложныхъ словъ. Слитно пишутся и гласные при непосредственной ихъ встрѣчѣ (тоже въ транскрипціи): इहाजा *ihājā* или *ihā 'jā* (см. § 6) изъ *iha ajā* „здѣсь коза“. Все это, впрочемъ, не только по графическимъ, но и фонетическимъ соображеніямъ (ср. § 13—38). Такимъ образомъ при деванагари въ печатныхъ книгахъ отдѣляются только: 1) предложенія; 2) передъ согласными слова, исходящія на гласный или ослабленный; 3) передъ гласными слова, утратившія въ

исходѣ звукъ послѣ гласнаго, вслѣдствіе чего образуется зіяніе, которое въ санскритѣ въ общемъ избѣгается. Въ рукописяхъ слова и предложенія вовсе не отдѣлены другъ отъ друга, а знаки препинанія (ср. § 8) встрѣчаются обыкновенно лишь при стихахъ, рѣдко въ другихъ случаяхъ.

§ 4. Согласные при непосредственной ихъ встрѣчѣ соединяются въ сложное начертаніе (лигатуру, ср. § 3б), въ которомъ не трудно узнать формы полныхъ и частичныхъ буквъ. Правила для составленія лигатуръ таковы: 1) отъ предыдущей буквы, соединяемой съ другой въ лигатуру, берется ея типическая часть безъ горизонтальной и отвѣсной линіи: त् отъ त, प् отъ प, ग् отъ ग и т. д.; 2) первая ставится либо рядомъ со второй, либо надъ нею: न्द *nda*, न्न *nna*; 3) затѣмъ лигатура получаетъ обѣ обычныя линіи — вертикальную и горизонтальную. Такъ и пишутъ индійцы.

а) Лигатуры изъ двухъ буквъ:

α) горизонтальныя:

1. क्ख *kkha*, क्च *kca*, क्म *kma*, क्य *kya*; ख्य *khya*; ग्ग *gga*, ग्द *gda*, ग्ध *gdha*, ग्न [= ग्न] *gna*, ग्म *gma*, ग्य *gya*; घ्म *ghma*, घ्य *ghya*, ङ्म *ṅma*.

2. च्च [= च्च] *cca*, च्छ *ccha*, च्य *cya*; छ्य *chya*; ज्ज *jja*, ज्झ *jjha*, ज्म *jma*, ज्य *jya*; ञ्च [= ञ्च] *ñca*, ञ्ज [= ञ्ज] *ñja*, ञ्श *ñça*.

3. ट्य *ṭya*; ठ्य *ṭhya*; ड्य *ḍya*; ढ्य *ḍhya*; ण्ट *ṇṭa*, ण्ड *ṇḍa*, ण्य *ṇya*, ण्व *ṇva*.

4. त्क *tka*, त्थ *ttha*, त्प *tpa*, त्म *tma*, त्य *tya*, त्व *tva*, त्स *tsa*; थ्य *thya*; द्म *dma*; ध्म *dhma*, ध्य *dhya*, ध्व *dhva*; न्त *nta*, न्थ *ntha*, न्द *nda*, न्ध *ndha*, न्म *nma*, न्य *nya*, न्व *nva*, न्स *nsa*.

5. प्त [= प्त] *pta*, प्न [= प्न] *pna*, प्म *pma*, प्य *pya*, प्ल [= प्ल] *pla*, प्व *pva*, प्स *psa*; ब्द *bda*, ब्ध *bdha*, ब्य *bya*; भ्य *bhya*, भ्व *bhva*; म्प *mpa*, म्ब [= म्ब] *mba*, म्भ *mbha*, म्य *mya*, म्ल [= म्ल] *mla*.

6. य्य *yya*; ल्प *lpa*, ल्य *lya*, ल्ल [= ल्ल] *lla*, ल्व *lva*; व्य *vya*.

7. श्न *çna*, श्म *çma*, श्य *çya*, श्ल *çla*; ष्क *ṣka*, ष्ट *ṣṭa*, ष्ठ *ṣṭha*, ष्ण *ṣṇa*, ष्प *ṣpa*, ष्म *ṣma*, ष्य *ṣya*, ष्व *ṣva*; स्क *ska*, स्त *sta*, स्थ *stha*, स्प *spa*, स्य *sya*, स्व *sva*; ह्म *hma*, ह्य *hya*.

β) вертикальныя:

1. क्क *kka*, क्न *kna*, क्व *kva*; घ्न *ghna*; ङ्क *ṅka*, ङ्ग *ṅga*, ङ्ख *ṅkha*.

2. ट्ट *ṭṭa*; ड्ग *ḍga*, ड्व *ḍva*.

3. त्न [= त्न] *tna*; द्ग *dga*, द्न *dna*, द्ब *dba*, द्व *dva*; ध्न *dhna*; न्न *nna*.

4. म्न *mna*.

5. स्न *sna*; ह्ण *hṇa*, ह्न *hna*, ह्ल [= ह्ल] *hla*, ह्व *hva*.

Нѣкоторыя буквы, соединяясь въ лигатуру, нѣсколько видоизмѣняются: क्त *kta*, त्त *tta*, द्द *dda*, द्ध *ddha*, द्भ *dbha*, द्य *dya*, श्च *çca*, श्व *çva*. Другія получаютъ форму совершенно отличную отъ обычной: क्ष [= क्ष] *kṣa*, ज्ञ *jña*, ण्ण *ṇṇa*.

Согласный *r* въ лигатурѣ выражается двояко: предшествуя согласнымъ, онъ обозначается знакомъ र्, поставляемымъ надъ согласнымъ или надъ лигатурою согласныхъ и притомъ на право отъ другихъ надстрочныхъ знаковъ: अर्क *arka*, अर्केण *arkēṇa*, मर्त्यो *martyō*; но, слѣдуя за другимъ со-

гласнымъ, обозначается подбуквеннымъ знакомъ въ видѣ наклоненной черточки: क्र *kra*, ग्र *gra*, त्र *tra*, द्र *dra*, प्र *pra*, श्र *çra*.

б) Лигатуры изъ трехъ или болѣе буквъ:

क्त्य *ktya*, क्त्व *ktva*, क्ष्म [= क्ष्म] *kṣma*, क्ष्म्य *kṣmya*, क्ष्य *kṣya*, ग्भ्य *gbhya*; च्छ्र *cchra*; ज्ज्व *jjva*; त्क्व *tkva*, त्क्ष [= त्क्ष] *tkṣa*, त्त्र *ttra*, त्त्व *ttva*, त्प्र *tpra*, त्म्य *tmya*, त्र्य *trya*, त्स्थ *tstha*, त्स्न *tsna*, त्स्य *tsya*, त्स्व *tsva*; द्द्व *ddva*, द्ध्य *ddhya*, द्ध्व *ddhva*, द्ब्र *dbra*, द्भ्य *dbhya*, द्र्य *drya*, द्व्य *dvya*; न्त्य *ntya*, न्त्र *ntra*, न्त्व *ntva*, न्द्र *ndra*, न्व्य *nvya*, न्स्य *nsya*, न्ह्र *nhra*, प्त्र *ptra*, प्त्य *ptya*, प्स्य *psya*; ब्ध्य *bdhya*, ब्ध्व *bdhva*; ष्क्र *ṣkra*, ष्ट्य *ṣṭya*, ष्ठ्य *ṣṭhya*, ष्ट्र *ṣṭra*, ष्ट्व *ṣṭva*; श्च्य *çcya*; स्त्य *stya*, स्त्र *stra*, स्त्व *stva*; ह्व्य *hvya*; — क्त्र्य *ktrya*, ङ्क्ष्य *ñkṣya*, र्त्स्न्य *rtsnya*, प्त्र्य *ptrya*, ष्ट्र्य *ṣṭrya* и др.

§ 5. Вмѣсто отпавшаго начальнаго अ *a* послѣ конечныхъ *ē* и *ō* (§ 18) обыкновенно употребляется знакъ ऽ, называемый *avagraha* (отдѣлитель) и передаваемый въ транскрипціи черезъ ʽ: ते ऽब्रुवन् *tē ʽbruvan* (тѣ сказали); सो ऽब्रवीत् *sō ʽbravīt* (онъ сказалъ).

§ 6. Знакъ ʼ можетъ быть употребляемъ для раздѣленія слитныхъ словъ въ транскрипціи, въ деванагари не отдѣляемыхъ: *vārī ʼhā ʼsti* вм. *vārīhāsti* = वारीहास्ति изъ *vāri iha asti* (ср. § 14; но *sūktam* какъ сложное слово, а не *sū ʼktam*, ср. къ § 3 б).

§ 7. Знакъ °, впереди или позади, обозначаетъ сокращеніе легко подразумѣваемой части слова: अभवम् °वस् °वत्, въ транскрипціи *abhavam*, °*vas*, °*vat* или -*vas*, -*vat* (я былъ, ты былъ, онъ былъ), гдѣ ° замѣняетъ повторительное написаніе слоговъ *abha*-; или अभ° *abh*° или *abh*- вмѣсто напр. повторительнаго *abhavam*.

§ 8. Знаки препинанія въ деванагари, примѣняемые и въ транскрибированныхъ текстахъ, только । и ॥ (ср. къ § 3 б).

§ 9. Знаки чиселъ:

१	२	३	४	५	६	७	८	९	१०
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Сочетаніе этихъ знаковъ такое же, какъ въ нашихъ такъ наз. арабскихъ, собственно индійскихъ цыфрахъ: १९०६ = 1906.

2. О количествѣ звуковъ и слоговъ.

§ 10. Количество звуковъ индійскіе грамматики опредѣляютъ слѣдующимъ образомъ: 1) согласный вдвое короче краткаго гласнаго, 2) долгій гласный или двугласный вдвое протяжнѣе краткаго гласнаго; а количество слоговъ такъ: слогъ есть „тяжелый“ (*guru*, долгій по нашему), если онъ заключаетъ въ себѣ долгій гласный или двугласный (долгій по природѣ), или если за краткимъ гласнымъ слѣдуетъ два или болѣе согласныхъ (долгій по положенію), причемъ ослабленные звуки принимаются за полные согласные, — „легкій“ (*laghu*, краткій по нашему) въ остальныхъ случаяхъ.

3. О чередованіи гласныхъ (*guṇa* и *vṛddhi*).

§ 11. Сходные гласные въ корневыхъ слогахъ и основообразовательныхъ суффиксахъ могутъ между собою чередоваться: *a* съ *ā*; *i* или *ī* съ *ē*, *ai* (*ay*-) и *āi*; *u* или *ū* съ *ō*, *au* (*av*-) и *āu*; *ṛ* или *ṝ* съ *ar* и *ār*; *ḷ* съ *al* и *āl*. Отсюда получаются такъ наз. слабые, средніе и сильные виды основъ (§ 41) и корней (§ 111). Замѣчая, что это явленіе находится въ извѣстной зависимости отъ ударенія, европейскіе ученые выводятъ слабый видъ изъ сильнаго или средняго черезъ ослабленіе; индійскіе же грамматики наоборотъ выводятъ изъ слабаго вида какъ основного средній и сильный черезъ такъ называемыя *guṇa* (собств. усиленное качество = 1е подъятіе) и *vṛddhi* (собств. приростъ = 2е подъятіе), объясняя первую приставкою *a* передъ простыми гласными [слѣд. *ē* (*ai*) изъ *a* + *i* или *ī*, *ō* (*au*) изъ *a* + *u* или *ū*, *ar* изъ *a* + *ṛ* или *ṝ*, *al* изъ *a* + *ḷ*], а вторую приставкою того же *a* передъ гласными *guṇa* [слѣд. *āi* изъ *a* + *ē* (*ai*), *āu* изъ *a* + *ō* (*au*), *ār* изъ *a* + *ar*; *āl* какъ *vṛddhi* отъ *ḷ* не встрѣчается, равно какъ не встрѣчаются *guṇa* и *vṛddhi* отъ долгаго *ṝ*, теоретически же они возможны]. Хотя *a* можетъ усиливаться только въ *ā*, а *ā* лишь ослабляться, но и для нихъ ради послѣдовательности предполагаются *guṇa* и *vṛddhi*, а именно для *a* или *ā* — *guṇa* *a* или *ā*, а *vṛddhi* *ā* [будто *guṇa* *a* изъ (отсутствующаго) *a* + *a*, *ā* изъ *a* + *a*, а *vṛddhi* *ā* изъ *a* + *ā*]. Эта индійская теорія, конечно, не выдерживаетъ научной критики и не будетъ примѣнена въ этомъ учебникѣ, хотя она практически удобна. Полная схема ея (ср. § 111):

Основные гласные	*a* [*ā*]	*i* *ī*	*u* *ū*	*ṛ* [*ṝ*]	*ḷ*
guṇa	[*a* *ā*]	*ē*	*ō*	*ar*	*al*
vṛddhi	*ā*	*āi*	*āu*	*ār*	[*āl*]

4. Объ удареніи.

§ 12. Удареніе, мѣсто котораго въ санскритѣ ничѣмъ не ограничено, слѣдуетъ считать музыкальнымъ, такъ какъ оно, согласно ученію индійскихъ грамматиковъ, основано на повышеніи тона въ ударяемомъ слогѣ слова. Различаются два основныхъ тона (*svara*): *udātta* („повышенный“, acutus) и *anudātta* („неповышенный“, gravis). Третій тонъ *svarita* (circumflexus) второстепеннаго происхожденія; онъ слагается изъ *udātta* и *anudātta* и стоитъ обыкновенно на томъ слогѣ, въ которомъ краткому или долгому гласному предшествуетъ *y* или *v*, происшедшіе изъ *i* и *u*, первоначально носившихъ повышенный тонъ (acutus). Въ транскрипціи повышенный тонъ (*udātta*) обозначается знакомъ acutus'а, напр. *agní*; облеченное удареніе (*svarita*) — знакомъ gravis'а, напр. *svàr*; неповышенный тонъ (*anudātta*) знакомъ не обозначается. Удареніе встрѣчается только въ ведійскихъ текстахъ и обозначается тамъ различными способами; тексты позднѣйшаго періода не акцентуированы, такъ что удареніе множества словъ неизвѣстно. Въ

Европѣ принято читать неакцентуированные тексты съ примѣненіемъ законовъ латинскаго ударенія; въ Индіи же прозу обыкновенно читаютъ на распѣвъ, а стихи всегда поютъ.

Въ акцентуированныхъ текстахъ встрѣчается и цѣлый рядъ энклитическихъ словъ, не имѣющихъ ударенія и не могущихъ стоять въ началѣ предложенія. Таковы:

а) частицы: *ca, cēd, vā, u, iva, cid, sma, svid, ha*;

б) мѣстоименныя формы: *mā, mē, nāu, nas, tvā, tē, vām, vas* (§ 99), *ēnad* (§ 101 в); также иногда косвенные падежи отъ основы *a* (*idam*, § 101 а и б);

в) verbum finitum въ независимыхъ предложеніяхъ, если только не стоитъ въ началѣ таковыхъ, является тоже неударяемымъ.

Глава II.

Фонетическія правила (*saṁdhi*).

§ 13. Звуки подвергаются измѣненіямъ при взаимной ихъ встрѣчѣ внутри слова и въ соприкасающихся словахъ среди предложенія, а большинство согласныхъ также въ исходѣ слова передъ паузою. Законамъ этихъ измѣненій инд. грамматики дали названіе *saṁdhi* „связь, соединеніе“ (пишутъ и *sandhi*). Для фонетика они представляютъ большой интересъ. Звукоизмѣненія, относящіяся къ началамъ и исходамъ отдѣльныхъ словъ при встрѣчѣ и къ исходу слова въ концѣ предложенія или передъ паузою, называются *внѣшнимъ saṁdhi*, звукоизмѣненія внутри слова — *внутреннимъ*. Правила для обоихъ *saṁdhi* часто тожественны; отступленія будутъ отмѣчены особо.

1. При встрѣчѣ гласныхъ.

§ 14. Однородные простые гласные сливаются въ соотвѣтствующій долгій:

a или *ā* + *a* или *ā* въ *ā*
i „ *ī* + *i* „ *ī* „ *ī*
u „ *ū* + *u* „ *ū* „ *ū*
[*ṛ* „ *ṝ* + *ṛ* „ *ṝ* „ *ṝ*] лишь теоретически
[*ḷ* „ + *ḷ* „ *ḹ*] „

त्वं चापि *tvaṁ cā 'pi* (ср. § 6) „и ты также“ (изъ *tvam ca api*); महात्मन *mahātman* великодушный (изъ *mahā-ātman*); वारीह *vārī 'ha* „вода здѣсь“ (изъ *vāri iha*); सूक्तम *sūktam* гимнъ (изъ *su-uktam*, ср. § 6).

§ 15. Разнородные гласные:

a или *ā* + *i* или *ī* даютъ *ē*
a „ *ā* + *u* „ *ū* „ *ō*
a „ *ā* + *ṛ* [„ *ṝ*] „ *ar*
[*a* „ *ā* + *ḷ* „ *al*]

a или *ā* + *ē* или *āi* даютъ *āi*
a „ *ā* + *ō* „ *āu* „ *āu*

मनुजेन्द्र *manujēndra* царь (изъ *manuja-indra* собств. „Indra среди людей"); अपि चोक्तम् *api cō 'ktam* „далѣе сказано" (изъ *api ca uktam*); महर्षिः *maharṣiḥ* „великій пророкъ" (изъ *mahā-ṛṣiḥ*); तथैवासीत् *tathāi 'vā 'sīt* „также былъ" (изъ *tathā ēva āsīt*); सर्वौषधि *sarvāuṣadhi* „всякое зелье" (изъ *sarva-ōṣadhi*).

§ 16. Гласные *i*, *ī*, *u*, *ū* и *ṛ* передъ разнородными гласными переходятъ въ соотвѣтствующіе полугласные (resp. согласные):

तथेत्युक्त्वा *tathē 'ty uktvā* „'такъ' такъ сказавъ" (изъ *tathā iti uktvā*); मध्विव *madhv iva* „какъ медъ" (изъ *madhu iva*); दुहित्रर्थे *duhitrarthē* „дочери ради" (изъ *°tṛ-arthē*, ср. § 7); नद्यै *nadyāi* рѣкѣ (изъ *nadī-āi*); वध्वै *vadhvāi* женѣ (изъ *vadhū-āi* § 52); दात्रोस् *dātrōs* „обоихъ подателей" (изъ *dātṛ-ōs* § 59).

Внутри словъ, особенно односложныхъ, и послѣ группъ согласныхъ, *i ī* и *u ū* нерѣдко при тѣхъ же условіяхъ растягиваются въ *iy* и *uv*: *bhiy-i* loc. sg. отъ *bhī* боязнь, страхъ (ср. склон. *dhī* § 54); *bhuv-i* отъ *bhū* земля (ib.); *çaknuv-anti* 3. pl. act. praes. „они могутъ" изъ *çaknu-anti*.

§ 17. α) Двугласные внутри слова измѣняются передъ всякимъ гласнымъ и передъ *y* послѣдовательно: *ē* (изъ *ai*) въ *ay*, *ō* (изъ *au*) въ *av*, *āi* въ *āy* и *āu* въ *āv* (ср. § 16); — β) Въ исходѣ же они передъ начальными гласными кромѣ *a* (§ 18) переходятъ: *ē* и *ō* въ *a* (изъ *ay* и *av*), *āi* передъ всякимъ гласнымъ въ *ā* (изъ *āy*), а *āu* въ *āv* (въ первыхъ трехъ случаяхъ, слѣд., переходные полугласные *y* и *v* выпадаютъ, вслѣдствіе чего образуется между двумя словами зіяніе, въ общемъ избѣгаемое, ср. § 3 б).

Примѣры къ α) см. въ склоненіи основъ на двугласный § 57 и въ глагольныхъ формахъ вродѣ *bhavati* есть = *bhav-a-ti* изъ *bhō-a-ti*; — къ β) ср.: वन आस्ते *vana āstē* „въ лѣсу сидитъ" (изъ *vanē āstē*); सून एहि *sūna ēhi* „сынъ, приходи!" (изъ *sūnō ā* + *ihi*); तस्मा अदात् *tasmā adāt* „тому далъ" (изъ *tasmāi adāt*); अश्वावत्र *açvāv atra* „обѣ лошади тутъ" (изъ *açvāu atra*).

§ 18. Послѣ конечныхъ *ē* и *ō* начальный *a* слѣдующаго слова опускается и замѣняется обыкновенно знакомъ avagraha (§ 5):

तेऽपि *tē 'pi* „тѣ также" (изъ *tē api*); सोऽब्रवीत् *sō 'bravīt* „онъ говорилъ" изъ *sō abr°*).

§ 19. Окончанія двойственнаго числа *ī*, *ū* и *ē* именъ и глаголовъ, им. пад. pl. m. *amī* (§ 101 б), частицы на *ō* (изъ *-a* + *u*) и междометія, исходящія на гласный или состоящія изъ одного только гласнаго, остаются неизмѣнными передъ начальными гласными слѣдующихъ словъ, и начальный *a* послѣ такихъ *ē* и *ō* не опускается:

पाणी उपधेहि *pāṇī upadhēhi* „обѣ руки положи"; शत्रू एतौ *çatrū ētāu* „оба врага эти"; यजावहे अग्निम् *yajāvahē agnim* „оба мы чтимъ Агни"; अमी ऊचुः *amī ūcuḥ* „тѣ говорили"; अथो अपि *athō api* „затѣмъ также" (изъ *atha u api*); अहो अघम् *ahō agham* „охъ, грѣхъ!"; आ एवं किल तत् *ā ēvaṁ kila tat* „а, такъ именно то".

2. Внѣшнее saṁdhi согласныхъ:

а) *въ абсолютномъ исходѣ.*

§ 20. Кромѣ гласныхъ въ абсолютномъ исходѣ словъ, т. е. на концѣ предложенія или передъ паузою, терпимы изъ согласныхъ только: *k*, *ṭ*, *t*,

p, носовые, плавный *l* и висарга *ḥ*; остальные согласные въ такомъ положеніи измѣняются соотвѣтственно классу, къ которому каждый изъ нихъ фонетически и этимологически принадлежитъ, а именно:

kh g gh c	въ *k*: *vāk* вм. *vāc* рѣчь.
ch jh ṭh ḍ ḍh ṣ	„ *ṭ*: *aprāṭ* аог. вм. *aprāch* спросилъ; *ṣaṭ* вм. *ṣaṣ* шесть.
j ç [смотря по происх. ср. § 34]	„ *k* или *ṭ*: *bhiṣak* отъ *bhiṣaj* врачъ, *rāṭ* отъ *rāj* царь; *dik* отъ *diç* страна, *viṭ* отъ *viç* племя.
h [смотря по происх. ср. § 34]	„ *k* или *ṭ* или *t*: *uṣṇik* отъ *uṣṇih* (*h* изъ *gh*) извѣстный размѣръ; *madhuliṭ* отъ °*lih* (*h* изъ *zh*) пчела; *upānat* отъ °*nah* (*h* изъ *dh*) башмакъ.
th d dh	„ *t*: *çarat* отъ *çarad* осень; *kṣut* отъ *kṣudh* голодъ.
ph b bh	„ *p*: *triṣṭup* отъ *triṣṭubh* ведійскій размѣръ.
s r	„ *ḥ*: *manaḥ* отъ *manas* мысль, духъ; *punaḥ* отъ *punar* опять.

Начальные *g d b* корней, исходящихъ на *gh*, *dh*, *bh*, *h*, принимаютъ на себя придыхательность послѣднихъ при переходѣ этихъ передъ паузою въ соотвѣтствующіе простые незвонкіе, точнѣе говоря: первоначальная ихъ придыхательность возстановляется: *dhak* отъ *dagh* (изъ **dhagh*) достигать; *ghuk* отъ *guh* (изъ **ghugh*) скрывать; *bhut* отъ *budh* (изъ **bhudh*) пробуждаться; *dhuk* отъ *duh* (изъ **dhugh*) доить. Такъ же внутри слова передъ извѣстными суффиксами, ср. подъ §§ 34, 129 a и 142.

§ 21. Изъ группы согласныхъ въ абсолютномъ исходѣ терпимъ только первый изъ нихъ: *abhavan* (изъ °*vant*) они были; *prāṅ* (изъ **prāṅks*) восточный (§ 68); *akrān* (аог. изъ **akrāntst*) ревѣлъ, шумѣлъ.

Допускается однако *r* + шумный согласный, если послѣдній принадлежитъ корню или основѣ: *avart* аог. отъ *vart* вертѣться; *ūrk* отъ *ūrj* сила.

б) *Въ соприкасающихся словахъ*
(среди предложенія и въ сложныхъ словахъ).

§ 22. По закону ассимиляціи исходные незвонкіе согласные *k*, *ṭ*, *t* и *p*, какъ коренные такъ и эвфонически образовавшіеся по § 20, переходятъ передъ всякимъ звонкимъ въ соотвѣтствующіе звонкіе, передъ носовыми большею частью въ соотвѣтствующіе носовые:

स्रुगियम् *srug iyam* (жертвенная) „ложка эта“ (изъ *sruk* отъ *sruc*); **परिव्राड्गच्छति** *parivrāḍ gachati* „отшельникъ идетъ“ (изъ °*vrāṭ* отъ °*vrāj*); **आसीद्राजा** *āsīd rājā* „былъ царь“ (изъ *āsīt*); **अनुष्टुब्जगती च** *anuṣṭub jagatī ca* (размѣры) „anuṣṭubh и jagatī“ (изъ °*ṣṭup* отъ °*ṣṭubh*); — **वाङ्मधुरा** *vāṅ madhurā* „рѣчь сладкая“ (изъ *vāk* отъ *vāc*), впрочемъ и *vāg madh*°; **तन्नमः** *tan namaḥ* „то поклоненіе“ лучше чѣмъ *tad namaḥ*; **ककुं** (или **ककुब्**) **न तत्र** *kakum* (или *kakub*) *na tatra* „вершина не тамъ“ (отъ *kakubh*).

§ 23. Конечный *t* уподобляется слѣдующимъ шумнымъ передненёбнымъ, верхненёбнымъ и плавному *l*; *t* + *ç* даютъ *cch* (могутъ оставаться и неизмѣненными):

तच्च *tac ca* „то же“ (изъ *tat* отъ *tad*); **महज्जानु** *mahaj jānu* „большое колѣно“ (изъ

mahat); तट्टाङ्कम् *taṭ ṭāṅkam* „то питье" (извѣстное); तड्ढौकते *taḍ ḍhāukatē* „то приближается"; तल्लिखितम् *tal likhitam* „то написанное"; — वेदविच्छूरः *vēdavic chūraḥ* „знатокъ Ведъ, герой" (изъ °*vit* отъ °*vid* + *çūraḥ*); तच्छतम् *tac chatam* „та сотня" (возможно и *tat çatam*).

§ 24. Начальный *h*, обращая какъ звонкій предшествующіе конечные глухіе шумные въ звонкіе (§ 22), самъ, уподобляясь имъ, переходитъ въ звонкій придыхательный соотвѣтствующаго класса (ср. § 34):

वाग्घि *vāg ghi* „рѣчь вѣдь" (изъ *vāk hi*); षड्ढस्ताः *ṣaḍ ḍhastāḥ* „шесть рукъ" (изъ *ṣaṭ hastāḥ*); तद्धितम् *tad dhitam* „то удобное" (изъ *tat hitam*); त्रिष्टुब्भि *triṣṭub bhi* (размѣръ) „triṣṭubh вѣдь" (изъ *triṣṭup hi*) [впрочемъ, пишутъ и *vāg hi* и т. д.].

§ 25. Конечные *ṅ*, *ṇ*, *n* послѣ краткаго гласнаго удвояются передъ начальнымъ гласнымъ (отчасти на этимологическомъ основаніи, ср. § 27):

उदङ्ङपि *udaṅṅ api* „сѣверный также" (вм. *udaṅ* изъ **udaṅks* отъ *udañc*); उद्यन्नादित्यः *udyann ādityaḥ* „восходящее солнце" (вм. *udyan* изъ **udyants* отъ *ud-i*).

§ 26. Конечный *n* передъ начальными *j* и *ç* переходитъ въ *ñ*, причемъ *ç* измѣняется въ *ch*, но можетъ оставаться и неизмѣннымъ:

तस्मिञ्जने *tasmiñ janē* „въ томъ родѣ" (вм. *tasmin*); ताञ्छत्रून् *tāñ chatrūn* или ताञ्शत्रून् *tāñ çatrūn* „тѣхъ враговъ" (отъ *tān*).

§ 27. Между конечнымъ	*n*	и начальнымъ	*l*	является	*l*
„	„	*n*	„	„	*t, th*	„	*s*
„	„	*n*	„	„	*ṭ, ṭh*	„	*ṣ*
„	„	*n*	„	„	*c, ch*	„	*ç*

причемъ *n* переходитъ въ акунасику *ṅ*, назалирующую предшествующій гласный (ср. § 1 сл.):

ताँल्लब्धुम् *tāṅl labdhum* „ихъ взять" (отъ *tān*); ताँस्तुदति *tāṅs tudati* „ихъ ударяетъ"; ताँष्टुण्टुकान् *tāṅṣ ṭuṇṭukān* „тѣхъ маленькихъ"; ताँश्च *tāṅç ca* „ихъ же".

Въ большинствѣ случаевъ звукъ *s*, изъ котораго въ силу ассимиляціи образовались *l*, *ṣ*, *ç*, имѣетъ этимологическое основаніе (ср. § 25); такой конечный *n*, слѣд., изъ идвр. *ns*, а отсюда скр. *ṅs* (*ṅl*, *ṅṣ*, *ṅç*).

§ 28. Конечный *m* передъ начальными согласными переходитъ въ анусвару *ṁ* (которая передъ спирантами и *y*, *r*, *v* фонетически = *ṅ* ср. § 1б, передъ губными = *m*, передъ остальными = носовому соотвѣтствующаго ряда или класса):

वयं हि *vayaṁ hi* „мы вѣдь"; तेषां पितरम् *tēṣāṁ pitaram* „ихъ отца"; तं गुणम् *taṁ guṇam* „то качество".

§ 29. Конечный *s* передъ начальными звуками слѣдующаго слова:

а) α) *s* сохраняется только передъ *t*, *th*:

ततस्तम् *tatas tam* „потомъ его"; अग्निस्तपति *agnis tapati* „огонь грѣетъ".

β) передъ незвонкими гортанными (*k*, *kh*), губными (*p*, *ph*) и шипящими (*ç*, *ṣ*, *s*) переходитъ, какъ въ абсолютномъ исходѣ (§ 20), въ висаргу *ḥ* [иногда и не переходитъ, особенно послѣ *a* въ сложныхъ словахъ, а послѣ *i* и *u* ср. § 38; допускается также сочетаніе *s* + *s* и ассимиляція *ç* (изъ *s*) + *ç*, *ṣ* (изъ *s*) + *ṣ*]:

वणिजः कर्म *vaṇijaḥ karma* „купца дѣло"; कविः पश्यति *kaviḥ paçyati* „мудрецъ видитъ"; नलः शूरः *nalaḥ çūraḥ* „Наля герой"; मनुः स्वयम् *manuḥ svayam* „Ману самъ".

γ) передъ незвонкими палятальными (*c*, *ch*) и верхненёбными (*ṭ*, *ṭh*) переходитъ въ соотвѣтствующіе спиранты *ç* и *ṣ*:

चक्षुश्च *cakṣuç ca* „и глазъ" (изъ *cakṣus*); वृक्षष्टीकते *vṛkṣaṣ ṭīkatē* „дерево шевелится" (изъ *vṛkṣas*).

δ) послѣ гласныхъ кромѣ *a* и *ā* передъ всѣми звонкими переходитъ въ *r*, который передъ *r* исчезаетъ, удлиняя предшествующій краткій гласный:

श्रीरिव *çrīr iva* „какъ Çrī" (богиня, изъ *çrīs*); देवैर्दृष्टः *dēvāir dṛṣṭaḥ* „богами увидѣнный"; गुरोर्यशः *gurōr yaçaḥ* „учителя достоинство"; उपपन्नो गुणैरिष्टै रूपवान् *upapannō guṇāir iṣṭāi rūpavān* „одаренный добродѣтелями желанными, стройный" (изъ *guṇāis iṣṭāis*); अग्नी रोचते *agnī rōcatē* „огонь блистаетъ" (изъ *agnis*).

б) *s* послѣ *a* т. е. слогъ *as* передъ звонкими согласными и *a* переходитъ въ *ō*, послѣ котораго начальный *a* выпадаетъ (см. § 18 и 5); передъ прочими гласными *s* послѣ *a* просто исчезаетъ, вслѣдствіе чего образуется зіяніе:

नलो नाम *nalō nāma* „по имени Наля" (изъ *nalas*); नमोऽस्तु *namō 'stu* „поклоненіе должно быть" (изъ *namas astu*); बृहदश्व उवाच *bṛhadaçva uvāca* „Bṛhadaçva сказалъ" (изъ °*çvaḥ uv*°).

в) *s* послѣ *ā* опускается передъ всякимъ звонкимъ:

नृपा अत्र *nṛpā atra* „цари здѣсь" (изъ *nṛpās*); देवा रक्षन्ति *dēvā rakṣanti* „боги охраняютъ" (изъ *dēvās*). Также послѣ *ō* въ междометіи призыва *bhōs*: *bhō mūrkha* „эй, глупецъ!"

Примѣчаніе. Указательныя мѣстоименія им. пад. sg. m. *sas* (тотъ) и *ēṣas* (этотъ) измѣняются по изложеннымъ правиламъ только передъ паузою (*saḥ*, *ēṣaḥ*) и передъ начальнымъ *a* (*sō 'pi* „онъ также", *ēṣō 'çvaḥ* „эта лошадь"); передъ всѣми остальными звуками употребляются формы *sa* и *ēṣa*: *sa ichati* „онъ ищетъ", *sa gachati* „онъ идетъ", *sa tiṣṭhati* „онъ стоитъ"; *ēṣa puruṣaḥ* „этотъ человѣкъ" (о причинѣ см. § 100).

§ 30. Конечный *r* измѣняется такъ же, какъ *s*, сохраняется однако передъ звонкими (кромѣ *r*) даже послѣ *a* и *ā*:

पुनस्तत्र *punas tatra* „опять тамъ" (отъ *punar*); पुनः करोति *punaḥ karōti* „снова дѣлаетъ"; पुनश्चरति *punaç carati* „опять бродитъ"; स्वरपश्च *svar apaç ca* „свѣтъ и воду" (отъ *svar*); द्वारिह *dvār iha* „дверь здѣсь"; पुनरेति *punar ēti* „опять идетъ"; पुनर्ददाति *punar dadāti* „снова даетъ"; ददू रामाय *dadū rāmāya* „дали Рамѣ" (отъ *dadur*).

3. Внутреннее saṁdhi согласныхъ.

§ 31. Конечные согласные корней и основъ передъ суффиксами, начинающимися гласными, носовыми и полугласными (съ плавными), остаются безъ измѣненія (въ противоположность § 22). Только передъ носовыми (*n*, *m*) происходитъ иногда ассимиляція (§ 22), даже всегда въ корняхъ на *d* передъ суффиксомъ part. perf. pass. *na* (§ 200 IIв): *anna* пища (изъ *ad-na*), *mṛnmaya* глиняный (изъ *mṛd-maya*); *bhinna* part. perf. pass. (отъ *bhid* расщеплять).

Въ тѣхъ именныхъ формахъ, гдѣ конечные корневые *c*, *j*, *h* передъ указанными суффиксами смѣняются на соотвѣтствующіе *k*, *g*, *gh*, мы имѣемъ дѣло собственно не съ измѣненіемъ, а лишь съ возстановленіемъ или еще вѣрнѣе съ сохраненіемъ первоначальнаго звука, напр. въ *pāka*, *pakva* рядомъ съ *pācana*, *pacya* (отъ корня *pac* печь, варить изъ **pak*), *bhaga* (отъ *bhaj* надѣлять

изъ *bhag), dōgha (отъ duh доить изъ *dugh идвр. *dhugh, ср. § 20). Такъ слѣдуетъ смотрѣть и на основы въ сложныхъ словахъ, напр. vākpati „господинъ рѣчи" отъ vāc рѣчь, древнѣе *vāk, или на глагольныя и именныя формы вродѣ papaktha perf. отъ pac (изъ *pak), dikṣu loc. отъ diç страна (изъ *dik; ср. § 34).

§ 32. Придыхательные передъ шумными и спирантами лишаются своей придыхательности, причемъ незвонкіе передъ незвонкими и звонкіе передъ звонкими естественно дальнѣйшему измѣненію не подвергаются (ср. § 20). Незвонкіе же шумные передъ звонкими шумными переходятъ въ соотвѣтствующіе простые звонкіе, а звонкіе шумные передъ незвонкими — въ соотвѣтствующіе простые незвонкіе (ср. § 33 сл.; примѣнимо и къ внѣшнему saṁdhi).

युद्भिस् yudbhis и युत्सु yutsu (обѣ формы отъ yudh бой); वाक्षु vākṣu и वाग्भिस् vāgbhis (отъ vāc рѣчь); अत्सि atsi кушаетъ (изъ ad-si); लप्स्ये lapsyē возьму (изъ labh-syē).

§ 33. Послѣ звонкихъ придыхательныхъ, утрачивающихъ придыхательность по § 32, суффиксальные t и th, подчиняясь предыдущему звуку и принимая на себя придыханіе, измѣняются въ dh, такъ что

gh (о h см. § 34) + t, th даютъ gdh
dh + t, th „ ddh
bh + t, th „ bdh

दोग्धुम् dōgdhum inf. (изъ dōgh-tum отъ duh, древнѣе *dugh доить); रुन्द्धस् runddhas 2. и 3. dualis (изъ rundh-thas и -tas отъ rundh сдерживать); लब्ध labdha part. pf. pass. (изъ labh-ta отъ labh брать).

Исключеніе изъ этого правила представляетъ удвоенное dadh (изъ da-dh отъ dhā ставить, см. § 142), въ которомъ dh передъ t, th измѣняется по общему правилу § 32, перенеся кромѣ того придыханіе на начальный согласный по подобію корней, указанныхъ въ § 20: dhatthas, dhattas etc. (повліяли вѣроятно формы datthas, dattas etc. изъ dad-thas, -tas отъ удвоеннаго da-d отъ dā давать, ср. § 142).

§ 34. Конечные палятальные c (ch) j (jh) и спиранты ç, ṣ, h передъ незвонкими и звонкими шумными и спирантами суффиксовъ измѣняются согласно §§ 20 и 32 сл. (ср. также подъ § 31), а именно:

1) c (ch) передъ незвонк. въ k, пер. звонкими въ g (ch передъ t, th въ ṣ)

2) j (jh)		„	„	„ k,	„	„	„ g	
		„	„	„ ṭ,	„	„	„ ḍ, пер. t, th въ ṣ	
3) ç		„	„	„ k,	„	„	„ g, „ „ „ ṣ	
		„	„	„ ṭ,	„	„	„ ḍ, „ „ „ ṣ	
4) ṣ		„	„	„ ṭ,	„	„	„ ḍ, („ „ остается ṣ)	
	передъ s			„ k [кромѣ передъ суф. su]				
5) h	(изъ gh)	„	„	„ k,	„	„	„ g	h + t, th даютъ gdh
	(„ zh)	„	„	„ ṭ	„	„	„ ḍ	„ + „ (dh) „ ḍh
	пер. s			„ k	„	„	„ ḍ	
	(„ dh)	„	„	„ t,	„	„	„ d	„ + „ „ ddh

1) वाक्षु vākṣu (ср. § 38) — वाग्भिस् vāgbhis (отъ vāc рѣчь), प्रष्टुम् praṣṭum (отъ prach спрашивать); 2) युङ्क्ते yuñktē — युङ्ग्धि yuñgdhi (отъ yuñj, yuj соединять, запрягать); राट्सु rāṭsu

(отъ *rāj* царь), मृड्ढि *mṛḍḍhi* — मार्ष्टि *mārṣṭi* (отъ *marj*, *mṛj* чистить; о *ḍh* вм. *dh* послѣ *ḍ* и о *ṭ* вм. *t* послѣ *ṣ* см. § 35); 3) दिक्षु *dikṣu* — दिग्भिस् *digbhis* (отъ *diç* страна) — दिष्ट *diṣṭa* (pp. отъ *diç* указывать); विट्सु *viṭsu* (впрочемъ и *vikṣu*) — विड्भिस् *viḍbhis* (отъ *viç* поселеніе) — वेष्टुम् *vēṣṭum* (отъ *viç* поселяться); 4) द्विट्सु *dviṭsu* — द्विड्भिस् *dviḍbhis* (отъ *dviṣ* врагъ) — द्वेष्टि *dvēṣṭi* (3. sg. отъ *dviṣ* ненавидѣть) — द्वेक्षि *dvēkṣi* (2. sg. изъ *dvēṣ-si*); 5) अधुक्षम् *adhukṣam* (ср. § 20) — धुग्भिस् *dhugbhis* (въ сложн. словахъ) — दुग्ध *dugdha* (отъ *duh* доить изъ **dugh*); मधुलिट्सु *madhuliṭsu* — °लिड्भिस् *°liḍbhis* (отъ *°lih* пчела) — लीढ *līḍha* (изъ **lizh-ta*) — लेक्षि *lēkṣi* (2. sg. отъ *lih* лизать изъ **lizh*); उपानत्सु *upānatsu* — °नद्भिस् *°nadbhis* (отъ *upānah* башмакъ, сандалы изъ *°nadh*) — नद्ध *naddha* (отъ *nah* связывать изъ **nadh*).

§ 35. Зубные шумные послѣ верхненёбныхъ, также передъ ними (рѣдко!), переходятъ въ верхненёбные:

द्वेष्टि *dvēṣṭi* (изъ *dveṣ-ti* отъ *dviṣ* ненавидѣть), तिष्ठति *tiṣṭhati* стоитъ (отъ *sthā* ср. § 38 и 121б, изъ *ti-stha-ti*), उष्ण *uṣṇa* горячій (изъ *uṣ-na*), ईट्टे *īṭṭē* славитъ (изъ *īṭ-tē* отъ *īḍ*, ср. § 32), षड्ढा *ṣaḍḍhā* шесть разъ (изъ *ṣaḍ-dhā* черезъ *ṣaṭ-dhā* отъ *ṣaṣ*, ср. § 34); उड्डीन *uḍḍīna* полетъ (изъ *ud* + *ḍīna*).

§ 36. Послѣ корневыхъ *c* и *j* суффиксальный *n* переходитъ въ *ñ*:

याच्ञा *yācñā* просьба (изъ *yāc-nā*), यज्ञ *yajña* жертва (изъ *yaj-na*).

§ 37. Если зубной *n*, находясь передъ гласными, носовыми (*n*, *m*) или полугласными (*y*, *v*), слѣдуетъ за *ṛ*, *ṝ*, *r* или *ṣ* непосредственно или посредственно, а въ послѣднемъ случаѣ между ними не встрѣчается передненёбный, верхненёбный, зубной или шипящій (*ç*, *s*), то онъ переходитъ въ верхненёбный *ṇ*:

शृणोमि *çṛṇōmi* слышу (изъ *çṛ-nōmi*), पितृणाम् *pitṝṇām* отцовъ (изъ *pitṝ-nām*), शत्रूणाम् *çatrūṇām* враговъ (изъ *çatrū-nām*), चक्षण *cakṣaṇa* явленіе (изъ *cakṣa-na*); ср. *brahmaṇā*, *brahmaṇvant*, но *brahman*; *kṛṇōti*, но *kurvantam*; *puṣpēṇa*, но *puṣṭēna*.

Послѣ предложныхъ приставокъ, содержащихъ *r*, начальный *n* при указанныхъ условіяхъ большею частью также переходитъ въ *ṇ*: *praṇamati* преклоняется (отъ *pra* + *namati*), *durṇāman* „имѣющій дурное имя“ (отъ *dur* + *nāman*; *dur* изъ *dus*, ср. греч. δυς).

§ 38. Зубной *s*, за которымъ слѣдуетъ гласный, *t*, *th*, *n*, *m*, *y*, *v* или суф. *ka*, переходитъ послѣ *k*, *r* и гласныхъ кромѣ *a* и *ā* въ верхненёбный *ṣ*, причемъ анунасика (= *ṅ* и *ṁ*) и висарга, находясь между предшествующимъ гласнымъ и *s*, не препятствуютъ этому переходу:

गिरिषु *giriṣu* „на горахъ“ (изъ *giri-su*), गृहेषु *gṛhēṣu* „въ домахъ“ (изъ *gṛhē-su*), वक्ष्यति *vakṣyati* скажетъ (изъ *vak-syati* отъ *vac*, ср. § 34), बिभर्षि *bibharṣi* несешь (изъ *bibhar-si*), धनुष्मन्त् *dhanuṣmant* „снабженный лукомъ“ (отъ *dhanus*), तिष्ठामि *tiṣṭhāmi* стою (изъ *ti-sthāmi* отъ *sthā*, ср. § 35); चक्षूंषि *cakṣūṁṣi* — चक्षुःषु *cakṣuḥṣu* (отъ *cakṣus* глазъ).

Такой же переходъ часто встрѣчается и въ сложныхъ словахъ (также передъ *p*, *ph* и *k*, *kh*): *dhanuṣpāṇi* „держащій въ рукахъ лукъ“, *āviṣkṛta* обнаруженный (изъ *āvis* + *kṛta*), также послѣ предложныхъ приставокъ на *i* и *u*: *niṣikta* (изъ *ni* + *sikta* отъ *sic* лить) и въ нѣкоторыхъ другихъ случаяхъ.

Примѣчанія: 1) Не подчиняются правилу *puṁs* § 66 и *hiṅs* § 151.

2) Въ силу диссимиляціи начальный *s* корней послѣ удвоенія желательныхъ глаголовъ

обыкновенно остается неизмѣннымъ, если примѣта desiderativi *s* переходитъ въ *ṣ*, ср. § 188; также конечный *s* въ ослабленномъ *iṣ* отъ корней *as* бросать и *ās* сидѣть (см. § 189).

3) Также въ силу диссимиляціи конечный *s* корня передъ суффиксальнымъ *s* измѣняется въ *t*: *vatsyāmi* fut. отъ *vas* жить (изъ *vas-syāmi*, ср. § 152); такъ, можетъ быть, объясняется и суф. *vāt* изъ *vas* § 79.

4) Послѣ шумныхъ *s* исчезаетъ передъ суффиксальными *t*, *th* и *dh* (въ *dhvam*), см. § 160; также въ формахъ съ предлогомъ *ud*: *utthātum* inf. изъ *ud* + *sthātum* отъ *sthā* стоять, ср. къ § 203б); также послѣ гласныхъ передъ конечнымъ суффиксальнымъ *t*, см. § 162 и др.

5) Къ § 23. Согласно ученію инд. грамм. слѣдуетъ писать *cch* (вм. *ch*) не только въ томъ случаѣ, если оно является результатомъ сочетанія *t* + *ç*, но и въ началѣ слова послѣ краткаго конечнаго гласнаго, послѣ частицы *mā* (μή) и предлога *ā*, а также вообще между гласными въ срединѣ слова. Въ настоящемъ учебникѣ пишется *cch* лишь въ первомъ случаѣ (какъ сложный звукъ изъ *t* + *ç*), въ остальныхъ же случаяхъ — просто *ch*.

ЧАСТЬ II.

СКЛОНЕНІЕ.

Глава I.

Склоненіе именное.

§ 39. Въ именномъ склоненіи, обнимающемъ имена существительныя, прилагательныя и причастія, различаются *три рода:* мужескій (m. = *masculinum*), женскій (f. = *femininum*) и средній (n. = *neutrum*); — *три числа:* единственное (sg. = *singularis*), двойственное (du. = *dualis*) и множественное (pl. = *pluralis*); — *восемь падежей,* приводимыхъ въ слѣдующемъ порядкѣ: именительный (N. = *nominativus*), винительный (A. = *accusativus*), творительный (I. = *instrumentalis*), дательный (D. = *dativus*), отложительный (Abl. = *ablativus*), родительный (G. = *genetivus*), мѣстный (L. = *locativus*) и звательный (V. = *vocativus*).

Склоненіе числительныхъ примыкаетъ къ именному склоненію, см. гл. II. Отъ нихъ отличается склоненіе мѣстоименное (гл. III). Склоненія обусловлены основами и падежными окончаніями. Склоняемыя слова въ грамматикахъ и словаряхъ приводятся въ видѣ основъ, какъ спрягаемыя въ видѣ корней (ср. § 110).

§ 40. *Основы* именного склоненія дѣлятся на *гласныя* и *согласныя основы* смотря по тому, имѣютъ ли онѣ въ исходѣ гласный или согласный. Онѣ разсматриваются какъ образовавшіяся изъ корней или при помощи такъ наз. основообразовательныхъ суффиксовъ или, рѣже, безъ таковыхъ; въ послѣднемъ случаѣ ихъ называютъ *корневыми* (ср. § 110). Эти основы распадаются далѣе на *основы измѣняемыя,* если корневыя или суффиксальныя ихъ части въ склоненіи подвергаются измѣненію, и *неизмѣняемыя,* если онѣ во всѣхъ падежахъ остаются неизмѣнными. Измѣняемыя основы имѣютъ нѣсколько видовъ (см. § 41), въ системѣ склоненія между собою чередующихся, чѣмъ онѣ отличаются 1) отъ основъ неизмѣняемыхъ или измѣняющихся на концѣ лишь въ силу ассимиляціи или диссимиляціи по фонетическимъ правиламъ (см. § 13 сл.), 2) отъ основъ *разнородныхъ,* съ одинаковымъ корнемъ, но съ различными суффиксами (см. напр. § 72) и 3) отъ основъ *замѣняемыхъ* или *смѣшанныхъ*, различныхъ какъ по корню такъ и по основообразовательнымъ суффиксамъ (ср. личныя и указательныя мѣстоименія).

2

§ 41. Въ измѣняемыхъ основахъ встрѣчаются или *три вида: сильный, средній* и *слабый*, или только *два вида*: сильный и средній, или сильный и слабый, или средній и слабый. Во второмъ случаѣ почему то отсутствуетъ одинъ изъ трехъ видовъ, востановимый лишь теоретически при сравнительномъ способѣ.

Подобное явленіе мы замѣчаемъ и въ спрягаемыхъ словахъ. Въ склоненіи оно называется чередованіемъ или мѣною основъ, въ спряженіи чередованіемъ или мѣною корней, или въ обоихъ случаяхъ вообще обыкновенно чередованіемъ гласныхъ. Чѣмъ вызвано оно, сколько видовъ можно установить для индоевр. праязыка и какой изъ нихъ слѣдуетъ считать первоначальнымъ, подобные вопросы рѣшаетъ сравнительная грамматика, причемъ санскритъ прямо указываетъ на свободное удареніе какъ на одну изъ главныхъ причинъ измѣняемости основъ и корней (ср. §§ 11, 111 и 119).

§ 42. Согласно видамъ основы *падежи* раздѣляются на *сильные, средніе* и *слабые* или на сильные и слабые. При этомъ NA. sg. и du. и NV. pl. m. f., также NAV. pl. n. считаются сильными падежами, остальные или слабыми, если основа имѣетъ всего только два вида, или слабыми и средними, если она имѣетъ три вида. Въ послѣднемъ случаѣ къ слабымъ причисляются падежи, коихъ окончанія начинаются гласными (I. до L. sg., GL. du. и G. pl. всѣхъ родовъ, A. pl. m. f. и NAV. du. n.), а къ среднимъ, окончанія которыхъ имѣютъ въ началѣ согласные (IDAbl. du. и IDAblL. pl.). V. sg. всѣхъ родовъ и NA. sg. n., лишенные падежныхъ окончаній за исключеніемъ NA. sg. n. основъ на *a*, причисляютъ то къ слабымъ, то къ среднимъ падежамъ.

Это обычное раздѣленіе падежей, которое распространяютъ ради удобства даже на неизмѣняемыя основы, имѣетъ конечно лишь относительное значеніе. На самомъ же дѣлѣ бываетъ и такъ, что въ указанныхъ „сильныхъ" падежахъ вмѣсто сильныхъ основъ встрѣчаются и среднія, иногда даже слабыя, а въ остальныхъ падежахъ на ряду со слабыми — и среднія, въ L. sg. осн. на *u* и *i* кажется даже сильныя. Можно установить лишь одно: въ „сильныхъ" падежахъ въ общемъ избѣгаются слабыя основы, въ слабыхъ — сильныя, при допущеніи среднихъ въ томъ и въ другомъ случаѣ.

§ 43. Сколько считать склоненій и въ какомъ порядкѣ привести ихъ, зависитъ отъ того, по какому принципу мы распредѣляемъ ихъ: только ли по конечнымъ звукамъ основъ или только по падежнымъ окончаніямъ или по обоимъ принципамъ, равно какъ и отъ того, какой видъ измѣняемыхъ формъ мы принимаемъ за основной. Соотвѣтственно двумъ группамъ основъ на гласный и согласный (§ 40) можно различать *два склоненія: гласное* и *согласное*. Принято однако объединить въ одно склоненіе только основы на согласный изъ за тождества ихъ падежныхъ окончаній, тогда какъ основы на гласный раздѣляютъ на нѣсколько склоненій въ виду различія ихъ не только по падежнымъ окончаніямъ, но и исходнымъ основнымъ гласнымъ.

Измѣняемыя основы на согласный выставляютъ то въ сильномъ, то въ среднемъ, рѣдко въ слабомъ видѣ, измѣняемыя основы на гласный — въ слабомъ. Къ послѣднимъ принадлежатъ основы на *i*, *u* и *ṛ*. Съ научной точки зрѣнія слѣдуетъ исходить если не изъ сильнаго, то по крайней мѣрѣ изъ средняго вида (ср. § 11); при основахъ на *i* и *u* это, однако, неудобоисполнимо (ср. § 111). За то основы на *ṛ*, средній видъ которыхъ имѣетъ

ar, съ неменьшимъ правомъ могутъ быть причисляемы къ согласному склоненію, съ какимъ причисляются къ гласному; фактически онѣ занимаютъ среднее положеніе между согласнымъ и гласнымъ склоненіями.

§ 44. Таблицы падежныхъ окончаній:

а) согласныхъ основъ и основъ на *ar* (*ṛ*):

	Sing. m. f.	Sing. n.	Dual. m. f.	Dual. n.	Plur. m. f.	Plur. n.	Sing. m. f.	Sing. n.	Dual. m. f.	Dual. n.	Plur. m. f.	Plur. n.
N.	(*s*)	—	*āu*	*ī*	*as*	*i*	-*ā*|	-*ṛ*	*āu*	-*ṛṇ*|*ī*	*as*	-*ṝṇ*|*i*
A.	*am*	—	„	„	„	„	*am*	„	„	„	-*ṝn* -*ṝs*	„
I.	*ā*		*bhyām*		*bhis*		*ā*	-*ṛṇ*|*ā*	*bhyām*		*bhis*	
D.	*ē*		„		*bhyas*		*ē*	-*ṛṇ*|*ē*	„		*bhyas*	
Abl.	*as*		„		„		-*ur*|	-*ṛṇ*|*as*	„		„	
G.	„		*ōs*		*ām*		„	„	*ōs*	-*ṛṇ*|*ōs*	-*ṝṇ*|*ām*	
L.	*i*		„		*su*		*i*	-*ṛṇ*|*i*	„	„	*ṣu*	
V.	—		= N.		= N.		-*ar*	-*ṛ*|	= N.		= N.	

Падежныя окончанія согласныхъ основъ принимаютъ и основы на двугласные m. и f., съ тою только разницею, что у нихъ V. = N. и что примѣта *s* N. sg. удерживается, тогда какъ она у согласныхъ основъ утрачивается по § 21. Ср. также корневыя односложныя основы на *ā*, *ī*, *ū*.

б) гласныхъ основъ на *a ā*, *i u* и многосложныхъ на *ī ū* f.:

Sing.

	a m.	*a* n.	*ā* f.	*i* m.	*u* m.	*i* n.	*u* n.	*i* f.	*u* f.	*ī* f.	*ū* f.
N.	*s*	*m*	—	*s*		—	—	*s*		—	*s*
A.	*m*	„	*m*	*m*		—	—	*m*		*m*	
I.	-*ēna*		-*ay*|*ā*	-*in*|*ā*	-*un*|*ā*	-*in*|*ā*	-*un*|*ā*	*ā*		*ā*	
D.	-*āya*		-*āy*|*āi*	-*ay ē*	-*av*|*ē*	-*in*|*ē*	-*un*|*ē*	*āi*		*āi*	
Abl.	-*ād*		-*āy*|*ās*	-*ē*|*s*	-*ō*|*s*	-*in*|*as*	-*un*|*as*	*ās*		*ās*	
G.	*sya*		„	„	„	„	„	„		„	
L.	-*ē*		-*āy*|*ām*	-*āu*|	-*āu*|	-*in*·*i*	-*un*|*i*	*ām*		*ām*	
V.	—		-*ē*	-*ē*|	-*ō*|	—	—	-*ē*|	-*ō*|	-*i*|	-*u*|

(f. *i*, *u*: D.–L. или = m.)

Dual.

	a m.	*a* n.	*ā* f.	*i* m.	*u* m.	*i* n.	*u* n.	*i* f.	*u* f.	*ī* f.	*ū* f.
NAV.	-*āu*	-*ē*	-*ē*	-*ī*	-*ū*	-*in*|*ī*	-*un*|*ī*	-*ī*	-*ū*	*āu*	
IDAbl.	-*ā bhyām*			*bhyām*		*bhyām*		*bhyām*		*bhyām*	
GL.	-*ay*|*ōs*			*ōs*		-*in*|*ōs*	-*un*|*ōs*	*ōs*		*ōs*	

Plur.

	a m.	*a* n.	*ā* f.	*i* m.	*u* m.	*i* n.	*u* n.	*i* f.	*u* f.	*ī* f.	*ū* f.
NV.	-*ās*	-*ān*|*i*	-*ās*	-*ay as*	-*av*|*as*	-*īn i*	-*ūn*|*i*	-*ay as*	-*av*|*as*	*as*	
A.	-*ān*	„	„	-*īn*	-*ūn*	„	„	-*īs*	-*ūs*	-*īs*	-*ūs*
I.	-*āis*		*bhis*	*bhis*		= m.		= m.		= m.	
DAbl.	-*ē*|*bhyas*		*bhyas*	*bhyas*							
G.	-*ān*|*ām*			-*īn*|*ām*	-*ūn*|*ām*						
L.	-*ē*|*ṣu*		*su*	*ṣu*							

Падежи, обозначенные въ таблицахъ знакомъ —, совпадаютъ по формѣ съ основою. Падежныя окончанія, снабженныя впереди тире, заключаютъ въ себѣ конечный гласный

основы. Вертикальныя черточки надъ окончаніями отмѣчаютъ чистыя окончанія въ смѣшанныхъ. Отвѣсная черточка послѣ окончанія указываетъ на то, что падежъ лишенъ падежнаго окончанія. На извѣстные падежи основъ на *a* и *ā* имѣли вліяніе мѣстоименія, а на падежи съ носовымъ передъ чистымъ окончаніемъ — основы на *n*. Передъ оконч. G. pl. *-nām* (изъ *n* + *ām*) гласныхъ основъ является вездѣ долгій гласный за исключеніемъ формы *nr̥nām*, встрѣчающейся рядомъ съ *nr̥̄nām* (см. § 61).

Удареніе въ зват. падежѣ, имѣющемъ въ ед. ч. слабый или средній видъ и совпадающемъ въ du. и pl. съ N., лежитъ всегда на начальномъ слогѣ.

Гласныя основы.

§ 45. *Основы* на *a* m. n. и *ā* f.:

pāpá — m. *pāpás* дурной, злой, злодѣй, n. *pāpám* дурное, зло, f. *pāpā́* дурная, злая, злодѣйка (древнѣе въ ж. р. *pāpī́* по § 52).

Sing.

	m.	n.	f.
N.	पापस् *pāpás*	पापम् *pāpám*	पापा *pāpā́*
A.	पापम् *pāpám*		पापाम् *pāpā́m*
I.	पापेन *pāpḗna*		पापया *pāpáyā*
D.	पापाय *pāpā́ya*		पापायै *pāpā́yāi*
Abl.	पापाद् *pāpā́d*		पापायास् *pāpā́yās*
G.	पापस्य *pāpásya*		„
L.	पापे *pāpḗ*		पापायाम् *pāpā́yām*
V.	पाप *pā́pa*		पापे *pā́pē*

Dual.

	m.	n.	f.
NA.	पापौ *pāpā́u*	पापे *pāpḗ*	पापे *pāpḗ*
IDAbl.		पापाभ्याम् *pāpā́bhyām*	
GL.		पापयोस् *pāpáyōs*	

Plur.

	m.	n.	f.
N.	पापास् *pāpā́s*	पापानि *pāpā́ni*	पापास् *pāpā́s*
A.	पापान् *pāpā́n*	„	„
I.	पापैस् *pāpā́is*		पापाभिस् *pāpā́bhis*
DAbl.	पापेभ्यस् *pāpḗbhyas*		पापाभ्यस् *pāpā́bhyas*
G.		पापानाम् *pāpā́nām*	
L.	पापेषु *pāpḗṣu*		पापासु *pāpā́su*

Имена существительныя и прилагательныя на *a* m. n. и *ā* f. склоняются одинаково.

§ 46. *ambā́* f. мать, матушка имѣетъ въ V. sg. *ámba* (въ вед. и *ámbē*).

§ 47. О склоненіи корневыхъ односложныхъ на *ā* см. § 54. Нѣкоторыя прилагательныя принимаютъ въ женск. родѣ *ī* вм. *ā* (склоненіе ихъ см. § 52); нѣкоторыя другія слѣдуютъ мѣстоименному склоненію (ср. § 108 сл.).

§ 48. *Основы* на *i* трехъ родовъ:

agní m. огонь, *gáti* f. ходъ, путь, *vā́ri* n. вода.

Sing.

	m.	f.	n.
N.	अग्निस् *agnís*	गतिस् *gátis*	वारि *vā́ri*
A.	अग्निम् *agním*	गतिम् *gátim*	„
I.	अग्निना *agnínā*	गत्या *gátyā*	वारिणा *vā́riṇā*
D.	अग्नये *agnáyē*	{गतये *gátayē* {गत्यै *gátyāi*	वारिणे *vā́riṇē*
AblG.	अग्नेस् *agnḗs*	{गतेस् *gátēs* {गत्यास् *gátyās*	वारिणस् *vā́riṇas*
L.	अग्नौ *agnā́u*	{गतौ *gátāu* {गत्याम् *gátyām*	वारिणि *vā́riṇi*
V.	अग्ने *ágnē*	गते *gátē*	वारि *vā́ri*

Dual.

NA.	अग्नी *agnī́*	गती *gátī*	वारिणी *vā́riṇī*
IDAbl.	अग्निभ्याम् *agníbhyām*	गतिभ्याम् *gátibhyām*	वारिभ्याम् *vā́ribhyām*
GL.	अग्न्योस् *agnyṓs*	गत्योस् *gátyōs*	वारिणोस् *vā́riṇōs*

Plur.

N.	अग्नयस् *agnáyas*	गतयस् *gátayas*	वारीणि *vā́rīṇi*
A.	अग्नीन् *agnī́n*	गतीस् *gátīs*	„
I.	अग्निभिस् *agníbhis*	गतिभिस् *gátibhis*	वारिभिस् *vā́ribhis*
DAbl.	अग्निभ्यस् *agníbhyas*	गतिभ्यस् *gátibhyas*	वारिभ्यस् *vā́ribhyas*
G.	अग्नीनाम् *agnīnā́m*	गतीनाम् *gátīnām*	वारीणाम् *vā́rīṇām*
L.	अग्निषु *agníṣu*	गतिषु *gátiṣu*	वारिषु *vā́riṣu*

О прилагательныхъ на *i* и *u* въ средн. родѣ ср. § 51. — D. *-āi*, AblG. *-ās* и L. *-ām* въ ж. р. sg. осн. на *i*, какъ и осн. на *u* (§ 50) и односложныхъ на *ī* и *ū* (§ 54) образовались по подобію соотвѣтствующихъ падежей многосложныхъ осн. на *ī* и *ū* (§ 52), L. sg. *-āu* по L. sg. осн. на *u*.

§ 49. Слово *sákhi* m. другъ, сильн. видъ котораго *sakhāi*, средн. *sakhē* (-ai), склоняется слѣдующимъ образомъ: Sing. *sákhā, sákhāyam, sákhyā, sákhyē, sákhyur, sákhyāu, sákhē*; Dual. *sákhāyāu, sákhibhyām, sákhyōs*; Plur. *sákhāyas, sákhīn, sákhibhis* etc. Окончаніе AblG. sg. *ur* заимствовано у основъ на *ar*.

Слово *páti* m. въ значеніи „супругъ, хозяинъ“ склоняется въ IDAblGL. sg. по образцу *sákhi* (слѣд. *pátyā, pátyē, pátyur, pátyāu*); но въ значеніи „господинъ, повелитель“, а также, если составляетъ вторую часть сложнаго слова, склоняется согласно § 48.

Слова средн. рода *ásthi* кость, *ákṣi* глазъ, *dádhi* сыворотка и *sákthi* лядвея образуютъ нѣкоторые падежи изъ основы на *an* (см. § 72).

§ 50. Склоненіе *основъ* на *u* трехъ родовъ (падежными окончаніями не отличается отъ склоненія основъ на *i*):

çátru m. врагъ, *dhēnú* f. корова, *mádhu* n. медъ, сладость.

		Sing.	
	m.	f.	n.
N.	शत्रुस् *çátrus*	धेनुस् *dhēnús*	मधु *mádhu*
A.	शत्रुम् *çátrum*	धेनुम् *dhēnúm*	"
I.	शत्रुणा *çátruṇā*	धेन्वा *dhēnvā́*	मधुना *mádhunā*
D.	शत्रवे *çátravē*	धेनवे *dhēnávē* धेन्वै *dhēnvā́i*	मधुने *mádhunē*
AblG.	शत्रोस् *çátrōs*	धेनोस् *dhēnṓs* धेन्वास् *dhēnvā́s*	मधुनस् *mádhunas*
L.	शत्रौ *çátrāu*	धेनौ *dhēnā́u* धेन्वाम् *dhēnvā́m*	मधुनि *mádhuni*
V.	शत्रो *çátrō*	धेनो *dhḗnō*	मधु *mádhu*
		Dual.	
NA.	शत्रू *çátrū*	धेनू *dhēnū́*	मधुनी *mádhunī*
IDAbl.	शत्रुभ्याम् *çátrubhyām*	धेनुभ्याम् *dhēnúbhyām*	मधुभ्याम् *mádhubhyām*
GL.	शत्र्वोस् *çátrvōs*	धेन्वोस् *dhēnvṓs*	मधुनोस् *mádhunōs*
		Plur.	
N.	शत्रवस् *çátravas*	धेनवस् *dhēnávas*	मधूनि *mádhūni*
A.	शत्रून् *çátrūn*	धेनूस् *dhēnū́s*	"
I.	शत्रुभिस् *çátrubhis*	धेनुभिस् *dhēnúbhis*	मधुभिस् *mádhubhis*
DAbl.	शत्रुभ्यस् *çátrubhyas*	धेनुभ्यस् *dhēnúbhyas*	मधुभ्यस् *mádhubhyas*
G.	शत्रूणाम् *çátrūṇām*	धेनूनाम् *dhēnūnā́m*	मधूनाम् *mádhūnām*
L.	शत्रुषु *çátruṣu*	धेनुषु *dhēnúṣu*	मधुषु *mádhuṣu*

§ 51. Имена прилагательныя на *i* и *u* въ средн. родѣ могутъ принимать формы склоненія муж. рода въ падежахъ DAblGLV. sg. и GL. du. Прилагательныя на *u* съ однимъ предшествующимъ согласнымъ нерѣдко образуютъ женскій родъ прибавленіемъ *ī* (склоненіе см. § 52): *bahvī́* f. отъ *bahú* многій; *pṛthvī́* f. отъ *pṛthú* широкій; *gurvī́* f. отъ *gurú* тяжелый и проч.

§ 52. *Основы многосложныя* ж. р. на *ī* и *ū*:
dēvī́ f. богиня, *vadhū́* f. жена, женщина, невѣста.

	Sing.	
N.	देवी *dēvī́*	वधूस् *vadhū́s*
A.	देवीम् *dēvī́m*	वधूम् *vadhū́m*
I.	देव्या *dēvyā́*	वध्वा *vadhvā́*
D.	देव्यै *dēvyā́i*	वध्वै *vadhvā́i*
AblG.	देव्यास् *dēvyā́s*	वध्वास् *vadhvā́s*
L.	देव्याम् *dēvyā́m*	वध्वाम् *vadhvā́m*
V.	देवि *dḗvi*	वधु *vádhu*
	Dual.	
NA.	देव्यौ *dēvyā̀u*	वध्वौ *vadhvā̀u*
IDAbl.	देवीभ्याम् *dēvī́bhyām*	वधूभ्याम् *vadhū́bhyām*
GL.	देव्योस् *dēvyṓs*	वध्वोस् *vadhvṓs*

Plur.

N.	देव्यस् *dēvyàs*	वध्वस् *vadhvàs*
A.	देवीस् *dēvī́s*	वधूस् *vadhū́s*
I.	देवीभिस् *dēvī́bhis*	वधूभिस् *vadhū́bhis*
DAbl.	देवीभ्यस् *dēvī́bhyas*	वधूभ्यस् *vadhū́bhyas*
G.	देवीनाम् *dēvī́nām*	वधूनाम् *vadhū́nām*
L.	देवीषु *dēvī́ṣu*	वधूषु *vadhū́ṣu*

§ 53. Слово *lakṣmī́* f. счастье, красота, богиня счастья и красоты имѣетъ въ N. sg. *lakṣmī́s*.

§ 54. ***Основы односложныя*** ж. р. на *ā*, *ī* и *ū*: *jā* f. потомство, *dhī* f. мысль, *bhū* f. земля.

Sing.

N.	जास् *jā́s*	धीस् *dhī́s*	भूस् *bhū́s*
A.	जाम् *jā́m*	धियम् *dhíyam*	भुवम् *bhúvam*
I.	जा *jā́*	धिया *dhiyā́*	भुवा *bhuvā́*
D.	जे *jḗ*	धिये *dhiyḗ* / धियै *dhiyā́i*	भुवे *bhuvḗ* / भुवै *bhuvā́i*
AblG.	जस् *jás*	धियस् *dhiyás* / धियास् *dhiyā́s*	भुवस् *bhuvás* / भुवास् *bhuvā́s*
L.	जि *jí*	धियि *dhiyí* / धियाम् *dhiyā́m*	भुवि *bhuví* / भुवाम् *bhuvā́m*
V.	= N.	= N.	= N.

Dual.

NA.	जौ *jā́u*	धियौ *dhíyāu*	भुवौ *bhúvāu*
IDAbl.	जाभ्याम् *jā́bhyām*	धीभ्याम् *dhībhyā́m*	भूभ्याम् *bhūbhyā́m*
GL.	जोस् *jṓs*	धियोस् *dhiyṓs*	भुवोस् *bhuvṓs*

Plur.

N.	जास् *jā́s*	धियस् *dhíyas*	भुवस् *bhúvas*
A.	जास् *jā́s* (и *jás?*)	"	"
I.	जाभिस् *jā́bhis*	धीभिस् *dhībhís*	भूभिस् *bhūbhís*
DAbl.	जाभ्यस् *jā́bhyas*	धीभ्यस् *dhībhyás*	भूभ्यस् *bhūbhyás*
G.	जानाम् *jā́nām* (и *jā́m?*)	धियाम् *dhiyā́m* / धीनाम् *dhīnā́m*	भुवाम् *bhuvā́m* / भूनाम् *bhūnā́m*
L.	जासु *jā́su*	धीषु *dhīṣú*	भूषु *bhūṣú*

Какъ видно, односложныя основы на *ā* утрачиваютъ этотъ гласный въ D. до L. sg. и GL. du. (т. е. передъ окончаніями съ начальнымъ гласнымъ) или сливаютъ его съ пад. окончаніемъ какъ, можетъ быть, въ I. sg. и NA. du. Далѣе видно, что въ склоненіи односложныхъ основъ на *ī* и *ū* удареніе въ падежахъ отъ I. до L. всѣхъ чиселъ переходитъ на падежныя окончанія. О растяженіи гласныхъ см. § 16.

§ 55. Слово *strī́* f. жена, нѣкогда бывшее двусложнымъ (**sūtrī́* или **sutrī́*), склоняется отчасти какъ многосложная основа: Sing. N. *strī́*, A. *strī́m* и *stríyam*, I. *striyā́*, D. *striyā́i*, AblG. *striyā́s*, L. *striyā́m*, V. *strí*;

Dual. *stríyāu, strībhyā́m, striyṓs*; Plur. N. *stríyas*, A. *strī́s* и *stríyas*, I. *strībhís*, DAbl. *strībhyás*, G. *strīṇā́m*, L. *strīṣú*.

§ 56. Корневыя односложныя основы на *ā*, *ī*, *ū* въ качествѣ конечнаго члена сложныхъ словъ (прилаг., существ., причастій) склоняются согласно § 54, причемъ однако *ī* и *ū* послѣ одного согласнаго переходятъ передъ гласными въ соотвѣтствующіе полугласные *y* и *v*, а послѣ группы согласныхъ — въ *iy* и *uv* (ср. § 16): *viçva-pā́* всеохраняющій, Sing. *viçvapā́s*, °*pā́m*, °*pā́*, °*pḗ* etc.; *grāmaṇī́* (изъ *grāma-nī*) деревенскій староста, Sing. *grāmaṇī́s*, °*ṇyam*, °*ṇyā*, °*ṇyē* etc.; *yava-krī́* покупающій ячмень, Sing. *yavakrī́s*, °*kriyam*, °*kriyā* etc.; *khala-pū́* метущій сарай, Sing. *khalapū́s*, °*pvam*, °*pvā* etc. Въ этихъ случаяхъ удареніе не переносится на падежныя окончанія.

§ 57. *Основы на двугласные:*

rāi f. богатство, *gō* m. f. быкъ, корова, *nāu* f. корабль.

		Sing.	
NV.	रास् *rā́s*	गौस् *gā́us*	नौस् *nā́us*
A.	रायम् *rā́yam*	गाम् *gā́m*	नावम् *nā́vam*
I.	राया *rāyā́*	गवा *gávā*	नावा *nāvā́*
D.	राये *rāyḗ*	गवे *gávē*	नावे *nāvḗ*
AblG.	रायस् *rāyás*	गोस् *gṓs*	नावस् *nāvás*
L.	रायि *rāyí*	गवि *gávi*	नावि *nāví*
		Dual.	
NA.	रायौ *rā́yāu*	गावौ *gā́vāu*	नावौ *nā́vāu*
IDAbl.	राभ्याम् *rābhyā́m*	गोभ्याम् *gṓbhyām*	नौभ्याम् *nāubhyā́m*
GL.	रायोस् *rāyṓs*	गवोस् *gávōs*	नावोस् *nāvṓs*
		Plur.	
N.	रायस् *rā́yas*	गावस् *gā́vas*	नावस् *nā́vas*
A.	रायस् *rāyás*	गास् *gā́s*	"
I.	राभिस् *rābhís*	गोभिस् *gṓbhis*	नौभिस् *nāubhís*
DAbl.	राभ्यस् *rābhyás*	गोभ्यस् *gṓbhyas*	नौभ्यस् *nāubhyás*
G.	रायाम् *rāyā́m*	गवाम् *gávām*	नावाम् *nāvā́m*
L.	रासु *rāsú*	गोषु *gṓṣu*	नौषु *nāuṣú*

Удареніе въ словѣ *gō* остается противъ правила на коренномъ слогѣ (ср. § 54).

§ 58. Основа *dyō* m. f. небо, день чередуется съ *dyu* и *div*: Sing. N. *dyā́us*, A. *dívam* (*dyā́m*), I. *divā́*, D. *divḗ* (*dyávē*), AblG. *divás* (*dyṓs*), L. *diví* (*dyávi*); Dual. *dyā́vāu*; Plur. N. *dyā́vas* (*dívas*), A. *divás* (*dyū́n*), I. *dyúbhis* [неуказанные падежи въ литературѣ не встрѣчаются].

Основы на *ar* (*ṛ*).

§ 59. *Nomina agentis* на *tar* (*tṛ*) m. n.:

dātár m. податель, дающій — сильный видъ *dātār*, средн. *dātar*, слаб. *dātṛ* (передъ гласными *dātr* по § 16).

Sing.	m.	n.	Dual.	m.	n.
N.	दाता dātā́	दातृ dātṛ́	N.	दातारौ dātā́rāu	दातृणी dātṛ́ṇī
A.	दातारम् dātā́ram	„		„	„
I.	दात्रा dātrā́	दातृणा dātṛ́ṇā	IDAbl.	दातृभ्याम् dātṛ́bhyām	
D.	दात्रे dātrḗ	दातृणे dātṛ́ṇē			
AblG.	दातुर् dātúr	दातृणास् dātṛ́ṇas	GL.	दात्रोस् dātrṓs	दातृणोस् dātṛ́ṇōs
L.	दातरि dātári	दातृणि dātṛ́ṇi			
V.	दातर् dā́tar	दातृ dā́tṛ			

Plur.		
N.	दातारस् dātā́ras	दातृणि dātṛ́ṇi
A.	दातॄन् dātṝ́n	„
I.	दातृभिस् dātṛ́bhis	
DAbl.	दातृभ्यस् dātṛ́bhyas	
G.	दातॄणाम् dātṝṇā́m	
L.	दातृषु dātṛ́ṣu	

Мнимое падежное окончаніе AblG. sg. *ur* слѣдуетъ объяснить изъ *ṛ's* (ср. основы на *i*, *u*). — Женскій родъ nomina agentis образуютъ при помощи *ī*, приставляемаго къ слабому виду основы: *dātrī́* подательница (склоненіе см. § 52).

§ 60. ***Имена родства*** на *tar* (*tṛ*) и *ar* (*ṛ*) m. f.:
pitár m. отецъ, *mātár* f. мать — средн. видъ *pitar*, *mātar*, слабый *pitṛ*, *mātṛ*.

	Sing.		Dual.		Plur.	
N.	*pitā́*	*mātā́*	*pitárāu*	*mātárāu*	*pitáras*	*mātáras*
A.	*pitáram*	*mātáram*	„	„	*pitṝ́n*	*mātṝ́s*
V.	*pítar*	*mā́tar*	*pítarāu*	*mā́tarāu*	*pítaras*	*mā́taras*

Остальные падежи какъ въ именахъ agentis. Видно, имена родства въ склоненіи отличаются отъ nominum agentis лишь тѣмъ, что они лишены сильнаго вида. Съ этой точки зрѣнія представляютъ исключенія только *svásar* f. сестра и *náptar* m. внукъ, склоняемыя какъ nomina ag.: Sing. A. *svásāram*, *náptāram*, du. NAV. *svásārāu*, *náptārāu*, pl. N. *svásāras*, *náptāras*, A. *svásṝs*, *náptṝn* (слова ж. р. принимаютъ, какъ вездѣ, въ A. pl. *s*).

§ 61. Основа *nar* m. мужчина имѣетъ слабый видъ *nṛ* только передъ окончаніями, начинающимися согласнымъ: Pl. I. *nṛ́bhis* etc., G. *nṛṇā́m* и *nṝṇā́m* (ср. къ § 44); въ остальныхъ падежахъ — средн. видъ: Sing. A. *náram*, D. *nárē* etc.

Согласныя основы.

Основы всѣхъ родовъ съ одинаковымъ исходнымъ согласнымъ склоняются одинаково за исключеніемъ NAV. средн. рода, имѣющихъ свои особенности.

§ 62. *Основы корневыя* и имъ подобныя (односложныя и многосложныя отдѣльно и въ сложныхъ словахъ):
vā́c f. рѣчь, голосъ, *marút* m. вѣтеръ, богъ вѣтра, *suhṛ́d* m. f. n. дружественный, другъ.

		Sing.		
NV.	वाक् *vā́k*	मरुत् *marút*	सुहृत् *suhṛ́t* m. f.	सुहृद् *suhṛ́d* n.
A.	वाचम् *vā́cam*	मरुतम् *marútam*	सुहृदम् *suhṛ́dam*	„
I.	वाचा *vācā́*	मरुता *marútā*	सुहृदा *suhṛ́dā*	
D.	वाचे *vācḗ*	मरुते *marútē*	सुहृदे *suhṛ́dē*	
AblG.	वाचस् *vācás*	मरुतस् *marútas*	सुहृदस् *suhṛ́das*	
L.	वाचि *vācí*	मरुति *marúti*	सुहृदि *suhṛ́di*	
		Dual.		
NA.	वाचौ *vā́cāu*	मरुतौ *marútāu*	सुहृदौ *suhṛ́dāu*	सुहृदी *suhṛ́dī*
IDAbl.	वाग्भ्याम् *vāgbhyā́m*	मरुद्भ्याम् *marúdbhyām*	सुहृद्भ्याम् *suhṛ́dbhyām*	
GL.	वाचोस् *vācṓs*	मरुतोस् *marútōs*	सुहृदोस् *suhṛ́dōs*	
		Plur.		
NA.	वाचस् *vā́cas* (A. -*ás*)	मरुतस् *marútas*	सुहृदस् *suhṛ́das*	सुहृन्दि *suhṛ́ndi*
I.	वाग्भिस् *vāgbhís*	मरुद्भिस् *marúdbhis*	सुहृद्भिस् *suhṛ́dbhis*	
DAbl.	वाग्भ्यस् *vāgbhyás*	मरुद्भ्यस् *marúdbhyas*	सुहृद्भ्यस् *suhṛ́dbhyas*	
G.	वाचाम् *vācā́m*	मरुताम् *marútām*	सुहृदाम् *suhṛ́dām*	
L.	वाक्षु *vākṣú*	मरुत्सु *marútsu*	सुहृत्सु *suhṛ́tsu*	

Окончанія слабыхъ падежей односложныхъ основъ притягиваютъ на себя удареніе (ср. къ § 54). — Носовой въ NAV. pl. n. оказывается въ извѣстныхъ случаяхъ кореннымъ, въ другихъ вставочнымъ по аналогіи. — Измѣняемость конечнаго согласнаго основъ и корней въ склоненіи и спряженіи находитъ свое объясненіе въ фонетикѣ и этимологіи.

§ 63. Гласные *i* и *u* передъ *r* и *s* въ корневыхъ основахъ удлиняются въ падежахъ, окончанія которыхъ начинаются согласными включительно N. sg., утрачивающаго свою примѣту *s* согласно § 21: *gir* f. голосъ, пѣсня, *pur* f. городъ, *āçis* f. молитва — Sing. N. *gī́r, pū́r, āçī́s,* но A. *gíram, púram, āçíṣam* etc.; Plur. I. *gīrbhís, pūrbhís, āçīrbhis* etc., но G. *girā́m, purā́m, āçiṣā́m* etc.

§ 64. Слово *pad* m. нога имѣетъ въ сильныхъ падежахъ видъ *pād*: *pā́d, pā́dam, padā́* etc.; *pā́dāu, padbhyā́m, padṓs*; *pā́das, padás, padbhís* etc.

§ 65. Основа *ap* f. pl. tant., сильный видъ которой *āp*, превращаетъ *p* передъ *bh* въ силу диссимиляціи въ *d*: *ā́pas, apás, adbhís, adbhyás, apā́m, apsú.*

§ 66. Слабый видъ основы *puṁs* m. мужчина, передъ *bh* и *s* *pum* (*puṁ*), чередуется съ сильнымъ видомъ *pumāṅs* и среднимъ *puman* или *pumas* (изъ **pumans*). Склоненіе его, слѣдовательно, такое: *púmān, púmāṅsam, puṁsā́, puṁsḗ, puṁsás, puṁsí, púman* и *púmas*; *púmāṅsāu, pumbhyā́m, puṁsṓs*; *púmāṅsas, puṁsás, pumbhís, pumbhyás, puṁsā́m, puṁsú* (*s* въ *puṁs* не переходитъ въ *ṣ* вопреки § 38).

Объ основѣ *path* m. путь см. § 72a.

§ 67. Корень *han* (убивать), какъ вторая часть сложнаго слова въ значеніи причастія или nominis agentis, передъ *bh* и *s* безъ носоваго *ha*, имѣетъ въ слабомъ видѣ безъ гласнаго *ghn*, напр. *vṛtrahán* убица Вритры, убивающій враговъ: *vṛtrahā́* (N. sg. изъ **han + s*), *°hā́ṇam*, *°ghnā́*, *°ghnḗ*, *°ghnás*, L. *°ghní* и *°hā́ni*, V. *vṛ́trahan*; *°hā́ṇāu*, *°hábhyām*, *°ghnṓs*; *°hā́ṇas*, *°ghnás*, *°hábhis*, *°hábhyas*, *°ghnā́m*, *°hásu* (ср. § 132).

Въ женск. родѣ приставляется *ī* къ слабому виду: *vṛtraghnī́* (склоненіе см. § 52).

§ 68. Корень *añc* въ сложныхъ прилагательныхъ чередуется съ *ac*, сокращаемымъ послѣ *i* и *u* въ *īc* и *ūc* передъ окончаніями, начинающимися гласнымъ: *prā́ñc* (изъ *pra + añc*) впередъ обращенный, восточный, слаб. в. *prā́c*; *pratyáñc* (изъ *prati + añc*) назадъ обращенный, западный, слаб. в. *pratyac*, сокращаемый въ *pratīc*; *viṣvañc* расходящійся, слаб. в. *viṣvac*, сокращ. въ *viṣūc*.

Sing.

	m.	n.	m.	n.	m.	n.
NV.	*prā́ñ*	*prā́k*	*pratyáñ*	*pratyák*	*víṣvañ*	*víṣvak*
A.	*prā́ñcam*	„	*pratyáñcam*	„	*víṣvañcam*	„
I.	*prā́cā*		*pratīcā́*		*víṣūcā*	
D.	*prā́cē*		*pratīcḗ*		*víṣūcē*	
AblG.	*prā́cas*		*pratīcás*		*víṣūcas*	
L.	*prā́ci*		*pratīcí*		*víṣūci*	

Dual.

	m.	n.	m.	n.	m.	n.
NA.	*prā́ñcāu*	*prā́cī*	*pratyáñcāu*	*pratīcī́*	*víṣvañcāu*	*víṣūcī*
IDAbl.	*prā́gbhyām*		*pratyágbhyām*		*víṣvagbhyām*	
GL.	*prā́cōs*		*pratīcṓs*		*víṣūcōs*	

Plur.

	m.	n.	m.	n.	m.	n.
N.	*prā́ñcas*	*prā́ñci*	*pratyáñcas*	*pratyáñci*	*víṣvañcas*	*víṣvañci*
A.	*prā́cas*	„	*pratīcás*	„	*víṣūcas*	„
I.	*prā́gbhis*		*pratyágbhis*		*víṣvagbhis*	
DAbl.	*prā́gbhyas*		*pratyágbhyas*		*víṣvagbhyas*	
G.	*prā́cām*		*pratīcā́m*		*víṣūcām*	
L.	*prā́kṣu*		*pratyákṣu*		*víṣvakṣu*	

Какъ *prā́ñc* склоняются *arvā́ñc* обращенный сюда и др., какъ *pratyáñc* — *samyáñc* вѣрный и др., какъ *viṣvañc* — *anvā́ñc* слѣдующій.

Основа *údañc* вверхъ направленный, сѣверный, слаб. *údac*, образуетъ по подобію *pratīc* форму *údīc* въ тѣхъ слабыхъ падежахъ, коихъ окончанія начинаются гласнымъ: *údañ*, *údañcam*, *údīcā*, *údagbhis* etc. Въ тѣхъ же падежахъ имѣетъ *tiryáñc*, слаб. *tiryác* косой, животное, форму *tiráçc* (изъ *tiras + ac*): *tiryáñ*, *tiryáñcam*, *tiráçcā*, *tiryágbhis* etc.

Въ женск. родѣ приставляется *ī* къ слабому виду: *prā́cī*, *pratīcī́*, *víṣūcī*, *údīcī* и проч. (склоненіе см. § 52).

§ 69. *Основы* на *as, is, us* (преимущественно средн. рода): *mánas* n. умъ, мысль, *jyṓtis* n. свѣтило, звѣзда, *cákṣus* n. глазъ.

Sing.

NA.	मनस् *mánas*	ज्योतिस् *jyṓtis*	चक्षुस् *cákṣus*
I.	मनसा *mánasā*	ज्योतिषा *jyṓtiṣā*	चक्षुषा *cákṣuṣā*
D.	मनसे *mánasē*	ज्योतिषे *jyṓtiṣē*	चक्षुषे *cákṣuṣē*
AblG.	मनसस् *mánasas*	ज्योतिषस् *jyṓtiṣas*	चक्षुषस् *cákṣuṣas*
L.	मनसि *mánasi*	ज्योतिषि *jyṓtiṣi*	चक्षुषि *cákṣuṣi*

Dual.

NA.	मनसी *mánasī*	ज्योतिषी *jyṓtiṣī*	चक्षुषी *cákṣuṣī*
IDAbl.	मनोभ्याम् *mánōbhyām*	ज्योतिर्भ्याम् *jyṓtirbhyām*	चक्षुर्भ्याम् *cákṣurbhyām*
GL.	मनसोस् *mánasōs*	ज्योतिषोस् *jyṓtiṣōs*	चक्षुषोस् *cákṣuṣōs*

Plur.

NA.	मनांसि *mánāṅsi*	ज्योतींषि *jyṓtīṅṣi*	चक्षूंषि *cákṣūṅṣi*
I.	मनोभिस् *mánōbhis*	ज्योतिर्भिस् *jyṓtirbhis*	चक्षुर्भिस् *cákṣurbhis*
DAbl.	मनोभ्यस् *mánōbhyas*	ज्योतिर्भ्यस् *jyṓtirbhyas*	चक्षुर्भ्यस् *cákṣurbhyas*
G.	मनसाम् *mánasām*	ज्योतिषाम् *jyṓtiṣām*	चक्षुषाम् *cákṣuṣām*
L.	मनःसु *mánaḥsu*	ज्योतिःषु *jyṓtiḥṣu*	चक्षुःषु *cákṣuḥṣu*

О носовомъ въ NAV. pl. n., передъ которымъ здѣсь гласный удлиняется, ср. къ § 62.

§ 70. Имена простыя и сложныя adj. и subst. на *as муж. и женск. р.* удлиняютъ въ N. sg. гласный суффикса: *uṣā́s* N. отъ *uṣā́s* f. утренняя заря; *sumánās* N. m. f. отъ *sumánas* adj. благомысленный, какъ существ. m. f. цвѣтокъ; въ остальномъ они, какъ и сложныя основы на *is* и *us*, не удлиняющія *i* и *u* въ N. sg., склоняются по правиламъ §§ 62 и 69, напр.:

Sing.

N.	*sumánās* m. f.	*sumánas* n.	*dīrghā́yus* m. f. n.	долговѣчный
A.	*sumánasam*	„	*dīrghā́yuṣam* m. f.	*dīrghā́yus* n.
I.	*sumánasā* etc.		*dīrghā́yuṣā* etc.	
V.	*súmanas*		*dī́rghāyus*	

Dual.

NA.	*sumánasāu* m. f.	*sumánasī* n.	*dīrghā́yuṣāu* m. f.	°*ṣī* n.
I.	*sumánōbhyām* etc.		*dīrghā́yurbhyām* etc.	

Plur.

NA.	*sumánasas* m. f.	*sumánāṅsi* n.	*dīrghā́yuṣas* m. f.	°*yūṅṣi* n.
I.	*sumánōbhis* etc.		*dīrghā́yurbhis* etc.	

§ 71. *Основы* на *an* (*an, man, van*) m. n.:
rā́jan m. царь, *nā́man* n. имя — сильн. в. *rājān, nāmān*, средн. *rājan, nāman* (передъ *bh* и *s rāja, nāma*), слаб. *rājñ, nāmn*.

Sing.

N.	राजा *rā́jā*	नाम *nā́ma*
A.	राजानम् *rā́jānam*	"
I.	राज्ञा *rā́jñā*	नाम्ना *nā́mnā*
D.	राज्ञे *rā́jñē*	नाम्ने *nā́mnē*
AblG.	राज्ञस् *rā́jñas*	नाम्नस् *nā́mnas*
L.	राज्ञि и राजनि *rā́jñi, rā́jani*	नाम्नि и नामनि *nā́mni, nā́mani*
V.	राजन् *rā́jan*	नामन् и नाम *nā́man, nā́ma*

Dual.

NA.	राजानौ *rā́jānāu*	नाम्नी и नामनी *nā́mnī, nā́manī*
IDAbl.	राजभ्याम् *rā́jabhyām*	नामभ्याम् *nā́mabhyām*
GL.	राज्ञोस् *rā́jñōs*	नाम्नोस् *nā́mnōs*

Plur.

N.	राजानस् *rā́jānas*	नामानि *nā́māni*
A.	राज्ञस् *rā́jñas*	"
I.	राजभिस् *rā́jabhis*	नामभिस् *nā́mabhis*
DAbl.	राजभ्यस् *rā́jabhyas*	नामभ्यस् *nā́mabhyas*
G.	राज्ञाम् *rā́jñām*	नाम्नाम् *nā́mnām*
L.	राजसु *rā́jasu*	नामसु *nā́masu*

N. *rājā* объясняется изъ **rājān-s*, *nāma* изъ **nāmn̥* [также *a* вм. *an* передъ *bh* и *s* изъ *n̥*? ср. основы на *ar* (*r̥*)] или изъ *nāman* ср. *bali* изъ *balin* § 73.

Такъ же склоняются основы на *man* и *van* съ тѣмъ отличіемъ, что эти суффиксы послѣ согласнаго не выбрасываютъ своего гласнаго: *karmaṇā* I. sg. отъ *kar-man* n. дѣйствіе, дѣло, но *mūrdhnā* отъ *mūrdh-an* m. голова.

Согласно общему правилу, по которому гласный суффикса въ слабомъ видѣ опускается передъ падежными окончаніями съ начальнымъ гласнымъ, склоняются и основы *çván* m. собака, *yúvan* молодой, юноша и *maghávan* щедрый, эпитетъ Индры, имѣющія слаб. в. *çun*, *yūn*, *maghōn*, слѣд.: *çvā́*, *çvā́nam*, *çúnā*, *çvábhis* etc.; *yúvā*, *yúvānam*, *yū́nā*, *yúvabhis* etc.; *maghávā*, *maghávānam*, *maghṓnā*, *maghṓnē* etc.

§ 72. Къ *разнороднымъ основамъ* (§ 40) принадлежатъ:

а) Основа *pánthan* m. путь, въ сильн. в. *panthān*, смѣняясь основами *panthā* (или *panthās?*), *pathi* и *path*, склоняется такъ: *pánthās* NV. (sic!), *pánthānam*, *pathā́*, *pathḗ*, *pathás*, *pathí*; *pánthānāu*, *pathíbhyām*, *pathṓs*; *pánthānas*, *pathás*, *pathíbhis*, *pathíbhyas*, *pathā́m*, *pathíṣu*.

б) Основа *áhan* n. день смѣняется основою *ahas* или *ahar*: sg. NAV. *áhar* или *áhas*, I. *áhnā*, D. *áhnē*, AblG. *áhnas*, L. *áhni* и *áhani*; du. NA. *áhnī* и *áhanī*, IDAbl. *áhōbhyām*, GL. *áhnōs*; pl. NA. *áhāni*, I. *áhōbhis*, DAbl. *áhōbhyas*, G. *áhnām*, L. *áhaḥsu* или *áhassu*.

в) Основы средн. рода *akṣán* глазъ, *asthán* кость, *dadhán* сыворотка и *sakthán* лядвея употребляются только въ слабыхъ падежахъ, коихъ окончанія начинаются гласными: I. *akṣṇā́*, *asthnā́*, *dadhnā́*, *sakthnā́*, D. *◦nḗ* etc. Остальные падежи образуются отъ основы на *i*: *ákṣi*, *ásthi* etc. см. § 49.

§ 73. *Основы* на *in* (*in, min, vin*) m. n. отбрасываютъ носовой въ N. sg. и передъ окончаніями, начинающимися согласнымъ, удлиняя *i* въ N. sg. m. какъ въ NA. pl. n.: *balín* сильный — sg. N. *balī́* m. *balí* n., A. *balínam* m. *balí* n., I. *balínā* etc., pl. NA. *balínas* m. *balī́ni* n., I. *balíbhis* etc.; du. NA. *balínāu* m. *balínī* n., I. *balíbhyām* etc.

Въ женск. родѣ эти основы (прилагательныя) принимаютъ суф. *ī* (напр. *balínī* f. сильная) и склоняются по § 52.

§ 74. *Основы* на *ant* (*mant, vant*).

Посредствомъ суффикса *ant*, слаб. в. *at*, образуются причастія наст. и будущ. времени дѣйств. залога муж. и средн. рода; въ женск. родѣ присоединяется *ī* къ *at* или *ant* (см. § 83; склоненіе по § 52). Основы съ удвоеніемъ (см. § 138 сл.) имѣютъ одинъ только слабый видъ *at* во всѣхъ падежахъ. Примѣры:

vádant говорящій, *adánt* ѣдящій, *dádat* (отъ *dā* съ удв.) дающій.

Sing.

	m.	n.	m.	n.
N.	वदन् *vádan*	वदत् *vádat*	अदन् *adán*	अदत् *adát*
A.	वदन्तम् *vádantam*	„	अदन्तम् *adántam*	„
I.	वदता *vádatā*		अदता *adatā́*	
D.	वदते *vádatē*		अदते *adatḗ*	
AblG.	वदतस् *vádatas*		अदतस् *adatás*	
L.	वदति *vádati*		अदति *adatí*	

Dual.

	m.	n.	m.	n.
NA.	वदन्तौ *vádantāu*	वदन्ती *vádantī*	अदन्तौ *adántāu*	अदती *adatī́*
IDAbl.	वदद्भ्याम् *vádadbhyām*		अदद्भ्याम् *adádbhyām*	
GL.	वदतोस् *vádatōs*		अदतोस् *adatṓs*	

Plur.

	m.	n.	m.	n.
N.	वदन्तस् *vádantas*	वदन्ति *vádanti*	अदन्तस् *adántas*	अदन्ति *adánti*
A.	वदतस् *vádatas*	„	अदतस् *adatás*	„
I.	वदद्भिस् *vádadbhis*		अदद्भिस् *adádbhis*	
DAbl.	वदद्भ्यस् *vádadbhyas*		अदद्भ्यस् *adádbhyas*	
G.	वदताम् *vádatām*		अदताम् *adatā́m*	
L.	वदत्सु *vádatsu*		अदत्सु *adátsu*	

	Sing.		Dual.		Plur.	
N.	m. *dádat*,	n. *dádat*	m. *dádatāu*,	n. *dádatī*	m. *dádatas*,	n. *dádati*
A.	*dádatam*	„	„	„	„	„
I.	*dádatā*		*dádadbhyām*		*dádadbhis*	
D.	*dádatē*		DAbl. „		DAbl. *dádadbhyas*	
AblG.	*dádatas*		G. *dádatōs*		G. *dádatām*	
L.	*dádati*		„		*dádatsu*	

N. sg. m. *-an* изъ *-ants* (ср. § 21) безъ удлиненія гласнаго. — Удареніе на *ánt* (*át*) переходитъ на надежныя окончанія, начинающіяся гласными. — Ударяемыя на коренномъ

слогъ причастія наст- вр. безъ удвоенія имѣютъ въ NAV. du. n. форму *-antī* вопреки § 42; остальныя же имѣютъ обыкновенно *-atī*, но нѣкоторыя могутъ принимать также *-antī* (*vádantī*, но *tudatī́* или *tudántī* отъ *tudánt* ударяющій, *bhaviṣyatī́* или *°yántī* отъ *bhaviṣyánt* fut. имѣющій быть, ср. § 83). — Суф. *ant* представляется собственно въ среднемъ видѣ, а не въ сильномъ, для котораго мы ожидали бы *ānt*, ср. *mahā́nt-* § 75.

§ 75. Прилагательное *mahánt* великій, по происхожденію причастіе „могущій“, имѣетъ въ такъ наз. сильныхъ падежахъ видъ сильный *mahānt* (вм. средн. *mahant*): *mahā́n, mahā́ntam, mahā́ntāu, mahā́ntas mahā́nti*, но *mahatā́, mahatḗ* etc.

§ 76. Основы (прилагательныя) съ суф. *mant* (слаб. *mat*) и *vant* (слаб. *vat*) склоняются такъ же, какъ причастія на *ant* (*at*), съ тѣмъ только отличіемъ, что гласный суффикса въ N. sing. m. удлиняется въ *ā*: *paçumā́n* (отъ *°mánt*) обладающій скотомъ, *bhágavān* (отъ *°vant*) возвышенный (но A. *paçumántam, bhágavantam*, I. *°mátā, °vatā* etc.).

Удареніе въ этихъ основахъ никогда не переходитъ на падежныя окончанія или на суф. ж. р. — Въ женскомъ родѣ *ī* приставляется исключительно къ слабому виду (*-matī, -vatī*).

§ 77. Какъ основа на *vant* склоняется и слово *bhávant* въ значеніи мѣстоименія 2го лица (собств. причастіе наст. вр. отъ *bhū* быть; или сокращенная форма изъ *bhagavant?*): *bhávān, bhávantam, bhávatā* etc. [конструкція съ 3мъ лицомъ: *bhavān* (f. *bhavatī*) *vadati* господинъ (госпожа) говоритъ“ въ смыслѣ „ты говоришь“].

Какъ причастіе оно склоняется по общему правилу: *bhávan, bhávantam* и т. д.

§ 78. *Основы сравнительной степени* первичнаго образованія на *yaṅs* (*yāṅs, yas*, ср. § 86) m. n.

Сильный видъ суффикса *yāṅs* (чаще *īyāṅs*), слабый *yas* (чаще *īyas*) и (только въ V. sg. m.) *yan* (чаще *īyan*). Женск. родъ образуется прибавленіемъ *ī* къ слабому виду *yas* (*-yasī*: склоненіе по § 52). Примѣры: *bhū́yaṅs* бо́льшій (отъ неупотребительной положительной степени), *lághīyaṅs* легчайшій (отъ *laghú* легкій).

Sing.

	m.	n.	m.	n.
N.	भूयान् *bhū́yān*	भूयस् *bhū́yas*	लघीयान् *lághīyān*	लघीयस् *lághīyas*
A.	भूयांसम् *bhū́yāṅsam*	„	लघीयांसम् *lághīyāṅsam*	„
I.	भूयसा *bhū́yasā*		लघीयसा *lághīyasā*	
D.	भूयसे *bhū́yasē*		लघीयसे *lághīyasē*	
AblG.	भूयसस् *bhū́yasas*		लघीयसस् *lághīyasas*	
L.	भूयसि *bhū́yasi*		लघीयसि *lághīyasi*	
V.	भूयन् *bhū́yan*	भूयस् *bhū́yas*	लघीयन् *lághīyan*	लघीयस् *lághīyas*

Dual.

NA.	भूयांसौ *bhū́yāṅsāu*	भूयसी *bhū́yasī*	लघीयांसौ *lághīyāṅsāu*	लघीयसी *lághīyasī*
IDAbl.	भूयोभ्याम् *bhū́yōbhyām*		लघीयोभ्याम् *lághīyōbhyām*	
GL.	भूयसोस् *bhū́yasōs*		लघीयसोस् *lághīyasōs*	

Plur.

N.	भूयांसस् *bhū́yāṅsas*	भूयांसि *bhū́yāṅsi*	लघीयांसस् *lághīyāṅsas*	लघीयांसि *lághīyāṅsi*
A.	भूयसस् *bhū́yasas*	„	लघीयसस् *lághīyasas*	„
I.	भूयोभिस् *bhū́yōbhis*		लघीयोभिस् *lághīyōbhis*	
DAbl.	भूयोभ्यस् *bhū́yōbhyas*		लघीयोभ्यस् *lághīyōbhyas*	
G.	भूयसाम् *bhū́yasām*		लघीयसाम् *lághīyasām*	
L.	भूयःसु *bhū́yaḥsu*		लघीयःसु *lághīyaḥsu*	

Форма *yan* въ V. sg. m., можетъ быть, изъ предполагаемаго средн. вида *yaṅs* (ср. § 79 *van* V. sg. m. изъ *vaṅs*; въ ведійскомъ яз., впрочемъ, *yas*, какъ въ средн. родѣ. Форма *yas*, строго говоря, тоже средн. видъ (ср. *vat* въ § 79); слабый имѣлъ бы *is*, ср. *iṣṭha* суф. превосходной степени § 86 (изъ *is* отъ *yas* + *tha*) и *us* (*uṣ*-) отъ *vas* въ слѣд. §.

§ 79. *Основы part. perf. activi* на *vaṅs* (*vāṅs, vas, us*) m. n.

Сильный видъ суффикса *vāṅs,* средній *vat* и (въ V. sg.) *van*, слабый *us*. Въ женск. родѣ приставляется *ī* къ слабому виду *us* (*-úṣī*: склоненіе по § 52). Передъ *vāṅs* и *vat* нерѣдко является *i* (но не передъ *uṣ*). Примѣры: *vidvā́ṅs* свѣдущій, знающій (собств. „видѣвшій“), *jagmivā́ṅs* пошедшій (отъ *gam*).

Sing.

N.	विद्वान् *vidvā́n*	विद्वत् *vidvát*	जग्मिवान् *jagmivā́n*	जग्मिवत् *jagmivát*
A.	विद्वांसम् *vidvā́ṅsam*	„	जग्मिवांसम् *jagmivā́ṅsam*	„
I.	विदुषा *vidúṣā*		जग्मुषा *jagmúṣā*	
D.	विदुषे *vidúṣē*		जग्मुषे *jagmúṣē*	
DAbl.	विदुषस् *vidúṣas*		जग्मुषस् *jagmúṣas*	
L.	विदुषि *vidúṣi*		जग्मुषि *jagmúṣi*	
V.	विद्वन् *vídvan*	विद्वत् *vídvat*	जग्मिवन् *jágmivan*	जग्मिवत् *jágmivat*

Dual.

NA.	विद्वांसौ *vidvā́ṅsāu*	विदुषी *vidúṣī*	जग्मिवांसौ *jagmivā́ṅsāu*	जग्मुषी *jagmúṣī*
IDAbl.	विद्वद्भ्याम् *vidvádbhyām*		जग्मिवद्भ्याम् *jagmivádbhyām*	
GL.	विदुषोस् *vidúṣōs*		जग्मुषोस् *jagmúṣōs*	

Plur.

N.	विद्वांसस् *vidvā́ṅsas*	विद्वांसि *vidvā́ṅsi*	जग्मिवांसस् *jagmivā́ṅsas*	जग्मिवांसि *jagmivā́ṅsi*
A.	विदुषस् *vidúṣas*	„	जग्मुषस् *jagmúṣas*	„
I.	विद्वद्भिस् *vidvádbhis*		जग्मिवद्भिस् *jagmivádbhis*	
DAbl.	विद्वद्भ्यस् *vidvádbhyas*		जग्मिवद्भ्यस् *jagmivádbhyas*	
G.	विदुषाम् *vidúṣām*		जग्मुषाम् *jagmúṣām*	
L.	विद्वत्सु *vidvátsu*		जग्मिवत्सु *jagmivátsu*	

Если оставить въ сторонѣ звательный (см. къ § 44), удареніе вездѣ удерживается на основообразовательномъ суффиксѣ. — Вмѣсто суф. *van* въ V. sg. m., изъ предполагаемаго средняго вида *vaṅs*, имѣется въ ведійскомъ *vas* (ср. къ *yan* § 78). Средній видъ *vat* объясняется или какъ замѣнительный суффиксъ изъ *vant* (§ 76), или же какъ суффиксъ, образовавшійся изъ *vas* передъ *s* L. pl. въ силу диссимиляціи (ср. § 38 примѣч. 3): *vidvátsu* (вм. *vidvássu* или *vidváḥsu* по обыкновенному правилу); отсюда затѣмъ по аналогіи также *vidvát, vidvádbhis* etc.

Объ основахъ женскаго рода и склоненіи ихъ.

§ 80. *Основы женск. рода* можно разбить на двѣ группы: 1) съ особой примѣтою и 2) безъ нея (ср. § 40). Послѣднія по формѣ тождественны съ основами муж. рода; первыя отличаются отъ нихъ суффиксальной примѣтою *ā* или *ī*.

§ 81. Основы безъ особой примѣты:

а) *Корневыя* (простыя существительныя и сложныя прилагательныя) на *ā*, *ī*, *ū* и на согласный (склон. см. §§ 54, 56 и 62);

б) Основы на *i*, нерѣдко также на *u* (склон. §§ 48 и 50);

в) Основы на двугласные (склон. § 57);

г) Основы именъ родства на *ar* (*ṛ*) и *tar* (*tṛ*) (склон. § 60);

д) Кромѣ корневыхъ много согласныхъ основъ разнаго образованія (скл. § 62 сл.).

§ 82. Основы съ примѣтою *ā* (склон. § 45) образуются:

а) отъ основъ прилагательныхъ и part. pf. pass. на *a*: *jīvā́* живая отъ *jīvá*, *gatā́* шедшая отъ *gatá*;

б) отъ предполагаемыхъ основъ существительныхъ на *a*: *sḗnā* войско;

в) отъ корней на согласный: *nindā́* порицаніе отъ *nind* порицать.

§ 83. Основы на *ī* (склон. § 52):

а) отъ многихъ основъ на *a*: *dēvī́* богиня отъ *dēvá* богъ, также прилагательныхъ (но не part. pf. pass.): *pāpī́* злая рядомъ съ *pāpā́* отъ *pāpá*;

б) отъ многихъ основъ на *u*: *bahvī́* многая отъ *bāhú*;

в) отъ основъ nominum agentis на *tar* (*tṛ*): *dātrī́* подательница отъ *dātár* (*dātṛ́*);

г) отъ основъ на *in*: *balínī* сильная отъ *balín*;

д) отъ измѣняемыхъ основъ на *an* (*man*, *van*), *ant* (*mant*, *vant*), *yaṅs* (*īyaṅs*), *vaṅs* и нѣкоторыхъ другихъ, причемъ *ī* приставляется къ слабому, отчасти и къ среднему виду: *rā́jñī* царица отъ *rā́jan* (§ 71), *mahatī́* великая отъ *mahant* (§ 75), *çrḗyasī* лучшая отъ *crēyaṅs* (§ 78), *rurudúṣī* плакавшая отъ *rurudvaṅs* (по § 79), ср. *prā́cī* восточная отъ *prāñc* (§ 68), *çunī́* сука отъ *çvan* (§ 71), *bhartṛghnī* „убивающая своего супруга“ отъ *bhartṛhan* (по § 67).

Изъ *причастій* на *ant* (§ 74) имѣютъ:

1. *antī* причастія наст. вр. Iго, IVго (и Xго) классовъ и винословныхъ глаголовъ (см. §§ 120, 124, 126, 183): *bhávantī* бывающая, *kārayantī* заставляющая дѣлать;

2. *antī* или *atī* причастія наст. вр. VIго класса (§ 122), будущаго времени (§ 152) и глаголовъ IIго класса (§ 128) на *ā*: *tudantī* или *tudatī* ударяющая, *bhaviṣyantī* или *-yatī* имѣющая быть, *yāntī* или *yātī* идущая (отъ $\sqrt{y\bar{a}}$).

3. *atī* причастія наст. вр. второго главнаго спряженія (кромѣ глаголовъ IIго кл. на *ā*): *adatī* ѣдящая, *juhvatī* жертвующая etc.

§ 84. Особенности: *sákhi* (§ 49) имѣетъ въ ж. р. *sakhī* подруга; *páti* (ib.) — *pátnī* супруга, госпожа; *yúvan* (§ 71) — *yuvatí* молодая, дѣвица; *índra* богъ Indra — *indrāṇī* жена Индры; *mātula* дядя (братъ матери) — *mātulānī* жена дяди и др.; нѣкоторыя основы на *van* имѣютъ *varī*: *pīvan* тучный, жирный — *pīvarī* жирная, а основы на *aka* — большею частью *ikā*: *pācaka* поваръ — *pācikā* повариха.

О степеняхъ сравненія.

§ 85. Имена прилагательныя *сравнительной* и *превосходной* степени, имѣющія нерѣдко также лишь интенсивное значеніе, образуются посредствомъ первичныхъ и вторичныхъ суффиксовъ.

§ 86. *Первичные суффиксы*, употребляющіеся рѣже вторичныхъ, а именно *yaṅs* (чаще *īyaṅs*) для *сравнительной* (склон. § 78) и *iṣṭha* для *превосходной степени* (скл. § 45), присоединяются къ корневой части прилагательнаго, лишаемаго при этомъ своего суффикса. Корневая часть положительной степени съ гласнымъ *ā* или *a* при градаціи остается неизмѣнной; если же она имѣетъ другой гласный простой, то въ формахъ сравнительной и превосходной степени является среднiй видъ корня, напр.:

полож.	сравнит.	превосх.
sādhú хорошій	*sā́dhīyaṅs*	*sā́dhiṣṭha*
svādú сладкій	*svā́dīyaṅs*	*svā́diṣṭha*
laghú легкій	*lághīyaṅs*	*lághiṣṭha*
mahánt великій	*máhīyaṅs*	*máhiṣṭha*; но
kṣiprá быстрый	*kṣḗpīyāṅs*	*kṣḗpiṣṭha*
kṣudrá ничтожный	*kṣṓdīyaṅs*	*kṣṓdiṣṭha*
dūrá далекій	*dávīyaṅs*	*dáviṣṭha*
pṛthú широкій	*práthīyaṅs*	*práthiṣṭha*
mṛdú мягкій	*mrádīyaṅs*	*mrádiṣṭha*

Иногда встрѣчается *yaṅs* рядомъ съ *īyaṅs*: *vasú* хорошій — *vásīyaṅs* и *vásyaṅs* — *vásiṣṭha*; *gurú* тяжелый, важный имѣетъ *gárīyaṅs* — *gáriṣṭha*.

Основа *dīrghá* долгій имѣетъ въ корневой части сравнит. и превосх. степ. сильный видъ: *drā́ghīyaṅs* — *drā́ghiṣṭha*. О градаціи *ra* — *rā* вм. *ar* — *ār* ср. § 111.

§ 87. При нѣкоторыхъ сравнительныхъ и превосходныхъ степеняхъ не употребительна положительная отъ того же корня:

jyā́yaṅs (изъ *jyā-yaṅs*) старшій	*jyḗṣṭha* (изъ *jyā-iṣṭha*)
kánīyaṅs меньшій	*kániṣṭha*
çrḗyaṅs (ср. *çrī* f.) лучшій	*çrḗṣṭha*
nḗdīyaṅs ближайшій	*nḗdiṣṭha*
bhū́yaṅs (въ вед. и *bhávīyaṅs*) бóльшій	*bhū́yiṣṭha*

§ 88. ***Суффиксы вторичные,*** болѣе употребительные, суть:

tara (-*tarā* f., -*taram* n.) для сравнительной и *tama* (-*tamā* f., -*tamam* n.) для превосходной степени (склон. см. § 45). Они присоединяются къ основѣ положительной степени именъ прилагательныхъ и многихъ именъ существительныхъ. При измѣняемыхъ основахъ они приставляются къ тому виду, который въ употребленіи передъ падежными окончаніями, начинающимися согласнымъ:

priyá пріятный	*priyátara*	*priyátama*
vápus красота	*vápuṣṭara*	*vápuṣṭama*
prā́ñc восточный	*prā́ktara*	*prā́ktama*
dhanín богатый	*dhanítara*	*dhanítama*
mahánt великій	*maháttara*	*maháttama*
vidváṅs свѣдущій	*vidváttara*	*vidváttama*

Къ первичнымъ суффиксамъ присоединяются иногда еще вторичные: *garīyastara*, *jyēṣṭhatara* — *jyēṣṭhatama*.

Какъ первичные такъ и вторичные суффиксы не носятъ на себѣ ударенія.

§ 89. Отъ нѣкоторыхъ основъ, преимущественно предлоговъ, образуются степени сравненія и при помощи *ra* и *ma*: *ádhara* низшій, нижній — *adhamá* самый низкій (отъ *adha*), но *úttara* высшій — *uttamá* крайній (отъ *ud*); *madhyama* серединный (отъ *madhya* средній) и т. под.

Глава II.

Имена числительныя.

§ 90. ***Количественныя.***

एक *ēka* 1	विंशति *vinçatí* 20
द्व *dvá* 2	त्रिंशत् *trinçát* 30
त्रि *trí* 3	चत्वारिंशत् *catvārinçát* 40
चतुर् *catúr* 4	पञ्चाशत् *pañcāçát* 50
पञ्च *páñca* (*pañcan*) 5	षष्टि *ṣaṣṭí* 60
षष् *ṣáṣ* 6	सप्तति *saptatí* 70
सप्त *saptá* (*saptan*) 7	अशीति *açītí* 80
अष्ट *aṣṭá* (*aṣṭan*) 8	नवति *navatí* 90
नव *náva* (*navan*) 9	शत *çatá* 100
दश *dáça* (*daçan*) 10	सहस्र *sahásra* 1000

§ 91. При сложеніи единицъ съ десятками, гдѣ первыя предшествуютъ послѣднимъ, числа 2, 3 и 8 являются въ соединеніи съ 10, 20 и 30 въ видѣ *dvā*, *trayas* и *aṣṭā*, съ 80 въ видѣ *dvi*, *tri* и *aṣṭa*, съ 40 до 70 и съ 90 въ томъ и въ другомъ видѣ (*ēkā* вм. *ēka* въ *ēkādaça* 11 образовалось подъ вліяніемъ *dvādaça* 12):

trí склоняется въ муж. и средн. р. подобно основамъ на *i*, въ женск. р., имѣющемъ оригинальную основу *tisr̥*, подобно основамъ на *r̥* (*ar*) f.:

	m.	n.	f.
N.	त्रयस् *tráyas*	त्रीणि *trī́ṇi*	तिस्रस् *tisrás*
A.	त्रीन् *trī́n*	„	„
I.	त्रिभिस् *tribhís*		तिसृभिस् *tisŕ̥bhis*
DAbl.	त्रिभ्यस् *tribhyás*		तिसृभ्यस् *tisŕ̥bhyas*
G.	त्रयाणाम् *trayāṇā́m*		तिसृणाम् *tisr̥ṇā́m*
L.	त्रिषु *triṣú*		तिसृषु *tisŕ̥ṣu*

Формы *tri-*, *tisr̥-* могутъ быть разсматриваемы какъ слабые виды отъ средныхъ **trai* (**trē*) и **tisar* (ср. *catúr*). G. *trayāṇā́m* какъ бы отъ расширенной основы **trayá*.

catúr, слабый видъ отъ средняго вида *catvar*, сильнаго *catvā́r*, выставляется обыкновенно какъ основа муж. и средн. р.; основа женск. р. *cátasr̥* (слаб. в., ср. подъ *tri*):

	m.	n.	f.
N.	चत्वारस् *catvā́ras*	चत्वारि *catvā́ri*	चतस्रस् *cátasras*
A.	चतुरस् *catúras*	„	„
I.	चतुर्भिस् *catúrbhis*		चतसृभिस् *catasŕ̥bhis*
DAbl.	चतुर्भ्यस् *catúrbhyas*		चतसृभ्यस् *catasŕ̥bhyas*
G.	चतुर्णाम् *caturṇā́m*		चतसृणाम् *catasr̥ṇā́m*
L.	चतुर्षु *catúrṣu*		चतसृषु *catasŕ̥ṣu*

ṣáṣ: NA. *ṣaṭ*, I. *ṣaḍbhís*, DAbl. *ṣaḍbhyás*, G. *ṣaṇṇā́m*, L. *ṣaṭsú*.

aṣṭá (также *aṣṭā́*): NA. *aṣṭá* и *aṣṭā́u*, I. *aṣṭábhis* (*aṣṭābhís*), DAbl. *aṣṭábhyas* (*aṣṭābhyás*), G. *aṣṭānā́m*, L. *aṣṭásu* (*aṣṭāsú*).

páñca, saptá, náva, dáça и сложныя съ *daça* склоняются одинаково: NA. *páñca*, I. *pañcábhis*, DAbl. *pañcábhyas*, G. *pañcānā́m*, L. *pañcásu*.

По примѣру индійскихъ грамматиковъ выставляютъ эти основы включительно *aṣṭa* также въ видѣ основъ на *an* (*pañcan* etc.) — безъ достаточнаго основанія. — Числительныя количественныя, начиная съ 5, имѣютъ одну только форму для всѣхъ родовъ.

Числа отъ 20 до 100 суть имена женск. рода и склоняются какъ таковыя съ соотвѣтствующими исходами (§§ 48 и 62); *çatá*, *sahásra* и прочія на *a* (простыя или сложныя) суть имена средняго рода и склоняются какъ таковыя (§ 45).

§ 96. Въ соединеніи съ именами числительныя 1—19 согласуются съ ними въ числѣ и падежѣ, а тѣ, которыя различаютъ родъ, и въ родѣ: *pañcásu jánēṣu* среди пяти племенъ, *catasŕ̥bhir gīrbhíḥ* четырмя пѣснями. Числительныя 20 и выше либо ставятся въ томъ же падежѣ, какъ и сопровождаемое ими имя, либо послѣднее стоитъ въ род. падежѣ: *sahásram gā́vaḥ* или *sahásram gávām* 1000 коровъ, *viñçatyā́ vīrā́iḥ* или *viñçatyā́ vīrā́ṇām* съ 20 героями. Встрѣчается и имен. пад. числительныхъ съ косвенными падежами именъ какъ бы въ несклоняемой формѣ: *çatám gṓṣu* въ 100 коровахъ вм. *çatḗ gṓṣu* или *çatḗ gávām*.

ē̆kādaça (-çan) 11	*ē̆kāçīti* 81	*ē̆kaṣaṣṭi* 61
dvā́daça (-çan) 12	*dvyā̀çīti* 82	*dvā́ṣaṣṭi* и *dvíṣaṣṭi* 62
tráyōdaça (-çan) 13	*tryā̀çīti* 83	*trā́yaḥṣaṣṭi* и *tríṣaṣṭi* 63
cáturdaça (-çan) 14	*cā́turaçīti* 84	*cā́tuḥṣaṣṭi* 64
páñcadaça (-çan) 15	*páñcāçīti* 85	*páñcaṣaṣṭi* 65
ṣṓḍaça (-çan) 16	*ṣáḍaçīti* 86	*ṣáṭṣaṣṭi* 66
saptádaça (-çan) 17	*saptā́çīti* 87	*saptáṣaṣṭi* 67
aṣṭā́daça (-çan) 18	*aṣṭā́çīti* 88	*aṣṭáṣaṣṭi* и *aṣṭā́ṣaṣṭi* 68
návadaça (-çan), *ūnaviṅçati* 19	*návāçīti*, *ūnanavati* 89	*návaṣaṣṭi*, *ūnasaptati* 69

§ 92. Числительныя „двѣсти“ etc. выражаются черезъ: *dvē̆ çatē̆* или *dviçata* 200, *trī́ṇi çatā́ni* или *triçata* 300, *catvā́ri çatā́ni* или *catuḥçata* 400, *páñca çatā́ni* или *pañcaçata* 500, *ṣáṭ çatā́ni* или *ṣaṭçata* 600, *saptá çatā́ni* или *saptadaça* 700, *aṣṭá çatā́ni* или *aṣṭaçata* 800, *náva çatā́ni* или *navaçata* 900, *sahásra* 1000, *dvē̆ sahásrē* или *dvisahasra* 2000, *trī́ni sahásrāṇi* или *trisahasra* 3000 etc., *ayúta* (точнѣе *daçasahasra*) 10000, *lakṣā́* (точнѣе *çatasahasra*) 100000, *prayúta* милліонъ, *kṓṭi* 10 милл., *arbudá* 100 милл., *mahārbuda* 1000 м. (милліардъ), *kharvá* билліонъ (10^{10}) и проч.

§ 93. При сложеніи единицъ и десятковъ съ сотнями, послѣднія стоятъ въ концѣ сложнаго слова: *ē̆kaçatam* 101, *aṣṭā́çatam* 108, *aṣṭāviṅçatiçatam* 128. Такой же порядокъ допустимъ при сложеніи единицъ, десятковъ и сотенъ съ тысячами: *cátuḥsahasram* 1004. Удареніе въ такихъ случаяхъ должно находиться на предыдущей части сложнаго слова; если же имъ снабжена послѣдняя часть, то сложная форма выражаетъ только количество сотенъ и тысячъ: *tríçatam* 103, но *triçatám* 300 (ср. § 92). Вмѣсто способа сложенія примѣняется и способъ координаціи: *çatáṁ ē̆kaṁ ca* 101, *dáça çatáṁ ca* 110, ср. *nava ca navatiç ca* или *nava navatiç ca* или *navatir nava* 99. Изъ существующихъ другихъ способовъ выраженія сложныхъ чиселъ пусть будутъ отмѣчены еще слѣдующіе:

§ 94. а) Вмѣсто 19, 29, 39 и проч. употребительны выраженія 20—1, 30—1, 40—1 и т. д., причемъ минусъ выражается прилагательнымъ *ūna* (недостающій), а *ēka* можетъ быть опущено: *ēkōnaviṅçati* или *ūnaviṅçati* 19, *ūnatriṅçat* 29 etc. То же *ūna* употребляется иногда для обозначенія вычитанія и другихъ единицъ, бо́льшихъ чѣмъ 1: *pañcōnaṁ çatam* 95.

б) Черезъ соединеніе единицъ съ десятками, сотнями etc. посредствомъ прилагательныхъ *adhika* и *uttara* (больше, выше): *aṣṭādhikanavati* 98 (собств. 90 больше 8ю), *saptōttaraṁ çatam* 107 (100 больше 7ю).

§ 95. *Склоненіе* числительныхъ количественныхъ.

ē̆ka склоняется: N. sg. *ē̆kas* m., *ē̆kā* f., *ē̆kam* n.; въ остальныхъ падежахъ какъ указательное мѣстоименіе § 100. Значеніе въ множ. числѣ „нѣкоторые“. Dualis немыслимъ.

dvá естественно имѣетъ только формы двойств. числа основъ на *a* и *ā*: NA. *dvā́u* m. *dvē̆* f. n., IDAbl. *dvā́bhyām*, GL. *dváyōs*.

§ 97. Порядковыя числительныя.

प्रथम *prathamá* 1й	विंश *viṅçá*	или рѣже	विंशतितम *viṅçatitamá* 20й
द्वितीय *dvitīya* 2й	त्रिंश *triṅçá*	„ „	त्रिंशत्तम *triṅçattamá* 30й
तृतीय *tṛtīya* 3й	चत्वारिंश *catvāriṅçá*	„ „	चत्वारिंशत्तम *catvāriṅçattamá* 40й
चतुर्थ *caturthá* 4й	पञ्चाश *pañcāçá*	или чаще	पञ्चाशत्तम *pañcāçattamá* 50й
पञ्चम *pañcamá* 5й	षष्ट *ṣaṣṭá*	„ „	षष्टितम *ṣaṣṭitamá* 60й
षष्ठ *ṣaṣṭhá* 6й	सप्तत *saptatá*	„ „	सप्ततितम *saptatitamá* 70й
सप्तम *saptamá* 7й	अशीत *açītá*	„ „	अशीतितम *açītitamá* 80й
अष्टम *aṣṭamá* 8й	नवत *navatá*	„ „	नवतितम *navatitamá* 90й
नवम *navamá* 9й	शततम *çatatamá* 100й		
दशम *daçamá* 10й	सहस्रतम *sahasratamá* 1000й		

Сложныя: *ēkādaçá* 11й, *dvādaçá* 12й, *ūnaviṅçá* (или *ēkōnaviṅçá*, также *ēkānnaviṅçá* изъ *ēkād + na + viṅçá*) 19й, *dvāpañcāçá* 52й, *ēkaṣaṣṭá* 61й, *ēkaçatatamá* и *ēkaçatá* 101й и т. д.

Вмѣсто *caturthá* употребляется также *turī́ya* и *túrya*. Порядковыя числительныя служатъ и для выраженія дробныхъ чиселъ: *tṛtīya* треть, *caturtha* и *turīya* четверть etc.

Въ женскомъ родѣ *prathama, dvitī́ya, tṛtīya* и *turīya* (*turya*) исходятъ на *ā* (склон. § 45); всѣ остальныя на *ī* (склон. § 52).

§ 98. Числительныя нарѣчія.

а) *умножительныя*: *sakṛ́t* однажды, *dvís* дважды, *trís* трижды, *catúr* четырежды; съ адвербіальнымъ *kṛtvas*: *pañcakṛtvas* пятижды, *ṣaṭkṛtvas* шесть разъ etc.; съ суф. *dhā*: *ēkadhā́* одиночно, *dvidhā́* вдвое, *trídhā* троекратно, *çatadhā́* стократно;

б) *распредѣлительныя* съ суф. *çás*: *ēkaçás* по одному, *dviçás* по два, *çataçás* по сту и т. д.

Собирательныя вродѣ *dvítaya* или *dvayá* пара, *dáçataya* или *daçát* десятокъ представляются склоняемыми именными формами.

Глава III.

Мѣстоименія.

§ 99. Мѣстоименія личныя (безродовыя).

Sing.

N.	अहम् *ahám* я	त्वम् *tvám* ты
A.	माम् *mā́m*, मा *mā*	त्वाम् *tvā́m*, त्वा *tvā*
I.	मया *máyā*	त्वया *tváyā*
D.	मह्यम् *máhyam*, मे *mē*	तुभ्यम् *túbhyam*, ते *tē*
Abl.	मद् *mád*	त्वद् *tvád*
G.	मम *máma*, मे *mē*	तव *táva*, ते *tē*
L.	मयि *máyi*	त्वयि *tváyi*

Dual.

NA.	आवाम् *āvā́m*, A. नौ *nāu*	युवाम् *yuvā́m*, A. वाम् *vām*
IDAbl.	आवाभ्याम् *āvā́bhyām*, D. नौ *nāu*	युवाभ्याम् *yuvā́bhyām*, D. वाम् *vām*
GL.	आवयोस् *āváyōs*, G. नौ *nāu*	युवयोस् *yuváyōs*, G. वाम् *vām*

Plur.

N.	वयम् *vayám*	यूयम् *yūyám*
A.	अस्मान् *asmā́n*, नस् *nas*	युष्मान् *yuṣmā́n*, वस् *vas*
I.	अस्माभिस् *asmā́bhis*	युष्माभिस् *yuṣmā́bhis*
D.	अस्मभ्यम् *asmábhyam*, नस् *nas*	युष्मभ्यम् *yuṣmábhyam*, वस् *vas*
Abl.	अस्मद् *asmád*	युष्मद् *yuṣmád*
G.	अस्माकम् *asmā́kam*, नस् *nas*	युष्माकम् *yuṣmā́kam*, वस् *vas*
L.	अस्मासु *asmā́su*	युष्मासु *yuṣmā́su*

Встрѣчаемыя во всѣхъ числахъ краткія формы *mā* etc. для вин., дат. и род. пад. представляются неударяемыми энклитическими, не могущими стоять въ началѣ предложенія (ср. § 12). — Склоненіе личныхъ мѣстоименій составилось изъ нѣсколькихъ самостоятельныхъ основъ, которыхъ нельзя возвести къ одному общему корню (ср. § 40). Формы Abl. sg. и pl. вѣроятно такія же чистыя основы, какъ *tad* и т. под., отъ которыхъ образуются притяжательныя *madī́ya* мой, *tvadī́ya* твой, *asmadī́ya* нашъ, *yuṣmadī́ya* вашъ, какъ *tadī́ya*; кромѣ того онѣ такъ же какъ *tad* являются въ началѣ сложныхъ словъ въ видѣ основъ, замѣняющихъ косвенные падежи: *madvidha* подобный мнѣ и проч. (склон. въ обоихъ случаяхъ по § 45).

§ 100. Указательныя мѣстоименія.

Основа *tád* (*sa*) то, оно [= N. sg. n.]:

Sing.

	m.	n.	f.
N.	सस् *sás*, स *sá*	तद् *tád*	सा *sā́*
A.	तम् *tám*	„	ताम् *tā́m*
I.	तेन *tḗna*		तया *táyā*
D.	तस्मै *tásmāi*		तस्यै *tásyāi*
Abl.	तस्माद् *tásmād*		तस्यास् *tásyās*
G.	तस्य *tásya*		„
L.	तस्मिन् *tásmin*		तस्याम् *tásyām*

Dual.

	m.	n.	f.
NA.	तौ *tā́u*	ते *tḗ*	ते *tḗ*
IDAbl.	ताभ्याम् *tā́bhyām*		
GL.	तयोस् *táyōs*		

Plur.

	m.	n.	f.
N.	ते *tḗ*	तानि *tā́ni*	तास् *tā́s*
A.	तान् *tā́n*	„	„
I.	तैस् *tā́is*		ताभिस् *tā́bhis*
DAbl.	तेभ्यस् *tḗbhyas*		ताभ्यस् *tā́bhyas*
G.	तेषाम् *tḗṣām*		तासाम् *tā́sām*
L.	तेषु *tḗṣu*		तासु *tā́su*

tad изъ *ta-d* (съ *d* ср. *m* въ именномъ склоненіи основъ на *a* средн. р. или въ *idam* (§ 101); *ta* и *sa* двѣ различныя основы (ср. § 40); къ *sás* (= ὁς) и *sá* (= ὁ) ср. § 29 примѣч.

Какъ *tád* склоняется *ētád* (изъ *ē-tad*) это: N. sg. *ēṣás* и *ēṣá*, *ēṣắ*, *ētád*, A. *ētám ētắm*, *ētád* и проч.

§ 101. a) Основа *idám* это [= N. sg. n.]:

Sing.

	m.	n.	f.
N.	अयम् *ayám*	इदम् *idám*	इयम् *iyám*
A.	इमम् *imám*	„	इमाम् *imā́m*
I.	अनेन *anḗna*		अनया *anáyā*
D.	अस्मै *asmā́i*		अस्यै *asyā́i*
Abl.	अस्माद् *asmā́d*		अस्यास् *asyā́s*
G.	अस्य *asyá*		„
L.	अस्मिन् *asmín*		अस्याम् *asyā́m*

Dual.

	m.	n.	f.
NA.	इमौ *imā́u*	इमे *imḗ*	इमे *imḗ*
IDAbl.	आभ्याम् *ābhyā́m*		
GL.	अनयोस् *anáyōs*		

Plur.

	m.	n.	f.
N.	इमे *imḗ*	इमानि *imā́ni*	इमास् *imā́s*
A.	इमान् *imā́n*	„	„
I.	एभिस् *ēbhís*		आभिस् *ābhís*
DAbl.	एभ्यस् *ēbhyás*		आभ्यस् *ābhyás*
G.	एषाम् *ēṣā́m*		आसाम् *āsā́m*
L.	एषु *ēṣú*		आसु *āsú*

б) Основа *adás* то [= N. sg. n.]:

Sing.

	m.	n.	f.
N.	असौ *asā́u*	अदस् *adás*	असौ *asā́u*
A.	अमुम् *amúm*	„	अमूम् *amū́m*
I.	अमुना *amúnā*		अमुया *amúyā*
D.	अमुष्मै *amúṣmāi*		अमुष्यै *amúṣyāi*
Abl.	अमुष्माद् *amúṣmād*		अमुष्यास् *amúṣyās*
G.	अमुष्य *amúṣya*		„
L.	अमुष्मिन् *amúṣmin*		अमुष्याम् *amúṣyām*

Dual.

NA.	अमू *amū́*
IDAbl.	अमूभ्याम् *amū́bhyām*
GL.	अमुयोस् *amúyōs*

Plur.

N.	अमी *amī́*	अमूनि *amū́ni*	अमूस् *amū́s*
A.	अमून् *amū́n*	„	„
I.	अमीभिस् *amī́bhis*		अमूभिस् *amū́bhis*
DAbl.	अमीभ्यस् *amī́bhyas*		अमूभ्यस् *amū́bhyas*
G.	अमीषाम् *amī́ṣām*		अमूषाम् *amū́ṣām*
L.	अमीषु *amī́ṣu*		अमूषु *amū́ṣu*

Склоненіе словъ *idám* и *adás* принадлежитъ такъ же къ смѣшанному, какъ склоненіе предыдущихъ мѣстоименій (ср. § 40). — Падежи отъ основы *a* въ *idam* (*a-sya*, *a-smād* и др.) иногда не носятъ ударенія, принадлежа такимъ образомъ къ энклитическимъ словамъ (ср. § 12).

в) Отъ дефективной энклитической основы *ēnad* „оно, то" употребляются слѣдующіе падежи:

	m.	n.	f.
Sing. A.	*ēnam*	*ēnad*	*ēnām*
I.	*ēnēna*		*ēnayā*
Dual. A.	*ēnāu*	*ēnē*	*ēnē*
GL.		*ēnayōs*	
Plur. A.	*ēnān*	*ēnāni*	*ēnās*

§ 102. Вопросительное мѣстоименіе *kím* что? имѣетъ основами *ka* и *ki*, изъ которыхъ *ki* употребляется только въ NA. n. sg. съ окончаніемъ *m*; склоненіе слѣдовательно:

N. *kás* кто? *kím* что? *kā́* кто?
A. *kám* кого? „ *kā́m* кого?
I. *kḗna* кѣмъ, чѣмъ? и т. д. какъ *ta* (*tad* § 100).

§ 103. Относительное мѣстоименіе *yád* (*ya*) „который" склоняется какъ указательное *tád* (*ta*): *yás yā́ yád* etc.

§ 104. Неопредѣленныя мѣстоименія образуются изъ вопросительнаго посредствомъ прибавленія частицъ *cid, ca, cana, api* къ падежнымъ формамъ его: N. m. *káçcid, káçca, káçcaná, kṓ 'pi* (кто нибудь, кто либо, нѣкій, нѣкто), f. *kācid, -ca, -cana, kā 'pi*, n. *kiṁcid, -ca, -cana, kim api*, A. *kaṁcid*, I. *kēnacid* и проч. [пишутъ и одѣльно: *káç cid, káç ca, káç caná* etc.]. Съ предшествующимъ относительнымъ мѣстоименіемъ *yad* (*ya*) они выражаютъ то же, что повторительное *yad yad* (*ya ya*): *yaḥ kaçcit* = *yō yaḥ* кто бы ни былъ, *yēna kēnacit* = *yēna yēna* кѣмъ бы ни было и т. д.

§ 105. Притяжательныя мѣстоименія *madī́ya, tvadī́ya, asmadī́ya, yuṣmadī́ya* (см. къ § 99) и *svá* свой склоняются по § 45. Послѣднее можетъ относиться, какъ русское „свой", ко всѣмъ тремъ лицамъ и склоняться также по мѣстоименному склоненію, ср. § 109. О другихъ способахъ выраженія притяжательности см. §§ 106 и 234.

§ 106. Въ смыслѣ возвратнаго мѣстоименія употребляются 1) несклоняемое слово *svayám* „самъ" и 2) сущ. *ātmán* m. душа = „себя" etc. въ ед. числѣ для всѣхъ родовъ (также въ значеніи притяжательнаго).

§ 107. **Взаимныя** мѣстоименія *anyōnya* (изъ имен. пад. *anyas* + осн. *anya*), *itarētara* (изъ *itara* + *itara*) и *paraspara* (изъ имен. пад. *paras* + *para*) употребляются обыкновенно только въ A. sg. m. какъ нарѣчія въ одинаковомъ значеніи „другъ друга, взаимно“ и т. под.

§ 108. **Мѣстоименныя прилагательныя**: *katará* (вопрос.) который изъ двухъ?, *katamá* (вопрос.) который изъ многихъ?, *yatará* (относ.) который изъ двухъ, *yatamá* (отн.) который изъ многихъ, *ítara* другой, различный, *anyá* другой, *anyatará* другой изъ двухъ, *ḗkatama* одинъ изъ многихъ идутъ по мѣстоименному склоненію указательнаго *ta* (*tad*) или относительнаго *ya* (*yad*): *kataras, °rā, °rad* etc. Такъ же склоняются: *sárva* цѣлый, весь, *víçva* весь, *ḗka* одинъ, *ēkatara* одинъ изъ двухъ, съ тѣмъ отличіемъ однако, что они въ NA. sg. n. имѣютъ *m* (вм. *d*): *sárvas* — *sárvā* — *sárvam* и т. д.

§ 109. Нѣкоторыя прилагательныя на *a* могутъ имѣть формы какъ именного, такъ и мѣстоименнаго склоненія (въ N. sg. *as, ā, am*): *pára* дальній, другой, крайній, *pū́rva* передній, восточный, *dákṣiṇa* правый, южный, *úttara* верхній, сѣверный, *uttamá* наивысшій, *ubháya* (*ubháyī* f.) обоюдный, оба, *svá* свой (ср. § 105), *anyatama* одинъ или другой изъ многихъ, далѣе вообще формы сравнит. и превосходн. степени съ суфф. *ra* и *ma* (§ 89): *ápara* другой, *ádhara* нижній, *paramá* крайній, наилучшій, *madhyamá* средній и др.

ЧАСТЬ III.

СПРЯЖЕНІЕ.

I. *Общія замѣчанія.*

§ 110. Знаменательная часть глагола безъ примѣты называется *корнемъ*, съ примѣтою — *глагольной основою* (ср. § 40). Къ корню или глагольной основѣ присоединяются личныя окончанія verbi finiti и суффиксы verbi infiniti.

Глаголы выставляютъ въ видѣ корней (ср. §§ 111 и 39).

§ 111. Подобно именнымъ основамъ (§ 40) корни, изъ которыхъ образуются основы разныхъ глагольныхъ формъ, дѣлятся на *неизмѣняемые* и *измѣняемые*. Къ первымъ принадлежатъ корни съ начальнымъ *ā*, часть корней съ внутреннимъ и конечнымъ *ā*, корни на *kṣ* и немного другихъ корней на согласный, образующихъ долгій слогъ по природѣ или положенію; къ послѣднимъ — остальные, составляющіе громадное большинство. Измѣняемые корни представляются или въ трехъ видахъ: *сильномъ*, *среднемъ* и *слабомъ*, или, чаще, въ двухъ: сильномъ и среднемъ, или среднемъ и слабомъ, или (рѣдко) сильномъ и слабомъ (ср. § 41). Изъ примѣтъ, образующихъ глагольныя основы, являются измѣняемыми суффиксъ 5го класса *nō* — *nu* (§ 144), суффиксъ 9го класса *nā* — *nī* (§ 147) и инфиксъ 7го класса *na* — *n* (§ 150); измѣняемой въ смыслѣ чередующейся оказывается также примѣта opt. *yā* — *ī* (§§ 116 и 164). О главной причинѣ измѣняемости корней и глагольныхъ примѣтъ см. § 41. Слабый видъ не имѣетъ или первоначально не имѣлъ ударенія, чѣмъ онъ и объясняется. Виды измѣняемыхъ корней характеризуются (ср. § 11):

	сильн. видъ	средн. видъ	слаб. видъ
	присутствіемъ *ā*	присутствіемъ *a*	отсутствіемъ ихъ —
(въ дифтонгахъ)	*āi*	*ē* (изъ *ai*)	*i* (*ī*)
	āu	*ō* („ *au*)	*u* (*ū*)
(при плавныхъ)	*ār*, *rā* [1])	*ar*, *ra* [1])	*ṛ* (*ṝ?*)
	āl [*lā*]	*al*, *la* [1])	*ḷ* [2])
(при носовыхъ)	*ān*	*an*	*n* и *a* (изъ *n̥*) [3])
	ām	*am*	*m* „ *a* („ *m̥*) [3])

[1]) Встрѣчающаяся иногда градація *rā* [*lā* лишь теоретически] — *ra*, *la* — *ṛ*, *ḷ* равносильна градаціи *ār*, *āl* — *ar*, *al* — *ṛ*, *ḷ* (ср. подъ а и § 86). — [2]) *ḷ* только въ корнѣ *kḷp* отъ *kalp* (*klap*), см. подъ а). — [3]) *n*, *m* передъ гласными, *a* передъ согласными и въ исходѣ.

О градаціи большинства корней на *ā* см. подъ в). — Корни на *ī* и *ū* приравниваются корнямъ на *i* и *u*; изъ многочисленныхъ корней съ начальнымъ и внутреннимъ *ī* или *ū* передъ однимъ согласнымъ одни сохраняютъ этотъ видъ, другіе имѣютъ рядомъ съ нимъ еще средній. — Видъ корней съ *a*, *i* (*ī*), *u* (*ū*) передъ двумя согласными съ точки зрѣнія градаціи слѣдуетъ считать среднимъ; онъ или остается неизмѣннымъ (см. выше), или, если предпослѣдній согласный есть плавный или носовой, принимаетъ еще слабый, рѣдко и сильный видъ (ср. подъ а и б). Видъ корней съ внутреннимъ и начальнымъ *a* передъ однимъ согласнымъ слѣдуетъ также считать среднимъ, хотя они большею частью при образованіи слабыхъ формъ не опускаютъ этого гласнаго (ср. подъ а и б). Корней на *a* нѣтъ.

Неизмѣняемые корни выставляютъ естественно въ неизмѣняемомъ ихъ видѣ. Что же касается измѣняемыхъ корней, то большинство ученыхъ съ индійскими грамматиками во главѣ стараются выставлять ихъ въ слабомъ, другіе въ среднемъ видѣ, причемъ однако изъ-за практическихъ соображеній ни тѣ, ни другіе не могутъ поступать послѣдовательно. Въ настоящемъ учебникѣ, согласно такъ наз. С.-Петербургскимъ словарямъ, приводятся измѣняемые корни: корни на *ā* — въ этомъ же сильномъ, корни съ *i* (*ī*) и *u* (*ū*) — въ этомъ же слабомъ, остальные — въ среднемъ видѣ (ср. § 43).

Примѣры корней а) трехъ видовъ (трехстепенныхъ):

	сильн. в.	средн. в.	слаб. в.
vac говорить [1]	*vāc*	*vac*	*uc*
pat летать, падать	*pāt*	*pat*	*pt* [2]
svap спать	*svāp*	*svap*	*sup*
yaj приносить жертву	*yāj*	*yaj* } [3]	*ij*
vyac обнимать	*vyāc*	*vyac* } [3]	*vic*
vyadh пронзать	*vyādh*	*vyadh* } [3]	*vidh*
khan рыть	*khān*	*khan* } [4]	*khn* } (пер. гласн.)
jan рождать, -ься	*jān*	*jan* } [4]	*jñ* } (пер. гласн.)
han убивать, гнать	*hān*	*han* } [4]	*ghn* (*ha* пер. согл.)
gam идти	*gām*	*gam* } [4]	*gm* (*ga* „ „)
kar дѣлать	*kār*	*kar* [5]	*kṛ* (*kr* пер. гласн.)
grah схватывать, грабить	*grāh*	*grah*	*gṛh*
prach спрашивать	*prāch*	*prach*	*pṛch*
i идти	*āi*	*ē* (*ay-* изъ *ai*)	*i*
ji побѣждать	*jāi* (*gāi*)	*jē* (*jay-* „ *jai*)	*ji*
nī вести	*nāi*	*nē* (*nay-* „ *nai*)	*nī*
çru слышать	*çrāu*	*çrō* (*çrav-* „ *çrau*)	*çru*
bhū быть	*bhāu*	*bhō* (*bhav-* „ *bhau*)	*bhū*
bhid расщеплять	*bhāid*	*bhēd* (изъ **bhaid*)	*bhid* } [6]
rud плакать	*rāud*	*rōd* („ **raud*)	*rud* } [6]
rudh сдерживать	{ *rāudh* / *runadh*	{ *rōdh* („ **raudh*) / *rundh*	*rudh* } [7]
yuj соединять	{ *yāuj* / *yunaj*	{ *yōj* (изъ **yauj*) / *yuñj*	*yuj* } [7]
darç видѣть, смотрѣть	*drāç* (**dārç*) } [8]	*darç* (*draç*) } [8]	*dṛç*
sparç касаться	*sprāç* (**spārç*) } [8]	*sparç* (*spraç*) } [8]	*spṛç*
sarj пускать	*srāj* (**sārj*) } [8]	*sarj* (*sraj*) } [8]	*sṛj*
kalp годиться	(**kālp*, **klāp*) } [8]	*kalp* (*klap*) } [8]	*kḷp* (ср. выше)

[1]) Какъ *vac*, такъ и *vad* говорить, *vap* бросать, стричь, *vaç* хотѣть и *vas* обитать, сверкать; остальные съ начальнымъ *va-* имѣютъ обыкновенно только сильн. и средн. видъ. — [2]) Рѣдкій примѣръ, ср. подъ б *α*). — [3]) Остальные съ нач. *ya-* и *vya-* безъ слаб. в. — [4]) Большинство корней на *an* и *am* безъ слаб. в. — [5]) Корни на *ar* имѣютъ обыкновенно три вида, рѣдко только два (ср. подъ б). — [6])Большинство корней съ нач. и внутр. *i* (*ī*) или *u* (*ū*) безъ сильнаго вида (ср. подъ б β). — [7]) Глаголы 7го класса съ трудно объяснимымъ инфиксомъ *na* — *n* при корнѣ безъ носового (§ 150) могутъ быть разсматриваемы какъ глаголы, въ основѣ которыхъ лежитъ лишь замѣнительное чередованіе корней (ср. §§ 11 и 40 сл. и подъ б β). — [8]) О градаціи *rā* [*lā*], *ra la* вм. *ār* (*āl*), *ar al* см. выше.

б) двухъ видовъ (двухстепенныхъ):

	α) сильн. в.	средн. в. (наз. и слабымъ)
pac варить, печь	*pāc*	*pac* [1])
svan звучать	*svān*	*svan* } [2])
kram ступать	*krām*	*kram* } [2])
car двигаться	*cār*	*car* [3])
ad ѣсть	*ād*	*ad* } [1])
an дышать	*ān*	*an* } [1])

[1]) Корни съ начальнымъ *a* передъ однимъ согласнымъ кромѣ *ar* (*ṛ*) подниматься и *as* быть (см. β), равно какъ и многочисленные корни съ *a* между одиночными шумными и спирантами обыкновенно не ослабляются (вродѣ *pt* отъ *pat*, см. подъ а); но взамѣнъ этого многіе изъ нихъ способны сократить удвоенную основу для слабыхъ формъ перфекта (см. § 170 в). — [2]) Ср. къ а). — [3]) Ср. подъ а).

	β) средн. в. (наз. и сильнымъ)	слаб. в.
ar подниматься	*ar*	*ṛ* (ср. подъ *α*)
as быть	*as*	*s* (§ 130)
iṣ желать	*ēṣ* (**aiṣ*)	*iṣ* } (ср. подъ а и § 172)
diç показывать	*dēç* (**daiç*)	*diç* } (ср. подъ а и § 172)
duh доить	*dōh* (**dauh*)	*duh* } (ср. подъ а и § 172)
ūh двинуть	*ōh* (**auh*)	*ūh* } (ср. подъ а и § 172)
daṅç кусать	*daṅç* } [1])	*daç* (изъ **dṇç?*)
bandh вязать	*bandh* } [1])	*badh* („ *bṇdh?*)
rambh (*rabh*) } схватывать	{ *rambh* } [1])	{ *rabh* („ *rṃbh?*)
lambh (*labh*) } схватывать	{ *lambh* } [1])	{ *labh* („ *lṃbh?*)
nind порицать	*nind* } [1])	*nid*
çumbh (*çubh*) украшать	*çumbh* (*çōbh*) } [1])	*çubh*

[1]) Въ корняхъ съ носовымъ передъ конечнымъ согласнымъ и безъ него можно усматривать и двойныя формы, изъ которыхъ каждая имѣла нѣкогда свое собственное чередованіе (ср. подъ а): *bandh* — **bāndh* и *badh* — **bādh*, ср. *çubh* — *çōbh* и *çumbh* — **çōmbh* и формы перфекта вродѣ *babandh-* отъ *bandh*, но *bēdh-* (§ 170 в) отъ *badh* (а не отъ *bandh*) etc.

Третій видъ отсутствуетъ въ глагольныхъ формахъ часто лишь случайно, иногда же онъ встрѣчается въ именныхъ формахъ; теоретически онъ возстановимъ для всѣхъ измѣняющихся корней.

в) Корни на *ā*, средній видъ которыхъ крайне сомнителенъ, имѣютъ въ слабомъ видѣ вмѣсто опущеннаго гласнаго нерѣдко замѣнительные *i* и *ī* (или *-i*, *-ī* здѣсь слаб. в. изъ средн. *-*ai*, сильн. *-*āi*?):

sthā стоять	сильн. *sthā*,	средн.? *stha* или *sth-a?*	, слаб. *sth*, *sthi*
dhā дѣвать, ставить	*dhā*	*dha* „ *dh-a?*	*dhi*, *hi*
dā давать	*dā*	*da* „ *d-a?*	*d*, *di*, *dī*
pā пить	*pā*	*pa* „ *p-a?*	*pī*

Корень *jñā* знать принадлежитъ къ неизмѣняемымъ (caus. *jñapayati* вм. *jñāp°* объясняется изъ aor. *ajijñapat* § 158). — Изъ неизмѣняемыхъ корней съ нач. или внутр. *ā* корень *çās* повелѣвать имѣетъ въ слаб. в. *çis* (*çiṣ-*).

§ 112. Въ спряженіи глагола различаются:

три лица: первое, второе и третье;

три числа: единственное (sg.), двойственное (du.), множественное (pl.);

семь временъ: praesens, imperfectum, futurum, conditionalis, aoristus, perfectum и (вед.) plusquamperfectum;

четыре наклоненія (безъ неопредѣленнаго): изъявительное (indicativus), сослагательное (вед., conjunctivus), желательное (наст. вр. и аориста, optativus) и повелительное (imperativus);

три залога: дѣйствительный (activum), среднїй или общій (medium) и страдательный (passivum).

Страдательный залогъ выдѣляется въ системѣ спряженія какъ особая категорія производныхъ формъ (ср. ниже). Дѣйствительный залогъ индійскіе грамматики называютъ *parasmāipadam* „слово (выражающее дѣйствіе по отношенію) къ другому“ т. е. переходнымъ, а средній — *ātmanēpadam* „слово (выражающее дѣйствіе по отношенію) къ самому себѣ“ т. е. возвратнымъ или непереходнымъ. — Въ классическомъ санскритѣ аористъ встрѣчается сравнительно рѣдко, еще рѣже conditionalis, а формы plusquamperfect'а, попадающіяся даже въ Ведахъ лишь спорадически, совсѣмъ исчезли; кромѣ того имперфектъ, перфектъ и аористъ потеряли свое первоначальное видовое значеніе (ср. § 236). Изъ наклоненій optativus aoristi, называемый обыкновенно *прекативомъ* (precativus), иногда и *бенедиктивомъ* (benedictivus), употребляется рѣдко, а отъ сослагательнаго наклоненія (conjunctivus) сохранились лишь слѣды въ первыхъ лицахъ повелительнаго наклоненія и въ глагольныхъ формахъ безъ приращенія послѣ отрицательной частицы *mā* (μή, ср. къ § 114). — Optativus praesentis (желательное наклоненіе по преимуществу) называется иногда и *potentialis*'омъ.

§ 113. При распредѣленіи временъ и наклоненій по формамъ ихъ образованія изъ общихъ глагольныхъ основъ получаются:

1. *система настоящаго времени:* praesens и imperfectum со своими наклоненіями;

2. *система будущаго времени:* futurum (простое; описательное занимаетъ по формѣ образованія особое положеніе) и conditionalis (для условнаго выраженія);

3. *система аориста:* aoristus (простой, удвоительный и сигматическій) и precativus (желательное наклоненіе аориста);

4. *система перфекта:* perfectum (простое и описательное) и plusquamperfectum (вед.).

Кромѣ этихъ системъ существуютъ еще системы спряженія производныхъ формъ:

а) глагола *страдательнаго* (verbum passivum),

б) *винословнаго* (v. causativum),

в) *отъименного* (v. denominativum),

г) *желательнаго* (v. desiderativum),

д) *усилительнаго* (v. intensivum).

Отъ всѣхъ этихъ системъ образуются соотвѣтствующія *причастія* (причастія аориста, впрочемъ, только въ вед. яз.). За то *неопредѣленное наклоненіе* и *дѣепричастіе* (absolutivum) образовались отъ именныхъ, а не отъ глагольныхъ основъ (ср. § 203—205).

§ 114. **Приращеніе** (*наращеніе*, аугментъ) ***a***, **носящее всегда удареніе**, принимаютъ imperf., aor., condit. и вед. plusqupf. Сочетаясь съ начальными гласными простыми приращеніе даетъ *ā, āi, āu, ār* (т. е. *ā* по § 14, но *āi, āu, ār* противъ § 15).

Часть сочетаній *āi, āu* и *ār*, впрочемъ, объясняется не изъ *a* + слаб. в. *i* (*ī*)-, *u* (*ū*)- и *ṛ*-, а изъ *a* + средн. в. *ē* (*ai*)-, *ō* (*au*)- и *ar*-, а въ такомъ случаѣ они не представляютъ исключенія; они очевидно и дали поводъ къ общему правилу (ср. напр. *ubj* давать — impf. *āubjat* отъ praes. *ubjati*, но *uṣ* жечь — impf. *āuṣat* отъ praes. *ōṣati*; также *ārcam* impf., *arcati* praes., отъ средн. в. *arc* блистать, а не отъ слаб. *ṛc*).

Если глаголъ сложенъ съ предложной приставкою, то приращеніе находится между ними: *abhyagachat* impf. (изъ *abhi* + *a-gachat* отъ *gam* идти), *upānayam* impf. (изъ *upa* + *a-nayam* отъ *nī* вести).

Въ ведійскомъ языкѣ приращеніе, гдѣ оно иногда встрѣчается также въ видѣ долгаго *ā*, часто отсутствуетъ, въ классическомъ же только послѣ отрицательной частицы *mā* (μη) при формахъ вторичнаго conjunctivi (см. § 118 в) въ значеніи повелительнаго наклоненія: *mā çucaḥ* не безпокойся, *mā bhāiḥ* или *mā bhāiṣīḥ* не бойся.

§ 115. ***Удвоеніе*** встрѣчается въ глагольныхъ основахъ настоящаго времени, аориста, перфекта, интенсива и десидератива. Оно заключается въ частичномъ повтореніи корня (первоначально въ полномъ, ср. примѣры усилительнаго глагола), причемъ каждая изъ указанныхъ системъ обнаруживаетъ особенности, которыхъ нельзя подвести подъ одинъ общій законъ. Только относительно повторяемаго согласнаго корней съ начальнымъ согласнымъ можно дать слѣдующія общія правила:

а) въ удвоительномъ слогѣ повторяется первый согласный корня: *dadā-* отъ *dā* давать, *paprach-* отъ *prach* спрашивать, *suṣvap-* отъ *svap* спать, *papsā-* отъ *psā* съѣдать;

б) придыхательные замѣняются (въ силу диссимиляціи) соотвѣтствующими непридыхательными: *dadhā-* отъ *dhā* ставить, *bibhid-* отъ *bhid* колоть, *babhram-* отъ *bhram* бродить, *paphāl-* отъ *phal* лопнуть, *cichid-* отъ *chid* рѣзать, *ḍuḍhāuk-* отъ *ḍhāuk* приближаться;

в) задненёбные замѣняются соотвѣтствующими передненёбными съ соблюденіемъ правила б), т. е. *k* и *kh* посредствомъ *c*, а *g, gh* и *h* посредствомъ *j*: *cakarṣ-* отъ *karṣ* орать, *cikṣip-* отъ *kṣip* бросать, *cakhād-* отъ *khād* жевать; *jugup-* отъ *gup* охранять, *jaghaṭ-* отъ *ghaṭ* соперничать, *jihiṅs-* отъ *hiṅs* повреждать;

г) при группѣ согласныхъ шипящаго (*s, ç, ṣ*) + незвонкій (*k, kh* и проч.) въ удвоеніи является второй вм. перваго, при соблюденіи правилъ б) и в): *caskand-* отъ *skand* прыгать, *tasthā-* отъ *sthā* стоять, *pasparç-* отъ *sparç* касаться; *cuçcut-* отъ *çcut* кропить; *tiṣṭhīv-* отъ *ṣṭhīv* плевать.

О гласныхъ въ удвоительномъ слогѣ см. ниже въ частности §§ 121, 139, 157, 166 сл., 187 сл., 193.

§ 116. ***Примѣтою желательнаго наклоненія*** наст. вр. является *yā* въ формахъ activi второго главнаго спряженія, *ī* въ остальныхъ (*īy* передъ гласнымъ). При сочетаніи *ī* съ предшествующимъ *a* глагольныхъ основъ перваго главнаго спряженія получается *ē*, растягивающееся въ *ēy* передъ личными окончаніями съ начальнымъ гласнымъ. Соотвѣтственно *yā* — *ī* (ср. § 111) примѣта жел. накл. аориста (precativi) *yās* — *īs* (*īṣ-* изъ *yā* + *s* и *ī* + *s*, ср. § 164).

§ 117. ***Примѣтою сослагательнаго наклоненія*** служитъ *a*, сливающееся съ предшествующимъ *a* глагольной основы въ *ā*, ср. 2[е] лицо *ayasi* (изъ средн. в. *ē* корня *i* идти + *a* + *si*) съ одной и *bhavāsi* (изъ средн. в. *bhava* изъ *bhō-a* отъ корня *bhū* быть + *a* + *si*) съ другой стороны.

§ 118. **Личныя окончанія**, различаемыя по залогамъ *parasmāipadam* (activi) и *ātmanēpadam* (medii), дѣлятся на ***первичныя*** или ***первостепенныя*** въ indic. praesentis и простого fut. и на ***вторичныя*** или ***второстепенныя*** въ impf., opt., aor., precat., condit. и plusqupf. Сослагательное наклоненіе принимаетъ тѣ и другія; также повелительное накл., преимущественно же вторичныя; также перфектъ, преимущественно же первичныя.

а) Первичныя личныя окончанія:

	Activum (parasmāip.)			Medium (ātmanēp.)	
sg.	du.	pl.	sg.	du.	pl.
1. *mi*	*vas*	*mas*	*ē*	*vahē*	*mahē*
2. *si*	*thas*	*tha*	*sē*	*āthē*	*dhvē*
3. *ti*	*tas*	*nti, anti, ati*	*tē*	*ātē*	*ntē, atē*

б) Вторичныя:

1. *m, am*	*va*	*ma*	*i, a*	*vahi*	*mahi*
2. *s*	*tam*	*ta*	*thās*	*āthām*	*dhvam*
3. *t*	*tām*	*n, an, ur*	*ta*	*ātām*	*nta, ata, ran*

Окончанія *nti, ntē, m, n* и *nta* принимаютъ основы на *a* (ср. впрочемъ къ § 120); *anti, atē, am, an* и *ata* другія основы и корни на согласный; *ati* удвоительный глаголъ 3го кл.; *ur* тотъ же глаголъ, далѣе optativus, precativus и аористы на *ā* и *s*; *a* и *ran* opt. и prec. — Вмѣсто начальнаго *ā* въ суффиксахъ *āthē, ātē, āthām, ātām* является *ē*, если глагольная основа исходитъ на *a*; такъ же въ imper. (ср. ниже).

в) Личныя окончанія conjunctivi вмѣстѣ съ примѣтою *a*:

1. *āni*	*āva*	*āma*	*āi*	*āvahāi* *āvahē*	*āmahāi* *āmahē*
2. *asi, as* *āsi, ās*	*athas* *āthas*	*atha* *ātha*	*asē* *āsē, āsāi*	*āithē*	*adhvē* *ādhvē, ādhvāi*
3. *ati, at* *āti, āt*	*atas* *ātas*	*an* *ān*	*atē* *ātē, ātāi*	*āitē*	*antē, anta* *āntē, ānta, āntāi*

Окончанія съ начальнымъ *ā* заключаютъ въ себѣ кромѣ примѣты сослаг. накл. *a* еще исходный гласный основъ на *a* (*āsi* изъ *-a* + *a-si* и т. д.), см. §§ 117 и 114. — Conjunctivus безъ примѣты *a*, совпадающій по формѣ съ impf. и aor. безъ приращенія (см. § 114) и называемый „ненастоящимъ", можетъ быть названъ лучше вторичнымъ.

г) Личныя окончанія imperativi:

1. *āni*	*āva*	*āma*	*āi*	*āvahāi*	*āmahāi*
2. —, *dhi* и *hi*, *āna*	*tam*	*ta*	*sva*	*āthām*	*dhvam*
3. *tu*	*tām*	*ntu*, *antu*, *atu*	*tām*	*ātām*	*ntām*, *atām*

Первое лицо всѣхъ чиселъ imperativi есть собственно conjunctivus (ср. подъ в и § 112). Тире указываетъ на отсутствіе личнаго окончанія, а именно въ глаголахъ перваго главнаго спряженія и, при извѣстныхъ условіяхъ (см. § 144), 5го и 8го класса второго главн. спряженія; *āna* имѣютъ корни 9го кл., исходящіе на согласный; остальные глаголы принимаютъ *dhi* послѣ согласныхъ, а *hi* послѣ гласныхъ (*juhudhi* отъ *hu* жертвовать вм. *juhuhi* вслѣдствіе диссимиляціи, ср. § 140). О формахъ *ntu*, *antu*, *atu*, *āthām*, *ātām*, *ntām*, *atām* слѣдуетъ сказать то же, что выше подъ а) и б) сказано о формахъ *nti*, *anti*, *ati*, *āthām*, *ātām*, *nta*, *ata*.

д) Личныя окончанія perfecti:

1. *a*	*va*	*ma*	*ē*	*vahē*	*mahē*
2. *tha*	*athur*	*a*	*sē*	*āthē*	*dhvē*
3. *a*	*atur*	*ur*	*ē*	*ātē*	*rē*

II. Система настоящаго времени.

§ 119. Соотвѣтственно различнымъ способамъ образованія глагольныхъ основъ различаются въ системѣ praesentis *классы*, которыхъ индійскіе грамматики считаютъ *десять*. Эти классы распадаются на двѣ главныя группы, которыя могутъ быть названы *главными спряженіями*. Основное различіе между послѣдними заключается въ слѣдующемъ:

а) Въ *1омъ главномъ спряженіи*, обнимающемъ большинство глаголовъ, основа исходитъ на *a* и остается неизмѣнной; удареніе имѣетъ постоянное мѣсто на одномъ и томъ же слогѣ основы и на личныя окончанія не переходитъ. Это спряженіе обнимаетъ 4 класса глаголовъ индійской грамматики: 1, 6, 4 и 10.

б) Во *2омъ главномъ спряженіи* личныя окончанія присоединяются либо непосредственно къ чистому и удвоенному корню, либо къ корнямъ, снабженнымъ примѣтами, отличными отъ примѣтъ перваго спряженія; удареніе является непостояннымъ, находясь въ извѣстныхъ формахъ на корнѣ или основѣ, въ другихъ на личныхъ окончаніяхъ, а въ зависимости отъ этого (ср. §§ 41 и 111) видъ корня или основы измѣняется. Это спряженіе обнимаетъ остальные 6 классовъ инд. грамматики: 2, 3, 5, 7, 8 и 9.

А. Первое главное спряженіе.

§ 120. *Классъ 1й:* Основа состоитъ изъ корня въ его *среднемъ* видѣ (ср. впрочемъ § 111) + примѣта *a*; удареніе лежитъ на корнѣ (по индійской терминологіи *bhvādi* „*bhū* и проч.“, т. е. „по примѣру *bhū*“ быть).

Примѣръ: *ji* побѣждать — сильн. в. *jāi*, средн. *jē* (*jay-* передъ гласн. изъ *jai*), слаб. *ji*; основа наст. вр. *jaya* (изъ *jē* + *a* по § 17).

Activum (parasmāipadam).

Indicativus.

	sg.	du.	pl.
1.	जयामि *jáyāmi*	जयावस् *jáyāvas*	जयामस् *jáyāmas*
2.	जयसि *jáyasi*	जयथस् *jáyathas*	जयथ *jáyatha*
3.	जयति *jáyati*	जयतस् *jáyatas*	जयन्ति *jáyanti*

Optativus (Potentialis).

1.	जयेयम् *jáyēyam*	जयेव *jáyēva*	जयेम *jáyēma*
2.	जयेस् *jáyēs*	जयेतम् *jáyētam*	जयेत *jáyēta*
3.	जयेत् *jáyēt*	जयेताम् *jáyētām*	जयेयुर् *jáyēyur*

Imperativus.

1.	जयानि *jáyāni*	जयाव *jáyāva*	जयाम *jáyāma*
2.	जय *jáya*	जयतम् *jáyatam*	जयत *jáyata*
3.	जयतु *jáyatu*	जयताम् *jáyatām*	जयन्तु *jáyantu*

Imperfectum.

1.	अजयम् *ájayam*	अजयाव *ájayāva*	अजयाम *ájayāma*
2.	अजयस् *ájayas*	अजयतम् *ájayatam*	अजयत *ájayata*
3.	अजयत् *ájayat*	अजयताम् *ájayatām*	अजयन् *ájayan*

Participium.

जयन्त् *jáyant* — जयत् *jáyat* (N. *jáyan* m., *jáyat* n., *jáyantī* f.).

Medium (ātmanēpadam).

Indicativus.

1.	जये *jáyē*	जयावहे *jáyāvahē*	जयामहे *jáyāmahē*
2.	जयसे *jáyasē*	जयेथे *jáyēthē*	जयध्वे *jáyadhvē*
3.	जयते *jáyatē*	जयेते *jáyētē*	जयन्ते *jáyantē*

Optativus (Potentialis).

1.	जयेय *jáyēya*	जयेवहि *jáyēvahi*	जयेमहि *jáyēmahi*
2.	जयेथास् *jáyēthās*	जयेयाथाम् *jáyēyāthām*	जयेध्वम् *jáyēdhvam*
3.	जयेत *jáyēta*	जयेयाताम् *jáyēyātām*	जयेरन् *jáyēran*

Imperativus.

1.	जयै *jáyāi*	जयावहै *jáyāvahāi*	जयामहै *jáyāmahāi*
2.	जयस्व *jáyasva*	जयेथाम् *jáyēthām*	जयध्वम् *jáyadhvam*
3.	जयताम् *jáyatām*	जयेताम् *jáyētām*	जयन्ताम् *jáyantām*

Imperfectum.

1.	अजये *ájayē*	अजयावहि *ájayāvahi*	अजयामहि *ájayāmahi*
2.	अजयथास् *ájayathās*	अजयेथाम् *ájayēthām*	अजयध्वम् *ájayadhvam*
3.	अजयत *ájayata*	अजयेताम् *ájayētām*	अजयन्त *ájayanta*

Participium.

जयमान *jáyamāna* (*-as, -ā, -am*).

Слѣдуетъ обратить вниманіе на то, что въ первыхъ лицахъ ind. praes. и imper., а также въ первыхъ лицахъ du. и pl. impf. между корнемъ и личными окончаніями является долгое *ā*. Въ соотвѣтствующихъ формахъ imperativi (т. е. первоначально conjunctivi, см. §§ 117 и 118в) это *ā* объясняется изъ тематическаго *a* + примѣта *a* сослаг. накл. (*jayāni*, слѣд., изъ *jaya-a-ni* и т. д.). Вопросъ объ этомъ *ā* въ остальныхъ указанныхъ формахъ, равно какъ и вопросъ о краткомъ *a* при окончаніяхъ съ носовымъ, надо ли считать это *a* основообразовательнымъ или же принадлежащимъ окончанію (напр. *jayanti*: изъ *jaya-nti* или же изъ *jay-anti?*), не рѣшимы однимъ санскритомъ.

Относительно образованія основы наст. вр. ср. еще:

cit замѣчать,	средн. видъ *cēt*,	осн. наст. вр. *céta-*
nī вести,	„ „ *nē* (*nai*),	„ „ „ *náya-*
budh узнавать,	„ „ *bōdh*,	„ „ „ *bódha-*
bhū быть, стать,	„ „ *bhō* (*bhau*),	„ „ „ *bháva-*
ūh внимать,	„ „ *ōh*,	„ „ „ *ōha-*
karṣ пахать,	(слаб. видъ *kṛṣ*),	„ „ „ *kárṣa-*
dhar держать,	(„ „ *dhṛ*),	„ „ „ *dhára-*
nind порицать,	(„ „ *nid*),	„ „ „ *nínda-*
pat (ср. къ § 111б) летать,	(сильн. видъ *pāt*),	„ „ „ *páta-*
aj („ „ „) гонять,	(„ „ *āj*),	„ „ „ *ája-*
jīv жить,	(неизмѣн. в., ср. § 111),	„ „ „ *jíva-*
ūh двинуть,	(„ „ „ „ „),	„ „ „ *ūha-*
hlād освѣжать,	(„ „ „ „ „),	„ „ „ *hlāda-*

Отступленія: кромѣ *ūh* двинуть — *ūha-* (вм. *ōha-*) имѣютъ *guh* скрывать — *gūha-* (вм. *gōha-*, ср. § 183), *kram* ступать — *krāma-* (въ act., но въ med. правильно *kráma-*); *cam* глотать — *cáma-*, но съ предложной приставкою *ā* — *ācāma-*. — О корняхъ *gā* пѣть, *dhyā* обдумывать и *hvā* звать см. § 125г.

§ 121. Нѣкоторые корни образуютъ основу наст. вр.

а) при помощи суф. *cha* (ср. § 123г):

gam ходить — *gácha-*, *yam* задерживать, держать, давать — *yácha-*;

б) посредствомъ удвоенія (ср. §§ 115 и 139):

ghrā нюхать — *jíghra-*, *pā* пить — *píba-* (вм. *pipa-*, ср. лат. bibo), *sthā* стоять — *tíṣṭha-*; *sad* сидѣть — *sīda-* (изъ **sizda* отъ **si-sad-a* съ удлиненіемъ предшествующаго гласнаго, ср. §§ 130 и 133).

§ 122. *Классъ 6й* (инд. терминъ *tudādi*, ср. § 120) отличается отъ 1го кл. только тѣмъ, что примѣта *a*, носящая на себѣ удареніе, приставляется къ *слабому* виду корня: *tud* ударять — *tudá-*, *viç* входить — *viçá-*, *prach* спрашивать — *pṛchá-*, *sarj* отпускать — *sṛjá-*, *karṣ* пахать — *kṛṣá-* рядомъ съ *kárṣa-* по 1му кл. (ср § 120). Съ этимъ отличіемъ спряженіе не представляетъ уклоненій отъ даннаго въ § 120 парадигма, слѣд.: *tudāmi*, *tudási*, *tudáti* и т. д.

Корни, исходящіе на *i* (*ī*), *u* (*ū*) измѣняютъ эти гласные передъ примѣтою *á* въ *iy*, *uv* (ср. къ §§ 16 и 123б): *kṣi* владѣть — *kṣiyáti* (также по 1му кл.: *kṣáyati*), *dhū* и *dhu* трясти — *dhuváti*.

§ 123. Особенности:

а) Въ основѣ наст. вр. нѣкоторыхъ корней является носовой:

kart рѣзать, разрубать (слаб. в. *kṛt*) — осн. наст. вр. *kṛntá-*
tarp насыщать („ „ *tṛp*) — „ „ „ *tṛmpá-*
piç украшать — „ „ „ *piñçá-*
muc освобождать — „ „ „ *muñcá-*
lip мазать — „ „ „ *limpá-*
lup ломать — „ „ „ *lumpá-*
vid достигать, находить — „ „ „ *vindá-*
sic изливать — „ „ „ *siñcá-*

Слабый видъ безъ носового употребляется для образованія формъ аориста: *ámuñcat* impf., но *ámucat* aor. etc.

б) Нѣкоторые корни на *ar* (*ṛ*) даютъ *ir*, отчасти и *ur*, передъ примѣтою *á*:

kar сыпать, слаб. в. *kṛ* (по инд. грамм. *kṝ*) — *kirá-*
gar глотать, „ „ *gṛ* („ „ „ *gṝ*) — *girá-*
tar переходить, „ „ *tṛ* („ „ „ *tṝ*) — *tirá-*, *turá-*, (но *tára-* по 1му кл.)
jar хирѣть, „ „ *jṛ* („ „ „ *jṝ*) — *jurá-* (но *jára-* по 1му кл.)

Это *ir* или *ur* объясняется такъ же эвфонически изъ *ṛ* (*ṝ*), какъ *iy* и *uv* изъ *i* (*ī*) и *u* (*ū*) въ случаяхъ, указанныхъ въ предыдущемъ параграфѣ.

в) Нѣкоторые корни на *ā* смѣняютъ *ā* на *i* (*y* передъ *á*):

dā рѣзать (по инд. грамм. *dō*) — *dyá-*
çā точить („ „ „ *çō*) — *çyá-*
sā вязать („ „ „ *sō*) — *syá-*

Формы *dyá çyá syá*, впрочемъ, можно вывести и изъ параллельныхъ формъ корней *di*, *çi*, *si* (= *dā*, *çā*, *sā*) + *á*. Индійскіе грамматики причисляютъ ихъ къ 4му классу, предполагая, что передъ *ya* выпало *ō* (слѣд. *dyá-* изъ *d* + *yá-* etc.); но противъ этого говоритъ удареніе, такъ какъ суф. *ya* 4 го класса не ударяется (см. § 124).

г) Нѣкоторые корни принимаютъ суф. *chá* (ср. § 121 а):

iṣ искать, желать — *ichá-* (пишутъ обыкн. *icchá-*)
vas сіять, слаб. в. *us* (*uṣ-*) — *uchá-* („ „ *ucchá-*)
ar попадать, „ „ *ṛ* — *ṛchá-* („ „ *ṛcchá-*)

§ 124. ***Классъ 4й*** (*divādi*, см. § 120): примѣта его *ya* присоединяется къ *слабому* виду корня, носящаго удареніе: *tarp* удовлетворяться — *tṛ́pya-*, *tuṣ* быть довольнымъ — *tuṣya-*, *naç* погибать *náçya-*. Спряженіе: *tṛ́pyāmi*, *tṛ́pyasi*, *tṛ́pyati* и т. д. Корни съ долгимъ гласнымъ или *a* + шумный передъ *ya* не ослабляются: *rādh* попадать — *rā́dhya-*, *pyā* пучить — *pyā́ya-* (ср. § 111).

§ 125. Особенности:

а) Корни на *am* обыкновенно удлиняются передъ *ya*:

tam томиться — осн. наст. вр. *tā́mya-*
dam укрощать — „ „ „ *dā́mya-*
bhram бродить — „ „ „ *bhrāmya-*
çam переставать — „ „ „ *çā́mya-*
çram уставать — „ „ „ *çrā́mya-*; также
mad опьяняться — „ „ „ *mā́dya-*

Сюда же относятъ инд. грамматики корень *div* играть — *dī́vya-*; но вѣрнѣе выставлять *dīv*. За то, можетъ быть, относится сюда основа *jī́rya-* — *jū́rya-* отъ *jir* — *jur* (см. § 123 б) эвфонически изъ слаб. в. *jṛ* отъ корня *jar* хирѣть, старѣть; также *tī́rya-* — *tū́rya-* рядомъ съ *tirá-* — *turá-* (ib.), *pū́rya-* отъ *pur* изъ слаб. в. *pṛ* отъ корня *par* наполнять.

б) Вмѣсто корня *darç* видѣть употребляется въ наст. вр. корень *paç* видѣть, образующій осн. *páçya-* по 4му классу: *páçyāmi, páçyati* etc.

в) Корень *jan* рождать образуетъ обыкновенно осн. наст. вр. отъ побочной формы *jā* — *jā́ya-* по 4му классу.

г) Отъ *gā* пѣть образуется правильно *gā́ya-* по 4му кл.
„ *hvā* (*hva, hū*) звать „ *hváya-* „ „ „ (отъ *hva*)
„ *dhyā* обдумывать „ *dhyā́ya-* „ „ „

По примѣру индійскихъ грамматиковъ эти корни, однако, выставляются и въ формѣ *gāi*, *hvē* (изъ *hvai*), *dhyāi*, а въ такомъ случаѣ формы *gā́ya-*, *hváya-* и *dhyā́ya-* образовались бы по 1му классу (ср. § 120).

§ 126. Глаголы 10го класса инд. грамматики (*curādi*) образуются при помощи суффикса *áya*, приставляемаго къ *среднему* виду корня: *cur* воровать, красть — *cōráya-*: *cōráyāmi, cōráyasi, cōráyati* и т. д. Они представляютъ собою то же, что винословные глаголы, и отличаются отъ послѣднихъ развѣ только значеніемъ (см. § 183).

Б. Второе главное спряженіе.

§ 127. Во второмъ главномъ спряженіи системы наст. вр. измѣняемые корни и глагольныя основы представляются въ двухъ видахъ: среднемъ (рѣдко сильномъ) и слабомъ, которые различаютъ неточно только какъ *сильный* и *слабый* (ср. § 111 б). Изъ *средняго* или *сильнаго* вида корня или глагольной основы образуются такъ наз. *сильныя формы*:

1. три лица sg. ind. praes. и impf. activi,
2. первыя лица 3хъ чиселъ imper. act. и med.,
3. третье лицо sg. imper. act.

Удареніе въ этихъ формахъ лежитъ на корнѣ или глагольной основѣ. Всѣ остальныя такъ наз. *слабыя формы* образуются обыкновенно изъ *слабаго* вида корня или основы и имѣютъ удареніе на личныхъ окончаніяхъ.

Во всѣхъ классахъ глаголовъ второго спряженія 3е лицо pl. praes., impf. и imper. med. имѣетъ личныя окончанія безъ носового: *atē, ata, atām* (въ противоположность 1му спряженію).

§ 128. *Классъ 2й* или *корневой* (санскр. назв. *adādi*): личныя окончанія соединяются съ среднимъ (resp. сильнымъ) и слабымъ видомъ корня *непосредственно.*

Примѣръ: *dviṣ* ненавидѣть — средн. в. *dvēṣ*.

Activum (parasmāipadam).

Indicativus.

	sg.	du.	pl.
1.	द्वेष्मि *dvḗṣmi*	द्विष्वस् *dviṣvás*	द्विष्मस् *dviṣmás*
2.	द्वेक्षि *dvḗkṣi* [1]	द्विष्ठस् *dviṣṭhás* [2]	द्विष्ठ *dviṣṭhá* [2]
3.	द्वेष्टि *dvḗṣṭi* [2]	द्विष्टस् *dviṣṭás* [2]	द्विषन्ति *dviṣánti*

Optativus (Potentialis).

1.	द्विष्याम् *dviṣyā́m*	द्विष्याव *dviṣyā́va*	द्विष्याम *dviṣyā́ma*
2.	द्विष्यास् *dviṣyā́s*	द्विष्यातम् *dviṣyā́tam*	द्विष्यात *dviṣyā́ta*
3.	द्विष्यात् *dviṣyā́t*	द्विष्याताम् *dviṣyā́tām*	द्विष्युर् *dviṣyúr*

Imperativus.

1.	द्वेषाणि *dvḗṣāṇi*	द्वेषाव *dvḗṣāva*	द्वेषाम *dvḗṣāma*
2.	द्विड्ढि *dviḍḍhí* 3)	द्विष्टम् *dviṣṭám* 2)	द्विष्ट *dviṣṭa*
3.	द्वेष्टु *dvḗṣṭu* 2)	द्विष्टाम् *dviṣṭā́m* 2)	द्विषन्तु *dviṣántu*

Imperfectum.

1.	अद्वेषम् *ádvēṣam*	अद्विष्व *ádviṣva*	अद्विष्म *ádviṣma*
2.	अद्वेट् *ádvēṭ* 4)	अद्विष्टम् *ádviṣṭam* 2)	अद्विष्ट *ádviṣṭa* 2)
3.	अद्वेट् *ádvēṭ* 4)	अद्विष्टाम् *ádviṣṭām* 2)	अद्विषन् *ádviṣan*

Participium.

द्विषन्त् *dviṣánt* — द्विषत् *dviṣát* (N. *dviṣán* m., *dviṣát* n., *dviṣatī́* f.).

Medium (ātmanēpadam).

Indicativus.

1.	द्विषे *dviṣḗ*	द्विष्वहे *dviṣváhē*	द्विष्महे *dviṣmáhē*
2.	द्विक्षे *dvikṣḗ* 1)	द्विषाथे *dviṣā́thē*	द्विड्ढ्वे *dviḍḍhvḗ* 3)
3.	द्विष्टे *dviṣṭḗ* 2)	द्विषाते *dviṣā́tē*	द्विषते *dviṣátē*

Optativus (Potentialis).

1.	द्विषीय *dviṣīyá*	द्विषीवहि *dviṣīváhi*	द्विषीमहि *dviṣīmáhi*
2.	द्विषीथास् *dviṣīthā́s*	द्विषीयाथाम् *dviṣīyā́thām*	द्विषीध्वम् *dviṣīdhvám*
3.	द्विषीत *dviṣītá*	द्विषीयाताम् *dviṣīyā́tām*	द्विषीरन् *dviṣīrán*

Imperativus.

1.	द्वेषै *dvḗṣāi*	द्वेषावहै *dvḗṣāvahāi*	द्वेषामहै *dvḗṣāmahāi*
2.	द्विक्ष्व *dvikṣvá* 1)	द्विषाथाम् *dviṣā́thām*	द्विड्ढ्वम् *dviḍḍhvam* 3)
3.	द्विष्टाम् *dviṣṭā́m* 2)	द्विषाताम् *dviṣā́tām*	द्विषताम् *dviṣátām*

Imperfectum.

1.	अद्विषि *ádviṣi*	अद्विष्वहि *ádviṣvahi*	अद्विष्महि *ádviṣmahi*
2.	अद्विष्ठास् *ádviṣṭhās* 2)	अद्विषाथाम् *ádviṣāthām*	अद्विड्ढ्वम् *ádviḍḍhvam* 3)
3.	अद्विष्ट *ádviṣṭa* 2)	अद्विषाताम् *ádviṣātām*	अद्विषत *ádviṣata*

Participium.

द्विषाण *dviṣāṇá* (*-as, -ā, -am*).

1) §§ 34 и 38; — 2) § 35; — 3) §§ 34 и 35; — 4) §§ 20 и 21 (изъ *-ṭ + s*, *-ṭ + t*).

§ 129. Другіе поучительные примѣры: a) *duh* доить — средн. в. *dōh*.

	Act.		Indic.		Med.	
1.	*dṓhmi*	*duhvás*	*duhmás*	*duhḗ*	*duhváhē*	*duhmáhē*
2.	*dhōkṣi* 1)	*dugdhás* 2)	*dugdhá* 2)	*dhukṣḗ* 1)	*duhā́thē*	*dhugdhvḗ* 3)
3.	*dṓgdhi* 2)	*dugdhás* 2)	*duhánti*	*dugdhḗ* 2)	*duhā́tē*	*duhā́tē*

Opt.

1. *duhyā́m*, *duhyā́s* и т. д.

Imp.

1.	*dṓhāni*	*dṓhāva*	*dṓhāma*	*dṓhāi*	*dṓhāvahāi*	*dṓhāmahāi*
2.	*dugdhí* [4])	*dugdhám* [2])	*dugdhá* [2])	*dhukṣvá* [1])	*duhā́thām*	*dhugdhvám* [3])
3.	*dṓgdhu* [2])	*dugdhā́m* [2])	*duhántu*	*dugdhā́m* [2])	*duhā́tām*	*duhátām*

Impf.

1.	*ádōham*	*áduhva*	*áduhma*	*áduhi*	*áduhvahi*	*áduhmahi*
2.	*ádhōk* [5])	*ádugdham* [2])	*ádugdha* [2])	*ádugdhās* [2])	*áduhāthām*	*ádhugdhvam* [3])
3.	*ádhōk* [5])	*ádugdhām* [2])	*áduhan*	*ádugdha* [2])	*áduhātām*	*áduhata*

Part.: *duhánt* (*-at*) *duhānā́-*

[1]) §§ 20, 34 и 38; — [2]) § 34; — [3]) §§ 34, 33, 32, 20, ср. къ § 22 [передъ *dhvē* и *dhvam* придыханіе конечнаго согласнаго корня (*h* изъ *gh*) переносится такъ же на начальный согласный корня, какъ въ наузѣ или какъ передъ падежн. окончаніями съ начальнымъ *bh*, ср. *dhugbhis* къ § 34]; — [4]) §§ 32, 33, ср. къ § 22 (передъ *dhi* — безъ перенесенія придыханія на начальный согласный корня); — [5]) § 20 и 21 (изъ *-k* + *s*, *-k* + *t*).

Ср. *lih* лизать — средн. в. *lēh*: act. ind. sg.: 1. *lḗhmi*, 2. *lḗkṣi* (§ 34), 3. *lḗḍhi* (ib.), du. 1. *lihvás*, 2. и 3. *līḍhás* (ib.), pl. 1. *lihmás*, 2. *līḍhá* (ib.), 3. *lihánti*; impf. 1. *álēham*, 2. и 3. *álēṭ* (§ 20 сл.) etc.; — med.: 1. *lihḗ*, 2. *likṣḗ*, 3. *līḍhḗ* и т. д.

б) *i* идти — средн. в. *ē* (*ai*); съ предложн. приставкою *adhi* + *i* med. учиться (act. читать etc.).

	Act.		Ind.		Med.	
1.	*ḗmi*	*ivás*	*imás*	*adhīyḗ*	*adhīvahḗ*	*adhīmahḗ*
2.	*ḗṣi*	*ithás*	*ithá*	*adhīṣḗ*	*adhīyā́thē*	*adhīdhvḗ*
3.	*ḗti*	*itás*	*yánti*	*adhītḗ*	*adhīyā́tē*	*adhīyatḗ*

Opt.: *iyā́m*, *iyā́s* etc.; *adhīyīyá*, *adhīyīthā́s* etc.

Imp.

1.	*áyāni*	*áyāva*	*áyāma*	*adhyayāi*	*adhyayāvahāi*	*adhyayāmahāi*
2.	*ihí*	*itám*	*itá*	*adhīṣva*	*adhīyā́thām*	*adhīdhvam*
3.	*ḗtu*	*itā́m*	*yántu*	*adhītā́m*	*adhīyā́thām*	*adhīyatā́m*

Impf.

1.	*ā́yam*	*ā́iva*	*ā́ima*	*adhyā́iyi*	*adhyā́ivahi*	*adhyā́imahi*
2.	*ā́is*	*ā́itam*	*ā́ita*	*adhyā́ithās*	*adhyā́iyāthām*	*adhyā́idhvam*
3.	*ā́it*	*ā́itām*	*ā́yan*	*adhyā́ita*	*adhyā́iyātām*	*adhyā́iyata*

Part.: *yant* — *yat* (*yán* m., *yát* n., *yatī́* f.).

§ 130. Корень *as* быть имѣетъ послѣдовательно слабый видъ *s* кромѣ impf., гдѣ *a* сохраняется при поддержкѣ приращенія. Формы medii употребляются только въ fut. periphr. § 153.

	Ind.			Opt.		
1.	*ásmi*	*svás*	*smás*	*syā́m*	*syā́va*	*syā́ma*
2.	*ási* [1])	*sthás*	*sthá*	*syā́s*	*syā́tam*	*syā́ta*
3.	*ásti*	*stás*	*sánti*	*syā́t*	*syā́tām*	*syúr*

	Imp.			Impf.	
1. *ásāni*	*ásāva*	*ásāma*	*ā́sam*	*ā́sva*	*ā́sma*
2. *ēdhí* [2])	*stā́m*	*stá*	*ā́sīs* [3])	*ā́stam*	*ā́sta*
3. *ástu*	*stā́m*	*sántu*	*ā́sīt* [3])	*ā́stām*	*ā́san*

Part.: *sant* — *sat* (*sán* m., *sát* n., *satī́* f.).

[1]) вм. *ássi*; — [2]) *ē* замѣнительная долгота какъ бы изъ **ezdhi* отъ идвр. *es* + *dhi* безъ измѣненія *dh* въ *ḍh* (ср. § 133); одно только несомнѣнно, что *ēdhi* нельзя объяснить изъ скр. среди. в. *as* + *dhi* или слаб. *s* + *dhi*; — [3]) окончанія *īs*, *īt* по подобію соотвѣтствующихъ лицъ аориста 5го и слѣдующихъ типовъ (§ 159 сл., ср. § 136).

Остальные корни 2го класса съ начальнымъ *a*: *ad* ѣсть, *an* дышать, *am* вредить въ слабыхъ формахъ не лишаются своего гласнаго: *ádmi, átsi, átti, admás, atthá, adánti* и проч. Во 2. и 3. л. sg. impf. act. *ad* имѣетъ *ā́das, ā́dat*.

§ 131. Неизмѣняемый корень *ās* (med.) сидѣть имѣетъ part. praes. *ā́sīna-* (вм. *āsāná-*). — Корни на *ā* въ 3. л. pl. impf. act. вмѣсто окончанія *an* могутъ имѣть также *ur*, передъ которымъ *ā* выпадаетъ: *yā* идти — *áyān* или *áyur*, *pā* охранять — *ápān* или *ápur*; также корни на согласный: *vid* знать — *ávidan* или *ávidur, ádviṣan* (см. выше § 128) или *ádviṣur*.

Корни съ начальнымъ долгимъ гласнымъ и нѣкоторые другіе удерживаютъ на себѣ удареніе во всѣхъ формахъ (обыкновенно только medii), ср. § 134.

§ 132. Корень *han* убивать имѣетъ въ слабыхъ формахъ *ha* передъ окончаніями, имѣющими въ началѣ *t* и *th*, а *ghn* передъ окончаніями съ начальнымъ *a* (ср. §§ 67 и 111):

	Ind.			Imp.	
1. *hánmi*	*hanvás*	*hanmás*	*hánāni*	*hánāva*	*hánāma*
2. *háṅsi*	*hathás*	*hathá*	*jahí* [2])	*hatám*	*hatá*
3. *hánti*	*hatás*	*ghnánti* [1])	*hántu*	*hatā́m*	*ghnántu* [1])

	Impf.		Opt.
1. *áhanam*	*áhanva*	*áhanma*	1. *hanyā́m*, 2. *hanyā́s* etc.
2. *áhan* [3])	*áhatam*	*áhata*	Part.
3. *áhan* [3])	*áhatām*	*ághnan* [1])	*ghnant* [1]) — *ghnat* [1]) (*ghnán* m., *ghnát* n., *ghnatī́* f.)

[1]) *gh* возстановленный звукъ изъ *h*, ср. къ § 31; — [2]) ненормальная форма, на образованіе которой вѣроятно повліяли диссимиляція и удвоенные глаголы 3го кл.; — [3]) § 21 (изъ *-n* + *s*, *-n* + *t*).

Корни съ внутреннимъ *a* обыкновенно сохраняютъ этотъ гласный и въ слабыхъ формахъ (ср. § 111б); но *vaç* хотѣть, желать опускаетъ его въ слабомъ видѣ подобно *han*, слѣд. *vaç* — слаб. в. *uç*:

sg. 1. *váçmi*, 2. *vákṣi* (§§ 34 и 38), 3. *váṣṭi* (§§ 34 и 35), pl. 1. *uçmás*, 2. *uṣṭhá* (§ 34 сл.), 3. *uçánti*.

§ 133. Корень *çās* повелѣвать замѣняется видомъ *çiṣ* въ слабыхъ формахъ (ср. § 111в), впрочемъ не во всѣхъ: act. *çā́smi, çā́ssi, çā́sti, çiṣmás, çiṣṭhá*, но 3. pl. *çā́sati, áçāsur*, ср. также 2. sg. imp. *çādhi* (изъ *çās* + *dhi* черезъ **çāzdhi* безъ измѣненія *dh* въ *ḍh* какъ въ *ēdhí* § 130, ср. § 121б).

§ 134. Корень *çī* лежать, принимающій только окончанія medii, имѣетъ средній видъ *çē* и въ 3. л. pl. ind., imper. и impf. личныя окончанія *ratē, rata, ratām*: *çáyē, çḗṣē, çḗtē,* 3. pl. *çḗratē,* 3. pl. imp. *çḗratām,* 3. pl. impf. *áçērata*; part. *çáyāna.*

Çī принадлежитъ къ числу тѣхъ корней, которые удерживаютъ на себѣ удареніе во всѣхъ формахъ (см. къ § 131), подобно корнямъ: *ās* сидѣть, *īḍ* славить, *īç* владѣть, *cakṣ* видѣть, *takṣ* строить и др.

§ 135. а) Корни на *u* имѣютъ въ сильныхъ формахъ сильный видъ *āu* вм. средняго *ō* передъ окончаніями, начинающимися согласнымъ, напр. *stu* прославлять: *stā́umi, stā́uṣi, stā́uti,* 3. sg. impf. *ástāut,* но 1. sg. impf. *ástavam* (изъ *á-stō-am*). Въ слабыхъ формахъ передъ окончаніями, начинающимися гласнымъ, *u* корня растягивается въ *uv* (ср. къ § 16): 1. pl. *stumás,* 2. *stuthá,* но 3. *stuvánti*; также *ū* корней на *ū* (ср. § 136).

б) Корни *stu* прославлять, *tu* быть сильнымъ, *ru* кричать въ сильныхъ формахъ могутъ имѣть и средній видъ; но въ такомъ случаѣ между нимъ и личными окончаніями, начинающимися согласнымъ, вставляется *ī*, допустимое и въ слабыхъ формахъ при тѣхъ же условіяхъ: *stávīmi, stávīṣi, stávīti, stuvīmás* рядомъ съ *stumás* etc. (ср. подъ а и § 136).

в) Сильный видъ въ сильныхъ формахъ имѣетъ также корень *marj* (*mṛj*) тереть, чистить: 1. *mā́rjmi,* 3. *mā́rṣṭi,* impf. 1. *ámārjam,* 3. *ámārṭ* и проч. (ср. § 190г).

§ 136. Корень *brū* говорить при среднемъ видѣ *brō* получаетъ въ сильныхъ формахъ *ī* передъ личными окончаніями, начинающимися согласнымъ (ср. § 135б):

Indicativus.

	Act.			Med.		
1.	*brávīmi*	*brūvás*	*brūmás*	*bruvḗ*	*brūváhē*	*brūmáhē*
2.	*brávīṣi*	*brūthás*	*brūthá*	*brūṣḗ*	*bruvā́thē*	*brūdhvḗ*
3.	*brávīti*	*brūtás*	*bruvánti* [1])	*brūtḗ*	*bruvā́tē*	*bruvā́tē*

Act. opt.: *brūyā́m* etc.; imp.: *brávāni, brūhí, brávītu,* 3. pl. *bruvántu*; impf. *ábravam, ábravīs* [2]), *ábravīt* [2]), 3. pl. *ábruvan.*

[1]) Объ *-uv-* изъ *ū* см. §§ 135а и 16; — [2]) объ окончаніяхъ *īs, īt* ср. къ §§ 130, 160 и 162.

§ 137. Корни *an* дышать, *jakṣ* ѣсть, *rud* плакать, *çvas* вздыхать, *svap* спать присоединяютъ окончанія, начинающіяся согласнымъ, посредствомъ *i*, а во 2. и 3. л. sg. impf. имѣютъ *ī* или *a*: 3. sg. *ániti, jákṣiti, rṓditi, çvásiti, svápiti*, imp. *ánitu* etc., но *ánāni* etc.; impf. sg. и pl.: *árōdam, árōdīs* или *árōdas, árōdīt* или *árōdat, árudima, árudita, árudan* и т. д. (объ оконч. *-īs, -īt* ср. §§ 136 и 130; оконч. *-as, -at* по 1му классу).

Корень *īç* med. владѣть также вставляетъ *i* передъ окончаніями *sē, sva, dhvē* и *dhvam* (impf.).

§ 138. Классъ 3й или *удвоительный глаголъ* (*juhōtyādi* по инд. грамм.): личныя окончанія присоединяются непосредственно (ср. § 128) къ среднему и слабому виду (§ 127) *удвоеннаго* корня.

§ 139. Къ правиламъ объ удвоеніи корня § 115 слѣдуетъ прибавить относительно гласныхъ: а) корни (съ долгимъ гласнымъ такъ же, какъ съ краткимъ) имѣютъ въ удвоительномъ слогѣ соотвѣтствующій краткій гласный; б) но корни на *ar* (*ṛ*) имѣютъ *i*, также нѣкоторые корни на *ā*: *dā* — *dadā*, *bhī* — *bibhī*, *hu* — *juhu*, *bhar* — *bibhar*, *mā* — *mimā* (ср. *ниже § 141*).

Удвоительные глаголы 1го класса (ср. § 121*б*), съ *i* въ удвоенномъ слогѣ, принадлежали нѣкогда 3му классу.

Передъ окончаніемъ *ur* 3. л. pl. impf. act. (ср. § 118б) корни, исходящіе на гласный кромѣ *ā* (см. § 141 и ср. § 127), получаютъ средній видъ: *ájuhavur*, *ábibhayur*, *ábibharus*.

Въ сильныхъ формахъ удареніе рѣже падаетъ на корень, чѣмъ на удвоительный слогъ; послѣдній ударяется также въ тѣхъ слабыхъ формахъ, личныя окончанія которыхъ начинаются гласнымъ, какъ и во всѣхъ формахъ opt. med.

§ 140. Примѣръ: *hu* приносить жертву, жертвовать — слаб. в. осн. наст. вр. *juhu-*, средн. *juhō-*

Activum (parasmāip.).

Indicativus.

	sg.	du.	pl.
1.	जुहोमि *juhṓmi*	जुहुवस् *juhuvás*	जुहुमस् *juhumás*
2.	जुहोषि *juhṓṣi*	जुहुथस् *juhuthás*	जुहुथ *juhuthá*
3.	जुहोति *juhṓti*	जुहुतस् *juhutás*	जुह्वति *júhvati* (§ 118a)

Optativus (Potentialis).

	sg.	du.	pl.
1.	जुहुयाम् *juhuyā́m*	जुहुयाव *juhuyā́va*	जुहुयाम *juhuyā́ma*
2.	जुहुयास् *juhuyā́s*	जुहुयातम् *juhuyā́tam*	जुहुयात *juhuyā́ta*
3.	जुहुयात् *juhuyā́t*	जुहुयाताम् *juhuyā́tām*	जुहुयुर् *juhuyúr*

Imperativus.

	sg.	du.	pl.
1.	जुहवानि *juhávāni*	जुहवाव *juhávāva*	जुहवाम *juhávāma*
2.	जुहुधि *juhudhí* (§ 118г)	जुहुतम् *juhutám*	जुहुत *juhutá*
3.	जुहोतु *juhṓtu*	जुहुताम् *juhutā́m*	जुह्वतु *júhvatu* (§ 118г)

Imperfectum.

	sg.	du.	pl.
1.	अजुहवम् *ájuhavam*	अजुहुव *ájuhuva*	अजुहुम *ájuhuma*
2.	अजुहोस् *ájuhōs*	अजुहुतम् *ájuhutam*	अजुहुत *ájuhuta*
3.	अजुहोत् *ájuhōt*	अजुहुताम् *ájuhutām*	अजुहवुर् *ájuhavur*

Part.: जुह्वत् *júhvat* (*júhvat* m. n., ср. § 74, *júhvatī* f.).

Medium (ātmanēp.).

Indic.

	sg.	du.	pl.
1.	जुह्वे *júhvē*	जुहुवहे *juhuváhē*	जुहुमहे *juhumáhē*
2.	जुहुषे *juhuṣḗ*	जुह्वाथे *júhvāthē*	जुहुध्वे *juhudhvḗ*
3.	जुहुते *juhutḗ*	जुह्वाते *júhvātē*	जुह्वते *júhvatē*

Opt. (Pot.)

1.	जुह्वीय *júhvīya*	जुह्वीवहि *júhvīvahi*	जुह्वीमहि *júhvīmahi*
2.	जुह्वीथास् *júhvīthās*	जुह्वीयाथाम् *júhvīyāthām*	जुह्वीध्वम् *júhvīdhvam*
3.	जुह्वीत *júhvīta*	जुह्वीयाताम् *júhvīyātām*	जुह्वीरन् *júhvīran*

Imp.

1.	जुहवै *juhávāi*	जुहवावहै *juhávāvahāi*	जुहवामहै *juhávāmahāi*
2.	जुहुष्व *juhuṣvá*	जुह्वाथाम् *júhvāthām*	जुहुध्वम् *juhudhvám*
3.	जुहुताम् *juhutā́m*	जुह्वाताम् *júhvātām*	जुह्वताम् *júhvatām*

Impf.

1.	अजुह्वि *ájuhvi*	अजुहुवहि *ájuhuvahi*	अजुहुमहि *ájuhumahi*
2.	अजुहुथास् *ájuhuthās*	अजुह्वाथाम् *ájuhvāthām*	अजुहुध्वम् *ájuhudhvam*
3.	अजुहुत *ájuhuta*	अजुह्वाताम् *ájuhvātām*	अजुह्वत *ájuhvata*

Part.: जुह्वान *júhvāna* (*-as, -ā, -am*).

141. Корни на *ā* опускаютъ этотъ гласный въ слабыхъ формахъ передъ окончаніями съ начальнымъ гласнымъ, а передъ окончаніями, начинающимися согласнымъ, нѣкоторые изъ нихъ замѣняютъ его гласнымъ *ī*, иногда и *i* (ср. § 111в):

hā оставлять: *jáhāti, jahīmas* и *jahimas,* 3. pl. *jahati*; *jahyām, jahyus* (въ opt. этого глагола коренной гласный такъ же исчезаетъ, какъ передъ гласными окончаніями), 2. imp. *jahīhi* и *jahihi* (безъ диссимиляціи, ср. напротивъ *juhudhi* § 140).

mā мѣрить: *mimāti* (см. § 139), *mimīmas, mimīyāt, mimīhi,* обыкновенно же только med.: *mimītē,* 3. pl. *mimatē* etc.

§ 142. Корни *dā* давать и *dhā* ставить, класть имѣютъ во всѣхъ слабыхъ формахъ *dad-, dadh-* за исключеніемъ 2. sg. imp. act. Спряженіе *dhā*:

Indic.

	Act.			Med.		
1.	*dádhāmi*	*dadhvás*	*dadhmás*	*dadhḗ*	*dádhvahē*	*dádhmahē*
2.	*dádhāsi*	*dhatthás* 1)	*dhatthá* 1)	*dhatsḗ* 2)	*dadhā́tē*	*dhaddhvḗ* 3)
3.	*dádhāti*	*dhattás* 1)	*dádhati*	*dhattḗ* 1)	*dadhā́tē*	*dádhatē*

Opt.

1.	*dadhyā́m*	*dadhyā́va*	*dadhyā́ma*	*dádhīya*	*dádhīvahi*	*dádhīmahi*
2.	*dadhyā́s*	и т. д.				

Imp.

1.	*dádhāni*	*dádhāva*	*dádhāma*	*dádhāi*	*dádhāvahāi*	*dádhāmahāi*
2.	*dhēhí* 4)	*dhattám* 1)	*dhattá* 1)	*dhatsvá* 2)	*dádhāthām*	*dhaddhvám* 3)
3.	*dádhātu*	*dhattā́m* 1)	*dádhatu*	*dhattā́m* 1)	*dádhātām*	*dádhatām*

Impf.

1.	*ádadhām*	*ádadhva*	*ádadhma*	*ádadhi*	*ádadhvahi*	*ádadhmahi*
2.	*ádadhās*	*ádhattam* 1)	*ádhatta* 1)	*ádhatthās* 1)	*ádadhāthām*	*ádhaddhvam* 3)
3.	*ádadhāt*	*ádhattām* 1)	*ádadhus*	*ádhatta* 1)	*ádadhātām*	*ádadhata*

Part. act.: *dádhat* (*dádhatī* f.) med. *dádhāna-*

[1] § 33; — [2] §§ 33, 20, 32; — [3] §§ 32 сл., 20, 129 a; — [4] сокращенная форма, какъ бы отъ идвр. *dhē* (ср. *ēdhi* § 130).

Точно такъ же спрягается *dā* давать, имѣя только *d* вм. *dh* (*dēhi* съ *ē* по *dhēhi*).

§ 143. Корень *bhī* бояться, средн. в. *bibhē*, имѣетъ слаб. в. *bibhī* и *bibhi*: *bibhéti*, *bibhīmás* и *bibhimás*, 3. pl. *bíbhyati*.

Корень *par* (*pur*, *pṛ*) наполнять (*pṝ* по инд. грамм.), средн. в. *pipar*, имѣетъ въ слабыхъ формахъ передъ согласнымъ *pipūr*, передъ гласнымъ *pipur*: *píparti*, *pipūrmás*, 3. pl. *pípurati*.

§ 144. Классъ 5й (*svādi*): осн. наст. вр. образуется посредствомъ суф. *nu* — *nō*, передъ которымъ корень по возможности ослабляется. Чередующейся частью здѣсь является не корень, а суффиксъ, слабый видъ котораго *nu* употребляется въ слабыхъ, а средній *nó* (съ удареніемъ) въ такъ наз. сильныхъ формахъ (ср. §§ 111 и 147). Находясь между исходнымъ гласнымъ корня и начальнымъ *m* или *v* личнаго окончанія видъ *nu* нерѣдко сокращается въ *n*, тогда какъ онъ въ корняхъ, исходящихъ на согласный, передъ начальнымъ гласнымъ окончанія растягивается въ *nuv* (ср. къ § 16). Въ корняхъ на согласный 2. л. sg. imp. act. имѣетъ личн. оконч. *hi*, отсутствующее въ той же формѣ корней на гласный.

Примѣры: *su* выжимать — средн. вид. осн. *sunó*, слаб. *sunu*
āp достигать — „ „ „ *āpnó*, „ *āpnu*

Activum (parasm.).

Indicativus.

	sg.	du.	pl.
1.	सुनोमि *sunómi*	सुनुवस् *sunuvás* [1]	सुनुमस् *sunumás* [2]
2.	सुनोषि *sunóṣi*	सुनुथस् *sunuthás*	सुनुथ *sunuthá*
3.	सुनोति *sunóti*	सुनुतस् *sunutás*	सुन्वन्ति *sunvánti*

Optativus (Potentialis).

	sg.	du.	pl.
1.	सुनुयाम् *sunuyā́m*	सुनुयाव *sunuyā́va*	सुनुयाम *sunuyā́ma*
2.	सुनुयास् *sunuyā́s*	सुनुयातम् *sunuyā́tam*	सुनुयात *sunuyā́ta*
3.	सुनुयात् *sunuyā́t*	सुनुयाताम् *sunuyā́tām*	सुनुयुर् *sunuyúr*

Imperativus.

	sg.	du.	pl.
1.	सुनवानि *sunávāni*	सुनवाव *sunávāva*	सुनवाम *sunávāma*
2.	सुनु *sunú*	सुनुतम् *sunutám*	सुनुत *sunutá*
3.	सुनोतु *sunótu*	सुनुताम् *sunutā́m*	सुन्वन्तु *sunvántu*

Imperfectum.

	sg.	du.	pl.
1.	असुनवम् *ásunavam*	असुनुव *ásunuva* [3]	असुनुम *ásunuma* [4]
2.	असुनोस् *ásunōs*	असुनुतम् *ásunutam*	असुनुत *ásunuta*
3.	असुनोत् *ásunōt*	असुनुताम् *ásunutām*	असुन्वन् *ásunvan*

Part.: सुन्वन्त् *sunvánt* (*sunván* m., *sunvát* n., *sunvatī́* f.).

Medium (ātm.)

Indic.

1.	सुन्वे *sunvḗ*	सुनुवहे *sunuváhē* 5)	सुनुमहे *sunumáhē* 6)
2.	सुनुषे *sunuṣḗ*	सुन्वाथे *sunvā́thē*	सुनुध्वे *sunudhvḗ*
3.	सुनुते *sunutḗ*	सुन्वाते *sunvā́tē*	सुन्वते *sunvátē*

Opt. (Pot.)

1.	सुन्वीय *sunvīyá*	सुन्वीवहि *sunvīváhi*	सुन्वीमहि *sunvīmáhi*
2.	सुन्वीथास् *sunvīthā́s*	सुन्वीयाथाम् *sunvīyā́thām*	सुन्वीध्वम् *sunvīdhvám*
3.	सुन्वीत *sunvītá*	सुन्वीयाताम् *sunvīyā́tām*	सुन्वीरन् *sunvīrán*

Imper.

1.	सुनवै *sunávāi*	सुनवावहै *sunávāvahāi*	सुनवामहै *sunávāmahāi*
2.	सुनुष्व *sunuṣvá*	सुन्वाथाम् *sunvā́thām*	सुनुध्वम् *sunudhvám*
3.	सुनुताम् *sunutā́m*	सुन्वाताम् *sunvā́tām*	सुन्वताम् *sunvátām*

Impf.

1.	असुन्वि *ásunvi*	असुनुवहि *ásunuvahi* 7)	असुनुमहि *ásunumahi* 8)
2.	असुनुथास् *ásunuthās*	असुन्वाथाम् *ásunvāthām*	असुनुध्वम् *ásunudhvam*
3.	असुनुत *ásunuta*	असुन्वाताम् *ásunvātām*	असुन्वत *ásunvata*

Part.: सुन्वान *sunvāná (-as, -ā, -am).*

Также: 1) *sunvás*, 2) *sunmás*, 3) *ásunva*, 4) *ásunma*, 5) *sunváhē*, 6) *sunmáhē*, 7) *ásunvahi*, 8) *ásunmahi.*

Indic.

	act.			med.		
1.	*āpnṓmi*	*āpnuvás*	*āpnumás*	*āpnuvḗ*	*āpnuváhē*	*āpnumáhē*
2.	*āpnṓṣi*	*āpnuthás*	*āpnuthá*	*āpnuṣḗ*	*āpnuvā́thē*	*āpnudhvḗ*
3.	*āpnṓti*	*āpnutás*	*āpnuvánti*	*āpnutḗ*	*āpnuvā́tē*	*āpnuvátē*

Opt.: *āpnuyā́m* etc. *āpnuvīyá* etc.

Imp.

1.	*āpnávāni*	*āpnávāva*	*āpnávāma*	*āpnávāi*	*āpnávāvahāi*	*āpnávāmahāi*
2.	*āpnuhí*	*āpnutám*	*āpnutá*	*āpnuṣvá*	*āpnuvā́thām*	*āpnudhvám*
3.	*āpnṓtu*	*āpnutā́m*	*āpnuvántu*	*āpnutā́m*	*āpnuvā́tām*	*āpnuvátām*

Impf.

1.	*ā́pnavam*	*ā́pnuva*	*ā́pnuma*	*ā́pnuvi*	*ā́pnuvahi*	*ā́pnumahi*
2.	*ā́pnōs*	*ā́pnutam*	*ā́pnuta*	*ā́pnuthās*	*ā́pnuvāthām*	*ā́pnudhvam*
3.	*ā́pnōt*	*ā́pnutām*	*ā́pnuvan*	*ā́pnuta*	*ā́pnuvātām*	*ā́pnuvata*

Part. act.: *āpnuvánt (-vát)* med.: *āpnuvāná-*

§ 145. Корень *çru* слышать сокращается передъ основообразовательнымъ суффиксомъ въ *çṛ*, осн. наст. вр., слѣд., въ слаб. в. *çṛṇu*, въ средн. *çṛṇṓ*: *çṛṇṓmi, çṛṇumás* и проч.

§ 146. Классъ 8й (*tanādi*): примѣтою осн. наст. вр. является *u* для слабыхъ, средн. в. *ṓ* для сильныхъ формъ. Спряженіе совершенно аналогично 5му классу.

kar (*kṛ*) дѣлать — въ сильныхъ формахъ *karṓ-*; въ слабыхъ *kuru-*, передъ *m, y* и *v* *kur-* (ср. § 144) [*karō* изъ средн. вида корня *kar* + *ō*, *kuru* изъ слаб. *kṛ* + *u*].

Activum indic.

	sg.	du.	pl.
1.	करोमि *karṓmi*	कुर्वस् *kurvás*	कुर्मस् *kurmás*
2.	करोषि *karṓṣi*	कुरुथस् *kuruthás*	कुरुथ *kuruthá*
3.	करोति *karṓti*	कुरुतस् *kurutás*	कुर्वन्ति *kurvánti*

Opt. (Pot.)

1.	कुर्याम् *kuryā́m*	कुर्याव *kuryā́va*	कुर्याम *kuryā́ma* etc.

Imp.

1.	करवाणि *karávāṇi*	करवाव *karávāva*	करवाम *karávāma*
2.	कुरु *kurú*	कुरुतम् *kurutám*	कुरुत *kurutá*
3.	करोतु *karṓtu*	कुरुताम् *kurutā́m*	कुर्वन्तु *kurvántu*

Impf.

1.	अकरवम् *ákaravam*	अकुर्व *ákurva*	अकुर्म *ákurma*
2.	अकरोस् *ákarōs*	अकुरुतम् *ákurutam*	अकुरुत *ákuruta*
3.	अकरोत् *ákarōt*	अकुरुताम् *ákurutām*	अकुर्वन् *ákurvan*

Part.: कुर्वन्त् *kurvánt* (*kurván* m., *kurvát* n., *kurvatī́* f.).

Med. ind.

1.	कुर्वे *kurvḗ*	कुर्वहे *kurváhē*	कुर्महे *kurmáhē*
2.	कुरुषे *kuruṣḗ*	कुर्वाथे *kurvā́thē*	कुरुध्वे *kurudhvḗ*
3.	कुरुते *kurutḗ*	कुर्वाते *kurvā́tē*	कुर्वते *kurvátē*

Opt. (Pot.)

1.	कुर्वीय *kurvīyá*	कुर्वीवहि *kurvīváhi*	कुर्वीमहि *kurvīmáhi* etc.

Imp.

1.	करवै *karávāi*	करवावहै *karávāvahāi*	करवामहै *karávāmahāi*
2.	कुरुष्व *kuruṣvá*	कुर्वाथाम् *kurvā́thām*	कुरुध्वम् *kurudhvám*
3.	कुरुताम् *kurutā́m*	कुर्वाताम् *kurvā́tām*	कुर्वताम् *kurvátām*

Impf.

1.	अकुर्वि *ákurvi*	अकुर्वहि *ákurvahi*	अकुर्महि *ákurmahi*
2.	अकुरुथास् *ákuruthās*	अकुर्वाथाम् *ákurvāthām*	अकुरुध्वम् *ákurudhvam*
3.	अकुरुत *ákuruta*	अकुर्वाताम् *ákurvātām*	अकुर्वत *ákurvata*

Part.: कुर्वाण *kurvāṇá-*

Это единственный примѣръ, являющійся несомнѣннымъ представителемъ 8^го^ класса. Остальные корни, исходящіе на *n*: *tan* тянуть, *kṣan* ранить, *man* думать, *van* пріобрѣтать, *san* добывать, въ которыхъ инд. грамматики тоже видятъ примѣры 8^го^ класса (будто напр. *tanōmi* — *tanumas* или *tanvas* изъ *tan-ō-mi* — *tan-u-mas* или *tan-vas*), объяснимы и какъ

примѣры 5го класса (слѣд. *tanōmi* — *tanumas* или *tanvas* изъ *ta-nō-mi* — *ta-nu-mas* или *ta-n-vas*).

Въ вед. яз. *kar* (*kṛ*) принимаетъ суф. *nu* (*nō*): *kṛṇṓmi*, *kṛṇumás* etc. Такимъ образомъ 8й кл. сомнителенъ для древнѣйшаго періода.

§ 147. Классъ 9й (*kryādi*): основа образуется изъ слабаго вида корня прибавленіемъ суффикса *nā́* для сильныхъ формъ, замѣняемаго для слабыхъ видомъ *nī* (ср. §§ 111 и 144). Передъ окончаніями съ начальными гласными гласный суффикса выпадаетъ. Корни на согласный имѣютъ во 2. sg. imp. act. *ānā́* (вм. *nīhí*). Примѣръ: *krī* покупать — сильн. осн. *krīṇā*, слаб. *krīṇī*.

Activum (parasm.).

Indicativus.

	sg.	du.	pl.
1.	क्रीणामि *krīṇā́mi*	क्रीणीवस् *krīṇīvás*	क्रीणीमस् *krīṇīmás*
2.	क्रीणासि *krīṇā́si*	क्रीणीथस् *krīṇīthás*	क्रीणीथ *krīṇīthá*
3.	क्रीणाति *krīṇā́ti*	क्रीणीतस् *krīṇītás*	क्रीणन्ति *krīṇánti*

Optativus (Pot.)

1.	क्रीणीयाम् *krīṇīyā́m*	क्रीणीयाव *krīṇīyā́va*	क्रीणीयाम *krīṇīyā́ma* etc.

Imperativus.

1.	क्रीणानि *krīṇā́ni*	क्रीणाव *krīṇā́va*	क्रीणाम *krīṇā́ma*
2.	क्रीणीहि *krīṇīhí*	क्रीणीतम् *krīṇītám*	क्रीणीत *krīṇītá*
3.	क्रीणातु *krīṇā́tu*	क्रीणीताम् *krīṇītā́m*	क्रीणन्तु *krīṇántu*

Imperfectum.

1.	अक्रीणाम् *ákrīṇām*	अक्रीणीव *ákrīṇīva*	अक्रीणीम *ákrīṇīma*
2.	अक्रीणास् *ákrīṇās*	अक्रीणीतम् *ákrīṇītam*	अक्रीणीत *ákrīṇīta*
3.	अक्रीणात् *ákrīṇāt*	अक्रीणीताम् *ákrīṇītām*	अक्रीणन् *ákrīṇan*

Part.: क्रीणन्त् *krīṇánt* (*krīṇán* m., *krīṇát* n., *krīṇatī́* f.).

Medium (ātm.) indic.

1.	क्रीणे *krīṇḗ*	क्रीणीवहे *krīṇīváhē*	क्रीणीमहे *krīṇīmáhē*
2.	क्रीणीषे *krīṇīṣḗ*	क्रीणाथे *krīṇā́thē*	क्रीणीध्वे *krīṇīdhvḗ*
3.	क्रीणीते *krīṇītḗ*	क्रीणाते *krīṇā́tē*	क्रीणते *krīṇátē*

Opt.: क्रीणीय *krīṇīyá*, ◦*thā́s*, ◦*tá* и проч.

Imper.

1.	क्रीणै *krīṇā́i*	क्रीणावहै *krīṇā́vahāi*	क्रीणामहै *krīṇā́mahāi*
2.	क्रीणीष्व *krīṇīṣvá*	क्रीणाथाम् *krīṇā́thām*	क्रीणीध्वम् *krīṇīdhvám*
3.	क्रीणीताम् *krīṇītā́m*	क्रीणाताम् *krīṇā́tām*	क्रीणताम् *krīṇā́tām*

Impf.

1.	अक्रीणि *ákrīṇi*	अक्रीणीवहि *ákrīṇīvahi*	अक्रीणीमहि *ákrīṇīmahi*
2.	अक्रीणीथास् *ákrīṇīthās*	अक्रीणाथाम् *ákrīṇāthām*	अक्रीणीध्वम् *ákrīṇīdhvam*
3.	अक्रीणीत *ákrīṇīta*	अक्रीणाताम् *ákrīṇātām*	अक्रीणत *ákrīṇata*

Part.: क्रीणान *krīṇānā́* (*-as*, *-ā*, *-am*).

Примѣръ корня на согласный: *grah* схватывать, — слаб. в. *gṛh*, сильн. осн. *gṛhṇā* — слаб. *gṛhṇī*: *gṛhṇā́mi, gṛhṇīmás, gṛhṇánti* etc.; 2. sg. imp. act. *gṛhāṇá* (part. med. *gṛhṇānā́-*).

§ 148. Корень *jñā* знать образуетъ осн. *jānā* — *jānī*: *jānā́ti, jānītḗ* и проч. Такъ вообще корни съ внутреннимъ носовымъ опускаютъ носовой передъ *nā* — *nī* (*n*): *bandh* связывать — *badh*, *stambh* опирать — *stabh*: *badhnā́ti, badhnītḗ, badhnánti* и проч.

Это объясняется отчасти диссимиляціею, отчасти стремленіемъ къ наибольшему сокращенію корня вообще при данныхъ условіяхъ, ср. §§ 147 и 149.

§ 149. Корни на *ū* и нѣкоторые на *ī* сокращаютъ этотъ гласный передъ основообразовательнымъ суффиксомъ: *pū* очищать — *punā-*, *punī-*; *lū* отрѣзывать — *lunā-, lunī-* etc.; *mī* убавлять, вредить — *minā-, minī-*, впрочемъ и *mīnā-, mīnī-* и др.

§ 150. **Классъ 7й** (*rudhādi*) или *вставочный*: основа наст. вр. относящихся сюда корней, исходящихъ исключительно на согласные, образуется инфиксомъ (вставкою) *na* — *n*, который вставляется между гласнымъ и конечнымъ согласнымъ корня слабаго вида: *ná* для сильныхъ, *n* для слабыхъ формъ (ср. § 111 a).

Примѣръ: *rudh* сдерживать, препятствовать — сильн. осн. *ruṇádh*, слаб. *rundh*.

Activum indic.

	sg.	du.	pl.
1.	रुणध्मि *ruṇádhmi*	रुन्ध्वस् *rundhvás*	रुन्ध्मस् *rundhmás*
2.	रुणत्सि *ruṇátsi*	रुन्द्धस् *runddhás*	रुन्द्ध *runddhá*
3.	रुणद्धि *ruṇáddhi*	रुन्द्धस् *runddhás*	रुन्धन्ति *rundhánti*

Opt. (Pot.)

1.	रुन्ध्याम् *rundhyā́m*	रुन्ध्याव *rundhyā́va*	रुन्ध्याम *rundhyā́ma*
2.	रुन्ध्यास् *rundhyā́s*	रुन्ध्यातम् *rundhyā́tam*	रुन्ध्यात *rundhyā́ta*
3.	रुन्ध्यात् *rundhyā́t*	रुन्ध्याताम् *rundhyā́tām*	रुन्ध्युर् *rundhyúr*

Imper.

1.	रुणधानि *ruṇádhāni*	रुणधाव *ruṇádhāva*	रुणधाम *ruṇádhāma*
2.	रुन्द्धि *runddhí*	रुन्द्धम् *runddhám*	रुन्द्ध *runddhá*
3.	रुणद्धु *ruṇáddhu*	रुन्द्धाम् *runddhā́m*	रुन्धन्तु *rundhántu*

Imperf.

1.	अरुणधम् *áruṇadham*	अरुन्ध्व *árundhva*	अरुन्ध्म *árundhma*
2.	अरुणत् *áruṇat*	अरुन्द्धम् *árunddham*	अरुन्द्ध *árunddha*
3.	अरुणत् *áruṇat*	अरुन्द्धाम् *árunddhām*	अरुन्धन् *árundhan*

Part.: रुन्धन्त् *rundhánt* (*rundhán* m., *rundhát* n., *rundhatī́* f.).

Medium indic.

1.	रुन्धे *rundhḗ*	रुन्ध्वहे *rundhváhē*	रुन्ध्महे *rundhmáhē*
2.	रुन्त्से *runtsḗ*	रुन्धाथे *rundhā́thē*	रुन्द्ध्वे *runddhvḗ*
3.	रुन्द्धे *runddhḗ*	रुन्धाते *rundhā́tē*	रुन्धते *rundhátē*

Opt. (Pot.)

1. रुन्धीय *rundhīyá*	रुन्धीवहि *rundhīváhi*	रुन्धीमहि *rundhīmáhi*
2. रुन्धीथास् *rundhīthā́s*	रुन्धीयाथाम् *rundhīyā́thām*	रुन्धीध्वम् *rundhīdhvám*
3. रुन्धीत *rundhītá*	रुन्धीयाताम् *rundhīyā́tām*	रुन्धीरन् *rundhīrán*

Imp.

1. रुणधै *ruṇádhāi*	रुणधावहै *ruṇádhāvahāi*	रुणधामहै *ruṇádhāmahāi*
2. रुन्त्स्व *runtsvá*	रुन्धाथाम् *rundhā́thām*	रुन्द्ध्वम् *runddhvám*
3. रुन्द्धाम् *runddhā́m*	रुन्धाताम् *rundhā́tām*	रुन्धताम् *rundhátām*

Impf.

1. अरुन्धि *árundhi*	अरुन्ध्वहि *árundhvahi*	अरुन्ध्महि *árundhmahi*
2. अरुन्द्धास् *árunddhās*	अरुन्धाथाम् *árundhāthām*	अरुन्द्ध्वम् *árunddhvam*
3. अरुन्द्ध *árunddha*	अरुन्धाताम् *árundhātām*	अरुन्धत *árundhata*

Part.: रुन्धान *rundhāná* (*-as, -ā, -am*).

Ср. *yuj* соединять — сильн. осн. *yunáj*, слаб. *yuñj*:

Act. sg. *yunájmi, yunákṣi, yunákti*, pl. *yuñjmás, yuñkthá, yuñjánti*, imp. 2. sg. *yuṅgdhí*; impf. *áyunajam, áyunak* (изъ *-ks*), *áyunak* (изъ *-kt*) etc.; — med. *yuñjḗ, yuñkṣḗ, yuñktḗ* и проч.

§ 151. а) Корни *añj* мазать и *bhañj* ломать, образующіе сильн. осн. наст. вр. *anáj, bhanáj*, слаб. *añj, bhañj*, выставляются съ носовымъ вм. *aj, bhaj* въ виду того, что носовой *n* удерживается и въ другихъ системахъ спряженія, куда онъ собственно перенесенъ изъ слабыхъ формъ наст. вр.

б) Корень *hiṅs* вредить, уничтожать, имѣющій сильн. осн. *hinás*, слаб. *hiṅs* и сохраняющій свой носовой во всѣхъ глагольныхъ и именныхъ формахъ, представляетъ собою, быть можетъ, сокращенную десидеративную форму отъ *han* бить, убивать (ср. § 190 д); передъ *dh* и конечнымъ *t* шипящій *s* исчезаетъ: 2. sg. imp. act. *hindhí*, 3. impf. *áhinat* (изъ *-nas* + *t*); вопреки § 38 *s* нигдѣ не переходитъ въ *ṣ*, слѣд.: *hiṅsmás, hiṅsthá* и проч.

в) Корень *tarh* (*tṛh*) раздроблять (изъ идвр. **terzh* „терзать") — сильн. осн. наст. вр. *tṛṇáh*, слаб. *tṛṅh* — измѣняетъ въ сильныхъ формахъ инфиксъ *na* въ *nē* передъ окончаніями *ti, tu, t*, причемъ *h* корня исчезаетъ, оставляя лишь слѣдъ въ окончаніяхъ *ḍhi* и *ḍhu*, измѣненныхъ согласно § 34: *tṛṇḗḍhi* 3. ind., *tṛṇḗḍhu* 3. imp., *átṛṇēt* 3. impf.; по инд. грамм. допускается и *tṛṇḗhmi, tṛṇḗkṣi* вм. *tṛṇáhmi, tṛṇákṣi*.

III. Система будущаго времени.

§ 152. Будущее время распадается на *простое* (futurum simplex) и *описательное* или сложное (futurum periphrasticum).

Основа простого будущаго времени образуется ударяемымъ суффиксомъ *syá* (*iṣyá*), приставляемымъ къ *среднему* виду корня. Спря-

женіе то же, что ind. praes. I[го] главнаго спряженія. Нѣтъ точнаго правила, чтобы установить, въ какихъ случаяхъ необходимо соединительное *i* передъ *syá* (слѣд. *iṣyá*) и въ какихъ оно избѣжно.

Примѣръ: *bhū* быть, средн. в. *bhō-* (*bhav-*) — осн. буд. вр. *bhaviṣyá-*

Activum.

	sg.	du.	pl.
1.	भविष्यामि *bhaviṣyā́mi*	भविष्यावस् *bhaviṣyā́vas*	भविष्यामस् *bhaviṣyā́mas*
2.	भविष्यसि *bhaviṣyási*	भविष्यथस् *bhaviṣyáthas*	भविष्यथ *bhaviṣyátha*
3.	भविष्यति *bhaviṣyáti*	भविष्यतस् *bhaviṣyátas*	भविष्यन्ति *bhaviṣyánti*

Medium.

	sg.	du.	pl.
1.	भविष्ये *bhaviṣyḗ*	भविष्यावहे *bhaviṣyā́vahē*	भविष्यामहे *bhaviṣyā́mahē*
2.	भविष्यसे *bhaviṣyásē*	भविष्येथे *bhaviṣyḗthē*	भविष्यध्वे *bhaviṣyádhvē*
3.	भविष्यते *bhaviṣyátē*	भविष्येते *bhaviṣyḗtē*	भविष्यन्ते *bhaviṣyántē*

Part. act.: *bhaviṣyánt* (°*yán* m., °*yát* n., °*yántī* и °*yatī́* f. ср. § 83 д 2), med. *bhaviṣyámāṇa* (*-as*, *-ā*, *-am*).

Ср.: *kar* дѣлать (слаб. *kr̥*)	— 3. sg. act.	*kariṣyáti*
gam идти („ *gm*)	— „ „ „	*gamiṣyáti*
darç видѣть („ *dr̥ç*)	— „ „ „	*drakṣyáti* (§§ 34, 38, 111 a)
dah жечь	— „ „ „	*dhakṣyáti* (§§ 20, 34, 38)
dā давать	— „ „ „	*dāsyáti*
dviṣ ненавидѣть	— „ „ „	*dvēkṣyáti* (§§ 34, 38)
nī вести	— „ „ „	*nēṣyáti*
prach спрашивать (слаб. *pr̥ch*)	— „ „ „	*prakṣyáti* (§§ 34, 38)
budh узнавать	— „ „ „	*bhōtsyáti* (§ 20)
lih лизать	— „ „ „	*lēkṣyáti* (§§ 34, 38)
vac говорить (слаб. *uc*)	— „ „ „	*vakṣyáti* (§§ 34, 38)
çru слышать	— „ „ „	*çrōṣyáti*

Корень *vas* обитать, жить образуетъ *vatsyáti* (диссимиляція, см. § 38 примѣч. 3), *tar* переходить, одолѣвать — *tariṣyáti* и *tarīṣyáti*, *grah* схватывать, брать — *grahīṣyáti* (ср. § 205).

§ 153. **Описательное будущее время** слагается изъ имен. падежа ед. ч. nominis agentis на *tár* (§ 59) и indic. praes. вспомогательнаго глагола *as* быть; въ такомъ соединеніи nom. ag. получаетъ значеніе причастія будущ. вр. дѣйств. залога. Въ 3[мъ] лицѣ всѣхъ чиселъ вспомогательный глаголъ опускается, такъ что nomen ag. въ соотвѣтствующей формѣ числа служитъ одно для выраженія 3[го] лица.

Спряженіе вспомог. глагола въ дѣйств. зал. см. § 130; формы medii, употребляемыя только въ fut. periphr., слѣдующія:

	sg.	du.	pl.
1.	*hē*	*svahē*	*smahē*
2.	*sē*	*sāthē*	*dhvē*

Примѣры: *bhū* быть и *dā* давать:

Activum.

1. भवितास्मि *bhavitā́smi*	भवितास्वस् *bhavitā́svas*	भवितास्मस् *bhavitā́smas*
2. भवितासि *bhavitā́si*	भवितास्थस् *bhavitā́sthas*	भवितास्थ *bhavitā́stha*
3. भविता *bhavitā́*	भवितारौ *bhavitā́rāu*	भवितारस् *bhavitā́ras*

Medium.

1. दाताहे *dātā́hē*	दातास्वहे *dātā́svahē*	दातास्महे *dātā́smahē*
2. दातासे *dātā́sē*	दातासाथे *dātā́sāthē*	दाताध्वे *dātā́dhvē*
3. दाता *dātā́*	दातारौ *dātā́rāu*	दातारस् *dātā́ras*

§ 154. Conditionalis.

Рѣдкая форма *conditionalis* образуется изъ основы простого будущаго такъ же, какъ imperfectum изъ основы наст. вр. Iго спряженія, напр. отъ *nī* вести: *ánēṣyam, ánēṣyas, ánēṣyat* etc. или отъ *bhū*: *ábhaviṣyam, ábhaviṣyas, ábhaviṣyat* etc. или отъ *kar* дѣлать: *ákariṣyam, °yas, °yat*; med. *ákariṣyē, °yathās, °yata* и проч.

IV. Аористъ.

§ 155. Кромѣ ударяемаго приращенія и вторичныхъ личныхъ окончаній, свойственныхъ и имперфекту, аористъ имѣетъ основы, отличныя отъ другихъ глагольныхъ основъ. Смотря по тому, исходитъ ли основа на *a* или нѣтъ, можно различать такъ же два главныхъ спряженія аориста, какъ различаются два главныхъ спряженія наст. времени: основы аориста на гласный *a*, называемый тематическимъ, могутъ соотвѣтствовать основамъ на *a* Iго, остальныя основамъ IIго спряженія. Основы аориста, однако, имѣютъ еще другія примѣты, исключительно имъ свойственныя, а поэтому болѣе естественно, сгруппировать ихъ по этимъ же примѣтамъ. Такимъ образомъ можно различать:

а) Аористъ *простой*, распадающій на два вида: 1) аористъ на *a* (или тематическій простой аористъ) и 2) аористъ *коренной* (или нетематическій простой аористъ);

б) Аористъ *удвоительный* (тематическій съ удвоеніемъ);

в) Аористъ *сигматическій* четырехъ образованій: 1. аористъ на *sa* (тематическій сигматическій аористъ), 2. аористъ на *s*, 3. аористъ на *is* (*iṣ-*), 4. аористъ на *sis* (*siṣ-*).

Часто одинъ и тотъ же корень спрягается по разнымъ типамъ аориста.

§ 156. Типъ 1й: *аористъ простой* на *a* со слабымъ видомъ корня за исключеніемъ корней на плавный или носовой, являющихся въ среднемъ видѣ. По формѣ этотъ аористъ болѣе всего похожъ на impf. 6го класса.

Примѣръ *muc* освобождать — осн. аор. *ámuca-* (осн. impf. *ámuñca-*, ср. § 123 а):

Act. 1. sg.	अमुचम् *ámucam*	du. अमुचाव *ámucāva*	pl. अमुचाम *ámucāma*
2.	अमुचस् *ámucas*	अमुचतम् *ámucatam*	अमुचत *ámucata*
3.	अमुचत् *ámucat*	अमुचताम् *ámucatām*	अमुचन् *ámucan*

Med. 1. sg. अमुचे	*ámucē*	du. अमुचावहि	*ámucāvahi*	pl. अमुचामहि	*ámucāmahi*
2. अमुचथास्	*ámucathās*	अमुचेथाम्	*ámucēthām*	अमुचध्वम्	*ámucadhvam*
3. अमुचत	*ámucata*	अमुचेताम्	*ámucētām*	अमुचन्त	*ámucanta*

Ср. *gam* идти — aor. 3. sg. *ágamat* (но impf. *ágachat*, § 121 a)
kar (*kr̥*) дѣлать — „ „ *ákarat* („ „ *ákarōt*, § 146)
sarp (*sr̥p*) ползать — „ „ *ásr̥pat* („ „ *ásarpat* 1го класса)
ruc сіять — „ „ *árucat* („ „ *árōcat* 1го „)

Корень *vac* говорить образуетъ аористъ: *ávōcam, ávōcas, ávōcat* etc. (*-vōc-* собств. сокращенная форма изъ удвоительной, ср. § 158).

§ 157. Типъ 2й: *аористъ коренной* образуется въ классическомъ санскритѣ только отъ нѣкоторыхъ корней на *ā* и отъ корня *bhū* быть, дѣлаться, къ которымъ личныя окончанія прикрѣпляются непосредственно. Формы общаго залога образуются отъ нихъ по типу 5му или 6му. Въ 3. pl. корни на *ā* имѣютъ *ur*, передъ которымъ *ā*, какъ обыкновенно, выпадаетъ. Корень *bhū* получаетъ передъ окончаніями съ начальнымъ гласнымъ эвфоническое *v*. Примѣры: *dā* давать и *bhū* быть, становиться:

осн. аор. *ádā-*, *ábhū-* (но осн. impf. *ádadā-* § 142, *ábhava-* по 1му кл.)

1. sg. अदाम्	*ádām*	du. अदाव	*ádāva*	pl. अदाम	*ádāma*
2. अदास्	*ádās*	अदातम्	*ádātam*	अदात	*ádāta*
3. अदात्	*ádāt*	अदाताम्	*ádātām*	अदुर्	*ádur*
1. sg. अभूवम्	*ábhūvam*	du. अभूव	*ábhūva*	pl. अभूम	*ábhūma*
2. अभूस्	*ábhūs*	अभूतम्	*ábhūtam*	अभूत	*ábhūta*
3. अभूत्	*ábhūt*	अभूताम्	*ábhūtām*	अभूवन्	*ábhūvan*

§ 158. Типъ 3й: *удвоительный аористъ* имѣетъ кромѣ удвоенія тематическій гласный *a* и спрягается какъ простой аористъ 1го типа. О согласныхъ въ удвоительномъ слогѣ см. 115. Относительно гласныхъ слѣдуетъ замѣтить, что обыкновенно краткому коренному гласному передъ однимъ согласнымъ соотвѣтствуетъ въ удвоительномъ слогѣ долгій, а именно долгій по природѣ, если корень начинается однимъ согласнымъ, лишь по положенію, если корень начинается двумя согласными; и наоборотъ: долгому по природѣ или положенію коренному гласному соотвѣтствуетъ краткій въ удвоительномъ слогѣ. Отъ этого общаго правила уклоняются краткіе корневые слоги съ *a* и *r̥* (*ar*) въ томъ отношеніи, что они въ удвоеніи даютъ *ī* (вм. *ā*) передъ однимъ и *i* (вм. *a*) передъ двумя согласными.

Этотъ аористъ считается аористомъ винословныхъ глаголовъ, потому что значеніе его по большей части винословное. Формальная же связь его съ винословными глаголами ясно обнаруживается лишь въ тѣхъ немногихъ случаяхъ, гдѣ онъ принимаетъ характерное для извѣстныхъ корней каусативное *p* (§ 185б). Примѣры:

kram ступать, 3. sg. act. *ácīkramat* онъ велѣлъ ступать
kṣip бросать, „ „ „ *ácikṣipat* „ „ бросать
jan рождаться, „ „ „ *ájījanat* „ родилъ

jñā знать,	3. sg. act.	*ájijñapat* (caus. § 183)	онъ увѣдомилъ
tar переходить	„ „ „	*átītarat*	онъ переправилъ
tras дрожать	„ „ „	*átitrasat*	„ навелъ страхъ
dhāv бѣжать	„ „ „	*ádadhāvat*	„ заставилъ бѣжать
budh просыпаться	„ „ „	*ábūbudhat*	„ будилъ
bhid колоть	„ „ „	*ábībhidat*	„ разбилъ
vart (*vṛt*) вертѣться,	„ „ „	*ávīvṛtat* и *ávavartat*	онъ повертѣлъ
skand брызгать	„ „ „	*ácaskandat*	онъ пролилъ
sthā стоять	„ „ „	*átiṣṭhipat* (caus. § 185б)	онъ поставилъ

§ 159. Сигматическій аористъ.

Типъ 4й: *аористъ* на *sa* (изъ *s* + тематич. *a*) образуется изъ слабаго вида корней, исходящихъ на *ç*, *ṣ* и *h*; эти исходные согласные + *sa* даютъ *kṣa* по § 34. Онъ принимаетъ личныя окончанія impf. 1го спряженія за исключеніемъ 1. sg. и 2. 3. du. med., гдѣ они замѣнены окончаніями impf. 2го главнаго спряженія. Примѣры: *diç* указывать — осн. аор. *ádikṣa-*

Act. 1. sg.	अदिक्षम् *ádikṣam*	du. अदिक्षाव *ádikṣāva*	pl. अदिक्षाम *ádikṣāma*
2.	अदिक्षस् *ádikṣas*	अदिक्षतम् *ádikṣatam*	अदिक्षत *ádikṣata*
3.	अदिक्षत् *ádikṣat*	अदिक्षताम् *ádikṣatām*	अदिक्षन् *ádikṣan*
Med. 1. sg.	अदिक्षि *ádikṣi*	du. अदिक्षावहि *ádikṣāvahi*	pl. अदिक्षामहि *ádikṣāmahi*
2.	अदिक्षथास् *ádikṣathās*	अदिक्षाथाम् *ádikṣāthām*	अदिक्षध्वम् *ádikṣadhvam*
3.	अदिक्षत *ádikṣata*	अदिक्षाताम् *ádikṣātām*	अदिक्षन्त *ádikṣanta*

§ 160. Типъ 5й: *аористъ* на *s* прибавляетъ суф. *s* къ разнымъ видамъ корня по слѣдующимъ правиламъ:

а) корни на *i* (*ī*) и *u* (*ū*) имѣютъ въ act. сильный, въ med. средній видъ;
б) остальные „ „ „ „ „ „ слабый „

Передъ окончаніями 2. и 3. sg. act. вставляется *ī* (ср. §§ 130 и 136), точнѣе: *īs*, *īt* образовались по подобію аориста 6го типа (см. § 162); въ 3. pl. личн. окончанія *ur*, *ata*. Между исходнымъ шумнымъ корня и начальнымъ *t* или *th* окончанія *s* выпадаетъ (ср. § 38 примѣч. 4), также вообще передъ *dhvam*, измѣняющимся въ такомъ случаѣ въ *ḍhvam* послѣ гласнаго кромѣ *ā* (*a*). Примѣры:

nī вести	— сильн. осн.	*ánāiṣ-*,	средн. *ánēṣ-*
çru слышать	— „ „	*áçrāuṣ-*,	„ *áçrōṣ-*
kar дѣлать	— „ „	*ákārṣ-*,	слаб. *ákṛṣ-*
darç видѣть	— „ „	*ádrākṣ-* (§ 111),	„ *ádṛkṣ-*
chid отрѣзывать	— „ „	*áchāits-*,	„ *áchits-*
budh замѣчать	— „ „	*ábhāuts-*,	„ *ábhuts-*
rudh препятствовать	— „ „	*árāuts-*,	„ *áruts-*
sañj (*saj*) висѣть	— „ „	*ásāñkṣ-*,	„ *ásakṣ-*

Парадигмы: *nī*, *rudh*, *kar*.

Act. 1. sg.	अनैषम् *ánāiṣam*	du. अनैष्व *ánāiṣva*	pl. अनैष्म *ánāiṣma*
2.	अनैषीस् *ánāiṣīs*	अनैष्टम् *ánāiṣṭam*	अनैष्ट *ánāiṣṭa*
3.	अनैषीत् *ánāiṣīt*	अनैष्टाम् *ánāiṣṭām*	अनैषुर् *ánāiṣur*

Med. 1.sg.	अनेषि *ánēṣi*	du. अनेष्वहि *ánēṣvahi*	pl. अनेष्महि *ánēṣmahi*
2.	अनेष्ठास् *ánēṣṭhās*	अनेषाथाम् *ánēṣāthām*	अनेढ्वम् *ánēḍhvam*
3.	अनेष्ट *ánēṣṭa*	अनेषाताम् *ánēṣātām*	अनेषत *ánēṣata*
Act. 1.sg.	अरौत्सम् *árāutsam*	अरौत्स्व *árāutsva*	अरौत्स्म *árāutsma*
2.	अरौत्सीस् *árāutsīs*	अरौत्तम् *árāuttam*	अरौत्त *árāutta*
3.	अरौत्सीत् *árāutsīt*	अरौत्ताम् *árāuttām*	अरौत्सुर् *árāutsur*
Med. 1.sg.	अरुत्सि *árutsi*	अरुत्स्वहि *árutsvahi*	अरुत्स्महि *árutsmahi*
2.	अरुत्थास् *árutthās*	अरुत्साथाम् *árutsāthām*	अरुद्ध्वम् *áruddhvam*
3.	अरुत्त *árutta*	अरुत्साताम् *árutsātām*	अरुत्सत *árutsata*

Act.: *ákārṣam, ákārṣīs, °ṣīt,* 3. pl. *ákārṣur* и проч.

Med.: *ákṛṣi, ákṛthās*[1], *ákṛta*[1], 2. pl. *ákṛḍhvam,* 3. *ákṛṣata.*

[1]) По инд. грамматикамъ передъ *t* и *th* суф. *s* послѣ краткихъ гласныхъ такъ же выпадаетъ, какъ послѣ шумныхъ согласныхъ (см. выше); можетъ быть однако, что въ данномъ случаѣ употребляются формы 2го типа аориста (ср. къ слѣд. §).

§ 161. Нѣкоторые корни на *ā* (*sthā* стоять, *dā* давать и *dā* рѣзать, *dhā* ставить и *dhā* сосать), образующіе act. по 2му типу (см. § 157), имѣютъ въ med. аористъ 5го типа, причемъ смѣняютъ коренное *ā* на *i*, слѣд. напр.: *ásthiṣi, ásthithās*[1], *ásthita*[1], *ásthiṣvahi, ásthiṣāthām, ásthiṣātām, ásthiṣmahi, ásthiḍhvam, ásthiṣata.*

[1]) Можетъ быть, это формы аориста 2го типа (ср. къ предыд. §, но и къ § 162).

§ 162. Типъ 6й: *аористъ* на *is* (*iṣ-* изъ соединительнаго *i* + *s*) присоединяетъ суф. *iṣ* къ среднему или сильному виду корня, а именно:

а) къ среднему виду корней съ внутренними *i* и *u* передъ однимъ согласнымъ;

б) къ сильному виду корней на *i* (*ī*), *u* (*ū*), *ar* (*ṛ*) и нѣкоторыхъ на *an* въ act., къ среднему въ med.

Долгіе по природѣ или положенію корневые слоги передъ *iṣ* остаются безъ измѣненія, также краткіе со срединнымъ *a* за исключеніемъ указанныхъ подъ б) и нѣкоторыхъ другихъ, удлиняющихъ *a* въ *ā* въ дѣйств. зал.

Примѣры: *budh* замѣчать — средн. в. осн. *ábōdhiṣ-*
vip трепетать — „ „ „ *ávēpiṣ-*
pū чистить — сильн. *ápāviṣ-*, средн. *ápaviṣ-*
var (*vṛ*) покрывать — „ *ávāriṣ-*, „ *ávariṣ-*
jīv жить — *ájīviṣ-*, *hiṅs* повреждать — *áhiṅsiṣ-*, *jan* рождать — *ájaniṣ-*

	sg.	du.	pl.
Act. 1.	अबोधिषम् *ábōdhiṣam*	अबोधिष्व *ábōdhiṣva*	अबोधिष्म *ábōdhiṣma*
2.	अबोधीस् *ábōdhīs*[1]	अबोधिष्टम् *ábōdhiṣṭam*	अबोधिष्ट *ábōdhiṣṭa*
3.	अबोधीत् *ábōdhīt*[1]	अबोधिष्टाम् *ábōdhiṣṭām*	अबोधिषुर् *ábōdhiṣur*
Med. 1.	अबोधिषि *ábōdhiṣi*	अबोधिष्वहि *ábōdhiṣvahi*	अबोधिष्महि *ábōdhiṣmahi*
2.	अबोधिष्ठास् *ábōdhiṣṭhās*	अबोधिषाथाम् *ábōdhiṣāthām*	अबोधिढ्वम् *ábōdhiḍhvam*[2]
3.	अबोधिष्ट *ábōdhiṣṭa*	अबोधिषाताम् *ábōdhiṣātām*	अबोधिषत *ábōdhiṣata*

[1]) *-īs* и *-īt* изъ *is* + *s* и *is* + *t* (*s* послѣ гласнаго и передъ конечнымъ *t* можетъ исчезать, ср. подъ *hiṅs* § 151 б, но и къ §§ 160, 161, 163): эти окончанія, которыя здѣсь образовались

вполнѣ органически, впослѣдствіи были перенесены на аористъ 5го типа и impf. нѣкоторыхъ глаголовъ 2го класса (см. §§ 160, 130, 136). — [2]) Послѣ выпавшаго *z изъ s слѣдовало бы ожидать *-ḍhvam*, ср. однако *ēdhi* § 130 и другіе подобные случаи; встрѣчается, впрочемъ, и *ḍhvam* (ср. слѣдующій примѣръ).

Act. 1. sg.	*ápāviṣam*	du. *ápāviṣva*	pl. *ápāviṣma*
2.	*ápāvīs*	*ápāviṣṭam*	*ápāviṣṭa*
3.	*ápāvīt*	*ápāviṣṭām*	*ápāviṣur*
Med. 1.	*ápaviṣi*	*ápaviṣvahi*	*ápaviṣmahi*
2.	*ápaviṣṭhās*	*ápaviṣāthām*	*ápaviḍhvam* (ср. выше)
3.	*ápaviṣṭa*	*ápaviṣātām*	*ápaviṣata*

Ср.: *ájīviṣam, ájīvīs, ájīvīt* etc.

§ 163. Типъ 7й: *аористъ на sis* (*siṣ-* изъ *s* + *is*), употребляемый только въ дѣйств. зал., образуется отъ большинства корней на *ā*, отъ немногихъ на *am* и нѣкоторыхъ другихъ. Medium образуется по аористу 5го типа. Примѣры: *yā* идти, *nam* кланяться — осн. *áyāsiṣ-*, *ánaṁsiṣ-*

1. sg.	अयासिषम् *áyāsiṣam*	du. अयासिष्व *áyāsiṣva*	pl. अयासिष्म *áyāsiṣma*
2.	अयासीस् *áyāsīs*	अयासिष्टम् *áyāsiṣṭam*	अयासिष्ट *áyāsiṣṭa*
3.	अयासीत् *áyāsīt*	अयासिष्टाम् *áyāsiṣṭām*	अयासिषुर् *áyāsiṣur*

nam: ánaṁsiṣam, ánaṁsīs, ánaṁsīt etc. (*°sīs* изъ *sis* + *s*, *°sīt* изъ *sis* + *t*, ср. къ § 162).

Precativus (benedictivus, optativus aoristi).

§ 164. **Precativus** какъ желательное наклоненіе аориста лишенъ приращенія. Въ act. онъ образуется изъ слаб. вида корня + сильн. в. примѣты opt. praes. *yā* (§§ 111 и 116) + *s* сигм. аориста + личн. оконч. act. нетемат. аор., въ med. изъ основъ аориста med. на *s* или *iṣ* + слаб. в. примѣты opt. praes. *ī* (§§ 111 и 116) + *s* сигм. аор. + личн. оконч. med. opt. praes. Такимъ образомъ получаются слѣдующія окончанія:

	sg.	du.	pl.
Act. 1.	*-yā́sam*	*-yā́sva*	*-yā́sma*
2.	*-yā́s* (изъ *yās* + *s*)	*-yā́stam*	*-yā́sta*
3.	*-yā́t* (изъ *yās* + *t*, ср. къ § 162)	*-yā́stām*	*-yā́sur*
Med. 1.	*-īyá* (= opt. praes.)	*-īváhi* (= opt. pr.)	*-īmáhi* (= opt. pr.)
2.	*-īṣṭhā́s*	*-īyā́sthām*	*-īḍhvám*
3.	*-īṣṭá*	*-īyā́stām*	*-īrán* (= opt. pr.)

Примѣръ: *bhū* быть, въ act. *bhū-*, въ med. *bhaviṣ-* (изъ *bhō* + *iṣ-*).

	sg.	du.	pl.
Act. 1.	भूयासम् *bhūyā́sam*	भूयास्व *bhūyā́sva*	भूयास्म *bhūyā́sma*
2.	भूयास् *bhūyā́s*	भूयास्तम् *bhūyā́stam*	भूयास्त *bhūyā́sta*
3.	भूयात् *bhūyā́t*	भूयास्ताम् *bhūyā́stām*	भूयासुर् *bhūyā́sur*
Med. 1.	भविषीय *bhaviṣīyá*	भविषीवहि *bhaviṣīváhi*	भविषीमहि *bhaviṣīmáhi*
2.	भविषीष्ठास् *bhaviṣīṣṭhā́s*	भविषीयास्थाम् *bhaviṣīyā́sthām*	भविषीढ्वम् *bhaviṣīḍhvam*
3.	भविषीष्ट *bhaviṣīṣṭá*	भविषीयास्ताम् *bhaviṣīyā́stām*	भविषीरन् *bhaviṣīrán*

Въ классическомъ санскритѣ precativus встрѣчается очень рѣдко.

Формы сослагательнаго наклоненія аориста (безъ приращенія) сохранились въ класс. яз. лишь въ первыхъ лицахъ повелительнаго накл. и послѣ отрицательной частицы *mā* (μή, ср. §§ 114, 117 и 118в). Въ ведійскомъ же языкѣ conjunctivus aoristi составляетъ какъ opt. aor. (precativus) и conjunctivus praesentis еще полную систему; тамъ попадаются и формы participii aoristi.

V. Перфектъ.

§ 165. Перфектъ образуется изъ корней или а) прямо (обыкновенный или простой перфектъ) или б) описательно (описательный перфектъ, perfectum periphrasticum, см. § 178).

Признаки простого перфекта: а) особыя личныя окончанія, б) послѣдовательное удвоеніе и в) разные виды измѣняемыхъ корней.

§ 166. *Личныя окончанія* см. § 118д. Корни на *ā* имѣютъ въ 1. и 3. sg. act. *-āu* (въ вед. *-ā*). Между основою perf. и личн. окончаніями, начинающимися согласнымъ, является соединительное *i*, а именно: передъ *rē* всегда, передъ *tha* довольно часто, передъ остальными большею частью.

§ 167. Объ *удвоеніи* начальныхъ согласныхъ корней см. § 115. Относительно же гласныхъ корней, начинающихся согласными, слѣдуетъ отмѣтить, что корневые гласные послѣдовательно представлены въ удвоительномъ слогѣ черезъ соотвѣтствующіе краткіе, а именно: *a, ā,* также *a* въ *ar, al* (слаб. *ṛ, ḷ*) черезъ *a*, *i* и *ī* черезъ *i*, *u* и *ū* черезъ *u*: *tasthā-* (*tasth-*) осн. pf. отъ *sthā* стоять (но *tiṣṭha-* осн. praes. § 121), *mamā-* (*mam-*) осн. pf. отъ *mā* мѣрить (но *mimā-*, *mimī-* осн. praes. § 139), *babhār-* (*babhar-*, *babhṛ-*) осн. pf. отъ *bhar* (*bhṛ*) носить (но *bibhar-*, *bibhṛ-* осн. praes. § 139), *cakalp-* (*cakḷp-*) осн. pf. отъ *kalp* (*kḷp*) служить къ ч. нб. etc. (ср. § 172).

Иногда является въ удвоит. слогѣ соотвѣтствующій долгій гласный, впрочемъ обыкновенно только въ вед. яз.

§ 168. Дополнительно къ предыдущему параграфу надо прибавить: а) нѣкоторые корни съ начальнымъ *va* сокращаютъ удвоительный слогъ въ *u* (изъ *va*) для сильныхъ формъ и стягиваютъ затѣмъ *uva-* въ *ū-* для слабыхъ формъ. Эти корни суть:

vac говорить,	средн. осн. pf. *uvac*,	сильн. *uvāc*,	слаб. *ūc*
vad „	„ „ „ *uvad*,	„ *uvād*,	„ *ūd*
vap сыпать,	„ „ „ *uvap*,	„ *uvāp*,	„ *ūp*
vas сіять; обитать,	„ „ „ *uvas*,	„ *uvās*,	„ *ūṣ-*
vah везти,	„ „ „ *uvah*,	„ *uvāh*,	„ *ūh*

Также *vaç* требовать и *vā* ткать по инд. грамм.

Подобно этимъ корнямъ сокращаетъ удвоит. слогъ *ya-* въ *i-* корень *yaj* жертвовать — средн. в. *iyaj*, сильн. *iyāj*, слаб. *īj*.

б) Корни съ *ya* послѣ начальнаго согласнаго имѣютъ въ удвоит. слогѣ *i* (по *y* изъ *i* вм. *a*): *vyadh* пронзать — осн. pf. *vivyadh* (сильн. *vivyādh*, слаб. *vividh*).

Подобнымъ же образомъ даетъ *svap* спать — осн. *suṣvap* (*suṣvāp*, *suṣup*, т. е. *u* въ удвоеніи по *v* изъ *u* вм. *a*).

§ 169. Для корней, начинающихся гласнымъ, правила удвоенія таковы:

а) Краткіе корни удвояютъ коренной гласный (безъ согласнаго), что въ сочетаніи даетъ соотвѣтствующій долгій; передъ нетождественными *ē* и *ō* средняго вида корней съ начальными *i* и *u* удвоительные *i* и *u* растягиваются въ *iy* и *uv* согласно § 16:

ad ѣсть — осн. pf. *ād* (одна для всѣхъ лицъ)
an дышать — „ „ *ān* („ „ „ „)
ar (*ṛ*) отправляться — „ „ *ār* („ „ „ „)
iṣ искать, желать — „ „ *īṣ* (для слаб. формъ), средн. *iyēṣ* (изъ *i-ēṣ* для сильн. ф., ср. § 171 сл.)
uc нравиться — „ „ *ūc* (для слаб. формъ), средн. *uvōc* (изъ *u-ōc* для сильн. ф., ср. § 171 сл.)

Также *i* идти — *ī-* (пер. нетожд. гласн. *īy-*), средн. *iyē* (изъ *iy-ē* = *iy-ai*), сильн. *iyāi* (изъ *iy-āi*).

б) Корни съ начальнымъ гласнымъ долгіе, все равно, по положенію ли или по природѣ (кромѣ корней, указанныхъ подъ в), образуютъ перфектъ по описательному способу (§ 178) за исключеніемъ корня *āp* достигать, имѣющаго и въ pf. неизмѣнно *āp-*.

в) Корни съ начальнымъ краткимъ *a* передъ двумя согласными имѣютъ въ удвоительномъ слогѣ *ān*:

arc (*ṛc*) сіять, прославлять — осн. pf. для сильн. ф. *ānarc*, для слаб. *ānṛc*
añj (*aj*) мазать — „ „ „ „ „ *ānañj*, „ „ *ānaj*

Это на первый взглядъ поразительное удвоеніе *ān* находитъ свое объясненіе въ корняхъ съ носовымъ послѣ начальнаго *a* [кромѣ *añj* ср. *añç* (*aç*) достигать, *añc* (*ac*) нагибать и др.]; отсюда оно распространилось и на другіе корни.

§ 170. Интересныя отступленія отъ общихъ правилъ:

а) Корень *bhū* быть имѣетъ въ удвоит. слогѣ *a* (противъ § 167): *babhū-* (ср. § 176 а);

б) Корень *vid* знать лишенъ удвоенія: *vid-* для слаб., *vēd-* для сильн. ф. (ср. § 176 в);

в) Корни, имѣющіе гласный *a* между одиночными согласными, изъ которыхъ начальный является неизмѣннымъ въ удвоительномъ слогѣ (по § 115 а), образуютъ для слабыхъ формъ основу безъ удвоенія, превращая *a* въ *ē* (ср. однако § 168 а); такая сокращенная основа допустима и во 2. sg. act. передъ соединительнымъ *i* (ср. §§ 171 а и 175 г): *pac* печь, варить — средн. осн. pf. *papac*, сильн. *papāc*, слаб. (сокращенная) *pēc* (ср. § 175 г).

По аналогіи ихъ могутъ также образовать сокращенныя основы для слабыхъ формъ корни *tras* дрожать — *trēs-*, *bhaj* удѣлять — *bhēj-*, *bhram* бродить — *bhrēm-* и нѣкоторые другіе (рядомъ съ *tatras-*, *babhaj-*, *babhram-*).

§ 171. Относительно сильныхъ и слабыхъ формъ перфекта слѣдуетъ замѣтить, что ***сильными*** считаются 1., 2. и 3. sg. act., ***слабыми*** остальныя, потому что первыя, при измѣняемости корня, предпочитаютъ болѣе силь-

ный, послѣднія болѣе слабый видъ основы, тѣ и другія въ зависимости отъ мѣста ударенія (§§ 174 и 119б, ср. также §§ 174 и 41 сл.). Въ общемъ измѣняемые корни

въ 1. sg. act. принимаютъ *среднюю* (предпочтительно) или сильную основу,
„ 2. „ „ „ *среднюю* (передъ *-itha* и сокращенную или слабую, ср. §§ 170в, 175г и ж),
„ 3. „ „ „ *сильную* (одни, см. подъ а и б) или среднюю (другіе, см. § 172);
въ остальн. лицахъ „ *слабую* или (при извѣстныхъ условіяхъ, см. подъ б) среднюю.

Они дѣлятся на трехстепенные и двухстепенные (§ 111):

а) Къ трехстепеннымъ, принимающимъ по порядку среднюю (въ 1. sg. и сильную), сильную и слабую основу, принадлежатъ корни на *i ī, u ū* (кромѣ *bhū*, см. § 176а), на *ar* (*ṛ*), *an* и *am* послѣ одиночнаго начальнаго согласнаго (за рѣдкими исключеніями), корни съ внутреннимъ *a*, указанные въ §§ 168 и 170в (причемъ послѣдніе передъ *itha* 2. sg. act. допускаютъ и слабую или сокращенную основу рядомъ съ средней передъ *tha*) и нѣкоторые другіе (ср. § 111а); примѣры см. въ § 175;

б) Къ двухстепеннымъ, принимающимъ сильную основу въ 3. sg. act. (допустимую и въ 1. sg.), въ остальныхъ же только среднюю, принадлежатъ корни съ внутреннимъ *a* передъ однимъ согласнымъ и послѣ группы согласныхъ и нѣкоторые другіе (ср. § 111б): *kṣar* течь — только *cakṣār-* и *cakṣar* (но *kar* дѣлать — *cakār-*, *cakar-* и *cakṛ-*), *kram* шагать — *cakrām-* и *cakram-* (но *gam* идти — *jagām-*, *jagam-* и *jagm-*); *hras* сокращаться — *jahrās-* и *jahras-* (но *ghas* жрать — *jaghās-*, *jaghas-* и *jakṣ-* изъ **jaghs-*).

§ 172. Корни съ внутреннимъ или начальнымъ *i, u, ar* (*ṛ*) или *al* (*ḷ*) передъ однимъ согласнымъ пользуются въ ед. ч. act. только средней основою (хотя они могли бы имѣть и сильную, ср. § 111а), въ остальныхъ лицахъ — слабою: *iṣ* — *iyēṣ-* и *īṣ-* (ср. § 169а); *tud* см. § 175б; *darç* смотрѣть — *dadarç-* и *dadṛç-* (см. § 111а); *kalp* — *cakalp-*, *cakḷp-* (см. ib.); однако *marj* (*mṛj*) чистить — *mamārj-*, *mamṛj-* (ср. § 190г).

§ 173. Корни, образующіе долгій слогъ по природѣ или положенію при согласныхъ въ началѣ и исходѣ (кромѣ корней на *ar* и *al* + согласный § 172) и нѣкоторые другіе остаются во всѣхъ формахъ pf. неизмѣнными: *jīv* жить — *jijīv-*, *bandh* вязать — *babandh-* (слаб. осн. *bēdh-* по § 170в отъ *badh*, а не отъ *bandh*, ср. §§ 111б), *prach* спрашивать — *paprach-*.

§ 174. Корни на *ā*, имѣющіе въ 1. и 3. sg. act. *āu* (ср. § 166), замѣняютъ *ā* въ слабыхъ формахъ гласнымъ *i* передъ окончаніями, начинающимися согласнымъ, и опускаютъ его совсѣмъ передъ окончаніями съ начальнымъ гласнымъ: *sthā* стоять — сильн. осн. *tasthā-*, слаб. *tasthi-* и *tasth-*, ср. §§ 111в и 175ж).

Удареніе въ pf. лежитъ въ сильныхъ формахъ на корневомъ слогѣ, въ слабыхъ на личныхъ окончаніяхъ.

§ 175. Парадигмы:

а) *bhī* бояться — средн. осн. *bibhē-(-ai-)*, сильн. *bibhāi-*, слаб. *bibhī-* (§ 171 a):

Act. 1. sg.	बिभय *bibháya* [1]	du. बिभ्यिव *bibhyivá*	pl. बिभ्यिम *bibhyimá*
2.	बिभेथ *bibhḗtha* [2]	बिभ्यथुर् *bibhyáthur*	बिभ्य *bibhyá*
3.	बिभाय *bibhā́ya*	बिभ्यतुर् *bibhyátur*	बिभ्युर् *bibhyúr*
Med. 1.	बिभ्ये *bibhyḗ*	बिभ्यिवहे *bibhyiváhē*	बिभ्यिमहे *bibhyimáhē*
2.	बिभ्यिषे *bibhyiṣḗ*	बिभ्याथे *bibhyā́thē*	बिभ्यिध्वे *bibhyidhvḗ*
3.	बिभ्ये *bibhyḗ*	बिभ्याते *bibhyā́tē*	बिभ्यिरे *bibhyirḗ*

Также: [1]) *bibhā́ya*, — [2]) *bibháyitha*.

Исходное *i* или *ī* корня съ соединительнымъ *i* не сливается въ *ī* (ср. § 14), но переходитъ передъ нимъ въ *y*, а послѣ двухъ согласныхъ въ *iy* (§ 16).

Ср. *stu* хвалить — средн. осн. *tuṣṭō-* (*-au-*), сильн. *tuṣṭāu-*, слаб. *tuṣṭu-*: *tuṣṭáva* (*-ā́va*), *tuṣṭṓtha*, *tuṣṭā́va*, *tuṣṭumá*, *tuṣṭuvúr* etc. (§ 171 a).

Конечное *u* или *ū* корня передъ гласными окончаніями переходитъ въ *uv* (§ 16).

б) *tud* ударять — средн. осн. *tutōd-*, слаб. *tutud-* (§ 172):

Act. 1. sg.	तुतोद *tutṓda*	du. तुतुदिव *tutudivá*	pl. तुतुदिम *tutudimá*
2.	तुतोदिथ *tutṓditha*	तुतुदथुर् *tutudáthur*	तुतुद *tutudá*
3.	तुतोद *tutṓda*	तुतुदतुर् *tutudátur*	तुतुदुर् *tutudúr*
Med. 1.	तुतुदे *tutudḗ*	तुतुदिवहे *tutudiváhē*	तुतुदिमहे *tutudimáhē*
2.	तुतुदिषे *tutudiṣḗ*	तुतुदाथे *tutudā́thē*	तुतुदिध्वे *tutudidhvḗ*
3.	तुतुदे *tutudḗ*	तुतुदाते *tutudā́tē*	तुतुदिरे *tutudirḗ*

Ср. *bhid* расщеплять — *bibhēd-*, *bibhid-*: 1. и 3. *bibhḗda*, 3. pl. *bibhidúr* и проч. (§ 172).

в) *kar* дѣлать — средн. *cakar-*, сильн. *cakār-*, слаб. *cakṛ-* (§ 171 a):

Act. 1. sg.	चकर *cakára* [1]	du. चकृव *cakṛvá*	pl. चकृम *cakṛmá*
2.	चकर्थ *cakártha*	चक्रथुर् *cakráthur*	चक्र *cakrá*
3.	चकार *cakā́ra*	चक्रतुर् *cakrátur*	चक्रुर् *cakrúr*
Med. 1.	चक्रे *cakrḗ*	चकृवहे *cakṛváhē*	चकृमहे *cakṛmáhē*
2.	चकृषे *cakṛṣḗ*	चक्राथे *cakrā́thē*	चकृढ्वे *cakṛḍhvḗ* [2]
3.	चक्रे *cakrḗ*	चक्राते *cakrā́tē*	चक्रिरे *cakrirḗ*

[1]) Также *cakā́ra*; — [2]) *ḍhvē* вм. *dhvē* послѣ коренного гласнаго кромѣ *ā* (ср. къ § 176 a).

Ср. *gam* идти — средн. *jagam*, сильн. *jagām-*, слаб. *jagm-*: *jagáma* (*-ā́ma*), *jagántha* (*jagámitha*), *jagā́ma*, pl. *jagmimá*, *jagmá*, *jagmúr* etc. (§ 171 a)

г) *pac* печь, варить — средн. *papac-*, сильн. *papāc-*, слаб. (сокращ.) *pēc-* (§§ 170в и 171 a):

Act. 1. sg.	पपच *papáca* [1]	du. पेचिव *pēcivá*	pl. पेचिम *pēcimá*
2.	पपक्थ *papáktha* [2]	पेचथुर् *pēcáthur*	पेच *pēcá*
3.	पपाच *papā́ca*	पेचतुर् *pēcátur*	पेचुर् *pēcúr*
Med. 1.	पेचे *pēcḗ*	पेचिवहे *pēciváhē*	पेचिमहे *pēcimáhē*
2.	पेचिषे *pēciṣḗ*	पेचाथे *pēcā́thē*	पेचिध्वे *pēcidhvḗ*
3.	पेचे *pēcḗ*	पेचाते *pēcā́tē*	पेचिरे *pēcirḗ*

Также: [1]) *papā́ca*, [2]) *pēcithá*.

д) *vac* говорить — средн. *uvac-*, сильн. *uvāc-*, слаб. *ūc* (§§ 168a и 171a):

Act. 1.	sg. उवच *uváca* [1])	du. ऊचिव *ūcivá*	pl. ऊचिम *ūcimá*
2.	उवक्थ *uváktha* [2])	ऊचथुर् *ūcáthur*	ऊच *ūcá*
3.	उवाच *uvā́ca*	ऊचतुर् *ūcátur*	ऊचुर् *ūcúr*
Med. 1.	ऊचे *ūcḗ*	ऊचिवहे *ūcivā́hē*	ऊचिमहे *ūcimā́hē*
2.	ऊचिषे *ūciṣḗ*	ऊचाथे *ūcā́thē*	ऊचिध्वे *ūcidhvḗ*
3.	ऊचे *ūcḗ*	ऊचाते *ūcā́tē*	ऊचिरे *ūcirḗ*

Также: [1]) *uvā́ca*, [2]) *uvácitha*.

Ср. *yaj* жертвовать — средн. *iyaj-*, сильн. *iyāj*, слаб. *īj*: *iyája* (*iyā́ja*), *iyáṣṭha* (*iyájitha*), *iyā́ja*, pl. *ījimá*, *ījá*, *ījúr* etc.

е) *as* быть — одна только осн. *ās-* (§ 169a):

Act. 1.	sg. आस *ā́sa*	du. आसिव *āsivá*	pl. आसिम *āsimá*
2.	आसिथ *ā́sitha*	आसथुर् *āsáthur*	आस *āsá*
3.	आस *ā́sa*	आसतुर् *āsátur*	आसुर् *āsúr*
Med. 1.	आसे *āsḗ*	आसिवहे *āsivā́hē*	आसिमहे *āsimā́hē*
2.	आसिषे *āsiṣḗ*	आसाथे *āsā́thē*	आसिध्वे *āsidhvḗ*
3.	आसे *āsḗ*	आसाते *āsā́tē*	आसिरे *āsirḗ*

Такъ же спрягается *as* бросать: *ā́sa* etc.; ср. *ad* ѣсть: *ā́da*, *ādúr* etc.

ж) *dā* давать — сильн. *dadā-*, слаб. *dad-*, *dadi-* (или *dad-i-*? § 174):

Act. 1.	sg. ददौ *dadā́u*	du. ददिव *dadivá*	pl. ददिम *dadimá*
2.	ददाथ *dadā́tha* [1])	ददथुर् *dadáthur*	दद *dadá*
3.	ददौ *dadā́u*	ददतुर् *dadátur*	ददुर् *dadúr*
Med. 1.	ददे *dadḗ*	ददिवहे *dadivā́hē*	ददिमहे *dadimā́hē*
2.	ददिषे *dadiṣḗ*	ददाथे *dadā́thē*	ददिध्वे *dadidhvḗ*
3.	ददे *dadḗ*	ददाते *dadā́tē*	ददिरे *dadirē*

[1]) Также *dadithá*.

Данное въ § 174 правило можно выразить и такъ: корни на *ā* въ слабыхъ формахъ опускаютъ *ā*. Въ такомъ случаѣ *i* является не замѣнительнымъ, а просто соединительнымъ. Вопросъ спорный.

§ 176. Особенности:

а) *bhū* быть — одинъ слаб. видъ осн. *babhū-* (передъ гласн. *babhūv-*) для всѣхъ формъ (§§ 170a и 171a):

Act. 1.	sg. *babhū́va*	du. *babhūvivá*	pl. *babhūvimá*
2.	*babhū́vitha*	*babhūváthur*	*babhūvá*
3.	*babhū́va*	*babhūvátur*	*babhūvúr*
Med. 1.	*babhūvḗ*	*babhūvivā́hē*	*babhūvimā́hē*
2.	*babhūviṣḗ*	*babhūvā́thē*	*babhūvidhvḗ* [и *-ḍhvḗ* [1])]
3.	*babhūvḗ*	*babhūvā́tē*	*babhūvirḗ*

[1]) Допустимо послѣ соединительнаго *i*, предшествуемаго полугласнымъ или *h* (ср. къ § 175в).

б) *ji* побѣждать — слаб. осн. *jigi-*, средн. *jigē-* (*jigai-*), сильн. *jigāi-* (слѣд. возстановляетъ первоначальное корневое *g*): *jigáya*, *jigḗtha*, *jigā́ya*, pl. *jigyimá*, *jigyúr* etc.

в) *vid* вѣдать, знать — безъ удвоенія слаб. осн. *vid-*, средн. *vēd-* (значеніе praeteriti et praesentis, § 170б):

Act. 1. sg.	*vḗda*	du. *vidvá*	pl. *vidmá*
2.	*vḗttha*	*vidáthur*	*vidá*
3.	*vḗda*	*vidátur*	*vidúr*

г) *ah* сказать (недостаточный глаголъ) — осн. pf. *āh-* образуетъ лишь слѣдующія формы act. (значеніе praeteriti et praesentis):

2. sg.	*ā́ttha* (!)	du. *āháthur*	pl. —
3.	*ā́ha*	*āhátur*	*āhúr*

§ 177. Суффиксы part. pf. act. *vaṅs* [сильн. *vāṅs*, средн. *vat* (изъ *vas?*), слаб. *us* (*uṣ-*), ср. § 38 примѣч. 3 и § 79] и med. *āná* присоединяются къ слабому виду осн. pf.: *tutudváṅs* — *tutudāná* etc. Если слабая осн. pf. односложна, то передъ *vaṅs* вставляется соединительное *i*: *pēciváṅs*, *ūciváṅs*, *dadiváṅs* (ср. къ § 175 ж) — *pēcāná*, *ūcāná*, *dadāná*, однако *vidváṅs*.

Въ ведійскомъ яз. система простого перфекта имѣетъ наклоненія conjunct., opt. и imper., а также формы plusquamperfecti (ср. § 112 сл.) съ приращеніемъ и безъ приращенія.

§ 178. Описательный перфектъ (perfectum periphrasticum) образуется изъ несклоняемой адвербіальной формы на *ā́m* (по происхожденію собств. A. sg. f. отвлеченнаго имени на *ā̆*) + verb. fin. pf. одного изъ вспомогательныхъ глаголовъ *as* быть, становиться (§ 175 е: такъ чаще всего), *kar* (*kr̥*) дѣлать (§ 175 в) и (весьма рѣдко) *bhū* быть, дѣлаться (§ 176 а), причемъ формы medii въ употребленіи только отъ *kar*, а отъ *as* и *bhū* лишь при выраженіи страдательнаго залога.

Описательному образованію perf. слѣдуютъ: корни съ начальнымъ долгимъ (natura или positione) гласнымъ (за исключеніемъ *āp* § 169 б и корней съ начальнымъ *a* передъ группою согласныхъ § 169 в) [могутъ слѣдовать и нѣкоторые удвоительные глаголы 3го класса, также *vid* знать и нѣкоторые другіе], въ особенности же винословные глаголы со включеніемъ отъименныхъ и глаголовъ 10го класса, также intensiva и desiderativa, причемъ суф. *ā́m* присоединяется къ соотвѣтствующей глагольной основѣ.

Примѣрно:

āsā́m	(отъ *ās* сидѣть)	примѣрно + 3. sg.	*cakāra*, *cakrē* / *āsa* / *babhūva*
īkṣā́m	(„ *īkṣ* смотрѣть)		
bibhayā́m	(„ *bhī* бояться)		
vidā́m	(„ *vid* знать)		
bōdhayā́m	(caus. отъ *budh* узнавать)		
bōbudhā́m	(int. „ „ „)		
bubhutsā́m	(des. „ „ „)		

Въ вед. яз. описательный перфектъ встрѣчается рѣдко, но въ классическомъ онъ въ большомъ ходу.

VI. Производное спряженіе.

А. Страдательный залогъ (verbum passivum).

§ 179. **Страдательный залогъ** имѣетъ особыя формы въ системѣ praesentis (ind., conj. вед., opt., imp., impf. съ приращ., partic.); въ остальныхъ временахъ употребляются формы medii также въ значеніи passivi за исключеніемъ 3. sg. аориста (§ 181), part. perf. pass. (§ 200) и part. fut. pass. (§ 202), имѣющихъ тоже свои особыя примѣты.

§ 180. **Pass. praes.** образуется изъ простого корня (въ производныхъ глаголахъ caus. и проч. изъ соотвѣтствующей глагольной основы) + ударяемая примѣта *yá* + личн. оконч. medii. Спряженіе то же, что 4го класса med. Видъ корня бываетъ *слабый*, причемъ однако слѣдуетъ замѣтить, что передъ суф. *yá*

а) конечный *ā* иногда остается неизмѣннымъ, обыкновенно же замѣняется гласнымъ *ī*: *jñā* знать — 3. sg. *jñāyátē*, но *dā* давать — *dīyátē*, *dhā* ставить — *dhīyátē* etc.;

б) конечные *i* и *u* удлиняются: *ji* побѣждать — *jīyátē*, *çru* слышать — *çrūyátē*;

в) конечный *r̥* (изъ *ar* средн. вида) переходитъ въ *ri*, но въ нѣкоторыхъ корняхъ (исходящихъ по инд. грамм. на *r̥̄*) въ *īr* или (послѣ губныхъ) въ *ūr*, если ему предшествуетъ одинъ согласный; а если два, то употребляется *средній* видъ *ar* (вм. *r̥* или замѣняющихъ его *ri, īr, ūr*): *kr̥* (*kar*) дѣлать — *kriyátē*, *pr̥* (*par*, *pr̥̄*) наполнять — *pūryátē*, но *smar* (*smr̥*) помнить — *smaryátē*;

г) корни на *an* и *am* пользуются *среднимъ* видомъ (ср. подъ в и 111а и б): *han* убивать — *hanyátē*, *gam* идти — *gamyátē*;

д) въ частности: *hva* звать, *khan* рыть и *tan* растягивать, имѣющія посороннія формы *hū*, *khā* и *tā*, образуютъ — 3. sg. *hūyátē*, *khanyátē* и *khāyátē*, *tanyátē* и *tāyátē*.

Примѣры слабаго вида другихъ корней см. § 111.

§ 181. **Особая форма 3. sg. aor. pass.** съ приращеніемъ (въ вед. и безъ него) образуется посредствомъ окончанія *i*, приставляемаго къ *сильному* виду корней на *ā*, *i ī*, *u ū*, *ar* (*r̥*), также корней съ внутреннимъ *ā*, по большей части и корней съ *a* передъ однимъ согласнымъ, — къ *среднему* виду остальныхъ корней (ср. § 111). При этомъ корни на *ā* принимаютъ передъ оконч. *i* вставочный *y*. Примѣры:

ájñāyi	былъ	узнанъ	отъ	*jñā*	*ádami*[3])	былъ	обузданъ	отъ	*dam*
ánāyi	„	веденъ	„	*nī*	*álēhi*	„	облизанъ	„	*lih*
ástāvi	„	прославленъ	„	*stu*	*ámōci*	„	освобожденъ	„	*muc*
ákāri	„	дѣланъ	„	*kar* (*kr̥*)	*áçaṅsi*	„	восхваленъ	„	*çaṅs*
árādhi	„	удовлетворенъ	„	*rādh*	*álambhi* } [4])	„	схваченъ	„	{ *lambh*
ághāni[1])	„	убитъ	„	*han*	*ālābhi* }				{ *labh*
ájani[2])	„	рожденъ	„	*jan*	*ádarçi*	„	увидѣнъ	„	*darç*
áyāmi[3])	„	держимъ	„	*yam*			и т. д.		[(*dr̥ç*)

[1]) *gh* по слаб. *ghn* отъ *han*; можно, впрочемъ, образовать и *áhāni*; — [2]) единств. примѣръ на *an* съ краткимъ гласнымъ передъ *i*; — [3]) по ученію инд. грамм. большинство корней на *am* не удлиняетъ гласнаго; — [4]) ср. § 111б β).

§ 182. **Part. praes. pass.** образуется прибавленіемъ суф. med. *māna* къ основѣ praes. pass.: *badhyámāna* (*-as, -ā, -am*) привязываемый отъ *bandh*, *ijyámāna* жертвуемый отъ *yaj*, *ucyámāna* сказываемый отъ *vac*, *kriyámāṇa* дѣлаемый отъ *kar* (*kṛ*) и проч.

О part. perf. и fut. pass. см. §§ 200 и 202.

Б. Винословные глаголы (*verba causativa*).

183. **Винословные глаголы** (causativa) имѣютъ примѣтою суф. *áya*, приставляемый къ *сильному* или *среднему* виду корня согласно правилу, данному въ § 181. Большинство корней на *ā* однако получаетъ оригинальную примѣту *páya* (вм. *áya*), присоединяемую къ корню непосредственно (ср. напротивъ § 184б). Спряженіе то же, что глаголовъ 1го класса.

Глаголы винословные и 10й классъ глаголовъ инд. грамм. (ср. § 126) составляютъ по формѣ ихъ образованія одинъ и тотъ же типъ. Различать ихъ можно было бы на основаніи ихъ значенія въ виду того, что одни изъ нихъ съ винословной формою соединяютъ и винословное значеніе „заставлять что нб. дѣлать“, а другіе его не имѣютъ, будь потому ли, что они его никогда не имѣли, или потому, что утратили его. Однако въ данномъ случаѣ нѣтъ надобности прибѣгать къ принципу раздѣленія по значенію.

Примѣрно 3. sg. praes. act.:

nī вести	— *nāyáyati* заставляетъ вести
bhū быть	— *bhāváyati* „ быть, производить
kar (*kṛ*) дѣлать	— *kāráyati* „ дѣлать
rādh удаваться	— *rādháyati* удовлетворяетъ
vac говорить	— *vācáyati* приглашаетъ говорить
nam кланяться	— *namáyati* (и *nām°*, ср. къ § 181) наклоняетъ
man мнить, думать	— *mānáyati* чтитъ
aç ѣсть	— *āçáyati* кормитъ
vid знать	— *vēdáyati* даетъ знать, сообщаетъ
budh просыпаться, узнавать	— *bōdháyati* будитъ, увѣщеваетъ
guh скрывать	— *gūháyati* скрываетъ (вм. *gōh°*, ср. къ § 120)
darç (*dṛç*) видѣть	— *darçáyati* показываетъ
sthā стоять	— *sthāpáyati* ставитъ, удерживаетъ
jñā знать	— *jñāpáyati* и *jñap°* учитъ

§ 184. а) По подобію корней на *ā* образуются:

отъ *ar* (*ṛ*) двигаться	— *arpáyati* бросаетъ,
„ *ruh* восходить	— *rōpáyati* (древнѣе *rōháyati*) воздвигаетъ,
„ *kṣi* (*kṣī*) med. погибать	— *kṣapáyati*[1]) (рядомъ съ *kṣayáyati*) уничтожаетъ,
„ *adhi* + *i* изучать	— *adhyāpáyati*[2]) учитъ,
„ *ji* побѣждать	— *jāpáyati* заставляетъ побѣдить.

[1]) можетъ быть отъ посторонняго корня *kṣan*; — [2]) предположительно изъ сильнаго вида *āi* отъ *i*.

б) Немногіе корни на *ā*, принимающіе *áya* вм. *páya* (ср. § 183), вставляютъ *y* согласно § 181:

pā пить — *pāyáyati* поитъ,
hvā звать — *hvāyáyati* вызываетъ и нѣкот. др.

§ 185. Кромѣ всѣхъ формъ системы praesentis (ind., conj. вед., opt., imp., impf. act. и med.) глаголы винословные (или 10го класса) имѣютъ также fut., aor., pf. и pass.:

а) Futurum (съ condit.) образуется приставкою *syá* къ осн. caus., замѣняющей при этомъ конечный *a* соединительнымъ *i* (-*iṣya*): *kārayiṣyáti* онъ заставитъ дѣлать отъ осн. caus. *kāraya*- отъ *kar* (но *kariṣyáti* онъ сдѣлаетъ). Fut. periphr. имѣетъ nom. ag. винословной формы: *kārayitásmi* заставлю дѣлать (но *kartásmi* буду дѣлать, ср. § 153).

б) Аористъ удвоительный (§ 158) по значенію, не по формѣ, такъ какъ онъ образуется отъ чистаго корня, а не отъ осн. caus. Примѣры см. въ указ. мѣстѣ. Только causativa съ примѣтою *páya* оставляютъ слѣдъ въ удвоит. аористѣ, сохраняя въ немъ *p*: 3. sg. aor. *ádīdapat* — caus. *dāpáyati* отъ *dā* давать.

в) Perf. periphr. (§ 178) отъ осн. caus.: *tōṣayām āsa* онъ удовлетворилъ отъ *tuṣ* удовлетворяться.

г) Основа pass. praes. образуется присоединеніемъ суф. *yá* къ осн. caus., утрачивающей при этомъ примѣту *áya* и оставляющей отъ *páya* лишь *p*: *darçyátē* 3. sg. caus. pass. (но *dṛçyátē* 3. sg. pass.) отъ *darç* (*dṛç*), *arpyátē* 3. pass. caus. отъ caus. *arpáyati* при корнѣ *ar* (*ṛ*), ср. § 183 сл.

О part. pf. pass. и fut. pass. отъ осн. caus. см. §§ 200 Iд и 202, о дѣепричастіяхъ § 203.

B. Отъименные глаголы (verbum denominativum).

§ 186. Отъименные глаголы (denominativa), примыкающіе въ нѣкоторыхъ случаяхъ къ винословнымъ, образуются отъ именныхъ основъ при помощи суф. *yá*, передъ которымъ *i*, *u*, часто и *a* удлиняются. Спрягаются они какъ глаголы системы praes. Iго главн. спряженія въ act. и med. (формы другихъ системъ крайне рѣдки). Значеніе ихъ самое разнообразное: быть подобнымъ, дѣйствовать подобно кому или чему нибудь, дѣлать то, быть или становиться тѣмъ, желать того, что̀ обозначается именемъ, отъ котораго эти глаголы произведены. Примѣры:

dēvayáti	(отъ *dēva* богъ)	онъ чтитъ боговъ, онъ благочестивъ
açvāyáti	(„ *açva* лошадь)	„ желаетъ коня
jalāyátē	(„ *jala* вода)	„ становится водою
putrīyáti [1])	(„ *putra* сынъ)	„ желаетъ сына
gōpāyáti	(„ *gōpā* пастухъ)	„ представляется пастухомъ, онъ охраняетъ
sakhīyáti	(„ *sakhi* другъ)	„ ищетъ дружбы
çatrūyáti	(„ *çatru* врагъ)	„ „ вражды
namasyáti	(„ *namas* поклонъ)	„ оказываетъ честь
kṣīrasyáti [2])	(„ *kṣīra* молоко)	„ желаетъ молока

[1]) *a* передъ *yá* переходитъ также нерѣдко въ *ī*, иногда и въ *i* (ср. *putriyáti* рядомъ съ *putrīyáti*); — [2]) по аналогіи den. отъ осн. на *as* (*kṣīra-sya-ti* по *namas-ya-ti*), какъ часто бываетъ, что̀ дало поводъ инд. грамматикамъ къ выставленію особаго суф. den. *syá* рядомъ съ *yá* (иногда съ предшествующимъ *a*: *-asyá-*, *-ayá-*); кромѣ того они для den. допускаютъ еще суф. *payá* (или *āpayá*): *satyāpayati* онъ говоритъ правду (отъ *satya*).

Denominativa отличаются отъ глаг. 4го кл. удареніемъ, отъ pass. обыкновенно окончаніями act., отъ обоихъ тѣмъ, что они образуются отъ самостоятельныхъ именныхъ основъ а не отъ корней или глагольныхъ основъ.

Г. *Желательные глаголы* (*verbum desiderativum*).

§ 187. Желательные глаголы (desiderativa) характеризуются а) ударяемымъ удвоеніемъ и б) основообразовательнымъ суффиксомъ *sa*, имѣющимъ передъ собою довольно часто соединительный *i* (*-iṣa-*). Спрягаются они въ системѣ praes. какъ глаголы Iго спряженія въ act. и med. Такіе глаголы выражаютъ желаніе совершенія того дѣйствія или достиженія того состоянія, которыя означаются простымъ корнемъ.

§ 188. Объ удвоеніи см. § 115. Относительно гласныхъ слѣдуетъ отмѣтить, что въ удвоительномъ слогѣ является *u*, если корень въ концѣ или серединѣ имѣетъ *u*, *ū*; въ остальныхъ случаяхъ — *i* (изрѣдка *ī*). Корень обыкновенно является въ слабомъ видѣ. Примѣры 3. sg.:

tíṣṭhāsati отъ *sthā* стоять, *nínīṣati* (°*tē*) отъ *nī* вести, *búbhūṣati* (°*tē*) отъ *bhū* быть, *pípakṣati* (°*tē*) отъ *pac* варить, *bíbhankṣati* отъ *bhañj* ломать, *bíbhāṣiṣati* отъ *bhāṣ* говорить, *bíbhitsati* (°*tē*) отъ *bhid* расщеплять, *búbhukṣati* отъ *bhuj* кушать, *súsyūṣati* (ср. § 38 примѣч. 2) отъ *sīv* (*syū*) шить.

§ 189. Корни съ начальнымъ гласнымъ имѣютъ ту особенность, что они въ удвоительномъ слогѣ повторяютъ весь корень въ среднемъ (resp. сильномъ или неизмѣняемомъ) его видѣ, но за то принимаютъ суф. *iṣa* и замѣняютъ передъ нимъ гласные *a ā*, *u ū* и *ṛ* (*ar*) удвоительнымъ *i* (см. § 188): *ásisiṣati* (ср. § 38 примѣч. 2) отъ *as* бросать, *ā́sisiṣati* (ср. ib.) отъ *ās* сидѣть, *índidhiṣati* отъ *indh* (*idh*) воспламенять, *ḗṣiṣiṣati* отъ *iṣ* искать, *ṓṣiṣiṣati* отъ *uṣ* жечь, *árciciṣati* отъ *arc* (*ṛc*) сіять, восхвалять.

§ 190. Другія особенности:

а) Передъ примѣтою *sa* конечные *i*, *u* и *ṛ* корня удлиняются, причемъ *ṛ* (изъ *ar*) измѣняется въ *īr* или (послѣ губныхъ) въ *ūr*; передъ *iṣa* тѣ же исходные гласные со включеніемъ долгихъ принимаютъ *средній* видъ, а какъ внутренніе передъ однимъ согласнымъ корня они при томъ же суффиксѣ его только *могутъ* принимать: *çíçrīṣati* и *çíçrayiṣati* отъ *çri* прислонивать, *çúçrūṣatē* отъ *çru* слышать, *cíkīrṣati* (°*tē*) отъ *kar* (*kṛ*) дѣлать, *múmūrṣati* отъ *mar* (*mṛ*) мереть; *búbhutsati* (°*tē*) и *búbudhiṣati* (°*tē*) отъ *budh* просыпаться, узнавать (допускается и *búbōdhiṣati*).

б) Нѣкоторые корни на *an* и *am* удолжаютъ гласный передъ суф. *sa*: *jíghāṅsati* отъ *han* убивать, *jígāṅsati* (рядомъ съ *jígamiṣati*) отъ *gam* идти.

в) Начальные *c* и *j* нѣкоторыхъ корней возстановляются въ заднеiнёбные: *cíkitsati* отъ *cit* замѣчать, *jígīṣati* отъ *ji* побѣждать.

г) Корень *marj* (*mṛj*) чистить, имѣя вездѣ сильный видъ вм. средняго (ср. §§ 135в и 172), образуетъ *mīmārjiṣati* рядомъ съ *mīmṛkṣati*.

д) Сокращенныя формы безъ удвоенія образуютъ:

āp достигать	— 3. sg.	*ī́psati* (•*tē*) желаетъ	
dā давать; дѣлить	— „ „	*dítsati* (•*tē*)	
dhā ставить; сосать	— „ „	*dhítsati* (•*tē*)	
mā мѣрить	— „ „	*mítsati* (*t* по аналогіи *ditsati* etc.)	
pad идти	— „ „	*pítsati* (•*tē*)	
labh брать, получать	— „ „	*lípsati* (•*tē*)	
çak мочь	— „ „	*çíkṣati* (•*tē*) и нѣкот. др.	

е) Дозволяется также образовать desid. отъ осн. caus.: *didhārayiṣati* отъ *dhar* (*dhṛ*) держать etc.

§ 191. Отъ основъ desiderativi производятся кромѣ системы praes.:

а) Буд. вр. простое и описательное: 1. sg. *īpsiṣyā́mi* и *īpsitā́smi*;

б) Аористъ сигм. на *is* (*iṣ*- 6го типа): *ā́ipsiṣam, ā́ipsīs, ā́ipsīt* etc.;

в) Perf. periphr.: 3. sg. *īpsā́m cakāra*;

г) Passivum: 3. sg. *īpsyā́tē*, part. pf. pass. *īpsitá*- (см. § 200 Iд);

д) Causativum: 3. sg. *īpsā́yati*.

Д. *Усилительные глаголы* (*verbum intensivum*).

§ 192. Въ глаголахъ усилительныхъ (intensiva), называемыхъ и *повторительными* (frequentativa), можно различать два типа: а) типъ первичнаго и б) типъ вторичнаго образованія системы praes.

Согласно названіямъ эти глаголы выражаютъ усиленіе или повтореніе того дѣйствія, которое означается простымъ корнемъ. Въ класс. санскритѣ они рѣдко встрѣчаются, но представляютъ глубокій интересъ для исторіи языка.

§ 193. *Типъ первичнаго образованія* характеризуется усиленнымъ (полнымъ или частичнымъ) удвоеніемъ при корнѣ средняго вида для сильныхъ, слабаго для слабыхъ формъ, и личными окончаніями activi, присоединяемыми къ осн. int. непосредственно, также посредствомъ *ī* въ сильныхъ формахъ передъ окончаніями съ начальнымъ согласнымъ. Такимъ образомъ спряженіе системы praes. int. этого типа совершенно аналогично спряж. глаг. 3го класса (§§ 138—143). Въ сильныхъ формахъ и 3. pl. удареніе лежитъ на удвоеніи, въ остальныхъ на личномъ окончаніи (кромѣ, конечно, impf.).

О согласныхъ въ удвоительномъ слогѣ см. § 115. Что до гласныхъ, то

а) Корни съ *a, ā* и *ar* (*ṛ*) имѣютъ въ удвоительномъ слогѣ *ā*, корни съ *i, ī* — *ē*, корни съ *u, ū* — *ō*:

pac печь, варить	— 3. sg.	*pā́pakti, pā́pacīti* [1]),	3. pl.	*pāpacati*
bandh (*badh*) вязать	— „ „	*bā́banddhi, bā́badhīti* [1]),	„ „	*bābadhati*
sādh достигать цѣли	— „ „	*sā́sāddhi, sā́sādhīti* [2]),	„ „	*sāsādhati*
yā идти	— „ „	*yā́yāti, yā́yēti* [3]),	„ „	*yāyati* [4])
par (*pṛ*) наполнять	— „ „	*pā́parti, pā́parīti* [5]),	„ „	*pāpurati* [6])
çri слонить	— „ „	*çḗçrēti, çḗçrayīti* [5]),	„ „	*çēçriyati* [7])

bhū быть, дѣлаться	— 3. sg. *bṓbhōti, bṓbhavīti* [5]),	3. pl. *bōbhuvati* [7])
bhid расщеплять	— „ „ *bḗbhētti, bḗbhidīti,*	„ „ *bēbhidati*
duh доить	— „ „ *dṓdōgdhi, dṓduhīti,*	„ „ *dōduhati*

б) Нѣкоторые корни на носовые и плавные повторяются цѣликомъ въ среднемъ видѣ (представители первоначальныхъ формъ):

tan тянуть	— 3. sg. *tántanti, tántanīti,*	3. pl. *tantanati*
nam преклоняться	— „ „ *nánnanti* [8]), *nánnamīti,*	„ „ *nannamati*
kar (*kṛ*) дѣлать	— „ „ *cárkarti, cárkarīti* [5])	„ „ *carkrati*
cal двигаться	— „ „ *cálcalti, cálcalīti,*	„ „ *calcalati* и др.

в) Нѣкоторые корни имѣютъ частичное удвоеніе на согласный, преимущественно корни съ носовымъ и плавнымъ:

kram ступать	— 3. sg. *cáñkranti* [9]), *cáñkramīti,*	3. pl. *cañkramati*
danç (*daç*) кусать	— „ „ *dándaṣṭi, dándaçīti,*	„ „ *dandaçati*
mard (*mṛd*) растирать	— „ „ *mármartti, mármṛdīti,*	„ „ *marmṛdati* etc.

г) Большинство удвоительныхъ слоговъ на согласный принимаетъ соединительный *ī* (обыкновенно передъ однимъ согласнымъ) или *i* (обыкновенно передъ двумя согласными):

gam идти	— 3. sg. *gánīganti* [10]), *gánīgamīti,*	3. pl. *ganīgamati*
vart (*vṛt*) вертѣться	— „ „ *várīvartti, várīvṛtīti,*	„ „ *varīvṛtati*
krand ревѣть	— „ „ *kánikrantti, kánikradīti,*	„ „ *kanikradati* и пр.

д) Нѣкоторые корни могутъ образовать формы intensivi по тому и другому способу:

осн. *cācal-* и *calcal-* (см. подъ б); *bābadh* и *badbadh-* отъ *bandh* (см. подъ а); *varvṛt-, varivṛt-, varīvṛt-* слаб. ф. отъ *vart* (см. подъ г); *karikṛ-* и *carikṛ-* отъ *kar* (см. подъ б) и др.

1) ср. § 111б; — 2) неизмѣняемый корень, ср. § 111; — 3) *ē* изъ *ā* + соед. *ī*; — 4) ср. § 141; — 5) корни на *i ī, u ū* и *ar* (*ṛ*) передъ соед. *ī* получаютъ среднiй видъ; — 6) *par* можетъ чередоваться съ *pṛ, pṝ, pur* и *pūr*; — 7) ср. § 16; — 8) изъ *namnaṁti*; — 9) изъ *caṁkraṁti*; — 10) вм. *gañganti* изъ *gaṁgaṁti*.

§ 194. *Типъ вторичнаго образованія,* болѣе употребительный въ класс. эпоху, характеризуется примѣтою *yá*, приставляемой къ основѣ int. слабой формы съ усиленнымъ удвоеніемъ, и личными окончаніями medii. Спряженіе то же, что страд. залога или 4го класса въ med. Корневая часть передъ *yá* принимаетъ ту же форму, что въ страд. зал. Эти intensiva, хотя обладаютъ всѣми внѣшними признаками страд. залога, но не имѣютъ значенія passivi. Примѣры:

dā давать	— 3. sg. *dēdīyátē* [1])
marj (*mṛj*) чистить	— „ „ *marmṛjyátē*
par (*pṛ, pṝ, pur, pūr*) наполнять	— „ „ *pōpūryátē* [2])
nī вести	— „ „ *nēnīyátē*
bhū быть	— „ „ *bōbhūyátē*
chid рѣзать	— „ „ *cēchidyátē*
budh узнавать	— „ „ *bōbudhyátē*
svap спать	— „ „ *sōṣupyátē* [3])

1) см. § 180а); — 2) ср. къ §§ 193 и 180в); — 3) ср. § 111а).

§ 195. По инд. грамматикамъ отъ основъ intensivi системы praesentis могутъ образоваться также всѣ остальныя системы: fut., aor., pf., pass., caus. и desid.

VII. Verbum infinitum.

A. *Причастія* (*participia*).

§ 196. *Participia praes. et fut. act.* какъ простыхъ такъ и производныхъ глаголовъ образуются суффиксомъ *ant* (*at*): склоненіе см. § 74.

§ 197. *Part. praes. med.* глаг. Iго спряженія incl. *praes. caus.* и *desid. med.*, а также *fut. med.* и *praes. pass.* всѣхъ глаголовъ принимаютъ суф. *māna*: склон. § 45.

§ 198. *Part. praes. med.* глаг. IIго спряженія (рѣдко Iго) incl. *praes. intens. med.*, а также *perf.* и *aor. med.* (resp. *pass.*) образуются посредствомъ суф. *āna* (объ исключеніи *āsīna* см. § 131): склон. § 45.

§ 199. *Part. perf. act.* первичнаго образованія (ср. § 201) принимаетъ суф. *vaṅs* (*vāṅs*, *vas*, *us*, ср. § 177): склон. § 79.

§ 200. *Participium perfecti passivi* образуется суффиксами *tá* и *ná*: склон. § 45.

I. *Part. pf. pass.* съ суф. *tá* (прост. и производн. глаг.):

а) Суф. *tá* присоединяется къ слабому виду корня непосредственно, нерѣдко и посредствомъ *i*:

iṣṭá пожеланный	отъ	*iṣ*
iṣṭá (§§ 111 a и 34) пожертвованный	„	*yaj*
uktá (ib.) сказанный	„	*vac*
uditá (§ 111 a) сказанный	„	*vad*
kṛtá сдѣланный	„	*kar* (*kṛ*)
patitá упавшій	„	*pat*
pṛṣṭá (§§ 111 a и 34) спрошенный	„	*prach* (*pṛch*)
baddhá (§§ 111 б и 33) связанный	„	*bandh*
buddhá (§ 33) просвѣщенный	„	*budh*
viddhá (§§ 111 a и 33) пронзённый	„	*vyadh*
çiṣṭá (§ 111 в) приказанный	„	*çās*
sṛṣṭá (§§ 111 a и 34) выпущенный	„	*sarj* (*sṛj*)
suptá (§ 111 a) уснувшій	„	*svap*
hūtá позванный	„	*hvā* (*hū*)

б) Нѣкоторые корни на *ā* замѣняютъ *ā* гласнымъ *i* или *ī* (ср. § 111 в):

sthitá стоящій	отъ	*sthā*
hitá (изъ *dhita*) поставленный	„	*dhā*
pītá питый	„	*pā*
gītá спѣтый	„	*gā* и др.; но
jñātá узнанный, извѣстный	„	*jñā*
yātá пошедшій	„	*yā* etc.

Корень *dā* давать имѣетъ *dattá* (изъ удвоеннаго *dad-*, ср. § 142).

в) Корни на *an*, также нѣкоторые на *am*, утрачиваютъ носовой передъ *tá*:

tatá растянутый отъ *tan*	*gatá* пошедшій отъ *gam*
hatá убитый „ *han*	*yatá* держанный „ *yam*

По большей части корни на *am* удлиняются въ *-ān*:

dāntá обузданный отъ *dam*	*çāntá* успокоенный отъ *çam*

Корни *jan* рождать, *khan* рыть и *san* пріобрѣтать, имѣющіе параллельныя формы *jā*, *khā* и *sā*, образуютъ part. pf. p. отъ послѣднихъ: *jātá*, *khātá*, *sātá*.

г) корни на *h* измѣняются передъ *tá* согласно § 34:

α) [*h* изъ *gh*]	*dagdhá* сожженный	отъ *dah*	
	snigdhá любимый	„ *snih*	
β) [*h* изъ **zh*]	*līḍhá* лизанный	„ *lih*	(съ удлиненіемъ предш. гласнаго взамѣнъ выпавшаго согласнаго)
	rūḍhá взошедшій, возросшій	„ *ruh*	
	ūḍhá (отъ слаб. *uh*) везенный	„ *vah*	
	sōḍhá (древнѣе *sāḍhá*) выдержанный	„ *sah*	
	dṛḍhá (отъ слаб. в. *dṛh*) крѣпкій	„ *darh*	(*ṛ* безъ удлиненія)
γ) [*h* изъ *dh*]	*naddhá* связанный	„ *nah*	(единств. примѣръ)

Корень *grah* (древнѣе *grabh*, слаб. *gṛh*, *gṛbh*) грабить, схватывать, брать вставляетъ *ī*: *gṛhītá* (древнѣе *gṛbhītá*).

д) Форму *-itá* принимаютъ, кромѣ извѣстныхъ простыхъ корней (ср. подъ I а), производные глаголы, причемъ винословные лишаются своей примѣты *aya*: *kāritá* [отъ осн. caus. *kāraya-*, но *kṛtá* отъ *kar* (*kṛ*)], *bōdhitá* (отъ *bōdhaya-*, но *buddhá* отъ *budh* и т. д.); *īpsitá* отъ осн. des. § 190 д и проч.

II. *Part. pf. pass.* съ суф. *ná*, приставляемымъ къ слабому виду корня всегда безъ соединительнаго *i*, встрѣчается значительно рѣже суффикса *tá*, а именно:

а) у нѣкоторыхъ корней на гласные, причемъ *ṛ* (изъ *ar*) переходитъ въ *īr* или (послѣ губныхъ) въ *ūr* (ср. § 180 в): *hīná* оставленный отъ *hā* (ср. I б), *lūná* отрѣзанный отъ *lū*, *stīrṇá* разсыпанный отъ *star* (*stṛ*), *pūrṇá* наполненный, полный отъ *par* (*pṛ*, ср. къ § 193 а);

б) у нѣкоторыхъ корней на *j*: *bhugná* изогнутый отъ *bhuj* (первоначальное *g* при этомъ возстановляется);

в) довольно часто у корней на *d*, уподобляющійся при этомъ слѣдующему носовому (§ 31): *panná* выпавшій отъ *pad*, *bhinná* разбитый отъ *bhid*, *kṣuṇṇá* раздавленный отъ *kṣud* и др.

Нѣкоторые корни образуютъ part. perf. pass. съ тѣмъ и другимъ суффиксомъ: *vinná*, *vittá* и *viditá* отъ *vid* находить, пріобрѣтать; *ghrātá* и (рѣдко) *ghrāṇá* отъ *ghrā* нюхать.

Понятно, что непереходящіе глаголы при формѣ part. pf. p. не могутъ имѣть значенія страдат. залога; поэтому: *gatá* пошедшій, *patitá* упавшій etc.

§ 201. *Part. perf. act. вторичнаго образованія* имѣетъ суффиксъ *vant*, присоединяемый къ основѣ part. perf. pass. на *tá* (*-távant*: N. sg. *-távān* m., *-távat* n., *-távatī* f.; склон. см. §§ 76 и 52): *kṛtávant* сдѣлавшій, *dattávant* подавшій; употребляется также со связкою и безъ нея въ смыслѣ verbi finiti perf. act.: *kṛtavān* сдѣлалъ, *gatavatī* пошла, *çūraṁ dṛṣṭavantaḥ* героя видѣли.

§ 202. *Participium futuri passivi* (participium necessitatis, gerundivum) образуется съ помощью суффиксовъ: *ya* (первостепенный), *tavya* и *anīya* (второстепенные): склон. § 45.

а) Суф. *ya* приставляется къ среднему, нерѣдко и къ сильному, иногда и къ слабому виду корня, причемъ исходный *ā* переходитъ въ *ē*, а слабый видъ корней на краткій *i*, *u* или *ṛ* принимаетъ *t*:

dēya	отъ	*dā* давать
gēya	„	*gā* (*gāi*) пѣть; —
jēya (древнѣе *jayya*)	„	*ji* побѣждать
krēya („ *krayya*)	„	*krī* покупать
stavya (и *stutya*)	„	*stu* восхвалять
havya	„	*hu* приносить жертву
bhávya (и *bhāvyá*)	„	*bhū* быть, становиться
kārya (и *kṛtya*)	„	*kar* (*kṛ*) дѣлать

mārjya (ср. § 190 г) отъ *marj* (*mṛj*) чистить, но *dhṛṣya* отъ *dharṣ* (*dhṛṣ*) дерзать

sadya	„ *sad* сидѣть,	„	*mādya*	„	*mad* наслаждаться
dvēṣya	„ *dviṣ* ненавидѣть,	„	*īḍya*	„	*īḍ* прославлять
bōdhya	„ *budh* узнавать,	„	*guhya*	„	*guh* таить и т. д.

Удареніе лежитъ большею частью на корнѣ. Разновидность корней передъ *ya* указываетъ на то, что въ основу этого причастія легли не только чистые корни, но и производныя формы, ср. *sthāpya-* отъ caus. *sthāpayati* (отъ *sthā*), *jñāpya-* отъ *jñāpayati* (отъ *jñā*).

б) Суф. *tavya* присоединяется къ среднему виду корня непосредственно или посредствомъ *i* по тѣмъ же правиламъ, какъ суф. неопред. накл. *tum* (см. § 205); къ основѣ caus., какъ суф. fut. *sya* (§ 185 а), суф. ger. *tvā* (§ 203 а) и суф. inf. *tum* (l. c.):

vaktavya отъ *vac*, *kartavya* отъ *kar* (*kṛ*), *draṣṭavya* отъ *darç* (*dṛç*, ср. §§ 111 и 160), *bhavitavya* отъ *bhū* и т. д. — Корень *grah*, какъ всегда, вм. *i* вставляетъ *ī*: *grahītavya*; — caus.: *vācayitavya*, *kārayitavya*, *bhāvayitavya* etc.

Ударяется *-távya* и (съ циркумфлексомъ) *-tavyà*. Суф. *tavya* сложился изъ средняго вида *-tō* отъ именныхъ основъ на *-tu* + *ya* (ср. §§ 203—5).

в) Суф. *anīya* прикрѣпляется обыкновенно къ среднему виду корня: *karaṇīya* отъ *kar* (*kṛ*), *rakṣaṇīya* отъ *rakṣ* охранять, *çravaṇīya* отъ *çru* слышать (но *çrāvaṇīya* отъ caus. *çrāvayati*), *bōdhanīya* отъ *budh* (но *gūhanīya* отъ *guh*, *mārjanīya* отъ *marj*, ср. подъ а). Корни съ *ā* остаются неизмѣнными: *dānīya* отъ *dā* давать, *bādhanīya* отъ *bādh* вытѣснять.

Этотъ суф. является тоже сложнымъ (*-anīya* изъ *-an* отъ именного суф. *-ana-* + *īya* съ эвфон. *y* изъ * īa* = *ya*).

Б. Дѣепричастія (gerundia, absolutiva).

§ 203. Несклоняемыя *дѣепричастія* (gerundia, absolutiva) образуются посредствомъ суффиксовъ *tvā́* и *ya*, изъ которыхъ первый присоединяется къ простымъ (несложнымъ) глаголамъ, второй — къ глаголамъ, сложеннымъ съ предложной приставкою.

Развились эти дѣепричастія изъ падежныхъ формъ instr. sg. отъ глагольныхъ существительныхъ на *tu* и *i* (ср. § 204 сл.). Значеніе ихъ то же, что русск. дѣепричастія прошедшаго, иногда и настоящаго времени.

а) Ударяемый суф. *tvā́* приставляется къ слабому виду чистаго корня совершенно такъ же, какъ суф. *tá* (§ 200 I); къ основѣ caus., какъ суф. *tavya* (§ 202б), суф. fut. *sya* (§ 185а) и суф. inf. *tum* (§ 205):

kṛtvā́ (отъ *kar*) сдѣлавъ, *gatvā́* (отъ *gam*) пойдя, *sthitvā́* (отъ *sthā*) постоявъ, пробывъ, *gṛhītvā́* схвативъ (отъ *grah*, ср. § 205); — caus.: *kārayitvā́* заставивъ сдѣлать, *gamayitvā́* заставивъ идти, *sthāpayitvā́* задержавъ, *grāhayitvā́* допустивъ схватить.

Въ сложныхъ глаголахъ *tvā* крайне рѣдко встрѣчается, но постоянно при отрицательномъ префиксѣ *a* (передъ согласн.) — *an* (передъ гласн.) „не", принимающемъ въ такомъ случаѣ удареніе на себя: *ádattvā* не подавши (отъ *dā*, ср. § 200 I б), *ániṣṭvā* не приносивъ жертвы (отъ *yaj*).

б) Суф. *ya* въ сложныхъ глаголахъ прикрѣпляется по возможности къ слабому виду корня, причемъ суф. получаетъ форму *tya* (собств. instr. sg. изъ *-ti* nom. actionis + *a* изъ *ā*, ср. выше), если слабый видъ корня исходитъ на краткій гласный; *ya* приставляется и къ сложнымъ формамъ винословныхъ глаголовъ, причемъ однако ихъ примѣта *aya* опускается (ср. §§ 200 I д и 202 а):

saṁdṛçya увидѣвъ (отъ *darç*), *apakṣipya* сбросивъ (отъ *kṣip*), *anvārabhya* дотронувшись (отъ *rambh, rabh*), *samutthāya* поднявшись (изъ *sam-ud-sthāya* отъ *sthā*, ср. § 38 примѣч. 4), *samānīya* собравъ (отъ *nī*); — *vijitya* побѣдивъ (отъ *ji*), *prastutya* прославивъ (отъ *stu*; но *prastūya* отъ побочной формы *stū*), *saṁskṛtya* сложивъ (изъ *sam-s-kṛ-tya* отъ *kar*, ср. § 1г); — caus.: *saṁdarçya*, *samutthāpya*, *saṁskārya* и проч.

α) Въ глаголахъ безъ предложной приставки суф. *ya* чрезвычайно рѣдкое явленіе.

β) Примѣта винословныхъ глаголовъ *aya* сохраняется въ сокращенномъ видѣ *ay*, если внутренній *a* передъ однимъ конечнымъ согласнымъ корня въ винословной формѣ не удлиняется (ср. §§ 183 и 181): *avagamayya* „доставивъ, давъ знать" (но *avagamya* = *avagatya* „получивъ, узнавъ", ср. выше и ниже). При двойныхъ формахъ causativi, слѣд., допускается образовать и двойныя формы дѣепричастія, напр. отъ *patayati* сложную форму *nipatayya*, а отъ *pātayati* — *nipātya* (обѣ въ одинаковомъ значеніи отъ *pat* летать, падать).

γ) Отъ корней на *an* и *am* при предложной приставкѣ образуются часто также двойныя формы: 1) на *tya*, если носовой опускается, и 2) на *ya*, если онъ сохраняется (ср. § 200 I в):

отъ *man* думать	— *-matya* и *-manya*,
„ *gam* идти	— *-gatya* и *-gamya* и т. д.;
„ *tan* тянуть, *han* убивать	— только *-tatya*, *-hatya*;
„ *khan* (*khā*) рыть	— *-khāya* (отъ *khā*) и *-khanya* (отъ *khan*),
„ *jan* (*jā*) рождать	— *-jāya* (отъ *jā*) и *-janya* (отъ *jan*).

§ 204. Кромѣ дѣепричастій на *tvā* и *ya* встрѣчается, хотя сравнительно рѣдко, еще absolutivum на *am* (собств. вин. пад. sg. осн. на *a*, ср. §§ 203 и 205), передъ которымъ корень усиливается такъ же, какъ передъ *i* 3. sg. aor. pass. (§ 181, ср. § 183):

pāyam (отъ *pā* пить), *bhōjam* (отъ *bhuj* кушать), *smāram* (отъ *smar* помнить), обыкновенно же въ сложныхъ формахъ: *vyatyāsam* (отъ *as* бросать), *samālambham* (отъ *lambh*, *labh* схватывать), *abhyākrāmam* (отъ *kram* ступать), *nāmagrāham* „повторяя имя“ (отъ *nāman grah*) и проч.

Такія absolutiva выражаютъ продолжительность или повтореніе дѣйствія въ наст. и прошедш. вр., причемъ иногда даже самое слово повторяется, напр. *bhōjam* „постоянно кушая“ по значенію = *bhōjam bhōjam*.

B. Неопредѣленное наклоненіе (*infinitivus*).

§ 205. ***Неопредѣленное наклоненіе*** (infinitivus) образуется суффиксомъ *tum* (собств. A. sg. осн. на *tu*, ср. §§ 202б, 203 и 204), приставляемымъ къ среднему (resp. сильному или неизмѣняемому) виду корней непосредственно, часто и посредствомъ *i* (*ī* въ *grahītum* отъ *grah*, какъ въ *grahīṣyáti* § 152, *gṛhītá* § 200 Iг, *grahītavya* § 202б и *gṛhītvā* § 203а). Къ основамъ винословныхъ глаголовъ *tum* присоединяется посредствомъ *i* совершенно такъ же, какъ суффиксы *tavya* (§ 202б), *tvā* (§ 203а) и *sya* (§ 185а). Удареніе лежитъ на корневомъ слогѣ. Примѣры:

pātum пить	caus.	*pāyayitum* поить	отъ *pā*
sthātum стоять	„	*sthāpayitum* ставить	„ *sthā*
çrōtum слышать	„	*çrāvayitum* увѣдомлять	„ *çru*
kartum дѣлать	„	*kārayitum* заставлять дѣлать	„ *kar* (*kṛ*)
vōḍhum (§§ 34, 200 Iг) везти, ѣхать	„	*vāhayitum* возить	„ *vah*
vēttum (*vēditum*) знать	„	*vēdayitum* дать знать	„ *vid*
bhavitum быть	„	*bhāvayitum* производить	„ *bhū*

ЧАСТЬ IV.

О НЕИЗМѢНЯЕМЫХЪ ЧАСТЯХЪ РѢЧИ, О СУФФИКСАХЪ ИМЕННЫХЪ ОСНОВЪ И О СЛОЖЕНІИ СЛОВЪ.

I. О неизмѣняемыхъ частяхъ рѣчи (indeclinabilia).

1. Нарѣчія.

§ 206. Нарѣчія (*adverbia*), распадающіяся по значенію на нарѣчія мѣста, времени, образа дѣйствія (степени, утвержденія etc.) и причины (цѣли, намѣренія etc.), по формѣ ихъ образованія можно раздѣлить на *производныя* и *коренныя*. Производныя состоятъ изъ нарѣчій, представляющихъ собою падежныя формы именъ существительныхъ, прилагательныхъ (рѣдко причастій) и мѣстоименій, и изъ нарѣчій, образовавшихся посредствомъ особыхъ, неименныхъ, суффиксовъ. Къ кореннымъ нарѣчіямъ, лишеннымъ производнаго суффикса, причисляемы и такъ наз. частицы и неотдѣляемые префиксы.

§ 207. Изъ всѣхъ падежей даютъ нарѣчія чаще всего: A. sg. (обыкновенно ср. р.), довольно часто I. и Abl. (обыкновенно ед. ч.), иногда L., весьма рѣдко D., почти никогда G., а NV., понятно, никогда.

A.: *nā́ma* по имени, *náktam* ночью; *satyám* вѣрно, *bhū́yas* больше, далѣе, *priyám* (*priyataram*, *priyatamam*) пріятно (пріятнѣе, пріятнѣе всего), *dravát* (отъ причастія) спѣшно; *idám* здѣсь, *adás* тамъ; I.: *dívā* днемъ, *kṣaṇēna* мгновенно, сейчасъ, *cirēṇa* долго, *uccāis* (pl.) высоко; *amā́* (отъ мѣстоименія) дома, *ēnā́* здѣсь, тамъ, тогда, такимъ образомъ; Abl.: *balād* насильственно, *sākṣād* видимо, *akasmād* внезапно; L.: *sthānē* на мѣстѣ, вмѣсто, *dūrḗ* далеко. Нарѣчія вродѣ *parás* вдоль, *purā́* прежде, *antí* близко заключаютъ въ себѣ, можетъ быть, тоже падежныя окончанія.

§ 208. Нарѣчія съ особыми, неименными, суффиксами:

-*tas* (преимущ. нар. мѣста): *agratás* впереди, *sarvátas* кругомъ, *tátas* оттуда, *abhítas* вокругъ;

-*tra* („ „ „): *amútra* тамъ, *bahutra* среди многихъ (въ вед. -*trā́*);

-*ha* („ „ „): *ihá* здѣсь, *kúha* гдѣ? *viçváha* вездѣ;

-dā (нар. врем.):	*kadā́* когда? *tadā́* тогда, *nityadā* постоянно;
-thā (нар. образа дѣйств.):	*táthā* такъ, *yáthā* какъ, *itaráthā* иначе;
-va и *-vam* („ „ „):	*iva* какъ, подобно, *ēvá* именно, же, *ēvám* такъ, такимъ образомъ;
-ti („ „ „):	*íti* такъ (особенно въ концѣ цитатъ и прямой рѣчи, замѣняя наши кавычки);
-dhā (преимущ. умножительныя):	*dvidhā́* на двѣ части, двояко, *bahudhā́* многократно;
-s (умнож.):	*dvis* дважды, *tris* трижды, *catúr* (изъ *-rs*) четырежды;
-ças (распредѣлительныя):	*çataçás* сотнями, *ēkaçás* поодиночкѣ;
-vat (уподобительное):	*manuṣvát* по подобію Ману, какъ Ману.

§ 209. ***Коренныя нарѣчія*** и такъ наз. ***частицы***: *kvà* гдѣ? куда? *ápi* также, *nu* теперь, *adyá* сегодня, *çvás* завтра, *nā́nā* разнымъ образомъ и проч. Частицы утвердительныя: *hi* вѣдь, же, *vāi* ибо, же; отрицательныя: *na* не, *mā* (μή) не; вопросительныя: *nanu* не-ли (ожидается утвердительный отвѣтъ) [*kím* что? и *cid* при вопрос. „нибудь“ собств. изъ *ki-m*, *ci-d*].

Неотдѣляемыя частицы (префиксы): отрицательная *a-* (передъ согл.) — *an-* (передъ гласн., ср. греч. ἀ-, ἀν-): *amṛ́ta* (изъ *a-mṛta*) безсмертный, *anantá* (изъ *an-anta*) безконечный; соединительная *sa-* (ср. ἁ-): *sakṛ́t* однократно, разъ, сразу; одобрительная *su-* (ср. εὐ-): *sumánas* благосклонный, *sukṛtá* хорошее дѣло; неодобрительная *dus-* (*duḥ-*, *duṣ-*, *dur-*, ср. δυσ-): *durmanas* унылый, *duṣkṛtá* дурное дѣло.

§ 210. ***Соотносительныя нарѣчія***, какъ то:

вопрос.	относ.	указат.	неопред.
kutra гдѣ? куда?	*yatra* гдѣ, куда	*tatra* тамъ, туда	*kutracid* гдѣ-, куда нибудь
kva „ „	—	—	*kvacid* „ „
kutas откуда? почему?	*yatas* откуда, почему	*tatas* оттуда, поэтому	*kutaçcid* откуда ниб.
kadā когда?	*yadā* когда	*tadā* тогда	*kadācid* когда ниб.
katham (*kathā*) какъ?	*yathā* какъ	*tathā* такъ	*kathaṁcid* (*kathā ca*) какъ ниб.

ср. склоняемыя соотносительныя мѣстоименія:

kati сколько?	*yati* сколько	*tati* столько	*katicid* нѣсколько
kas кто?	*yas* который	*sa* тотъ	*kaçcid* кто - то, кто ниб.
	yāvant quantus	*tāvant* tantus (ср. *yāvat—tāvat* § 212).	

2. Предлоги.

§ 211. Изъ нарѣчій и частицъ образовались **предлоги** (*praepositiones*) и ***предложныя приставки*** въ глагольныхъ и именныхъ формахъ (*praefixae*). Предлоговъ, исключительная задача которыхъ была бы управлять существительнымъ, въ санскритѣ собственно нѣтъ; они скорѣе лишь усиливаютъ

значеніе падежной формы, чѣмъ управляютъ ею, а поэтому могутъ стоять и послѣ нея (*postpositiones*) или совсѣмъ отсутствовать. Изъ нарѣчій употребляются въ качествѣ предлоговъ чаще всего нарѣчія, образовавшіяся изъ падежныхъ формъ, причемъ связываются большею частью съ родительнымъ, часто и съ винительнымъ, рѣже съ другими косвенными падежами, никогда съ дательнымъ. Изъ нарѣчій съ особыми, неименными или непадежными, суффиксами могутъ служить предлогами лишь нѣкоторыя на *-tas*, а изъ корневыхъ нарѣчій, принявшихъ уже характеръ глагольныхъ и именныхъ префиксовъ, бываютъ и предлогами въ класс. санскритѣ преимущественно только *ánu* (съ A.) вдоль etc., (съ A., Abl., G.) послѣ etc.; *ā* (съ A. и Abl.) до etc., (послѣ Abl. какъ postpositio) отъ etc., (съ L.) у etc.; *práti* (обыкновенно съ A.) противъ, къ etc. [въ вед. яз. ихъ больше]. Изъ другихъ предлоговъ ср. *adhás* подъ (какъ adv. внизу), *upári* надъ (какъ adv. на верху), *vínā* безъ, кромѣ (какъ adv. встрѣчается рѣдко), *sahá* съ (adv. вмѣстѣ) и проч.

3. Союзы.

§ 212. Союзы (*conjunctiones*), по происхожденію тоже изъ нарѣчій и такъ наз. частицъ, лишь въ рѣдкихъ случаяхъ вполнѣ утвердились какъ таковые. Подчиняющими союзами могутъ служить относительныя нарѣчія: *yatra* когда, если, *yatas* потому что, *yathā* такъ что, чтобы, *yadā* когда, если, *yāvat* пока (*yadā — tadā* когда — тогда, если — то, *yāvat — tāvat* до тѣхъ поръ пока, въ то время когда); — сочиняющими — указательныя: *tatas* поэтому (= *tasmād, tēna, tad*) etc. Коренныхъ союзовъ мало:

а) *соединительные*: *ca* и (не терпимъ въ началѣ предложенія, ср. § 12; иногда и въ значеніи „если"; *ca — ca* какъ — такъ и), *atha* (ср. *tatas*) потомъ, затѣмъ, далѣе, *api* также, *na kēvalam — ca* или *api* не только — — но и (*kēvalam* изъ падежной формы, ср. *aparam* „далѣе", по значенію = *anyac ca, tathā ca, kiṁ ca*);

б) *противительные*: *vā* или (также въ значеніи соединительнаго союза; *vā — vā* или — или), *athavā* или же, *tu* но, *u* же, ср. *punar* напротивъ, но (какъ adv. опять, снова);

в) *винословные*: *hi* ибо, потому что, ср. *yēna*, *yasmād*, *yatas* въ томъ же значеніи;

г) *условные*: *yadi* если (*yady api* хотя), ср. вед. *yad* если; *cēd* если (изъ *ca id*, ср. *ca*; не терпимъ въ началѣ предложенія, ср. § 12).

4. Междометія.

§ 213. Междометія (*interjectiones*) радости и печали: *ahō*, *ahaha* ахъ! охъ! — удивленія: *ayē* (*ayi*), *hā*, *hāhā*, *vata* (*bata*) а! ахъ! — отвращенія: *dhik* тфу! — призыва: *ayi*, *hē*, *hāi*, *hayē* эй! — воспоминанія и т. под.:

ā а! — звукоподражанія: *phaṭ* трахъ! хлопъ! *bhuk* бухъ! бацъ! — именного происхожденія: *bhōs* и *bhō* (изъ зват. *bhavas* отъ *bhavant*, ср. § 77) господинъ! эй! *kaṣṭam* горе! увы! *svasti* счастье! etc.

II. О суффиксахъ именныхъ основъ.

§ 214. Кромѣ корневыхъ именныхъ основъ бываютъ *производныя* съ суффиксальной примѣтою. Онѣ дѣлятся на основы первичнаго образованія и вторичнаго. Въ основахъ перваго разряда суффиксы присоединяются непосредственно къ корню или корневой основѣ, въ основахъ второго—къ уже готовымъ основамъ первичнаго образованія. Соотвѣтственно этой функціи основообразовательные суффиксы различаются какъ первичные и вторичные. Корневая часть производныхъ именъ принимаетъ по извѣстнымъ причинамъ то сильный, то среднiй, то слабый видъ.

а) *Первичные* суффиксы (*kṛt* и *uṇādi* по инд. грамм.): *an, ana, ani, ant* (part. act.), *as* (n.); — *ā* (f.), *āna* (part. med. и pass.); — *i, is* (n.), *iṣṭha* (superl.); — *ī* (f.), *īyaṅs* (*yaṅs*, compar.); — *u, us* (n.); — *ū*; — *ta* (pp.), *tar* (*tṛ*, nom. ag.), *ti* (abstr.), *tu, tnu* (adj.), *tra*; — *tha* (*thu*); — *na* (pp.), *ni, nu*; — *ma, man* (большею частью n.), *māna* (part. med. и pass.); — *yu*; — *ru*; — *van, vaṅs* (part. pf. act.) и др.

б) *Вторичные* (*taddhita*; начальный слогъ основы предпочитаетъ сильный видъ): *i* (patronymica), *in* (притяж. прилаг.), *iya* (ср. *ya, īya*); — *īna, īya* (ср. *iya, ya*); — *ēnya, ēya* (ср. *īya* etc.); — *ka* (ср. *aka, ika, uka*); — *tā* (abstr., ср. *tāti, tāt*), *tama* (superl.), *tara* (compar.), *tya, tva* (n., ср. *tvana*); — *mant* (possessiva adj.), *maya* (adj., ср. *min*); — *ya* (обыкн. adj., ср. *iya, īya, ēya*); — *vant* (poss. adj.), *vin* (ср. *in*) и др.

в) Въ качествѣ первичныхъ и вторичныхъ: *a* (самый употребительный изъ всѣхъ суффиксовъ), *ra, la, va* и нѣкоторые другіе.

Подробности объ образованіи основъ ж. р. на *ā* и *ī* см. §§ 80—84.

III. О сложеніи словъ.

1. Именное сложеніе.

§ 215. Простыя именныя основы могутъ слагаться въ *сложныя*, сложныя въ новыя сложныя безъ точнаго ограниченія ихъ объема. Способъ выраженія мысли черезъ сложеніе основъ примѣняется въ класс. санскритѣ такъ широко, что сложное слово часто замѣняетъ предложеніе. Именное сложеніе обусловливается: 1) удареніемъ, 2) свойствомъ и формою членовъ, изъ которыхъ образуется сложное слово, и 3) синтактическимъ соотношеніемъ этихъ членовъ и вытекающимъ изъ этого особымъ значеніемъ готоваго сложнаго слова.

§ 216. Главное *удареніе*, объединяющее члены въ одно цѣлое, лежитъ, смотря по характеру сложнаго слова, то на первомъ, то на второмъ членѣ, причемъ оно удерживается на томъ слогѣ, гдѣ имѣетъ его самостоятельное слово, или же (довольно часто) переходитъ на другой слогъ. Въ вед. языкѣ, гдѣ рѣдко слагаются больше двухъ основъ, сложныя слова извѣстнаго типа имѣютъ и два ударенія, по одному на каждомъ членѣ. Правила о мѣстѣ ударенія сложны и здѣсь лишни (ср. § 12).

§ 217. Конечнымъ членомъ сложнаго имени можетъ быть не только именная основа, но и любой корень, получающій въ такомъ случаѣ значеніе причастія или nom. ag. (ср. однако и § 228). При этомъ корни на *ā* часто сокращаютъ *ā* въ *a*, а корни на краткіе *i* и *u*, также обыкновенно корни на *ṛ* (слаб. в. изъ *ar*) прибавляютъ *t*: °*vid* знающій (*vid*), но °*stha* стоящій (*sthā*), °*jit* побѣждающій (*ji*), °*stut* прославляющій (*stu*), °*kṛt* дѣлающій (*kṛ* изъ *kar*). Также основы на *i*, *an* и др. часто видоизмѣняются, переходя прежде всего въ склоненіе на *a*: °*rātra* (вм. *rātri* или *rātrī* ночь), °*sakha* (вм. *sakhi* другъ), °*aha* и °*ahna* (вм. *ahan* день), °*varcasa* (вм. *varcas* блескъ), °*gava* (отъ *gō* корова).

§ 218. Передними членами сложнаго слова могутъ быть всѣ части рѣчи кромѣ чистыхъ корней, предлоговъ, союзовъ и междометій, а въ техническихъ выраженіяхъ — всѣ безъ исключенія. При этомъ чередующіяся основы на *ar* (*tar*), *añc*, *ant* и проч. принимаютъ слабый видъ *ṛ* (*tṛ*, ср. однако § 221), *ac*, *at* etc., а основы на *an* и *in* отбрасываютъ носовой.

Вмѣсто *mahat*° (*mahant* великій) употребляется форма *mahā*°.

Передній членъ является обыкновенно въ видѣ основы или несклоняемой формы. Встрѣчаются однако и падежныя формы, довольно часто A.: *abhayaṁkará* производящій безопасность, рѣже L.: *divicara* странствующій по небу, очень рѣдко I. и G.; за то въ *anyōnya* (*paraspara*, ср. § 107) другъ-друга и въ *dvandva* (§ 221) даже N. Само собою разумѣется, что передній членъ сохраняетъ во всѣхъ падежахъ ту форму, которую онъ имѣетъ въ N. сложнаго слова, и что, слѣд., склоняется лишь послѣдній членъ какъ простое слово по общимъ правиламъ.

§ 219. Синтактически сложныя имена можно раздѣлить на слѣдующія *три* главныя *категоріи*:

а) *сложно-сочиненныя*, которыя представляютъ равносильное соединеніе двухъ и болѣе основъ;

б) *сложно-подчиненныя*, въ которыхъ предшествующій членъ опредѣляетъ послѣдующій, и

в) *сложно-соподчиненныя*, которыя, имѣя конечнымъ членомъ существительное, получаютъ значеніе прилагательныхъ, выражающихъ обыкновенно обладаніе тѣмъ, что̀ обозначаетъ сложное слово.

A. Сложно-сочиненныя (composita copulativa — *dvandva*).

§ 220. Среди сложныхъ именъ этой категоріи (*dvandva* по инд. терминологіи, точнѣе *dvaṁdva*, N. *dvaṁdvam* „два-два“) различаются два вида:

а) Сложное слово имѣетъ родъ и склоненіе послѣдняго члена въ двойственномъ или множественномъ числѣ, соотвѣтственно числу входящихъ въ сложеніе основъ и понятій; въ переводѣ можно употреблять союзъ *и*:

candrādityāu луна и солнце; *hastyaçvāu* слонъ и лошадь, но *hastyaçvās* слоны и лошади; *dēvagandharvamanuṣyōragarākṣasān* (N. 1, 29) боговъ, геніевъ, людей, змѣй и демоновъ.

б) Сложное слово, получая значеніе собирательнаго имени, принимаетъ форму средняго рода ед. ч., независимо отъ числа слагаемыхъ основъ и понятій:

ahōrātrám (ср. § 217) день и ночь, *pāṇipādám* (= *pāṇipādās*) руки и ноги, *kēçaçmaçru* волосы и борода.

Такимъ же образомъ, хотя сравнительно рѣдко, слагаются и прилагательныя или причастія, даже несклоняемыя нарѣчія: *çuklakṛṣṇá-* свѣтлый и темный, *snātānuliptá-* искупавшійся и умастившійся; adv. *sāyámprātar* вечеромъ и утромъ.

§ 221. Нѣкоторыя основы на *ar* (*tar*) въ качествѣ перваго члена изъ двухъ принимаютъ видъ *ā* вм. *ṛ* (противъ § 218):

pitāputrā́u отецъ и сынъ, *mātāpitarāu* мать и отецъ [*pitā-* etc. вѣроятно N. sg., а не N. du. изъ *pitarā-*, какъ это бываетъ въ ведійскихъ dvandva вродѣ *índrāsṓmā* (*ā* du. = *āu*) Индра и Сома, въ которыхъ оба члена имѣютъ окончаніе dualis и свое собственное удареніе; изъ класс. яз. ср. *agnīṣōmāu* Агни и Сома, *dyāvāpṛthivyāu* небо и земля (дальше склоняется лишь второй членъ согласно § 218)].

Б. Сложно-подчиненныя
(composita determinativa — *tatpuruṣa*, *karmadhāraya*, *dvigu*).

§ 222. Сложныя имена, въ которыхъ передній членъ занимаетъ положеніе падежа, зависящаго отъ послѣдующаго члена, называются по примѣру инд. грамм. *tatpuruṣa* „его человѣкъ“ [1й чл. subst. или adj. въ значеніи subst. или pron. + 2й чл. subst. или adj. (сравн. рѣдко) или partic. incl. корней, имѣющихъ значеніе partic. или nom. ag. по § 217]:

agnitējas блескъ огня, *vīrasēnasuta* сынъ Вирасены (pro G.); *vēdavíd* знающій веды, знатокъ ведъ, *grāmagata* пошедшій въ деревню (pro A., ср. *abhayaṁkarā́* съ A. § 218); *çivarakṣita* хранимый Шивою (pro I.); *pādōdaka* вода для ногъ (pro D.); *çāpabhraṣṭa* выброшенный (изъ неба) вслѣдствіе проклятія (pro Abl.); *rathastha* (§ 217) стоящій на колесницѣ, возница, *jalacara* живущій на водѣ, водяной (pro L., ср. *vanēcara* живущій въ лѣсу съ L. по § 218); *asmátprēṣita* къ намъ направленный, *tatpuruṣa* его слуга (человѣкъ).

§ 223. Сложныя имена, въ которыхъ первый членъ, какъ прилагательное, нарѣчіе или приложеніе (subst.), опредѣляетъ второй, называются *karmadhāraya* (терминъ не вполнѣ понятный) [1й чл. adj. (incl. partic. и числит. порядк.) или adv. (incl. неотдѣляемыхъ частицъ и префиксовъ) или subst. какъ приложеніе + 2й чл. subst. съ одной стороны, а съ другой: 1й чл. adv. (въ широк. см.) + 2й чл. adj. (incl. причастій и корней по § 217)]:

priyasakha (§ 217) любимый другъ, *mahārājá* (см. § 218) великій царь, *sarvajaya* полная побѣда, *prathamagarbha* первая беременность, *kṛtakāla* назначенный срокъ, *yāvayatsakhá* отражающій другъ; *punarjanman* новое рожденіе, *apumaṅs* (ср. § 66) не-мужчина,

евнухъ, *durjana* злой человѣкъ, злодѣй, *supuruṣa* хорошій человѣкъ, *atibhaya* чрезмѣрный страхъ; *kanyāratna* дѣвушка-сокровище, *rājarṣi* царь-мудрецъ; *návajāta* новорожденный, *ánabhidruh* не враждебный, *ánagna* не голый, *ánadant* не ѣдящій, *anindyá* не порицаемый, безупречный, *súkṛta* хорошо сдѣланное, *dúṣkṛta* плохо одѣланное, *duṣkṛ́t* дурно поступающій, *punarbhū́* возобновленный, *sahajīvin* вмѣстѣ живущій.

Сюда относятся и сложныя имена, выражающія сравненіе: *puruṣasiṅha* человѣкъ-левъ въ см. человѣкъ какъ левъ или левъ среди людей, *naraçārdūla* герой-тигръ въ см. герой какъ тигръ или тигръ среди героевъ; или subst. + adj. вродѣ *ghanaçyāma* черный какъ туча.

§ 224. Сложныя имена, имѣющія первымъ членомъ числительное количественное въ качествѣ опредѣленія ко второму члену subst., инд. грамм. выдѣляютъ въ особую группу подъ названіемъ *dvigu* „двѣ-коровы", включая сюда и соотвѣтствующія *bahuvrīhi* (см. слѣд. §):

tribhāga третья часть, *trilōka* три міра, *pañcadhātu* пять элементовъ, *saptarātra* (ср. § 217) семь ночей, недѣля.

В. Сложно-соподчиненныя

(composita attributiva или possessiva или relativa — *bahuvrīhi*).

§ 225. Если сложныя имена изъ категоріи Б со существительнымъ въ послѣдней части принимаютъ на себя функцію опредѣленія къ другому слову [1]) и получаютъ такимъ образомъ значеніе прилагательныхъ, означающихъ обладаніе, принадлежность и т. под. (ср. § 219в), то они называются *bahuvrīhi* „имѣющій много рису":

[1]) [Это обыкновенно отмѣчается перемѣщеніемъ ударенія].

agnidūta имѣющій (бога) Агни вѣстникомъ [tatp. *agnidūta* m. вѣстникъ (бога) Агни, слѣдуетъ ударять *°tá*], *anyárūpa* имѣющій другой видъ [karmadh. *anyarūpa* n. другой видъ, сл. уд. *°pá*], *priyasakha* любящій своихъ друзей (слѣд. удар. *priyá°*) [karmadh. *priyasakha* m. любимый другъ, сл. уд. *°khá*], *híranyaratha* ѣдущій въ золотой колесницѣ [tatp. *°thá* m. колесница изъ золота или колесница, полная золота], *kṛtakārya* достигшій цѣли (сл. уд. *kṛtá°*) [karmadh. n. достигнутая цѣль, сл. уд. *°yá*], *svapatí* имѣющій своего господина [krmdh. *svápati* m. самъ себѣ господинъ], *agadá* безъ болѣзни, здоровый [k. *ágada* m. не-болѣзнь, здоровье], *durgandha* вонючій [какъ karmadh. m. дурной запахъ, зловоніе], *sudant* съ красивыми зубами [какъ krmdh. m. красивый зубъ], *adhōdṛṣṭi* съ обращеннымъ внизъ взоромъ [какъ karmdh. f. взоръ внизъ]; — примѣръ изъ *dvigu* (по § 224 = karmadhāraya и bahuvrīhi съ количественнымъ числительнымъ въ первой части): *trirātrá* продолжающійся три дня (ночи) [какъ subst. n. трое сутокъ].

Слова, обозначающія часть тѣла, стоятъ въ концѣ bahuvrīhi: *daṇḍápāṇi* держащій палку въ рукѣ.

§ 226. а) Имена ж. р. на *ā* въ послѣдней части bah. измѣняютъ *ā* въ муж. и средн. р. на *a*:

sabhārya вмѣстѣ съ супругою (adj. трехъ окончаній *as*, *ā*, *am* отъ *bhāryā* f. супруга), *dvijihva* двухязычный (*jihvā* f. языкъ).

Вмѣсто *ā* ж. р. bah. встрѣчается нерѣдко и *ī*.

б) Имена ж. р. на *ī* и *ū*, также основы на *ṛ* (слаб. в. изъ *ar*) и нерѣдко нѣкоторыя другія основы въ такомъ же положеніи присоединяютъ суф. *ka* (*-kas*, *-kā*, *-kam*):

bahunadīka имѣющій много рѣкъ (*nadī*); *mṛtabhartṛkā* adj. subst. f. (жена) у которой умеръ супругъ (*bhartṛ* — *bhartar*), *mahāyaçaska* пользующійся великой славою (*yaças*) рядомъ съ *mahāyaças* id. (*-çās* m. f., *-ças* n. по § 70).

Ихъ какъ и вообще bahuvrīhi нельзя смѣшивать съ производными сложными прилагательными вродѣ *dyāvāpṛthivī́ya* или *°vyà* относящійся къ небу и землѣ, *satyavādín* говорящій правду, правдивый и т. под.

§ 227. Сложныя слова изъ категоріи bahuvrīhi, которыя, имѣя первымъ членомъ нарѣчіе, предлогъ или предложную приставку, употребляются въ A. sg. n. какъ нарѣчія, называются *avyayībhāva* „неизмѣняемое, несклоняемое“ (composita adverbialia):

yāvajjīvā́m пожизнено, *yathākā́mam* (и *°mā́m*) или *yathēchā́m* или *yathāvaçā́m* по желанію, *yatrakā́mam* куда направлено желаніе, *nānārathā́m* на разныхъ колесницахъ, *pratidōṣā́m* вечеромъ, *abhijñú* по колѣно, *samakṣā́m* или *pratyákṣam* воочію, *anupūrvā́m* и *abhipūrvā́m* по очереди (отъ *pūrva* въ значеніи существительнаго).

Иного происхожденія нарѣчія вродѣ *yathēchayā* или *yathēpsayā* (I. f.) по желанію.

§ 228. Хотя сравнительно рѣдко, но встрѣчаются и сложныя имена *ненормальнаго* образованія:

aprati (изъ *a* + *prati* adv. praep.) неодолимый, *vitatha* (изъ *vi* + *tathā* adv.) невѣрный и др. [противъ § 217]; *pitāmahá* дѣдъ (со стороны отца), *mātāmaha* дѣдъ (со стороны матери) [неправильный порядокъ членовъ, ср. въ словарѣ подъ *ādi*, *ādya*, *pūrva*, *pūrvaka*, *para*, 2. *antara*] и проч.

2. Глагольное сложеніе.

§ 229. Глаголы слагаются, видоизмѣняясь по значенію,

а) съ *предлогами* (предложными приставками, префиксами): *adhi*, *anu*, *ud*, *pra*, *vi*, *sam* etc. (см. въ словарѣ подъ корнями).

Соединяются они одновременно и съ двумя или тремя, въ рѣдкихъ случаяхъ даже съ четырьмя предлогами.

Въ вед. яз. предлоги отдѣлимы отъ глагола, такъ что между ними можетъ стоять и слово или нѣсколько словъ; также предлогъ можетъ слѣдовать за глаголомъ (ср. postpositiones § 211).

б) съ нарѣчіями:

съ *álam* довольно, достаточно напр. *kar* = украшать (также съ *samalam*)
„ *tirás* всторону, тайно „ „ = устранять, скрывать
„ *purás* впереди „ „ = предпоставить
„ *prādús* } очевидно, явно „ „ = обнаруживать
„ *āvís* }
„ *astam* домой — *i* и *gam* = заходить (про небесныя свѣтила).

в) съ *именами* существительными и прилагательными — корни *kar*, *bhū* (*as*), причемъ исходные *a* и *i* именной основы переходятъ въ *ī*, а *u* въ *ū* (*ṛ* въ *rī*):

stambhībhavati онъ становится столбомъ (отъ *stambha* столбъ), *çucīkarōti* онъ чиститъ (отъ *çuci* чистый, ср. *çucībhū* становиться чистымъ, *kṛçībhū* худѣть отъ *kṛça* худой), *namaskar* (ср. § 29 a β) поклоняться (отъ *namas* поклонъ, поклоненіе).

ЧАСТЬ V.

ИЗЪ СИНТАКСИСА.

I. О частяхъ предложенія.

1. Имена и мѣстоименія.

§ 230. Существительныя и прилагательныя не всегда строго разграничены (напр. *pāpa* § 45). Существительное можетъ, при извѣстныхъ условіяхъ, превратиться въ прилагательное или причастіе; наоборотъ, прилагательныя, простыя и сложныя, также причастія, часто обращаются въ существительныя (важно, это имѣть въ виду и при вопросѣ объ именномъ сложеніи § 215 сл.).

§ 231. *Родъ* узнается какъ по окончанію основъ (ср. §§ 39 сл. и 80 сл.), такъ и по значенію имени. По значенію къ муж. роду относятся: сверхъ именъ мужескихъ лицъ названія земель, горъ, озеръ, деревьевъ и др.; къ женск.: сверхъ именъ женскихъ лицъ названія рѣкъ, растеній, городовъ и др.; къ средн.: названія металловъ, плодовъ, цвѣтовъ и др. Впрочемъ, есть довольно много исключеній.

§ 232. Относительно *числа* именъ и мѣстоименій, съ которыми должно согласоваться и число глагола, слѣдуетъ отмѣтить: 1) двойств. число безъ „*dva*“ употребляется для обозначенія парныхъ предметовъ, а равно и для обозначенія двухъ вообще предметовъ, о которыхъ идетъ рѣчь: *pāṇibhyām* руками = *ubābhyām pāṇibhyām* обѣими руками, *pitarāu* родители (собств. оба родителя), *nṛpāu* оба царя (впрочемъ, можетъ имѣть и значеніе = *dvāu nṛpāu* „два царя вообще“ и „два извѣстныхъ царя“, ср. нѣм. „beide Könige“, „zwei Könige“ и „die zwei Könige“); 2) именемъ народа во множ. ч. часто обозначается страна или земля народа: *vidarbhān agaman* „отправились къ видарбамъ“ въ см. „въ страну видарбовъ“.

1е лицо pl. употребляется также вм. sg. или du. какъ pluralis majestaticus, а 2е pl. вм. 2. sg. для выраженія особаго уваженія (соотвѣтственно нашему „Вы“, ср. 3е лицо при *bhavān* — *bhavatī* §§ 77 и 234); также pl. вм. sg., если рѣчь идетъ объ отсутствующемъ почтенномъ лицѣ.

§ 233. Касательно *употребленія падежей* можно отмѣтить:

N. есть падежъ подлежащаго (resp. сказуемаго) и отвѣчаетъ на вопросъ: кто? что?

V. находится внѣ связи съ предложеніемъ. Одинъ изъ двухъ звательныхъ, соединяемыхъ союзомъ *ca*, замѣняется именительнымъ (ср. Ζεῦ πάτερ Ἠέλιός τε).

A., отвѣчая на вопросъ: кого? что?, есть падежъ прямого или ближайшаго дополненія при переходныхъ глаголахъ (verbi finiti и infiniti act.), также при глагольныхъ прилагательныхъ въ функціи причастій, даже при извѣстныхъ существительныхъ и настоящихъ прилагательныхъ. Двойной A. употребляется при глаголахъ „говорить, спрашивать“ и т. под. и при causativ'ахъ. A. также падежъ направленія при непереходныхъ глаголахъ на вопросъ: куда? (*grāmaṁ gataḥ* пошелъ въ деревню, ср. поэтич. πῶς ἦλθες Ἄργος) и падежъ времени на вопросъ: какъ долго?, иногда и пространства на вопросъ: какъ далеко? (ср. подъ I.). A. sg. существительныхъ, преимущественно же прилагательныхъ, часто употребляется какъ нарѣчіе (*naktam* ночью etc., ср. § 207). A. sg. отвлеченнаго предмета + глаголъ, означающій ходить или приходить, даютъ значеніе „дѣлаться —, становиться чѣмъ нб.“: *vṛddhatām* (*°tvaṁ*, *°bhāvaṁ*) *gachati* (*āgachati*, *upāiti* etc.) „онъ старѣетъ“. Изъ предлоговъ и предложныхъ нарѣчій съ A. связываются: *prati*, *anu*, *antar* или *antarā*, *ati*, *abhi*; *uttarēṇa*, *dakṣiṇēna*, *ṛtē* и проч.

I. есть падежъ средства или орудія на вопросъ: кѣмъ? чѣмъ? (пад. творительный или орудный) и падежъ сопровожденія, сообщества или взаимнаго отношенія на вопросъ: съ кѣмъ? съ чѣмъ? (пад. sociativus съ предлогомъ *saha* и безъ него). Онъ также падежъ стоимости (по чемъ?), мѣры (на сколько больше?), сравненія (обыкновенно же Abl.), причины (обыкновенно же Abl.), согласія, подобія, равенства etc., также пространства и времени (= A. и L.). Онъ и падежъ дѣйствующаго предмета при страдательномъ залогѣ. При causativ'ахъ второе дополненіе иногда стоитъ въ I. вм. A. (ср. подъ *A.*). I. также употребляется при глаголахъ, сложенныхъ съ *sam*, и именахъ, сложенныхъ съ *sa* или *saha*. I. отвлеченнаго предмета при глаголахъ „являться, дѣлать, говорить“ и проч. выражаетъ, въ качествѣ кого или чего дѣйствіе совершается: *dāutyēnā 'ham ihā 'gatā* я пришла сюда вѣстницею (собств. въ качествѣ вѣстницы). Предлоги при I. встрѣчаются: *saha*, *sākam*, *upa*, *paras* etc.

D. есть падежъ непрямого или болѣе отдаленнаго дополненія и отвѣчаетъ на вопросъ: кому? чему? для кого, — чего? къ чему? относительно чего? Онъ также падежъ направленія (= A.: *vanāya gachati* = *vanaṁ gachati*). Предлоги съ D. не связываются.

Abl. есть падежъ происхожденія, отдѣленія, раздѣленія, удаленія и т. под. и отвѣчаетъ на вопросъ: откуда? отъ кого, — чего? съ кого, съ или

изъ чего? Онъ также падежъ причины (изъ-за чего? вслѣдствіе чего?; рѣже I.), сравненія при прилагательныхъ сравнительной степени (ablativus comparationis = русск. род.; также при *anya*, *apara* и т. под. сравниваемый предметъ стоитъ въ Abl.; вм. Abl. рѣдко I. и G.). Съ Abl. соединяются предлоги: *adhi*, *pari*, *purā*, *ā*, *vinā* (также съ I.), *ṛtē* (обыкн. же съ A.) и др.

G. есть падежъ опредѣленія и отвѣчаетъ на вопросъ: чей? кого, чего? Можно различать: G. принадлежности (possessivus), G. раздѣлительный (partitivus), G. subjectivus и objectivus и проч. Къ категоріи G. poss. относятъ также род. при прилагательныхъ вродѣ *tasya sadṛçaḥ* = ему подобный"; при превосходной степени (*dhanvinām çrēṣṭhaḥ* наилучшій изъ стрѣлковъ) и при глаголахъ „пить, ѣсть" и проч. G. partitivus употребляется въ качествѣ дополненія вм. A. какъ въ русскомъ („пить воды"); наконецъ часто встрѣчается G. вм. D. при глаголахъ „давать" и т. под. (*vasu pradāyā 'sya* „передавъ ему имущество"). G. времени и genetivus absolutus (= loc. abs.) попадаются сравнительно рѣдко. Съ G. соединяются предлоги *upári*, рѣже *adhás*, *antár*, *ati*; при предложныхъ нарѣчіяхъ именного происхожденія вродѣ *agrē*, *arthē*, *sthānē* G. имѣетъ свое мѣсто какъ при существительныхъ.

L. есть падежъ мѣста (мѣстный безъ предлога = русск. предложному) и отвѣчаетъ на вопросъ: гдѣ?, при извѣстныхъ глаголахъ (вм. A. или D.) также на вопросъ: куда? Онъ и падежъ времени на вопросъ: когда?, обстоятельства и т. под. При причастіяхъ locativus absolutus = лат. abl. abs. При глаголахъ, означающихъ „дѣлать —, назначать —, выбирать кого нб. чѣмъ нб.", употребляется L. (также D.) отвлеченнаго предмета: *patitvē varayasva* „выбирай себѣ въ супруги" (собств. въ супружество). Предлоги при L.: *ā*, *adhi*, *antár*, *úpa* и др.

Примѣч. 1. Какъ видно, падежи бываютъ съ предлогами и безъ нихъ. О томъ, что послѣдніе не столько управляютъ падежомъ, сколько усиливаютъ его значеніе, см. § 211.

2. Нарѣчія на *vat* (въ значеніи *yathā* или *iva*, см. § 208) замѣняютъ всякій падежъ и всякое число: *siṅhavat* = *siṅha iva*, *siṅham iva*, *siṅhānām iva* и т. д.

3. Повтореніе слова (имени, pron., глаг., adv. и частицы) выражаетъ повтореніе дѣйствія или придаетъ слову усилительное или распредѣлительное значеніе: *dvāu dvāu māsāu* „каждые два мѣсяца", *punaḥ punaḥ* „часто" (ср. § 204).

4. О функціи сложныхъ словъ и ихъ членовъ см. § 219 сл.

5. Объ употребленіи числительныхъ см. § 96.

§ 234. Относительно *употребленія мѣстоименій* надо дополнительно къ тому, что вытекаетъ изъ изложенія въ §§ 99—109, отмѣтить еще слѣдующее: *aham* и *tvam* при глаголахъ употребляются обыкновенно лишь для большей выразительности или въ противоположность другому лицу. Вмѣсто *tvam*, *yuvām*, *yūyam* видимъ въ вѣжливомъ обращеніи *bhavān* (*bhavatī* f.), во всѣхъ числахъ, съ соотвѣтствующимъ 3мъ лицомъ глагола, рѣдко со 2мъ лицомъ (ср. § 77); вмѣсто личн. мѣст. 3го л. — указатель-

ныя мѣстоименія. Возвратныя и притяж. *sva* и *ātman* (см. § 105 сл.) = русск. „свой“ для всѣхъ лицъ. Указательныя *ētad* (*ēṣa* etc.) этотъ, *idam* (*ayam* etc.) этотъ здѣсь и *adas* (*asāu* etc.) тотъ въ функціи прилагательныхъ и существительныхъ имѣютъ сильноуказательное значеніе, въ функціи существительныхъ — также слабоуказательное = „онъ же, онъ“; *tad* (*sa* etc.) — только слабоуказательное въ функціи сущ. = „тотъ, онъ“, а въ функціи прилаг. часто принимаетъ характеръ простого члена, въ русск. яз. не переводимаго. Въ разговорѣ или разсказѣ *idam* (*ayam* etc.) употребляется о присутствующихъ лицахъ или предметахъ, *tad* (*sa* etc.) объ отсутствующихъ. Возвратныя мѣстоименія относятся не только къ грамматическому, но и логическому подлежащему. Вмѣсто притяжательныхъ *madīya* etc. (ср. § 105) употребляется обыкновенно род. пад. личныхъ мѣстоим.: *mama* etc. = „мой“ etc.

2. Глаголы.

§ 235. Залоги. Въ общемъ *activum* выражаетъ только дѣйствіе, какъ таковое, medium, кромѣ того, отношеніе дѣйствія къ подлежащему. Смотря по значенію корня глаголы бываютъ переходные и непереходные, все равно, имѣютъ ли они форму act. или med. Нѣкоторые глаголы употребляются только въ act., другіе только въ med. (= deponentia), иногда простой глаголъ — въ act., а сложный — въ med. Бываетъ, что act. имѣетъ значеніе переходное, а med. того же глагола — непереходное; употребляются оба залога и безразлично. — Основное значеніе общаго залога (*medii*) — возвратное. При med. можно различать значенія: 1) прямое возвратное (*abhyaṅktē* онъ мажетъ себя, въ противоположность act. съ вин.: онъ мажетъ другого); 2) непрямое возвратное (*paridhatsva vāsaḥ* надѣвай себѣ платье; med. при этомъ обыкновенно имѣетъ и значеніе переходнаго глагола); 3) среднее или непереходное (*vardhatē* растетъ); 4) взаимное (*saṁvadantē* бесѣдуютъ другъ съ другомъ); 5) винословно-возвратное (*rājā tvā pakṣyatē* „царь заставитъ тебя варить для него)“; 6) страдательное (въ fut., aor. и perf.; въ praes. только въ вед. яз.). — Страдательный залогъ (*passivum*) въ системѣ praesentis имѣетъ особую примѣту при окончаніяхъ med. (ср. § 180); особо стоитъ и aor. pass. на *i* (§ 181). Значеніе его не требуетъ объясненія; иногда же оно приближается къ возвратному или переходитъ въ среднее (*mucyatē* освобождается, *dṛçyatē* является); 3. sg. часто употребляется безлично (*gamyatām* imper. „надо идти“, ср. § 237 сл.).

Объ употребленіи числа глагола ср. §§ 232 и 241.

§ 236. Времена. *Praes.* означаетъ болѣе или менѣе продолжительное или повторяющееся дѣйствіе въ настоящемъ. Частица *sma* придаетъ глаголу наст. вр. значеніе прошедшаго времени. Въ разсказѣ часто употребляется praes. въ значеніи прошедш. времени (praesens historicum).

ЧАСТЬ VI.

ИЗЪ СРАВНИТЕЛЬНОЙ ГРАММАТИКИ.

1. О звукахъ.

§ 249. Предполагаемый звуковой составъ индоевропейскаго языка слѣдующій:

Гласные: а) простые (краткіе и долгіе): *a ā, e ē, i ī, o ō, u ū*; б) полугласные: *i̯ u̯*; в) *двугласные* (кратк. и долг.): *ai āi, ei ēi, oi ōi; au āu, eu ēu, ou ōu*; г) *сонанты* (кратк. и долг.) изъ соотвѣтствующихъ имъ согласныхъ, а именно: носовые *n̥ n̥̄* (зубн.), *m̥ m̥̄* (губн.) [*ñ̥ ñ̥̄* нёбн. или палятальные, *ŋ̥ ŋ̥̄* велярные] и плавные *r̥ r̥̄, l̥ l̥̄*.

Согласные: а) носовые: *n* (зубн.), *m* (губн.) [*ñ* нёбн. или палят., *ŋ* велярн.]; б) плавные: *r l*; в) велярные (задненёбные): чистовелярные *q qh g gh* и лябіовелярные *qu̯ qu̯h gu̯ gu̯h*; г) палятальные (передненёбные): *k̑ k̑h ĝ ĝh*; д) зубные: *t th d dh*; е) губные: *p ph b bh*; ж) спиранты: *s* (*sh*) *z zh* [z (zh) вродѣ русск. з], вѣроятно *j* (вродѣ нѣм. j), можетъ быть и *v* (губн. вродѣ нѣм. w).

§ 250. Въ общемъ соотвѣтствуютъ по главнымъ правиламъ:

скр.	греч.	лат.	цсл.	русск.	идвр.
a	= α ε ο	= a e (i) o (u)	= о е (ь)	= о е (ь)	= *a e o*
ā	= ᾱ η (ει) ω (ου)	= ā ē ō	= а ě	= а ѣ	= *ā ē ō*
i	= ι	= i	= ь	= ь	= *i*
ī	= ῑ	= ī	= і	= и	= *ī*
u	= υ	= u	= ъ	= ъ (о)	= *u*
ū	= ῡ	= ū	= у	= ы	= *ū*
r̥ (*ir ur*)	= αρ ρα, αλ λα	= or, ol	= { rь rъ изъ ьr	= { ер ор р	= *r̥, l̥*
r̥̄ (*īr ūr*)	= ρω (ορ), λω (ολ)	= rā, lā	lь lъ „ ьl	ел ол л	= *r̥̄, l̥̄*
l̥ [изъ скр. *r̥*, а не изъ идвр. *l̥*: только въ *kl̥p* изъ *kr̥p*, ср. § 111]					
ē	= αι ει οι	= ae (ai) ī (ei) oe ū (oi)	= ě і	= ѣ и	= *ai ei oi*
ō	= αυ ευ ου	= au ū	= u (ov)	= у (ов)	= *au eu ou*
āi	= { въ родств. языкахъ обыкновенно совпадаютъ съ краткими дифтонгами				= *āi ēi ōi*
āu					= *āu ēu ōu*

§ 240. Въ класс. скр. существуетъ только одна форма *infinitivi* на *tum* (= лат. и цсл. supinum) въ значеніи неопредѣленнаго наклоненія дѣйств. залога, выражающаго цѣль дѣйствія. Acc. c. inf. въ скр. не допустимъ; за то acc. или nom. c. part. по § 238. При извѣстныхъ условіяхъ inf. можетъ получать и значеніе infinitivi passivi, особенно при I. имени въ качествѣ логическаго подлежащаго infinitivi. Вмѣсто inf. иногда употребляется безличное part. fut. pass. на *tavya* (ср. § 238).

О нарѣчіяхъ и частицахъ въ независимыхъ предложеніяхъ см. § 207 сл.

II. О построеніи предложеній.

1. Простое предложеніе.

§ 241. Уже одно verbum finitum можетъ представлять собою предложеніе какъ въ русск. (*gachāmi* иду); личныя мѣстоименія при немъ обязательны лишь при условіяхъ, указанныхъ въ § 234. Безличныя passiva часто встрѣчаются (ср. §§ 235 и 238). — Различаютъ глагольное и именное сказуемое. Сказуемое глагольное согласуется съ подлежащимъ въ числѣ, именное существительное — въ числѣ и падежѣ, именное прилагательное — въ числѣ, падежѣ и родѣ. При именномъ сказуемомъ связка въ наст. вр. (*asti, bhavati*) необязательна. При глагольномъ сказуемомъ предпочитается конструкція съ pass. (въ русск., наоборотъ, съ act.). — Общій порядокъ словъ такой, что подлежащее начинаетъ предложеніе, а сказуемое оканчиваетъ его (ср. лат. яз.). Отступленія отъ этого правила вызываются особыми обстоятельствами. — Попадаются и эллипсы.

§ 242. Вопросительныя предложенія начинаются обыкновенно вопросительнымъ мѣстоименіемъ или нарѣчіемъ, также невопросительнымъ *api*; встрѣчаются вопросит. предложенія и безъ нихъ. Въ раздѣлительныхъ вопросахъ употребляются частицы вродѣ: *kim ... ahō, kim ... uta, kim ... vā* „что? ... или“?; *kim ... uta ... atha, kim ... uta ... athavā ... vā, kim ... vā ... utāhō ... vā, kim ... kim ... kim, kim ... ahōsvid ... ahōsvid* „что? ... или? ... или?“.

2. Сочиненныя и подчиненныя предложенія.

§ 243. *Сочиненныя* предложенія встрѣчаются довольно часто безъ союза, обыкновенно же они связаны союзами: соединительными (*ca, atha, api, tataḥ, aparam*), раздѣлительными (*vā, athavā*), противительными (*tu, punar*, также *atha*), причиннымъ (*hi*), изъяснительными или заключительными (*tad, tasmād, tarhi, atas*). При отрицаніи получаетъ отрицательную частицу (*na*) только первое изъ соединяемыхъ союзомъ предложеній. Сочиняются предложенія и при помощи мѣстоименія *tad* (*sa* etc.) тамъ, гдѣ оно, открывая предложеніе, продолжаетъ рѣчь (въ см. „тогда, потомъ,

же“); отсюда и обороты вродѣ *sō 'ham* я же, *tē vayam* мы же, *sa tvam* ты же.

§ 244. Изъ *подчиненныхъ* предложеній относительное съ *ya* (*yaḥ* etc.) въ началѣ обыкновенно предшествуетъ главному съ *tad* (*sa* etc.) въ началѣ (въ поэзіи порядокъ болѣе свободный); *sa*, перенесенное изъ главнаго въ придаточное передъ *ya* (*sa yaḥ*) придаетъ обороту условный характеръ (= „если кто нб.“). Если же относительное предложеніе съ *ya* слѣдуетъ за главнымъ съ *tad* (*sa* etc.), то оно иногда получаетъ значеніе предложенія причины или цѣли, слѣд. *ya* = „потому что онъ, такъ что онъ“. Кромѣ *ya* — *sa* (во всѣхъ падежахъ) относительныя предложенія соединяются съ главными также соотносительными *yathā* — *tathā*, *yadā* — *tadā*, *yatra* — *tatra*, *yāvat* — *tāvat*, *yarhi* — *tarhi* (*ētarhi*), *yad* — *tad* (*ētad*, *tasmād*, *tēna*), которыя въ такомъ случаѣ всѣ равносильны союзамъ. Изъ нихъ употребляются главнымъ образомъ: *yēna* (съ соотносит. *tēna*) въ заключительныхъ и причинныхъ предложеніяхъ, *yathā* въ заключительныхъ, *yadā* обыкновенно, *yāvat* часто и *yarhi* всегда въ предложеніяхъ времени, *yatra* въ предл. мѣста, *yad* въ причинныхъ и заключительныхъ. Употребленіе наклоненій въ этихъ подчиненныхъ предложеніяхъ не зависитъ отъ союзовъ, а обусловливается, какъ въ независимыхъ предложеніяхъ, содержаніемъ мысли; замѣтно однако, что наклоненіе главнаго предложенія иногда имѣетъ вліяніе на наклоненіе относительнаго предложенія.

§ 245. *Условныя* предложенія имѣютъ условными союзами *yadi* (въ вед. и *yad*) въ началѣ и *cēd* (иногда и *ca*) какъ энклитическое слово (ср. § 212г) въ срединѣ; встрѣчаются, однако, условныя предложенія и безъ условной частицы. Условное предложеніе обыкновенно предшествуетъ главному, причемъ послѣднее можетъ имѣть указательную частицу (*tad*, *tataḥ*, *tadā*, *tarhi*, *tasmād* или *atha*), каковой большею частью не имѣетъ; если же главное предшествуетъ условному, то оно должно ее имѣть. Въ условныхъ предложеніяхъ употребляется indic., если фактъ оставляется открытымъ, opt., если фактъ лишь предполагается, condit. (также opt.), если фактъ представляется невѣроятнымъ или невозможнымъ (ср. § 237).

§ 246. Причастія, дѣепричастія, абсолютныя конструкціи и сложныя имена часто замѣняютъ придаточное предложеніе. Вводныя предложенія рѣдки.

3. Періодъ, прямая и косвенная рѣчь.

§ 247. *Періодъ* состоитъ 1) изъ ряда краткихъ простыхъ предложеній, союзами обыкновенно не соединенныхъ между собою или соединенныхъ развѣ только указательными мѣстоименіями (прежде всего *tad*: *sa* etc.); или 2) изъ главнаго и (въ широк. смыслѣ) относительнаго предложенія (особенно въ поэзіи); или 3) изъ бо́льшаго или меньшаго количества при-

частій, дѣепричастій, абсолютныхъ падежей или сложныхъ словъ при одномъ общемъ сказуемомъ въ концѣ (преимущественно въ прозѣ). Типъ искуственно построеннаго и гармонически законченнаго періода, въ которомъ правильно употребляются союзы для соединенія предложеній, какъ напр. въ древне-классическихъ яз., встрѣчается въ скр. лишь въ зачаточномъ видѣ. — О томъ, что попадаются непослѣдовательности въ построеніи предложеній, согласованія по смыслу и т. под., можно ограничиться однимъ лишь упоминаніемъ.

§ 248. ***Косвенная*** рѣчь не получила особаго развитія, находя себѣ мѣсто почти только въ acc. c. partic. (§ 238) и въ косвенномъ вопросѣ. Господствуетъ ***прямая*** рѣчь, въ концѣ которой ставится частица *iti* (собств. „такъ“, ср. § 208). Эта частица, впрочемъ, иногда встрѣчается и въ началѣ, даже въ срединѣ прямой рѣчи, или совсѣмъ опускается, особенно если прямая рѣчь начинается непереводимымъ *yad* (также *yathā*).

Изъ идвр. носовыхъ сонантовъ, смотря по ихъ положенію, въ скр. получились: *a* или *an* изъ *n̥*, *a* или *am* изъ *m̥*, *ā* или *ān* изъ *n̥̄*, *ām* изъ *m̥̄*.

§ 251. Если оставлять въ сторонѣ тонкости, чередованіе гласныхъ въ идвр. яз. сравнительно съ скр. представляется въ слѣдующемъ видѣ:

	основные:		сильн. в.		средн. в. (= осн.)		слаб. в.
1.	рядъ *a*	даетъ *ā ō*	= скр. *ā*	*a o*	= скр. *a*	— (выпад.)	
	„ *ai*	„ *āi ōi*	„ *āi*	*ai oi*	„ *ē* (*ay-*)	*i*	= скр.
	„ *au*	„ *āu ōu*	„ *āu*	*au ou*	„ *ō* (*av-*)	*u*	
2.	„ *e*	„ *ē ō*		*e o*		—	
	„ *ei*	„ *ēi ōi*		*ei oi*		*i*	
	„ *eu*	„ *ēu ōu*		*eu ou*		*u*	
3.	„ *o*	„ *ō*		*o*		—	
	„ *oi*	„ *ōi*		*oi*		*i*	
	„ *ou*	„ *ōu*		*ou*		*u*	
4.	„ *ā*	„ *ā ō*		=	= сильн. в.	—	
	„ *āi*	„ *āi ōi*		=		*i*	
	„ *āu*	„ *āu ōu*		=		*u*	
5.	„ *ē*	„ *ē ō*		=		—	
	„ *ēi*	„ *ēi ōi*		=		*i*	
	„ *ēu*	„ *ēu ōu*		=		*u*	
6.	„ *ō*	„ *ō*		=		—	
	„ *ōi*	„ *ōi*		=		*i*	
	„ *ōu*	„ *ōu*		=		*u*	

Сочетанія простой гласный + носовой или плавный согласный равносильны дифтонгамъ; отсюда получается дальнѣйшее чередованіе, напр. ряда *a*:

основные:	сильн. в.		средн. в.		слаб. в.	
an даетъ	*ān ōn*	= скр. *ān*	*an on*	= скр. *an*	*n̥*	= скр. *a, an*
am „	*ām ōm*	= „ *ām*	*am om*	= „ *am*	*m̥*	= „ *a, am*
ar „	*ār ōr*	= „ *ār* (*rā*)	*ar or*	= „ *ar* (*ra*)	*r̥*	= „ *r̥*
al „	*āl ōl*	= „ *āl* (*lā*)	*al ol*	= „ *al* (*la*)	*l̥*	= „ *r̥* (вм. *l̥*)

и т. д.

§ 252. Соотвѣтствіе согласныхъ по главнымъ правиламъ:

скр.	греч.	лат.	цсл.	русск.	идвр.
k c	= π τ κ	= qu c	= k č c	= к ч ц	= *q* q^{u}
kh	= φ χ	= —	= —	= —	= *qh* $q^{u}h$
ch	= σκ	= sc	= sk št st	= ск щ	= *sq, sk̑* (*sqh, sk̑h*)
g j	= β δ γ	= gu v g	= g ž z	= г ж з	= *g* g^{u}
gh h (*jh*)	= φ ϑ χ	= f h gu v g	= „	= „	= *gh* $g^{u}h$
ç	= κ	= c	= s	= с	= *k̑*
j	= γ	= g	= z	= з	= *ĝ* (*z*)

скр.	греч.	лат.	цсл.	русск.	идвр.
h gh (jh)	= χ	= h g	= z	= з	= *ĝh (zh)*
n̄ ñ	= (ср. ἄγγελος)	= —	= —	= —	= *ŋ ñ*
t	= τ σ	= t	= t	= т	= *t*
th	= ϑ τ	= "	= "	= "	= *th*
d	= δ	= d	= d	= д	= *d*
dh	= ϑ	= f b d	= "	= "	= *dh*
n	= ν	= n	= n	= н	= *n*
p	= π	= p	= p	= п	= *p*
ph	= φ	= f	= "	= "	= *ph*
b	= β	= b	= b	= б	= *b*
bh	= φ	= f b	= "	= "	= *bh*
m	= μ (ν въ исх.)	= m	= m	= м	= *m*
y }	= ῾ ι — (вып.)	= j i —	= j —	= въ ю я е и —	= *i̯*
y }	= ζ	= "	= "	= "	= *j*
v	= ϝ ᾿ —	= v	= v	= в	= *u̯* (и *v*?)
r l	{ = ρ	= r	= r	= р	= *r*
	{ = λ	= l	= l	= л	= *l*
s	= σ ῾ —	= s r	= s ch š	= с х ш	= *s*

ṭ ṭh ḍ ḍh ṇ ṣ фонетически выросли на исключительно индійской почвѣ, вѣроятно подъ вліяніемъ туземныхъ языковъ неиндоевроп. происхожденія. Этимологически они въ громадномъ большинствѣ случаевъ происходятъ отъ соотвѣтствующихъ простыхъ зубныхъ; очень часто они являются и результатомъ пропавшаго передъ зубнымъ *r*, *r̥* или *l*, *l̥* (*kaṭa* плетенная вещь, рогожа = κάρταλος корзинка), рѣдко пропавшаго послѣ зубного *r* (*daṇḍa* палка = δένδρον дерево); *ṣ* обыкновенно изъ *s*, иногда же изъ *k̑s* (*ṣaṣ* шесть изъ **su̯ek̑s*).

2. Объ именахъ и мѣстоименіяхъ.

§ 253. Санскритскимъ именнымъ основамъ съ N. sg. соотвѣтствуютъ въ общихъ чертахъ:

скр. осн.	скр. N.	греч. N.	лат. N.	цсл. [русск.] N.	идвр. осн.	идвр. N.
a	: *as am*	= ος ον	= us (2.) um	= ъ о (jь ь, je е)	= *o*	: *os om*
ā	: *ā*	= ā (α) η	= a	= а	= *ā*	: *ā*
i	: *is i*	= ις ι	= is (es 3.) e	= ь	= *i*	: *is i*
u	: *us u*	= υς υ	= us (4.) ŭ	= ъ	= *u*	: *us u*
ī	: *ī īs*	= ιᾰ̆ ῑς	= īs ēs (5.) is	= ja [я] i	= *ī i̯ā i̯ē*	: id.
ū	: *ūs*	= ῡς	= ūs us (4.)	= у, ъvь [овь]	= *ū*	: *ūs*
дифт.	: + *s*	= + ς	= + s (ēs 5., is)	= (+ ь)	= дифт.	: + *s*
согл.	: — (вып.)	= ς, —	= s (3.), —	= + ь	= согл.	: + *s*
{ *tār (ār)*	: *tā* m. f.	= τηρ τωρ	= ter tor (tōr-)	= ti [ть]	= *tēr tōr*	: (+ *s?*)
tar (ar)	: *tar*	= τερ τορ	= „	= ter	= *ter tor*	
tr̥ (r̥)	: *tr tr̥*	= τρ	= tr	= „	= *tr tr̥*	
{ *ān*	: *ā* m.	= ων ην	= ō o	= у	= *ōn ēn*	: (+ *s*)
an	: *an a*	= ον εν	= en in	= ę en	= *on en*	
n	: *a n an*	= „ „	= „ „ n	= „ „	= *n n̥*	
as	: { *as* n.	= ος ες	= us (n. 3.)	= о	= *os es*	: { id.
	as-	= ε(σ)-	= er- or-	= es-	= *es-*	
	ās m. f.	= ως ης	= ōs or er	= —	=	: *ōs ēs* (+ *s?*)
{ *ānt*	: *an (ān)*	= ων	= ēns	= у ję ę	= *ōnt ēnt*	: + *s*
ant	: *ant*	= οντ	= ent	= ąt ąšt- etc.	= *ont ent*	
at	: *at*	= „	= „	= „	= *n̥t*	
ср. основы на mant и vant.						
{ *yāṅs*	: *yān yas*	= ιων ιον	= ior ius (iōr-)	= jijь ьjь jь je	= *i̯ōns i̯ēns, i̯ōs i̯ēs*	
yaṅs yas	: *yas yan*	= ιον	= —	= jьš- ьš-	= *i̯ons i̯ens, i̯os i̯es*	
is (въ sup.)	: *iṣ-*	= ισ-	= is-	= —	= *is* (въ superl.)	
ср. формы съ предшествующимъ *ī* : *īyaṅs īyas.*						
{ *vāṅs*	: *vān*	= ως	= —	= vъ, ъ (изъ ъs)	= *u̯ōns, u̯ōs*	
vaṅs vat	: *van vat*	= οτ	= —	= vъš- ъš-	= *u̯ons, u̯os, u̯ot*	
us	: *uṣ-*	= υ-(изъ υσ-)	= —	= „	= *us*	

Объ основахъ числительныхъ и мѣстоименій см. примѣры въ словарѣ.

§ 254. Падежныя окончанія именъ и мѣстоименій въ идвр. яз., съ которыми ср. въ скр. таблицы окончаній § 44 и указательныя мѣстоименія § 100 сл.:

Sing. N. m. f. a) *s*; б) безъ окончанія.

A. „ „ a) *m* (послѣ гласн.); б) *m̥* (послѣ согласн.).

NA. n. a) *m* (осн. на *o*); б) безъ оконч.

I. a) *ō ē* (m. n., въ сл.-лит. *ōm* изъ *ō* + *m*), *ā* (f., въ сл.-лит. *ām* изъ *ā* + *m*); б) *bhi* (ср. φι, φι-ν; въ скр. только въ личн. мѣстоим. подобно лат. и цсл.), *mi* (въ сл.-лит. = цсл. *мь*) [скр. *ēna* m. n. осн. на *a* по указат. мѣстоим. *tēna*, какъ *-ayā* f. по *tayā* и цсл. *-oją* по *toją*].

D. *ai* [при осн. на *o ā* (*ē*) получаются *ōi*, *āi* (*ēi*); въ скр. *-āya* m. n. изъ *-a-ai-a*, *-āyāi* f. изъ повтор. *-āi-āi*, pron. *-smāi* изъ *-sma-ai* и *-syāi* изъ *-sya-ai*].

Abl. a) *ōd ēd* [*ād* въ скр. осн. на *a* и pron. при *-sm-*; въ лат. ср. abl. и нарѣчія на *e* изъ *ēd*, въ греч. нарѣчія на ω, въ цсл. род. на *a*]; б) = G. кромѣ *si̯o*.

G. a) *os es s*; б) *si̯o* [въ скр. и греч., собств. мѣстоименное оконч.; лат. *ī* собств. L., цсл. и русск. *a* собств. Abl.; скр. *-ās* f. изъ *ā-es*].

L. a) *i* [скр. pron. *-smin* изъ *-sm-i-n?*, *-āyām* f. изъ *-ā* + *i* L. + *ām?*, *-āu* осн. на *i* по осн. на *u*]; б) безъ оконч.

V. безъ оконч.

Dual. NAV. m. f. a) *ō ōu* (осн. на *o*); б) *ai* (осн. на *ā*); в) *ī ū* (осн. на *i u*); г) при другихъ основахъ въ скр. *ā āu* (по аналогіи), въ греч. ε etc. (новообразованія).

n. *ī i* [скр. *-nī* изъ *n-ī*, *-ē* изъ *-a-i* = идвр. *-o-i*].

IDAbl. a) *bhi̯ō* [въ скр. *bhyā-m*, ср. лат. *bus* изъ *bho-s*, греч. φιν изъ *bhi-m*]; б) *mō* [= цсл. *ma*].

GL. *ous* (G.) *ou* (L.) [скр. *ōs* по G., цсл. *u* по L.; гр. οιν, древнѣе οιιν, для IDAblGL. изъ *oi-ϝ-i-m?*].

Plur. N. m. f. a) *es*; б) *oi* (осн. на *o*, собств. мѣстоименное оконч.; по аналогіи и *-ai* f.).

A. m. f. a) *ns* (послѣ гласн.); б) *n̥s* (послѣ согласн.).

NAV. n. a) *ā* (осн. на *o*); б) *ī ū* (осн. на *i u*); в) *i* (въ скр.), *a* (въ греч.); г) безъ оконч.

I. a) *ōis* (осн. на *o*; цсл. *y* изъ **ōis* черезъ **ūis* — **ūu̯s*); б) *bhis* (скр. *bhis* изъ *bhi-s*, гр. φι, φι-ν изъ *bhi*, *bhi-m*; лат. *bus* изъ *bho-s* ср. подъ IDAbl. du.); в) *mis* (въ сл.-лит., цсл. *mi*).

DAbl. a) *bhi̯os* (скр. *bhyas*, ср. I.); б) *mos* (въ сл.-лит., цсл. *мъ*).

G. а) *ōm*; б) *sōm* мѣстоименное оконч. (изъ *s-ōm*).
L. *su* (скр. *su*, цсл. *chъ*), также *si* (гр. σι).

3. О глаголахъ.

§ 255. Личныя окончанія идвр. яз. (въ скр. ср. § 118):

	а) первичныя (praes. etc.)		б) вторичныя (impf. etc.)		в) perf.	
	act.	med.	act.	med.	act.	med.
sg. 1.	*mi* [1]), *-ō* [2])	*ai mai*	*m m̥*	*i a mām* [μην]	*a*	*ai*
2.	*si*	*sai*	*s*	*so thēs*	*tha*	*sai*
3.	*ti*	*tai*	*t*	*to*	*e*	*ai*
du. 1.	*u̯es u̯os*	*u̯edhai*	*u̯e u̯o*	*u̯edhi*	*u̯e*	*u̯edhai*
2.	*thes tes*	*-āthai*	*tom* (*tā*) [τον]	*-āthām* [σ-θην]	*athr̥r* [3])	*-āthai*
3.	*tes*	*-ātai*	*tām* [την]	*-ātām*	*atr̥r* [3])	*-ātai*
pl. 1.	*mes mos*	*medhai*	*me mo*	*medhi medha*	*me*	*medhai*
2.	*the te*	*dhu̯ai*	*te*	*dhu̯om* [σ-θον]	*a te*	*dhu̯ai*
3.	*nti n̥ti*	*ntai n̥tai*	*nt n̥t*	*nto n̥to*	*r̥r* [4])	*rai* [4])

Imper. 2. sg. act.: а) безъ оконч. (*bhara* = φερε), б) *dhi* (скр. *dhi* и *hi*, гр. θι, цсл. *дь*), в) 2. и 3. *tōd* (вед. *tād*, гр. τω, лат. *tō*); 2. med. *su̯e* (скр. *sva*), *so* (гр. σο); 2. pl. act. *te*, med. *dhu̯om*; 3. sg. act. скр. *tu* изъ *-t* + частица *u*, 3. pl. *ntu* изъ *-nt-u*, med. sg. *tām* и pl. *ntām*, *n̥tām* (= идвр.); 1. sg. собств. сослагат. наклоненіе.

1) Окончаніе нетематическихъ (§ 258) глаголовъ; 2) ок. тематич. (§ 258) глаг. на *o — e* (φέρω), принявшихъ въ скр. тоже *mi* (*bharāmi*); 3) какъ идвр. они сомнительны; 4) съ скр. *r* въ оконч. *ur* (pf., также opt., impf., aor.), *ran* (opt. med.) и *rē* (pf.) ср. въ лат. формы съ *r* вродѣ *-ntur* изъ *-nto-r*.

§ 256. Примѣты:

а) сослагательнаго наклоненія: 1) у нетемат. глаголовъ: *o — e* = скр. *a* = гр. ο — ε [Гом. ἴ-ο-μεν conj., но ἴμεν ind., ср. τείσ-ο-μεν, τείσ-ε-τε etc.; въ лат. ср. *er-i-t* fut. = скр. *`as-a-t* conj.; остальные нетемат. глаг. въ лат. слились съ темат.]; 2) у тематическихъ: *ō* (*ā*) — *ē* (изъ *-o* + *o*, *-e* + *e*) = скр. *ā* = гр. ω — η = лат. *ā* (*ē*) и (передъ *m* и *t*) *a* [*bharā-t* = φέρω-μεν, φέρη-τε = *ferēs ferās feram ferat*];

б) желательнаго накл.: 1) у нетемат. глаголовъ: *i̯ē — ī* [*s-yā-t* = εἴη изъ *es-i̯ē-t* = *sit* изъ *s-iē-t* черезъ *s-ie-t*, но *sīmus* изъ *s-ī-mus*, ср. цсл. *dad-i-mъ*]; 2) у тематическихъ: *oi* (вм. *oī* изъ темат. *o* + слаб. в. opt. *ī*) [*bharē-s* = φεροι-ς = цсл. *beri*, *berě-te*; лат. *dēmus* изъ *do-ī-mus*].

в) Приращеніе (только въ скр. и греч.) *e* (*ē*) = скр. *a* (*ā*) = гр. ε (η).

§ 257. Глагольныя основы verbi finiti можно, смотря по ихъ формѣ и значенію, раздѣлить на 1) чистыя или *первостепенныя*, изъ которыхъ составляются системы praes., fut., aor. и perf., 2) видоизмѣненныя или *второстепенныя*, изъ которыхъ получаются системы pass., caus., intens. и desid., и 3) *отъименныя*, производимыя отъ готовой именной основы (а не отъ чистаго или видоизмѣненнаго корня).

§ 258. Первостепенныя основы:

a) въ системѣ *praesentis*. Онѣ дѣлятся 1) на *тематическія*, исходящія на такъ наз. тематич. гласн. *o* — *e* и обнимающія въ скр. 1й, 6й, 4й и 10й классы, и 2) на *нетематическія*, образуемыя другими способами и обнимающія въ скр. остальные классы 2й, 3й, 5й, 8й, 9й, 7й.

Тематическія основы въ скр. исходятъ:

Въ 1мъ кл. на *a* изъ идвр. чередующагося *o* — *e* = греч. ο — ε, лат. *o* (*u*) — *i* (3. спряж.), цсл. *o* (*ą*) — *e* [φέρ-ο-μεν — φέρ-ε-τε, ср. *fer-u-nt* — *fers* по корневому классу вм. *fer-i-s* ср. *leg-i-s*, цсл. *ber-ą-tъ* — *ber-e-tъ*; въ 1. sg. *ō*: φέρω = *bharā-mi, fero, berą* (съ носов.); ударяемый корень имѣетъ обыкновенно средній видъ].

Въ 6мъ кл. на *á* изъ *ó* — *é* при слабомъ видѣ корня [*spr̥ç-á-ti*; въ другихъ яз. произошло сліяніе съ предыдущимъ классомъ и другими типами глагола].

Въ 4мъ кл. на *ya* изъ *i̯o* — *i̯e* = цсл. *ją* (1. sg.) — *je*, лат. *io* (*iu*, 3. спряж.) — *i*, гр. (i̯)ω (1. sg.) — (i̯)ε (*i̯* выпадаетъ) [*vá-ya-ti* = цсл. *vě-ją, vě-je-ši*; *fac-io, fac-i-s, fac-iu-nt*; φαίνω изъ φαν-i̯ω, φράζω изъ φραδ-i̯ω etc. Чередовались также *i̯o* — *ī*, какъ показываютъ цсл. глаголы на *-ją*, *-iši* (въ противоположность *-ją, -ješi*), ср. въ скр. глаголы 2. кл. вродѣ *brav-ī-mi, -ī-ṣi, -ī-ti*].

Въ 10мъ кл. на *aya* изъ *ei̯o* — *ei̯e*: см. causativa и отъименные глаголы.

Нетематическія основы представляютъ:

Во 2мъ кл. (корневомъ) чистый измѣняемый корень: *é-mi* — *i-más* = εἶμι — ἴμεν изъ идвр. **eí-mi* — **i-més* (ср. *ásmi* — *smás* = цсл. *jesmь*; лат. *est* изъ **ed-t* (*ed-i-t* подъ вліяніемъ 1. кл.) = ѣстъ = скр. *atti*].

Въ 3мъ кл. (удвоительномъ) удвоеніе съ гласн. *i* + измѣн. корень: *tiṣṭhāmi* = ἵστημι = *sistō* [ср. δίδωμι = скр. *dadāmi*, цсл. *damь* изъ **dad-mь*: вмѣсто *i* повторяется въ скр. обыкновенно коренной гласный, напр. *dadhāmi* вм. **didhāmi* = τίθημι = идвр. **didhēmi, juhōmi* вм. **ji-h°* etc.; такъ вѣроятно и въ цсл. *damь* etc. *a* взятъ изъ коренного слога, ср. подъ в 2].

Въ 5мъ кл. слабый видъ корня съ чередующимся суф. *nō* — *nu* изъ идвр. *neu* — *nu* = греч. νῡ — νυ [*str̥-ṇō-mi*, στόρ-νῡ-σι, *ster-n-i-t*; *tanutē* = τάνυται изъ **tn̥-nu-tai* (по инд. грамм. *tanu-* изъ *tan-u* по 8. кл.), ср. лат. *mi-nu-o*: въ лат. и цсл. приняли видъ тематич. глаг. и совпали, въ лат. почти всѣ, въ цсл. всѣ, съ 9мъ кл.].

Въ 8мъ кл.: см. подъ 5мъ кл. и ср. § 146.

Въ 9мъ кл. неизмнѣяемый корень съ чередующимся суф. *nā* — *nī* — *n* (передъ гласн.) = гр. νᾱ (νη) — να, цсл. *ną* (1. sg.) — *ne*, изъ идвр. *nā nē nō* — *na ne no* [въ лат. и цсл. перешли въ тематич. спряженіе: *mr̥-ṇā-ti* — μάρ-να-μαι, но *sper-n-ō, gas-n-ą* гасну].

Въ 7мъ кл. корень съ чередующимся инфиксомъ *na* — *n*: только въ индоиранскомъ; въ другихъ яз., нерѣдко и въ скр., глаголы этого типа

съ *n* (безъ *na*) перешли въ тематич. спряж. на *o* — *e* [*yu-na-j-mi* — *yu-n̄-k-tē* отъ *yuj* = лат. *jungō*, *jungis* изъ *ju-n-g-ō* (но *jugum*), ср. и въ скр. *yuñj-a-ti*; въ греч. στέμβω (μ изъ ν), κλάζω (изъ κλαγγ-jω), λιμπ-άνω = *linqu-ō*, λανθάνω (но ἔ-λαθ-ον), въ цсл. *sęd-ą* сяду].

Суф. *cha* въ 1мъ и 6мъ кл. — изъ идвр. *sk̑o* или *sqo* (*sk̑ho*, *sqho*) — *sk̑e* или *sqe* (etc.) = гр. σκο — σκε, лат. *sco* (*scu*) — *sci*, цсл. *ską* или смягч. *štą*, также *šą* (1. sg.) — *šte*, также *si* [*ga-cha-ti* = βα-σκε; *pṛ-chā-mi* = *poscō* (изъ *porc-scō*) = цсл. *prošą*, *prosiši* изъ идвр. **pr̥k̑-sk̑ō*, *pr̥k̑-sk̑e-si* отъ корня **prek̑*; *i-chá-ti* (отъ *iṣ*) = цсл. *iską* и *ištą*, *išteši* ищу, ищешь отъ **is-sk̑ō*, **is-sk̑e-si* etc.].

б) Въ системѣ *futuri* основообразовательный суффиксъ *sya* изъ идвр. *si̯o* — *si̯e* = лит. *siu* (1. sg.), *iṣya* изъ *e-si̯o* — *e-si̯e*; греч. σω (1. sg.) въ иныхъ случаяхъ можетъ быть тоже изъ *si̯o* — *si̯e*, въ другихъ же несомнѣнно изъ *so* — *se* [въ послѣднемъ случаѣ fut. σω собств. сослагат. накл. отъ аор. на *so* — *se* ср. *faxo*, *dīxo*, какъ fut. doricum σεω изъ *seso* — *sese* собств. conj. aor. на *ses* = скр. аор. на *sis* (*siṣ-*); такъ и fut. ῶ = έω, άω, όω изъ ε-σω, α-σω, ο-σω; ср. *dēkṣyā-mi* = δείξω, *dāsyā-mi* = δώσω]; въ лат. и слав. суф. *si̯o* — *si̯e* исчезъ.

в) Въ системѣ ***аориста*** (о приращенiи скр. *á* = идвр. *é* см. § 256в) различаются:

1. Тематическiй простой аористъ на *o* — *e* = скр. *a*: типъ, близко стоящiй къ impf. 6го кл.; къ impf. 1го кл. онъ относится по формѣ какъ слабый видъ къ среднему, а по значенiю въ греч., первоначально и въ скр., какъ aor. къ impf.: *á-bōdh-a-m* = ἐ-πευθ-ό-μην impf., но (*a*)-*budh-a-nta* = ἐ-πύθ-ε-το aor. [ср. ἔ-λειπ-ον — ἔ-λιπ-ον; въ лат. нѣкоторыя формы perf.: *scid-i-t scid-i-mus* (собств. aor., praes. *scind-*) = скр. *á-chid-a-t* (praes. *chinad-*, *chind-*); въ цсл. сюда относится простой аористъ, въ которомъ, впрочемъ, формы impf. и aor. совпали, напр. aor. *veze* = скр. impf. *ávahat*].

2. Коренной аористъ = приращ. (и безъ него) + кор.: *á-bhū-t* = ἔ-φῡ, *á-sthā-t* = ἔ-στη (къ чередованiю коренного гласнаго ср. *ádāt* med. *ádita* = ἔ-δο-μεν, ἔ-δο-το) [слабый слѣдъ отъ этого аор. въ лат. и цсл. только въ *dō* (отъ корня **dō*, а не отъ наст. вр. **didō*, ср. подъ 3мъ кл.) и въ *jamь jasi* (отъ *ēd-* т. е. сильн. в. или *e* + *ed*, а не изъ *ed-*) въ значенiи praes.].

3. Удвоительный: санскритскiй типъ имѣетъ соотвѣтствiе еще въ иранск., кажется и въ греч. [ср. ἔ-πε-φν-ο-ν съ *á-jī-han-a-t* или ἔ-ειπ-ε съ *á-vōc-a-t* (изъ **e-u̯e-u̯q-e-t* отъ *u̯oq* — *u̯eq*, ср. vox)].

4. Сигматическiй (наз. и сложнымъ): а) тематич. на *so* — *se* и б) нетематич. на *s*, которые строго раздѣлены только въ скр.; ср. напр. aor. на *so* — *se* = скр. *sam*, *sas* etc.: *ádikṣam*, °*as*, °*at* изъ °*so-m*, °*se-s*, °*se-t*, но гр. ἔδειξα, -ας, -ε изъ °*sm̥*, °*s-a-s*, °*se-t* (α 2. sg. въ греч. aor. по анологiи 1. sg., гдѣ α изъ сонанта *m̥*, ср. §§ 251 и 254 подъ А. sg.), и aor. на *s*: *ávākṣ-am*,

°kṣ-īs, °kṣ-īt [отъ *vah* изъ °s-m̥ (2. и 3. по 7му типу изъ °sis-s, °sis-t = идвр. ses-s, ses-t), ср. лат. vēx-ī, vēx-i-t, цсл. vĕsъ (изъ vĕd-so-m отъ vedą) или znachъ (изъ °so-m, но 2. 3. zna изъ znā-s-s, znā-s-t)]; в) скр. аог. на *is* (*iṣ*-) изъ идвр. *es* и *is*: ávēd-iṣ-am = εἴδεα (ᾔδεα) [изъ ε-ϝιδ(ϝεδ)-εσ-m̥), ср. vīd-is-tī (нѣтъ въ слав.)]; г) аог. на *sis* (*siṣ*-) только въ скр. и лат. (новообразованіе независимо другъ отъ друга?): á-jñā-siṣ-am, ср. dīxistī, dīxero [изъ dīc-sis-tī, dīc-ser-o (изъ *dīk-ses-ō) = fut. dor. δειξέω, ср. opt. δείξειαν изъ δεικσεσ-ἰαν].

г) Въ системѣ *perfecti* гласный въ удвоеніи въ идвр. только *e* (рѣдко *ē*): babhū́va = πέ-φυ-α, ri-réc-a = λέ-λοιπ-ε, ja-jā́n-a = γέ-γον-ε (безъ удвоенія уже въ идвр. véda = οἶδε — vid-má = ἴδμεν), ср. въ лат. *peperci* (*parco*), *cecidi* (*cado*) [въ скр. и лат. гласный удвоенія обыкновенно уподобляется гласному корня: *jajāna* вм. *jej°*, *pupugi* вм. *pep°* etc.].

§ 259. Второстепенныя основы:

а) *Passivi* на *yá* изъ *i̯o* — *i̯e*: въ значеніи страдат. залога только въ скр. [находясь формально въ связи съ 4мъ кл., это pass. беретъ свое начало въ непереходныхъ глаголахъ подобно греч. pass. на ην].

б) *Causativi* на *áya* изъ *éi̯o* — *éi̯e*: bhār-aya-ti = φορ-έω (изъ °εἰω отъ ei̯o-), bōdh-aya-ti = цсл. bud-i-tъ, rōc-aya-ti = лат. lūc-eo [во всѣхъ яз. кромѣ скр. causativa совпали съ отъименными, ср. слѣд. §].

в) Основы *intensivi* (или *iterativi*), съ полнымъ или частичнымъ повтореніемъ корня, выдѣлены только въ скр. какъ особый типъ; изъ другихъ яз. ср. глагольныя формы вродѣ πορ-φύρ-ω, γαγ-γαλίζω (съ носовымъ, каковой встрѣчается и въ скр.), цсл. *glagolją* (изъ *gol-gol-ją*), лат. *murmurō* = μορ-μύρ-ω [ср. и ποι-πνύω; удвоительный слогъ въ скр. часто усиливается еще прибавленіемъ гласнаго: *varī-vart-ti*].

г) *Desiderativa*, съ первоначальнымъ *ī* (*i*) въ удвоеніи [*ū* или *u* по уподобленію] и съ примѣтою *so* — *se* resp. *i-so* — *i-se*, — типъ индоиранскій (отсутствуетъ въ другихъ яз.).

§ 260. *Отъименныя* основы: при основахъ именъ на согласный является суф. *i̯o* — *i̯e* (ср. § 258 а кл. 4); при именныхъ основахъ, исходящихъ на гласный, получается обыкновенно сочетаніе: *-oi̯o* — *oi̯e*, *-āi̯o* — *āi̯e*, *-ii̯o* — *ii̯e*, *-ui̯o* — *ui̯e*, *-īi̯o* — *īi̯e*, *-ūi̯o* — *ūi̯e*: apas-yá-ti (ápas дѣло), τελῶ изъ τελέω — τελείω изъ *τελεσ-ἰω (τέλος, слаб. в. τελεσ-), *fulgurio* (*fulgur*), цсл. *dělają* (*dělo*) [вообще сюда относятся въ греч. verba contracta на αω, εω, οω, въ лат. глаг. 1., 2. и 4. спряж., въ цсл. производные глаголы на *ją* (*ješi* etc., также *-i-* вм. *je*: *zen-i-ti sę* жениться).

§ 261. Verbum infinitum.

а) Основообразовательные суффиксы *причастій*: praes. и pf. act. см. § 253; med. (и pass.) praes. и fut. скр. *māna-* = гр. μενος = лат. *mini* во 2. pl. pass. (*ama-mini* sc. *estis*) = цсл. *mъ* (изъ *mo-*) русск. мъ (мый) изъ идвр. *mono* — *meno* — *mno* и (въ слав.) *mo*; med. praes. и med. (и pass.) pf. и аог. скр. *āna-* = ενος = цсл. *enъ* (напр. *nes-enъ*) русск. енъ (енный) изъ идвр.

ono — *eno*; perf. pass. на *ná* = гр. νος = лат. *nus* = цсл. *nъ* изъ идвр. *nó* [*pūrṇás* = цсл. *plъnъ* изъ **pl̥̄-no-s* etc.; по значенію страд. зал. только въ скр.; въ остальныхъ яз. = adjectiva verbalia]; perf. pass. на *tá* = гр. τος = лат. *tus* = цсл. *tъ* (русск. тъ, тый) изъ *-tó*; fut. pass.: *tavya* = τέος (изъ τεϝιος) [только въ скр. и греч. изъ *teu̯i̯o*: суф. идвр.?]; *ya* изъ *i̯o-* или *ī̯o-*, *anīya* изъ *eni̯o-* или *enī̯o-*.

б) *Дѣепричастія* на *tvā* изъ *tu̯ō* (instr. отъ осн. на *tu*); на *ya* изъ *i̯ā*, *i̯ē* или *ī* (instr. отъ осн. на *i*).

в) *Infin.* скр. на *tum* = лат. sup. *tum*, цсл. *tъ* изъ идвр. *tum* (собств. вин. пад. sg. осн. на *tu*).

ХРЕСТОМАТІЯ.

I. ФРАЗЫ

(для упражненія въ грамматическихъ формахъ).

Nr. 1 (§§ 45—47)

(личныя окончанія см. § 118).

devā[1] narān rakṣanti[2] — putro[3] grāmaṁ[4] gachati[5] — kutrā 'dhunā[6] gajaṁ nayāmi[7] — narau kaṭe sīdataḥ[8] — dhanena sukham ichanti[9] manuṣyāḥ — hastayoḥ[10] phale tiṣṭhataḥ[11] — vinayaḥ paraṁ kanyāyā bhūṣaṇam — nṛpo durjanebhyaḥ kupyati[12] — lobhaḥ pāpasya kāraṇam — ṣarvatra dānāni varṣanti[13] devāḥ —

प्रयागे गङ्गा यमुनया संगच्छते[14] — भिक्षवः प्रभूतां भिक्षां गृहस्थानां भार्याभ्यो भिक्षन्ते[15] — ग्रामस्य रथ्यासु गजा भ्राम्यन्ति[16] — नृपावत्र[17] नगरस्य रथ्यायां कृष्णेभ्यो[18] ऽश्वेभ्यो ऽवरोहतः[19] ।१।

[1] § 29в [объ *e, ai, o, au* = *ē, āi, ō, āu* см. § 1 и 1а]; [2] кор. *rakṣ* по § 120 — [3] § 29б; [4] § 28; [5] к. *gam* § 121а [о *ch* вм. *cch* см. § 38 примѣч. 5] — [6] § 6 и 14; [7] к. *nī* по § 120 — [8] к. *sad* § 121б — [9] к. *iṣ* § 123г — [10] § 29а β; [11] к. *sthā* § 121б, ср. § 38 — [12] к. *kup* по § 124 — [13] *varṣ* — [14] med. отъ *gam* + *sam* — [15] *bhikṣ* — [16] *bhram* § 125а — [17] изъ *nṛpāu atra* по § 17β; [18] § 29б — [19] *ruh* + *ava* по § 120.

Nr. 2 (§§ 48—51).

ṛṣir[1] duḥkhāt[2] putraṁ rakṣati — nṛpo 'sinā 'reḥ[3] pāṇī kṛntati[4] — kavayo hariṁ çaṅsanti — jalaṁ gireḥ patati — ṛṣyoḥ putrau tatra mārge tiṣṭhataḥ — çivo giriṣu[5] vasati — rāmaḥ pāṇibhyāṁ putrau spṛçati[6] — gurū çiṣyayoḥ krudhyataḥ[7] — rātryāṁ svapnaṁ na labhāmahe[8] — naraḥ kīrtiṁ dhṛtyā 'vindat[9] — dharmo bhūtyai kalpate[10] — raçmayo 'çvasya hanvor badhyante[11] — gaṅgāyā vāriṇā[12] manuṣyasya pāpāni hriyante[13] — ṛkṣā madhu lubhyanti[14] — arayo janānāṁ vasūni haranti — bālasya netrābhyām açrūṇi patanti —

विष्णुमृषिर्यजति[15] नृपाय — बालो गुरवे पत्त्रं लिखति — अग्निनान्नं[16] पचन्ति — भानोः पादा गिरीनधुनारोहन्ति[17] — जना मणीनां राशीनिच्छन्ति — शान्तर्षय[18] इह शोभन्ते[19] — हन्वामश्वाँश्छ्वा[20] यष्ट्याताडयम्[21] — अश्वा अश्राम्यन्भूमावपतँश्च[22] — गोपो ऽत्र वने धेनू रक्षति — मधुना क्षीरेण च तुष्यन्ति बालाः — पत्यौ भक्तिर्व्रतं भार्यायाः — देवदत्तः सख्या सहागच्छति[23] — सखा सख्युः स्निह्यति ।२।

[1] § 29aδ; [2] § 20 и 22 — [3] § 5. 6. 14 и 29aβ — [4] *kart* § 123a — [5] § 38 — [6] *sparç* — [7] *krudh* по § 124 — [8] med. отъ *labh* — [9] отъ 2. *vid* impf. по § 123a — [10] *kalp* (ср. § 111) — [11] 3. pl. pass. отъ *bandh*, ср. § 180 и 111бβ — [12] § 37; [13] pass. отъ *har* (*hṛ*) по § 180в — [14] по § 124 — [15] *viṣṇum ṛṣir yajati* — [16] изъ *agninā annam* — [17] изъ *girīn adhunā ārohanti* (к. *ruh* + *ā*, ср. подъ 19 къ Nr. 1) — [18] изъ *çāntyā ṛṣayaḥ* по § 15 и 29б; [19] *çubh* по § 120 — [20] *açvāṅl laghvā* отъ *açvān* по § 27; [21] *atāḍayam* impf. caus. (§ 183) отъ *taḍ* — [22] *açrāmyan* impf. отъ *çram* по § 125a; *apataṅç ca* по § 27 — [23] изъ *saha āgachati* (отъ *gam* + *ā*).

Nr. 3 (§§ 52—56).

dāsyo 'nnam ānayanti[1] — devīr devāṅç ca naraḥ sevate — sādhoḥ patnyā bhikṣave rūpakāṇi dīyante[2] — pṛthivyā vihagā uḍḍayante[3] — patnībhiḥ saha narā nagara[4] āgachan — nāryau rāmasya stotraṁ gāyataḥ[5] — dhīmantaṁ[6] puruṣaṁ çriyaḥ sadā niṣevante[7] — jayatu mahārājaç[8] ciraṁ ca kṛtsnāṁ bhuvam adhitiṣṭhatu[9] — gurava āsane niṣīdantu[10] bhuvi çiṣyāḥ — bhruvor adhastān[11] netre vartete —

स्नुषाभिः सह श्वश्रूणां कलहः प्रावर्तत[12] — श्वश्र्वाः कोपाच्छोचतः[13] स्नुषे — वध्वा स्निह्यत्यृषिः — हे वधु वाप्या जलमानय — जुह्वां घृतं तिष्ठति — पद्मं श्रिया वसतिः — ग्रामण्यां[14] स्तेनाः शरानमुञ्चन्[15] — विश्वपा दुःखात्तीर्येथाः[16] — लक्ष्मीर्विष्णोर्भार्या — स्त्री पत्ये रूपकाणि यच्छति[17] ।३।

[1] отъ *nī* + *ā* — [2] pass. отъ *dā* по § 180a — [3] отъ *ḍī* + *ud*, ср. § 35 — [4] § 17β — [5] отъ 2. *gā* по § 125г — [6] § 76 — [7] изъ *ni — sev°* по § 38 — [8] § 29aγ; [9] imper. отъ *sthā* + *adhi* — [10] к. *sad* + *ni* — [11] § 22 — [12] impf. med. отъ *vart* + *pra* (изъ *pra-avartata* по § 114) — [13] § 23, ср. § 22 и 38 примѣч. 5 (кор. *çuc*) — [14] § 56; [15] *amuñcan* impf. отъ *muc* § 123a — [16] 2. sg. opt. pass. отъ *tar* (*tṝ*) по § 180в — [17] *yam* § 121a.

Nr. 4 (§§ 57—61).

gā rakṣed[1] gavāṁ rakṣaṇena puṇyaṁ bhavatī 'ti[2] dvijātayo manyante[3] — gṛhastho 'tithaye gāṁ pacati — brāhmaṇair nāvo 'dadhir[4] na tīryeta[5] — dyauḥ pitā pṛthivī ca mātā vo[6] rakṣatām[7] — nṛpe rakṣitari sukhena prajā vasanti — çāstrasya kartre pāṇinaye namaḥ — svasur gṛhe kanye nyavasatām[8] — duhitaraṁ pitarau rakṣetāṁ[9] svasāraṁ bhrātaro mātṝç ca putrā rakṣeyuḥ[9] —

गोः क्षीरेण शिशवो मोदन्ताम्[10] — संदिग्धां नावं नारोहेत्[11] — नौषु नृणां युद्धमभवत्[12] — मुक्तय[13] ईश्वरः सृष्टेः कर्ता मनुष्यैर्भक्त्या सेव्यते[14] — लोकस्य स्रष्टृभ्यो वसूनां दातृभ्यो देवेभ्यो नमो नमः — भर्तारं भर्तुश्च[15] पितरं मातरं च पत्नी देवानिव निषेवेत[16] — हे स्वसः पित्रोर्गृहे तिष्ठेः[17] ।४।

[1] opt.; [2] отъ *bhū* по § 120; *iti* § 208; [3] med. отъ *man* по § 124 — [4] § 15 и 29aδ; [5] ср. подъ 16 къ Nr. 3 — [6] § 99; [7] imper. — [8] impf. отъ *vas* + *ni*, ср. § 114 — [9] opt. — [10] imper. med. отъ *mud* — [11] изъ *na ārohet* opt. (отъ *ruh* + *ā*) — [12] impf. отъ *bhū* — [13] изъ *muktaye* по § 17β — [14] pass. — [15] § 30 — [16] opt. med. отъ *sev* + *ni*, ср. подъ 7 къ Nr. 3 — [17] opt. отъ *sthā*.

Nr. 5 (§§ 62—68).

sarvāsu[1] dikṣu[2] dviṣo 'dṛçyanta[3] — parivrāḍ[4] vācaṁ no 'tsṛjet[5] — mitradhruk[6] puruṣāṇāṁ vidviṣṭaḥ — madhuliḍbhir[7] bālo 'daçyata[8] — samrājo 'pi rājyaṁ dviḍbhir[7] vyanāçyata[9] — vāṣpai[10] ruddhābhyāṁ[11] dṛgbhyāṁ[12] pitā putram aikṣata[13] — kṣatriyā dviṭsu çarān muñcanti[14] — brahmaghnā saha na saṁbhaṣeta[15] — āpo 'py ṛkṣu[16] devatāsu gaṇyante[17] — prācyāṁ diçi jyotīṅṣy[18] udgachanti[19] pratīcyām astaṁ gachanti —

स्रग्भिरुपानद्भ्यां[20] समेताः शिष्या गुरुं नोपतिष्ठेरन्[21] — पुरि वारस्तडागान्नाल्या[22] पार्थिव आनयत्[23] — भरतखण्डस्य पूर्षु बहवः क्षत्रिया निवसन्ति[24] — हृदि साधुः पुमान्परं ब्रह्म[29] ध्यायति[25] — शिवाः सन्तु[26] साधूनां पन्थानः[27] — अद्भिः पादौ क्षालयति[28] परिव्राट् — पापाः कर्मणां[29] विपाकेन द्वितीये जन्मनि[29] तिर्यक्षु जायन्त[30] इति स्मृतिः — प्राच्यां देशे पाटलिपुत्रं नाम नगरं विद्यत उदीच्यां तक्षशिला प्रतीच्यां भृगुकच्छम् । ५ ।

[1] § 108; [2] отъ осн. *diç* по § 34 и 38; [3] impf. pass. отъ *darç* (ср. § 180 и 111 а) — [4] изъ °*vrāṭ* отъ °*vrāj* по § 20 и 22; [5] opt. отъ *sarj* + *ud* по § 122 — [6] отъ °*druh* по § 20 — [7] § 34; [8] impf. pass. отъ *daṅç* (ср. § 111 б β и 180); [9] impf. caus. pass. по § 183 и 185 г отъ *naç* + *vi* — [10] § 29 а δ; [11] part. pf. pass. по § 33 и 200 I отъ *rudh*; [12] отъ *dṛç* по § 34; [13] отъ *īkṣ* по § 114 — [14] § 123 а — [15] *bhāṣ* + *sam* — [16] отъ *ṛc* по § 34 и 38; [17] pass. отъ *gaṇ* — [18] § 69; [19] *gam* + *ud* — [20] § 34; [21] opt. med. отъ *sthā* + *upa* — [22] изъ *vār taḍāgād nālyā*; [23] *nī* + *ā* — [24] *vas* + *ni* — [25] *dhyā* по § 125 г; [26] imp. отъ *as* § 130; [27] § 72 а — [28] *kṣal* по § 126 и 183 — [29] § 71; [30] отъ *jan* по § 125 в.

Nr. 6 (§§ 69—73).

sūryaç ca candramāç ca jagato jyotiṣī — bhuvaḥ samrāṭ purūravā urvaçīm apsarasaṁ paryaṇayat[1] — purūravasaḥ kīrtiḥ kālidāsenā 'gīyata[2] — sumanobhiḥ phalaiḥ payasā ca devān yajet — dhanī vaṇig dvāri sthitebhyas[3] tapasvibhyo vasu dadāti[4] — grāme parivrāṇ[5] na tiṣṭhed[6] vane paribhraman[7] brahma dhyāyet[6] — he çiçū[8] ātmanor[9] nāmanī vadatam — tvaṣṭus triçīrṣāṇaṁ putraṁ maghavā 'mārayat[10] — çunā daṣṭo[11] dvijātiḥ snānam ācaret[12] — maruto maghōnaḥ sakhāyaḥ —

अध्वर्यवो यज्ञेषु यजूंषि पठन्ति — मनुष्याणां मनांसि जीविते सजन्ति[13] — अप्सरसो रणे मृतान्क्षत्रियान्दिवं[14] नयन्ति — हविषा देवा वर्तन्ते — मन्त्रिणः स्वामिने कदापि न द्रुह्येयुः[15] — ब्रह्मा जगतः स्रष्टा वेदेषु श्रूयते[16] — पाटलिपुत्रस्य राजा जन्मना शूद्रः — अहनी[17] एव क्षत्रियावयुध्येताम्[18] — युना वीरेण यशो लब्धम्[19] । ६ ।

[1] impf. отъ *nī* + *pari* (ср. къ § 37) — [2] impf. pass. отъ 2. *gā* (ср. § 180 а) — [3] pp. отъ *sthā* по § 200 I б; [4] отъ *dā* по § 142 — [5] или °*vrāḍ* по § 22; [6] opt.; [7] part. отъ *bhram* + *pari* по § 74 — [8] § 19; [9] § 106 — [10] impf. caus. отъ *mar* по § 183 — [11] pp. отъ *daṅç* по § 200 I а, 111 б β и 34 — [12] opt. отъ *car* + *ā* — [13] кор. *sañj* (*saj*) — [14] *mṛtān* pp. отъ *mar* — [15] opt. по § 124 — [16] pass. отъ *çru* по § 180 б — [17] § 19 — [18] impf. med. отъ *yudh* по § 124 — [19] pp. отъ *labh* по § 200 I и 33.

Nr. 7 (§§ 74—79).

snihyantīṁ bhāryāṅ tyajan nindyate[1] — udyāne patadbhyo vihagebhyo dhānyaṅ kiratīḥ[2] kanyā apaçyan[3] — pitror jīvator[15] bhrātaraḥ svasāraç ca tayor[4] dhanasya svāmino na bhaveyuḥ — bhṛtyā balavantaṁ rājānam āyuṣmann[5] iti vadantu — kiyato[6] māsān bhavān[7] kāçyāṁ nyavasat[8] — bhrātro[9] rāmo yaçasā garīyān — vidvadbhir eva viduṣāṁ çramo jñāyate[10] — vidvāṅso vidvadbhiḥ saha samāgamāya spṛhayanti[11] — yavīyasīṁ bhāryāṁ pariṇayet[12] —

जीवतः पुत्रस्य मुखं पश्यन्तौ पितरौ तुष्यतः[13] — कुप्यते[14] मा कुप्यत — राज्ञि जीवति[15] सुखेन जीवामः — यावन्ति[16] हतस्य[17] पशोश्चर्मणि लोमानि विद्यन्ते[18] तावन्ति[16] वर्षाणि हन्ता नरके वसेत् — भास्वन्तं सूर्यं दिने दिने द्विजातयः सेवन्ताम् — गुरुषु पिताचार्यौ माता च गरीयांसः — काश्या आजग्मुषो[19] भ्रातॄनपश्याम — त्रयः[20] कनीयांसो भ्रातरो रामस्याभवन्[21] ।७।

[1] pass. — [2] отъ 2. *kar* по § 123б; [3] impf. по § 125б — [4] § 100 — [5] § 25 — [6] склон. по § 74; [7] § 77; [8] *vas* + *ni* — [9] § 29 аб — [10] pass. отъ *jñā* — [11] *spṛhay* (denom.? ср. § 186) — [12] *nī* + *pari* — [13] по § 124 — [14] part. — [15] loc. abs. — [16] § 76 и 210; [17] pp. отъ *han* § 200 I в; [18] pass. отъ 2. *vid* — [19] *gam* + *ā* по § 79 — [20] § 95; [21] impf. отъ *bhū*.

Nr. 8 (§§ 85—98).

stenebhyaḥ surāpāḥ pāpīyāṅsaḥ smaryante[1] pāpānāṁ pāpiṣṭhās tu brahmahaṇaḥ — ardhaṁ bhāryā manuṣyasya bhāryā çreṣṭhatamaḥ sakhā — yadi jyeṣṭhāyāṁ bhāryāyāṁ kaniṣṭhaḥ putro jāyeta[2] tadā sa[3] eva çreṣṭhaṁ dhanasya bhāgaṁ labhete 'ti[4] smṛtiḥ — saptānām ṛṣīṇāṁ çarīrāṇi divi rājamānāni[5] dṛçyante[6] — catvāro vedā vidyante[7] 'ṣṭādaça purāṇāni ṣaṭtriṅçat smṛtayaḥ ṣaḍ darçanānī 'ti viduṣāṁ mataṁ | caturṇāṁ vedānāṁ tu bahavaḥ çākhā vartante | tadyathā ' ṛgvedasya pañca çākhā yajurvedasya ṣaḍaçītiḥ sāmavedasya saptā 'tharvavedasya nave 'ti —

भूयानस्ति[8] ब्राह्मणः क्षत्रियात् — मोक्षाय ज्ञानं यज्ञेभ्यः साधीय इति पुराणेषूक्तम्[9] — श्रीविक्रमादित्यादनन्तरं पञ्चपञ्चाशोत्तरे शततमे संवत्सरे शकानां राजाभिषिक्तः[10] । अधुना त्वष्टादश शतानि चत्वारि च शकानां राज्ञो वर्षाणि गतानि[11] — त्रीणि लक्षाणि गवां षोडश ग्रामाश्चर्षभदत्तेन[12] ब्राह्मणेभ्यो दत्तानि[13] — अष्टमे वर्षे ब्राह्मणमुपनयेदेकादशे[14] क्षत्रियं द्वादशे वैश्यम् ।८।

[1] pass. — [2] opt. med. отъ *jan*; [3] § 29 примѣч.; [4] *labheta* (opt. med.) *iti* — [5] part. praes. med. по § 197; [6] pass. отъ *darç* — [7] pass. отъ 2. *vid* („есть“) — [8] *asti* § 130 — [9] *uktam* pp. отъ *vac* (§ 200 I а) — [10] pp. отъ *sic* + *abhi* (ср. § 38); [11] pp. отъ *gam* (§ 200 I в) — [12] *gramāç ca ṛṣabh°* — [13] pp. отъ *dā* (§ 200 I б) — [14] *upanayed* opt. отъ *nī* + *upa*.

Nr. 9 (§§ 99—109).

ahaṁ prayāge nivasāmi rāmaḥ kāçyāṁ tiṣṭhati — vane 'smin vṛko 'smābhir dṛṣṭaḥ[1] — gurur yuṣmān āhvayati[2] — vayam etat pustakaṁ ne

'chāmas[3] tad anyasmai kasmaicid dīyatām[4] — viçve devās tvā rakṣantu — ekenā 'kṣṇā yo na kiṁcit paçyati taṁ kāṇaṁ vadanti — ete pumāṅso hṛdayeṣu pāpaṁ gūhayanti[5] — ebhyaḥ kṣudhā sīdadbhyo bhikṣubhyo 'nnaṁ prayacha[6] — bhavatā vikīrṇaṁ[7] dhānyam ime vihagā bhakṣayanti[8] — idam āsanam imā āpaḥ snānāyā 'yaṁ madhuparka idaṁ bhojanam imāni vastrāṇī 'yaṁ çayye 'ti gṛhastho 'tithiṁ gṛham āgachantaṁ vadet — tvad anyena kenacit saha mama saṁdhānaṁ nā 'sti —

भ्रातरो ऽस्मान्नगरं प्रास्थापयन्[9] — मयि त्वयि च पितरौ स्निह्यतः — कस्मै देव्यै स्तोत्रं रचयेम[10] — युष्मन्मम दुःखं भवति — या देवकी वसुदेवस्य पत्न्यभवत्तस्यां कृष्णो ऽजायत[11] — अन्येषां काव्यैरेष कविः कीर्तिमसाधयत्[12] — यानि कर्माण्यस्मिँल्लोके क्रियन्ते[13] तेषां फलं कर्तामुष्मिँल्लोक उपभुज्यते[14] — पथ्यस्माकं रथो भग्नः[15] — आभिरद्भिः पाणी प्रक्षालय[16] — न मे त्वयि विश्वासः श्रद्धा वा — यदहमिच्छामि तन्मह्यं वदतु भवान्[17] — ईश्वरः सर्वेषां भूतानां रक्षिता । ९ ।

[1] pp. отъ *darç* — [2] отъ *hvā* (*hva*) + *ā* по § 125г — [3] отъ 2. *iṣ*; [4] imp. pass. отъ *dā* (§ 180а) — [5] caus. вм. *gōh°* по § 183, ср. также *gūhati* § 121 (вм. *gōh°*) — [6] отъ *yam* + *pra* по § 121а — [7] pp. отъ 2. *kar* (*kṝ*) + *vi* по § 200 IIа — [8] *bhakṣ* — [9] impf. caus. отъ *sthā* + *pra* по § 183 и 114 — [10] opt. — [11] impf. отъ *jan* — [12] impf. — [13] pass. отъ 1. *kar* по § 180в; [14] pass. отъ *bhuj* + *upa* — [15] pp. отъ *bhañj* (*bhaj*) по § 200 IIб — [16] imp. caus. отъ *kṣal* + *pra* — [17] § 77.

Nr. 10 (§§ 119—126).

sadā devā janān muñcanti pāpāt — çarān viṣeṇa limpatha — ṛṣir adhunā pāṇinā jalam ācāmati — narau mṛtyum ṛchataḥ — mamā 'çvau pathi çrāmyataḥ — vane 'smin tiryañco bhrāmyanti — stenāḥ prāsādaṁ sahasā prāviçann[1] akhilaṁ vittam apāharaṅç[2] ca — dine dine bhānum aikṣata 'rṣiḥ[3] — pāṭhasyā 'bhyāsāya ciṣyāv āgachatām iti guror ājñā — ācāryaṁ labhasva prāyaçcittaṁ samācare 'ti pāpaṁ dvijātaya ādiçanti — grāmam adya gachetam iti mātarau putrāv abhāṣetām — vaiçyāḥ kṛṣyā vāṇijyena paçupālyena vā varteran — çatrūn parājayethā iti nṛpatiṁ prajā vadanti —

अरयो जनानां धनं लुम्पन्ति — ऋषिः सूक्तानि पश्यति — रामः क्षत्रियान्परशुनाक्राम्यति[4] — जलेनाग्निः शाम्यति — गुरुः शिष्यस्य पापात्ताम्यति — शास्त्रे अधुना शिक्षामह इति पत्त्रे बालः पित्रे लिखति — यस्मै देवाः पराभवं प्रयच्छन्ति तस्य बुद्धिमपकर्षन्ति — अतिथिं पृच्छतु रात्रौ कुत्र न्यवस इति — जुह्वाग्नौ घृतं प्रास्यानि[5] — धर्माय देवान्यजावहा[6] अर्थाय कीर्तये च सभासु पण्डितैः सह विवदावहा[6] इति ब्राह्मणस्य पुत्रयोर्निश्चयः — हे शिशवः पितॄन्सेवध्वं भ्रातॄणां स्निह्यत — जामातरः श्वशुरान्स्नुषाः श्वश्रूर्दुहितरश्च पुत्राश्च पितरौ सेवेरन् — नृपती अरिभिर्युध्येयाताम् । १० ।

[1] *viç* + *pra*, ср. § 25; [2] *har* + *apa*, ср. § 27 — [3] изъ *aikṣata* (отъ *īkṣ* по § 114) *ṛṣiḥ* по § 15 — [4] *kram* + *ā* по § 125а — [5] 2. *as* + *pra* — [6] § 17β.

Nr. 11 (§§ 127—143).

gurum abhivādya[1] çiṣyas taṁ brūyād adhīhi[2] bho[3] iti — nyāyādīni[4] ṣaḍ darçanāni çrīnīlakaṇṭhapaṇḍitasya gṛhe 'ham adhyaiyi[5] — udyoginaṁ puruṣasiṅhaṁ[6] svayam upaiti lakṣmīḥ — çrīmadbhī rājabhir āhūtāḥ[7] paṇḍitāḥ sabhāṁ yanti dharmapraçnāṅç ca vibruvate — yo 'smān dveṣṭi yaṁ ca vayaṁ dviṣmas tam ebhir mantrair hanāma — mitradhrukṣu pāpeṣu na viçvasiti[8] buddhimān — dehi me dadāmi te — tan me brūhi — çiṣyān dharmaṁ guruḥ çāsti[9] — grāmād āyāti gopālasya putraḥ — ye dve kālaṁ vidhattas te mahatī jyotiṣī stavīmi[10] — bhikṣāṁ bhavati[11] dehī 'ti kṣatriyo bhikṣāṁ caran brūyāt — yo 'nnaṁ dadāti sa svargaṁ yāti —

कानि शास्त्राणि काश्यां त्वमध्यैथाः — अग्नीषोमावष्टाभिर्ऋग्भिर्ऋषिरस्तौदिन्द्रावरुणौ[12] च तिसृभिः — आचार्याः शिष्यान्धर्मं प्रब्रुवते — प्रद्विषतीं भार्यां किं मां द्वेक्षीत्यब्रवीत्पतिः — नृपं दुष्टाः शत्रवो ऽसिनाघ्नन्[13] — उदधौ शेषनागमधिशयानो[14] विष्णुः सुखं स्वपिति[15] — सुन्दरि समाश्वसिहि[16] समाश्वसिहीति भीतामुर्वशीं[17] पुरूरवा अब्रवीत् — राजानं सर्वं वृत्तान्तं ब्रूते मन्त्री — गां दुग्धि पयः — चौराद्बिभेति[18] स्त्री — यस्मान्महिषासुरात्सर्वे ऽपि देवा अबिभयुस्तं शिवस्य पत्नी पार्वती न्यहन्[19] — रुजया जरसा वाक्रान्तं[20] पतिं पत्नी कदापि न जह्यात्[21] ।११।

[1] ger. caus. отъ *vad* + *abhi* по § 203б, ср. § 183; [2] § 129б; [3] или изъ *bhōs* по § 29в, или изъ *bhō* по § 19 — [4] см. въ словарѣ подъ *ādi*; [5] § 129б — [6] § 223: *puruṣasiṅha* въ смыслѣ „человѣкъ подобный льву“ т. е. „очень смѣлый“ и т. под. — [7] pp. отъ *hvā°* (*hū*) + *ā* (§ 200 Iа) — [8] отъ *çvas* + *vi* по § 137 — [9] § 133 — [10] § 135б — [11] § 77 — [12] *astāut* § 135а — [13] § 132 — [14] § 134 — [15] § 137 — [16] *çvas* + *samā*; [17] *bhītām* pp. отъ *bhī* — [18] § 143 — [19] *han* + *ni* — [20] изъ *vā ākrāntaṁ* (pp. отъ *kram* + *ā* по § 200 Iв); [21] отъ *hā* § 141.

Nr. 12 (§§ 144—151).

muniḥ çayyārthaṁ bhūmiṁ navaiḥ pattrair upāstṛṇot[1] — yajñeṣv adhvaryavaḥ somaṁ sunvatām — paṇḍitaḥ çiṣyebhyaḥ çabdaçāstraṁ vyavṛṇot[2] — yuddhe çūrāḥ svaguṇān āviṣkurvantu[3] — devatānāṁ yathā vācyo na bhaveyaṁ tathā kuru — yajñeṣu paçūn alaṁkṛteṣu[4] yūpeṣu rajjubhir badhnanti — prasannā vayaṁ varaṁ vṛṇīṣve 'ti tair ukto rājā dhārmikatvam avṛṇīta — lubdham[5] arthena gṛhṇīyāt kruddham[5] añjalikarmaṇā — na kaçcid vetti[6] māṁ iti manyate pāpo ' devās tu jānanti[7] narasya vṛttam — ye gā hiṅsanti[8] teṣāṁ garīyaḥ prāyaçcittam vidadhati ' tasmād gāṁ mā hindhi[8] — prātar açvināv uṣasā svasrā saha tricakre rathe 'çvau yuṅkta ity ṛkṣu çrūyate — aho pratikūlo vidhir viçinaṣṭi[9] duḥkhaṁ me —

वृक्षान्धुन्वानस्य वायोः शब्दं पथा गच्छन्तावशृणुव[10] — मूलानि फलानि च वन आहारार्थं प्रचिन्वीरंस्तपस्विनः[11] — अस्मद्यशांसि दिक्षु प्रतनुयुरिति[12] मत्वा[13] भूयसीं श्रियं राजानः कविभ्यो विभजन्ति — तपस्वी मोक्षार्थं परं यत्नमकरोत् — नलो राजा देवान्स्तुतिभिरप्रीणात् — सोममध्वर्यवः सुन्वन्तु पुनन्तु[14] च — यदिच्छामस्तदनुजानीयान्नो भवान् — स एव पुरुषो यः क्रोधं हयमिव निगृह्णाति — यथा वातो बलेन

वृक्षान्भनक्ष्येवं[15] त्वं मे द्विषो भङ्ग्धि[15] — रणे शत्रुभिर्युध्यमानः शूरः कांश्चिदिषुभिरभिनत्कांश्चिदसिनाछिनत्[16] । १२ ।

[1] *star* + *upa* — [2] 1. *var* + *vi* — [3] 1. *kar* + *āvis* (см. въ словарѣ подъ *āvis* и ср. § 38) — [4] § 200 Iа — [5] pp отъ *lubh, krudh* по § 200 Iа и 33 — [6] 1. *vid*; [7] § 148 — [8] § 151б — [9] *çiṣ* + *vi* — [10] § 145 — [11] *ci* + *pra*, ср. § 27 — [12] *tan* + *pra*; [13] ger. отъ *man* по § 203а — [14] § 149 — [15] *bhañj* — [16] *bhid, chid.*

Nr. 13 (§§ 152—154).

yadi devo varṣiṣyati vayaṁ bahir na gamiṣyāmaḥ — kaliyuge balaṁ prāpte[1] pralaye ca samupasthite[1] dharmo vinaçiṣyati | bahavo brāhmaṇā vedam utsrakṣyanti[2] karmāṇi ca pratiṣiddhāny[3] ācariṣyanti | apaṇyāni vikreṣyanti | abhakṣyaṁ bhakṣayiṣyanty apeyaṁ pāsyanti — yo bhikṣāṁ dātā sa svargaṁ yātā — suvṛṣṭiç ced abhaviṣyat tadā subhikṣam abhaviṣyat —

यत्र भर्ता मे भविष्यति यत्र च तं नेष्यसि तत्राहं च गमिष्यामि — पतिं द्रक्ष्यसि[4] कल्याणि क्षिप्रम् — रणेषु राजेन्द्र शश्वज्जयमवाप्स्यसि[5] — यावत्त्वां दुःखान्न विमोक्ष्यामि[6] तावत्त्वत्समीपे निवत्स्यामि[7] — तत्क्षिप्रं तथा भविता । १३ ।

[1] pp. отъ *āp* + *pra* и *sthā* + *samupa* (loc. abs.); [2] отъ *sarj* + *ud* по § 152, 111а, 38 и 34; [3] pp. отъ 1. *sidh* + *prati* (ср. § 33 и 200 Iа) — [4] § 152 — [5] *āp* + *ava* — [6] *muc* + *vi*; [7] *vas* + *ni*, см. § 38 примѣч. 3.

Nr. 14 (§§ 155—164).

kva gatā[1] 'bhūt sute 'yaṁ[2] tave 'ty uvāca[3] nṛpaṁ nāradaḥ — pitā duhitaram avocat[4] priye mā bhaiṣīr[5] iti — mā tyākṣīḥ[6] samayam — mā drākṣīs[7] tvaṁ kulasyā 'sya ghoraṁ saṁkṣayam — sarvarāṣṭreṣv[8] idaṁ vaco brūyāsta[9] —

हंसाः समुत्पत्य[10] विदर्भानगमन्[11] — राज्ञो वाचं श्रुत्वा[12] तमवादीद्वीरः[13] — मा गुरोर्वचनं प्रतिहासीः[14] — तपस्विनामुपरोधो मा भूत् — गोपस्य भयाद्वृकः स्वागममुचद्वनं[15] च निरगात्[16] । १४ ।

[1] § 200 Iв; [2] изъ *sutā iyam*; [3] § 175д — [4] § 156; [5] отъ *bhī* по § 160 (послѣ *mā* ср. § 114) — [6] отъ *tyaj* по § 160 (ср. § 34, 38 и 114) — [7] § 160 — [8] = *sarveṣu rāṣṭreṣu*; [9] отъ *brū* по § 164 — [10] *pat* + *samud* ger. по § 203б; [11] aor. отъ *gam* по § 156 (impf. по § 121а) — [12] § 203а; [13] отъ *vad* по § 162 — [14] *hā* + *prati* по § 163 — [15] § 156 (но impf. по § 123а); [16] отъ 1. *gā* + *nis* по § 157.

Nr. 15 (§§ 165—178).

dvijātibhyaḥ kṣatriyā jahrire[1] vasu — bhīmasya duhitā damayantī nalaṁ varayām āsa[2] patitve — tasmai prasanno damanaḥ sabharyāya varaṁ dadau — tasyāḥ samīpe tu nalaṁ praçaçaṅsuḥ kutūhalāt — nipetus[3] te garutmantaḥ sā[4] dadarça ca tān gaṇān — anye tu pārthivāḥ pratijagmur[5] yathāgatam — taṁ sa bhīmaḥ prajākāmas toṣayām āsa[6] dharmavit —

यस्तद्वेद[7] स पण्डितः — शकुन्तलां सुषुवे[8] मेनकाप्सराः[9] — गतेषु पार्थिवेषु[10] भीमो विवाहं कारयामास[11] दमयन्त्या नलस्य च — स तु भीमेनानुज्ञातो[12] जगाम

स्वनगरं तत्र च रेमे[13] सह पत्न्या — मृतस्य नृपस्य देहं न जहौ[14] लक्ष्मीर्न तेजो न पराक्रमः — हृष्टा[4] ग्रहीतुं[15] खगमांस्त्वरमाणोपचक्रमे[16] — ततः प्रभृति न स्वस्था नलं प्रति बभूव सा[4] । १५ ।

[1] отъ *har* по § 175в — [2] § 178 — [3] *pat* + *ni* по § 175г; [4] sc. *damayantī* (*hṛṣṭā* pp. отъ *harṣ*) — [5] § 175в — [6] § 178 — [7] § 176в — [8] отъ *sū*; [9] § 70 — [10] loc. abs.; [11] отъ 1. *kar* — [12] pp. отъ *jñā* + *anu*; [13] отъ *ram* по § 175г — [14] отъ *hā* по § 175ж — [15] § 205; [16] *kram* + *upa*.

Nr. 16 (§§ 179—182).

rāmeṇa putrāv adyo 'panīyete iti çrūyate — vihagāḥ pāçair badhyante — kiṁ tayā kriyate dhenvā yā na sūte na ca dugdhadā — prabhūtā bhikṣā gṛhasthasya bhāryayā bhikṣubhyo dīyate — stenair lokānāṁ vasu coryate[1] — yathā 'jñāpayati[2] devas tathā kriyatām — mitreṇā 'vāci[3] sthiro bhavo 'pāyo mayā 'cinti[3] yena tvāṁ duḥkhād uddhariṣyāmī[4] 'ti — ṛṣir nṛpeṇa dharmaṁ pṛchyate[5] —

घटी घृतेन पूर्यते — हे शिष्या गुरुणाह्वयध्वे[6] — कविभिर्नृपाः सदा स्तूयन्ते — कन्याभ्यां गीतं गीयते[7] — अश्वेन जलं पीयते — रात्रौ मया सुखेन सुप्यते — प्रभूतः काष्ठानां भारो नरेणोह्यते[8] — नरैः कटाः क्रियन्ते — इषुभी[9] रणेऽरयो नृपतिना जीयन्ते । १६ ।

[1] отъ *cur* по § 180, 183 и 184г — [2] отъ *jñā* + *ā* по § 183 — [3] по § 181; [4] *har* + *ud* — [5] отъ *prach*, ср. § 111а — [6] *hvā* (*hū*) + *ā* — [7] отъ 2. *gā* — [8] отъ *vah* — [9] § 29а δ.

Nr. 17 (§§ 183—195).

sūto 'çvān pīḍayati — pitā putrān kopād daṇḍayati — kālidāsasya kāvyaṁ māṁ çrāvayeḥ — upanayane bālān navīnāni vastrāṇi paridhāpayeyuḥ — svasāra āgachantī 'ti mahyaṁ nyavedyata[1] — damayantīṁ dṛṣṭvā[2] dedīpyamānām[3] vapuṣā çriyā ca nalasya vavṛdhe kāmaḥ — guruḥ çiṣyam agrāhayad vidyām — uṣṇo dahaty aṅgāraḥ çītaḥ kṛṣṇāyate[4] karam — prādidṛkṣata[5] no nṛtyaṁ nā 'çuçrūṣata[6] gāyanān — pitā darçayāṁ cakre[7] rāmaṁ sītām — çvā rorūyamāṇo[8] mātuḥ samīpam upāgachat —

सूताधुना स्थापय रथम् — क्षत्रिया युद्धेऽरीन्मारयन्ति — वैश्यान्करान्दापयेन्नृपः — भ्रातरोऽस्मान्नगरं प्रास्थापयन् — वायोर्बलेन तरवोऽपात्यन्त[9] — सत्यं चिकीर्षमाणस्तु[6] धारयामास[7] हृच्छयम् — आ समाप्तेः शरीरस्य यस्तु शुश्रूषते[6] गुरुं स गच्छत्यञ्जसा ब्रह्मणः सद्म शाश्वतम् । १७ ।

[1] по § 185г — [2] по § 203а отъ *darç*; [3] по § 194 — [4] § 186 — [5] отъ *darç* + *pra* по § 188; [6] § 190а — [7] § 178 и 185в — [8] по § 194 — [9] по § 185г.

Nr. 18 (§§ 200—202).

kuto bhavān āgata iti dvāri sthitaḥ parivrāḍ gṛhasya patyā pṛṣṭaḥ — mūḍhaḥ kharaḥ kroṣṭoḥ snigdhābhir vāgbhiḥ pratāritaḥ[1] siṅhena hataḥ — kāçyām uṣitair[2] bhrātṛbhiḥ çāstrāṇi samyag adhītāni[3] — udīcyā diço yavaneṣv āgateṣu pṛthvīrāja indraprasthāt sainyena saha niṣkrāntaḥ[4] | pathi

saṁgachamānair dviḍbhiḥ saha mahad yuddhaṁ saṁjātam[5] | tasmin rājā parājitaḥ çarair viddho hastino bhūmau patita yavanair jīvann eva gṛhītaḥ paçcāc cā 'sinā ghātitaḥ[6] — ayaṁ naḥ pitā rathād avatīrṇaḥ[7] sakhyā saha saṁbhāṣamāṇas tiṣṭhati — balīyasā saha na yoddhavyam[8] — mūrkhāṇāṁ paṇḍitā dveṣyā[9] nirdhanānāṁ ca dhaninaḥ — pitṛbhyo dātavyam ṛṇam apākartuṁ[10] brāhmaṇaḥ putraṁ janayet —

अभिगृहीतो हरिणो व्याधैर्व्यापादितः[11] — क्षेत्रेषु सिक्ताभिर्मेघानामद्भिर्धान्यं[12] प्ररूढम्[13] — श्रीमतो राज्ञः संमतैरेभिः कविभिरिष्टानि वसूनि लब्धानि — पश्यास्माकं रथो भग्नः[14] — न शोच्यः स वीरो युधि निधनं गतः — कृतं कर्मावश्यं भोक्तव्यम् — यथा भवितव्यं तथा भवतु — सर्वासु दिक्षु स्वैरं चरितुं[15] यज्ञियो ऽश्वो भवद्भिर्मोक्तव्य इति राज्ञादिश्यत[16] — नृपेण प्रजा रक्षणीयाः[17] — किं मया करणीयम्[17] । १८ ।

[1] отъ *tar* + *pra* по § 200 Iд — [2] отъ 2. *vas* съ соедин. *i* по § 200 Iа; [3] *i* + *adhi* — [4] *kram* + *nis* по § 200 Iв; [5] см. ib.; [6] см. ib. д — [7] *tar* + *ava* по 200 IIа — [8] отъ *yudh* по § 202б и 33 — [9] § 202а — [10] 1. *kar* + *apā* по § 205 — [11] отъ *pad* + *vyā* по § 200 Iд — [12] *siktābhir* отъ *sic*; [13] отъ *ruh* + *pra* — [14] отъ *bhañj* (*bhaj*) по § 200 IIб — [15] § 205; [16] impf. pass. отъ *diç* + *ā* — [17] § 202в.

Nr. 19 (§§ 203—205).

gurāv uṣitvā vedam adhītya strīṁ pariṇīya putraṁ janayitvā nityāni karmāṇy anuṣṭhāya yajñān iṣṭvā dānāni ca dattvā brāhmaṇo na cyavate brahmaṇo lokāt — yaṁ devā vardhayitum ichanti taṁ buddhyā saṁyojayanti — anṛtaṁ vaktuṁ nā 'rhasi — açvam āroḍhum adhunā me pathi çrāntasya matir jātā — bhavatāṁ bhāṣā nā 'vagantuṁ çakyate —

मित्रं दृष्ट्वा प्रहृष्टं मे मनः — भुक्त्वा पीत्वा चैते नराः सुप्ताः — धीमतां मन्त्रिणामागमनं स्वामिने निवेद्य भृत्यो निष्क्रान्तः — मृते भर्तरि कथं जीवितुं शक्नोम्यहम् — सर्वे पौराः कालिदासेन रचितं नाटकं द्रष्टुमागच्छन्[1] — स्वर्गं लब्धुं भूयसो यज्ञान्यष्टुमर्हसि — स्वयंभुवा जगत्स्रष्टुं[1] मनः कृतम् — तीव्रं तपस्तप्तुं यतिर्वनाय प्रस्थितः । १९ ।

[1] *draṣṭum*, *sraṣṭum* отъ *darç*, *sarj*, ср. § 111а и 84 сл.

ТЕКСТЫ.

I. *Изъ эпоса.*

1. Nala.

[Первыя три главы извѣстнаго эпизода о Налѣ и Дамаянти изъ эпоса Mahābhārata III по разнымъ изданіямъ]

Bṛhadaçva uvāca ।
āsīd rājā nalo nāma vīrasenasuto balī ।
upapanno guṇair iṣṭai rūpavān açvakovidaḥ ॥ 1 ॥*)
atiṣṭhan manujendrāṇāṁ mūrdhni devapatir yathā ।
upary upari sarveṣām āditya iva tejasā ॥ 2 ॥
brahmaṇyo vedavic chūro niṣadheṣu mahīpatiḥ ।
akṣapriyaḥ satyavādī mahān akṣauhiṇīpatiḥ ॥ 3 ॥
īpsito varanārīṇām udāraḥ saṁyatendriyaḥ ।
rakṣitā dhanvināṁ çreṣṭhaḥ sākṣād iva manuḥ svayam ॥ 4 ॥
tathai 'vā 'sīd vidarbheṣu bhīmo bhīmaparākramaḥ ।
çūraḥ sarvaguṇair yuktaḥ prajākāmaḥ sa cā 'prajaḥ ॥ 5 ॥
sa prajārthe paraṁ yatnam akarot susamāhitaḥ ।
tam abhyagachad brahmarṣir damano nāma bhārata ॥ 6 ॥
taṁ sa bhīmaḥ prajākāmas toṣayām āsa dharmavit ।
mahiṣyā saha rājendra satkāreṇa suvarcasam ॥ 7 ॥
tasmai prasanno damanaḥ sabhāryāya varaṁ dadau ।
kanyāratnaṁ kumārāṅç ca trīn udārān mahāyaçāḥ ॥ 8 ॥
damayantīṁ damaṁ dāntaṁ damanaṁ ca suvarcasam ।
upapannān guṇaiḥ sarvair bhīmān bhīmaparākramān ॥ 9 ॥
damayantī tu rūpeṇa tejasā yaçasā çriyā ।
saubhāgyena ca lokeṣu yaçaḥ prāpa sumadhyamā ॥ 10 ॥
atha tāṁ vayasi prāpte dāsīnāṁ samalaṁkṛtam ।
çataṁ çataṁ sakhīnāṁ ca paryupāsac chacīm iva ॥ 11 ॥

---

*) Эпическій размѣръ, называемый çloka, есть двустишіе или строфа, состоящая изъ двухъ шестнадцати-сложныхъ полустишій съ цезурою въ срединѣ послѣ восьмого слога. Въ основѣ его лежитъ типичный для народной поэзіи размѣръ изъ четырехъ частей (pāda) по восьми слоговъ въ каждой (8 + 8 + 8 + 8, причемъ иногда одинъ долгій замѣняется двумя краткими). Обыкновенная схема стиха:

⏓⏓⏓⏓ | ⏑ — — ⏓ ‖ ⏓⏓⏓⏓ | ⏑ — ⏑ ⏓

tatra sma rājate bhaimī sarvābharaṇabhūṣitā ı
sakhīmadhye 'navadyāṅgī vidyut saudāmanī yathā ıı 12 ıı
atīva rūpasaṁpannā çrīr ivā 'yatalocanā ı
na deveṣu na yakṣeṣu tādṛg rūpavatī kvacit ıı 13 ıı
mānuṣeṣv api cā 'nyeṣu dṛṣṭapūrvā 'thavā çrutā ı
cittaprasādanī bālā devānām api sundarī ıı 14 ıı
nalaç ca naraçārdūlo lokeṣv apratimo bhuvi ı
kandarpa iva rūpeṇa mūrtimān abhavat svayam ıı 15 ıı
tasyāḥ samīpe tu nalaṁ praçaçaṅsuḥ kutūhalāt ı
naiṣadhasya samīpe tu damayantīṁ punaḥ punaḥ ıı 16 ıı
tayor adṛṣṭaḥ kāmo 'bhūc chṛṇvatoḥ satataṁ guṇān ı
anyonyaṁ prati kaunteya sa vyavardhata hṛcchayaḥ ıı 17 ıı
açaknuvan nalaḥ kāmaṁ tadā dhārayituṁ hṛdā ı
antaḥpurasamīpasthe vana āste raho gataḥ ıı 18 ıı
sa dadarça tato haṅsān jātarūpapariṣkṛtān ı
vane vicaratāṁ teṣām ekaṁ jagrāha pakṣiṇam ıı 19 ıı
tato 'ntarikṣago vācaṁ vyājahāra nalaṁ tadā ı
hantavyo 'smi na te rājan kariṣyāmi tava priyam ıı 20 ıı
damayantīsakāçe tvāṁ kathayiṣyāmi naiṣadha ı
yathā tvad anyaṁ puruṣaṁ na sā maṅsyati karhicit ıı 21 ıı
evam uktas tato haṅsam utsasarja mahīpatiḥ ı
te tu haṅsāḥ samutpatya vidarbhān agamaṅs tataḥ ıı 22 ıı
vidarbhanagarīṁ gatvā damayantyās tadā 'ntike ı
nipetus te garutmantaḥ sā dadarça ca tān khagān ıı 23 ıı
sā tān adbhutarūpān vai dṛṣṭvā sakhīgaṇāvṛtā ı
hṛṣṭā grahītuṁ khagamāṅs tvaramāṇo 'pacakrame ıı 24 ıı
atha haṅsā visasṛpuḥ sarvataḥ pramadāvane ı
ekaikaças tadā kanyās tān haṅsān samupādravan ıı 25 ıı
damayantī tu yaṁ haṅsaṁ samupādhāvad antike ı
sa mānuṣīṁ giraṁ kṛtvā damayantīm athā 'bravīt ıı 26 ıı
damayanti nalo nāma niṣadheṣu mahīpatiḥ ı
açvinoḥ sadṛço rūpe na samās tasya mānuṣāḥ ıı 27 ıı
tasya vai yadi bhāryā tvaṁ bhavethā varavarṇini ı
saphalaṁ te bhavej janma rūpaṁ ce 'daṁ sumadhyame ıı 28 ıı
vayaṁ hi devagandharvamanuṣyoragarākṣasān ı
dṛṣṭavanto na cā 'smābhir dṛṣṭapūrvas tathāvidhaḥ ıı 29 ıı
tvaṁ cā 'pi ratnaṁ nārīṇāṁ nareṣu ca nalo naraḥ ı
viçiṣṭāyā viçiṣṭena saṁgamo guṇavān bhavet ıı 30 ıı
evam uktā tu haṅsena damayantī viçāṁ pate ı
abravīt tatra taṁ haṅsaṁ tvam apy evaṁ nale vada ıı 31 ıı
tathe 'ty uktvā 'ṇḍajaḥ kanyāṁ vidarbhasya viçāṁ pate ı
punar āgamya niṣadhān nale sarvaṁ nyavedayat ıı 32 ıı

ı iti nalopākhyāne prathamaḥ sargaḥ ı 1 ı

Bṛhadaçva uvāca ।
damayantī tu tac chrutvā vaco haṅsasya bhārata ।
tataḥ prabhṛti na svasthā nalaṁ prati babhūva sā ॥ 1 ॥
tataç cintāparā dīnā vivarṇavadanā kṛçā ।
babhūva damayantī tu niḥçvāsaparamā tadā ॥ 2 ॥
ūrdhvadṛṣṭir dhyānaparā babhūvo 'nmattadarçanā ।
pāṇḍuvarṇā kṣaṇenā 'tha hṛcchayāviṣṭacetanā ॥ 3 ॥
na çayyāsanabhogeṣu ratiṁ vindati karhicit ।
na naktaṁ na divā çete hā he 'ti rudatī punaḥ ॥ 4 ॥
tām asvasthāṁ tadākārāṁ sakhyas tā jajñur iṅgitaiḥ ।
tato vidarbhapataye damayantyāḥ sakhījanaḥ ॥ 5 ॥
nyavedayat tām asvasthāṁ damayantīṁ nareçvare ।
tac chrutvā nṛpatir bhīmo damayantīsakhīgaṇāt ॥ 6 ॥
cintayām āsa tat kāryaṁ sumahat svāṁ sutāṁ prati ।
kimarthaṁ duhitā me 'dya nā 'tisvasthe 'va lakṣyate ॥ 7 ॥
sa samīkṣya mahīpālaḥ svāṁ sutāṁ prāptayauvanām ।
apaçyad ātmanā kāryaṁ damayantyāḥ svayaṁvaram ॥ 8 ॥
sa saṁnimantrayām āsa mahīpālān viçāṁ patiḥ ।
anubhūyatām ayaṁ vīrāḥ svayaṁvara iti prabho ॥ 9 ॥
çrutvā tu pārthivā sarve damayantyāḥ svayaṁvaram ।
abhijagmus tato bhīmaṁ rājāno bhīmaçāsanāt ॥ 10 ॥
hastyaçvarathaghoṣeṇa pūrayanto vasuṁdharām ।
vicitramālyābharaṇaiṛ balair dṛçyaiḥ svalaṁkṛtaiḥ ॥ 11 ॥
teṣāṁ bhīmo mahābāhuḥ pārthivānāṁ mahātmanām ।
yathārham akarot pūjāṁ te 'vasaṅs tatra pūjitāḥ ॥ 12 ॥
etasminn eva kāle tu surāṇām ṛṣisattamau ।
aṭamānau mahātmānāv indralokam ito gatau ॥ 13 ॥
nāradaḥ parvataç cai 'va mahāprājñau mahāvratau ।
devarājasya bhavanaṁ viviçāte supūjitau ॥ 14 ॥
tāv arcayitvā maghavā tataḥ kuçalam avyayam ।
papracha 'nāmayaṁ cā 'pi tayoḥ sarvagataṁ vibhuḥ ॥ 15 ॥
nārada uvāca ।
āvayoḥ kuçalaṁ deva sarvatragatam īçvara ।
loke ca maghavan kṛtsne nṛpāḥ kuçalino vibho ॥ 16 ॥
bṛhadaçva uvāca ।
nāradasya vacaḥ çrutvā papracha balavṛtrahā ।
dharmajñāḥ pṛthivīpālās tyaktajīvitayodhinaḥ ॥ 17 ॥
çastreṇa nidhanaṁ kāle ye gachanty aparāṅmukhāḥ ।
ayaṁ loko 'kṣayas teṣāṁ yathai 'va mama kāmadhuk ॥ 18 ॥
kva nu te kṣatriyāḥ çūrā na hi paçyāmi tān aham ।
āgachato mahīpālān dayitān atithīn mama ॥ 19 ॥
evam uktas tu çakreṇa nāradaḥ pratyabhāṣata ।
çṛṇu me maghavan yena na dṛçyante mahīkṣitaḥ ॥ 20 ॥
vidarbharājño duhitā damayantī 'ti viçrutā ।

rūpeṇa samatikrāntā pṛthivyāṁ sarvayoṣitaḥ ॥ 21 ॥
tasyāḥ svayaṁvaraḥ çakra bhavitā nacirād iva ।
tatra gachanti rājāno rājaputrāç ca sarvaçaḥ ॥ 22 ॥
tāṁ ratnabhūtāṁ lokasya prārthayanto mahīkṣitaḥ ।
kāñkṣanti sma viçeṣeṇa balavṛtraniṣūdana ॥ 23 ॥
etasmin kathyamāne tu lokapālāç ca sāgnikāḥ ।
ājagmur devarājasya samīpam amarottamāḥ ॥ 24 ॥
tatas te çuçruvuḥ sarve nāradasya vaco mahat ।
çrutvai 'va cā 'bruvan hṛṣṭā gachāmo vayam apy uta ॥ 25 ॥
tataḥ sarve mahārāja sagaṇāḥ sahavāhanāḥ ।
vidarbhān abhijagmus te yataḥ sarve mahīkṣitaḥ ॥ 26 ॥
nalo 'pi rājā kaunteya çrutvā rājñāṁ samāgamam ।
abhyagachad adīnātmā damayantīm anuvrataḥ ॥ 27 ॥
atha devāḥ pathi nalaṁ dadṛçur bhūtale sthitam ।
sākṣād iva sthitaṁ mūrtyā manmathaṁ rūpasaṁpadā ॥ 28 ॥
taṁ dṛṣṭvā lokapālās te bhrājamānaṁ yathā ravim ।
tasthur vigatasaṁkalpā vismitā rūpasaṁpadā ॥ 29 ॥
tato 'ntarikṣe viṣṭabhya vimānāni divaukasaḥ ।
abruvan naiṣadhaṁ rājann avatīrya nabhastalāt ॥ 30 ॥
bho bho niṣadharājendra nala satyavrato bhavān ।
asmākaṁ kuru sāhāyyaṁ dūto bhava narottama ॥ 31 ॥
। iti nalopākhyāne dvitīyaḥ sargaḥ । 2 ।

Bṛhadaçva uvāca ।
tebhyaḥ pratijñāya nalaḥ kariṣya iti bhārata ।
athai 'tān paripapracha kṛtāñjalir upasthitaḥ ॥ 1 ॥
ke vai bhavantaḥ kaç cā 'sau yasyā 'haṁ dūta īpsitaḥ ।
kiṁ ca tad vo mayā kāryaṁ kathayadhvaṁ yathātatham ॥ 2 ॥
evam ukte naiṣadhena maghavān abhyabhāṣata ।
amarān vai nibodhā 'smān damayantyartham āgatān ॥ 3 ॥
aham indro 'yam agniç ca tathai 'vā 'yam apāṁ patiḥ ।
çarīrāntakaro nṝṇāṁ yamo 'yam api pārthiva ॥ 4 ॥
tvaṁ vai samāgatān asmān damayantyai nivedaya ।
lokapālā mahendrādyāḥ samāyānti didṛkṣavaḥ ॥ 5 ॥
prāptum ichanti devās tvāṁ çakro 'gnir varuṇo yamaḥ ।
teṣām anyatamaṁ devaṁ patitve varayasva ha ॥ 6 ॥
evam uktaḥ sa çakreṇa nalaḥ prāñjalir abravīt ।
ekārthasamupetaṁ māṁ na preṣayitum arhatha ॥ 7 ॥
kathaṁ tu jātasaṁkalpaḥ striyam utsahate pumān ।
parārtham īdṛçaṁ vaktuṁ tat kṣamantu maheçvarāḥ ॥ 8 ॥
devā ūcuḥ ।
kariṣya iti saṁçrutya pūrvam asmāsu naiṣadha ।
na kariṣyasi kasmāt tvaṁ vraja naiṣadha māciram ॥ 9 ॥

bṛhadaçva uvāca ı
evam uktaḥ sa devais tair naiṣadhaḥ punar abravīt ı
surakṣitāni veçmāni praveṣṭuṁ katham utsahe ıı 10 ıı
pravekṣyasī 'ti taṁ çakraḥ punar evā 'bhyabhāṣata ı
jagāma sa tathe 'ty uktvā damayantyā niveçanam ıı 11 ıı
dadarça tatra vaidarbhīṁ sakhīgaṇasamāvṛtām ı
dedīpyamānāṁ vapuṣā çriyā ca varavarṇinīm ıı 12 ıı
atīva sukumārāñgīṁ tanumadhyāṁ sulocanām ı
ākṣipantīm iva prabhāṁ çaçinaḥ svena tejasā ıı 13 ıı
tasya dṛṣṭvai 'va vavṛdhe kāmas tāṁ cāruhāsinīm ı
satyaṁ cikīrṣamāṇas tu dhārayām āsa hṛcchayam ıı 14 ıı
tatas tā naiṣadhaṁ dṛṣṭvā saṁbhrāntāḥ paramāñganāḥ ı
āsanebhyaḥ samutpetus tejasā tasya dharṣitāḥ ıı 15 ıı
praçaçaṅsuç ca suprītā nalaṁ tā vismayānvitāḥ ı
na cai 'nam abhyabhāṣanta manobhis tv abhyapūjayan ıı 16 ıı
aho rūpam aho kāntir aho dhairyaṁ mahātmanaḥ ı
ko 'yaṁ devo 'thavā yakṣo gandharvo vā bhaviṣyati ıı 17 ıı
na tās taṁ çaknuvanti sma vyāhartum api kiṁcana ı
tejasā dharṣitās tasya lajjāvatyo varāñganāḥ ıı 18 ıı
athai 'naṁ smayamānaṁ tu smitapūrvā 'bhibhāṣiṇī ı
damayantī nalaṁ vīrām abhyabhāṣata vismitā ıı 19 ıı
kas tvaṁ sarvānavadyāñga mama hṛcchayavardhana ı
prāpto 'sy amaravad vīra jñātum ichāmi te 'nagha ıı 20 ıı
katham āgamanaṁ ce 'ha kathaṁ cā 'si na lakṣitaḥ ı
surakṣitaṁ hi me veçma rājā cai 'vo 'graçāsanaḥ ıı 21 ıı
evam uktas tu vaidarbhyā nalas tāṁ pratyuvāca ha ı
nalaṁ māṁ viddhi kalyāṇi devadūtam ihā 'gatam ıı 22 ıı
devās tvāṁ prāptum ichanti çakro 'gnir varuṇo yamaḥ ı
teṣām anyatamaṁ devaṁ patiṁ varaya çobhane ıı 23 ıı
teṣām eva prabhāveṇa praviṣṭo 'ham alakṣitaḥ ı
praviçantaṁ na māṁ kaçcid apaçyan nā 'py avārayat ıı 24 ıı
etadartham ahaṁ bhadre preṣitaḥ surasattamaiḥ ı
etac chrutvā çubhe buddhiṁ prakuruṣva yathe 'chasi ıı 25 ıı

ı iti nalopākhyāne tṛtīyaḥ sargaḥ ı 3 ı

2. Sāvitrī.

[Эпизодъ изъ Mahābhārata III по разнымъ изданіямъ]

Любовь женщины торжествуетъ надъ смертью.

॥ मार्कण्डेय उवाच ॥

शृणु राजन्कुलस्त्रीणां महाभाग्यं युधिष्ठिर ।
सर्वमेतद्यथा प्राप्तं सावित्र्या राजकन्यया ॥ १ ॥[1]
आसीन्मद्रेषु महात्मा राजा परमधार्मिकः ।
ब्रह्मण्यश्च शरण्यश्च सत्यसंधो जितेन्द्रियः ॥ २ ॥
यज्वा दानपतिर्दक्षः पौरजानपदप्रियः ।
पार्थिवो ऽश्वपतिर्नाम सर्वभूतहिते रतः ॥ ३ ॥
क्षमावाननपत्यश्च सत्यवान्संयतेन्द्रियः ।
अतिक्रान्तेन वयसा संतापमुपजग्मिवान् ॥ ४ ॥
अपत्योत्पादनार्थं च तीव्रं नियममास्थितः ।
काले परिमिताहारो ब्रह्मचारी जितेन्द्रियः ॥ ५ ॥
हुत्वा शतसहस्रं स सावित्र्या राजसत्तमः ।
षष्ठे षष्ठे तदा काले बभूव मितभोजनः ॥ ६ ॥
एतेन नियमेनासीद्वर्षाणि दश चाष्ट च ।
पूर्णे त्वष्टादशे वर्षे सावित्री तुष्टिमभ्यगात् ॥ ७ ॥
रूपिणी तु तदा राजन्दर्शयामास तं नृपम् ।
अग्निहोत्रात्समुत्थाय हर्षेण महतान्विता ।
उवाच चैनं वरदा वचनं पार्थिवं तदा ॥ ८ ॥

॥ सावित्र्युवाच ॥

ब्रह्मचर्येण शुद्धेन दमेन नियमेन च ।
सर्वात्मना च भक्त्या च तुष्टास्मि तव पार्थिव ॥ ९ ॥
वरं वृणीष्वाश्वपते मद्रराज यथेप्सितम् ।
न प्रमादश्च धर्मेषु कर्तव्यस्ते कथंचन ॥ १० ॥

॥ अश्वपतिरुवाच ॥

अपत्यार्थः समारम्भः कृतो धर्मेप्सया मया ।
पुत्रा मे बहवो देवि भवेयुः कुलभावनाः ॥ ११ ॥
तुष्टासि यदि मे देवि वरमेतं वृणोम्यहम् ।
संतानं परमो धर्म इत्याहुर्मां द्विजातयः ॥ १२ ॥

॥ सावित्र्युवाच ॥

पूर्वमेव मया राजन्नभिप्रायमिमं तव ।

---

[1] О размѣрѣ см. стран. 126.

ज्ञात्वा पुत्रार्थमुक्तो वै भगवांस्ते पितामहः ॥ १३ ॥
प्रसादाच्चैव तस्मात्ते स्वयंभूविहिताद्भुवि ।
कन्या तेजस्विनी सौम्य चिप्रमेव भविष्यति ॥ १४ ॥
उत्तरं च न ते किंचिद्व्याहर्तव्यं कथंचन ।
पितामहनिसर्गेण तुष्टा ह्येतद्ब्रवीमि ते ॥ १५ ॥
॥ मार्कण्डेय उवाच ॥
स तथेति प्रतिज्ञाय सावित्र्या वचनं नृपः ।
प्रसादयामास पुनः चिप्रमेतद्भविष्यति ॥ १६ ॥
अन्तर्हितायां सावित्र्यां जगाम स्वपुरं नृपः ।
स्वराज्ये चावसद्वीरः प्रजा धर्मेण पालयन् ॥ १७ ॥
कस्मिंश्चित्तु गते काले स राजा नियतव्रतः ।
ज्येष्ठायां धर्मचारिण्यां महिष्यां गर्भमादधे ॥ १८ ॥
राजपुत्र्यास्तु गर्भः स मालव्यां भरतर्षभ ।
व्यवर्धत तदा शुक्ले तारापतिरिवाम्बरे ॥ १९ ॥
प्राप्ते काले तु सुषुवे कन्यां राजीवलोचनाम् ।
क्रियाश्च तस्या मुदितश्चक्रे स नृपसत्तमः ॥ २० ॥
सावित्र्या प्रीतया दत्ता सावित्र्या हुतया ह्यपि ।
सावित्रीत्येव नामास्याश्चक्रुर्विप्रास्तथा पिता ॥ २१ ॥
सा विग्रहवतीव श्रीर्व्यवर्धत नृपात्मजा ।
कालेन चापि सा कन्या यौवनस्था बभूव ह ॥ २२ ॥
तां सुमध्यां पृथुश्रोणीं प्रतिमां काञ्चनीमिव ।
प्राप्तेयं देवकन्येति दृष्ट्वा संमेनिरे जनाः ॥ २३ ॥
तां तु पद्मपलाशाक्षीं ज्वलन्तीमिव तेजसा ।
न कश्चिद्वरयामास तेजसा प्रतिवारितः ॥ २४ ॥
अथोपोष्य शिरःस्नाता देवतामभिगम्य सा ।
हुत्वाग्निं विधिवद्विप्रान्वाचयामास पर्वणि ॥ २५ ॥
ततः सुमनसः शेषाः प्रतिगृह्य महात्मनः ।
पितुः समीपमगमद्देवी श्रीरिव रूपिणी ॥ २६ ॥
साभिवाद्य पितुः पादौ शेषाः पूर्वं निवेद्य च ।
कृताञ्जलिर्वरारोहा नृपतेः पार्श्वमास्थिता ॥ २७ ॥
यौवनस्थां तु तां दृष्ट्वा स्वां सुतां देवरूपिणीम् ।
अयाच्यमानां च वरैर्नृपतिर्दुःखितो ऽभवत् ॥ २८ ॥
॥ राजोवाच ॥
पुत्रि प्रदानकालस्ते न च कश्चिद्वृणोति माम् ।
स्वयमन्विच्छ भर्तारं गुणैः सदृशमात्मनः ॥ २९ ॥

प्रार्थितः पुरुषो यश्च स निवेद्यस्त्वया मम ।
विमृश्याहं प्रदास्यामि वरय त्वं यथेप्सितम् ॥ ३० ॥
श्रुतं हि धर्मशास्त्रेषु पठ्यमानं द्विजातिभिः ।
तथा त्वमपि कल्याणि गदतो मे वचः शृणु ॥ ३१ ॥
अप्रदाता पिता वाच्यो वाच्यश्चानुपयन्पतिः ।
मृते भर्तरि पुत्रश्च वाच्यो मातुररक्षिता ॥ ३२ ॥
इदं मे वचनं श्रुत्वा भर्तुरन्वेषणे त्वर ।
देवतानां यथा वाच्यो न भवेयं तथा कुरु ॥ ३३ ॥
॥ मार्कण्डेय उवाच ॥
एवमुक्त्वा दुहितरं तथा वृद्धांश्च मन्त्रिणः ।
व्यादिदेशानुयात्रं च गम्यतां चेत्यचोदयत् ॥ ३४ ॥
साभिवाद्य पितुः पादौ व्रीडितेव तपस्विनी ।
पितुर्वचनमाज्ञाय निर्जगामाविचारितम् ॥ ३५ ॥
सा हैमं रथमास्थाय स्थविरैः सचिवैर्वृता ।
तपोवनानि रम्याणि राजर्षीणां जगाम ह ॥ ३६ ॥
मान्यानां तत्र वृद्धानां कृत्वा पादाभिवादनम् ।
वनानि क्रमशस्तानि सर्वाण्येवाभ्यगच्छत ॥ ३७ ॥
एवं तीर्थेषु सर्वेषु धनोत्सर्गं नृपात्मजा ।
कुर्वती द्विजमुख्यानां तं तं देशं जगाम ह ॥ ३८ ॥
। इति महाभारते सावित्र्युपाख्याने प्रथमः सर्गः । १ ।

॥ मार्कण्डेय उवाच ॥
अथ मद्राधिपो राजा नारदेन समागतः ।
उपविष्टः सभामध्ये कथायोगेन भारत ॥ १ ॥
ततो ऽभिगम्य तीर्थानि सर्वाण्येवाश्रमांस्तथा ।
आजगाम पितुर्वेश्म सावित्री सह मन्त्रिभिः ॥ २ ॥
नारदेन समासीनं दृष्ट्वा सा पितरं शुभा ।
उभयोरेव शिरसा चक्रे पादाभिवादनम् ॥ ३ ॥
॥ नारद उवाच ॥
क्व गताभूत्सुतेयं ते कुतश्चैवागता नृप ।
किमर्थं युवतीं भर्त्रे न चैनां संप्रयच्छसि ॥ ४ ॥
॥ अश्वपतिरुवाच ॥
कार्येण खल्वनेनैव प्रेषिताद्यैव चागता ।
एतस्याः शृणु देवर्षे भर्ता वै यो ऽनया वृतः ॥ ५ ॥

॥ मार्कण्डेय उवाच ॥
सा ब्रूहि विस्तरेणेति पित्रा संचोदिता शुभा ।
तदैव तस्य वचनं प्रतिगृह्येदमब्रवीत् ॥ ६ ॥
॥ सावित्र्युवाच ॥
आसीच्छाल्वेषु धर्मात्मा क्षत्रियः पृथिवीपतिः ।
द्युमत्सेन इति ख्यातः पश्चाच्चान्धो बभूव ह ॥ ७ ॥
विनष्टचक्षुषस्तस्य बालपुत्रस्य धीमतः ।
सामीप्येन हृतं राज्यं छिद्रे ऽस्मिन्पूर्ववैरिणा ॥ ८ ॥
स बालवत्सया सार्धं भार्यया प्रस्थितो वनम् ।
महारण्यं गतश्चापि तपस्तेपे महाव्रतः ॥ ९ ॥
तस्य पुत्रः पुरे जातः संवृद्धश्च तपोवने ।
सत्यवाननुरूपो मे भर्तेति मनसा वृतः ॥ १० ॥
॥ नारद उवाच ॥
अहो बत महत्पापं सावित्र्या नृपते कृतं ।
अजानन्त्या यदनया गुणवान्सत्यवान्वृतः ॥ ११ ॥
सत्यं वदत्यस्य पिता सत्यं माता प्रभाषते ।
ततो ऽस्य ब्राह्मणाश्चक्रुर्नामैतत्सत्यवानिति ॥ १२ ॥
बालस्याश्वाः प्रियाश्चास्य करोत्यश्वांश्च मृन्मयान् ।
चित्रे ऽपि विलिखत्यश्वांश्चित्राश्व इति चोच्यते ॥ १३ ॥
॥ राजोवाच ॥
अपीदानीं स तेजस्वी बुद्धिमान्वा नृपात्मजः ।
क्षमावानपि वा शूरः सत्यवान्पितृवत्सलः ॥ १४ ॥
॥ नारद उवाच ॥
विवस्वानिव तेजस्वी बृहस्पतिसमो मतौ ।
महेन्द्र इव वीरश्च वसुधेव क्षमान्वितः ॥ १५ ॥
॥ अश्वपतिरुवाच ॥
अपि राजात्मजो दाता ब्रह्मण्यश्चापि सत्यवान् ।
रूपवानप्युदारो वाप्यथ वा प्रियदर्शनः ॥ १६ ॥
॥ नारद उवाच ॥
सांकृते रन्तिदेवस्य स्वशक्त्या दानतः समः ।
ब्रह्मण्यः सत्यवादी च शिबिरौशीनरो यथा ॥ १७ ॥
ययातिरिव चोदारः सोमवत्प्रियदर्शनः ।
रूपेणाप्रतिमो ऽश्विभ्यां द्युमत्सेनसुतो बली ॥ १८ ॥
स दान्तः स मृदुः शूरः स सत्यः संयतेन्द्रियः ।
स मैत्रः सो ऽनसूयश्च धृतिमान्द्युतिमांश्च सः ॥ १९ ॥

नित्यशश्चार्जवं तस्मिन्स्थितिस्तस्यैव च ध्रुवा ।
संक्षेपतस्तपोवृद्धैः शीलवृद्धैश्च कथ्यते ॥ २० ॥

॥ अश्वपतिरुवाच ॥

गुणैरुपेतं सर्वैस्तं भगवन्प्रब्रवीषि मे ।
दोषानप्यस्य मे ब्रूहि यदि सन्तीह केचन ॥ २१ ॥

॥ नारद उवाच ॥

एक एवास्य दोषो हि गुणानाक्रम्य तिष्ठति ।
स च दोषः प्रयत्नेन न शक्यमतिवर्तितुम् ॥ २२ ॥
एको दोषो ऽस्ति नान्यो ऽस्य सो ऽद्यप्रभृति सत्यवान् ।
संवत्सरेण क्षीणायुर्देहन्यासं करिष्यति ॥ २३ ॥

॥ राजोवाच ॥

एहि सावित्रि गच्छ त्वमन्यं वरय शोभने ।
तस्य दोषो महानेको गुणानाक्रम्य च स्थितः ॥ २४ ॥
यथा मे भगवानाह नारदो देवसत्कृतः ।
संवत्सरेण सो ऽल्पायुर्देहन्यासं करिष्यति ॥ २५ ॥

॥ सावित्र्युवाच ॥

सकृदंशो निपतति सकृत्कन्या प्रदीयते ।
सकृदाह ददानीति त्रीण्येतानि सकृत्सकृत् ॥ २६ ॥
दीर्घायुरथ वाल्पायुः सगुणो निर्गुणो ऽपि वा ।
सकृद्वृतो मया भर्ता न द्वितीयं वृणोम्यहं ॥ २७ ॥
मनसा निश्चयं कृत्वा ततो वाचाभिधीयते ।
कर्मणा क्रियते पश्चात्प्रमाणं मे मनस्ततः ॥ २८ ॥

॥ नारद उवाच ॥

स्थिरा बुद्धिर्नरश्रेष्ठ सावित्र्या दुहितुस्तव ।
नैषा वारयितुं शक्या धर्मादस्मात्कथंचन ॥ २९ ॥
नान्यस्मिन्पुरुषे सन्ति ये सत्यवति वै गुणाः ।
प्रदानमेव तस्मान्मे रोचते दुहितुस्तव ॥ ३० ॥

॥ राजोवाच ॥

अविचाल्यमेतदुक्तं तथ्यं च भवता वचः ।
करिष्याम्येतदेवं वै गुरुर्हि भगवान्मम ॥ ३१ ॥

॥ नारद उवाच ॥

अविघ्नमस्तु सावित्र्याः प्रदानं दुहितुस्तव ।
साधयिष्याम्यहं तावत्सर्वेषां भद्रमस्तु वः ॥ ३२ ॥

॥ मार्कण्डेय उवाच ॥

एवमुक्त्वा समुत्पत्य नारदस्त्रिदिवं गतः ।
राजापि दुहितुः सर्व्वं वैवाहिकमकारयत् ॥ ३३ ॥

। इति महाभारते सावित्र्युपाख्याने द्वितीयः सर्गः । २ ।

॥ मार्कण्डेय उवाच ॥

अथ कन्याप्रदानाय वैवाहिकमचिन्तयत् ।
समानिन्ये च तत्सर्वं भाण्डं वैवाहिकं नृपः ॥ १ ॥
ततो वृद्धान्द्विजान्सर्वानृत्विजः सपुरोहितान् ।
समाहूय दिने पुण्ये प्रययौ सह कन्यया ॥ २ ॥
मेध्यारण्यं स गत्वा च द्युमत्सेनाश्रमं नृपः ।
पद्भ्यामेव द्विजैः सार्धं राजर्षिं तमुपागमत् ॥ ३ ॥
तत्रापश्यन्महाभागं शालवृक्षमुपाश्रितम् ।
कौश्यां बृस्यां समासीनं चक्षुर्हीनं नृपं तदा ॥ ४ ॥
स राजा तस्य राजर्षेः कृत्वा पूजां यथार्हतः ।
वाचा सुनियतो भूत्वा चकारात्मनिवेदनं ॥ ५ ॥
तस्यार्घ्यमासनं चैव गां चावेद्य स धर्मवित् ।
किमागमनमित्येवं राजा राजानमब्रवीत् ॥ ६ ॥
तस्य सर्वमभिप्रायमितिकर्तव्यतां च ताम् ।
सत्यवन्तं समुद्दिश्य सर्वमेव न्यवेदयत् ॥ ७ ॥

॥ अश्वपतिरुवाच ॥

सावित्री नाम राजर्षे कन्येयं मम शोभना ।
तां स्वधर्मेण धर्मज्ञ स्नुषार्थे त्वं गृहाण मे ॥ ८ ॥

॥ द्युमत्सेन उवाच ॥

च्युताः स्म राज्याद्वनवासमाश्रिताश्चराम धर्मं नियतास्तपस्विनः ।
कथं त्वनर्हा वनवासमाश्रमे निवत्स्यते क्लेशमिमं सुता तव ॥ ९ ॥[1]

॥ अश्वपतिरुवाच ॥

सुखं च दुःखं च भवाभवात्मकं यदा विजानाति सुताहमेव च ।
न मद्विधे युज्यति वाक्यमीदृशं विनिश्चयेनाभिगतो ऽस्मि ते नृप ॥ १० ॥
आशां नार्हसि मे हन्तुं सौहृदात्प्रणतस्य च ।
अभितश्चागतं प्रेम्णा प्रत्याख्यातुं न मार्हसि ॥ ११ ॥
अनुरूपो हि युक्तश्च त्वं ममाहं तवापि च ।
स्नुषां प्रतीच्छ मे कन्यां भार्यां सत्यवतः सतः ॥ १२ ॥

---

[1] 9—10 размѣръ jagatī — двустишіе изъ четырехъ двѣнадцати-сложныхъ частей (pāda), схема которыхъ: ◡ — ◡ — | — ◡ ◡ — | ◡ — ◡ ⏓ ||

॥ द्युमत्सेन उवाच ॥
पूर्वमेवाभिलषितः संबन्धो मे त्वया सह ।
भ्रष्टराज्यस्त्वहमिति तत एतद्विचारितम् ॥ १३ ॥
अभिप्रायस्त्वयं यो मे पूर्वमेवाभिकाङ्क्षितः ।
स निर्वर्ततु मे ऽद्यैव काङ्क्षितो ह्यसि मे ऽतिथिः ॥ १४ ॥
॥ मार्कण्डेय उवाच ॥
ततः सर्वान्समानाय्य द्विजानाश्रमवासिनः ।
यथाविधि समुद्वाहं कारयामासतुर्नृपौ ॥ १५ ॥
दत्त्वा सो ऽश्वपतिः कन्यां यथार्हं च परिच्छदम् ।
ययौ स्वमेव भवनं युक्तः परमया मुदा ॥ १६ ॥
सत्यवानपि तां भार्यां लब्ध्वा सर्वगुणान्विताम् ।
मुमुदे सा च तं लब्ध्वा भर्तारं मनसेप्सितम् ॥ १७ ॥
गते पितरि सर्वाणि संन्यस्याभरणानि सा ।
जगृहे वल्कलान्येव वस्त्रं काषायमेव च ॥ १८ ॥
परिचारैर्गुणैश्चैव प्रश्रयेण दमेन च ।
सर्वकामक्रियाभिश्च सर्वेषां तुष्टिमादधे ॥ १९ ॥
श्वश्रूं शरीरसत्कारैः सर्वैराच्छादनादिभिः ।
श्वशुरं देवसत्कारैर्वाचः संयमनेन च ॥ २० ॥
तथैव प्रियवादेन नैपुणेन शमेन च ।
रहश्चैवोपचारेण भर्तारं पर्यतोषयत् ॥ २१ ॥
एवं तत्राश्रमे तेषां तदा निवसतां सताम् ।
कालस्तपस्यतां कश्चिदपाक्रामत भारत ॥ २२ ॥
सावित्र्या ग्लायमानायास्तिष्ठन्त्याश्च दिवानिशम् ।
नारदेन यदुक्तं तद्वाक्यं मनसि वर्तते ॥ २३ ॥
। इति महाभारते सावित्र्युपाख्याने तृतीयः सर्गः । ३ ।

॥ मार्कण्डेय उवाच ॥
ततः काले बहुतिथे व्यतिक्रान्ते कदाचन ।
प्राप्तः स कालो मर्तव्यं यत्र सत्यवता नृप ॥ १ ॥
गणयन्त्याश्च सावित्र्या दिवसे दिवसे गते ।
यद्वाक्यं नारदेनोक्तं वर्तते हृदि नित्यशः ॥ २ ॥
चतुर्थे ऽहनि मर्तव्यमिति संचिन्त्य भाविनी ।
व्रतं त्रिरात्रमुद्दिश्य दिवारात्रं स्थिताभवत् ॥ ३ ॥
तं श्रुत्वा नियमं तस्या भृशं दुःखान्वितो नृपः ।
उत्थाय वाक्यं सावित्रीमब्रवीत्परिसान्त्वयन् ॥ ४ ॥

॥ द्युमत्सेन उवाच ॥
अतितीव्रो ऽयमारम्भस्त्वयारब्धो नृपात्मजे ।
तिसृणां वसतीनां हि स्थानं परमदुश्चरम् ॥ ५ ॥

॥ सावित्र्युवाच ॥
न कार्यस्तात संतापः पारयिष्याम्यहं व्रतम् ।
व्यवसायकृतं हीदं व्यवसायश्च कारणम् ॥ ६ ॥

॥ द्युमत्सेन उवाच ॥
व्रतं भिन्द्धीति वक्तुं त्वां नास्मि शक्तः कथंचन ।
पारयस्वेति वचनं युक्तमस्मद्विधो वदेत् ॥ ७ ॥

॥ मार्कण्डेय उवाच ॥
एवमुक्त्वा द्युमत्सेनो विरराम महामनाः ।
तिष्ठन्ती चैव सावित्री काष्ठभूतेव लक्ष्यते ॥ ८ ॥
श्वो भूते भर्तृमरणे सावित्र्या भरतर्षभ ।
दुःखान्वितायास्तिष्ठन्त्याः सा रात्रिर्व्यत्यवर्तत ॥ ९ ॥
अद्य तद्दिवसं चेति हुत्वा दीप्तं हुताशनम् ।
युगमात्रोदिते सूर्ये कृत्वा पौर्वाह्णिकीः क्रियाः ॥ १० ॥
ततः सर्वान्द्विजान्वृद्धाञ्श्वश्रूं श्वशुरमेव च ।
अभिवाद्यानुपूर्वेण प्राञ्जलिर्नियता स्थिता ॥ ११ ॥
अवैधव्याशिषस्ते तु सावित्र्यर्थं हिताः शुभाः ।
ऊचुस्तपस्विनः सर्वे तपोवननिवासिनः ॥ १२ ॥
एवमस्त्विति सावित्री ध्यानयोगपरायणा ।
मनसा ता गिरः सर्वाः प्रत्यगृह्णात्तपस्विनाम् ॥ १३ ॥
तं कालं तं मुहूर्तं च प्रतीक्षन्ती नृपात्मजा ।
यथोक्तं नारदवचश्चिन्तयन्ती सुदुःखिता ॥ १४ ॥
ततस्तु श्वश्रूश्वशुरावूचतुस्तां नृपात्मजाम् ।
एकान्तस्थामिदं वाक्यं प्रीत्या भरतसत्तम ॥ १५ ॥
व्रतं यथोपदिष्टं वै तथा तत्पारितं त्वया ।
आहारकालः संप्राप्तः क्रियतां यदनन्तरम् ॥ १६ ॥

॥ सावित्र्युवाच ॥
अस्तं गते मयादित्ये भोक्तव्यं कृतकामया ।
एष मे हृदि संकल्पः समयश्च कृतो मया ॥ १७ ॥

॥ मार्कण्डेय उवाच ॥
एवं संभाषमाणायां सावित्र्यां भोजनं प्रति ।
स्कन्धे परशुमादाय सत्यवान्प्रस्थितो वनम् ॥ १८ ॥

सावित्री त्वाह भर्तारं नैकस्त्वं गन्तुमर्हसि ।
सह त्वया गमिष्यामि न हि त्वां हातुमुत्सहे ॥ १९ ॥

॥ सत्यवानुवाच ॥

वनं न गतपूर्वं ते दुःखः पन्था भविष्यति ।
व्रतोपवासक्षामा च कथं पद्भ्यां गमिष्यसि ॥ २० ॥

॥ सावित्र्युवाच ॥

उपवासान्न मे ग्लानिर्नास्ति चापि परिश्रमः ।
गमने च कृतोत्साहां प्रतिषेद्धुं न मार्हसि ॥ २१ ॥

॥ सत्यवानुवाच ॥

यदि ते गमनोत्साहः करिष्यामि तव प्रियम् ।
मम त्वामन्त्रय गुरू न मां दोषः स्पृशेदयम् ॥ २२ ॥

॥ मार्कण्डेय उवाच ॥

साभिवाद्याब्रवीच्छ्वश्रूं श्वशुरं च महाव्रता ।
अयं गच्छति भर्ता मे फलाहारो महावनम् ॥ २३ ॥
इच्छेयमभ्यनुज्ञाता आर्यया श्वशुरेण ह ।
अनेन सह निर्गन्तुं न मे ऽद्य विरहः क्षमः ॥ २४ ॥
गुर्वग्निहोत्रार्थकृते प्रस्थितश्च सुतस्तव ।
न निवार्यो निवार्यः स्यादन्यथा प्रस्थितो वनम् ॥ २५ ॥
संवत्सरः किंचिदूनो न निष्क्रान्ताहमाश्रमात् ।
वनं कुसुमितं द्रष्टुं परं कौतूहलं हि मे ॥ २६ ॥

॥ द्युमत्सेन उवाच ॥

यतः प्रभृति सावित्री पित्रा दत्ता स्नुषा मम ।
नानयाभ्यर्थनायुक्तमुक्तपूर्वं स्मराम्यहम् ॥ २७ ॥
तदेषा लभतां कामं यथाभिलषितं वधूः ।
अप्रमादश्च कर्तव्यः पुत्रि सत्यवतः पथि ॥ २८ ॥

॥ मार्कण्डेय उवाच ॥

उभाभ्यामभ्यनुज्ञाता सा जगाम यशस्विनी
सह भर्त्रा हसन्तीव हृदयेन विदूयता ॥ २९ ॥
सा वनानि विचित्राणि रमणीयानि सर्वशः ।
मयूरगणजुष्टानि ददर्श विपुलेक्षणा ॥ ३० ॥
नदीः पुण्यवहाश्चैव पुष्पितांश्च नगोत्तमान् ।
सत्यवानाह पश्येति सावित्रीं मधुरं वचः ॥ ३१ ॥
निरीक्षमाणा भर्तारं सर्वावस्थमनिन्दिता ।
मृतमेव हि तं मेने काले मुनिवचः स्मरन् ॥ ३२ ॥

अनुव्रजन्ती भर्तारं जगाम मृदुगामिनी ।
द्विधेव हृदयं कृत्वा तं च कालमवेक्षती ॥ ३३ ॥

। इति महाभारते सावित्र्युपाख्याने चतुर्थः सर्गः । ४ ।

॥ मार्कण्डेय उवाच ॥

अथ भार्यासहायः स फलान्यादाय वीर्यवान् ।
कठिनं पूरयामास ततः काष्ठान्यपाटयत् ॥ १ ॥
तस्य पाटयतः काष्ठं स्वेदो वै समजायत ।
व्यायामेन च तेनास्य जज्ञे शिरसि वेदना ।
सो ऽभिगम्य प्रियां भार्यामुवाच श्रमपीडितः ॥ २ ॥

॥ सत्यवानुवाच ॥

व्यायामेन ममानेन जाता शिरसि वेदना ।
अङ्गानि चैव सावित्रि हृदयं दूयतीव च ॥ ३ ॥
अस्वस्थमिव चात्मानं लक्षये मितभाषिणि ।
शूलैरिव शिरो विद्धमिदं संलक्षयाम्यहम् ।
तत्स्वप्तुमिच्छे कल्याणि न स्थातुं शक्तिरस्ति मे ॥ ४ ॥
सा समासाद्य सावित्री भर्तारमुपगम्य च ।
उत्सङ्गे ऽस्य शिरः कृत्वा निषसाद महीतले ॥ ५ ॥
ततः सा नारदवचो विमृशन्ती तपस्विनी ।
तं मुहूर्तं क्षणं वेलां दिवसं च युयोज ह ॥ ६ ॥
मुहूर्तादेव चापश्यत्पुरुषं रक्तवाससम् ।
बद्धमौलिं वपुष्मन्तमादित्यसमतेजसम् ॥ ७ ॥
श्यामावदातं रक्ताक्षं पाशहस्तं भयावहम् ।
स्थितं सत्यवतः पार्श्वे निरीक्षन्तं तमेव च ॥ ८ ॥
तं दृष्ट्वा सहसोत्थाय भर्तुर्न्यस्य शनैः शिरः ।
कृताञ्जलिरुवाचार्ता हृदयेन प्रवेपती ॥ ९ ॥
दैवतं त्वाभिजानामि वपुरेतद्ध्यमानुषम् ।
कामया ब्रूहि देवेश कस्त्वं किं च चिकीर्षसि ॥ १० ॥

॥ यम उवाच ॥

पतिव्रतासि सावित्रि तथैव च तपोऽन्विता ।
अतस्त्वामभिभाषामि विद्धि मां त्वं शुभे यमम् ॥ ११ ॥
अयं ते सत्यवान्भर्ता क्षीणायुः पार्थिवात्मजः ।
नेष्याम्येनमहं बद्ध्वा विद्ध्येतन्मे चिकीर्षितम् ॥ १२ ॥

॥ सावित्र्युवाच ॥

श्रूयते भगवन्दूतास्तवागच्छन्ति मानवान् ।
नेतुं किल भवान्कस्मादागतो ऽसि स्वयं प्रभो ॥ १३ ॥

॥ मार्कण्डेय उवाच ॥

इत्युक्तः पितृराजस्तां भगवान्स्वचिकीर्षितम् ।
यथावत्सर्वमाख्यातुं तत्प्रियार्थं प्रचक्रमे ॥ १४ ॥
अयं हि धर्मसंयुक्तो रूपवान्गुणसागरः ।
नार्हो मत्पुरुषैर्नेतुमतो ऽस्मि स्वयमागतः ॥ १५ ॥
ततः सत्यवतः कायात्पाशबद्धं वशं गतं ।
अङ्गुष्ठमात्रं पुरुषं निश्चकर्ष यमो बलात् ॥ १६ ॥
ततः समुद्धृतप्राणं गतश्वासं हतप्रभम् ।
निर्विचेष्टं शरीरं तद्बभूवाप्रियदर्शनम् ।
यमस्तु तं तथा बद्धा प्रयातो दक्षिणामुखः ॥ १७ ॥
सावित्री चैव दुःखार्ता यममेवान्वगच्छत ।
नियमव्रतसंसिद्धा महाभागा पतिव्रता ॥ १८ ॥

॥ यम उवाच ॥

निवर्त गच्छ सावित्रि कुरुष्वास्यौर्ध्वदेहिकम् ।
कृतं भर्तुस्त्वयानृण्यं यावद्गम्यं गतं त्वया ॥ १९ ॥

॥ सावित्र्युवाच ॥

यत्र मे नीयते भर्ता स्वयं वा यत्र गच्छति ।
मयापि तत्र गन्तव्यमेष धर्मः सनातनः ॥ २० ॥
तपसा गुरुभक्त्या च भर्तृस्नेहाद्व्रतेन च ।
तव चैव प्रसादेन न मे प्रतिहता गतिः ॥ २१ ॥
प्राहुः साप्तपदं मैत्रं बुधास्तत्त्वार्थदर्शिनः ।
मित्रतां च पुरस्कृत्य किंचिद्वक्ष्यामि तच्छृणु ॥ २२ ॥
नानात्मवन्तो हि वने चरन्ति धर्मं च वासं च परिश्रमं च ।
विज्ञानतो धर्ममुदाहरन्ति तस्मात्सन्तो धर्ममाहुः प्रधानम् ॥ २३ ॥[1]
एकस्य धर्मेण सतां मतेन सर्वे स्म तं मार्गमनुप्रपन्नाः ।
मा वै द्वितीयं तृतीयं च वाञ्छेत्तस्मात्सन्तो धर्ममाहुः प्रधानम् ॥ २४ ॥

॥ यम उवाच ॥

निवर्त तुष्टो ऽस्मि तवानया गिरा स्वराक्षरव्यञ्जनहेतुयुक्तया ।
वरं वृणीष्वेह विनास्य जीवितं ददानि ते सर्वमनिन्दिते वरम् ॥ २५ ॥[2]

---

[1] 23—24 размѣръ triṣṭubh — двустишіе изъ четырехъ одинадцати-сложныхъ частей (pāda), схема которыхъ: ⏓ — ⏓ — | ⏓ ⏑ ⏓ — | ⏑ — ⏓ ||

[2] 25—33 metrum jagatī (см. стр. 136).

॥ सावित्र्युवाच ॥

च्युतः स्वराज्याद्वनवासमाश्रितो विनष्टचक्षुः श्वशुरो ममाश्रमे ।
स लब्धचक्षुर्बलवान्भवेन्नृपस्तव प्रसादाज्ज्वलनार्कसंनिभः ॥ २६ ॥

॥ यम उवाच ॥

ददानि ते ऽहं तमनिन्दिते वरं यथा त्वयोक्तं भविता च तत्तथा ।
तवाध्वना ग्लानिमिवोपलक्षये निवर्त गच्छस्व न ते श्रमो भवेत् ॥ २७ ॥

॥ सावित्र्युवाच ॥

कुतः श्रमो भर्तृसमीपतो हि मे यतो हि भर्ता मम सा गतिर्ध्रुवा ।
यतः पतिं नेष्यसि तत्र मे गतिः सुरेश भूयश्च वचो निबोध मे ॥ २८ ॥
सतां सकृत्संगतमीप्सितं परं ततः परं मित्रमिति प्रचक्षते ।
न चाफलं सत्पुरुषेण संगतं ततः सतां संनिवसेत्समागमे ॥ २९ ॥

॥ यम उवाच ॥

मनोऽनुकूलं बुधबुद्धिवर्धनं त्वया यदुक्तं वचनं हिताश्रयम् ।
विना पुनः सत्यवतो ऽस्य जीवितं वरं द्वितीयं वरयस्व भामिनि ॥ ३० ॥

॥ सावित्र्युवाच ॥

हृतं पुरा मे श्वशुरस्य धीमतः स्वमेव राज्यं लभतां स पार्थिवः ।
न च स्वधर्मं प्रजह्यातु मे गुरुर्द्वितीयमेतद्वरयामि ते वरम् ॥ ३१ ॥

॥ यम उवाच ॥

स्वमेव राज्यं प्रतिपत्स्यते ऽचिरान्न च स्वधर्मात्परिहास्यते नृपः ।
कृतेन कामेन मया नृपात्मजे निवर्त गच्छस्व न ते श्रमो भवेत् ॥ ३२ ॥

॥ सावित्र्युवाच ॥

प्रजास्त्वयैता नियमेन संयता नियम्य चैता नयसे स्वकाम्यया ।
ततो यमत्वं तव देव विश्रुतं निबोध चेमां गिरमीरितां मया ॥ ३३ ॥
अद्रोहः सर्वभूतेषु कर्मणा मनसा गिरा ।
अनुग्रहश्च दानं च सतां धर्मः सनातनः ॥ ३४ ॥
एवंप्रायश्च लोको ऽयं मनुष्याः शक्तिपेशलाः ।
सन्तस्त्वेवाप्यमित्रेषु दयां प्राप्तेषु कुर्वते ॥ ३५ ॥

॥ यम उवाच ॥

पिपासितस्येव भवेद्यथा पयस्तथा त्वया वाक्यमिदं समीरितम् ।
विना पुनः सत्यवतो ऽस्य जीवितं वरं वृणीष्वेह शुभे यदिच्छसि ॥ ३६ ॥[1]

---

[1] 36—40 и 43—45 размѣръ jagatī.

॥ सावित्र्युवाच ॥

ममानपत्यः पृथिवीपतिः पिता भवेत्पितुः पुत्रशतं तथौरसम् ।
कुलस्य संतानकरं च यद्भवेत्तृतीयमेतद्वरयामि ते वरम् ॥ ३७ ॥

॥ यम उवाच ॥

कुलस्य संतानकरं सुवर्चसं शतं सुतानां पितुरस्तु ते शुभे ।
कृतेन कामेन नराधिपात्मजे निवर्त दूरं हि पथस्त्वमागता ॥ ३८ ॥

॥ सावित्र्युवाच ॥

न दूरमेतन्मम भर्तृसंनिधौ मनो हि मे दूरतरं प्रधावति ।
अथ व्रजन्नेव गिरं समुद्यतां मयोच्यमानां शृणु भूय एव ह ॥ ३९ ॥
विवस्वतस्त्वं तनयः प्रतापवांस्ततो हि वैवस्वत उच्यसे बुधैः ।
समेन धर्मेण चरन्ति ताः प्रजास्ततस्तवेहेश्वर धर्मराजता ॥ ४० ॥

आत्मन्यपि न विश्वासस्तावान्भवति सत्सु यः ।
तस्मात्सत्सु विशेषेण सर्वः प्रणयमिच्छति ॥ ४१ ॥
सौहृदात्सर्वभूतानां विश्वासो नाम जायते ।
तस्मात्सत्सु विशेषेण विश्वासं कुरुते जनः ॥ ४२ ॥

॥ यम उवाच ॥

उदाहृतं ते वचनं यदङ्गने शुभे न तादृक्त्वदृते मया श्रुतम् ।
अनेन तुष्टो ऽस्मि विनास्य जीवितं वरं चतुर्थं वरयस्व गच्छ च ॥ ४३ ॥

॥ सावित्र्युवाच ॥

ममात्मजं सत्यवतस्तथौरसं भवेदुभाभ्यामिह यत्कुलोद्वहम् ।
शतं सुतानां बलवीर्यशालिनामिदं चतुर्थं वरयामि ते वरम् ॥ ४४ ॥

॥ यम उवाच ॥

शतं सुतानां बलवीर्यशालिनां भविष्यति प्रीतिकरं तवाबले ।
परिश्रमस्ते न भवेन्नृपात्मजे निवर्त दूरं हि पथस्त्वमागता ॥ ४५ ॥

॥ सावित्र्युवाच ॥

सतां सदा शाश्वती धर्मवृत्तिः सन्तो न सीदन्ति न च व्यथन्ते ।
सतां सद्भिर्नाफलः संगमो ऽस्ति सद्भ्यो भयं नानुवर्तन्ति सन्तः ॥ ४६ ॥[1]
सन्तो हि सत्येन नयन्ति सूर्यं सन्तो भूमिं तपसा धारयन्ति ।
सन्तो गतिर्भूतभव्यस्य राजन्सतां मध्ये नावसीदन्ति सन्तः ॥ ४७ ॥

आर्यजुष्टमिदं वृत्तमिति विज्ञाय शाश्वतम् ।
सन्तः परार्थं कुर्वाणा नावेक्षन्ति प्रतिक्रियाम् ॥ ४८ ॥

न च प्रसादः पुरुषेषु मोघो न चाप्यर्थो नश्यति नापि मानः ।
यस्मादेतन्नियतं सत्सु नित्यं तस्मात्सन्तो रक्षितारो भवन्ति ॥ ४९ ॥

---

[1] 46. 47. 49 размѣръ triṣṭubh.

॥ यम उवाच ॥

यथा यथा भाषसि धर्मसंहितं मनोऽनुकूलं सुपदं महार्थवत् ।
तथा तथा मे त्वयि भक्तिरुत्तमा वरं वृणीष्वाप्रतिमं पतिव्रते ॥ ५० ॥[1]

॥ सावित्र्युवाच ॥

न ते ऽपवर्गः सुकृताद्विनाकृतस्तथा यथान्येषु वरेषु मानद ।
वरं वृणे जीवतु सत्यवानयं यथा मृता ह्येवमहं विना पतिम् ॥ ५१ ॥
न कामये भर्तृविनाकृता सुखं न कामये भर्तृविनाकृता दिवम् ।
न कामये भर्तृविनाकृता श्रियं न भर्तृहीना व्यवसामि जीवितुम् ॥ ५२ ॥
वरातिसर्गः शतपुत्रता मम त्वयैव दत्तो ह्रियते च मे पतिः ।
वरं वृणे जीवतु सत्यवानयं तवैव सत्यं वचनं भविष्यति ॥ ५३ ॥

॥ मार्कण्डेय उवाच ॥

तथेत्युक्त्वा तु तं पाशं मुक्त्वा वैवस्वतो यमः ।
धर्मराजः प्रहृष्टात्मा सावित्रीमिदमब्रवीत् ॥ ५४ ॥
एष भद्रे मया मुक्तो भर्ता ते कुलनन्दिनि ।
अरोगस्तव नेयश्च सिद्धार्थः स भविष्यति ॥ ५५ ॥
चतुर्वर्षशतायुश्च त्वया सार्धमवाप्स्यति ।
इष्ट्वा यज्ञैश्च धर्मेण ख्यातिं लोके गमिष्यति ॥ ५६ ॥
त्वयि पुत्रशतं चैव सत्यवाञ्जनयिष्यति ।
ते चापि सर्वे राजानः क्षत्रियाः पुत्रपौत्रिणः ॥ ५७ ॥
ख्यातास्त्वन्नामधेयाश्च भविष्यन्तीह शाश्वताः ।
पितुश्च ते पुत्रशतं भविता तव मातरि ॥ ५८ ॥
मालव्यां मालवा नाम शाश्वताः पुत्रपौत्रिणः ।
भ्रातरस्ते भविष्यन्ति क्षत्रियास्त्रिदशोपमाः ॥ ५९ ॥
एवं तस्यै वरं दत्त्वा धर्मराजः प्रतापवान् ।
निवर्तयित्वा सावित्रीं स्वमेव भवनं ययौ ॥ ६० ॥
सावित्र्यपि यमे याते भर्तारं प्रतिलभ्य च ।
जगाम तत्र यत्रास्या भर्तुः शावं कलेवरम् ॥ ६१ ॥
सा भूमौ प्रेक्ष्य भर्तारमभिसृत्योपगृह्य च ।
उत्सङ्गे शिर आरोप्य भूमावुपविवेश ह ॥ ६२ ॥
संज्ञां च स पुनर्लब्ध्वा सावित्रीमभ्यभाषत ।
प्रोष्यागत इव प्रेम्णा पुनः पुनरुदीक्ष्य वै ॥ ६३ ॥

॥ सत्यवानुवाच ॥

सुचिरं बत सुप्तो ऽस्मि किमर्थं नावबोधितः ।
क्व चासौ पुरुषः श्यामो यो ऽसौ मां संचकर्ष ह ॥ ६४ ॥

---

[1] 50—53 размѣръ jagatī.

॥ सावित्र्युवाच ॥

सुचिरं त्वं प्रसुप्तो ऽसि ममाङ्के पुरुषर्षभ ।
गतः स भगवान्देवः प्रजासंयमनो यमः ॥ ६५ ॥
विश्रान्तो ऽसि महाभाग विनिद्रश्च नृपात्मज ।
यदि शक्यं समुत्तिष्ठ विगाढां पश्य शर्वरीम् ॥ ६६ ॥

॥ मार्कण्डेय उवाच ॥

उपलभ्य ततः संज्ञां सुखसुप्त इवोत्थितः ।
दिशः सर्वा वनान्तांश्च निरीक्ष्योवाच सत्यवान् ॥ ६७ ॥
फलाहारो ऽस्मि निष्क्रान्तस्त्वया सह सुमध्यमे ।
ततः पाटयतः काष्ठं शिरसो मे रुजाभवत् ॥ ६८ ॥
शिरोऽभितापसंतप्तः स्थातुं चिरमशक्नुवन् ।
तवोत्सङ्गे प्रसुप्तो ऽहमिति सर्वं स्मरे शुभे ॥ ६९ ॥
त्वयोपगूढस्य च मे निद्रयापहृतं मनः ।
ततो ऽपश्यं तमो घोरं पुरुषं च महौजसम् ॥ ७० ॥
तद्यदि त्वं विजानासि किं तद्ब्रूहि सुमध्यमे ।
स्वप्नो मे यदि वा दृष्टो यदि वा सत्यमेव तत् ॥ ७१ ॥
तमुवाचाथ सावित्री रजनी व्यवगाहते ।
श्वस्ते सर्वं यथावृत्तमाख्यास्यामि नृपात्मज ॥ ७२ ॥
उत्तिष्ठोत्तिष्ठ भद्रं ते पितरौ पश्य सुव्रत ।
विगाढा रजनी चेयं निवृत्तश्च दिवाकरः ॥ ७३ ॥
नक्तंचराश्चरन्त्येते हृष्टाः क्रूराभिभाषिणः ।
श्रूयते पर्णशब्दश्च मृगाणां चरतां वने ॥ ७४ ॥
एता घोराञ्शिवा नादान्दिशं दक्षिणपश्चिमाम् ।
आस्थाय विरुवन्त्युग्राः कम्पयन्त्यो मनो मम ॥ ७५ ॥

॥ सत्यवानुवाच ॥

वनं प्रतिभयाकारं घोरेण तमसा वृतम् ।
न विज्ञास्यसि पन्थानं गन्तुं चैव न शक्ष्यसि ॥ ७६ ॥

॥ सावित्र्युवाच ॥

अस्मिन्नद्य वने दग्धे शुष्कवृक्षः स्थितो ज्वलन् ।
वायुना धम्यमानो ऽत्र दृश्यते ऽग्निः क्वचित्क्वचित् ॥ ७७ ॥
ततो ऽग्निमानयित्वेह ज्वालयिष्यामि सर्वतः ।
काष्ठानीमानि सन्तीह जहि संतापमात्मनः ॥ ७८ ॥
यदि नोत्सहसे गन्तुं सरुजं त्वां हि लक्षये ।
न च ज्ञास्यसि पन्थानं तमसा संवृते वने ॥ ७९ ॥

श्वः प्रभाते वने दृष्टे यास्यावो ऽनुमते तव ।
वसावेह क्षपामेतां रुचितं यदि ते ऽनघ ॥ ८० ॥
॥ सत्यवानुवाच ॥
शिरोरुजा निवृत्ता मे स्वस्थान्यङ्गानि लक्षये ।
मातापितृभ्यामिच्छामि संगमं त्वत्प्रसादनात् ॥ ८१ ॥
न कदाचिद्विकाले हि गतपूर्वो मयाश्रमः ।
अनागतायां संध्यायां माता मे प्ररुणद्धि माम् ॥ ८२ ॥
दिवापि मयि निष्क्रान्ते संतप्येते गुरू मम ।
विचिनोति हि मां तातः सहैवाश्रमवासिभिः ॥ ८३ ॥
मात्रा पित्रा च सुभृशं दुःखिताभ्यामहं पुरा ।
उपालब्धः सुबहुशश्चिरेणागच्छसीति ह ॥ ८४ ॥
का त्ववस्था तयोरद्य मदर्थमिति चिन्तये ।
अदृष्टे मयि ताभ्यां हि महद्दुःखं भविष्यति ॥ ८५ ॥
पुरा मामूचतुश्चैव रात्रावस्रायमाणकौ ।
भृशं सुदुःखितौ वृद्धौ बहुशः प्रीतिसंयुतौ ॥ ८६ ॥
त्वया हीनौ न जीवेव मुहूर्तमपि पुत्रक ।
यावद्धरिष्यसे पुत्र तावन्नौ जीवितं ध्रुवम् ॥ ८७ ॥
वृद्धयोरन्धयोर्दृष्टिस्त्वयि वंशः प्रतिष्ठितः ।
त्वयि पिण्डश्च कीर्तिश्च संतानं चावयोरिति ॥ ८८ ॥
माता वृद्धा पिता वृद्धस्तयोर्यष्टिरहं किल ।
तौ रात्रौ मामपश्यन्तौ कामवस्थां गमिष्यतः ॥ ८९ ॥
निद्रां चैवाभ्यसूयामि यस्या हेतोः पिता मम ।
माता च संशयं प्राप्ता मत्कृते ऽनपकारिणी ॥ ९० ॥
अहं च संशयं प्राप्तः कृच्छ्रामापदमास्थितः ।
मातापितृभ्यां हि विना नाहं जीवितुमुत्सहे ॥ ९१ ॥
व्यक्तमाकुलया बुद्ध्या प्रज्ञाचक्षुः पिता मम ।
एकैकमस्यां वेलायां पृच्छत्याश्रमवासिनम् ॥ ९२ ॥
नात्मानमनुशोचामि यथाहं पितरं शुभे ।
भर्तारं चाप्यनुगतां मातरं परिदुर्बलाम् ॥ ९३ ॥
मत्कृतेन हि तावद्य संतापं परमेष्यतः ।
जीवन्तावनुजीवामि भर्तव्यौ तौ मयेति च ।
तयोः प्रियं मे कर्तव्यमिति जानामि चाप्यहम् ॥ ९४ ॥
॥ मार्कण्डेय उवाच ॥
एवमुक्त्वा स धर्मात्मा गुरुभक्तो गुरुप्रियः ।
उच्छ्रित्य बाहू दुःखार्तः सुस्वरं प्ररुरोद ह ॥ ९५ ॥

ततो ऽब्रवीत्तथा दृष्ट्वा भर्तारं शोकपीडितम् ।
प्रमृज्याश्रूणि नेत्राभ्यां सावित्री धर्मचारिणी ॥ ९६ ॥
यदि मे ऽस्ति तपस्तप्तं यदि दत्तं हुतं यदि ।
श्वश्रूश्वशुरभर्तॄणां मम पुण्यास्तु शर्वरी ॥ ९७ ॥
न स्मराम्युक्तपूर्वां वै स्वैरेष्वप्यनृतां गिरम् ।
तेन सत्येन तावद्य ध्रियेतां श्वशुरौ मम ॥ ९८ ॥
॥ सत्यवानुवाच ॥
कामये दर्शनं पित्रोर्याहि सावित्रि माचिरम् ।
पुरा मातुः पितुर्वापि यदि पश्यामि विप्रियम् ।
न जीविष्ये वरारोहे सत्येनात्मानमालभे ॥ ९९ ॥
यदि धर्मे च ते बुद्धिर्मां चेज्जीवन्तमिच्छसि ।
मम प्रियं वा कर्तव्यं गच्छावाश्रममन्तिकात् ॥ १०० ॥
॥ मार्कण्डेय उवाच ॥
सावित्री तत उत्थाय केशान्संयम्य भाविनी ।
पतिमुत्थापयामास बाहुभ्यां परिगृह्य वै ॥ १०१ ॥
उत्थाय सत्यवांश्चापि प्रमृज्याङ्गानि पाणिना ।
दिशः सर्वाः समालोक्य कठिने दृष्टिमादधे ॥ १०२ ॥
तमुवाचाथ सावित्री श्वः फलानि हरिष्यसि ।
योगक्षेमार्थमेतं ते नेष्यामि परशुं त्वहम् ॥ १०३ ॥
कृत्वा कठिनभारं सा वृक्षशाखावलम्बिनम् ।
गृहीत्वा परशुं भर्तुः सकाशं पुनरागमत् ॥ १०४ ॥
वामे स्कन्धे तु वामोरूर्भर्तुर्बाहुं निवेश्य सा ।
दक्षिणेन परिष्वज्य जगाम गजगामिनी ॥ १०५ ॥
॥ सत्यवानुवाच ॥
अभ्यासगमनाद्भीरु पन्थानो विदिता मम ।
वृक्षान्तरालोकितया ज्योत्स्नया चोपलक्षये ॥ १०६ ॥
आगतौ स्वः पथा येन फलान्यवचितानि च ।
यथागतं शुभे गच्छ पन्थानं मा विचारय ॥ १०७ ॥
पलाशखण्डे चैतस्मिन्पन्था व्यावर्तते द्विधा ।
तस्योत्तरेण यः पन्थास्तेन गच्छ त्वरस्व च ॥ १०८ ॥
स्वस्थो ऽस्मि बलवानस्मि दिदृक्षुः पितरावुभौ ।
ब्रुवन्नेव त्वरायुक्तः संप्रायादाश्रमं प्रति ॥ १०९ ॥

। इति महाभारते सावित्र्युपाख्याने पञ्चमः सर्गः । ५ ।

॥ मार्कण्डेय उवाच ॥
एतस्मिन्नेव काले तु द्युमत्सेनो महाबलः ।
लब्धचक्षुः प्रसन्नायां दृष्ट्यां सर्वं ददर्श ह ॥ १ ॥
स सर्वानाश्रमान्गत्वा शैब्यया सह भार्यया ।
पुत्रहेतोः परामार्तिं जगाम पुरुषर्षभः ॥ २ ॥
तावाश्रमान्नदीश्चैव वनानि च सरांसि च ।
तस्यां निशि विचिन्वन्तौ दंपती परिजग्मतुः ॥ ३ ॥
श्रुत्वा शब्दं तु यं कंचिदुन्मुखौ सुतशङ्कया ।
सावित्रीसहितो ऽभ्येति सत्यवानित्यभाषताम् ॥ ४ ॥
भिन्नैश्च परुषैः पादैः सव्रणैः शोणितोक्षितैः ।
कुशकण्टकविद्धाङ्गावुन्मत्ताविव धावतः ॥ ५ ॥
ततो ऽभिसृत्य तैर्विप्रैः सर्वैराश्रमवासिभिः ।
परिवार्य समाश्वास्य समानीतौ स्वमाश्रमम् ॥ ६ ॥
तत्र भार्यासहायः स वृतो वृद्धैस्तपोधनैः ।
आश्वासितो विचित्रार्थैः पूर्वराज्ञां कथाश्रयैः ॥ ७ ॥
ततस्तौ पुनराश्वस्तौ वृद्धौ पुत्रदिदृक्षया ।
बाल्यवृत्तानि पुत्रस्य स्मरन्तौ भृशदुःखितौ ॥ ८ ॥
पुनरुक्त्वा च करुणां वाचं तौ शोककर्शितौ ।
हा पुत्र हा साध्वि वधु क्वासि क्वासीत्यरोदताम् ॥ ९ ॥
॥ ब्राह्मणः सुवर्चा उवाच ॥
यथास्य भार्या सावित्री तपसा च दमेन च ।
आचारेण च संयुक्ता तथा जीवति सत्यवान् ॥ १० ॥
॥ गौतम उवाच ॥
वेदाः साङ्गा मयाधीतास्तपो मे संचितं महत् ।
कौमारब्रह्मचर्यं च गुरवो ऽग्निश्च तोषिताः ॥ ११ ॥
समाहितेन चीर्णानि सर्वाण्येव व्रतानि मे ।
वायुभक्षोपवासश्च कृतो मे विधिवत्सदा ॥ १२ ॥
अनेन तपसा वेद्मि सर्वं परचिकीर्षितम् ।
सत्यमेतन्निबोधध्वं ध्रियते सत्यवानिति ॥ १३ ॥
॥ शिष्य उवाच ॥
उपाध्यायस्य मे वक्त्राद्यथा वाक्यं विनिःसृतम् ।
नैव जातु भवेन्मिथ्या तथा जीवति सत्यवान् ॥ १४ ॥
॥ ऋषय ऊचुः ॥
यथास्य भार्या सावित्री सर्वैरेव सुलक्षणैः ।
अवैधव्यकरैर्युक्ता तथा जीवति सत्यवान् ॥ १५ ॥

॥ भारद्वाज उवाच ॥
यथास्य भार्या सावित्री तपसा च दमेन च ।
आचारेण च संयुक्ता तथा जीवति सत्यवान् ॥ १६ ॥
॥ दाल्भ्य उवाच ॥
यथा दृष्टिः प्रवृत्ता ते सावित्र्याश्च यथा व्रतम् ।
गताहारमकृत्वा[1] च तथा जीवति सत्यवान् ॥ १७ ॥
॥ आपस्तम्ब उवाच ॥
यथा वदन्ति शान्तायां दिशि वै मृगपक्षिणः ।
पार्थिवी च प्रवृत्तिस्ते तथा जीवति सत्यवान् ॥ १८ ॥
॥ धौम्य उवाच ॥
सर्वैर्गुणैरुपेतस्ते यथा पुत्रो जनप्रियः ।
दीर्घायुर्लक्षणोपेतस्तथा जीवति सत्यवान् ॥ १९ ॥
॥ मार्कण्डेय उवाच ॥
एवमाश्वासितस्तैस्तु सत्यवाग्भिस्तपस्विभिः ।
तांस्तान्विगणयन्नर्थांस्ततः स्थिर इवाभवत् ॥ २० ॥
ततो मुहूर्तात्सावित्री भर्त्रा सत्यवता सह ।
आजगामाश्रमं रात्रौ प्रहृष्टा प्रविवेश ह ॥ २१ ॥
॥ ब्राह्मणा ऊचुः ॥
पुत्रेण संगतं त्वां च चक्षुष्मन्तं निरीक्ष्य च ।
सर्वे वयं वै पृच्छामो वृद्धिं ते पृथिवीपते ॥ २२ ॥
समागमेन पुत्रस्य सावित्र्या दर्शनेन च ।
चक्षुषश्चात्मनो लाभात्त्रिभिर्दिष्ट्या विवर्धसे ॥ २३ ॥
सर्वैरस्माभिरुक्तं यत्तथा तन्नात्र संशयः ।
भूयो भूयः समृद्धिस्ते क्षिप्रमेव भविष्यति ॥ २४ ॥
॥ मार्कण्डेय उवाच ॥
ततोऽग्निं तत्र संज्वाल्य द्विजास्ते सर्व एव हि ।
उपासांचक्रिरे पार्थ द्युमत्सेनं महीपतिम् ॥ २५ ॥
शैब्या च सत्यवांश्चैव सावित्री चैकतः स्थिताः ।
सर्वैस्तैरभ्यनुज्ञाता विशोकाः समुपाविशन् ॥ २६ ॥
ततो राज्ञा सहासीनाः सर्वे ते वनवासिनः ।
जातकौतूहलाः पार्थ पप्रच्छुर्नृपतेः सुतम् ॥ २७ ॥
॥ ऋषय ऊचुः ॥
प्रागेव नागतं कस्मात्सभार्येण त्वया विभो ।
विरात्रे चागतं कस्मात्कोऽनुबन्धस्तवाभवत् ॥ २८ ॥

---

[1] gatā āhāram akṛtvā (cp. 4, 17).

संतापितः पिता माता वयं चैव नृपात्मज ।
कस्मादिति न जानीमस्तत्सर्वं वक्तुमर्हसि ॥ २९ ॥
॥ सत्यवानुवाच ॥
पित्राहमभ्यनुज्ञातः सावित्रीसहितो गतः ।
अथ मे ऽभूच्छिरोदुःखं वने काष्ठानि भिन्दतः ॥ ३० ॥
सुप्तश्चाहं वेदनया चिरमित्युपलक्षये ।
तावत्कालं न च मया सुप्तपूर्वं कदाचन ॥ ३१ ॥
सर्वेषामेव भवतां संतापो मा भवेदिति ।
अतो चिराचागमनं नान्यदस्तीह कारणम् ॥ ३२ ॥
॥ गौतम उवाच ॥
अकस्माच्चक्षुषः प्राप्तिर्द्युमत्सेनस्य ते पितुः ।
नास्य त्वं कारणं वेत्सि सावित्री वक्तुमर्हति ॥ ३३ ॥
श्रोतुमिच्छामि सावित्रि त्वं हि वेत्थ परावरम् ।
त्वां हि जानामि सावित्रि सावित्रीमिव तेजसा ॥ ३४ ॥
त्वमत्र हेतुं जानीषे तस्मात्सत्यं निरुच्यताम् ।
रहस्यं यदि ते नास्ति किंचिदत्र वदस्व नः ॥ ३५ ॥
॥ सावित्र्युवाच ॥
एवमेतद्यथा वेत्थ संकल्पो नान्यथा हि वः ।
न हि किंचिद्रहस्यं मे श्रूयतां तथ्यमेव यत् ॥ ३६ ॥
मृत्युर्मे पत्युराख्यातो नारदेन महर्षिणा ।
स चाद्य दिवसः प्राप्तस्ततो नैनं जहाम्यहम् ॥ ३७ ॥
सुप्तं चैनं यमः साक्षादुपागच्छत्सकिंकरः ।
स एनमनयद्बद्ध्वा दिशं पितृनिषेविताम् ॥ ३८ ॥
अस्तौषं तमहं देवं सत्येन वचसा विभुम् ।
पञ्च वै तेन मे दत्ता वराः शृणुत तान्मम ॥ ३९ ॥
चक्षुषी च स्वराज्यं च द्वौ वरौ श्वशुरस्य मे ।
लब्धं पितुः पुत्रशतं पुत्राणां चात्मनः शतम् ॥ ४० ॥
चतुर्वर्षशतायुर्मे लब्धो भर्ता च सत्यवान् ।
भर्तुर्हि जीवनार्थाय मया चीर्णं व्रतं स्थिरम् ॥ ४१ ॥
एतत्सत्यं मयाख्यातं कारणं विस्तरेण वः ।
यथावृत्तं सुखोदर्कमिदं दुःखं महन्मम ॥ ४२ ॥
॥ ऋषय ऊचुः ॥
निमज्जमानं व्यसनैरभिद्रुतं कुलं नरेन्द्रस्य तमोमये ह्रदे ।
त्वया सुशीलव्रतपुण्ययुक्तया समुद्धृतं साध्वि पुनः कुलीनया ॥ ४३ ॥[1]

[1] 43—44 metrum jagatī.

॥ मार्कण्डेय उवाच ॥

तथा प्रशस्य ह्यभिपूज्य चैव ते वरस्त्रियं तामृषयः समागताः ।
नरेन्द्रमामन्त्र्य सपुत्रमञ्जसा शिवेन जग्मुर्मुदिताः स्वमालयम् ॥ ४४ ॥

। इति महाभारते सावित्र्युपाख्याने षष्ठः सर्गः । ६ ।

॥ मार्कण्डेय उवाच ॥

तस्यां रात्र्यां व्यतीतायामुदिते सूर्यमण्डले ।
कृतपौर्वाह्णिकाः सर्वे समेयुस्ते तपोधनाः ॥ १ ॥
तदेव सर्वं सावित्र्या महाभाग्यं महर्षयः ।
द्युमत्सेनाय नातृप्यन्कथयन्तः पुनः पुनः ॥ २ ॥
ततः प्रकृतयः सर्वाः शाल्वेभ्यो ऽभ्यागता नृप ।
आचख्युर्निहतं चैव स्वेनामात्येन तं द्विषम् ॥ ३ ॥
तं मन्त्रिणा हतं श्रुत्वा ससहायं सबान्धवम् ।
न्यवेदयन्यथावृत्तं विद्रुतं च द्विषद्बलम् ॥ ४ ॥
ऐकमत्यं च सर्वस्य जनस्यासीन्नृपं प्रति ।
सचक्षुर्वाप्यचक्षुर्वा स नो राजा भवत्विति ॥ ५ ॥
अनेन निश्चयेनेह वयं प्रस्थापिता नृप ।
प्राप्तानीमानि यानानि चतुरङ्गं च ते बलम् ॥ ६ ॥
प्रयाहि राजन्भद्रं ते घुष्टस्ते नगरे जयः ।
अध्यास्व[1] चिररात्राय पितृपैतामहं पदम् ॥ ७ ॥
चक्षुष्मन्तं तु तं दृष्ट्वा राजानं वपुषान्वितम् ।
मूर्ध्ना निपतिताः सर्वे विस्मयोत्फुल्ललोचनाः ॥ ८ ॥
ततो ऽभिवाद्य तान्वृद्धान्द्विजानाश्रमवासिनः ।
तैश्चाभिपूजितः सर्वैः प्रययौ नगरं प्रति ॥ ९ ॥
शैब्या च सह सावित्र्या स्वास्तीर्णेन सुवर्चसा ।
नरयुक्तेन यानेन प्रययौ सेनया वृता ॥ १० ॥
ततो ऽभिषिषिचुः प्रीत्या द्युमत्सेनं पुरोहिताः ।
पुत्रं चास्य महात्मानं यौवराज्ये ऽभ्यषेचयन् ॥ ११ ॥
ततः कालेन महता सावित्र्याः कीर्तिवर्धनम् ।
तद्वै पुत्रशतं जज्ञे शूराणामनिवर्तिनाम् ॥ १२ ॥
भ्रातॄणां सोदराणां च तथैवास्याभवच्छतम्[2] ।
मद्राधिपस्याश्वपतेर्मालव्यां सुमहाबलम् ॥ १३ ॥

---

[1] = adhyāssva.

[2] asyābhavat неправильный saṁdhi вм. asyā abh° изъ asyāḥ abh° = asyās abh°.

एवमात्मा पिता माता श्वश्रूः श्वशुर एव च ।
भर्तुः कुलं च सावित्र्या सर्वं कृच्छ्रात्समुद्धृतम् ॥ १४ ॥
तथैवैषापि कल्याणी द्रौपदी शीलसंमता ।
तारयिष्यति वः सर्वान्सावित्रीव कुलाङ्गना ॥ १५ ॥
॥ वैशम्पायन उवाच ॥
एवं स पाण्डवस्तेन अनुनीतो महात्मना ।
विशोको विज्वरो राजन्काम्यके व्यवसत्तदा ॥ १६ ॥
यश्चेदं शृणुयाद्भक्त्या सावित्र्याख्यानमुत्तमम् ।
स सुखी सर्वसिद्धार्थो न दुःखं प्राप्नुयान्नरः ॥ १७ ॥ । ७ ।
। इति महाभारते सावित्र्युपाख्यानं समाप्तम् ।

II. Изъ повѣствовательной литературы.

Басни и разсказы.

[а) изъ Хитопадеши по изданію P. Peterson'a въ devanāgarī, Bombay 1887]

1. Въ чужія дѣла не суйся.

(Hitopadeça 2, 2: оселъ и собака)

damanako[1] brūte । tathā 'pi svāminaç ceṣṭānirūpaṇam eva kena kartavyam । karaṭako[1] 'vadat । yaḥ sarvādhikāre niyuktaḥ pradhānamantrī sa karotu । anujīvinā parādhikāre carcā sarvathā na kartavyā । paçya ।

parādhikāracarcām̐ yaḥ kuryāt svāmihitechayā ।
sa viṣīdati cītkārāt tāḍito gardabho yathā ॥

damanako vadati । katham etat । karaṭakaḥ kathayati ।

asti vārāṇasyām̐ karpūrapaṭo nāma rajakaḥ । sa cai 'kadā 'bhinavavayaskayā bhāryayā saha cirāt kelim̐ kṛtvā nirbharam̐ prasuptaḥ । tad anantaram̐ tadgṛham̐ dravyāṇi hartum̐ cauraḥ praviṣṭaḥ । tasya prāṅgaṇe gardabho baddhas tiṣṭhati kukkuraç co 'paviṣṭaḥ । atha gardabhaḥ çvānam āha । tavā 'yam̐ vyāpāraḥ । tat kim iti tvam uccaiḥ çabdam̐ kṛtvā svāminam̐ na jāgarayasi । kukkuro brūte । mama niyogasya cintā tvayā na kartavyā । tvam eva jānāsi yathā 'ham etasya gṛharakṣām̐ karomi । tato 'yam̐ cirān nirbhayo mamo 'payogam̐ na jānāti । tenā 'dhunā mamā 'hāradāne 'pi mandādaraḥ । ato vinā vidhuradarçanena svāmino 'nujīviṣu mandādarā bhavanti । gardabho brūte । çṛṇu re barbara ।

yācate kāryakāle hi sa kim̐bhṛtyaḥ sa kim̐suhṛt ।

kukkuro 'py āha । çṛṇu tāvat ।

bhṛtyān sam̐bhāvayed yas tu kāryakāle sa kim̐prabhuḥ ॥

---

[1] Имена шакаловъ, представителей царскихъ слугъ (министровъ). Отсюда въ сирійской обработкѣ названіе панчатантры „Kalilag и Damnag“ (изъ karaṭaka и damanaka), въ арабской — „Kalilah и Dimnah“.

yataḥ |

āçritānāṁ bhṛtau svāmisevāyāṁ dharmasevane |
putrasyo 'tpādane cai 'va na santi pratihastakāḥ ||

gardabhaḥ sakopam āha | pāpīyāṅs tvaṁ yaḥ svāmikāryopekṣām evaṁ karoṣi | bhavatu | yathā svāmī jāgarti tan mayā kartavyam | yataḥ |

pṛṣṭhataḥ sevayed arkaṁ jaṭhareṇa hutāçanam |
svāminaṁ sarvabhāvena paralokam amāyayā ||

ity uktvā cītkāraṁ kṛtavān | tataḥ sa rajakas tena cītkāraçabdena prabuddho nidrāvimardakopād utthāya gardabhaṁ laguḍena tāḍayām āsa | ato 'haṁ bravīmi | parādhikāracarcām ityādi |

2. Безъ разсчету служить, себя погубить.

(Hitop. 2, 3: левъ, мышь и кошка)

nirapekṣo na kartavyaḥ svāmī bhṛtyaiḥ kadācana |
nirapekṣaṁ prabhuṁ kṛtvā bhṛtyaḥ syād dadhikarṇavat ||

karaṭako brūte | katham etat | damanakaḥ kathayati |

asty arbudaçikharanāmni parvate mahāvikramo nāma siṅhaḥ | tasya parvatakandaram adhiçayānasya keçarāgraṁ kaçcin mūṣakaç chinatti | sa siṅhaḥ keçarāgraṁ lūnaṁ buddhvā kupitaḥ | taṁ vivarāntargataṁ mūṣakam alabhamāno 'cintayat | kiṁ vidheyam atra | bhavatu | evaṁ çrūyate |

kṣudraçatrur bhaved yas tu vikramān nai 'va labhyate |
tam āhartuṁ puraskāryaḥ sadṛças tasya sainikaḥ ||

ity ālocya tena grāmaṁ gatvā dadhikarṇanāmā viḍālaḥ svakandare sāramāṅsāhāraṁ dattvā prayatnād ānīya dhṛtaḥ | tadbhayān mūṣako bahir na niḥsarati | tenā 'sau siṅho 'kṣatakeçaraḥ sukhaṁ svapiti | mūṣakaçabdaṁ yadā yadā çṛṇoti tadā tadā saviçeṣam āhāradānena viḍālaṁ saṁvardhayati | athai 'kadā mūṣakaḥ kṣudhā pīḍito bahir niḥsaran viḍālena prāpto vyāpāditaç ca | anantaraṁ sa siṅho yadā kadācid api tasya mūṣakasya çabdaṁ vivarān na çuçrāva tado 'payogābhāvāt tasya viḍālasyā 'hāradāne 'pi mandādaro babhūva | tataḥ sa cā 'hāradānavirahād durbalo dadhikarṇo 'vasanno bhavati | ato 'haṁ bravīmi | nirapekṣo na kartavya ityādi |

3. Глупаго совѣтомъ не уймешь и не исправишь.

(Hitop. 3, 1: птицы и обезьяны)

vidvān evo 'padeṣṭavyo nā 'vidvāṅs tu kadācana |
vānarān upadiçyā 'jñān sthānabhraṅçaṁ yayuḥ khagāḥ ||

rājo[1] 'vāca | katham etat | dīrghamukhaḥ kathayati |

asti narmadātīre parvatopatyakāyāṁ viçālaḥ çālmalītaruḥ | tatra tarau nirmitanīḍakroḍe pakṣiṇaḥ sukhaṁ varṣāsv api nivasanti | atha nīlapaṭalair iva jaladharapaṭalair āvṛte nabhastale dhārāsārair mahatī vṛṣṭir babhūva |

---

[1] см. слѣд. стр.

tato vānarāṅs tarutale tiṣṭhataḥ çītārtān kampamānān avalokya kṛpayā pakṣibhir ākhyātam । bho bho vānarāḥ ।

asmābhir nirmitā nīḍāç cañcumātrāhṛtais tṛṇaiḥ ।
hastapādādisaṁyuktā yūyaṁ kim avasīdatha ॥

tac chrutvā jātāmarṣair vānarair ālocitam । nirvātanīḍagarbhāvasthānasukhinaḥ pakṣiṇo 'smān nindanti । tad bhavatu tāvad vṛṣṭer upaçamaḥ । anantaraṁ çānte pānīyavarṣe tair vānarair vṛkṣam āruhya sarve nīḍā bhagnāḥ । teṣāṁ pakṣiṇām aṇḍāni cā 'dhaḥ patitāni । ato 'haṁ bravīmi । vidvān evo 'padeṣṭavya ityādi ।

4. „Съ разборомъ заводи знакомства и друзей“.

(Hitop. 3, 4: гусь и ворона; ворона и перепелъ)

na sthātavyaṁ na gantavyaṁ durjanena samaṁ kvacit ।
kākasaṅgād dhato haṅsas tiṣṭhan gachaṅç ca vartakaḥ ॥

rājo[1] 'vāca । katham etat । çukaḥ kathayati ।

asty ujjayinīvartmani prāntare pippalavṛkṣaḥ । tatra haṅsakākau nivasataḥ । kadācid grīṣmasamaye pariçrāntaḥ kaçcit pānthas tarutale dhanuḥkāṇḍaṁ ca saṁnidhāne nidhāya suptaḥ । tataḥ kṣaṇāntareṇa tanmukhād vṛkṣachāyā 'pagatā । anantaraṁ sūryatejasā tanmukhaṁ vyāptam avalokya kṛpayā tadvṛkṣasthitena haṅsena pakṣau prasārya punas tacchāyā kṛtā । tato nirbharanidrāsukhinā tenā 'dhvanyena mukhavyādānaṁ kṛtam । tanmukhe kākaḥ purīṣotsargaṁ kṛtvā palāyitaḥ । tato yāvad asāv utthāyo 'rdhvaṁ nirīkṣate tāvat tenā 'valokito haṅsaḥ । kāṇḍena hatvā vyāpāditaç ca । ato 'haṁ bravīmi । durjanasaṅgena na sthātavyam । vartakavārttām api kathayāmi ।

ekadā sarve pakṣiṇo bhagavato garuḍasya yātrāprasaṅgena samudratīraṁ pracalitāḥ । tatra kākena saha vartakaç calitaḥ । atha gachato gopālasya mastakāvasthitabhāṇḍād dadhi vāraṁ vāraṁ tena kākena khādyate । tato yāvad asau dadhibhāṇḍaṁ dhṛtvo 'rdhvam avalokate tāvat kākavartakau dṛṣṭau । tatas tena kheditaḥ kākaḥ palāyitaḥ । vartako mandagatiḥ prāpto vyāpāditaç ca । ato 'haṁ bravīmi । na sthātavyaṁ na gantavyam ityādi ।

5. „Держися званія, въ которомъ ты рожденъ“.

(Hitop. 3, 6: синій шакалъ)

ātmapakṣaparityāgāt parapakṣeṣu yo rataḥ ।
sa parair hanyate mūḍho nīlavarṇaçṛgālavat ॥

rājo[1] 'vāca । katham etat । so[2] 'bravīt ।

asti çṛgālaḥ kaçcit svechayā nagaropānte bhrāmyan nīlīsaṁdhānabhāṇḍe nipatitaḥ । paçcāt tata utthātum asamarthaḥ prātar ātmānaṁ mṛtavat saṁdarçya sthitaḥ । atha nīlībhāṇḍasvāmino 'tthāpyā 'sau dūraṁ nītvā

[1] sc. Hiraṇyagarbha („златогрудый“), царь фламинго и птицъ вообще. — [2] sc. Cakravāka (изв. видъ гуся), министръ Хиранягарбы.

dhṛtaḥ ı tato 'sau vanaṁ gatvā 'tmānaṁ nīlavarṇam avalokyā 'cintayat ı aham idānīm uttamavarṇaḥ ı tad ātmotkarṣaṁ kiṁ na sādhayāmi ı ity ālocya çṛgālān āhūyo 'ktaṁ tena ı ahaṁ bhagavatyā vanadevatayā svahastenā 'raṇyarājye sarvauṣadhīrasenā 'bhiṣiktaḥ ı paçyata mama varṇam ı tad adyārabhyā 'smadājñayā 'sminn araṇye vyavahāraḥ kāryaḥ ı çṛgālās taṁ viçiṣṭavarṇam avalokya sāṣṭāṅgapātaṁ praṇamyo 'cuḥ ı yathā 'jñāpayati devaḥ ı anenai 'va krameṇa sarveṣu paçuṣv araṇyavartiṣv ādhipatyaṁ tena svajñātibhir āvṛtenā 'dhikaṁ sādhitam ı tatas tena vyāghrasiṅhādīn uttamaparijanān prāpya çṛgālān avalokya lajjamānenā 'vajñāya dūrīkṛtāḥ svajñātayaḥ ı tato viṣaṇṇāñ chṛgālān avalokya vṛddhaçṛgālena pratijñātam ı mā viṣīdata ced anenā 'nītijñena vayaṁ marmajñāḥ paribhūtāḥ ı tad yathā 'yaṁ naçyati tan mayā vidheyam ı yato 'mī vyāghrādayo varṇamātravipralabdhāḥ çṛgālam ajñātvā rājānam imam manyante ı tad yathā 'yaṁ paricīyate tat kuruta ı tatra cai 'vam anuṣṭheyaṁ yat sarve saṁdhyāsamaye tatsaṁnidhāne mahārāvam ekadā kariṣyatha ı tatas taṁ çabdam ākarṇya svabhāvāt tenā 'pi çabdaḥ kartavyaḥ ı yataḥ ı

yaḥ svabhāvo hi yasya syāt tasyā 'sau duratikramaḥ ı
çvā yadi kriyate rājā tat kiṁ nā 'çnāty upānaham ıı

tataḥ çabdād abhijñāya sa vyāghreṇa hantavyaḥ ı tathā 'nuṣṭhite tad vṛttam ı tathā co 'ktam ı

chidraṁ marma ca vīryaṁ ca sarvaṁ vetti nijo ripuḥ ı
dahaty antargataç cai 'va çuṣkavṛkṣam ivā 'nalaḥ ıı

ato 'haṁ bravīmi ı ātmapakṣe 'tyādi ı

6. „Въ породѣ и въ чинахъ высокость хороша;
Но что въ ней прибыли, когда низка душа?“
(Hitop. 4, 5: мышь и отшельникъ)

mahatām āspade nīcaḥ kadā 'pi na kartavyaḥ ı tathā co 'ktam ı

nīcaḥ çlāghyapadaṁ prāpya svāminaṁ loptum ichati ı
mūṣako vyāghratāṁ prāpya muniṁ hantuṁ gato yathā ıı

citravarṇaḥ pṛchati ı katham etat ı dūradarçī kathayati ı

asti gautamasya maharṣes tapovane mahātapā nāma muniḥ ı tenā 'çramasaṁnidhāne mūṣakaçāvakaḥ kākamukhād bhraṣṭo dṛṣṭaḥ ı paççād dayālunā tena muninā nīvārakaṇaiḥ sa paripālitaḥ ı taṁ ca mūṣakaṁ khādituṁ yatnād anviṣyan viḍālo muninā dṛṣṭaḥ ı tatas tapaḥprabhāvāt sa mūṣako viḍālaḥ kṛtaḥ ı sa viḍālaḥ kukkurād bibheti ı tato 'sau kukkuraḥ kṛtaḥ ı kukkurasya vyāghrān mahad bhayam ı tad anantaraṁ vyāghraḥ kṛtaḥ ı atha vyāghram api taṁ sa munir mūṣakanirviçeṣeṇa paçyati ı taṁ ca muniṁ dṛṣṭvā sarve vadanti ı anena muninā 'yaṁ mūṣako vyāghratāṁ nītaḥ ı etac chrutvā sa dṛṣṭvā ca vyāghraḥ savyatho 'cintayat ı yāvad anena muninā jīvitavyaṁ tāvad idaṁ mama svarūpākhyānam akīrtikaraṁ na palāyiṣyate ı ity ālocya muniṁ hantuṁ gataḥ ı taj jñātvā muninā punar mūṣakaḥ kṛtaḥ ı ato 'haṁ bravīmi ı nīcaḥ çlāghyapadaṁ prāpye 'tyādi ı

[б) изъ Панчатантры по изданію G. Bühler'a, Bombay 1881]

7. „Кого кто лучше проведетъ и кто кого хитрѣй обманетъ“.

(Pañcatantra 3, 3: ловкіе плуты)

बहुबुद्धिसमुपेताः सुविज्ञाना बलोत्कटान् ।
शक्ता वञ्चयितुं धूर्ता ब्राह्मणं छागलादिव ॥

मेघवर्ण आह । कथमेतत् । सो[1] ऽब्रवीत् ।

अस्ति कस्मिंश्चिदधिष्ठाने मित्रशर्मा नाम ब्राह्मणः कृताग्निहोत्रपरिग्रहः प्रतिवसति स्म । स कदाचिन्माघमासे सौम्यानिले प्रवाति मेघाच्छादिते गगने मन्दंमन्दं वर्षति पर्जन्ये पशुप्रार्थनार्थं कंचिद्ग्रामान्तरं गतः । कश्चिद्यजमानो याचितः । भो यजमान आगाम्यमावास्यायां यक्ष्यामि यज्ञम् । तद्यजनार्थे पशुमेकं समर्पय । अथ तेनातीवपीवरतनुः पशुः प्रदत्तः । सो ऽपि समर्थस्तं पशुमितश्चेतश्च गच्छन्तं विज्ञाय स्कन्धे कृत्वा सत्वरं पुराभिमुखं प्रतस्थे । अथ तस्य गच्छतो मार्गे त्रयो धूर्ताः क्षुत्क्षामकण्ठाः संमुखा बभूवुः । तैश्चादृशं पीवरतनुं पशुं स्कन्धे कृतमालोक्य मिथो ऽभिहितम् । भो अस्य पशोर्भक्षणाद्यतनीयो हिमपातो व्यर्थतां नीयते । तदेनं वञ्चयित्वास्य सकाशाद्गृह्यते । अथ तेषामेकतमो वेषपरिवर्तनं विधाय संमुखो भूत्वापरमार्गेण तमाहिताग्निमूचे । भो भो बालाग्निहोत्रिन् किमेवं जनविरुद्धं हास्यकार्यमनुष्ठीयते यदेष सारमेयो ऽपवित्रः स्कन्धाधिरूढो नीयते । उक्तं च ।

श्वानकुक्कुटचाण्डालाः समस्पर्शाः प्रकीर्तिताः ।
रासभोष्ट्रौ विशेषेण तस्मात्तान्नैव संस्पृशेत् ॥

ततश्च तेन कोपाविष्टेनाभिहितम् । अहो किमन्धो भवान्यत्पशुं सारमेयत्वेन प्रतिपादयसि । स आह । ब्रह्मन् न कोपः कार्यः । यथेष्टं गम्यताम् । अथ यावत्किंचिद्वनान्तरं गच्छति तावद्द्वितीयो धूर्तः संमुखमभ्युपेत्य तमुवाच । भो ब्रह्मन् कष्टं कष्टम् । यद्यपि वल्लभो ऽयं मृतवत्सस्तथापि स्कन्ध आरोपयितुमशक्यः । उक्तं च ।

तिर्यञ्चं मानुषं वापि यो मृतं संस्पृशेत्कुधीः ।
पञ्चगव्येन शुद्धिः स्यात्तस्य चान्द्रायणेन वा ॥

अथासौ सकोपमाह । भोः किमन्धो भवान्यत्पशुं मृतवत्सं वदसि । सो ऽब्रवीत् । भगवन् मा कोपं कुरु । अज्ञानान्मयाभिहितम् । त्वमात्मन उचितेन समाचरेति । अथ यावत्स्तोकं वनान्तरं गच्छति तावत्तृतीयो धूर्तः संमुखमुपेत्य तमुवाच । भो अयुक्तमेतद्यद्रासभं स्कन्धारूढं नयसि । तत्त्यज्यतामेषः । उक्तं च ।

यः स्पृशेद्रासभं मर्त्यो ज्ञानादज्ञानतो ऽथवा ।
सचैलं स्नानमुद्दिष्टं तस्य पापप्रशान्तये ॥

तत्त्यजैनं यावत्को ऽपि न पश्यति । अथासौ तं पशुं राक्षसं मन्यमानो भयाद्भूमौ

[1] sc. Sthirajīvin („живучій“), старый опытный совѣтникъ царя Мегаварны.

प्रविश्य स्वगृहमुद्दिश्य पलायितुं प्रारब्धः । ततस्ते ऽपि त्रयो मिलित्वा पशुमादाय यथेच्छं भक्षितुमारब्धाः । अतो ऽहं ब्रवीमि ।

बहुबुद्धिसमुपेताः सुविज्ञाना बलोत्कटान् ।
शक्ता वञ्चयितुं धूर्ता ब्राह्मणं छागलादिव ॥

8. Знай сверчокъ свой шестокъ.

(Pañcatantra 4, 3: гончаръ воинъ)

कस्मिंश्चिदधिष्ठाने कुम्भकारः प्रतिवसति स्म । स कदाचित्प्रमत्तो ऽर्धभग्नकर्परतीक्ष्णाग्रस्योपरि महता वेगेन धावन्पतितः । ततः कर्परकोट्या पाटितललाटो रुधिरस्रावितततनुः कृच्छ्रादुत्थाय स्वाश्रयं गतः । ततश्चापथ्यसेवनात्स प्रहारस्तस्य करालतां गतः कृच्छ्रेण नीरोगतां नीतः । अथ कदाचिद्दुर्भिक्षपीडिते देशे स कुम्भकारः क्षुत्क्षामकण्ठः कैश्चिद्राजसेवकैः सह देशान्तरं गत्वा कस्यापि राज्ञः सेवको बभूव । सो ऽपि राजा तस्य ललाटे विकरालं प्रहारक्षतं दृष्ट्वा चिन्तयामास । यद्वीरः पुरुषः कश्चिदयम् । नूनं तेन ललाटपट्टे संमुखप्रहारः । अतस्तं संमानादिभिः सर्वेषां राजपुत्राणां सकाशाद्विशेषप्रसादेन पश्यति । ते ऽपि राजपुत्रास्तस्य तं प्रसादातिरेकं पश्यन्तः परमेर्ष्याधर्मं वहन्तो राजभयान्न किंचिदूचुः । अथान्यस्मिन्नहनि तस्य भूपतेर्वीरसंभावनायां क्रियमाणायां विग्रहे समुपस्थिते प्रकल्प्यमानेषु गजेषु संनह्यमानेषु वाजिषु योधेषु प्रगुणीक्रियमाणेषु तेन भूभुजा स कुलालः प्रस्तावानुगतं पृष्टो निर्व्यञ्जने । यज्ञो राजपुत्र कस्मिन्संग्रामे प्रहारो ऽयं ललाटे लग्नः । स आह । देव नायं शस्त्रप्रहारः । कुलालो ऽहं प्रकृत्या । मद्गेहे ऽनेककर्पराण्यासन् । अथ कदाचिन्मद्यपानं कृत्वा निर्गतः प्रधावन्कर्परोपरि पतितः । तस्य प्रहारविकारो ऽयं मे ललाट एवं विकरालतां गतः । तदाकर्ण्य राजा सव्रीडमाह । अहो वञ्चितो ऽहं राजपुत्रानुकारिणानेन कुलालेन । तद्दीयतां द्रागेतस्य चन्द्रार्धः । तथानुष्ठिते कुम्भकार आह । मा मैवं कुरु । पश्य मे रणे हस्तलाघवम् । राजा प्राह । भोः सर्वगुणसंपन्नो भवान् । तथापि गम्यताम् । उक्तं च ।

शूरश्च कृतविद्यश्च दर्शनीयो ऽसि पुत्रक ।
यस्मिन्कुले त्वमुत्पन्नो गजस्तत्र न हन्यते ॥

9. „Иного также мы боимся, Поколь къ нему не приглядимся“.

(Pañcatantra 4, 5: оселъ въ тигровой шкурѣ)

सुगुप्तं रक्ष्यमाणो ऽपि दर्शयन्दारुणं वपुः ।
व्याघ्रचर्मप्रतिच्छन्नो वाक्कृते रासभो हतः ॥

मकर आह । कथमेतत् । स[1] आह ।

[1] sc. обезьяна.

अस्ति कस्मिंश्चिदधिष्ठाने शुद्धपटो नाम रजकः प्रतिवसति स्म । तस्यैको रासभो ऽस्ति । सो ऽपि घासाभावादतिदुर्बलः । अथ तेन रजकेन क्वापि व्याघ्रचर्म प्राप्तम् । ततश्चाचिन्तयत् । अहो शोभनमापतितम् । एतच्चर्म परिधाप्य रासभं रात्रौ यावत्क्षेत्रेषूत्सृजामि येन व्याघ्रं मत्वा समीपवर्तिनः क्षेत्रान्न निष्कासयन्ति । तथानुष्ठिते रासभो रात्रौ यथेच्छया यवभक्षणं करोति । रात्रिशेषे ऽपि भूयो रजकः स्वाश्रयं नयति । एवं गच्छता कालेन स रासभः पीवरतनुर्जातः । कृच्छ्राद्बन्धनमपि नीयते । अथान्यस्मिन्नहनि स मदोद्धतो दूराद्रासभीशब्दं शृण्वंस्तारस्वरेण शब्दायितुमारब्धः । अथ ते क्षेत्रपा रासभो ऽयं व्याघ्रचर्मप्रतिच्छन्न इति मत्वा लकुटपाषाणशरप्रहारैस्तं व्यापादितवन्तः । अतो ऽहं ब्रवीमि ।

सुगुप्तं रक्ष्यमाणो ऽपि दर्शयन्दारुणं वपुः ।
व्याघ्रचर्मप्रतिच्छन्नो वाक्कृते रासभो हतः ॥

10. Верхъ глупости.

(Pañcatantra 4, 7: мужъ дуракъ)

प्रत्यक्षे ऽपि कृते पापे मूर्खः साम्ना प्रशाम्यति ।
रथकारः स्वकां भार्यां सजारां शिरसावहत् ॥

मकर आह । कथमेतत् । स[1] आह ।

कस्मिंश्चिदधिष्ठाने कश्चिद्रथकारः प्रतिवसति स्म । तस्य भार्या पुंश्चली जनापवादसंयुक्ता । सो ऽपि तस्याः परीक्षार्थं व्यचिन्तयत् । कथं मयास्याः परीक्षणं कार्यम् । न चैतद्युज्यते कर्तुम् । यतः ।

नदीनां च कुलानां च मुनीनां च महात्मनाम् ।
परीक्षा न प्रकर्तव्या स्त्रीणां दुश्चरितस्य च ॥

तथा च ।

यदि स्यात्पावकः शीतः प्रोष्णो वा शशलाञ्छनः ।
स्त्रीणां तदा सतीत्वं स्याद्यदि स्याद्दुर्जनो हितः ॥

तथापि शुद्धामशुद्धां वापि जानामि लोकवचनात् । उक्तं च ।

यन्न वेदेषु शास्त्रेषु न दृष्टं न च संश्रुतम् ।
तत्सर्वं वेत्ति लोको ऽयं यत्स्याद्ब्रह्माण्डमध्यगम् ॥

एवं संप्रधार्य तामवोचत् । प्रिये अहं प्रातर्ग्रामान्तरं यास्यामि । तत्र दिनानि कतिचिल्लगिष्यन्ति । तत्त्वया किंचित्पाथेयं मम योग्यं कार्यम् । सापि तदाकर्ण्य हर्षितचित्तौत्सुक्येन सर्वकार्याणि संत्यज्य सिद्धमन्नं घृतशर्कराप्रायमकरोत् । अथवा साध्विदमुच्यते ।

---

1 sc. обезьяна.

दुर्दिवसे घनतिमिरे दुःसंचारासु नगरवीथीषु ।
पत्यौ विदेशयाते परमसुखं जघनचपलायाः ॥

अथासौ प्रत्यूष उत्थाय स्वगृहान्निर्गतः । सापि तं प्रस्थितं विज्ञाय प्रहसितवदनाङ्गसंस्कारं कुर्वाणा कथंचित्तं दिवसमत्यवाहयत् । ततश्चापरदिने कंचिद्विटगृहं गत्वाभ्यर्थ्योक्तवती । यद्ग्रामान्तरं गतः स दुरात्मा मे पतिः । तदद्य त्वयास्मद्गृहे प्रसुप्तजने समागन्तव्यम् । तथानुष्ठिते स रथकारो ऽप्यरण्ये दिनमतिवाह्य प्रदोषे स्वगृहमपरद्वारेण प्रविष्टः शय्यातले निभृतो भूत्वा स्थितः । अत्रान्तरे स देवदत्तः शयन आगत्योपविष्टः । तं दृष्ट्वा रथकारो रोषाविष्टचित्तो व्यचिन्तयत् । किमेनमुत्थाय विनाशयाम्यथवा द्वावप्येतौ सुप्तौ हेलया हन्मि । परं पश्यामि तावच्चेष्टितमस्याः शृणोमि चानेन सहालापान् । अथान्तरे सा गृहद्वारं निभृतं विधाय शयनतलमारूढा तस्यास्तच्छयनमारोहन्त्या रथकारशरीरे पादो लग्नः । ततो व्यचिन्तयत् । नूनमेतेन दुरात्मना रथकारेण मत्परीक्षणार्थं भाव्यम् । तत्स्त्रीचरित्रविज्ञानं करोमि । एवं तस्याश्चिन्तयन्त्याः स देवदत्तः स्पर्शोत्सुको बभूव । ततश्च तया कृताञ्जलिपुट्याभिहितम् । यन्महानुभाव त्वया न मे गात्रं स्प्रष्टव्यं यतो ऽहं पतिव्रता महासती च । नो चेच्छापं दत्त्वा त्वां भस्मसात्करिष्यामि । स आह । यद्येवं तत्किमर्थमहं त्वयाचानीतः । सा प्राह । भोः शृणुष्वैकाग्रमनाः । अहमद्य प्रत्यूषे देवतादर्शनार्थं चण्डिकायतनं गता । तत्राकस्मिकी खे वाणी संजाता । पुत्रि किं करोमि । भक्तासि मे त्वम् । परं षण्मासाभ्यन्तरे विधिनियोगाद्विधवा भविष्यसि । ततो मयाभिहितम् । यद्भगवति यथा त्वमेतज्जानासि तथा प्रतीकारमपि वेत्सि । तदस्ति कश्चिदुपायो येन मे पतिः शतसंवत्सरजीवी भवति । ततस्तयाभिहितम् । वत्से सन्नपि नास्ति यतस्त्वदायत्तः स प्रतीकारः । तच्छ्रुत्वा मयोक्तम् । देवि यन्मत्प्राणैर्भवति तदादेशय । करोमि । ततो देव्याभिहितम् । यदि परपुरुषेण सह एकस्मिञ्छयने समारुह्यालिङ्गनं करोषि तत्तव भर्तृसक्तो ऽपमृत्युस्तस्य संचरति त्वद्भर्ता पुनरन्यद्वर्षशतद्वयं जीवति । तेन मया त्वमभ्यर्थितः । ततो यत्किंचित्कर्तुमनास्तत्कुरुष्व । न हि देवतावचनमन्यथा भविष्यतीति मे निश्चयः । सो ऽपि रथकारो मूर्खस्तस्यास्तद्वचनमाकर्ण्य पुलकाङ्किततनुः शय्यातलान्निष्क्रम्य तामुवाच । साधु पवित्रे पतिव्रते साधु कुलनन्दिनि साधु । अहं दुर्जनवचनशङ्कितहृदयस्त्वत्परीक्षार्थं ग्रामान्तरव्याजं कृत्वात्र निभृतं खट्वातले लीनः स्थितः । तदेह्यालिङ्गय माम् । एवमुक्त्वा तामालिङ्ग्य स स्कन्धे कृत्वा तं देवदत्तमप्युवाच । भो महानुभाव मत्पुण्यैस्त्वमिहागतः । त्वत्प्रसादात्प्राप्तमद्य मया वर्षशतद्वयप्रमाणमायुः । ततस्त्वमपि मां समालिङ्ग्य स्कन्धं मे समारोह । इति जल्पन्ननिच्छन्तमपि देवदत्तं बलादालिङ्ग्य स्कन्धे समारोपितवान् । ततश्च तूर्यध्वनिछन्देन नृत्यन्सकलगृहद्वारेषु बभ्राम । अतो ऽहं ब्रवीमि ।

प्रत्यक्षे ऽपि कृते पापे मूर्खः साम्ना प्रशाम्यति ।
रथकारः स्वकां भार्यां सजारां शिरसावहत् ॥

11. Какъ вознаграждаетъ женщина за любовь.

(Pañcatantra 4, 13: мужъ, жена и калѣка)

यदर्थं स्वकुलं त्यक्तं जीविताधं च हारितम् ।
सा मां त्यजति निःस्नेहा कः स्त्रीणां विश्वसेन्नरः ॥

मकर आह । कथमेतत् । सो[1] ऽब्रवीत् ।

अस्ति कस्मिंश्चिदधिष्ठाने को ऽपि ब्राह्मणः । तस्य च प्रियातिप्राणप्रिया । सापि कुटुम्बेन समं प्रतिदिनं कलहं कुर्वाणा न क्षणमपि विश्राम्यति । सो ऽपि ब्राह्मणः कलहमसहमानो भार्यावात्सल्यात्स्वकुटुम्बं परित्यज्य ब्राह्मण्या सह विप्रकृष्टदेशान्तरं गतः । अथ महाटवीमध्ये ब्राह्मण्याभिहितम् । यदार्यपुत्र तृषा मां बाधते । तदुदकं कुतो ऽप्यानय । अथासौ तद्वचनानन्तरं यावदुदकं नीत्वागच्छति तावत्तां मृतामपश्यत् । अतिवल्लभतया विषादं कुर्वन्यावद्विलपति तावदाकाशे वाचं शृणोति । यदि भो ब्राह्मण त्वं स्वजीवितस्यार्धं ददासि तत्ते जीवति ब्राह्मणी । तद्ब्राह्मणेन शुचीभूय तिसृभिर्वाचाभिः स्वजीवितार्धं दत्तम् । वाक्यसममेव जीविता सा ब्राह्मणी । अथ तौ जलं पीत्वा वनफलानि भक्षयित्वा गन्तुमारब्धौ । ततः क्रमेण कस्यचिन्नगरस्य प्रवेशे पुष्पवाटिकां प्रविश्य ब्राह्मणो भार्यामभिहितवान् । भद्रे यावदहं भोजनं गृहीत्वा समागच्छामि तावत्त्वयात्र स्थातव्यम् । इत्यभिधाय ग्रामं गतः । अथ तस्यां पुष्पवाटिकायां पङ्गुररघट्टं खेलयमानो दिव्यगिरा गीतमुद्गिरति । तच्च श्रुत्वा कुसुमेषुणाभिहतया तया तत्सकाशं गत्वाभिहितम् । भद्र यदि मां न कामयसे तन्मदीया स्त्रीहत्या तव । पङ्गुराह । किं व्याधिग्रस्तेन मया करिष्यसि । साह । इतः प्रभृति यावज्जीवं मयात्मा भवतो दत्तः । इति ज्ञात्वा भवानप्यावाभ्यां सहागच्छतु । सो ऽब्रवीत् । एवमस्तु । अथ ब्राह्मणो भोजनं गृहीत्वा समागत्य तया सह भोक्तुमारब्धः । साब्रवीत् । एष पङ्गुर्बुभुक्षितः । तदेतस्यापि कियन्तमपि ग्रासं देहीति । तथानुष्ठिते ब्राह्मण्याभिहितम् । भो विप्र सहायहीनस्त्वम् । यदा ग्रामान्तरं गच्छसि तदा मम वचनसहायो ऽपि नास्ति । तत एनं पङ्गुं गृहीत्वा गच्छावः । सो ऽब्रवीत् । त्वं न शक्नोष्यात्मानमात्मना वोढुं किं पुनरिमं पङ्गुम् । सा प्राह । यत्पेटाभ्यन्तरस्थमहं नेष्यामि । अथ तत्कृतकवचनव्यामोहितचित्तेन तेनापि प्रतिपन्नम् । तथानुष्ठिते चान्यस्मिन्दिने कूपोपकण्ठविश्रान्तो ब्राह्मणस्तया पङ्गुपुरुषासक्तया संप्रेर्य कूपान्तः पातितः । सापि पङ्गुं गृहीत्वा कस्मिंश्चिन्नगरे प्रविष्टा । तत्र च चौर्यरक्षानिमित्तं राजपुरुषैरितस्ततो भ्रमद्भिस्तन्मस्तकस्थां पेटां दृष्ट्वा बलादाक्षिप्य राज्ञो ऽग्रे नीता । यावत्तामुद्घाटयति राजा तावत्पङ्गुं ददर्श । ततः सा ब्राह्मणी विलापान्कुर्वती राजपुरुषपदैरेव तत्रागता राज्ञा पृष्टा । को वृत्तान्त इति । साब्रवीत् । ममैष भर्ता व्याधिग्रस्तो दायादसमूहैरुद्वेजितो मया स्नेहव्याकुलचित्तया शिरसि कृत्वा त्वत्सकाशमानीतः । एतच्छ्रुत्वा राजाब्रवीत् । यन्मम त्वं भगिनी । ग्रामद्वयं गृहीत्वा भर्त्रा सह भोगा-

[1] sc. обезьяна.

ऽभुञ्जाना सुखेन तिष्ठ । अथ स ब्राह्मणो दैवमशात्केनापि साधुना कूपादुत्तारितः परिभ्रमंस्तदेव नगरमायातः । तया दुष्टभार्यया दृष्टो राज्ञे निवेदितः । राजन् अयं मद्भर्तुर्वैरी समायातः । राज्ञापि वधार्थं समादिष्टः । सो ऽब्रवीत् । देव अनया मम सक्तं किंचिद्गृहीतमस्ति । ततो यदि त्वं धर्मवत्सलस्ततो दापय । राजाब्रवीत् । भद्रे त्वयास्य सक्तं किंचिद्गृहीतमस्ति तत्समर्पय । सा प्राह । देव मया न किंचिद्गृहीतम् । ब्राह्मण आह । यन्मया त्रिवाचिकं स्वजीवितार्धं तव दत्तम् । तद्देहि मे । अथ सा राजभयात्तत्रैव त्रिवाचिकमेव जीवितं मया दत्तमिति जल्पन्ती प्राणैर्विमुक्ता । ततः सविस्मयं राजाब्रवीत् । किमेतदिति । ब्राह्मणेनापि सकलो ऽपि वृत्तान्तस्तस्मै निवेदितः । अतो ऽहं ब्रवीमि ।

यदर्थं स्वकुलं त्यक्तं जीवितार्धं च हारितम् ।
सा मां त्यजति निःस्नेहा कः स्त्रीणां विश्वसेन्नरः ॥

12. „И все мое имѣнье
Въ одномъ воображеньѣ".

(Pañcatantra 5, 9: разбитый горшокъ)

अनागतवतीं चिन्तामसंभाव्यां करोति यः ।
स एव पाण्डुरः शेते सोमशर्मपिता यथा ॥

सुवर्णसिद्धिराह । कथमेतत् । सो[1] ऽब्रवीत् ।

कस्मिंश्चिन्नगरे कश्चित्स्वभावकृपणो नाम ब्राह्मणः प्रतिवसति स्म । तस्य भिक्षार्जितैः सक्तुभिर्भुक्तोर्वरितैर्घटः परिपूरितः । तं च घटं नागदन्ते ऽवलम्ब्य तस्याधस्तात्खट्वां निधाय सततमेकदृष्ट्या तमवलोकयति । अथ कदाचिद्रात्रौ सुप्तश्चिन्तयामास । यत्परिपूर्णो ऽयं घटस्तावत्सक्तुभिर्वर्तते । तद्यदि दुर्भिक्षं भवति तदनेन रूपकाणां शतमुत्पद्यते । ततस्तेन मयाजाद्वयं ग्रहीतव्यम् । ततः षण्मासिकप्रसववशात्ताभ्यां यूथं भविष्यति । ततो ऽजाभिः प्रभूता गा ग्रहीष्यामि गोभिर्महिषीर्महिषीभिर्वडवाः । वडवाप्रसवतः प्रभूता अश्वा भविष्यन्ति । तेषां विक्रयात्प्रभूतं सुवर्णं भविष्यति । सुवर्णेन चतुःशालं गृहं संपद्यते । ततः कश्चिद्ब्राह्मणो मम गृहमागत्य प्राप्तवरां रूपाढ्यां कन्यां दास्यति । तत्सकाशात्पुत्रो मे भविष्यति । तस्याहं सोमशर्मेति नाम करिष्यामि । ततस्तस्मिञ्जानुचलनयोग्ये संजाते ऽहं पुस्तकं गृहीत्वाश्वशालायाः पृष्ठदेश उपविष्टस्तदवधारयिष्यामि । अत्रान्तरे सोमशर्मा मां दृष्ट्वा जनन्युत्सङ्गाज्जानुप्रचलनपरो ऽश्वखुरासन्नवर्ती मत्समीपमागमिष्यति । ततो ऽहं ब्राह्मणीं कोपाविष्टो ऽभिधास्यामि । गृहाण तावद्बालकम् । सापि गृहकर्मव्यग्रतयास्मद्वचनं न श्रोष्यति । ततो ऽहं समु-

---

[1] sc. Cakradhara („держащій колесо") m. nom. pr. человѣка.

त्याय तां पादप्रहारेण ताडयिष्यामि । एवं तेन ध्यानस्थितेन तथैव पादप्रहारो दत्तो यथा स घटो भग्नः । सक्तुभिः पाण्डुरतां गतः । अतो ऽहं ब्रवीमि ।

अनागतवतीं चिन्तामसंभाव्यां करोति यः ।
स एव पाण्डुरः शेते सोमशर्मपिता यथा ॥

13. Вдвоемъ лучше.

(Pañcatantra 5, 15: ракъ спутникъ)

अपि कापुरुषो मार्गे द्वितीयः क्षेमकारकः ।
कर्कटेन द्वितीयेन जीवितं परिरक्षितम् ॥

सुवर्णसिद्धिराह । कथमेतत् । सो[1] ऽब्रवीत् ।

कस्मिंश्चिदधिष्ठाने ब्रह्मदत्तनामा ब्राह्मणः प्रतिवसति स्म । स च प्रयोजनवशाद्ग्रामे प्रस्थितः स्वमात्राभिहितः । यद्वत्स कथमेकाकी व्रजसि । तदन्विष्यतां कश्चिद्द्वितीयः सहायः । स आह । अम्ब मा भैषीः । निरुपद्रवो ऽयं मार्गः । कार्यवशादेकाकी गमिष्यामि । अथ तस्य तं निश्चयं ज्ञात्वा समीपस्थवाप्याः सकाशात्कर्कटमादाय मात्राभिहितः । वत्स अवश्यं यदि गन्तव्यं तदेष कर्कटो ऽपि सहायः । तदेनं गृहीत्वा गच्छ । सो ऽपि मातुर्वचनादुभाभ्यां पाणिभ्यां तं संगृह्य कर्पूरपुटिकामध्ये निधाय पात्रमध्ये संक्षिप्य शीघ्रं प्रस्थितः । अथ गच्छन्ग्रीष्मोष्मणा संतप्तः कंचिन्मार्गस्थं वृक्षमासाद्य तत्रैव प्रसुप्तः । अत्रान्तरे वृक्षकोटरान्निर्गत्य सर्पस्तत्समीपमागतः । सो ऽपि कर्पूरसुगन्धसहजप्रियत्वात्तं परित्यज्य वस्त्रं विदार्याभ्यन्तरगतां कर्पूरपुटिकामतिलौल्यादभक्षयत् । सो ऽपि कर्कटस्तत्रैव स्थितः सन्सर्पप्राणानपाहरत् । ब्राह्मणो ऽपि यावत्प्रबुद्धः पश्यति तावत्समीपे कृष्णसर्पो निजपार्श्वे कर्पूरपुटिकोपरि स्थितस्तिष्ठति । तं दृष्ट्वा व्यचिन्तयत् । कर्कटेनायं हत इति प्रसन्नो भूत्वाब्रवीत् । भोः सत्यमभिहितं मम मात्रा यत्पुरुषेण को ऽपि सहायः कार्यो नैकाकिना गन्तव्यम् । ततो मया श्रद्धापूरितचेतसा तद्वचनमनुष्ठितम् । तेनाहं कर्कटेन सर्पव्यापादनाद्रक्षितः । अथवा साध्विदमुच्यते ।

मन्त्रे तीर्थे द्विजे देवे दैवज्ञे भेषजे गुरौ ।
यादृशी भावना यस्य सिद्धिर्भवति तादृशी ॥

एवमुक्त्वासौ ब्राह्मणो यथाभिप्रेतं गतः । अतो ऽहं ब्रवीमि ।

अपि कापुरुषो मार्गे द्वितीयः क्षेमकारकः ।
कर्कटेन द्वितीयेन जीवितं परिरक्षितम् ॥

---

[1] sc. Cakradhara (см. подъ Nr. 12).

III. *Изъ драматической литературы.*

Первое дѣйствіе „Çakuntalā“

[драмы Калидасы, по изданію Р. Пишеля, Kiel 1877]

॥ अथ शाकुन्तलम् ॥

या सृष्टिः स्रष्टुराद्या वहति विधिहुतं या हविर्या च होत्री
ये द्वे कालं विधत्तः श्रुतिविषयगुणा या स्थिता व्याप्य विश्वम् ।
यामाहुः सर्वबीजप्रकृतिरिति यया प्राणिनः प्राणवन्तः
प्रत्यक्षाभिः प्रसन्नस्तनुभिरवतु वस्ताभिरष्टाभिरीशः[1] ॥ १ ॥

[नान्द्यन्ते]

सूत्रधारः । अलमतिविस्तरेण । [नेपथ्याभिमुखमवलोक्य] आर्ये यदि नेपथ्यविधानमध्यवसितं तदिहागम्यताम् ।

[प्रविश्य] नटी । अज्ज इअं म्हि । आणवेदु अज्जो को णिओओ अणुचिट्ठीअदु त्ति । 1)

सूत्र० । आर्ये अभिरूपभूयिष्ठा परिषत्तस्यां च श्रीकालिदासग्रथितवस्तुना नवेनाभिज्ञानशकुन्तलनाम्ना नाटकेनोपस्थातव्यमस्माभिः । तत्प्रतिपात्रमाधीयतां यत्नः ।

नटी । सुविहिदप्पओअदाए अज्जस्स ण किं पि परिहाइस्सदि । 2)

सूत्र० । [सस्मितम्] आर्ये कथयामि ते भूतार्थम् ।

आ परितोषाद्विदुषां न साधु मन्ये प्रयोगविज्ञानम् ।
बलवदपि शिक्षितानामात्मन्यप्रत्ययं चेतः[2] ॥ २ ॥

नटी । एवं णेदं । अणन्तरकरणिज्जं दाणिं आणवेदु अज्जो । 3)

सूत्र० । आर्ये किमन्यदस्याः परिषदः श्रुतिप्रसादहेतोर्गीतादनन्तरकरणीयमस्ति ।

नटी । अध कदरं उण उदुं समस्सइअ गाइस्सं । 4)

सूत्र० । आर्ये नन्विममेव तावन्नातिचिरप्रवृत्तमुपभोगक्षमं ग्रीष्मसमयमाश्रित्य गीयताम् । संप्रति हि

सुभगसलिलावगाहाः पाटलिसंसर्गसुरभिवनवाताः ।
प्रच्छायसुलभनिद्रा दिवसाः परिणामरमणीयाः[2] ॥ ३ ॥

नटी । [गायति]

---

[1] Размѣръ sragdharā изъ размѣровъ prakṛti (21 × 4 = 84 слог.):
— — — — ◡ — — | ◡ ◡ ◡ ◡ ◡ ◡ — | — ◡ — — ◡ — ⏓ (7 + 7 + 7).

[2] Неровный по числу слоговъ размѣръ āryā или gāthā (2 × 12 + 18 и меньше временъ). Образцы стиховъ и стопъ съ пресѣченьемъ послѣ 12ой временной единицы:

— ◡ ◡	— —	◡ ◡ —	◡ — ◡	— —	◡ — ◡	— —	⏓
◡ ◡ ◡ ◡	◡ — ◡	— —	— —	— ◡ ◡	◡	— ◡ ◡	
— —	◡ ◡ —	— ◡ ◡	◡ ◡ ◡ ◡	◡ ◡ —	◡ ◡ ◡ ◡	◡ ◡ —	
◡ ◡ —	◡ ◡ ◡ ◡		— ◡ ◡				
	— ◡ ◡		◡ ◡ —				

खणचुम्बिआइं भमरेहिं उअह सुउमारकेसरसिहाइं ।
अवअंसअन्ति सदअं सिरीसकुसुमाइं पमदाओ[1] ॥ ४ ॥ 5)

सूत्र० । आर्ये साधु गीतम् । असौ हि रागापहृतचित्तवृत्तिरालिखित इव भाति सर्वतो रङ्गः । तत्कतमं प्रयोगमाश्रित्यैनमाराधयामः ।

नटी । णं पढमं ज्जेव अज्जेण आणत्तं अहिण्णाणसउन्तलं णाम अउव्वं णाडअं अहिणीअदु त्ति । 6)

सूत्र० । आर्ये सम्यगवबोधितो ऽस्मि । अस्मिन्क्षणे विस्मृतं खलु मयैतत् । कुतः

तवास्मि गीतरागेण हारिणा प्रसभं हृतः ।
एष राजेव दुःषन्तः सारङ्गेणातिरंहसा[2] ॥ ५ ॥

[इति निष्क्रान्तौ ॥ प्रस्तावना]

[ततः प्रविशति रथारूढः सशरचापहस्तो मृगमनुसरन्राजा सूतश्च]

सूतः । [राजानं मृगं चावलोक्य] आयुष्मन्

कृष्णसारे ददच्चक्षुस्त्वयि चाधिज्यकार्मुके ।
मृगानुसारिणं साक्षात्पश्यामीव पिनाकिनम्[2] ॥ ६ ॥

राजा । सूत दूरममुना सारङ्गेण वयमाकृष्टाः । सो ऽयमिदानीम्

ग्रीवाभङ्गाभिरामं मुहुरनुपतति स्यन्दने दत्तदृष्टिः
पश्चार्धेन प्रविष्टः शरपतनभयाद्भूयसा पूर्वकायम् ।
शष्पैरर्धावलीढैः श्रमविवृतमुखभ्रंशिभिः कीर्णवर्त्मा
पश्योदग्रप्लुतत्वाद्वियति बहुतरं स्तोकमुर्व्यां प्रयाति[3] ॥ ७ ॥

[सविस्मयम्] कथमनुपतत एव मे प्रयत्नप्रेक्षणीयः संवृत्तः ।

सूतः । आयुष्मन् उद्घातिनी भूमिरिति रश्मिसंयमनाद्रथस्य मन्दीभूतो वेगः । तेन मृग एष विप्रकृष्टः संवृत्तः । संप्रति समदेशवर्ती न ते दुरासदो भविष्यति ।

राजा । तेन हि विमुच्यन्तामभीषवः ।

सूतः । यथाज्ञापयत्यायुष्मान् [रथवेगं रूपयित्वा] आयुष्मन् पश्य । एते हि

मुक्तेषु रश्मिषु निरायतपूर्वकायाः
स्वेषामपि प्रसरतां रजसामलङ्घ्याः ।
निष्कम्पचामरशिखाश्च्युतकर्णभङ्गा
धावन्ति वर्त्मनि तरन्ति नु वाजिनस्ते[4] ॥ ८ ॥

राजा । [सहर्षम्] कथमतीत्य हरिणं हरयो वर्तन्ते । तथा हि

यदालोके सूक्ष्मं व्रजति सहसा तद्विपुलतां
यदर्धे विच्छिन्नं भवति कृतसंधानमिव तत् ।

---

[1] Размѣръ gīti или udgāthā изъ разряда āryā или gāthā.
[2] Размѣръ классич. çloka, ср. стр. 126. — [3]) Размѣръ строфы I.
[4] Размѣръ vasantatilakā изъ разряда размѣровъ çakvarī ($14 \times 4 = 56$):
— — ◡ — ◡ ◡ ◡ — ◡ ◡ — ◡ — —

प्रकृत्या यद्वक्रं तदपि समरेखं नयनयो-
र्न मे दूरे किंचित्क्षणमपि न पार्श्वे रथजवात्[1] ॥ ९ ॥

नेपथ्ये । भो भो राजन् आश्रममृगो ऽयं न हन्तव्यो न हन्तव्यः ।

सूतः । [आकर्ण्यावलोक्य च] आयुष्मन् अस्य खलु ते बाणपातपथवर्तिनः कृष्णसारस्यान्तरायौ तपस्विनौ संवृत्तौ ।

राजा । [ससंभ्रमम्] तेन हि निगृह्यन्तामभीषवः ।

सूतः । यथाज्ञापयत्यायुष्मान् । [इति तथा करोति]

[ततः प्रविशति सशिष्यो वैखानसः]

वैखा॰ । [हस्तमुद्यम्य] भो भो राजन् आश्रममृगः खल्वयम् ।

न खलु न खलु बाणः संनिपात्यो ऽयमस्मि-
न्मृदुनि मृगशरीरे पुष्पराशाविवाग्निः ।
क्व बत हरिणकानां जीवितं चातिलोलं
क्व च निशितनिपाताः सारपुङ्खाः शरास्ते[2] ॥ १० ॥
तदाशु कृतसंधानं प्रतिसंहर सायकम् ।
आर्तत्राणाय वः शस्त्रं न प्रहर्तुमनागसि[3] ॥ ११ ॥

राजा । [सप्रणामम्] एष प्रतिसंहृतः । [इति यथोक्तं करोति]

वैखा॰ । [सहर्षम्] सदृशमेवैतत्पुरुवंशप्रभवस्य नरेन्द्रप्रदीपस्य भवतः । सर्वथोभयचक्रवर्तिनं पुत्रमाप्नुहि ।

राजा । [सप्रणामम्] प्रतिगृहीतं ब्राह्मणवचः ।

तापसौ । राजन् समिदाहरणाय प्रस्थितावावाम् । एष चास्मद्गुरोः काण्वस्य साधिदैवत इव शकुन्तलयानुमालिनीतीरमाश्रमो दृश्यते । न चेदन्यकार्यातिपातः प्रविश्यात्र गृह्यतामतिथिसत्कारः । अपि च

धर्म्यास्तपोधनानां प्रतिहतविघ्नाः क्रियाः समभिवीक्ष्य ।
ज्ञास्यसि कियद्भुजो मे रक्षति मौर्वीकिणाङ्क इति[4] ॥ १२ ॥

राजा । अथ संनिहितस्तत्र कुलपतिः ।

तापसौ । इदानीमेव दुहितरमतिथिसत्कारायादिश्य दैवमस्याः प्रतिकूलं शमयितुं सोमतीर्थं गतः ।

राजा । यद्येवं तामेव द्रक्ष्यामि । सैव विदितभक्तिर्मां महर्षये निवेदयिष्यति ।

तापसौ । एवं साधयावस्तावत् । [इति सशिष्यो वैखानसो निष्क्रान्तः]

---

1 Размѣръ çikhariṇī изъ разряда atyaṣṭi (17 × 4 = 68):
◡ — — — — — | ◡ ◡ ◡ ◡ ◡ — — ◡ ◡ ◡ — (6 + 11).

2 Размѣръ nāndīmukhī или mālinī изъ разряда atiçakvarī (15 × 4 = 60):
◡ ◡ ◡ ◡ ◡ ◡ — — | — ◡ — — ◡ — ⏑̄ (8 + 7).

3 Размѣръ çloka.

4 Размѣръ строфы II.

राजा । सूत प्रेरयाश्वान् । पुण्याश्रमदर्शनेन तावदात्मानं पुनीमहे ।

सूतः । यथाज्ञापयत्यायुष्मान् । [इति भूयो रथवेगं रूपयति]

राजा । [समन्तादवलोक्य] अकथितो ऽपि ज्ञायत एव यथायमाभोगस्तपोवनस्य ।

सूतः । कथमिव ।

राजा । किं न पश्यसि । इह हि

नीवाराः शुककोटरार्भकमुखभ्रष्टास्तरूणामधः
प्रस्निग्धाः क्वचिदिङ्गुदीफलभिदः सूच्यन्त एवोपलाः ।
विश्वासोपगमादभिन्नगतयः शब्दं सहन्ते मृगा-
स्तोयाधारपथाश्च वल्कलशिखानिस्यन्दलेखाङ्किताः[1] ॥ १३ ॥

अपि च

कुल्याम्भोभिः पवनचपलैः शाखिनो धौतमूला
भिन्नो रागः किसलयरुचामाज्यधूमोद्गमेन ।
एते चार्वागुपवनभुवि छिन्नदर्भाङ्कुरायां
नष्टाशङ्का हरिणशिशवो मन्दमन्दं चरन्ति[2] ॥ १४ ॥

सूतः । सर्वमुपपन्नम् ।

राजा । [स्तोकमन्तरं गत्वा] सूत आश्रमोपरोधो मा भूत्तदिहैव रथं स्थापय यावदवतरामि ।

सूतः । धृताः प्रग्रहाः । अवतरत्वायुष्मान् ।

राजा । [अवतीर्यात्मानमवलोक्य च] सूत विनीतवेषप्रवेश्यानि तपोवनानि । तदिदं तावद्गृह्यतामाभरणं धनुश्च । [इति सूतस्यार्पयति] यावदाश्रमवासिनः प्रत्यवेक्ष्य निवर्तिष्ये तावदार्द्रपृष्ठाः क्रियन्तां वाजिनः ।

सूतः । यथाज्ञापयसि । [इति निष्क्रान्तः]

राजा । [परिक्रम्यावलोक्य च] इदमाश्रमपदं । यावत्प्रविशामि । [प्रविष्टकेन निमित्तं सूचयित्वा] अये

शान्तमिदमाश्रमपदं स्फुरति च बाहुः कुतः फलमिहास्य ।
अथवा भवितव्यानां द्वाराणि भवन्ति सर्वत्र[3] ॥ १५ ॥

नेपथ्ये । इदो इदो पिअसहीओ । 7)

राजा । [कर्णं दत्त्वा] अये दक्षिणेन वृक्षवाटिकामालाप इव श्रूयते । भवतु । अवगच्छामि । [परिक्रम्यावलोक्य च] अये एतास्तपस्विकन्यकाः स्वप्रमाणानुरूपैः सेचनघटैर्बालपादपेभ्यः पयो दातुमित एवाभिवर्तन्ते । अहो मधुरमासां दर्शनम् ।

---

1 Размѣръ çārdūlavikrīḍita изъ разряда atidhṛti (19 × 4 = 76):
— — — ⏑ ⏑ — ⏑ — ⏑ ⏑ ⏑ — | — — ⏑ — — ⏑ ⏓ (12 + 7).

2 Размѣръ mandākrāntā изъ разряда atyaṣṭi (17 × 4 = 68):
— — — — | ⏑ ⏑ ⏑ ⏑ ⏑ — | — ⏑ — — ⏑ — ⏓ (4 + 6 + 7).

3 Размѣръ строфы II.

शुद्धान्तदुर्लभमिदं वपुराश्रमवासिनो यदि जनस्य
दूरीकृताः खलु गुणैरुद्यानलता वनलताभिः[1] ॥ १६ ॥

यावदेतां छायामाश्रितः प्रतिपालयामि । [इति विलोकयन्स्थितः]

[ततः प्रविशति यथोक्तव्यापारा सह सखीभ्यां शकुन्तला]

एका । हला सउन्तले तत्तो वि तादकस्सवस्स अस्समरुक्खआ पिअ त्ति तक्केमि । जेण णोमालिआकुसुमपरिपेलवा वि तुमं एदेसुं आलवालपूरणेसुं णिउत्ता । 8)

शकुन्तला । हला अणसूए ण केवलं तादस्स णिओओ ममावि सहोअरसिणेहो एदेसुं । 9)

[इति वृक्षसेचनं नाटयति]

प्रियंवदा । सहि सउन्तले उदअं लम्भिदा एदे गिम्हआलकुसुमदाइणो अस्समरुक्खआ । दाणिं अदिक्कन्तकुसुमसमए वि रुक्खए सिञ्चम्ह । तेण अणहिसन्धिगरुओ धम्मो भविस्सदि । 10)

शकु॰ । सहि रमणीअं मन्तेसि । 11) [इति भूयो वृक्षसेचनं नाटयति]

राजा । [आत्मगतम्] कथमियं सा कण्वदुहिता शकुन्तला । [सविस्मयम्] अहो असाधुदर्शी तत्रभवान्कण्वो य इमां वल्कलधारणे नियुङ्क्ते ।

इदं किलाव्याजमनोहरं वपु-
स्तपःक्षमं साधयितुं य इच्छति ।
ध्रुवं स नीलोत्पलपत्रधारया
शमीलतां छेत्तुमृषिर्व्यवस्यति[2] ॥ १७ ॥

भवतु पादपान्तरितो विश्वस्तां तावदेनां पश्यामि । [इत्यपवार्य स्थितः]

शकु॰ । हला अणसूए अदिपिणद्धेण एदिणा वक्कलेण पिअंवदाए दढं पीडिद म्हि । ता सिढिलेहि दाव णं । 12) [अनसूया शिथिलयति]

प्रियं॰ । [सहासम्] एत्थ दाव पओहरवित्थारइत्तअं अत्तणो जोव्वणारम्भं उवालहस्स । 13)

राजा । सम्यगियमाह ।

इदमुपहितसूक्ष्मग्रन्थिना स्कन्धदेशे
स्तनयुगपरिणाहाच्छादिना वल्कलेन ।
वपुरभिनवमस्याः पुष्यति स्वां न शोभां
कुसुममिव पिनद्धं पाण्डुपत्रोदरेण[3] ॥ १८ ॥

अथवा काममप्रतिरूपमस्य वयसो वल्कलं न पुनरलङ्कारश्रियं न पुष्णाति । कुतः

सरसिजमनुविद्धं शैवलेनापि रम्यं
मलिनमपि हिमांशोर्लक्ष्म लक्ष्मीं तनोति ।

---

1 Размѣръ строфы II.

2 Размѣръ vaṅçasthabila изъ размѣровъ jagatī ($12 \times 4 = 48$):
⏑ — ⏑ — — ⏑ ⏑ — ⏑ — ⏑ ⏓

3 Размѣръ строфы X.

इयमधिकमनोज्ञा वल्कलेनापि तन्वी
किमिव हि मधुराणां मण्डनं नाकृतीनाम्[1] ॥ १९ ॥

शकु° । [अग्रतो ऽवलोक्य] सहीओ एस वादेरिदपल्लवङ्गुलीहिं किं पि वाहरेदि विअ मं चूदरुक्खओ । ता जाव णं संभावेमि । 14) [इति तथा करोति]

प्रियं° । हला सउन्तले इध ज्जेव मुहुत्तअं चिट्ठ । 15)

शकु° । किं णिमित्तं । 16)

प्रियं° । तए समीववट्टिदाए लदासणाधो विअ अअं पडिहादि चूदरुक्खओ । 17)

शकु° । अदो ज्जेव पिअंवद त्ति तुमं वुच्चसि । 18)

राजा । अवितथमाह प्रियंवदा । तथा ह्यस्याः

अधरः किसलयरागः कोमलविटपानुकारिणौ बाहू ।
कुसुममिव लोभनीयं यौवनमङ्गेषु संनद्धम्[2] ॥ २० ॥

अनसूया । हला सउन्तले इअं सअंवरवहू सहआरस्स तए किदणामहेआ वणदोसिणि त्ति णोमालिआ । 19)

शकु° । [उपगम्यावलोक्य च सहर्षम्] हला रमणीओ क्खु इमस्स पादवमिधुणस्स वदिअरो संवुत्तो । इअं णवकुसुमजोव्वणा णोमालिआ अअं च बद्धफलदाए उवभोअक्खमो सहआरो त्ति । 20) [इति पश्यन्ती तिष्ठति]

प्रियं° । [सस्मितम्] अणसूए जाणासि किं णिमित्तं सउन्तला वणदोसिणिं अदिमेत्तं पेक्खदि त्ति । 21)

अन° । ण क्खु विभावेमि । कधेहि । 22)

प्रियं° । जधा वणदोसिणी सरिसेण पादवेण संगदा तधा णाम अहं पि अत्तणो अणुरूवं वरं लहेअं ति । 23)

शकु° । एस दे अत्तगदो मणोरधो । 24) [इति कलसमावर्जयति]

अन° । हला सउन्तले इअं तादकसेण तुमं विअ सहत्थसंवड्ढिदा माहवीलदा । इमं विसुमरिदासि । 25)

शकु° । तदो अत्ताणं पि विसुमरिस्सं । [लतामुपेत्यावलोक्य च सहर्षम्] अच्छरीअं अच्छरीअं पिअंवदे पिअं दे णिवेदेमि । 26)

प्रियं° । सहि किं मे पिअं । 27)

शकु° । असमए क्खु एसा आ मूलादो मउलिदा माहवीलदा । 28)

उभे । [सत्वरमुपगम्य] सहि सच्चं सच्चं । 29)

शकु° । सच्चं किं ण पेक्खध । 30)

प्रियं° । [सहर्षं निरूप्य] तेण हि पडिप्पिअं दे णिवेदेमि । आसण्णपाणिग्गहणासि तुमं । 31)

---

1 Размѣръ строфы X.
2 Размѣръ строфы II.

शकु° । [सासूयम्] णूणं एस दे अत्तगदो मणोरधो । 32)

प्रियं° । ण क्खु परिहासेण भणामि । सुदं क्खु मए तादकखस्स मुहादो तुह कल्लाणसूअअं इदं णिमित्तं त्ति । 33)

अन° । पिअंवदे अदो ज्जेव सउन्तला ससिणेहा माहवीलदं सिञ्चदि । 34)

शकु° । जदो बहिणिआ मे भोदि तदो किं ति ण सिञ्चिस्सं । 35) [इति कल-समावर्जयति]

राजा । अपि नाम कुलपतेरियमसवर्णक्षेत्रसंभवा भवेत् । अथवा कृतं संदेहेन ।

असंशयं क्षत्रपरिग्रहक्षमा
यदार्यमस्यामभिलाषि मे मनः ।
सतां हि संदेहपदेषु वस्तुषु
प्रमाणमन्तःकरणप्रवृत्तयः[1] ॥ २१ ॥

तथापि तत्त्वत एनामुपलप्स्ये ।

शकु° । [ससंभ्रमम्] अम्मो णोमालिअं उज्झिअ वअणं मे महुअरो अहिल-सदि । 36) [इति भ्रमरबाधां रूपयति]

राजा । [सस्पृहम्]

यतो यतः षट्चरणो ऽभिवर्तते
ततस्ततः प्रेरितवामलोचना ।
विवर्तितभ्रूरियमद्य शिक्षते
भयादकामापि हि दृष्टिविभ्रमम्[1] ॥ २२ ॥

अपि च [सासूयमिव]

चलापाङ्गां दृष्टिं स्पृशसि बहुशो वेपथुमतीं
रहस्याख्यायीव स्वनसि मृदु कर्णान्तिकचरः ।
करं व्याधुन्वत्याः पिबसि रतिसर्वस्वमधरं
वयं तत्त्वान्वेषान्मधुकर हतास्त्वं खलु कृती[2] ॥ २३ ॥

शकु° । हला परित्ताअध मं इमिणा दुट्ठमहुअरेण अहिहूअमाणं । 37)

उभे । [सस्मितम्] का अम्हे परित्ताणे । एत्थ दाव दुस्सन्तं सुमर जदो राअ-रक्खिदाइं तवोवणाइं । 38)

राजा । अवसरः खल्वयमात्मानं दर्शयितुम् । न भेतव्यम् [इत्यर्धोक्ते ऽपवार्य] एवं राजाहमिति परिज्ञातं भवेत् । भवतु । अतिथिसमाचारमवलम्बिष्ये ।

शकु° । ण एसो दुव्विणीदो विरमदि । ता अण्णदो गमिस्सं । [पदान्तरे सदृ-ष्टिक्षेपम्] हद्धी हद्धी कधं इदो वि मं अणुसरदि । ता परित्ताअध मं । 39)

राजा । [सत्वरमुपगम्य] आः

---

[1] Размѣръ строфы XVII.
[2] Размѣръ строфы IX.

कः पौरवे वसुमतीं शासति शासितरि दुर्विनीतानाम् ।
अयमाचरत्यविनयं मुग्धासु तपस्विकन्यासु[1] ॥ २४ ॥

[सर्वा राजानं दृष्ट्वा किंचिदिव संभ्रान्ताः]

अन॰ । अज्ज ण किं पि अच्चाहिदं किं तु इअं णो पिअसही महुअरेण आउलीअमाणा कादरीभूदा । 40) [इति शकुन्तलां दर्शयति]

राजा [शकुन्तलामुपेत्य] अयि तपो वर्धते । [शकुन्तला ससाध्वसावनतमुखी तिष्ठति]

अन॰ । दाणिं अदिधिविसेसलम्भेण । 41)

प्रियं॰ । साअदं अज्जस्स । हला सउन्तले गच्छ उडआदो फलमिस्सं अग्घं उवहर इदं पि पादोदअं भविस्सदि । 42)

राजा । भवति सूनृतयैव वाचा कृतमातिथ्यम् ।

अन॰ । तेण हि इमस्सिं सहावसीदलाए छत्तवण्णवेदिआए उवविसिअ परिस्समं अवणेदु अज्जो । 43)

राजा । ननु यूयमप्यनेन धर्मकर्मणा परिश्रान्ताः । तन्मुहूर्तमुपविशत ।

प्रियं॰ । [जनान्तिकम्] हला सउन्तले उइदं णो अदिधिपज्जुवासणं । ता एहि उवविसम्ह । 44) [इति सर्वा उपविशन्ति]

शकु॰ । [आत्मगतम्] किं णु क्खु इमं जणं पेक्खिअ तवोवणविरोहिणो विआरस्स गमणीअ म्हि संवुत्ता । 45)

राजा । [सर्वा अवलोक्य] अहो समानवयोरूपरमणीयं सौहार्दमत्रभवतीनाम् ।

प्रियं॰ । [जनान्तिकम्] हला अणसूए को णु क्खु एसो दुरवगाहगम्भीराकिदी मङरं आलवन्तो पहुत्तदक्खिण्णं वित्थारेदि । 46)

अन॰ । हला ममावि कोदूहलं । पुच्छिस्सं दाव णं [प्रकाशम्] अज्जस्स महुरालावजणिदो विस्सम्भो मं आलावेदि । कदरो उण अज्जेण राएसिवंसो अलंकरीअदि । कदरो वा देसो विरहपज्जुस्सुओ करीअदि । किं णिमित्तं वा अज्जेण सुउमारेण तवोवणागमणपरिस्समे अप्पा उवणीदो त्ति । 47)

शकु॰ । [आत्मगतम्] हिअअ मा उत्तम्म । जं तए चिन्तिदं तं अणसूआ मन्तेदि । 48)

राजा । [स्वगतम्] कथमिदानीमात्मानं निवेदयामि कथं वात्मनः परिहारं करोमि । [विचिन्त्य] भवत्वेवं तावत् । [प्रकाशम्] । भवति वेदविदस्मि राज्ञः पौरवस्य नगरधर्माधिकारे नियुक्तः पुण्याश्रमदर्शनप्रसङ्गेन धर्मारण्यमिदमायातः ।

अन॰ । सणाधा धम्मआरिणो । 49) [शकुन्तला शृङ्गारलज्जां नाटयति]

सख्यौ । [उभयोराकारं विदित्वा जनान्तिकम्] हला सउन्तले जइ अज्ज तादो इध संणिहिदो भवे । 50)

शकु॰ । तदो किं भवे । 51)

उभे । तदो जीविदसव्वस्सेणावि इमं अदिधिविसेसं कदत्थं करेदि । 52)

---

[1] Размѣръ строфы II.

शकु॰ । [सकृतककोपम्] अवेध किं पि हिअए कदुअ मन्तेध । ण वो वअणं सुणिस्सं । 53)

राजा । वयमपि तावद्भवत्यौ सखीगतं किंचित्पृच्छामः ।

उभे । अज्ज अणुग्गहे वि अब्भत्थणा । 54)

राजा । तत्रभवान्कण्वः शाश्वते ब्रह्मणि वर्तत इयं च वः सखी तस्यात्मजेति कथमेतत् ।

अन॰ । सुणादु अज्जो । अत्थि कोसिओ त्ति गोत्तणामधेओ महप्पहावो राएसी । 55)

राजा । स खलु भगवान्कौशिकः ।

अन॰ । तं सहीए पहवं अवगच्छ । उज्झिदसरीरसंवड्ढणाए उण तादकण्णो से पिदा । 56)

राजा । उज्झितशब्देन जनितं नः कुतूहलम् । तदा मूलाच्छ्रोतुमिच्छामः ।

अन॰ । सुणादु अज्जो । पुरा किल तस्स राएसिणो उग्गे तवसि वत्तमाणस्स कधं पि जादसङ्केहिं देवेहिं मेणआ णाम अच्छरा णिअमविग्घआरिणी पेसिदा । 57)

राजा । अस्त्येतदन्यसमाधिभीरुत्वं देवानाम् । ततस्ततः ।

अन॰ । तदो वसन्तोदाररमणीए समए उम्मादइत्तअं ताए रूवं पेक्खिअ । 58) [इत्यर्धोक्ते लज्जां नाटयति]

राजा । पुरस्तादवगम्यत एव । सर्वथाप्सरःसंभवैषा ।

अन॰ । अधइं । 59)

राजा । उपपद्यते ।

मानुषीभ्यः कथं नु स्यादस्य रूपस्य संभवः ।
न प्रभातरलं ज्योतिरुदेति वसुधातलात्[1] ॥ २५ ॥

[शकुन्तला सव्रीडाधोमुखी तिष्ठति]

राजा । [आत्मगतम्] हन्त लब्धावकाशो मे मनोरथः ।

प्रियं॰ । [सस्मितं शकुन्तलां विलोक्य] पुणो वि वत्तुकामो विअ अज्जो । 60)

[शकुन्तला सखीमङ्गुल्या तर्जयति]

राजा । सम्यगुपलक्षितं भवत्या । अस्ति नः सुचरितश्रवणलोभादन्यदपि प्रष्टव्यम् ।

प्रियं॰ । तेण हि अलं विआरिदेण । अणिज्जन्तणाणिओओ क्खु तवस्सिअणो । 61)

राजा । एतत्पृच्छामि ।

वैखानसं किमनया व्रतमा प्रदानाद्
व्यापाररोधि मदनस्य निषेवितव्यम् ।
अत्यन्तमेव सदृशेक्षणवल्लभाभि-
राहो निवत्स्यति समं हरिणाङ्गनाभिः[2] ॥ २६ ॥

---

1 Размѣръ строфы V (çloka).

2 Размѣръ строфы VIII.

प्रियं० । अज्ज धम्माअरणपरवसो अअं जणो । गुरुणो उण से अणुरूववरप्पदाणे संकप्पो । 62)

राजा । [आत्मगतं सहर्षम्]

भव हृदय साभिलाषं संप्रति संदेहनिर्णयो जातः ।
आशङ्कसे यदग्निं तदिदं स्पर्शक्षमं रत्नम्[1] ॥ २७ ॥

शकु० । [सरोषमिव] अणसूए गमिस्सं अहं । 63)

अन० । किं णिमित्तं । 64)

शकु० । इमं असंबद्धप्पलाविणिं पिअंवदं अज्जाए गोदमीए गदुअ णिवेदइस्सं । 65) [इत्युत्तिष्ठति]

अन० । सहि ण जुत्तं अस्समवासिणो जणस्स अकिदसक्कारं अदिधिविसेसं उज्झिअ सच्छन्ददो गमणं । 66)

[शकुन्तलोत्तरमदत्त्वैव प्रस्थिता]

राजा । [अपवार्य] कथं गच्छति । [उत्थाय जिघृक्षुरिवेच्छां निगृह्य] अहो चेष्टाप्रतिरूपिका कामिजनमनोवृत्तिः । अहं हि

अनुयास्यन्मुनितनयां सहसा विनयेन वारितप्रसरः ।
स्वस्थानादचलन्नपि गत्वेव पुनः प्रतिनिवृत्तः[1] ॥ २८ ॥

प्रियं० । [शकुन्तलामुपेत्य] हला चण्डि ण लब्भदि गन्तुं । 67)

शकु० । [परिवृत्य सभ्रूभङ्गम्] किं ति । 68)

प्रियं० । दुवे मे रुक्खसेअणके धारेसि । तेहिं दाव अत्ताणअं मोआवेहि । तदो गमिस्ससि । 69) [इति बलान्निवर्तयति]

राजा । भवति वृक्षसेचनादेवात्रभवतीं परिश्रान्तामवगच्छामि । तथा ह्यस्याः

स्रस्तांसावतिमात्रलोहिततलौ बाहू घटोत्क्षेपणा-
दद्यापि स्तनवेपथुं जनयति श्वासः प्रमाणाधिकः ।
बद्धं कर्णशिरीषरोधि वदने घर्माम्भसा जालकं
बन्धे स्रंसिनि चैकहस्तयमिताः पर्याकुला मूर्धजाः[2] ॥ २९ ॥

तदहमेनामनृणां करोमि । [इत्यङ्गुरीयकं ददाति । सख्यौ प्रतिगृह्य नामाक्षराणि वाचयित्वा परस्परमवलोकयतः]

राजा । अलमन्यथासंभावनया । राज्ञः प्रतिग्रहो ऽयम् ।

प्रियं० । तेण हि णारिहदि इमं अङ्गुरीअविओअं कादुं अज्जो । अज्जस्स वअणादो ज्जेव अरिणा एसा भोदु । 70)

अन० । हला सउन्तले मोआविदासि अणुकम्पिणा अज्जेण अधवा राएसिणा । ता कहिं दाणिं गमिस्ससि । 71)

शकु० । [आत्मगतम्] ण एदं परिहरिस्सं जइ अत्तणो पहवे । 72)

---

1 Размѣръ ссрофы II.
2 Размѣръ строфы XIII.

प्रियं° । किं संपदं ण गच्छीअदि । 73)

शकु° । दाणिं पि किं तुह आअत्त म्हि । जदा मे रोअदि तदा गमिस्सं । 74)

राजा । [शकुन्तलां विलोकयन्नात्मगतम्] किं नु खलु यथा वयमस्यामेवमियमप्यस्मान्प्रति स्यात् । अथवा लब्धावकाशा मे मनोवृत्तिः ।

वाचं न मिश्रयति यद्यपि मद्वचोभिः
कर्णं ददात्यवहिता मयि भाषमाणे ।
कामं न तिष्ठति मदाननसंमुखीयं
भूयिष्ठमन्यविषया न तु दृष्टिरस्याः[1] ॥ ३० ॥

नेपथ्ये । भो भोस्तपस्विनः । तपोवनसंनिहितसत्त्वरक्षणाय सज्जीभवन्तु भवन्तः । प्रत्यासन्नः किल मृगयाविहारी पार्थिवो दुःषन्तः ।

तुरगखुरहतस्तथा हि रेणु-
र्विटपनिषक्तजलार्द्रवल्कलेषु ।
पतति परिणतारुणप्रकाशः
शलभसमूह इवाश्रमद्रुमेषु[2] ॥ ३१ ॥

राजा । [स्वगतम्] अहो धिङ्मदन्वेषिणः सैनिकास्तपोवनमनुरुन्धन्ति ।

पुनर्नेपथ्ये । भो भोस्तपस्विनः । पर्याकुलीकुर्वन्वृद्धस्त्रीकुमारानेष प्राप्तः ।

तीव्राघातादभिमुखतरुस्कन्धभग्नैकदन्तः
प्रौढाकृष्टव्रततिवलयासञ्जनाज्जातपाशः ।
मूर्तो विघ्नस्तपस इव नो भिन्नसारङ्गयूथो
धर्मारण्यं विशति गजः स्यन्दनालोकभीतः[3] ॥ ३२ ॥

[सर्वाः श्रुत्वा ससंभ्रममुत्तिष्ठन्ति]

राजा । [स्वगतम्] अहो धिक्कष्टमपराद्धस्तपस्विनामस्मि । भवतु । प्रतिगच्छामि तावत् ।

सख्यौ । महाभाअ इमिणा हत्थिसंभमेण पज्जाउल म्ह । ता अणुजाणाहि णो उडअगमणे । 75)

अन° । हला सउन्तले पज्जाउला अज्जा गोदमी भविस्सदि । ता एहि सिग्घं एकत्था होम्ह । 76)

शकु° । [गतिसंरोधं रूपयित्वा] हद्धी हद्धी ऊरुत्थम्भविअला म्हि संवुत्ता । 77)

राजा । स्वैरं स्वैरं गच्छन्तु भवत्यः । वयमप्याश्रमबाधा यथा न भवति तथा प्रयतिष्यामहे ।

सख्यौ । महाभाअ विदिदभूइट्ठो सि । णं संपदं जं उवआरमज्झत्थदाए अवरद्ध

---

1 Размѣръ строфы VIII.

2 Размѣръ puṣpitāgrā изъ разряда āupachandasika [2 × 16 (15) + 18 (17) моръ]:
a. c. ⏑ ⏑ ⏑ ⏑ ⏑ ⏑ — ⏑ — ⏑ — ⏓
b. d. ⏑ ⏑ ⏑ ⏑ — ⏑ ⏑ — ⏑ — ⏑ — ⏓

3 Размѣръ строфы XIV.

म्ह तं मरिसेसि । असंभाविदसक्कारं भूओ वि पच्चवेक्खणणिमित्तं सपरिहारं अज्जं विण्णवेम्ह । 78)

राजा । मा मैवम् । दर्शनेनैव भवतीनां पुरस्कृतो ऽस्मि ।

शकु॰ । अणसूए अहिणवकुससूइपरिक्खदं मे चलणं कुरुवअसाहापरिलग्गं च मे वक्कलं । ता पडिवालेध मं जाव णं मोआवेमि । 79)

[इति राजानमवलोकयन्ती सह सखीभ्यां निष्क्रान्ता]

राजा । [निःश्वस्य] गताः सर्वाः । भवतु । अहमपि गच्छामि । शकुन्तलादर्शनादेव मन्दौत्सुक्यो ऽस्मि नगरगमनं प्रति । यावदनुयात्रिकानतिदूरे तपोवनस्य निवेशयामि । न खलु शक्तो ऽस्मि शकुन्तलाव्यापारादात्मानं निवर्तयितुम् । कुतः ।

गच्छति पुरः शरीरं धावति पश्चादसंस्थितं चेतः ।
चीनांशुकमिव केतोः प्रतिवातं नीयमानस्य[1] ॥ ३३ ॥

[इति निष्क्रान्ताः सर्वे]

॥ इति श्रीकालिदासकृते ऽभिज्ञानशकुन्तलानाम्नि नाटके प्रथमो ऽङ्कः ॥

Санскритскій переводъ пракритскихъ мѣстъ.

1) । आर्ये इयमस्मि । आज्ञापयत्वार्यः को नियोगो ऽनुष्ठीयतामिति । — 2) सुविहितप्रयोगतयार्यस्य न किमपि परिहास्यते । — 3) । एवं न्वेतत् । अनन्तरकरणीयमिदानीमाज्ञापयत्वार्यः । — 4) । अथ कतमं पुनरृतुं समाश्रित्य गास्यामि । — 5) क्षणचुम्बितानि भ्रमरैः पश्यत सुकुमारकेशरशिखानि । अवतंसयन्ति सदयं शिरीषकुसुमानि प्रमदाः ॥ — 6) ननु प्रथममेवार्येणाज्ञप्तमभिज्ञानशकुन्तलं नामापूर्वं नाटकमभिनीयतामिति । — 7) । इत इतः प्रियसख्यौ । — 8) । सखि शकुन्तले त्वत्तो ऽपि तातकण्वस्याश्रमवृक्षाः प्रिया इति तर्कयामि । येन नवमालिकाकुसुमपरिपेलवापि त्वमेतेष्वालवालपूरणेषु नियुक्ता । — 9) । सखि अनसूये न केवलं तातस्य नियोगो ममापि सहोदरस्नेह एतेषु । — 10) सखि शकुन्तले उदकं लम्भिता एते ग्रीष्मकालकुसुमदायिन आश्रमवृक्षाः । इदानीमतिक्रान्तकुसुमसमयानपि वृक्षान्सिञ्चामः । तेनानभिसन्धिगुरुर्धर्मो भविष्यति । — 11) । सखि रमणीयं मन्त्रयसि । — 12) । सखि अनसूये अतिपिनद्धेनामुना वल्कलेन प्रियंवदया दृढं पीडितास्मि । तच्छिथिलय तावदेनत् । — 13) । अत्र तावत्पयोधरविस्तारयितारमात्मनो यौवनारम्भमुपालभस्व । — 14) । सख्यौ एष वातेरितपल्लवाङ्गुलीभिः किमपि व्याहरतीव मां चूतवृक्षः । तद्यावदेनं संभावयामि । — 15) । सखि शकुन्तले इहैव मुहूर्तं तिष्ठ । — 16) । किं निमित्तम् । — 17) । त्वया समीपस्थितया लतासनाथ इवायं चूतवृक्षः प्रतिभाति । — 18) अत एव प्रियंवदेत्युच्यसे । — 19) सखि शकुन्तले इयं स्वयंवरवधूः सहकारस्य त्वया कृतनामधेया वनज्योत्स्नेति नवमालिका । — 20) । सखि रमणीयः खल्वेतस्य पादपमिथुनस्य व्यतिकरः संवृत्तः । इयं नवकुसुमयौवना नवमालिकायं च बद्धफलतयोपभोगक्षमः सहकार इति । — 21) । अनसूये जानासि किं निमित्तं शकुन्तला वनज्योत्स्नामतिमात्रं प्रेक्षत इति । — 22) । न खलु विभावयामि । कथय । — 23) । यथा वनज्योत्स्ना सदृशेन पादपेन संगता तथा नामाहमप्यात्मनो ऽनुरूपं वरं लभेयमिति । — 24) । एष त आत्मगतो मनोरथः । — 25) । सखि शकुन्तले इयं तातकण्वेन त्वमिव स्वहस्तसंवर्धिता माधवीलता । इमां विस्मृतासि । — 26) । तत आत्मानमपि विस्मरिष्यामि । आश्चर्यमाश्चर्यं प्रियंवदे प्रियं ते निवेदयामि । — 27) । सखि किं मे प्रियम् । — 28) । असमये खल्वेषा

---

1 Размѣръ строфы II.

मूलान्मुकुलिता माधवीलता । — 29) । सखि सत्यं सत्यम् । — 30) । सत्यं किं न प्रेक्षेथे । — 31) । तेन हि प्रतिप्रियं ते निवेदयामि । आसन्नपाणिग्रहणासि त्वम् । — 32) । नूनमेष त आत्मगतो मनोरथः । — 33) । न खलु परिहासेन भणामि । श्रुतं खलु मया तातकण्वस्य मुखात्तव कल्याणसूचकमेतन्निमित्तमिति । — 34) । प्रियंवदे अत एव शकुन्तला सस्नेहा ाधवीलतां सिञ्चति । — 35) । यतो भगिनी मे भवति ततः किमिति न सेक्ष्यामि । — 36) । अहो नवमालिकामुज्झित्वा वदनं मे मधुकरो ऽभिलषति । — 37) । सख्यौ परित्रायेथां मामनेन दुष्टमधुकरेणाभिभूयमानाम् । — 38) । के आवां परित्राणे । अत्र तावद्दुःषन्तं स्मर यतो राजरक्षितानि तपोवनानि । — 39) । नैष दुर्विनीतो विरमति । तदन्यतो गमिष्यामि । हा धिक् हा धिक् कथमितो ऽपि मामनुसरति । तत्परित्रायेथां माम् । — 40) । आर्य न किमप्यत्याहितं किं त्वियमावयोः प्रियसखी मधुकरेणाकुलीक्रियमाणा कातरीभूता । — 41) । इदानीमतिथिविशेषलाभेन । — 42) । स्वागतमार्यस्य । सखि शकुन्तले गच्छोटजात्फलमिश्रमर्घ्यमुपहरेदमपि पादोदकं भविष्यति । — 43) । तेन ह्यस्यां स्वभावशीतलायां सप्तपर्णवेदिकायामुपविश्य परिश्रममपनयत्वार्यः । — 44) । सखि शकुन्तले उचितं नो ऽतिथिपर्युपासनम् । तदेहि उपविशाम । — 45) । किं नु खल्विमं जनं प्रेक्ष्य तपोवनविरोधिनो विकारस्य गमनीयास्मि संवृत्ता । — 46) । सखि अनसूये को नु खल्वेष दुरवगाहगम्भीराकृतिर्मधुरमालपन्प्रभुत्वदाक्षिण्यं विस्तारयति । — 47) । सखि ममापि कौतूहलम् । प्रक्ष्यामि तावदेनम् । आर्यस्य मधुरालापजनितो विश्रम्भो मामालापयति । कतमः पुनरार्येण राजर्षिवंशो ऽलंक्रियते । कतमो वा देशो विरहपर्युत्सुकः क्रियते । किं निमित्तं वार्येण सुकुमारेण तपोवनागमनपरिश्रम आत्मोपनीत इति । — 48) हृदय मोत्ताम्य । यत्त्वया चिन्तितं तदनसूया मन्त्रयति । — 49) । सनाथा धर्मचारिणः । — 50) । सखि शकुन्तले यद्यद्य तात इह संनिहितो भवेत् । — 51) । ततः किं भवेत् । — 52) । ततो जीवितसर्वस्वेनापीममतिथिविशेषं कृतार्थं करोति । — 53) । अपेतं किमपि हृदये कृत्वा मन्त्रयेथे । न वो वचनं श्रोष्यामि । — 54) । आर्य अनुग्रहे ऽप्यभ्यर्थना । — 55) । शृणोत्वार्यः । अस्ति कौशिक इति गोत्रनामधेयो महाप्रभावो राजर्षिः । — 56) । तं सख्याः प्रभवमवगच्छ । उज्झितशरीरसंवर्धनया पुनस्तातकण्वो ऽस्याः पिता । — 57) । शृणोत्वार्यः । पुरा किल तस्य राजर्षेरुग्रे तपसि वर्तमानस्य कथमपि जातशङ्कैर्देवैर्मेनका नामाप्सरा नियमविघ्नकारिणी प्रेषिता । — 58) । ततो वसन्तावताररमणीये समय उन्मादयत्तस्या रूपं प्रेक्ष्य । — 59) । अथ किम् । — 60) । पुनरपि वक्तुकाम इवार्यः । — 61) । तेन ह्यलं विचारितेन । अनियन्त्रणानियोगः खलु तपस्विजनः । — 62) । आर्य धर्माचरणपरवशो ऽयं जनः । गुरोः पुनरस्या अनुरूपवरप्रदाने संकल्पः । — 63) । अनसूये गमिष्याम्यहम् । — 64) । किं निमित्तम् । — 65) । इमामसंबद्धप्रलापिनीं प्रियंवदामार्यायै गौतम्यै गत्वा निवेदयिष्यामि । — 66) सखि न युक्तमाश्रमवासिनो जनस्याकृतसत्कारमतिथिविशेषमुज्झित्वा स्वच्छन्दतो गमनम् । — 67) । सखि वारिड न लभ्यते गन्तुम् । — 68) । किमिति । — 69) । द्वे मे वृक्षसेचनके धारयसि । ताभ्यां तावदात्मानं मोचय । ततो गमिष्यसि । — 70) । तेन हि नार्हतीममङ्गुलीयवियोगं कर्तुमार्यः । आर्यस्य वचनादेवानृणैषा भवतु । — 71) । सखि शकुन्तले मोचितास्यनुकम्पिनार्येणाथवा राजर्षिणा । तत्क्वेदानीं गमिष्यसि । — 72) । नैतं परिहरिष्यामि यद्यात्मनः प्रभवेयम् । — 73) । किं सांप्रतं न गम्यते । — 74) । इदानीमपि किं तवायत्तास्मि । यदा मे रोचते तदा गमिष्यामि । — 75) । महाभाग अनेन हस्तिसंभ्रमेण पर्याकुलाः स्मः । तदनुजानीहि न उटजगमने । — 76) । सखि शकुन्तले पर्याकुलायिता गौतमी भविष्यति । तदेहि शीघ्रमेकस्था भवामः । — 77) । हा धिक् हा धिक् ऊरुस्तम्भविह्वलास्मि संवृत्ता । — 78) । महाभाग विदितभूयिष्ठो ऽसि । ननु सांप्रतं यदुपचारमध्यस्थतयापराद्धाः स्मस्तन्मर्षयेः । असंभावितसत्कारं भूयो ऽपि प्रत्यवेक्षणनिमित्तं सपरिहारमार्यं विज्ञापयामः । — 79) । अनसूये अभिनवकुशसूचिपरिक्षतं मे चरणं कुरवकशाखापरिलग्नं च मे वल्कलम् । तत्प्रतिपालयतं मां यावदेनन्मोचयामि ॥

IV. Изъ законовъ Ману.

[Mānavadharmaçāstra по изданію J. Jolly, London 1887]
(Manu VI: правила для отшельника)

एवं गृहाश्रमे स्थित्वा विधिवत्स्नातको द्विजः ।
वने वसेत्तु नियतो यथावद्विजितेन्द्रियः ॥ १ ॥[1]
गृहस्थस्तु यदा पश्येद्वलीपलितमात्मनः ।
अपत्यस्यैव चापत्यं तदारण्यं समाश्रयेत् ॥ २ ॥
संत्यज्य ग्राम्यमाहारं सर्वं चैव परिच्छदम् ।
पुत्रेषु भार्यां निक्षिप्य वनं गच्छेत्सहैव वा ॥ ३ ॥
अग्निहोत्रं समादाय गृह्यं चाग्निपरिच्छदम् ।
ग्रामादरण्यं निःसृत्य निवसेन्नियतेन्द्रियः ॥ ४ ॥
मुन्यन्नैर्विविधैर्मेध्यैः शाकमूलफलेन वा ।
एतानेव महायज्ञान्निर्वपेद्विधिपूर्वकम् ॥ ५ ॥
वसीत चर्म चीरं वा सायं स्नायात्प्रगे तथा ।
जटाश्च बिभृयान्नित्यं श्मश्रुलोमनखांस्तथा ॥ ६ ॥
यद्भक्ष्यं स्यात्ततो दद्याद्बलिं भिक्षां च शक्तितः ।
अम्मूलफलभिक्षाभिरर्चयेदाश्रमागतान् ॥ ७ ॥
स्वाध्याये नित्ययुक्तः स्याद्दान्तो मैत्रः समाहितः ।
दाता नित्यमनादाता सर्वभूतानुकम्पकः ॥ ८ ॥
वैतानिकं च जुहुयादग्निहोत्रं यथाविधि ।
दर्शमस्कन्दयन्पर्व पौर्णमासं च योगतः ॥ ९ ॥
ऋक्षेष्ट्याग्रयणं चैव चातुर्मास्यानि चाहरेत् ।
उत्तरायणं क्रमशो दक्षिणायनमेव च ॥ १० ॥
वासन्तशारदैर्मेध्यैर्मुन्यन्नैः स्वयमाहृतैः ।
पुरोडाशांश्चरूंश्चैव विधिवन्निर्वपेत्पृथक् ॥ ११ ॥
देवताभ्यस्तु तद्धुत्वा वन्यं मेध्यतरं हविः ।
शेषमात्मनि युञ्जीत लवणं च स्वयंकृतम् ॥ १२ ॥
स्थलजौदकशाकानि पुष्पमूलफलानि च ।
मेध्यवृक्षोद्भवान्यद्यात्स्नेहांश्च फलसंभवान् ॥ १३ ॥
वर्जयेन्मधुमांसानि भौमानि कवकानि च ।
भूस्तृणं शिग्रुकं चैव श्लेष्मातकफलानि च ॥ १४ ॥
त्यजेदाश्वयुजे मासि मुन्यन्नं पूर्वसंचितम् ।
जीर्णानि चैव वासांसि शाकमूलफलानि च ॥ १५ ॥

---

[1] Размѣръ çloka, см. стр. 126 и 164.

न फालकृष्टमश्नीयादुत्सृष्टमपि केनचित् ।
न ग्रामजातान्यार्तो ऽपि पुष्पाणि च फलानि च ॥ १६ ॥
अग्निपक्वाशनो वा स्यात्कालपक्वभुगेव वा ।
अश्मकुट्टो भवेद्वापि दन्तोलूखलिकस्तथा ॥ १७ ॥
सद्यःप्रक्षालको वा स्यान्माससंचयिको ऽपि वा ।
षण्मासनिचयो वा स्यात्समानिचय एव वा ॥ १८ ॥
नक्तं चान्नं समश्नीयाद्दिवा वाहृत्य शक्तितः ।
चतुर्थकालिको वा स्यात्स्याद्वाप्यष्टमकालिकः ॥ १९ ॥
चान्द्रायणविधानैर्वा शुक्ले कृष्णे च वर्तयेत् ।
पक्षान्तयोर्वाप्यश्नीयाद्यवागूं क्वथितां सकृत् ॥ २० ॥
पुष्पमूलफलैर्वापि केवलैर्वर्तयेत्सदा ।
कालपक्वैः स्वयंशीर्णैर्वैखानसमते स्थितः ॥ २१ ॥
भूमौ विपरिवर्तेत तिष्ठेद्वा प्रपदैर्दिनम् ।
स्थानासनाभ्यां विहरेत्सवनेषूपयन्नपः ॥ २२ ॥
ग्रीष्मे पञ्चतपास्तु स्याद्वर्षास्वभ्रावकाशिकः ।
आर्द्रवासास्तु हेमन्ते क्रमशो वर्धयंस्तपः ॥ २३ ॥
उपस्पृशंस्त्रिषवणं पितॄन्देवांश्च तर्पयेत् ।
तपश्चरंश्चोग्रतरं शोषयेद्देहमात्मनः ॥ २४ ॥
अग्नींश्चात्मनि वैतानान्समारोप्य यथाविधि ।
अनग्निरनिकेतः स्यान्मुनिर्मूलफलाशनः ॥ २५ ॥
अप्रयत्नः सुखार्थेषु ब्रह्मचारी धराशयः ।
शरणेष्वममश्चैव वृक्षमूलनिकेतनः ॥ २६ ॥
तापसेष्वेव विप्रेषु यात्रिकं भैक्षमाहरेत् ।
गृहमेधिषु चान्येषु द्विजेषु वनवासिषु ॥ २७ ॥
ग्रामादाहृत्य वाश्नीयादष्टौ ग्रासान्वने वसन् ।
प्रतिगृह्य पुटेनैव पाणिना शकलेन वा ॥ २८ ॥
एताश्चान्याश्च सेवेत दीक्षा विप्रो वने वसन् ।
विविधाश्चौपनिषदीरात्मसंसिद्धये श्रुतीः ॥ २९ ॥
ऋषिभिर्ब्राह्मणैश्चैव गृहस्थैरेव सेविताः ।
विद्यातपोविवृद्ध्यर्थं शरीरस्य च शुद्धये ॥ ३० ॥
अपराजितां वास्थाय व्रजेद्दिशमजिह्मगः ।
आ निपाताच्छरीरस्य युक्तो वार्यनिलाशनः ॥ ३१ ॥
आसां महर्षिचर्याणां त्यक्त्वान्यतमया तनुम् ।
वीतशोकभयो विप्रो ब्रह्मलोके महीयते ॥ ३२ ॥
वनेषु तु विहृत्यैवं तृतीयं भागमायुषः ।

चतुर्थमायुषो भागं त्यक्त्वा सङ्गान्परिव्रजेत् ॥ ३३ ॥
आश्रमादाश्रमं गत्वा कृतहोमो जितेन्द्रियः ।
भिक्षाबलिपरिश्रान्तः प्रव्रजन्प्रेत्य वर्धते ॥ ३४ ॥
ऋणानि त्रीण्यपाकृत्य मनो मोक्षे निवेशयेत् ।
अनपाकृत्य मोक्षं तु सेवमानो व्रजत्यधः ॥ ३५ ॥
अधीत्य विधिवद्वेदान्पुत्रांश्चोत्पाद्य धर्मतः ।
इष्ट्वा च शक्तितो यज्ञैर्मनो मोक्षे निवेशयेत् ॥ ३६ ॥
अनधीत्य द्विजो वेदाननुत्पाद्य तथा प्रजाम् ।
अनिष्ट्वा चैव यज्ञैश्च मोक्षमिच्छन्व्रजत्यधः ॥ ३७ ॥
प्राजापत्यां निरूप्येष्टिं सर्ववेदसदक्षिणाम् ।
आत्मन्यग्नीन्समारोप्य ब्राह्मणः प्रव्रजेद्गृहात् ॥ ३८ ॥
यो दत्त्वा सर्वभूतेभ्यः प्रव्रजत्यभयं गृहात् ।
तस्य तेजोमया लोका भवन्ति ब्रह्मवादिनः ॥ ३९ ॥
यस्मादण्वपि भूतानां द्विजान्नोत्पद्यते भयम् ।
तस्य देहाद्विमुक्तस्य भयं नास्ति कुतश्चन ॥ ४० ॥
आगारादभिनिष्क्रान्तः पवित्रोपचितो मुनिः ।
समुपोढेषु कामेषु निरपेक्षः परिव्रजेत् ॥ ४१ ॥
एक एव चरेन्नित्यं सिद्ध्यर्थमसहायवान् ।
सिद्धिमेकस्य संपश्यन्न जहाति न हीयते ॥ ४२ ॥
अनग्निरनिकेतः स्याद्ग्राममन्नार्थमाश्रयेत् ।
उपेक्षको ऽसंकसुको मुनिर्भावसमाहितः ॥ ४३ ॥
कपालं वृक्षमूलानि कुचेलमसहायता ।
समता चैव सर्वस्मिन्नेतन्मुक्तस्य लक्षणम् ॥ ४४ ॥
नाभिनन्देत मरणं नाभिनन्देत जीवितम् ।
कालमेव प्रतीक्षेत निर्वेशं भृतको यथा ॥ ४५ ॥
दृष्टिपूतं न्यसेत्पादं वस्त्रपूतं जलं पिबेत् ।
सत्यपूतां वदेद्वाचं मनःपूतं समाचरेत् ॥ ४६ ॥
अतिवादांस्तितिक्षेत नावमन्येत कंचन ।
न चेमं देहमाश्रित्य वैरं कुर्वीत केनचित् ॥ ४७ ॥
क्रुध्यन्तं न प्रतिक्रुध्येदाक्रुष्टः कुशलं वदेत् ।
सप्तद्वारावकीर्णां च न वाचमनृतां वदेत् ॥ ४८ ॥
अध्यात्मरतिरासीनो निरपेक्षो निरामिषः ।
आत्मनैव सहायेन सुखार्थी विचरेदिह ॥ ४९ ॥
न चोत्पातनिमित्ताभ्यां न नक्षत्राङ्गविद्यया ।
नानुशासनवादाभ्यां भिक्षां लिप्सेत कर्हिचित् ॥ ५० ॥

न तापसैर्ब्राह्मणैर्वा वयोभिरपि वा श्वभिः ।
आकीर्णं भिक्षुकैर्वान्यैरागारमुपसंव्रजेत् ॥ ५१ ॥
क्लृप्तकेशनखश्मश्रुः पात्री दण्डी कुसुम्भवान् ।
विचरेन्नियतो नित्यं सर्वभूतान्यपीडयन् ॥ ५२ ॥
अतैजसानि पात्राणि तस्य स्युर्निर्व्रणानि च ।
तेषामद्भिः स्मृतं शौचं चमसानामिवाध्वरे ॥ ५३ ॥
अलाबुं दारुपात्रं च मृन्मयं वैदलं तथा ।
एतानि यतिपात्राणि मनुः स्वायंभुवो ऽब्रवीत् ॥ ५४ ॥
एककालं चरेद्भैक्षं न प्रसज्जेत विस्तरे ।
भैक्षे प्रसक्तो हि यतिर्विषयेष्वपि सज्जति ॥ ५५ ॥
विधूमे सन्नमुसले व्यङ्गारे भुक्तवज्जने ।
वृत्ते शरावसंपाते भिक्षां नित्यं यतिश्चरेत् ॥ ५६ ॥
अलाभे न विषादी स्याल्लाभश्चैनं न हर्षयेत् ।
प्राणयात्रिकमात्रः स्यान्मात्रासङ्गाद्विनिर्गतः ॥ ५७ ॥
अभिपूजितलाभांस्तु जुगुप्सेतैव सर्वशः ।
अभिपूजितलाभैश्च यतिर्मुक्तो ऽपि बध्यते ॥ ५८ ॥
अल्पान्नाभ्यवहारेण रहःस्थानासनेन च ।
ह्रियमाणानि विषयैरिन्द्रियाणि निवर्तयेत् ॥ ५९ ॥
इन्द्रियाणां निरोधेन रागद्वेषक्षयेण च ।
अहिंसया च भूतानाममृतत्वाय कल्पते ॥ ६० ॥
अवेक्षेत गतीर्नॄणां कर्मदोषसमुद्भवाः ।
निरये चैव पतनं यातनाश्च यमक्षये ॥ ६१ ॥
विप्रयोगं प्रियैश्चैव संयोगं च तथाप्रियैः ।
जरया चाभिभवनं व्याधिभिश्चोपपीडनम् ॥ ६२ ॥
देहादुत्क्रमणं चास्मात्पुनर्गर्भे च संभवम् ।
योनिकोटिसहस्रेषु सृतीश्चास्यान्तरात्मनः ॥ ६३ ॥
अधर्मप्रभवं चैव दुःखयोगं शरीरिणाम् ।
धर्मार्थप्रभवं चैव सुखसंयोगमक्षयम् ॥ ६४ ॥
सूक्ष्मतां चान्ववेक्षेत योगेन परमात्मनः ।
देहेषु चैवोपपत्तिमुत्तमेष्वधमेषु च ॥ ६५ ॥
भूषितो ऽपि चरेद्धर्मं यत्र तत्राश्रमे वसन् ।
समः सर्वेषु भूतेषु न लिङ्गं धर्मकारणम् ॥ ६६ ॥
फलं कतकवृक्षस्य यद्यप्यम्बुप्रसादकम् ।
न नामग्रहणादेव तस्य वारि प्रसीदति ॥ ६७ ॥
संरक्षणार्थं जन्तूनां रात्रावहनि वा सदा ।

शरीरस्यात्यये चैव समीक्ष्य वसुधां चरेत् ॥ ६८ ॥
अह्ना रात्र्या च याञ्जन्तून्हिनस्त्यज्ञानतो यतिः ।
तेषां स्नात्वा विशुद्ध्यर्थं प्राणायामान् षडाचरेत् ॥ ६९ ॥
प्राणायामा ब्राह्मणस्य त्रयो ऽपि विधिवत्कृताः ।
व्याहृतिप्रणवैर्युक्ता विज्ञेयं परमं तपः ॥ ७० ॥
दह्यन्ते ध्मायमानानां धातूनां हि यथा मलाः ।
तथेन्द्रियाणां दह्यन्ते दोषाः प्राणस्य निग्रहात् ॥ ७१ ॥
प्राणायामैर्दहेद्दोषान्धारणाभिश्च किल्बिषम् ।
प्रत्याहारेण संसर्गान्ध्यानेनानीश्वरान्गुणान् ॥ ७२ ॥
उच्चावचेषु भूतेषु दुर्ज्ञेयामकृतात्मभिः ।
ध्यानयोगेन संपश्येद्गतिमस्यान्तरात्मनः ॥ ७३ ॥
सम्यग्दर्शनसंपन्नः कर्मभिर्न निबध्यते ।
दर्शनेन विहीनस्तु संसारं प्रतिपद्यते ॥ ७४ ॥
अहिंसयेन्द्रियासङ्गैर्वैदिकैश्चैव कर्मभिः ।
तपसश्चरणैश्चोग्रैः साधयन्तीह तत्पदम् ॥ ७५ ॥
अस्थिस्थूणं स्नायुयुतं मांसशोणितलेपनम् ।
चर्मावनद्धं दुर्गन्धि पूर्णं मूत्रपुरीषयोः ॥ ७६ ॥
जराशोकसमाविष्टं रोगायतनमातुरम् ।
रजस्वलमनित्यं च भूतावासमिमं त्यजेत् ॥ ७७ ॥
नदीकूलं यथा वृक्षो वृक्षं वा शकुनिर्यथा ।
तथा त्यजन्निमं देहं कृच्छ्राद्ग्राहाद्विमुच्यते ॥ ७८ ॥
प्रियेषु स्वेषु सुकृतमप्रियेषु च दुष्कृतम् ।
विसृज्य ध्यानयोगेन ब्रह्माभ्येति सनातनम् ॥ ७९ ॥
यदा भावेन भवति सर्वभावेषु निःस्पृहः ।
तदा सुखमवाप्नोति प्रेत्य चेह च शाश्वतम् ॥ ८० ॥
अनेन विधिना सर्वांस्त्यक्त्वा सङ्गाञ्छनैः शनैः ।
सर्वद्वंद्वविनिर्मुक्तो ब्रह्मण्येवावतिष्ठते ॥ ८१ ॥
ध्यानिकं सर्वमेवैतद्यदेतदभिशब्दितम् ।
न ह्यनध्यात्मवित्कश्चित्क्रियाफलमुपाश्नुते ॥ ८२ ॥
अधियज्ञं ब्रह्म जपेदाधिदैविकमेव च ।
आध्यात्मिकं च सततं वेदान्ताभिहितं च यत् ॥ ८३ ॥
इदं शरणमज्ञानामिदमेव विजानताम् ।
इदमन्विच्छतां स्वर्गमिदमानन्त्यमिच्छताम् ॥ ८४ ॥
अनेन क्रमयोगेन परिव्रजति यो द्विजः ।
स विधूयेह पाप्मानं परं ब्रह्माधिगच्छति ॥ ८५ ॥

एष धर्मो ऽनुशिष्टो वो यतीनां नियतात्मनाम् ।
वेदसंन्यासिकानां तु कर्मयोगं निबोधत ॥ ८६ ॥
ब्रह्मचारी गृहस्थश्च वानप्रस्थो यतिस्तथा ।
एते गृहस्थप्रभवाश्चत्वारः पृथगाश्रमाः ॥ ८७ ॥
सर्वे ऽपि क्रमशस्त्वेते यथाशास्त्रं निषेविताः ।
यथोक्तकारिणं विप्रं नयन्ति परमां गतिम् ॥ ८८ ॥
सर्वेषामपि चैतेषां वेदश्रुतिविधानतः ।
गृहस्थ उच्यते श्रेष्ठः स त्रीनेतान्बिभर्ति हि ॥ ८९ ॥
यथा नदीनदाः सर्वे सागरे यान्ति संस्थितिम् ।
तथैवाश्रमिणः सर्वे गृहस्थे यान्ति संस्थितिम् ॥ ९० ॥
चतुर्भिरपि चैवैतैर्नित्यमाश्रमिभिर्द्विजैः ।
दशलक्षणको धर्मः सेवितव्यः प्रयत्नतः ॥ ९१ ॥
धृतिः क्षमा दमो ऽस्तेयं शौचमिन्द्रियनिग्रहः ।
धीर्विद्या सत्यमक्रोधो दशकं धर्मलक्षणम् ॥ ९२ ॥
दशलक्षणकं धर्मं ये विप्राः समधीयते ।
अधीत्य चानुवर्तन्ते ते यान्ति परमां गतिम् ॥ ९३ ॥
दशलक्षणकं धर्ममनुतिष्ठन्समाहितः ।
वेदान्तं विधिवच्छ्रुत्वा संन्यसेदनृणो द्विजः ॥ ९४ ॥
संन्यस्य सर्वकर्माणि कर्मदोषानपानुदन् ।
नियतो वेदमभ्यस्यन्पुत्रैश्वर्ये सुखं वसेत् ॥ ९५ ॥
एवं संन्यस्य कर्माणि स्वकार्यपरमो ऽस्पृहः ।
संन्यासेनापहत्यैनः प्राप्नोति परमां गतिम् ॥ ९६ ॥
एष वो ऽभिहितो धर्मो ब्राह्मणस्य चतुर्विधः ।
पुण्यो ऽक्षयफलः प्रेत्य राज्ञां धर्मान्निबोधत ॥ ९७ ॥
॥ इति मानवे धर्मशास्त्रे भृगुप्रोक्ते षष्ठो ऽध्यायः ॥

V. Изъ обрядовой литературы.

1. Свадебные обряды.

[Gobhila-gṛhya-sūtra по изданію (съ перев. и объясн.) F. Knauer'a (Θ. или Ф. Кнауэра), Dorpat 1884 сл.]

II, 1—3.

puṇye nakṣatre dārān kurvīta[1], lakṣaṇapraçastān kuçalena[2]. tadalābhe 1
piṇḍān[3] vedyāḥ sītāyā hradād goṣṭhāc catuṣpathād ādevanād ādahanād iriṇāt[4], sarvebhyaḥ sambhāryaṁ navamam[5], samān kṛtalakṣaṇān[6] pāṇāv ādhāya kumāryā upanāmayed: ṛtam eva prathamam, ṛtaṁ nā 'tyeti kaçcana, ṛta

iyaṁ pṛthivī çritā, sarvam idam asau bhūyād iti tasyā nāma gṛhītvai 'ṣām ekaṁ gṛhāṇe 'ti brūyāt[7]. pūrveṣāṁ caturṇāṁ gṛhṇantīm[1)] upayachet[8]; sambhāryam api tv eke[9]. — klītakair yavair māṣair vā 'plutāni suhṛt surottamena saçarīrāṁ trir mūrdhany abhiṣiñcet kāma, veda te nāma, mado nāmā 'sī 'ti, samānayā 'mum iti patināma gṛhṇīyāt, svāhākārāntābhir[2)], upastham uttarābhyāṁ[3)] plāvayet[10]: jñatikarmai 'tat[11]. — pāṇigrahaṇe purastāc chālāyā upalipte 'gnir upasamāhito bhavati[12]. atha janyānām eko dhruvāṇām apāṁ kalaçaṁ pūrayitvā, sahodakumbhaḥ prāvṛto vāgyato 'greṇā 'gniṁ parikramya dakṣiṇata udaṅmukho 'vatiṣṭhate[13]; prājanenā 'nyaḥ[14]. çamīpalāçamiçrāṅç ca lājāṅç caturañjalimātrāñ chūrpeṇo 'pasādayanti paçcād agneḥ[15], dṛṣatputraṁ ca[16]. atha yasyā pāṇiṁ grahīṣyan bhavati, saçiraskā sā 'plutā bhavati[17]. ahatena vasanena patiḥ paridadhyād yā akṛtann ity etaya ṛcā, paridhatta dhatta vāsase 'ti ca[18]. prāvṛtāṁ yajñopavītinīm abhyudānayan japet somo 'dadat gandharvāye 'ti[19]. paçcād agneḥ saṁveṣṭitaṁ kaṭam, evaṁjātīyaṁ vā 'nyat, padā pravartayantīṁ vācayet pra me patiyānaḥ panthāḥ kalpatām iti[20]; svayaṁ japed ajapantyāṁ prā 'syā iti[21]. barhiṣo 'ntaṁ kaṭāntaṁ prāpayet[22]; pūrve kaṭānte dakṣiṇataḥ pāṇigrāhasyo 'paviçati[23]. dakṣiṇena pāṇinā dakṣiṇam aṅsam anvārabdhāyāḥ ṣaḍ ājyāhutīr juhoty agnir etu prathama ity etatprabhṛtibhiḥ[4)][24], mahāvyāhṛtibhiç ca pṛthak[25],
2 samastābhiç[5)] caturthīm[26]. hutvo 'pottiṣṭhataḥ[1]. anupṛṣṭhaṁ patiḥ parikramya dakṣiṇata udaṅmukho 'vatiṣṭhate vadhvañjaliṁ gṛhītvā[2]; pūrvā mātā lājān ādāya, bhrātā vā, vadhūm ākrāmayed açmānaṁ dakṣiṇena prapadena[3]; pāṇigrāho japatī 'mam açmānam ārohe 'ti[4]. sakṛtsaṁgṛhītaṁ lājānām añjaliṁ bhrātā vadhvañjalāv āvapati[5]; taṁ so 'pastīrṇābhighāritam agnau juhoty avichindaty añjalim iyaṁ nāry upabrūta iti[6], aryamaṇaṁ nu devaṁ, pūṣaṇam ity uttarayoḥ[6)][7]. hute patir yathetaṁ parivrajya pradakṣiṇam agniṁ pariṇayati, mantravān vā brāhmaṇaḥ, kanyalā pitṛbhya iti[8]. pariṇītā, tathai 'vā 'vatiṣṭhate, tathā 'krāmati, tathā japati, tathā 'vapati, tathā juhoti[9]; evaṁ triḥ[10]. çūrpeṇa çeṣam agnāv opya prāgudīcīm abhyutkrāmayanty ekam iṣa iti[11]; dakṣiṇena prakramya savyenā 'nukrāmet[12]; mā savyena dakṣiṇam atikrāme 'ti brūyāt[13]. īkṣakān pratimantrayeta sumaṅgalīr iyaṁ vadhūr iti[14]. apareṇā 'gnim audako 'nusaṁvrajya pāṇigrāhaṁ mūrdhadeçe 'vasiñcati, tathe 'tarām, samañjantv ity etaya ṛcā[15]. avasiktāyāḥ savyena pāṇinā 'ñjalim upodgṛhya, dakṣiṇena pāṇinā dakṣiṇaṁ pāṇiṁ sāṅguṣṭham uttānaṁ gṛhītvai 'tāḥ ṣaṭ pāṇigrahaṇīyā[7)] japati gṛbhṇāmi[8)] ta iti[16]. samāptāsū[9)] 'dvahanti[17]
3 prāgudīcyāṁ diçi yad brāhmanakulam abhirūpam[1]. tatrā 'gnir upasamāhito bhavati[2]. apareṇā 'gnim ānaḍuhaṁ rohitaṁ carma prāggrīvam uttaralomā 'stīrṇaṁ bhavati[3]; tasminn enāṁ vāgyatām upaveçayanti[4]; sā khalv āsta evā[10)] nakṣatradarçanāt[5]. prokte nakṣatre ṣaḍ ājyāhutīr juhoti lekhāsandhiṣv ity etatprabhṛtibhiḥ[6]; āhuter āhutes tu sampātaṁ mūrdhani vadhvā avanayet[7]. hutvo 'potthāyo 'paniṣkramya dhruvaṁ darçayati[8]: dhruvam asi dhruvā 'haṁ patikule bhūyāsam amuṣya 'sāv iti patināma gṛhṇīyād ātmanaç ca[9], arundhatīṁ ca[10]: ruddhā 'ham asmī 'ty evam eva[11]. athai 'nām anumantrayate dhruvā dyaur ity etaya ṛcā[12]. anumantritā guruṁ gotreṇa 'bhi-

vādayate[13]; so 'syā vāgvisargaḥ[14]. tāv ubhau tatprabhṛti trirātram akṣārālavaṇāçinau brahmacāriṇau bhūmau saha çayīyātām[15]. atrā 'rghyam ity āhuḥ[16], āgateṣv ity eke[17]. haviṣyam annaṁ prathamaṁ parijapitaṁ bhuñjīta[18], çvo-bhūte vā samaçanīyaṁ sthālīpākaṁ kurvīta[19]; tasya devatā agniḥ prajāpatir viçve devā anumatir iti[20]. uddhṛtya sthālīpākaṁ, vyuhyai 'kadeçaṁ pāṇinā 'bhimṛçed annapāçena maṇine 'ti[21]. bhuktvo 'cchiṣṭaṁ vadhvai pradāya, yathārtham[22]. gaur dakṣiṇā[23].

[1]) вм. *gṛhṇatīm* (см. § 83 подъ 3 и § 147). — [2]) sc. *ṛgbhiḥ*, указанн. въ Mbr. 1, 1, 2—4 (т. е. въ сборникѣ изреченій, наз. Mantrabrāhmaṇam). — [3]) sc. *ṛgbhyām* Mbr. 1, 1, 3—4. — [4]) sc. Mbr. 1, 1, 9 сл. — [5]) sc. *mahāvyāhṛtibhiḥ*. — [6]) Mbr. 1, 2, 3—4. — [7]) sc. *ṛcaḥ* Mbr. 1, 2, 10—15. — [8]) вед. = *gṛhṇāmi* отъ *grabh* = *grah*. — [9]) sc. *kriyāsu* — [10]) изъ *eva ā*.

2. Пріемъ почетнаго гостя.

[Mānava-gṛhya-sūtra по изданію F. Knauer'a (Θ. или Ф. Кнауэра), СПб. 1897]

I, 9.

षडर्घ्यार्हा भवन्त्यृत्विगाचार्यो विवाह्यो राजा स्नातकः प्रियश्चेति ।१। अप्राकरणिकान्वा[1] परिसँवत्सरादर्हयन्ति ।२। प्राकरणिकाः कर्तारः सदस्याश्च वृताः ।३। न जीवत्पितृको ऽर्घ्यं प्रतिगृह्णीयादिति श्रुतिरथवा प्रतिगृह्णीयात् ।४। अथैनमर्हयन्ति ।५। काँस्ये चमसे वा दधि मधु चानीय वर्षीयसापिधायाचमनीयप्रथमैः प्रतिपद्यन्ते ।६॥ विराजो दोहो ऽसि विराजो दोहमशीय मयि दोहः पद्यायै विराजः कल्पतामित्येकैकमाह्रियमाणं प्रतीक्षते।७। सावित्रेण विष्टरं प्रतिगृह्य

अहँ वर्ष्म सदृशानामुद्यतामिव सूर्यः।
इदं तमभितिष्ठामि यो मा कश्चाभिदासति ॥

इति जपति ।८॥ राष्ट्रभृदसीत्याचार्य आसन्दीमनुमन्त्रयते ।९॥ मा त्वा दोष इत्यधस्तात्पादयोर्विष्टरमुपकर्षति ।१०। विष्टर आसीनायैकैकं त्रिः प्राह ।११। नैव "भो इत्याह ॥ नम आर्षेयायेति श्रुतिः। स्पृशत्यर्घ्यम ।१२। पाद्येन पादौ प्रक्षाल्य सावित्रेण मधुपर्कं प्रतिगृह्य प्रतिष्ठाप्यावसाय्य "नमो रुद्राय पात्रसदे नमो रुद्राय पात्रसद इति प्रादेशेनाध्यधि प्रतिदिशं प्रदक्षिणँ सर्वतो ऽभ्युद्दिशति ।१३॥ मधु वाता ऋतायत इति तिसृभिरङ्गुल्या प्रदक्षिणं प्रत्यृचं त्रिरायौति ।१४॥ अमृतोपस्तरणमसीत्युपस्तरति ।१५॥ सत्यँ यशः श्रीर्मयि श्रीः श्रयतामिति मधुपर्कं त्रिः प्राश्नाति ।१६॥ अमृतापिधानमसीत्याचामति ।१७। सुहृदे ऽवशिष्टं प्रयच्छति ।१८। असिपाणिर्गां प्राह ।१९॥ हतो मे पाप्मा पाप्मानं मे हत "ओं कुरुतेति प्रेष्यति ।२०। चतुरो ब्राह्मणान्नानागोत्रान्भोजयेत् ।२१। पश्वङ्गं पायसँ वा कारयेत्। नामाँसो मधुपर्क इति श्रुतिः।२२। यद्युत्सृजेत्

माता रुद्राणां दुहिता वसूनाँ स्वसादित्यानाममृतस्य नाभिः।
प्र नु वोचं चिकितुषे जनाय मा गामनागामदितिँ वधिष्ट ॥

भूर्भुवः स्वरोमुत्सृजत तृणान्यत्तु।२३।

[1] *vā* изъ *vā ā*.

3. Начало великаго жертвоприношенія, наз. Agniṣṭoma.

[Mānava-çrauta-sūtra по изданію F. Knauer'a (Θ. или Ф. Кнауэра), СПб. 1900 сл.]

II, 1, 1, 1—5: выборъ жрецовъ (всего 16).

अग्निष्टोमेन वसन्ते यजेत ।१। आम्नातानि देवयजनानि ।२। प्राचीनप्रवणं नित्यार्थम् ।३। ऋत्विजो वृणीते महतो यून आर्षेयान् ॥ आदित्यो ऽध्वर्युः स मे ऽध्वर्युरध्वर्यो त्वं मे ऽध्वर्युरसीत्यध्वर्युम् ॥ चन्द्रमा ब्रह्मा स मे ब्रह्मा ब्रह्मँस्त्वं मे ब्रह्मासीति ब्रह्माणम् ॥ अग्निर्होता स मे होता होतस्त्वं मे होतासीति होतारम् ॥ पर्जन्य उद्गाता स म उद्गातोद्गातस्त्वं म उद्गातासीत्युद्गातारम् ॥ दिशो होत्राशँसिनस्ता मे होत्राशँसिनो होत्राशँसिनो यूयं मे होत्राशँसिनः स्थेति द्वादश होतृकान् ।४॥ महो मे ऽवोच इति वृता जपन्ति ।५।

VI. Изъ мистическо-философской литературы.

[Chāndogya-upaniṣad VI, 2 по „Vedachrestomathie“ A. Hillebrandt'a, Berlin 1885]

Изъ діалога между отцомъ и сыномъ о происхожденіи міра.

सदेव सौम्येदमग्र आसीदेकमेवाद्वितीयम् । तद्धैक आहुरसदेवेदमग्र आसीदेकमेवाद्वितीयं तस्मादसतः सज्जायेत ।१। कुतस्तु खलु सौम्यैवं स्यादिति होवाच कथमसतः सज्जायेतेति । सत्त्वेव सौम्येदमग्र आसीदेकमेवाद्वितीयम् ।२। तदैक्षत बहु स्यां प्रजायेयेति । तत्तेजो ऽसृजत । तत्तेज ऐक्षत बहु स्यां प्रजायेयेति । तदपो ऽसृजत । तस्माद्यत्र क्व च शोचति स्वेदते वा पुरुषस्तेजस एव तदध्यापो जायन्ते ।३। ता आप ऐक्षन्त बह्व्यः स्याम प्रजायेमहीति । ता अन्नमसृजन्त । तस्माद्यत्र क्व च वर्षति तदेव भूयिष्ठमन्नं भवत्यद्भ्य एव तदध्यन्नाद्यं जायते ।४।

VII. Изъ ведійской литературы.

1. О всемірномъ потопѣ.

[Çatapathabrāhmaṇa по изданію A. Вебера, Berlin-London 1855]

I, 8, 1, 1—10.

मनवे ह वै प्रातरवनेग्यमुदकमाजह्रुर्यथेदं पाणिभ्यामवनेजनायाहरन्त्येवं तस्यावनेनिजानस्य मत्स्यः पाणी आपेदे ।१। स हास्मै वाचमुवाद । बिभृहि मा पारयिष्यामि त्वेति कस्मान्मा पारयिष्यसीत्यौघ इमाः सर्वाः प्रजा निर्वोढा[1] ततस्त्वा पारयितास्मीति[1] कथं

ते भृतिरिति।२।स होवाच। यावद्वै क्षुल्लका भवामो बह्वी वै नस्ता-
वन्नाष्ट्रा भवत्युत मत्स्य एव मत्स्यं गिलति कुम्भ्यां माग्रे बिभरासि[2] स
यदा तामतिवर्धा[3] अथ कर्षूं खात्वा तस्यां मा बिभरासि[2] स यदा ता-
मतिवर्धा[3] अथ मा समुद्रमभ्यवहरासि[2] तर्हि वा अतिनाष्ट्रो भविता-
स्मीति[1]।३।⌈शश्वद्ध झष आस स हि ज्येष्ठं वर्धते⌉ ऽथेतिथीँ समां
तदौघ आगन्ता[1] तन्मा नावमुपकल्प्योपासासै[2] स औघ उत्थिते नाव-
मापद्यासै[2] ततस्त्वा पारयितास्मीति[1]।४।तमेवं भृत्वा समुद्रमभ्यवजहार।
स यतिथीं तत्समां परिदिदेश ततिथीँ समां नावमुपकल्प्योपासां चक्रे[4]
स औघ उत्थिते नावमापेदे तँ स मत्स्य उपन्यापुप्लुवे तस्य शृङ्गे नावः
पाशं प्रतिमुमोच तेनैतमुत्तरं गिरिमभिदुद्राव।५। स होवाच। अपी-
परं[5] वै त्वा वृक्षे नावं प्रतिबध्नीष्व तं तु त्वा मा गिरौ सन्तमुदकम-
न्तश्छैत्सीद्यावद्यावदुदकँ[6] समवायात्तावत्तावदन्ववसर्पासीति[7 2] स ह
तावत्तावदेवान्ववससर्प तदप्येतदुत्तरस्य गिरेर्मनोरवसर्पणमित्यौघो ह
ताः सर्वाः प्रजा निरुवाहाथेह मनुरेवैकः परिशिशिषे।६।सो ऽर्च-
ञ्छ्राम्यंश्चचार प्रजाकामः। तत्रापि पाकयज्ञेनेजे[8] स घृतं दधि म-
स्त्वामिक्षामित्यप्सु जुहवां चकार[4] ततः संवत्सरे योषित्संबभूव सा ह
पिब्दमानेवोदेयाय[9] तस्यै[10] ह स्म घृतं पदे संतिष्ठते तया मित्रावरु-
णौ संजग्माते।७। ताँ होचतुः कासीति। मनोर्दुहितेत्यावयोर्ब्रूष्वेति
नेति होवाच य एव मामजीजनत[13] तस्यैवाहमस्मीति तस्यामपित्व-
मीषाते[11] तद्वा जज्ञौ[12] तद्वा न जज्ञावति[12] त्वेवेयाय[9] सा मनुमाजगा-
म।८। ताँ ह मनुरुवाच कासीति। तव दुहितेति कथं भगवति मम
दुहितेति या अमूरप्स्वाहुतीरहौषीर्घृतं[14] दधि मस्त्वामिक्षां ततो माम-
जीजनथाः[13] साशीरस्मि तां मा यज्ञे ऽवकल्पय यज्ञे चेद्वै मावकल्पयि-
ष्यसि बहुः प्रजया पशुभिर्भविष्यसि यामु मया कां चाशिषमाशासि-
ष्यसे सा ते सर्वा समर्धिष्यत इति तामेतन्मध्ये यज्ञस्यावाकल्पयन्मध्यँ
ह्येतद्यज्ञस्य यदन्तरा प्रयाजानुयाजान्।९। तयार्चञ्छ्राम्यंश्चचार प्र-

जाकामः । तयेमां प्रजातिं प्रजज्ञे[15] येयं मनोः प्रजातिर्याम्वेनया कां चाशिषमाशास्त सास्मै सर्वा समार्ध्यत । १० ।

Въ отличіе отъ системы акцентуаціи, примѣняемой въ Ригведѣ (см. подъ No. 3), въ Шатапатабрахманѣ употребляется только одинъ знакъ ударенія, а именно подстрочная горизонтальная черточка для обозначенія какъ повышеннаго тона (*udātta*, см. § 12), такъ и облеченнаго ударенія (*svarita*); въ послѣднемъ случаѣ, однако, черточкою снабжается не тотъ самый слогъ, который носитъ облеченное удареніе, а слогъ, непосредственно предшествующій ему (въ нашемъ текстѣ, по примѣру Вебера, она замѣнена двойною). *Oxytona* передъ паузою тамъ, гдѣ рукописи имѣютъ знакъ препинанія । или ॥, отмѣчаются обыкновенно горизонтальнымъ троеточіемъ. При непосредственной встрѣчѣ двухъ и болѣе слоговъ съ *udātta* получаетъ знакъ ударенія только послѣдній изъ нихъ. Такимъ образомъ слова, не снабженныя знакомъ ударенія, бываютъ или энклитическія (§ 12) или *oxytona* или, при слитномъ писаніи (§§ 3б и 6), *paroxytona*. Система эта не всегда надежна.

[1] *fut. periphr.* — [2] *conj.* въ значеніи приглашенія или мягкаго повелѣнія. — [3] *conj.* возможности или вѣроятности. — [ ] очевидно позднѣйшая вставка. — [4] *perf. periphr.* — [5] удвоит. *aor.* — [6] *chāitsīd conj. aor.* безъ приращенія послѣ *mā* (μη). — [7] *samavāyāt* неправильный *conj.* отъ *i* (+ *samava*): *ayāt* по аналогіи тематич. глаг. изъ *ay-a* + *a* + *t* (вм. *ayat* изъ *ay* + *a* + *t*). — [8] *ījē pf. med.* отъ *yaj.* — [9] *pf. act.* отъ *i.* — [10] вм. *tasyās.* — [11] *pf. du.* отъ *iṣ.* — [12] *pf.* отъ *jñā.* — [13] удвоит. *aor.* отъ *jan.* — [14] *ahāuṣīr aor.* отъ *hu.* — [15] *pf. med.* отъ *jan.*

2. Первый гимнъ Ригведы богу Агни.

[Rigveda по изданію Th. Aufrecht'a, Bonn 1877]

I, 1.

Agním īḷe puróhitaṁ yajñásya devám ṛtvíjam । hótāraṁ ratnadhā́tamam ॥ 1 ॥
agníḥ pū́rvebhir ṛ́ṣibhir ī́ḍyo[1] nū́tanair utá । sá devā́ñ[2] éhá vakṣati[3] ॥ 2 ॥
agínā rayím açnavat[4] póṣam evá divé-dive । yaçásaṁ vīrávattamam ॥ 3 ॥
ágne yáṁ yajñám adhvaráṁ viçvátaḥ paribhū́r ási ।
sá íd devéṣu[5] gachati ॥ 4 ॥
agnír hótā kavíkratuḥ satyáç citráçravastamaḥ ।
devó devébhir[6] ā́ gamat ॥ 5 ॥
yád aṅgá dāçúṣe tvám[1] ágne bhadráṁ kariṣyási ।
távét tát satyám aṅgiraḥ ॥ 6 ॥
úpa tvāgne divé-dive dóṣāvastar dhiyā́ vayám ।
námo bháranta émasi[7] ॥ 7 ॥
rā́jantam adhvarā́ṇāṁ[1] gopā́m ṛtásya dī́divim ।
várdhamānaṁ své[1] dáme ॥ 8 ॥
sá naḥ pitéva sūnávé 'gne[1] sūpāyanó bhava । sácasvā[8] naḥ svastáye ॥ 9 ॥

Размѣръ gāyatrī изъ 8 × 3 слоговъ или трехъ pāda по 8 слог. въ каждомъ. — Зват. пад. получаетъ удареніе лишь въ началѣ pāda; поэтому ágne въ стихахъ 4, 6 и 9 (sūnávé 'gne = sūnáve ágne) съ удареніемъ, но tvāgne (= tvā agne) въ ст. 7 безъ него. Verbum finitum ударяется только въ началѣ pāda подобно зват. пад. и въ зависимыхъ предложеніяхъ (ср. § 12в); поэтому ási ст. 4, kariṣyási ст. 6 съ удареніемъ, но īḷe 1, açnavat 3 etc. безъ него. Отдѣлимыя отъ глагола предложныя приставки (ср. § 229а) удерживаютъ удареніе; поэтому éhá (изъ ā́ ihá) vakṣati 2, ā́ gamat 5, émasi 7 (изъ ā́ imasi).

[1] чит. *ī́ḍio, tuám, adhvarā́ṇaam, sué, ágne.* — [2] вм. *devā́n.* — [3] *conj. aor.* (ср. § 118в) отъ *vah* въ значеніи *opt.* — [4] *conj. praes.* (ср. *l. c.*) отъ 1. *aç* въ знач. *opt.*: *sc.* молящійся или приносящій жертвы. — [5] ср. § 233 подъ *L.* — [6] ср. *ib.* подъ *J.* — [7] = *émas.* — [8] вм. *sacasva.*

3. Трогательная молитва богу Varuṇa.

[Rigveda по второму изданію Макса Мюллера, London 1892]

VII, 89.

[Saṁhitā]

मो षु वरुण मृन्मयं गृहं राजन्नहं गमं । मृळा सुक्षत्र मृळय ॥ १ ॥
यदेमि प्रस्फुरन्निव दृतिर्न ध्मातो अद्रिवः । मृळा सुक्षत्र मृळय ॥ २ ॥
क्रत्वः समह दीनता प्रतीपं जगमा शुचे । मृळा सुक्षत्र मृळय ॥ ३ ॥
अपां मध्ये तस्थिवांसं तृष्णाविदज्जरितारं । मृळा सुक्षत्र मृळय ॥ ४ ॥
यत्किं चेदं वरुण दैव्ये जनेऽभिद्रोहं मनुष्या३श्चरामसि[1] ।
अचित्ती यत्तव धर्मा युयोपिम मा नस्तस्मादेनसो देव रीरिषः ॥ ५ ॥

[1] Послѣ долгаго гласнаго, носящаго такъ наз. независимое облеченное удареніе (*svarita* по преимуществу, ср. ниже), вставляется цыфра ३ (послѣ краткаго гласнаго при тѣхъ же условіяхъ цыфра १), если слѣдующій слогъ имѣетъ повышенный тонъ (*udātta*, или тоже *svarita*).

[Древнѣйшій разборъ этой молитвы по Padapāṭha]

मो इति[1] । सु । वरुण । मृत्ऽमयं[2] । गृहं । राजन् । अहं । गमं । मृळ ।
सुऽक्षत्र । मृळय ॥ १ ॥
यत् । एमि । प्रस्फुरन्ऽइव । दृतिः । न । ध्मातः । अद्रिऽवः । मृळ ।
सुऽक्षत्र । मृळय ॥ २ ॥

क्रत्वः । समह । दीनता । प्रतिऽईपं । जगम । शुचे । मृळ । सुऽक्षत्र । मृळय ॥ ३ ॥

अपां । मध्ये । तस्थिऽवांसं । तृष्णा । अविदत् । जरितारं । मृळ । सुऽक्षत्र । मृळय ॥ ४ ॥

यत् । किं । च । इदं । वरुण । दैव्ये । जने । अभिऽद्रोहं । मनुष्याः । चरामसि ।

अचित्ती । यत् । तव । धर्म । युयोपिम । मा । नः । तस्मात् । एनसः । देव । रिरिषः ॥ ५ ॥

[1] *iti* указываетъ на *mō* какъ на частицу, не подвергающуюся правиламъ *saṁdhi* (ср. § 19). — [2] Знакъ ऽ здѣсь и въ слѣдующемъ не употребляется вмѣсто выпавшаго *a* (§ 5), а какъ отдѣлитель суффиксовъ и префиксовъ отъ основъ, также, при извѣстныхъ условіяхъ, энклитическаго слова отъ предыдущаго.

[Saṁhitā въ транскрипціи]

mṓ[1] ṣú[2] varuṇa mṛnmáyaṁ gṛháṁ rājann aháṁ gamam[3] ।
mṛḷā́[4] sukṣatra mṛḷáya ॥ 1 ॥
yád émi prasphuránn iva dṛ́tir ná dhmātó adrivaḥ ।
mṛḷā́[4] sukṣatra mṛḷáya ॥ 2 ॥
krátvaḥ samaha dīnátā[5] pratīpáṁ jagamā[6] çuce ।
mṛḷā́[4] sukṣatra mṛḷáya ॥ 3 ॥
apā́ṁ mádhye tasthivā́ṅsaṁ tṛ́ṣṇā 'vidaj jaritā́ram ।
mṛḷā́[4] sukṣatra mṛḷáya ॥ 4 ॥
yát kíṁ ce 'dáṁ varuṇa dáivye[7] jáne 'bhidroháṁ[7] manuṣyā̀ç[7] cárāmasi[8] ।
ácittī[5] yát táva dhármā[9] yuyopimá mā́ nas tásmād énaso deva ririṣaḥ[3] ॥ 5 ॥

[1] изъ *mā u.* — [2] изъ *su* по подобію внутренняго *saṁdhi* (§ 38). — [3] *conj.* по формѣ = *aor.* безъ приращенія (ср. § 118в), по значенію = *opt.* (ср. подъ No. 1 и 2). — [4] вм. *mṛḷá.* — [5] *instr. sg.* — [6] вм. *jagama.* — [7] чит. *dáivie, abhidrohám, manuṣiā́ç.* — [8] = *cá-āmas.* — [9] *nom. pl. n.* = *dharmāṇi* (вм. оконч. *ā* = *āni* встрѣчается и *a*, ср. выше чтеніе padapāṭha). — Относительно ударенія или неударенія зват. пад. и verbi finiti см. подъ No. 2. Размѣръ ст. 1—4 *gāyatrī* (см. подъ No. 2); размѣръ 5го стиха *jagatī* состоитъ изъ 4×12 слоговъ или четырехъ *pāda* по 12и слог. въ каждомъ.

Для акцентуаціи текста въ Ригведѣ употребляется два знака, а именно подстрочная горизонтальная черточка для обозначенія *anudātta* (т. е. низкаго тона при слогѣ, соотвѣтствующемъ нашему неударяемому или слабоударяемому слогу) и надстрочная вертикальная черточка для обозначенія *svarita* (т. е. облеченнаго ударенія какъ настоящаго или независимаго въ смыслѣ восходяще-нисходящаго тона, такъ и ненастоящаго или зависимаго въ смыслѣ нисходящаго тона послѣ *udātta*). Такимъ образомъ третій или самый высокій тонъ *udātta* (т. е. съ нашей точки зрѣнія какъ разъ главное

удареніе) особымъ знакомъ не отмѣчается, но вытекаетъ изъ положенія указанныхъ знаковъ ударенія, какъ видно изъ текста, даннаго по чтенію saṁhitā и padapāṭha и въ транскрипціи (ср. также Whitney, Indische Grammatik § 87).

4. Послѣдній стихъ Ригведы.
(X, 191, 4)

saṁhitā: स॒मा॒नी व॒ आकू॑तिः समा॒ना हृद॑यानि वः ।
स॒मा॒नम॑स्तु वो॒ मनो॒ यथा॑ व॒ः सुस॒हास॑ति ॥

padapāṭha: स॒मा॒नी । व॒ः । आऽकू॑तिः । स॒मा॒ना । हृद॑यानि । व॒ः ।
स॒मा॒नं । अ॒स्तु॒ । व॒ः । मन॑ः । यथा॑ । व॒ः । सुऽस॑ह । अस॑ति ॥

транскрипція: samānī́ va ā́kūtiḥ samānā́ hṛ́dayāni vaḥ ।
samānám astu vo máno yáthā vaḥ súsahā́sati ॥

переводъ: „Одинаково ваше намѣреніе, согласны ваши сердца;
Да будетъ единой ваша мысль, чтобы вмѣстѣ вамъ стало легко!“

Предвар. замѣч. Изъ глагольныхъ формъ въ предстоящемъ словарѣ выставлена послѣдовательно только форма 3. *л.* ед. ч. наст. вр. *act.* или *med.* для опредѣленія класса, къ которому принадлежитъ извѣстный глаголъ; классъ шестой въ отличіе отъ перваго обозначенъ, кромѣ того, и числомъ (въ болѣе или менѣе сомнительныхъ случаяхъ число класса приписано и къ другимъ глаголамъ). Изъ прочихъ глагольныхъ формъ отмѣчены обыкновенно лишь формы, попадающіяся въ нашихъ текстахъ (временныя ф. примѣрно также въ видѣ 3. *sg.*, именныя ф. въ ихъ основномъ видѣ). — Если женскій родъ именъ прилаг. на *a* или *u* образуется при помощи суффикса *ī* (вм. *ā* или *u*), то на это вездѣ указано. — Объ алфавитномъ порядкѣ *ṅ*, *ṁ* и *ḥ* см. § 1в. — Цитаты даны по числамъ главы и стиха изъ Наля (*N.*), Савитри (*S.*) и Ману (*M.* безъ обозначенія главы), по страницамъ и строкамъ изъ Хитопадеши, Панчатантры и Шакунталы. Остальные тексты кратки и снабжены отчасти примѣчаніями; поэтому прямыя ссылки на нихъ въ словарѣ даны рѣдко, притомъ лишь по сокращеннымъ названіямъ отрывковъ безъ точнаго указанія мѣста. — Латинскіе грамматическіе термины употреблены ради краткости и бо́льшаго удобства.

Сокращенія. ° (въ транскрипціи также -) передъ санскр. словомъ = въ концѣ сложнаго слова, ° за санскр. словомъ = въ началѣ сложн. *сл.*; кромѣ того ° употреблено какъ знакъ сокращенія слова (въ первыхъ двухъ случаяхъ слово приводится въ цѣльномъ, въ послѣднемъ же въ сокращенномъ его видѣ; слѣдовательно ни въ томъ, ни въ другомъ случаѣ, ни при цитатахъ недоразумѣній возникнуть не можетъ). — * = слово или форма въ литературѣ не встрѣчается. — *skr.* = санскритъ или санскритскій. — *pkr.* = пракритъ или пракритскій. — *bah.* = bahuvrīhi или сложное имя прилагательное извѣстнаго типа. — *c.* = causativum. — *des.* = desiderativum. — *den.* = denominativum. — *int.* = intensivum. — *p.* = passivum. — *pp.* = participium perfecti passivi. — *ppr.* = participium praesentis. — *pn.* = participium necessitatis или futuri passivi. — *ppfa.* = participium perfecti activi (простое и производное въ качествѣ описательнаго *verbi fin. perf.* или *praet.*). — *pfph.* = perfectum periphrasticum. — *ger.* gerundium или absolutivum (дѣепричастіе). — *f.* = futurum у глаголовъ, femininum у именъ. — *nom. ag.* = nomen agentis (употребляющееся какъ имя сущ. или прил.). — *nom. pr.* = nomen proprium. — *expl.* = expletive. — Остальныя сокращенія ясны сами по себѣ.

अ *a*

अ° *a-* передъ согл., **अन्°** *an-* передъ гласн.: отрицательная частица не-, без- [греч. ἀ-, ἀν-, лат. *in-*, герм. *un-*].

अंश *áñça m.* часть, доля; *S.* 2, 26 наслѣдственная доля. — [ср. подъ 1. *aç, añç*].

अंस *áṁsa m.* плечо. — [греч. ὦμος, лат. *umerus*, готск. *ams*].

अकथित *akathita* неназванный, неупомянутый.

अकस्माद् *akasmād adv.* безъ особенной причины, неожиданно.

अकाम *akāmá* безъ любви, невлюбленный.

अकीर्ति *akīrti f.* безчестіе, позоръ, стыдъ, съ °*kara* не дѣлающій чести, постыдный.

अकृत *ákṛta* несдѣланный, несовершённый; неподготовленный.

अकृतात्मन *akṛtātman* религіозно необразованный, — невоспитанный, невозрожденный.

अकृत्वा *akṛtvā* (*āhāram*) *absol.* не принявъ (пищи).

अक्रोध *akrōdha m.* отсутствіе гнѣва.

अक्ष *akṣá m.* игральная кость, игра въ кости. — [ср. лат. *ālea* изъ **axlea*].

°अक्ष *-akṣa* (отъ *akṣi*, *akṣan*), *f.* *ī*, имѣющій глаза; *raktākṣa* *S.* 5, 8 красноглазый.

अक्षत *akṣata* неповрежденный.

अक्षन् *akṣán* см. *ákṣi.*

अक्षय *akṣaya* нетлѣнный, вѣчный.

अक्षर *akṣara n.* слогъ; слово; звукъ; гласный.

अक्षारालवणाशिन *akṣārālavaṇāçin* (*Gobh.* изъ *akṣāra* не ѣдкій + *alavaṇa* не соленый + *açin* ѣдящій) *adj.* не ѣдящій ни ѣдкаго (перца и проч.), ни соленаго.

अक्षि *ákṣi* (*akṣán*) *n.* глазъ. — [греч. ὄπωπα, ὄσσε etc., лат. *oculus*, готск. *augō*, лит. *akìs*, цсл. *oko*, русск. очи].

अक्षौहिणी *akṣāuhiṇī f.* войско, съ °*pati m.* полководецъ.

अखिल *akhila* весь, цѣлый.

अग्नि *agní m.* огонь; богъ огня. — [лат. *ignis*, лит. *ugnìs*, цсл. *ognь*, русск. огонь].

अग्निष्टोम *agniṣṭōma m.* названіе извѣстнаго, весьма сложнаго жертвеннаго обряда.

अग्निहोत्र *agnihōtrá n.* жертвоприношеніе на огнѣ, всесожженіе и всесожигаемая; священный жертвенный огонь.

अग्निहोत्रिन *agnihōtrin* приносящій жертвы на огнѣ, хранитель священнаго огня.

अग्नीषोम *agnīṣōma m. du.* Agni и Sōma.

अग्र *ágra n.* начало, верхъ, остріе, конецъ; *instr. loc. praep.* впереди, при, передъ, къ; *loc. adv.* сначала, сперва.

अग्रतस् *agratás adv.* впередъ.

अघ *aghá n.* зло, вина.

अङ्क *añká* (сгибъ) *m.* колѣни; знакъ, слѣдъ; дѣйствіе (въ драмѣ). — [гр. ὄγκος, лат. *uncus, ancus*].

अङ्कित *añkita* (*pp.* отъ *añkay*, *den.* отъ *añka*) отмѣченный; *pulakāñkitatanu* 159, 25 *bah.* на чьемъ тѣлѣ волоски стали дыбомъ, т. е. чрезмѣрно обрадованный, внѣ себя отъ радости.

अङ्कुर *añkura m.* ростокъ, отпрыскъ, стебель. — [ср. гр. ἀγκύλος или ἄμπελος].

1. **अङ्ग** *añgá* выразит. частица: именно, только, же.

2. **अङ्ग** *áñga* (°*añga bah.*, *f.* *ī*) *n.* часть, часть тѣла, членъ, тѣлосложеніе, тѣло; отдѣлъ, прибавленіе, *pl.* названіе извѣстныхъ ведійскихъ дополнительныхъ сочиненій.

अङ्गना *añganā f.* женщина, жена (*varāñganā* красавица); самка.

अङ्गविद्या *añgavidyā f.* рукогаданіе, хиромантія.

अङ्गार *áñgāra m. n.* уголь. — [лит. *anglìs*, цсл. *ąglь* „уголь“].

अङ्गिरस् *áñgiras m.* прозвище бога Агни. — [ἄγγελος].

अङ्गुरीयक *añgurīyaka* (*pkr.* *añgurīa* = *skr.* **añgurīya*) *n.* кольцо, перстень.

अङ्गुलि и °**ली** *añgúli* и °*lī f.* палецъ.

अङ्गुष्ठ *añgúṣṭha m.* большой палецъ; дюймъ (ширина большого перста).

अचक्षुस् *acakṣus* безглазый, слѣпой.

अचलन्त् *acalant* нетрогающійся (съ мѣста).

अचित्ति *ácitti f.* неразуміе, безразсудство.

अचिराद् *acirād adv.* недолго, скоро.

अजपन्त् *ajapant* не говорящій шёпотомъ.

अजा *ajā́ f.* коза. — [лит. *oszkà*, ср. скр. *ajás* козелъ, лит. *ožỹs*].

अजानन्त् *ajānant* незнающій, незнакомый съ.

अजिह्म *ajihma* не косой, прямой, съ °*ga* отправляющійся прямо.

अज्ञ *ajña* несвѣдущій, неразумный, глупый.

अज्ञात्वा *ajñātvā abs.* не узнавши.

अज्ञान *ajñāna n.* незнаніе.

अञ्ज् *añj* (и *aj*: *anakti, añktē*) мазать. — **सम्** *sam* смазывать, соединять. — [лат. *unguo*].

अञ्जलि *añjali m.* просительное сложеніе ладоней или горстей, жестъ привѣтственный и молитвенный; горсть, пригоршни.

अञ्जसा *áñjasā adv.* прямо; немедленно, тотчасъ.

अट् *aṭ* (*aṭati*, °*tē*) отправляться.

अटवी *aṭavī f.* лѣсъ.

अणु *áṇu*, *f.* *áṇvī*, тонкій, очень маленькій.

अण्ड *aṇḍa n.* яйцо. — [ср. цсл. *jędro* „ядро“].

अण्डज *aṇḍaja m.* птица.

अतस् *átas* отсюда, поэтому.

अति *áti adv.* мимо, чрезмѣрно, *praep.* черезъ и пр., *ati*° чрез-, слишкомъ, очень и т. п. — [ἔτι, лат. *et*, гот. *iþ*].

अतिचिरम् *aticiram adv.* очень долго, — давно (°*ra* 163, 20 см. подъ *tāvant*).

अतितीव्र *atitīvra* слишкомъ строгій, весьма тяжелый, обременительный, жестокій.

अतिथि *átithi m.* гость.

अतिदुर्बल *atidurbala* чрезвычайно слабый, худой.

अतिदूर *atidūra* очень далекій, 174, 8 *loc. adv.* какъ можно дальше отъ.

अतिनाष्ट्र *atināṣṭrá* невредимый, внѣ опасности.

अतिपात *atipāta m.* упущеніе.

अतिपिनद्ध *atipinaddha* (*pp.* отъ *nah*; *pi* = *api*) слишкомъ туго связанный (натянутый).

अतिप्राणप्रिय *atiprāṇapriya* любимый больше жизни.

अतिमात्र *atimātrá* чрезмѣрный; *acc. adv.* чрезмѣрно, очень.

अतिरंहस *atiraṅhas* необыкновенно быстрый.

अतिरेक *atirēka m.* излишность, чрезмѣрность.

अतिलोल *atilōla* чрезвычайно шаткій.

अतिलौल्य *atilāulya n.* чрезмѣрная жадность.

अतिवल्लभता *ativallabhatā f.* безпредѣльная любовь.

अतिवाद *ativāda m.* брань.

अतिविस्तर *ativistara m.* растянутость (рѣчи), многорѣчіе 163, 7, или „откладываніе, мѣшканье" (?).

अतिसर्ग *atisarga m.* разрѣшеніе, исполненіе.

अतिस्वस्थ *atisvastha* вполнѣ здоровый, совсѣмъ нормальный.

अतीव *atīva adv.* чрезвычайно, въ высшей степени.

अतैजस *atāijasa* неметаллическій.

अत्यन्तम *atyantam adv.* на всегда, постоянно.

अत्यय *atyaya m.* опасность; страданіе.

अत्याहित *atyāhita n.* напасть, большая бѣда.

अत्र *átra adv.* здѣсь, тамъ, сюда; въ этомъ случаѣ; тогда.

अत्रभवन्त *atrabhavant, f. ◦vatī,* почтенный (въ драмѣ о присутствующемъ третьемъ лицѣ: этотъ господинъ, эта госпожа, по нашему: они, онѣ).

अथ *átha* тогда, потомъ, затѣмъ, далѣе, и, же, но, однако; — *atha kim* какъ же! какъ же иначе? т. е. да, конечно; — *atha vā* = *athavā*.

अथर्ववेद *atharvavēda m.* названіе четвертой веды.

अथवा *athavā* или же, или, же, напротивъ, однако.

अद् *ad* (*atti*) ѣсть. — [ἔδω, лат. *edō*, гот. *itan* „essen", лит. *ėdmi,* цсл. *jamь* „ѣмъ"].

अदत्त्वा *adattvā absol.* не давши.

अदस *adás* (*asāu m. f., adas n.*) тотъ.

अदिति *áditi f. nom. pr.* богини.

अदीन *ádīna* неопечаленный, веселый, бодрый.

अदृश्य *adṛçya* невидимый.

अदृष्ट *adṛ́ṣṭa* и *ádṛṣṭa* невидѣнный, досслѣ не замѣченный, незамѣтный, неожиданный, тайный.

अद्भुत *ádbhuta* дивный, чудный.

अद्य *adyá adv.* сегодня, нынѣ, теперь; *adyaprabhṛti adv.* отнынѣ.

अद्यतनीय *adyatanīya* сегодняшній.

अद्रिवन्त *adrivant* (вед. *voc. ◦vas*) снабженный камнями (тучами), вооруженный перуномъ.

अद्रोह *adrōha m.* невраждебность, благосклонность, доброта, снисходительность.

अद्वितीय *advitīya* безъ второго, не двойственный, лишенный дуализма.

अधम *adhamá* низшій. — [лат. *infimus*].

अधर *ádhara* (нижній) *m.* нижняя губа, губа вообще, *sg.* также *collect.* губы. — [лат. *inferus*].

अधर्म *ádharma m.* неправда, незаконность, несправедливость; безнравственность.

अधस *adhás adv.* внизу, внизъ; *praep.* подъ. — [лат. *infrā*, гот. *undar* „unter"].

अधस्तात *adhástāt adv. praep.* ниже, подъ.

अधि *ádhi adv.* на верху, вверхъ; *adhy adhi* какъ можно выше; — *praep.* и *postpos. c. abl.* отъ, изъ.

अधिक *adhika* обильный; чрезвычайный, превосходящій.

अधिकार *adhikāra m.* надзоръ, управленіе, должность, служба.

अधिज्य *ádhijya* съ натянутой тетивою.

अधिप *adhipa m.* повелитель, царь.

अधियज्ञ *adhiyajña* относящійся къ жертвоприношенію (*°jñaṁ brahma M.* 83, т. е. такъ наз. брахманическіе тексты, *brāhmaṇa*).

अधिष्ठान *adhiṣṭhāna n.* мѣсто, городъ.

अधीत *adhīta pp.* отъ *i.*

अधुना *adhunā adv.* теперь.

अधोमुख *adhōmukha, f. ī,* съ поникшимъ лицомъ, опустившій глаза.

अध्यवसित *adhyavasita pp.* отъ *sā.*

अध्यात्म *adhyātma n.* высшій духъ или все, что относится къ *ātman*'у (см. *rati*).

अध्यापयति *adhyāpayati* 3. л. *caus.* отъ *i* + *adhi* (см. § 184a).

अध्याय *adhyāya m.* отдѣлъ, глава.

अध्वन *ádhvan m.* путь; путешествіе.

अध्वन्य *adhvanya m.* путникъ, прохожій, странникъ.

अध्वर *adhvará adj.* надежный, вѣрный; *m.* праздникъ жертвоприношенія, жертвоприношеніе.

अध्वर्यु *adhvaryú m.* жрецъ, совершающій обряды (одинъ изъ главныхъ жрецовъ).

अनग्नि *anagni* неподдерживающій священнаго огня.

अनघ *anagha* безвинный, безупречный.

अनधीत्य *anadhītya* (*ger.* отъ *i*) не изучивъ.

अनध्यात्मविद् *anadhyātmavid* незнающій высшаго духа (*M.* 82).

अनन्तर *anantará* непосредственно слѣдующій, ближайшій; *acc. adv.* (такъ и въ сложн. сл.) безъ промежутка, тотчасъ, вслѣдъ за тѣмъ, немедленно.

अनपकारिन *anapakārin* неоскорбляющій.

अनपत्य *anapatyá* бездѣтный, безпотомственный.

अनपाकृत्य *anapākṛtya absol.* не выполнивъ.

अनभिसंधि *anabhisaṁdhi m.* безкорыстіе.

अनर्ह *anarha* незаслуживающій (чего нб. хорошаго или нехорошаго), недостойный; невинный.

अनल *anala m.* огонь.

अनवद्य *anavadyá* безукоризненный, безупречный.

अनसूय *anasūya* безропотный; — *ā f. nom. pr.* женщины.

अनाग *ánāga* невинный, безгрѣшный (ср. *ánāgas*).

अनागत *anāgata* непришедшій, ненаступившій; будущій.

अनागतवन्त् *anāgatavant* относящійся къ будущему.

अनागस *ánāgas* невинный.

अनादातर् *anādātar nom. ag.* ничего не берущій.

अनामय *anāmaya n.* здоровье.

अनिकेत *anikēta* бездомный, безъ крова.

अनिछन्त् *anichant* (отъ 2. *iṣ*) нежелающій.

अनित्य *anitya* непостоянный, преходящій.

अनिन्दित *anindita* безукоризненный, безупречный.

अनियन्त्रण *aniyantraṇa* неограниченный, ничѣмъ не связанный.

अनिल *ánila m.* вѣтеръ, вѣтерокъ, воздухъ. — [ἄνεμος, лат. *animus*, *-ma*, цсл. *vonja* „вонь"].

अनिवर्तिन *anivartin* необращающійся въ бѣгство, храбрый.

अनिष्ट्वा *aniṣṭvā* (отъ *yaj*) не принесивъ жертвы.

अनीति *anīti f.* дурное поведеніе, съ *°jña* неумѣющій разумно вести себя.

अनीश्वर *ánīçvara* несвойственный высшему существу (*brahman*) *M.* 72.

अनु *ánu praep.* вдоль, по, къ, у. — [ἀνά, гот. *ana* „an", цсл. *na* „на"].

°अनुकम्पक *anukampaka* имѣющій сострадание или жалость къ.

अनुकम्पिन् *anukampin* жалостливый.

अनुकारिन् *anukārin* подражающій, походящій, похожій.

अनुकूल *anukūla* благопріятный, *mano'nukūla* умиляющій сердце, по душѣ, пріятный.

°अनुगतम् *-anugatam adv.* согласно съ, при.

अनुग्रह *anugraha m.* услужливость, угодливость.

अनुजीविन् *anujīvin* подчиненный.

अनुत्पाद्य *anutpādya absol.* не производивъ, не родивши.

अनुपयन्त् *anupayant* неживущій съ женою (неидущій къ ней).

अनुपूर्वेण *anupūrvēṇa adv.* одинъ за другимъ, по очереди.

अनुपृष्ठम् *anupṛṣṭham adv.* за спиною, сзади.

अनुबन्ध *anubandha m.* причина.

अनुमत *anumata n.* согласіе.

अनुमति *ánumati f. nom. pr.* богини.

अनुयाज *anuyāja m.* названіе жертвъ, приносимыхъ послѣ главныхъ.

अनुयात्र *anuyātra n.* свита, провожатые.

अनुयात्रिक *anuyātrika m. pl. id.*

अनुरूप *ánurūpa* соотвѣтствующій, подходящій, достойный.

अनुविद्ध *anuviddha pp.* отъ *vyadh.*

अनुव्रत *anuvrata* преданный.

अनुशासन *anuçāsana n.* ученіе.

अनुशिष्ट *anuçiṣṭa pp.* отъ *çās.*

अनुष्ठेय *anuṣṭhēya adj. n.* должно выполнять, надо поступать.

अनुसारिन् *anusārin* слѣдующій за, гонящійся за к. нб.

अनृण *anṛṇá* свободный отъ долга (обязанностей).

अनृत *ánṛta* невѣрный, ложный; *n.* неправда.

अनेक *anēka* не одинъ, нѣсколько, много.

अन्त *ánta m.* конецъ. — [гот. *andeis* „Ende"].

अन्तःकरण *antaḥkaraṇa n.* внутренній органъ, сердце, душа.

अन्तःपुर *antaḥpura n.* женскій теремъ, гаремъ.

अन्तकर *antakara* причиняющій конецъ, см. *çarīra.*

अन्तर् *antár adv. praep.* и *postpos.*, также въ сложн. сл. °*antar*, внутри, между, въ. — [лат. *inter*, нѣм. *unter* вм. *under*].

1. अन्तर *ántara* близкій, находящійся внутри; *n.* промежутокъ, внутренность; *acc. adv.* (о мѣстѣ) во внутрь, дальше, дальше въ, *loc.* и *instr.* (о врем.) между тѣмъ; *S.* 5, 106 между, сквозь. — [ср. лат. *interior*].

2. °अन्तर *-antara* другой, *n.* различіе; *dēçāntara* другая страна. — [лит. *āntras*, гот. *anþar* „*ander*"].

अन्तरा *antarā́ adv.* и *praep. c. acc.* между.

अन्तरात्मन् *antarātman m.* душа (индивидуальная).

अन्तराय *antarāya m.* препятствіе.

अन्तरिक्ष *antárikṣa n.* воздушное пространство.

अन्तरिक्षग *antarikṣaga m.* птица.

अन्तर्हित *antarhita pp.* отъ *dhā.*

अन्तिक *antika n.* близость; *acc. abl.* къ, *loc.* вблизи, при, у.

अन्ध *andhá* слѣпой.

अन्न *ánna n.* ѣда, пища, кушанье.

अन्नाद्य *annā́dya n.* пропитаніе, ѣда.

अन्य *anyá* другой; *anya* — *anya* одинъ — другой.

अन्यतम *anyatama* одинъ изъ многихъ.

अन्यतस् *anyátas adv.* куда нибудь въ другое мѣсто.

अन्यथा *anyáthā adv.* иначе, по другой причинѣ; невѣрно; съ *bhū* измѣняться.

अन्योन्य *anyōnya* (вм. *anyo'nya*, ср. § 107) другъ друга.

अन्वित *anvita pp.* отъ *i*.

अन्वेष *anvēṣa m.* исканіе, развѣдываніе.

अन्वेषण *anvēṣaṇa n. id.*

अन्वेषिन् *anvēṣin* ищущій, отыскивающій.

अप् *áp f. pl.* вода. — [ср. лит. *ùpė* рѣка].

अप॰ *apa-* от-, у- и проч. — [*ápa* = ἄπο, ἀπό, лат. *ab*, гот. *af* „ab"].

अपण्य *apaṇya* непродажный, недозволенный къ продажѣ.

अपत्य *ápatya n.* потомство, потомки, дѣти.

अपथ्य *apathya* невѣрный, нехорошій, дурной.

अपमृत्यु *apamṛtyu m.* преждевременная смерть.

अपर *ápara* задній; слѣдующій; другой; *instr. praep.* позади, къ западу отъ. — [ср. гот. *afar*].

अपरदिन *aparadina n. loc.* по полудни.

अपराङ्मुख *aparāñmukha* съ неотвращеннымъ лицомъ, не обращающій тыла непріятелю.

अपराजित *áparājita* (непобѣдимый), *f. ā* (*sc. diç*) сѣверовостокъ.

अपवर्ग *apavarga m.* окончаніе, заключеніе рѣчи; даръ.

अपवाद *apavāda m.* худая молва, дурная слава.

अपवार्य *apavārya* (*ger.* отъ 1. *var caus.* скрывать) *adv.* (въ драмѣ) скрываясь, втайнѣ, тихо, про себя.

अपवित्र *apavitra* нечистый.

अपश्यन्त् *ápaçyant* невидящій.

अपाङ्ग *apāñga m.* крайній глазной уголокъ, лузгъ.

अपि *ápi* также, и, даже, же, далѣе;хотя; иногда совсѣмъ не переводится; *pron. interr.* съ *api* = *indef.*; — *api ca* далѣе, также; *api nāma* (въ нач. предложенія съ *opt.*) 169, 7 (съ послѣдующ. *athavā* однако) не.. ли? а можетъ быть? — [ἐπί, ἔπι].

अपित्व *apitva n.* участіе, сближеніе.

अपिधान *apidhāna n.* покрывало, затворка, замо́къ.

अपीडयन्त् *apīḍayant* неогорчающій, неповреждающій.

अपूर्व *apūrvá* небывшій прежде, новый.

अपेय *apēya* непіемый, недозволенный къ употребленію въ питье.

अप्रज *ápraja* бездѣтный.

अप्रतिम *apratima* несравнимый, безподобный, превосходящій; *S.* 2, 18 несравнимый съ *açv°*, т. е. *açv°* не выдерживаютъ сравненія съ нимъ, онъ далеко превосходитъ ихъ.

अप्रतिरूप *ápratirūpa* неподходящій, неидущій къ чему нб.

अप्रत्यय *apratyaya* недовѣрчивый.

अप्रदातृ *apradātar nom. ag.* невыдающій замужъ.

अप्रमाद *apramāda m.* небезпечность, заботливость, вниманіе.

अप्रयत्न *aprayatna* неприлагающій старанія, незаботящійся.

अप्राकरणिक *aprākaraṇika adj. subst.* несовершающій жертвоприношеній.

अप्रिय *ápriya* непріятный, *m.* врагъ.

अप्सरस् и °रा *apsarás* и *°rá f.* нимфа (изъ неба Индры).

अफल *aphalá* безплодный, безполезный.

अबल *abalá* безсильный, слабый; *f. ā* женщина.

अभक्ष्य *abhakṣya* неѣдомый, недозволенный къ употребленію въ пищу.

अभय *ábhaya n.* безопасность, обезпеченіе (*M.* 39 *dattvā* . . . *abh°* т. е. давъ обѣтъ не убивать).

अभव *abhava m.* несуществованіе, гибель (см. *ātmaka*).

अभाव *abhāva m.* отсутствіе, недостатокъ.

अभि॰ *abhi-* къ, при- и проч. — [*abhí* = ἀμφί, лат. *amb-*, герм. *umb*, *umbi*

„um“, ср. цсл. *obъ, obь, o* „объ, о“, лат. *ob* etc.].

अभिज्ञान *abhijñāna n.* узнаваніе, знакъ узнаванія, примѣта (см. *çakuntala*).

अभितस् *abhitas adv. praep.* сюда, къ.

अभिताप *abhitāpa m.* боль.

अभिद्रोह *abhidrōhá m.* оскорбленіе, нарушеніе, обида, грѣхъ.

अभिनव *abhinava* свѣжій, нѣжный, молодой.

अभिनववयस्क *abhinavavayaska* совсѣмъ молодой, въ свѣжей молодости (ср. 1. *vayas*).

अभिन्नगति *abhinnagati* (*bhinna* отъ *bhid*) *bah.* неуклоняющійся.

अभिप्राय *abhiprāya m.* цѣль, намѣреніе.

अभिभवन *abhibhavana n.* изнеможеніе.

अभिभाषिन् *abhibhāṣin* заговаривающій; *krūrābhibh°* *S.* 5, 74 въ см. поднимающіи крикъ и вой, предвѣщающіе страшное.

अभिमुख *abhimukha, f. ī,* лицомъ къ, къ (на, въ и пр.).

अभिराम *abhirāma* пріятный, милый, граціозный.

अभिरूप *abhírūpa* подобающій, достойный; образованный, ученый.

अभिलाष *abhilāṣa m.* желаніе.

अभिलाषिन् *abhilāṣin* стремящійся къ.

अभिवादन *abhivādana n.* привѣтствіе, поклонъ; *pādābh°* поклонъ къ ногамъ, земной поклонъ.

अभिहित *abhíhita pp.* отъ *dhā*.

अभीशु *abhī́çu m.* поводъ, узда.

अभ्यन्तर *abhyantara* внутренній; *n.* внутренность, промежутокъ времени, *loc.* (о врем.) по истеченіи, черезъ, (о мѣстѣ) внутри, въ (такъ и въ слож. сл.).

अभ्यन्तरगत *abhyantaragata* находящійся внутри.

अभ्यर्थना *abhyarthanā f.* просьба, попрошеніе.

अभ्यवहार *abhyavahāra m.* приниманіе (пищи и питья).

अभ्यास *abhyāsa m.* повтореніе, упражненіе; изученіе, произнесеніе вслухъ.

अभ्रावकाशिक *abhrāvakāçika* живущій подъ открытымъ небомъ (*abhra n.* туча, слѣд. собств. „подвергающійся тучамъ“ *M.* 23).

अमम *amama* незаботящійся о, неищущій чего (*loc.*).

अमर *amára* безсмертный, *m.* богъ.

अमरवत् *amaravat adv.* подобно безсмертному или безсмертнымъ.

अमर्ष *amarṣa m.* негодованіе, гнѣвъ, досада.

अमाँस *amāṅsa n.* отсутствіе мяса; *adj.* лишенный мяса, безъ мяса.

अमात्य *amā́tya m.* придворный, министръ.

अमानुष *ámānuṣa, f. ī,* нечеловѣческій.

अमाया *amāyā f.* нелукавство, *instr. adv.* откровенно, честно.

अमावास्या *amāvāsyà* (*sc. rātri, °trī*) *f.* ночь—, день—, праздникъ новолунія.

अमित्र *amítra m.* непріятель, врагъ.

अमृत *amṛ́ta* безсмертный, *n.* безсмертіе. — [ἄμβροτος, лат. *immortalis*].

अमृतत्व *amṛtatvá n.* безсмертіе, безсмертность.

अम्बर *ámbara n.* небосводъ.

अम्बा *ambā́ f.* мать. — [ср. лит. *ā̀mbà* и нѣм. *Amme* „мамка“].

अम्बु *ambu n.* вода. — [ср. ὄμβρος].

अम्भस् *ámbhas n. id.*

अम्मो *ammō pkr.* чудо! охъ! увы! ср. *skr. ahō*.

अयम् *ayám* см. *idam*.

अयाच्यमाना *ayācyamānā adj. f.* за которую никто не сватается.

अयि *ayi* вопросительная частица.

अयुक्त *ayukta* неумѣстный, чего не слѣдуетъ.

अये *ayē* эй! чу! а!

अर् *ar* (*ṛchati* 6; *c.* *arpayati*) идти, попадать на, *c.* пускать, передавать, вручать. — **आ** *ā pp.* см. отд. — **सम** *sam c.* от-, передавать.

अरक्षितर् *arakṣitar nom. ag.* непокровитель, незащищающій.

अरघट्ट *araghaṭṭa m.* водоподъемное колесо.

अरण्य *áraṇya n.* глушь, лѣсъ.

अरि *arí m.* врагъ.

अरुण *aruṇá m.* солнце.

अरुन्धती *arundhatī f.* извѣстная звѣзда (Alkor).

अरोग *arōga* безболѣзненный, здоровый.

अर्क *arká m.* лучъ, солнце, богъ солнца.

अर्घ्य *arghya n.* почетное питье (для гостя и друг. почетн. лицъ). — [отъ *arghá*, ср. ἀλφή, лит. *algà*].

अर्च् *arc* (*arcati; c. arcayati*) сіять, прославлять; *c.* чтить, оказывать честь, *N.* 2, 15: надѣлять блескомъ вѣчнаго блаженства.

अर्ज् *arj* (*arjati; c. arjayati, pp. arjita*) *c.* пріобрѣтать, снискивать себѣ.

अर्थ *artha m. n.* дѣло; цѣль; причина; польза; вещь, богатство; смыслъ; — *acc. instr. dat. loc.* въ концѣ сложн. сл. съ цѣлью, для, ради.

अर्थय् *arthay* (*den. med.* и *act.; pp. arthita, ger.* °*arthya*) домогаться, просить, желать. — **अभि** *abhi id.*, приглашать. — **प्र** *pra* добиваться, желать.

अर्ध् *ardh* (*ṛdhnōti, p. ṛdhyatē, f. med. ardhiṣyatē*) успѣвать. — **सम** *sam med. pass.* исполняться, осуществляться. — [ср. ἄλθομαι].

अर्ध *ardhá adj.* пол-; *m. n.* половина, часть.

अर्धोक्त *ardhōkta* недосказанный, *loc.* (въ драмѣ) прервавъ свою рѣчь.

अर्पय् *arpay c.* отъ *ar.*

अर्बुदशिखर *arbudaçikhara m. nom. pr.* горы.

अर्भक *arbhaká* маленькій; *m.* мальчикъ, дѣтёнышъ. — [ср. „ребёнокъ, робкій, робѣть“].

अर्यमन *aryamán* (*acc.* °*máṇam*) *m. nom. pr.* бога.

अर्वाञ्च *arvāñc* (*f. arvācī, n.* и *adv. praep. arvāk*) обращенный сюда, по сю сторону.

अर्ह् *arh* (*arhati*) быть достойнымъ, заслуживать, долженствовать, изволить; *c.* чествовать, оказывать честь. — [ср. ἀλφάνω и выше подъ *arghya*].

अर्ह *arha* заслуживающій, достойный (*S.* 5, 15 *na . . . nētum* не слѣдуетъ, чтобы его увели мои люди).

अलक्षित *álakṣita* незамѣченный.

अलंकार *alaṁkārá m.* украшеніе, уборъ; 167, 30 *alaṁkāraçrī* уборъ-красота, красота, которая ея уборъ или которая не нуждается въ нарядѣ.

अलङ्घ्य *alaṅghya* недостижимый, недосягаемый.

अलभमान *alabhamāna* 153, 17 не будучи въ состояніи поймать.

अलम् *álam adv.* довольно; съ *kar* украшать.

अलाबु *alābu f.* тыква бутылочная (горлянка), употребляемая какъ сосудъ для воды.

अलाभ *alābha m.* неполученіе, неимѣніе, отсутствіе.

अल्प *álpa* маленькій, немного. — [ср. ἀλαπαδνός, лит. *alpnas*].

अल्पायुस *alpāyus* краткожизненный.

अव् *av* (*avati*) хранить, защищать. — [лат. *avēre*].

अव° *ava-* внизъ etc. — [= лат. *au-*, цсл. *u-*, рус. *y-*].

अवकाश *avakāçá m.* просторъ, видъ (надежда).

अवगाह *avagāha m.* купанье.

अवज्ञा *avajñā f.* презрѣніе.

अवतंसय् *avataṅsay* (*den. act.* отъ *avataṅsa m. n.* вѣнокъ) плесть въ вѣнки.

अवदात *avadāta* бѣлый, ср. *çyāmāvadāta.*

अवनतमुख *avanatamukha* (*nata pp.* отъ *nam*), *f. ī,* опустившій глаза (лицо).

अवनेग्य *avanḗgya* умывальный.

अवनेजन *avanḗjana n.* умываніе.

अवलम्बिन *avalambin* повислый, свѣшивающійся, висящій.

अवश्यम् *avaçyam adv.* независимо отъ воли, неизбѣжно, необходимо.

अवसर *avasara m.* удобный случай.

अवसर्पण *avasárpaṇa n.* слѣзаніе, нисхожденіе, схожденіе, сходъ.

अवस्था *avasthā́ f.* состояніе, положеніе.

अवस्थान *avasthāna n. id.*, пребываніе.

अवहित *ávahita pp.* отъ *dhā.*

अविघ्न *avighna* безпрепятственный; *n.* безпрепятственность.

अविचारितम् *avicāritam adv.* не медля, не думая долго.

अविचाल्य *avicālya* непоколебимый, твердый.

अविच्छिन्दन्त *avichindant* (*f.* °*datī*) неразобщающій, неразнимающій.

अवितथ *avitatha* не-невѣрный, *acc. adv.* вѣрно, по правдѣ.

अविद्वंस् *ávidvaṅs* несвѣдущій, непонимающій.

अविनय *avinaya m.* неприличное поведеніе, шалость.

अवैधव्य *avāidhavya n.* невдовство, замужество; °*āçiṣas S.* 4, 12 молитвы для предотвращенія вдовства; °*kara S.* 6, 15 предвѣщающій постоянное замужество.

अव्यय *avyaya* неувядаемый, вѣчный.

अव्याज *avyāja* безъ искуственныхъ средствъ, естественный.

1. **अश्** *aç, aṅç* (*açnōti* и *açnutē, conj. açnavat*) достигать, доставать. — **उप** *upa id.* — [ср. *áṅça*, ἐνεγκεῖν, лат. *nanciscor*, лит. *nèszti*, цсл. *nesti* „нести“].

2. **अश्** *aç* (*açnāti*) ѣсть, кушать. — **प्र** *pra id.*, отвѣдать. — **सम्** *sam id.*

अशक्नुवन्त *açaknuvant* немогущій, не будучи въ состояніи.

अशक्य *açakya* невозможный, съ *inf.* нельзя.

अशन *açaná n.* ѣда, кушанье, пища.

अशुद्ध *áçuddha* нечистый, порочный.

अश्मकुट्ट *açmakuṭṭa* толкущій камнемъ (зёрна).

अश्मन *áçman m.* камень. — [ἄκμων, лит. *akmū̃*, цсл. *kamy* „камень“].

अश्रु *áçru n.* слеза. — [лит. *aszarà;* ср. также гр. δάκρυ, лат. *lacruma, lacrima?*].

अश्व *áçva m.* конь, лошадь. — [ἵππος, ἴκκος, лат. *equus*, гот. *aíhwa-*].

अश्वपति *áçvapati m. nom. pr.* царя.

अश्वशाला *açvaçālā f.* конюшня.

अश्विन *açvín m. du.* два божества ранняго утра, діоскуры.

अष्ट *aṣṭá* (*aṣṭā, aṣṭan*) восемь. — [ὀκτώ, лат. *octō*, гот. *ahtan* „acht“, лит. *àszmas*, цсл. *osmь* „восемь“].

अष्टम *aṣṭamá* восьмой.

अष्टमकालिक *aṣṭamakālika* принимающій пищу только въ каждое восьмое время ѣды (пропуская предыд. семь), т. е. всегда лишь въ четвертый день (ср. подъ *kāla*).

अष्टादश *aṣṭādaçá* восемнадцатый и *aṣṭā́daça* (°*çan*) восемнадцать.

1. **अस्** *as* (*asti, 3. pl. santi, conj. asati, impf. āsīt, pf. āsa*; *ppr. sant* см. и отд. Отъ *as* образуются только

формы *praes.*, *impf.* и *pf.*, остальныя отъ *bhū*) быть, существовать, являться. — [ἔστι, лат. *est*, цсл. *jestъ* etc.].

2. अस *as* (*asyati*, съ предлогами и *asati; ger.* °*asya*) бросать. — अभि *abhi* заниматься, изучать. — नि *ni* пустить, класть, ставить. — संनि *saṁni* от-, сбрасывать, снимать; *M.* 94 сл. отказаться отъ всѣхъ дѣлъ, чтобы предаваться созерцательной жизни. — प्र *pra* бросать. — सम *sam* соединять, *pp. pl.* „всѣ вмѣстѣ“.

असंशयम *asaṁçayam adv.* несомнѣнно.

असंस्थित *ásaṁsthita* безпокойный, неспокойный.

असंकसुक *asaṁkasuka* не-нерѣшительный, твердый въ рѣшеніяхъ (*saṁkasuka* рыхлый, нерѣшительный).

असङ्ग *asaṅga* непривязанность, непреданность, отказъ (*M.* 75 отреченіе отъ чувственныхъ наслажденій).

असत *ásat* несущее, нереальное, *n.* небытіе.

असमय *asamaya* невремя, 168, 28 *loc.* хотя время еще не пришло.

असमर्थ *asamartha* неспособный, не въ состояніи.

असंबद्ध *asaṁbaddha* несвязный, вздорный.

असंभावित *asaṁbhāvita* несостоявшійся, безпривѣтный (см. *satkāra*).

असंभाव्य *asaṁbhāvya* неисполнимый, несбыточный.

असवर्ण *asavarṇa* несословный, принадлежащій къ другой кастѣ.

असहमान *asahamāna* невытерпливающій, не въ состояніи переносить.

असहायता *asahāyatā f.* одиночество (безъ товарища на пути).

असहायवन्त *asahāyavant* безъ спутника.

असहिष्णु *asahiṣṇu* нетерпящій, завистливый.

असाधुदर्शिन *asādhudarçin* неблагоразумный.

असि *así m.* мечъ, ножъ. — [лат. *ensis*].

असिपाणि *asipāṇi adj.* съ ножомъ въ рукѣ.

असुर *ásura m.* демонъ.

असूय *asūy* (*den. act.* и *med.*) роптать, негодовать на что. — अभि *abhi id.*

असूया *asūyā f.* негодованіе, недовольство.

असौ *asáu* см. *adas.*

अस्कन्दयन्त *askandayant* непропускающій.

अस्तम *ástam adv.* дома, домой, съ *i* и *gam* заходить (про свѣтила).

अस्तेय *astēya n.* непохищеніе.

अस्थि *ásthi* (и *asthán*) *n.* кость. — [ὀστέον, лат. *os* (*ossis*)].

अस्पृह *aspṛha* свободный отъ всякаго желанія.

अस्मद *asmád abl. pl.* къ *aham;* — въ нач. сложн. сл. = мы, насъ, нашъ и т. под. — [ср. ἡμεῖς, ἄμμες].

अस्मद्विध *asmadvidha* подобный намъ, люди какъ мы.

अस्रायमाणक *asrāyamāṇaka* плачущій.

अस्वस्थ *asvastha* разстроенный, нездоровый, въ ненормальномъ состояніи.

अह *ah*, только въ формахъ *pf. āha* (въ значеніи наст. и прошед. вр.) сказать, говорить, отвѣчать. — प्र *pra id.*, извѣщать.

अहत *áhata* (о платьѣ, собств. не битый т. е.) новый.

अहन *áhan* (и *áhar*, *áhas*) *n.* день.

अहम *ahám* я. — [ἐγώ, ἐγών, лат. *ego*, гот. *ik*, лит. *àsz*, цсл. *jazъ*, *azъ* „я“].

अहर्निशम *aharniçam adv.* день и ночь, постоянно.

अहिंसा *áhiṅsā f.* неповрежденіе, неистребленіе (*M.* 75 *sc.* животныхъ, ср. *ib.* 60).

अहो *ahō* охъ! а! вотъ какъ! увы!

आ *ā*

आ *á praep. c. abl.* отъ, до.

आकर्णय् *ākarṇay* (*den. act.*, *ger. ākarṇya*) слушать, прислушиваться, услышать.

आकस्मिक *ākasmika, f. ī,* неожиданный, вдругъ.

आकार *ākāra m.* видъ, выраженіе лица; *tadākāra N.* 2, 5 *bah.* имѣющій такой видъ или обнаруживающій такое состояніе.

आकाश *ākāça m. n.* воздушное пространство.

आकुल *ākula* смущенный, озабоченный, обезпокоенный.

आकुली *ākulī adv.* съ *kar* смущать, безпокоить.

आकूति *ákūti f.* намѣреніе, желаніе.

आकृति *ákṛti f.* видъ, осанка, станъ.

आख्यान *ākhyána n.* повѣствованіе, повѣсть, разсказъ.

आख्यायिन *ākhyāyin* разсказывающій, сообщающій.

आगमन *āgamana n.* приходъ, пришествіе, прибытіе.

आगस *ágas n.* грѣхъ. — [ἄγος].

आगामिन *āgāmin* предстоящій, наступающій.

आगार *āgāra n.* жилище, домъ.

आग्रयण *āgrayaṇá n.* праздникъ жертвоприношенія отъ первыхъ плодовъ.

आघात *āghāta m.* ударъ.

आचमनीय *ācamanīya n.* вода для выполосканія рта.

आचरण *ācaraṇa n.* исполненіе.

आचार *ācāra m.* благочестивый образъ жизни.

आचार्य *ācāryà m.* учитель, наставникъ.

आच्छादन *āchādana n.* одежда, платье.

°आच्छादिन *°āchādin* покрывающій.

आज्ञा *ājñā f.* приказъ, распоряженіе.

आज्य *ájya n.* жертвенное масло.

आढ्य *āḍhyá* богатый, 161, 22 *rūpa°* очень красивый.

आतिथ्य *ātithyá n.* гостепріимство.

आतुर *átura* болѣзненный, страдающій.

आत्मक *ātmaka* кому свойственно, состоящій изъ, *bhavābhavātm° S.* 3, 10 которымъ (*sukham* и *duḥkham*) свойственно быть и не быть, чередующіеся, попеременные, перемѣнчивые.

आत्मगतम् *ātmagatam adv.* (въ драмѣ) про себя.

आत्मज *ātmaja m.* (родной) сынъ, *f. ā* дочь (*nṛpātmaja* царевичъ, принцъ).

आत्मन *ātmán m.* духъ, душа; міровая душа, высшій духъ (высшій жизненный принципъ); въ качествѣ *pron. reflex.* самъ, себя, свой, собственный. — [др.-в.-нѣм. *ātum* „Atem"].

आत्मपक्ष *ātmapakṣa m.* собственная партія.

आत्मवन्त *ātmavant* озаренный высшимъ духомъ (*S.* 5, 23: чит. *nānā ātm°*, причемъ *nānā* относится къ *caranti*).

आदर *ādara m.* вниманіе, забота; *mandādara* мало заботливый.

आदहन *ādahana n.* мѣсто для сожженія труповъ.

आदि *ādi m.* начало; *°ādi adj.* начиная съ, и т. д., и проч. — [цсл. *jedinъ* „одинъ"? ср. подъ *ēka*].

आदित्य *ādityá m.* солнце; *pl.* названіе извѣстныхъ боговъ.

आदेवन *ādēvana n.* мѣсто для игры.

आद्य *ādya* первый; *°ādya* = *°ādi*.

आधिदैविक *ādhidāivika* относящійся къ богамъ *M.* 83 *sc. mantra* (ведійскіе тексты или гимны).

आधिपत्य *ādhipatya n.* верховная власть, господство.

आध्यात्मिक *ādhyātmika* относящійся къ *ātman*'у (міровой душѣ) *M.* 83 (*sc.* Веда т. е. *upaniṣad*'ы, сочиненія теософскаго содержанія).

आनडुह *ānaḍuha* бычачій.

आनन *ānanā n.* лицо.

आनन्त्य *ānantya n.* безконечность, вѣчность.

आनृण्य *ānṛṇya n.* невиновность, лишеніе обязанности, отсутствіе долга, безотвѣтственность (*S.* 5, 19 передъ мужемъ, т. е. ты передъ нимъ исполнила свой долгъ).

आप *āp* (*āpnōti, 2. sg. imp. āpnuhi; pp. āpta, inf. āptum, ger. °āpya; f. āpsyati, pf. āpa; c. āpayati; des. īpsati, pp. īpsita*) достигать, *des.* желать. — अव *ava id.* — प्र *pra id.*, попадать на, приходить; *pp.* достигнутый, пойманный, (о врем.) исполнилось; *c.* доставлять. — संप्र *sampra pp.* пришло (о врем.). — वि *vi* застигать, проникать, наполнять. — सम *sam* кончать. — [ср. лат. *apiscor, adipiscor, aptus*].

आपद् *āpad f.* несчастный случай, несчастье, бѣда.

आपस्तम्ब *āpastamba m. nom. pr.* мудреца.

आभरण *ābharaṇa n.* украшеніе, уборъ, нарядъ, драгоцѣнности.

आभोग *ābhōga m.* владѣніе, область, предѣлъ.

आमिक्षा *āmikṣā f.* творогъ.

आयत *āyata pp.* отъ *yam.*

आयतन *āyátana n.* мѣстопребываніе; храмъ.

आयत्त *āyatta* (*pp.* отъ *yat*) зависящій отъ, 159, 20 зависитъ отъ тебя (но ты врядъ-ли согласишься на это).

आयुष्मन्त *āyuṣmant* долговѣчный (въ обращ. къ царю).

आयुस *āyus n.* жизнь, долгая жизнь, возрастъ жизни. — [αἰών, αἰεί, лат. *aevum*, гот. *aiws* „Ewigkeit, вѣкъ“].

आरभ्य *ārabhya* (*ger.* отъ *rabh*) начиная съ, отъ; *adyārabhya* отнынѣ.

आरम्भ *ārambhá m.* предпріятіе; начало.

आरोह *ārōhá m.* бедро, задняя часть (женщины, см. *varārohā*).

आर्जव *ārjava* прямой; *n.* прямота, честность.

आर्त *árta* (*pp.* отъ *ar* + *ā*) впавшій въ несчастье, страдающій, угнетенный, измученный, опечаленный, скорбный; *ārtō 'pi M.* 16 хотя бы страдалъ *sc.* отъ голода.

आर्ति *árti f.* скорбь, печаль, горе.

आर्द्र *ārdrá* мокрый.

आर्य *árya* почтенный, благородный, *m.* аріецъ, *f.* арійка (человѣкъ изъ высшихъ кастъ); (при обращ. къ кому) господинъ, другъ, почтеннѣйшій; *S.* 4, 24 *f. sc.* свекровь.

आर्यपुत्र *āryaputra m.* сынъ почтеннаго арійца (при обращ. жены къ мужу).

आर्षेय *ārṣēyá adj.* изъ рода ведійскихъ мудрецовъ (*ṛṣi*).

आलय *ālaya m. n.* жилище, домъ.

आलवाल *ālavāla n.* канавка.

आलाप *ālāpá m.* разговоръ.

आलिङ्गन *āliṅgana n.* объятіе.

आलिङ्गय *āliṅgay* (*den. act., ger. °liṅgya*) обнимать. — सम *sam id.*

आलोक *ālōka m.* взглядъ, взоръ.

आवह *āvaha* при-, произ-, наводящій, см. *bhayāvaha.*

आवाम *āvām du.* къ *aham.*

आवास *āvāsa m.* мѣстопребываніе.

आविस *āvis adv.* явно, съ *kar* обнаруживать. — [цсл. *javě, avě* „явно“].

आशङ्का *āçaṅkā f.* опасеніе, страхъ.

आशय *āçayá m.* ложе; *dharāçaya M.* 26 спящій на (голой) землѣ.

आशा *āçā́ f.* желаніе, надежда.

आशिस् *āçís f.* благословеніе, молитва, желаніе.

आशु *āçú* быстрый, *adv.* скоро, скорѣе. [ὠκύς, лат. *ōcior*].

आश्चर्य *āçcarya* чудный, чудесный, *n.* чудо.

आश्रम *āçrama m.* обитель, жилище отшельника; отшельничество; извѣстная степень совершенства въ жизни брахманина (ихъ обыкн. различаютъ четыре: ст. ученика, семейнаго человѣка, отшельника, нищаго).

आश्रमवासिन् *āçramavāsin m.* отшельникъ.

आश्रमिन् *āçramin* находящійся на какой либо ступени религіозной жизни (въ *āçrama*).

आश्रय *āçraya m.* опора, основаніе; мѣстопребываніе, жилище, домъ.

आश्रित *āçrita m.* подчиненный, слуга.

आश्वयुज *āçvayuja m.* извѣстный мѣсяцъ.

1. आस् *ās interj.* радости и негодованія.

2. आस् *ās* (*āstē*, иногда и *āsatē*, °*ti*, *2. sg. imp. āssva* и *āsva*, *2. pl. ādhvam*, *2. sg. conj. āsāsāi*, *pfph. āsām̐cakrē; ppr. āsīna*) садиться, сидѣть (*M.* 49 сидящій *sc.* въ извѣстномъ предписанномъ положеніи). — अधि *adhi* занимать, владѣть. — उप *upa* (*upāsāsāi 2. sg. conj.*) сѣсть, присѣдать, оказывать честь, почтительно служить, ухаживать за (съ *acc.*). — पर्युप *paryupa* окружать, прислуживать. — सम् *sam* сидѣть вмѣстѣ, сидѣть. — [ἧσται].

आसञ्जन *āsáñjana n.* зацѣпленіе.

आसन *āsana n.* сидѣнье, сѣдалище.

आसन्दी *āsandī́ f.* табуретъ, стулъ.

आसन्न *āsanna* (*pp.* отъ *sad*) близкій, *n.* близость.

आसन्नवर्तिन् *āsannavartin* близко находящійся.

आसीन *āsīna ppr.* отъ 2. *ās*.

आस्पद *āspada n.* мѣсто, положеніе.

आह *āha* см. *ah*.

आहरण *āharaṇa n.* приношеніе, доставленіе.

आहार *āhāra m. id.*; принятіе пищи, ѣда, пища, съ *kar* ѣсть; °*āhāra S.* 4, 23; 5, 68 *bah.* съ намѣреніемъ доставить плоды.

आहिताग्नि *ā́hitāgni adj. subst.* кто развелъ священный огонь и поддерживаетъ его.

आहुति *ā́huti f.* возліяніе (масла), жертвоприношеніе, жертва.

आहो *ā́hō* или (при вопросѣ).

इ *i*

इ *i* (*ēti*, *3. pl. yanti*, *2. sg. imp. ihi; med. itē*, *3. pl. iyatē; 3. sg. p. īyatē*, *conj. act. ayāt; pp. ita*, *ger.* °*itya; f. ēṣyati; pf. iyāya*, *3. pl. īyur*) идти. — अति *ati* опережать, проходить мимо, переступать, нарушать, оставлять. — व्यति *vyati* проходить, миновать. — अधि *adhi* (*act.* и *med.*) изучать, штудировать, произносить, читать наизусть; *pp.* изученный, начитанный, ученый; *c. adhyāpayati* учить. — समधि *samadhi id.* — अनु *anu* посѣщать, послѣдовать, участвовать (*N.* 2, 9 *anvīyatām 3. sg. imp. p. v. l.* = *anubhūyatām* должно послѣдовать, — состояться); *pp.* снабженный, наполненный, полный. — अन्तर् *antar pp.* скрывшійся, прикрытый. — अप *apa* уходить. — अभि *abhi* при-

ходить, достигать. — समव *samava* убывать (*samavāyāt conj.*). — आ *ā* приходить, идти. — उदा *udā* выходить. — उपा *upā* при-, подходить, приближаться. — समा *samā* собираться; *pp.* см. отд. — उद् *ud* всходить (про свѣтила). — उप *upa* подходить, идти на встрѣчу; съ *apas* купаться; *pp.* одаренный. — अभ्युप *abhyupa id.* — समुप *samupa* под-, приходить; достигать; *pp.* одаренный, задавшiйся, преслѣдующiй, имѣющiй. — प्र *pra* умирать, *prētya* послѣ смерти. — अभिप्र *abhipra pp.* намѣренный см. *yathābhiprētam.* — वि *vi* исчезать, *pp. M.* 32 *vīta*° свободный отъ, безъ (печали и страха). — सम *sam* собираться. — [εἶμι, лат. *eō*, *itum*, цсл. *idą*, *iti* „идти“].

इङ्गित *iṅgita n.* выраженiе лица, тѣлодвиженiе, жестъ, образъ дѣйствiя.

इङ्गुदी *iṅgudī f.* названiе дерева, изъ орѣховъ котораго выжимаютъ масло.

इछा *ichā f.* желанiе.

इतर *itara* другой.

इतस् *itás* отсюда, *N.* 2, 13 изъ этого мiра; сюда; *itaç cē 'taç ca* или *itas tatas* взадъ и впередъ, туда и сюда, *itaḥ prabhṛti* отнынѣ, съ тѣхъ поръ.

इति *íti* такъ, особ. въ концѣ прямой рѣчи и при цитатахъ (= „ . . . “); въ концѣ перечисленiя предметовъ, также въ концѣ главы или сочиненiя въ см. вотъ, здѣсь (такъ иногда и въ другихъ мѣстахъ); или совсѣмъ не переводится; 152, 11 же; *S.* 6, 29 *kasmād iti* отчего? вотъ (этого не знаемъ); *ityādi* и т. д. (см. *ādi*). — [ср. лат. *itidem*, *ita*].

इतिकर्तव्यता *itikartavyatā f.* (такое-то совершаемое, извѣстное) дѣло.

इतिथ *ititha*, *f.* *ī*, такой-то.

इद् *id* выразит. частица: именно, только, даже, же.

इदम् *idám* (*m. ayam*, *f. iyam*, *n. idam*) этотъ, этотъ здѣсь; *idam adv.* здѣсь, вотъ, теперь. — [лат. *is*, *ea*, *id*, гот. *is*, *ita* „er, es“].

इदानीम् *idā́nīm adv.* теперь.

इन्द्र *índra m.* богъ Индра (глава боговъ); царь.

इन्द्रप्रस्थ *indraprastha n. nom. pr.* города = Дельхи.

इन्द्रलोक *indralōká m.* царство Индры, рай.

इन्द्रावरुण *índrāvàruṇa m. du.* Индра и Варуна.

इन्द्रिय *indriya n.* органъ чувствъ, сила чувства, чувственное наслажденiе (*jitēndriya*, *vijitēndriya*, *niyatēndriya*, *saṃyatēndriya* обуздывающiй чувства, смиренный).

इमस्स, इमस्सिं, इमिणा *imassa*, *imassiṃ*, *imiṇā pkr.* формы къ *idam.*

इरिण *íriṇa n.* неплодоносная земля.

इव *iva adv. encl.* какъ, подобно; какъбы; будто, или придаетъ предыд. слову лишь усиленное значенiе.

1. इष् *iṣ* (*iṣyati*, °*tē med.* и *pass.*; *c. iṣayati*, *inf.* °*yitum*, *pp. iṣita*) двигать, *c.* посылать. — अनु *anu* слѣдовать за, искать. — प्र *pra* приглашать, *c.* посылать (от-, вы-, при-).

2. इष् *iṣ* (*ichati*, °*tē* 6; *3. du. pf. med. īṣātē*; *pp. iṣṭa*) искать, желать. — अनु *anu* искать. — प्रति *prati* принимать. — [цсл. *iskati* „искать“ др.-в.-нѣм. *eiscōn* „heischen“].

3. इष् *íṣ f.* услажденiе.

इषु *íṣu m.* стрѣла.

इष्ट *iṣṭá pp.* отъ 2. *iṣ* и *yaj.*

इष्टि *iṣṭi f.* жертвоприношенiе, извѣстное жертвопр., жертва.

इह *ihá* здѣсь, на этомъ свѣтѣ; сюда; сейчасъ, теперь.

ई ī

ईक्ष् *īkṣ* (*īkṣatē* и *°ti, ger. °īkṣya; ppr. f. S.* 4, 14 *pratīkṣantī,* но *ib.* 33 *avēkṣatī*) глядѣть, видѣть, думать про себя. — **अव** *ava* смотрѣть на, обращать вниманіе; ожидать. — **अन्वव** *anvava* разсуждать, думать. — **प्रत्यव** *pratyava* осматривать, освѣдомляться. — **उद्** *ud* поднимать взоръ. — **उप** *upa* ожидать. — **निस्** *nis* взглядывать, усматривать, видѣть. — **प्र** *pra* глядѣть, увидать. — **प्रति** *prati* смотрѣть на; ожидать, ждать. — **समभिवि** *samabhivi* замѣчать, увидать. — **सम्** *sam* глядѣть, смотрѣть, осматривать, замѣчать, принимать во вниманіе. — [по формѣ сокращ. desider. отъ корня *oq,* ср. подъ *akṣi*].

ईक्षक *īkṣaka m.* зритель.

ईक्षण *īkṣaṇa n.* взоръ; глазъ.

ईळ् *īl* = **ईड्** *īḍ* (*īṭṭē*: *1. sg. med. īlē* RV.) восхвалять, прославлять. — [cf. лат. *aestumare,* гот. *aistan*].

ईड्य *īḍya* прославляемый.

ईदृश *īdŕça, f. ī,* таковой, такой, тому подобный.

ईप्स् *īps des.* отъ *āp.*

ईप्सा *īpsā f.* желаніе.

ईप्सित *īpsita pp.* отъ *īps; n.* желаніе.

ईर् *īr* (*īrtē; c. īrayati, pp. īrita*) двигаться, *c.* двигать, приводить въ движеніе, производить, произносить. — **प्र** *pra c.* гнать; обращать (глаза). — **संप्र** *sampra c.* толкать. — **सम्** *sam c.* составлять, производить, произносить. — [ср. ἰάλλω, др.-в.-нѣм. *īlen* „eilen“].

ईर्ष्या *īrṣyá f.* зависть.

ईश *īçá m.* властитель, богъ *Çiva.*

ईश्वर *īçvará m.* властитель, владыка міра, богъ.

उ u

उ *u* выразит. частица: же и т. под. (см. *cēd*).

उअह *uaha pkr.* по значенію = *skr. paçyata* (см. *darç*).

उक्त *ukta* и **उक्त्वा** *uktvā* отъ *vac.*

उक्तपूर्व *uktapūrva* прежде высказанный.

उक्ष् *ukṣ* (*ukṣati* 6, *pp. ukṣita*) забрызгивать, *pp.* облитый.

उग्र *ugrá* строгій, страшный; *ugratara M.* 24 все болѣе и болѣе строгій.

उचित *ucita* (*pp.* отъ *uc, ucyati* нравиться) пристойный; 156, 24 *instr. adv.* какъ тебѣ нравится, куда тебѣ угодно.

उच्चावच *uccāvacá pl.* большіе и маленькіе, различные, разные.

उच्चैस् *uccāis adv.* громко.

उच्छिष्ट *ucchiṣṭa* см. подъ *çiṣ.*

उज्जयिनी *ujjayinī f.* названіе города.

उज्झ् *ujjh* (*ujjhati* 6, *pp. ujjhita*) оставлять.

उटज *uṭaja m. n.* шалашъ.

उत *utá* и, также.

उत्कट *utkaṭa* чрезмѣрный, необыкновенный.

उत्कर्ष *utkarṣa m.* преимущество.

उत्क्रमण *utkrāmaṇa n.* уходъ, разлука.

उत्क्षेपण *utkṣēpaṇa n.* подниманіе.

उत्तम *uttamá* (*superl.*) крайній, высшій, первый изъ, наилучшій, прелестнѣйшій, превосходный.

उत्तर *úttara* (*compar.*) высшій, лучшій, дальнѣйшій, слѣдующій; сѣверный, *instr. adv.* къ сѣверу; — *n.* возраженіе, отвѣтъ. — [ὕστερος].

उत्तरलोमन् *úttaralōman adj.* съ шерстью (полосами) кверху.

ई ī

ईक्ष् *īkṣ* (*īkṣatē* и *°ti, ger. °īkṣya; ppr. f. S.* 4, 14 *pratīkṣantī*, но *ib.* 33 *avēkṣatī*) глядѣть, видѣть, думать про себя. — **अव** *ava* смотрѣть на, обращать вниманіе; ожидать. — **अन्वव** *anvava* разсуждать, думать. — **प्रत्यव** *pratyava* осматривать, освѣдомляться. — **उद्** *ud* поднимать взоръ. — **उप** *upa* ожидать. — **निस्** *nis* взглядывать, усматривать, видѣть. — **प्र** *pra* глядѣть, увидать. — **प्रति** *prati* смотрѣть на; ожидать, ждать. — **समभिवि** *samabhivi* замѣчать, увидать. — **सम्** *sam* глядѣть, смотрѣть, осматривать, замѣчать, принимать во вниманіе. — [по формѣ сокращ. desider. отъ корня *oq*, ср. подъ *akṣi*].

ईक्षक *īkṣaka m.* зритель.

ईक्षण *īkṣaṇa n.* взоръ; глазъ.

ईळ् *īl* = **ईड्** *īḍ* (*īṭṭē*: *1. sg. med. īlē* RV.) восхвалять, прославлять. — [cf. лат. *aestumare*, гот. *aistan*].

ईड्य *īḍya* прославляемый.

ईदृश *īdṛ́ça, f. ī*, таковой, такой, тому подобный.

ईप्स् *īps des.* отъ *āp*.

ईप्सा *īpsā f.* желаніе.

ईप्सित *īpsita pp.* отъ *īps; n.* желаніе.

ईर् *īr* (*īrtē; c. īrayati, pp. īrita*) двигаться, *c.* двигать, приводить въ движеніе, производить, произносить. — **प्र** *pra c.* гнать; обращать (глаза). — **संप्र** *sampra c.* толкать. — **सम्** *sam c.* составлять, производить, произносить. — [ср. ἰάλλω, др.-в.-нѣм. *īlen* „eilen“].

ईर्ष्या *īrṣyā́ f.* зависть.

ईश *īçá m.* властитель, богъ *Çiva*.

ईश्वर *īçvará m.* властитель, владыка міра, богъ.

उ *u*

उ *u* выразит. частица: же и т. под. (см. *cēd*).

उअह *uaha pkr.* по значенію = *skr. paçyata* (см. *darç*).

उक्त *ukta* и **उक्त्वा** *uktvā* отъ *vac*.

उक्तपूर्व *uktapūrva* прежде высказанный.

उक्ष् *ukṣ* (*ukṣati* 6, *pp. ukṣita*) забрызгивать, *pp.* облитый.

उग्र *ugrá* строгій, страшный; *ugratara M.* 24 все болѣе и болѣе строгій.

उचित *ucita* (*pp.* отъ *uc, ucyati* нравиться) пристойный; 156, 24 *instr. adv.* какъ тебѣ нравится, куда тебѣ угодно.

उच्चावच *uccāvacá pl.* большіе и маленькіе, различные, разные.

उच्चैस् *uccāis adv.* громко.

उच्छिष्ट *ucchiṣṭa* см. подъ *çiṣ*.

उज्जयिनी *ujjayinī f.* названіе города.

उज्झ् *ujjh* (*ujjhati* 6, *pp. ujjhita*) оставлять.

उटज *uṭaja m. n.* шалашъ.

उत *utá* и, также.

उत्कट *utkaṭa* чрезмѣрный, необыкновенный.

उत्कर्ष *utkarṣa m.* преимущество.

उत्क्रमण *utkrámaṇa n.* уходъ, разлука.

उत्क्षेपण *utkṣēpaṇa n.* подниманіе.

उत्तम *uttamá* (*superl.*) крайній, высшій, первый изъ, наилучшій, прелестнѣйшій, превосходный.

उत्तर *úttara* (*compar.*) высшій, лучшій, дальнѣйшій, слѣдующій; сѣверный, *instr. adv.* къ сѣверу; — *n.* возраженіе, отвѣтъ. — [ὕστερος].

उत्तरलोमन् *úttaralōman adj.* съ шерстью (полосами) кверху.

उत्तरापथ *uttarāpatha m.* сѣверная страна.

उत्तरायण *uttarāyaṇa n.* день и жертвоприношеніе въ день зимняго поворота солнца.

उत्तान *uttānā adj.* (о рукѣ) внутренняя поверхность которой обращена вверхъ, съ обращенной вверхъ ладонью.

उत्पात *utpāta m.* знаменіе, зловѣщее явленіе (*prodigium, portentum*).

उत्पादन *utpādana n.* производство, рожденіе.

उत्फुल्ल *utphulla* широко открытый, выпученный (глазъ).

उत्सङ्ग *utsaṅga m.* лоно, колѣни.

उत्सर्ग *utsargá m.* отпущеніе, спусканіе; раздача, подаяніе.

उत्साह *utsāha m.* воля, твердое намѣреніе, рѣшеніе.

उत्सुक *utsuka* полный желанія.

उद्° *ud°* изъ, на и проч. — [ср. гот. *ūt* „aus“].

उदक *udaká n.* вода. — [ὕδωρ, лат. *unda*, гот. *vatō* „Wasser“, цсл. *voda* „вода“].

उदकुम्भ *udakumbhá m.* кувшинъ съ водою (ср. *sahōdakumbha*).

उदग्र *udagra* высокій.

उदङ्मुख *udaṅmukha adj.* обращающій лицо къ сѣверу.

उदञ्च् *údañc* (*f. udīcī, n. udak*) сѣверный.

उदधि *udadhí m.* море, океанъ. — [изъ *uda-dhi*].

उदर *udára n.* чрево, животъ; утроба, внутренность; покрывало, покровъ, обёртка.

उदर्क *udarká m.* будущность.

उदार *udārá* благородный, прекрасный, прелестный.

उदित *udita pp.* отъ *i* и отъ *vad*.

उद्गम *udgama m.* восхожденіе, появленіе (дыма).

उद्गातृ *udgātár m.* пѣснопѣвецъ, жрецъ-пѣвчій (одинъ изъ главныхъ четырехъ представителей жрецовъ).

उद्घातिन *udghātin* неровный.

उद्दिश्य *uddiçya* (*ger.* отъ *diç* въ знач. *praep.*) къ, на, въ и пр.

उद्भव *udbhava m.* происхожденіе.

उद्यान *udyāna n.* садъ.

उद्योग *udyōga m.* стараніе, прилежаніе.

उद्योगिन *udyōgin* старательный.

उन्मत्त *unmatta pp.* отъ *mad*.

उन्मादइत्तअं *unmādaïttaaṁ* (*acc. n.*) *pkr.* чарующій, очаровательный, по знач. = *skr. unmādin* или *unmādayant* (см. *mad*), по формѣ же = **unmādayitṛ* или **unmādayitṛkam* (ср. 167, 23 *vitthāraïttaam*, по коммент. = *vistārayitāram*).

उन्मुख *unmukha*, *f. ī*, поднявшій голову (лицо).

उप° *upa°* къ, на. — [ὑπό, гот. *uf* „auf“, ср. лат. *sub* изъ *sup* = *s-up*].

उपकण्ठ *upakaṇṭha n.* близость, сосѣдство, край.

उपगम *upagama m.* приближеніе.

उपचार *upacārá m.* ухаживаніе, услуженіе.

उपत्यका *upatyakā f.* страна, прилегающая къ (горѣ), подножіе.

उपनयन *upanayana n.* посвященіе въ науку, принятіе на ученіе.

उपपत्ति *upapatti f.* присутствіе.

उपपीडन *upapīḍana n.* мученіе.

उपभोग *upabhōga m.* наслажденіе.

उपमा *upamā́ f.* подобіе, °*upama S.* 5, 59 *bah.* подобный (богамъ).

उपयोग *upayōga m.* употребленіе, польза.

उपरि *upári praep.* и *postpos.* надъ, на; *upary upari N.* 1, 2 высоко надъ. — [ὑπέρ, лат. *super*, гот. *ufar* „über“, ср. скр. *upa*].

उपरोध *uparōdha m.* препятствіе, помѣха; безпокойство, смущеніе.

उपल *upala m.* камень (жерновой, растирочный), жерновокъ.

उपवन *upavana n.* роща.

उपवास *upavāsa m.* постничанье, постъ; *S.* 6, 12 °*upavāsa* въ см. воздержаніе отъ всякой пищи.

उपशम *upaçama m.* прекращеніе.

उपस्तरण *upastáraṇa n.* подливка (масла).

उपस्तीर्णाभिघारितम् *upastīrṇābhighāritam abs. iterat.* каждый разъ под- и надливая (масло на рисовыя зерна для жертвоприношенія).

उपस्थ *upástha m. n.* лоно матери.

उपाख्यान *upākhyāna n.* разсказъ, эпизодъ.

उपाध्याय *upādhyāya m.* учитель.

उपानह् *upānáh* (им. °*nat*) *f.* сандалія, башмакъ.

उपान्त *upānta n.* близость, край, *loc.* вблизи, у.

उपाय *upāya m.* средство, способъ.

उपेक्षक *upēkṣaka* презирающій, равнодушный (ко всему).

उपेक्षा *upēkṣā f.* пренебреженіе.

उभ *ubhá du.* (*ubhāu*, *ubhē*) оба. — [ἄμφω, лат. *ambō*, гот. *bai bajōþs* „beide", цсл. *oba* „оба"].

उभय *ubháya* обоестороннiй, обоюдный, оба (см. *cakravartin*).

उरग *urága m.* змѣя.

उर्वरित *urvarita* оставшійся.

उर्वशी *urváçī f. nom. pr.* нимфы.

उर्वी *urvī́* (отъ *uru* широкій) *f.* земля. — [εὐρύς].

°**उलूखलिक** °*ulūkhalika* (отъ *ulūkhala n.* ступка) см. *dantōlūkhalika.*

उषस् *uṣás f.* утренняя заря. — [ἠώς, лат. *aurōra*].

उषित *uṣita pp.* отъ 2. *vas.*

उष्ट्र *úṣṭra m.* верблюдъ.

उष्ण *uṣṇá* горячій, жаркій.

ऊ *ū*

ऊढ *ūḍha pp.* отъ *vah.*

ऊन *ūná* неполный, немного меньше, почти. — [ср. εὖνις, гот. *wans*].

ऊरु *ūrú m.* ляшка, лядвея; °*ūrū* (и °*ūru*) *adj. f.*

ऊर्ध्व *ūrdhvá* обращенный вверхъ; *acc. adv.* вверхъ. — [ὀρθός, лат. *arduus*].

ऊष्मन् *ūṣmán m.* жара.

ऊह् *ūh* (*ūhati*, °*tē*, при предложн. приставкахъ и *uh*°) двигать. — **वि** *vi* раздвигать, раздѣлять, раздроблять.

ऋ *ṛ*

ऋक्ष *ṛ́kṣa m.* медвѣдь; созвѣздіе (изв. и вообще). — [ἄρκτος, лат. *ursus*].

ऋक्षेष्टि *ṛkṣēṣṭi f.* извѣстное жертвоприношеніе созвѣздіямъ.

ऋग्वेद *ṛgvēdá m.* Ригведа (веда гимновъ).

ऋच् *ṛ́c f.* стихъ Ригведы, *pl.* гимны Ригведы.

ऋण *ṛṇá n.* долгъ, обязанность (*M.* 35 *sc.* по отношенію къ богамъ, святымъ мудрецамъ и тѣнямъ усопшихъ).

ऋत *ṛtá n.* порядокъ, законъ.

ऋतायन्त् *ṛtāyánt part. adj.* соблюдающій законъ, благочестивый.

ऋतु *ṛtú m.* время года.

ऋते *ṛtē praep.* и *postpos.* за исключеніемъ, кромѣ, безъ.

ऋत्विज् *ṛtvíj* правильно приносящій жертвы, *m.* жрецъ.

ऋषभ *ṛṣabhá m.* быкъ, °*ṛṣabha* наилучшій, первый изъ. — [ἄρσην, ἄρρην].

ऋषभदत्त *ṛṣabhadatta m. nom. pr.* царя.

ऋषि *ṛ́ṣi m.* святой древнихъ временъ, поэтъ, пророкъ, мудрецъ.

ए ē

एक *ḗka* одинъ, единый, одинокій, единственный; *pl. ēkē* нѣкоторые. — [ср. οἰνός, лат. *ūnus,* гот. *ains* „ein“, цсл. *jed-inъ* „одинъ“].

एककालम *ēkakālam adv.* только одинъ разъ въ день.

एकतम *ḗkatama* и *°má* одинъ изъ многихъ.

एकतस *ēkatas adv.* на одной сторонѣ.

एकदा *ēkadā adv.* однажды; одновременно.

एकदृष्टि *ēkadṛṣṭi f.* взоръ устремленный на одно, *instr.* пристально.

एकदेश *ēkadēça m.* одно мѣсто, часть.

एकस्थ *ēkastha* соединенный, вмѣстѣ.

एकाकिन *ēkākín* единственный, единый, одинъ.

एकाग्रमनस *ēkāgramanas* обращающій мысли на одно, сосредоточившій мысли, съ полнымъ вниманіемъ.

एकादश *ēkādaçá* одиннадцатый.

एकान्त *ēkānta m.* уединенное мѣсто.

एकार्थ *ēkārtha m.* одинаковая цѣль.

एकैक *ēkāika* одинъ за другимъ, каждый отдѣльно.

एकैकशस *ēkāikaças adv.* каждый по себѣ, поодиночкѣ.

एतद *ētád* (*m. ēṣas* и *ēṣa, f. ēṣā, n. ētad*) этотъ, этотъ здѣсь, тотъ; *ētad adv.* такъ (*S.* 5, 33 эти здѣсь *sc.* на землѣ, земные; *M.* 5 эти или тѣ *sc.* извѣстныя пять). — [„этотъ“, ср. подъ *tad*].

एत्थ *ēttha pkr.* по знач. = *skr. atra.*

एन *ēna* или एनद *ēnad pron. defect.* тотъ, онъ. — [ср. подъ *ēka*].

एनस *ḗnas n.* грѣхъ, вина.

एव *ēvá* выразит. част.: только, именно, же, или совсѣмъ не переводится. — [ср. οἶος].

एवंजातीय *ēvaṁjātīya* тому подобный.

एवम *ēvám adv.* такъ, такимъ образомъ.

एवंप्राय *ēvaṁprāya* таковой (см. *çakti*).

ऐ āi

ऐकमत्य *āikamatya n.* единодушіе.

ऐश्वर्य *ā́içvarya n.* господство (*M.* 95 подъ госп. сына).

ओ ō

ओजस *ṓjas n.* могущество, сила. — [лат. *augeō, augustus,* гот. *aukan*].

ओम *ṓm indecl.* священное слово вродѣ „аминь!“

ओषधि *ṓṣadhi* и *°धी °dhī f.* растеніе.

औ āu

औघ *āughá m.* потопъ.

औत्सुक्य *āutsukya n.* желаніе, охота.

औदक *āudaka* водяной (см. *sthalaja*); держащій кувшинъ съ водою (*sc.* дружка).

औपनिषद *āupaniṣadá, f. ī,* изложенный въ *upaniṣad*'ахъ (см. *ādhyātmika*).

औरस *āurasa, f. ī,* грудной, родной, собственный.

और्ध्वदेहिक *āurdhvadēhika n.* погребальный обрядъ.

औशीनर *āuçīnara m. patron.* потомка *Uçīnara.*

क k

क *ká* (*m. kas, f. kā, n. kim*) *pron. interr.* кто? который? — съ *cid, ca, cana, api indef.* кто-нибудь, -либо, какой-то, нѣкій, нѣкоторый, при отрицаніи никто, ничего; — *kim* что? почему? *kim iti* почему же? *na kim api* вовсе не; *kim ca* также,

далѣе; *kiṁ cid iva* немного; *kiṁ tu* но, напротивъ, однако, тѣмъ не менѣе; *kiṁ nu khalu* почему же? неужели? *kim artham* съ какою цѣлью? почему? *kiṁ nimittam* по какой причинѣ? отчего? *kiṁ punar* но, напротивъ, тѣмъ болѣе, при отрицаніи въ предыд. предл. тѣмъ менѣе; *kasmāt* отчего? почему? — [πο-, τίς, лат. *quis, quod*, гот. *hwas* „wer", лит. *kàs*, цсл. *kъto, čьto* „кто, что"].

कट *káṭa m.* рогожка, рогожа. — [ср. κάρταλος κυρτία, лат. *crātes*, гот. *haúrds* „Hürde"].

कठिन *kaṭhina n.* горшокъ, сосудъ.

कण *káṇa m.* зерно.

कण्टक *káṇṭaka m.* шипъ, колючка.

कण्ठ *kaṇṭhá m.* шея, горло.

कण्व *káṇva m. nom. pr.* мудреца (отшельника).

कतक *kataka m.* назв. дерева, орѣхи котораго употребляются для очищенія мутной воды.

कतम *katamá* который изъ многихъ?

कतर *katará* который изъ двухъ? иногда, особ. въ *pkr.* = *katama.* — [πότερος, лат. *uter* (изъ *quoteros*), гот. *hwaþar*, лит. *katràs*, цсл. *kotorъ* „который"].

कति *káti* сколько? съ *cid* нѣсколько. — [ср. лат. *quot*].

कथम् *kathám adv.* какъ? какимъ образомъ? — съ *cid, cana, api* какъ-нибудь, еле, съ трудомъ, при отрицаніи никакъ, никоимъ образомъ.

कथय् *kathay* (*den.* или 10 *act.* и *med.*, *p. kathyatē*) разсказывать, сообщать, называть.

कथा *kathā f.* разговоръ, бесѣда, разсказъ; *°yōga m. id.*, *°āçraya S.* 6, 7 *bah.* относящійся къ разсказамъ или преданію.

कदा *kadā́* когда? — съ *cid, cana, api* когда-нб., -либо, -то, однажды, съ *na* никогда. — [ср. лит. *kadà*].

कनिष्ठ *kániṣṭha* и *°ṣṭhá superl.* наименьшій, самый младшій. — [ср. скр. *kanyā̀*, гр. καινός, лат. *re-cens*, цсл. *na-čьnǫ* „начну" и *is-konь* „искони"].

कनीयंस् *kánīyaṅs* (*°yas*) *compar.* меньшій, младшій. — [см. подъ *kaniṣṭha*].

कन्दर *kandara n.* логовище.

कन्दर्प *kandarpa m.* богъ любви.

कन्यका *kanyakā f.* дѣвушка, дочь.

कन्यला *kanyálā f.* дѣвушка.

कन्या *kanyā̀ f.* дѣвушка, дочь. — [см. подъ *kaniṣṭha*].

कपाल *kapāla n.* черепокъ, блюдечко (глиняное), сковородка; черепъ. — [къ значенію „черепъ" ср. лат. *caput, capillus*, нѣм. Haupt].

कम् *kam, praes.* въ видѣ *c. kāmayatē* (*f. kamiṣyatē, pf. cakamē, pp. kānta*) желать, любить.

कम्प् *kamp* (*kampatē, c. kampayati*) дрожать, *c.* приводить въ трепетъ. [κάμπτω, лат. *campus* собств. наклонъ, лит. *kum̃pti, kam̃pas*].

1\. कर् *kar* (въ извѣстн. сложн. глаг. *skar: karōti, 3. pl. kurvanti, med. kurutē, kurvatē, imp. kuru; p. kriyatē, pp. kṛta, pn. kartavya, karaṇīya* (см. отд.), *inf. kartum, ger. kṛtvā, °kṛtya; f. kariṣyati, °tē, pf. cakāra, cakrē, aor. akārṣīt; c. kārayati, °tē, pfph. kārayām āsa, pn. kārya* (см. отд.); *des. cikīrṣati*) дѣлать, совершать, ставить и т. под.; *med. id.*, пріобрѣтать, брать; *kṛtam* съ *instr.* 169, 7 „покончено съ" въ см. не нужно, лишне, прочь и т. под.; *c.* заставлять дѣлать, готовить и. т. д.; *des.* желать дѣлать, стремиться и проч. — अलम् *alam* украшать. — समलम् *samalam id.* —

अपा *apā* отдѣлаться отъ, выполнять, платить. — परि *pari* (*-ṣkar* отъ *skar*) *pp.* снабженный, украшенный. — पुरस् *puras* (*adv.*) дать преимущество, оказывать честь; *puraskārya* см. отд. — प्र *pra* исполнять, подвергать, съ *buddhim* рѣшать, -ься. — [ср. лат. *creare*, лит. *kuriù*].

2. कर् *kar* (*kṝ*: *kirati* 6, *pp.* *kīrṇa*) сыпать, на-, вы-, усыпать, бросать. — अव *ava id.*, *M.* 48 „разбросанный по семи вратамъ“ чувствъ т. е. страстный? — आ *ā* насыпать, *pp.* наполненный, полный. — वि *vi* разсыпать. — [ср. цсл. *kladą* „кладу“, лит. *klóju*, др.-в.-нѣм. *hladan* „laden“?].

कर *kará*, *f.* *ī*, дѣлающій, производящій (обыкн. °*kara*). — *m.* рука; подать.

करटक *karaṭaka m. nom. pr.* шакала.

करणीय *karaṇīya* исполняемый, *n.* что̀ нужно дѣлать, дѣло.

करालता *karālatā f.* открытость, 157, 7 сл. °*tām gataḥ* (о ранѣ) сдѣлалась открытою (ср. § 233 А.).

करुण *karúṇa* жалостный.

कर्कट *karkaṭa m.* ракъ. — [καρκίνος, лат. *cancer*].

कर्ण *kárṇa m.* ухо; съ *dā* прислушиваться.

1. कर्त् *kart* (*kṛntati* 6, *pp.* *kṛtta*; *c.* *kartayati*) рѣзать. — [ср. цсл. *čьrtą*, лит. *kertù*, *krintù*].

2. कर्त् *kart* (*kṛṇatti* 7) прясти (*akṛtan aor.*).

कर्तर् *kartár m.* дѣлатель, виновникъ, творецъ; совершающій обряды жертвоприношенія, *pl.* главные жрецы для совершенія требы (жертвоприношенія).

कर्तुमनस् *kartumanas bah.* намѣренный сдѣлать.

कर्पर *karpara n.* черепокъ. — [цсл. *črěpъ* „черепъ, черепокъ“].

कर्पूर *karpūra m. n.* камфора.

कर्पूरपट *karpūrapaṭa m. nom. pr.* красильщика.

कर्मन् *kárman n.* дѣйствіе, дѣло; жертвоприношеніе, жертвенный или священный обрядъ; *karmayōga M.* 86 обязанности по священнымъ дѣламъ.

कर्श् *karç* (*kṛçyati*, *pp.* *kṛçita*; *c.* *karçayati*, *pp.* *karçita*) изнурять, *c.* лишать силъ. — [лит. *kárszti*].

कर्ष् *karṣ* (*karṣati*, *pp.* *kṛṣṭa*; *f.* *karkṣyati* и *krakṣyati*, *pf.* *cakarṣa*; *c.* *karṣayati*, *pp.* *karṣita*; *inf.* *kraṣṭum*) влечь, таскать, бороздить, *c.* мучить. — अप *apa* отнимать, похищать. — आ *ā* увлекать; вырывать. उप *upa* привлекать, притягивать. — निस् *nis* вытаскивать, вынимать. — विप्र *vipra* удалять, *pp.* отдаленный, дальній. — सम् *sam* утаскивать, уносить. — [ср. скр. *karṣū* борозда, τέλσον].

कर्षू *karṣū f.* борозда, яма.

कर्हि *kárhi* когда? — съ *cid* когда-либо, съ *na* никогда. — [ср. гот. *hwar*].

कल् *kal* (*kalayati* 10) гнать. — सम् *sam* считать, складывать. — [κέλομαι, κέλλω, лат. *ex-cellō*, лит. *keliù*].

कलश *kaláça m.* кувшинъ, лейка. — [κύλιξ, лат. *calix*].

कलह *kalaha m. n.* споръ, ссора.

कलियुग *kaliyuga n.* названіе четвертаго, послѣдняго міроваго періода (желѣзнаго).

कलेवर *kalēvara n. m.* тѣло.

कल्प् *kalp* (*kalpatē*, *pp.* *klpta* см. отд.; *c.* *kalpayati*, *p.* *kalpyatē*) быть годнымъ, благопріятствовать, служить къ ч. нб., *c.* дѣлать. — अव *ava c.*

примѣнять (*avakalpayiṣyasi fut. caus.*). — उप *upa c.* строить. — प्र *pra* благопріятствовать, удаваться; *c.* снаряжать, вооружать.

कल्याण *kalyáṇa, f. ī,* прекрасный, добрый, счастливый; *n.* счастье. — [ср. скр. *kalya* = χαλλός, καλός].

कवक *kavaka n.* грибъ.

कवि *kaví m.* поэтъ. — [κοέω, θυοσκόος, лат. *caveō*, цсл. *čują* „чую"].

कविक्रतु *kavíkratu* благоразумный, мудрый.

कष्ट *kaṣṭa n.* бѣда, несчастье, горе.

कस् *kas* (*kasati; c. kāsayati*) идти (?). — निस् *nis c.* прогонять.

कहिं *kahiṁ pkr.* по знач. = *skr. kva* (*kutra*) куда?

काँस्य *kāṅsya n.* мѣдный, латунный сосудъ (кубокъ, чаша).

काक *kāka m.* ворона.

काङ्क्ष् *kāṅkṣ* (*kāṅkṣati, pp. kāṅkṣita*) желать. — अभि *abhi id.* — [ср. κέγχει, лит. *keñkti, kankà*, гот. *hūhrus* „Hunger"].

काञ्चन *kāñcana, f. ī,* золотой.

काण *kāṇá* кривой, одноглазый.

काण्ड *kā́ṇḍa* или *°ḍá m. n.* стрѣла.

कातरी *kātarī* (отъ *kātara* боязливый) *adv.* съ *bhū* тревожиться, безпокоиться.

कान्ता *kāntā f.* любимая, супруга.

कान्ति *kānti f.* прелесть.

कापुरुष *kāpuruṣa m.* трусъ.

काम *kā́ma m.* желаніе, любовь; *M.* 41 предметъ желанія; *°kāma bah.* желающій.

कामदुह् *kāmaduh* (им. *°dhuk*) *f.* дойная корова, миѳич. корова, исполняющая всѣ желанія.

कामम् *kā́mam adv.* какъ угодно, пожалуй; конечно, хотя, правда, пусть.

कामया *kāmayā* (отъ **kāmā*) *adv.* по желанію, не стѣсняясь, прямо (съ *brū*).

कामिजन *kāmijana m.* человѣкъ любящій, влюбленный.

काम्यक *kāmyaka m.* названіе лѣса.

काम्या *kāmyā f.* желаніе.

काय *kāya m.* тѣло.

°कारक *°kāraka* дѣлающій, производящій.

कारण *kāraṇa n.* причина; доказательство.

कारिन् *kārin* дѣлающій, поступающій.

कार्मुक *kārmuka n.* лукъ.

कार्य *kāryà* дѣлаемый; *n.* обязанность, дѣло.

काल *kālá m.* время, извѣстное вр., срокъ; *S.* 1, 5 время ѣды (всего два въ день: утромъ и вечеромъ); *ib.* 4, 32 въ то время, въ эту минуту.

कालिदास *kālidāsa m. nom. pr.* поэта.

काव्य *kāvya n.* стихотвореніе, поэма.

काशी *kāçī f.* назв. города, нынѣ Бенаресъ.

काषाय *kāṣāya* коричневый.

काष्ठ *kāṣṭhá n.* дерево, дрова, полѣно; *°bhūta* остолбенѣвшій, остолбенѣлый.

किंसुहृद् *kiṁsuhṛd m.* плохой другъ.

किंकर *kiṁkara m.* слуга, помощникъ.

किण *kiṇa m.* рубецъ, шрамъ.

किम् *kim* см. *ka.*

किंप्रभु *kiṁprabhu m.* плохой господинъ (хозяинъ, баринъ).

किंभृत्य *kiṁbhṛtya m.* плохой слуга.

कियन्त् *kiyant* сколькій? сколько? съ *api* нѣсколько, немного.

किल *kíla adv.* ибо, вѣдь, именно, же, конечно.

किल्बिष *kílbiṣa n.* грѣхъ, грѣхи.

किसलय *kisalaya n.* почка, отпрыскъ, побѣгъ.

कीर्ण *kīrṇa pp.* отъ 2. *kar.*

कीर्तय् *kīrtay* (*den. act., pp. kīrtita*) восхвалять, упоминать, называть, считать. — प्र *pra id.*

कीर्ति *kīrti f.* хвала, слава.

कुक्कुट *kukkuṭa m.* пѣтухъ.

कुक्कुर *kukkura m.* собака.

कुचेल *kucēla n.* грубое изношенное платье, лохмотье (платье нищихъ).

कुटुम्ब *kuṭumba n.* семья, родство, родственники, родные.

कुतस् *kútas* откуда? отчего? какъ такъ? — съ *api, cana* откуда-нб., съ какой-либо стороны. — [*kútas, kútra* etc. отъ *qu-, qo-,* ср. подъ *ka*].

कुतूहल *kutūhala n.* любопытство, интересъ; *abl. adv.* съ любопытствомъ.

कुत्र *kútra* гдѣ? куда? — [см. подъ *kútas*].

कुधी *kudhī* глупый, *m.* глупецъ, дуракъ.

कुप् *kup* (*kupyati, pp. kupita*) гнѣваться съ дат.; *pp.* разсердившійся, сердитый. — [ср. цсл. *kypěti* „кипѣть"].

कुमार *kumārá m.* дитя, мальчикъ, юноша, сынъ; °री *°rī f.* дѣвушка (невѣста).

कुमारक *kumāraká m.* дитя, мальчикъ.

कुम्भकार *kumbhakāra m.* гончаръ.

कुम्भी *kumbhī f.* горшокъ, кувшинъ. — [ср. скр. *kumbhá,* гр. κύμβος, нѣм. Humpen].

कुरुवक *kuruvaka* (или *kurubaka* = *kurabaka*) *m.* назв. растенія.

कुल *kúla n.* родъ, семья, поколѣніе; домъ; знатный родъ. — [ср. τέλος множество, цсл. *čeljadь* „челядь"].

कुलनन्दिनी *kulanandinī f.* радующая свое семейство (радость семьи).

कुलपति *kulapati m.* хозяинъ дома, глава семьи.

कुलभावन *kulabhāvana adj. pl.* переходящіе изъ рода въ родъ.

कुलस्त्री *kulastrī f.* женщина изъ знатнаго рода, ж. благородная (обыкн. въ переносн. см.).

कुलाङ्गना *kulāṅganā f. id.,* добродѣтельная жена.

कुलाल *kúlāla m.* гончаръ.

कुलीन *kulīna* изъ благороднаго семейства, благородный (также въ переносн. см.).

कुलोद्वह *kulōdvaha* распложающій родъ (семью).

कुल्या *kulyā́ f.* ручеекъ, канавка.

कुश *kuçá m.* извѣстная колючая трава.

कुशल *kúçala* способный, опытный, свѣдущій, *n.* благополучіе, здравіе, благо, блаженство; съ *vad* (*brū, vac*) желать кому здравія, благословлять (къ *M.* 48 ср. Матѳ. 5, 44: „благословляйте проклинающихъ васъ").

कुशलिन् *kuçalin* здоровый.

कुसुम *kusuma n.* цвѣтокъ, цвѣтъ.

कुसुमित *kusumita* цвѣтистый.

कुसुमेषु *kusumēṣu m.* богъ любви (имѣющій цвѣточную стрѣлу).

कुसुम्भवन्त् *kusumbhavant* снабженный кувшиномъ (для воды: *kusumbha m.* кувшинъ отшельника).

कूप *kū́pa m.* колодезь. — [гр. κύπη, лат. *cūpa,* нѣм. Kufe].

कूल *kūla n.* берегъ.

कृच्छ्र *kṛchrá* трудный, тяжкій, опасный; *m. n.* затрудненіе, опасность, зло, горе, *instr. abl. adv.* съ трудомъ, еле, едва.

कृतक *kṛtaka* поддѣльный, ложный, притворный.

कृतकाम *kṛtakāma* чье желаніе исполнилось, удовлетворенный.

कृतविद्य *kṛtavidya* ученый.

कृताञ्जलि *kṛtāñjali* сложившій ладони или горсти (въ знакъ покорности, ср. *añjali*).

कृतार्थ *kṛtārtha* достигшій своей цѣли, удовлетворенный, довольный.

कृतिन् *kṛtin id.*

कृते *kṛtē* и कृतेन *kṛtēna praep.* и *post-pos.* ради, изъ-за, для; *arthakṛtē S.* 4, 25 *id.*

कृतोत्साह *kṛtōtsāha* твердо рѣшившiйся.

कृत्स्न *kṛtsná* цѣлый, весь. — [κράτος?].

कृपा *kṛpā f.* состраданiе.

कृश *kṛçá* худощавый, худой.

कृषि *kṛṣí f.* земледѣлiе.

कृष्ण *kṛṣṇá* черный, темный; *m. nom. pr.* бога; — *M.* 20 *sc. pakṣē* въ темную половину мѣсяца т. е. во время ущербляющейся луны (отъ полнолунiя до новолунiя). — [ср. лит. *kêrszas*, цсл. *črънъ* „черный“].

कृष्णसार *kṛṣṇasāra m.* черная или пѣгая антилопа.

कृष्णाय *kṛṣṇāy* (*den. med.*) чернить.

कॢप्त *kḷpta* (*pp.* отъ *kalp*) о ногтяхъ, волосахъ и бородѣ въ см. обрѣзанный, остриженный.

केतु *kētú m.* знамя. — [гот. *haidus* образъ, нѣм. *-heit* какъ суффиксъ].

केलि *kēli m. f.* любовная забава.

केवल *kévala, f. ī* и *ā*, исключительный, единственный; *acc. adv.* только.

केश *kéça m.* волосъ (на головѣ).

केशर *kéçara* и केसर *késara m.* грива; *m. n.* тычинка (лотоса).

कोटर *kōṭara n.* дупло.

कोटि *kōṭi* и कोटी *kōṭī f.* конецъ, острiе; десять миллiоновъ, *M.* 63 *koṭisah°* десять тысячъ миллiоновъ (выражаетъ безчисленность).

कोप *kōpa m.* гнѣвъ.

कोमल *kōmala* нѣжный, мягкiй.

कोविद *kōvida* свѣдущiй, знатокъ.

कौतूहल *kāutūhala n.* желанiе, охота, любопытство; *jāta° S.* 6, 27 съ живымъ интересомъ.

कौन्तेय *kāuntēya m. metron.* потомка *Kuntī* (ср. *bhārata*).

कौमार *kāumāra* въ юномъ возрастѣ, *n.* юный возрастъ.

कौश *kāuçá, f. ī,* изъ травы *kuça.*

कौशिक *kāuçika m. patron.* разныхъ лицъ (изъ рода *Kuçika*).

क्रतु *krátu m.* способность, уразумѣнiе, воля.

क्रम् *kram* (*krāmati, °tē, med.* обыкн. *kramatē;* далѣе и *krāmyati* 4; *pf. cakrāma, cakramē; c. kramayati* и *krāmayati; pp. krānta, ger. °kramya*) ступать, идти. — अति *ati* переступать, проходить мимо, миновать. — व्यति *vyati id.* — समति *samati* превосходить. — अनु *anu* слѣдовать за. — अप *apa* уходить; проходить (о врем.). — आ *ā* подходить, приступать, нападать, одолѣвать, овладѣвать, *c.* заставлять ступать на. — अभ्युद् *abhyud c.* заставлять дѣлать шаги (извѣстные) по направленiю къ (съ *acc.*). — उप *upa* подходить, подбѣгать. — निस् *nis* выступать, выходить (изъ дому, изъ-подъ), уходить. — अभिनिस् *abhinis id., M.* 41 въ см. покинувъ домъ. — उपनिस् *upanis id.* — परि *pari* идти вокругъ, проходить, прохаживаться, *°kramya* пройдя. — प्र *pra* приступать, начинать, выступать, идти впередъ.

क्रम *kráma m.* шагъ; *instr. adv.* мало по малу, съ теченiемъ времени, съ *anēna* такимъ образомъ; — *°yōga m.* очередь, порядокъ.

क्रमशस् *kramaças adv.* по очереди, одинъ за другимъ.

क्रिया *kriyā f.* дѣйствiе, исполненiе; жертвоприношенiе, жертвенный обрядъ.

क्री *krī* (*krīṇāti, krīṇītē*) покупать. — वि *vi* продавать.

क्रुध् *krudh* (*krudhyati, pp. kruddha*) гнѣваться, негодовать. — प्रति *prati* отвѣчать гнѣвомъ.

क्रुश् *kruç* (*krōçati, pp. kruṣṭa*) кричать. — आ *ā* ругать, бранить, проклинать, позорить.

क्रूर *krūrá* ужасный, страшный. — [ср. κραῦρος].

क्रोड *krōḍá m.* грудь; внутренность, *loc.* въ.

क्रोध *krṓdha m.* гнѣвъ.

क्रोष्टु *krōṣṭu m.* шакалъ.

क्लम *klama m.* усталость, изнеможеніе, изнуреніе.

क्लीतक *klītaka* молотый и подмоченный (*kl° yav° māṣ° vā 'plutām Gobh.* „омывшуюся въ ячменномъ или бобовомъ отварѣ").

क्लेश *klēça m.* трудность, неудобство.

क्व *kvà* гдѣ? куда? — съ *cid, ca, api* гдѣ-, куда-нибудь, -либо, -то, съ *na* нигдѣ, никуда; *kvacit kvacit* тамъ и сямъ, повсюду. — [ср. подъ *kútas*].

क्वथ् *kvath* (*kvathati, °tē; pp. kvathita*) варить.

क्षण *kṣaṇa m.* мгновеніе; *kṣaṇēna, kṣaṇa°* мгновенно, сейчасъ, на мгновеніе; *tataḥ kṣaṇāntarē* или *°rēṇa* между тѣмъ скоро послѣ того.

क्षत्र *kṣatrá m.* воинъ (человѣкъ второй касты).

क्षत्रिय *kṣatríya m. id.*

क्षन् *kṣan* (*kṣaṇōti* 8; *pp. kṣata*) повреждать, ранить. — परि *pari id.*

क्षपा *kṣapā́ f.* ночь. — [ψέφας, ψέφος?].

क्षम् *kṣam* (*kṣámatē, °ti; pp. kṣānta*) снисходить къ, прощать, извинять.

क्षम *kṣamá* терпимый, сносный, возможный, способный; *°kṣamā* 169, 8 она можетъ выйти за-мужъ за воина; *°kṣama* 172, 5 доступный прикосновенію.

क्षमा *kṣamā f.* терпѣніе, снисходительность, прощеніе.

क्षमावन्त् *kṣamāvant* терпѣливый, снисходительный.

क्षय *kṣaya m.* уменьшеніе, истощеніе, потеря, гибель, конецъ; жилище (отъ 1. *kṣi*, см. *yamakṣaya*). — [отъ 3. *kṣi, kṣiṇāti* убывать, исхудать = φθίνω φθίω].

क्षल् *kṣal* (*kṣālayati* 10) мыть. — प्र *pra* умывать.

क्षाम *kṣāmá* исхудалый, худощавый, истощенный.

क्षिप् *kṣip* (*kṣipati, °tē* 6; *pp. kṣipta, ger. °kṣipya*) бросать. — आ *ā* набросать, задѣвать, осмѣивать *N.* 3, 13 (какъ-бы осмѣивая). — नि *ni* оставлять, передавать (на попеченіе съ *loc.*). — प्र *pra* бросать на. — सम् *sam* складывать, класть. — [ср. лат. *dissipare*].

क्षिप्र *kṣiprá* быстрый; *acc. adv.* скоро.

क्षीणायुस् *kṣīṇāyus* чья жизнь пропала.

क्षीर *kṣīrá n.* молоко.

क्षुद्र *kṣudrá* маленькій, ничтожный.

क्षुध् *kṣúdh f.* голодъ.

क्षुल्लक *kṣullaká* малый, маленькій, крошечный.

क्षेत्र *kṣḗtra n.* поле; утроба матерняя, мать, жена.

क्षेत्रप *kṣētrapa m.* полевой сторожъ.

क्षेम *kṣḗma m.* спокойствіе, безопасность.

ख् *kh*

ख *khá n.* воздушное пространство (небо, воздухъ).

खग *khaga m.* птица.

खगम *khagama m. id.*

खट्वा *khaṭvā f.* кровать.

खण्ड *khaṇḍa m. n.* группа, толпа, множество.

खन् *khan* [खा *khā*] (*khanati, °tē, ger. khātvā*) копать, рыть, выкапывать, вырыть.

खर *khára m.* оселъ.

खलु *khálu* именно, конечно, вѣдь, же.

खाद् *khād* (*khādati, p. khādyatē, pp. khādita, inf. khāditum*) жевать, ѣсть, съѣдать.

खिद् *khid* (*khidati* 6, *pp. khinna; c. khēdayati, pp. khēdita*) поражать, печалить; *c.* безпокоить. — [лат. *caedo?*].

खुर *khura m.* копыто.

खेल् *khēl* (*khēlati; c. khēlayati, °tē*) качаться, вертѣться; *c.* вертѣть.

ख्या *khyā* (*khyāti, p. khyāyatē, pp. khyāta; f. khyāsyati, pf. cakhyāu, 3. pl. °yur*) называть, *p.* называться, быть извѣстнымъ; *pp.* названный, знаменитый. — आ *ā* разсказывать, сообщать, указывать. — प्रत्या *pratyā* отказывать.

ख्याति *khyāti f.* извѣстность, слава.

ग् *g*

°ग *°ga* идущій, находящійся. — [отъ *gam*].

गगन *gagana n.* воздушное пространство, небо.

गङ्गा *gáṅgā f. nom. pr.* рѣки. — [отъ *gam*].

गज *gaja m.* слонъ.

गजगामिनी *gajagāminī adj. f.* (о женщ.) идущая слоновой походкою, т. е. величаво и спокойно, мягко покачиваясь (*S.* 5, 105, ср. *mṛdugāminī*· *ib.* 4, 33).

गण *gaṇá m.* толпа, множество. — [ср. ἀγείρω, ἀγορά].

गणय् *gaṇay* (10 или *den. act.*) считать. — अव *ava* презирать. — वि *vi* разсуждать, думать.

गत *gata pp.* отъ *gam; °gata* шедшій, находящійся, относящійся, *gata°* лишенный, безъ.

गतपूर्व *gatapūrva* прежде посѣщенный; *S.* 5, 82 я прежде никогда не приходилъ въ.

गति *gáti f.* движеніе, ходъ, путь; причина, основаніе; счастье; переселеніе души; *S.* 5, 47 въ см.: отъ по истинѣ добрыхъ зависитъ ходъ всего, что̀ есть и будетъ (порядокъ мыслей: небо, земля и жизнь: все); *M.* 61 переселеніе душъ, 73 благоуспѣшность, 88 съ *parama* высшее счастье, блаженство; *mandagati* 154, 27 *bah.* медленно двигающійся впередъ (ср. *abhinnagati*). — [βάσις, лат. *con-ventio,* гот. *ga-qumþs* „Zusammen-kunft"].

गद् *gad* (*gadati*) говорить, высказывать. — [цсл. *gadati* „гадать", ср. цсл. *gatati* = гот. *qiþan*].

गन्धर्व *gandharvá m.* назв. извѣстн. генія или геніевъ (небесныхъ пѣвцовъ въ эпосѣ).

गम् *gam* (*gachati, °tē, p. gamyatē; pf. jagāma, 3. pl. jagmur, ppfa. jagmivaṅs; aor. agamat, conj. gamat; f. gamiṣyati, periphr. gantā; pp. gata, pn. gantavya* и *gamya, inf. gantum, ger. gatvā, °gamya* и *°gatya; c. gamayati*) идти, у-, про-, приходить, отправляться, достигать; *pp.* по-, пришелъ и проч. (см. и отд.); *c.* заставлять идти и проч., приводить, отсылать и т. под. — अधि *adhi* доходить, достигать. — अनु *anu* слѣдовать за, сопровождать. — अन्तर् *antar pp.* вошедшій, скрывшійся, втайнѣ. — अप *apa* уходить. — अभि *abhi* при-, подходить, посѣщать, *S.* 1, 25 молиться. — अव *ava* узнавать, понимать. — अस्तम् *astam* см. *astam.* — आ *ā* (*f. periphr. āgantā*) при-, подходить, идти, наступать, попадать; съ *punar* возвращаться. — अभ्या *abhyā* приходить, являться. — समा *samā* приходить, навѣщать, собираться. — उप *upa* подходить. — निस् *nis* у-, выходить. — विनिस् *vinis* освобождаться, отказываться. — परि *pari*

обхаживать. — प्रति *prati* идти на встрѣчу, пойти. — वि *vi* исчезать (см. подъ *saṁkalpa*). — सम *sam* сходиться, соединяться, встрѣчаться. — [βαίνω, βάσκω, лат. *venio*, гот. *qiman* „kommen“].

गमन *gamana n.* хожденіе, ходъ, ухаживаніе, уходъ.

गम्भीर *gambhīrá* глубокій, таинственный.

1. गर् *gar* (*gr̥ṇāti*, *gr̥ṇītē*, иногда и *girati*, °*tē* 6) кликать. — उद् *ud* запѣвать, пѣть. — [γῆρυς, лат. *garriō*, лит. *giriù*].

2. गर् *gar* (*girati*, °*tē* 6, иногда и *gr̥ṇāti*) глотать проглатывать. — [βορά, βιβρώσκω, лат. *vorare*, лит. *geriù*, цсл. *žьrą* „жру“, *grъlo* „горло“].

3. गर् *gar* (бодрствовать) см. *jāgar*.

गरीयंस *gárīyaṅs compar.* отъ *guru*.

गरुड *garuḍá m.* извѣстная миѳическая птица.

गरुत्मन्त *garútmant* крылатый, *m.* птица. — [ср. лат. *volucris, volare, volucer*].

गर्दभ *gardabhá m.* оселъ.

गर्भ *gárbha m.* утроба (см. и *punar*), лоно, внутренность (154, 5 = въ); зародышъ, ребенокъ. — [βρέφος, ἀ-δελφός, δελφύς, гот. *kalbō* „Kalb“, цсл. *žrěbę* „жеребёнокъ“].

1. गा *gā* (*jigāti; aor. agāt*) идти. — अभि *abhi* доходить, достигать (*S.* 1, 7 съ *tuṣṭim* была удовлетворена). — निस *nis* уходить. — [ср. дор. βίβᾱμι, *aor.* ἔβᾱν = ἔβην].

2. गा *gā* (или *gāi: gāyati* 4 или 1, *p. gīyatē, pp. gīta* см. и отд.; *f. gāsyati*) пѣть. — [лит. *gëdóti?*].

गात्र *gátra n.* членъ тѣла, тѣло.

°गामिन *°gāmin* идущій, странствующій.

गायन *gāyana m.* пѣвецъ.

गाह् *gāh* (*gāhatē, pp. gāhita* и *gāḍha*) нырять. — व्यव *vyava* наступать (о ночи). — वि *vi id.*

गिर् *gir f.* голосъ, слово, рѣчь.

गिरि *girí m.* гора. — [лит. *giria*, *girė*, цсл. *gora* „гора“].

गिल् *gil* (*gilati* = *girati* отъ 2. *gar*) глотать, проглатывать, пожирать.

गीत *gīta pp.* отъ 2. *gā*; — *n.* пѣніе, пѣсня.

गुण *guṇá m.* качество, свойство; хорошее качество, достоинство, добродѣтель.

गुणवन्त *guṇavant* полезный; добродѣтельный.

गुप *gup* (*praes.* отъ *gōpay act. med.; des. jugupsatē*) хранить, *des.* остерегаться, избѣгать.

गुरु *gurú, f. gurvī*, тяжелый, вѣскій, важный, почтенный; *m.* высокопочтенное лицо, отецъ, мать, старшій родственникъ, особ. учитель; *du.* родители; *S.* 5, 31 *sc.* свекоръ. — [βαρύς, лат. *gravis*, гот. *kaúrus*].

गुह् *guh* (*gūhati*, °*tē*, *pp. gūḍha; c. gūhayati*) скрывать, *c. id.* — उप *upa* покрывать, обнимать. — [лит. *gúszti*].

गृह *gr̥há m. n.* жилище, домъ. — [гот. *gards* „Garten“, лит. *gar̃das, žar̃dis*, цсл. *gradъ* „городъ, огородъ“].

गृहमेधिन *gr̥hamēdhín m.* семейный человѣкъ (брахманинъ), совершающій домашніе обряды.

गृहस्थ *gr̥hastha m. id.*, домохозяинъ.

गृहाश्रम *gr̥hāçrama m.* состояніе семейнаго человѣка (ср. *āçrama*).

गृह्य *gr̥hya* домашній.

गेह *gēhá n.* жилище, домъ. — [изъ *gr̥há*].

गो *gō m.* быкъ, *f.* корова. — [βοῦς, лат. *bōs*, др.-в.-нѣм. *chuo* „Kuh“, цсл. *gov-ędo* „говядина“].

गोत्र *gōtrá* n. родъ, семья; родовое (семейное) прозвище.

गोप *gōpá* m. пастухъ, хранитель, защитникъ.

गोपा *gōpā́* m. id.

गोपाल *gōpālá* m. id.

गोष्ठ *gōṣṭhá* m. коровникъ.

गौतम *gāutamá* m. patron. и nom. pr. мудреца; f. ī nom. pr. женщины.

गौतमारण्य *gāutamāraṇya* n. названіе лѣса.

ग्रथ् *grath* (*grathnāti*, pp. *grathita*) связывать, сочинять.

ग्रन्थि *granthí* m. узелъ.

ग्रभ् *grabh* вед. = **ग्रह्** *grah*.

ग्रस *gras* (*grasati*, °*tē*, pp. *grasita* и *grasta*) съѣдать, pp. измученный (въ *vyādhigrasta* измученный болѣзнью, совсѣмъ больной).—[γράω].

ग्रह् *grah* (*gr̥hṇāti*, °*ṇītē*, 2. sg. imp. *gr̥hāṇa*, p. *gr̥hyatē*, pp. *gr̥hīta*, ger. *gr̥hītvā*, °*gr̥hya*, inf. *grahītum*, pn. *grahītavya*; f. *grahīṣyati*, °*tē*, pf. *jagrāha*, *jagr̥hē*) схватывать, овладѣвать, ловить, брать, получать, покупать, — *nāma* называть по имени, — *pāṇim* жениться. — **उपोद्** *upōd* = **उप** *upa* приподнимать. — **नि** *ni* держать, у-, сдерживать, обуздывать. — **परि** *pari* об-, схватывать, взять. — **प्रति** *prati* принимать, брать, получать. — **सम्** *sam* схватывать, взять. — [*grah* отъ *grabh*, *gr̥bhṇāti* etc., ср. цсл. *grabiti* „грабить", *grъstь* „горсть", лит. *grébiu*, нѣм. Garbe].

ग्रहण *gráhaṇa* n. упоминаніе, называніе, произнесеніе.

ग्राम *grā́ma* m. селеніе, деревня; 160, 14 предмѣстье. — [цсл. *gramada* „громада", нѣм. Kram?].

ग्रामणी *grāmaṇī́* m. деревенскій староста.

ग्राम्य *grāmyá* сельскій.

ग्रास *grāsa* m. глотокъ, кусочекъ хлѣба.

ग्राह *grāhá* m. звѣрь, акула, крокодилъ, змѣй; припадокъ, болѣзнь (*kr°* *gr°* M. 78 или „отъ зла-акулы" и т. под., или просто „отъ опасной, тяжкой болѣзни").

ग्रीवा *grīvā́* f. затылокъ, шея. — [δέρη, цсл. *griva* „грива"].

ग्रीष्म *grīṣmá* m. жара, лѣто.

ग्ला *glā* (или *glāi*: *glāyati*, °*tē* 4 или 1) изнуряться, истощаться.

ग्लानि *glāni* f. усталость, изнуреніе.

घ् *gh*

घट् *ghaṭ* (*ghaṭatē*; c. *ghaṭayati* и *ghāṭ°*) собираться, стараться, c. складывать. — **उद्** *ud* c. вскрывать, велѣть вскрыть.

घट *ghaṭa* m. сосудъ, горшокъ, кувшинъ (лейка).

घन *ghaná* твердый; густой, глубокій (о темнотѣ).

घर् *ghar* (*jigharti*) + **अभि** *abhi* c. подливать (масло), см. *upastīrṇābhighāritam*.

घर्माम्भस *gharmāmbhas* n. потъ [*gharma* m. жара, жаръ, гр. θερμός, лат. *formus* (нѣм. warm?, ср. „варъ"), цсл. *požarъ* „пожаръ, жаръ", *gorěti grěti* „горѣть, грѣть"].

घातय् *ghātay* (den. act., pp. *ghātita*) убивать.

घास *ghāsá* m. кормъ, сѣно.

घुष् *ghuṣ* (*ghōṣati*, pp. *ghuṣṭa*) кричать, провозглашать.

घृत *ghr̥tá* n. (жертвенное растопленное) масло.

घोर *ghōrá* ужасный, страшный.

घोष *ghōṣa* m. шумъ.

°घ्न °*ghna* (отъ *han*, 3. pl. *ghnanti*) убивающій, убійца.

च् *c*

च *ca encl.* и, также, даже, ибо, а, же, въ стихахъ иногда *expl.*, съ *api* (иногда и безъ него) далѣе, также, съ *bhūyas* (и безъ) еще; *ca* — *ca* и — и (какъ — такъ и, съ одной — съ другой стороны, хотя — но), при отрицаніи ни — ни; *ca* — *na ca* — *tu N.* 3, 16 хотя — но не — а; *cāiva* (*ca ēva*) = *ca* или нѣсколько выразительнѣе; *ca*, обыкн. *cana* (*ca na*) при вопросит. мѣстоим. и нарѣч. = нибудь. — [τε, лат. *que*, гот. *-h*].

चक्र *cakrá n.* колесо. — [тоже *m.* изъ *ca-kra* = κύκλος, безъ удвоенія πόλος, лат. *colus*, цсл. *коло* „коло, колесо", ср. куличъ = κόλλιξ].

चक्रवर्तिन् *cakravartin m.* властелинъ, 165, 18 (получи сына) непремѣнно властвующаго надъ обоими (т. е. надъ землею и моремъ?) (или читать: *°thābhayac°* вездѣ и всегда безстрашнаго вл.?).

चक्ष् *cakṣ* (*caṣṭē, 3. pl. cakṣatē; pf. cacakṣē*) глядѣть, видѣть; увѣдомлять. — आ *ā* разсказывать, называть. — व्या *vyā* объяснять. — प्र *pra id.*, называть, считать.

चक्षुष्मन्त् *cákṣuṣmant* имѣющій глаза, видящій.

चक्षुस् *cákṣus n.* зрѣніе, взоръ, глазъ; *labdhacakṣus S.* 5, 26; 6, 1 *bah.* получивъ опять свое зрѣніе.

चञ्चु *cañcu f.* клювъ.

चण्ड *cáṇḍa, f. ī,* вспыльчивый, жестокій.

चण्डिका *caṇḍikā f.* прозв. богини *Durgā* (супруги Шивы).

चतुर् *catur* см. *catvar.*

चतुरङ्ग *cáturaṅga* четырехчленный, о войскѣ = полная армія, состоящая изъ пѣхоты, конницы, слоновъ и колесницъ.

चतुर्थ *caturthá* четвертый. — [τέταρτος, лат. *quartus*, лит. *ketvir̃tas*, цсл. *četvrъtъ* „четвертый"].

चतुर्थकालिक *caturthakālika* принимающій пищу только въ четвертое время ѣды (пропуская каждый разъ предыдущія три), слѣд. вечеромъ втораго дня (ср. подъ *kāla*).

चतुर्विध *cáturvidha* четверной, состоящій изъ четырехъ (частей).

चतुःशाल *catuḥçāla* (четырехзальный, съ *gṛha* и безъ) *m.* чертоги, дворецъ.

चतुष्पथ *catuṣpathá m. n.* перекрёстокъ.

चत्वार् *catvár* (слаб. в. *catur*) четыре. — [τέτταρες, τέσσαρες, лат. *quatuor*, гот. *fidwor* „vier", лит. *keturì*, цсл. *četyre* „четыре"].

चन *cana* (= *ca na*) при *pron.* и *adv. interrog.* нибудь, либо.

चन्द्रमस् *candrámas m.* мѣсяцъ, луна.

चन्द्रार्ध *candrārdha* (вм. *ardhacandra*) *m.* рука, сжатая въ полулунномъ видѣ, съ *dā* схватить кого за шиворотъ и прогнать вонъ.

चपल *capala* движимый, двигающійся.

चम् *cam* (*camati*) хлебать. — आ *ā* (*ācāmati; pp. ācānta* въ знач. *act.* и *pass.*) пить.

चमस *camasá m.* деревянный сосудъ для питья (кубокъ, чаша).

चर् *car* (*carati, pp. carita* и *cīrṇa; pf. cacāra; c. cārayati*) идти, странствовать, бродить, пастись, водиться, жить; вы-, исполнять, соблюдать, совершать, дѣлать; съ *bhikṣām* или *bhāikṣam* просить милостыни. — आ *ā* совершать, дѣлать. — समा *samā id.*, поступать, соблюдать. — वि *vi* расходиться, прохаживаться, бродить, странствовать, жить; *c.* мѣшкать, медлить. — सम् *sam* идти,

съ *gen.* переходить (отъ одного на другого 159, 23). — [πέλομαι, лат. *colō* etc., ср. подъ *cakra*].

चर *cara* движущійся, кружащійся, порхающій.

चरण *cáraṇa n.* ис-, выполненіе; *m. n.* нога.

चरित *caritá pp.* отъ *car;* — *n.* образъ жизни.

चरित्र *carítra n.* образъ дѣйствія.

चरु *carú m.* варенная каша (преимущественно изъ риса: обыкновенная жертвенная пища). — [ср. „чара"].

चर्चा *carcā f.* забота, попеченіе.

चर्मन *cárman n.* кожа, шкура. — [ср. цсл. *črěmъ*].

चर्या *caryā f.* образъ жизни.

चल् *cal* (*calati, pp. calita*) двигаться, отправляться; *pp.* отправился, (о птицахъ) по-, улетѣлъ. — प्र *pra id.* — [этимол. = *car*].

चल *cala* движимый, движущійся.

चलन *calana n.* качаніе, шатаніе.

चाण्डाल *cāṇḍālá m.* названіе человѣка изъ самой низкой и презрѣнной касты.

चातुर्मास्य *cāturmāsyá n.* названіе жертвоприношеній въ началѣ временъ года (трехъ по четыре мѣсяца каждое).

चान्द्रायण *cāndrāyaṇa n.* извѣстное покаянье, заключающееся въ томъ, что подвергающійся ему принимаетъ при прибавляющейся лунѣ каждый день по одному куску хлѣба больше, при ущербляющейся по одному меньше.

चाप *cāpa m. n.* лукъ.

चामर *cāmara n.* хвостъ буйвола (на головѣ лошади: знакъ царскаго достоинства).

चारु *cā́ru* пріятный, милый. — [лат. *cārus*, гот. *hōrs,* ср. цсл. *čarъ* „чаръ"?].

चि *ci* (*cinōti, °nutē, p. cīyatē, pp. cita*) собирать. — अव *ava id.* — उप *upa* накоплять, снабжать. — निस् *nis* заключать, рѣшать. — परि *pari* обличать. — प्र *pra* собирать, рвать. — वि *vi id.*, искать. — सम् *sam* складывать, нагромождать. — [цсл. *činiti* „сочинять"?].

चिकित्वंस् *cikitváṅs part. pf.* и *adj.* (отъ *cit, dat. cikituṣē*) внимательный. — [къ *cit* ср. цсл. *čьtą* „чту"].

चिकीर्ष् *cikīrṣ des.* отъ *kar.*

चिकीर्षित *cikīrṣita pp. des.* отъ *kar;* — *n.* желаніе, намѣреніе, предпріятіе.

चित्त *cittá n.* мысль, духъ, душа, сердце.

चित्र *citrá* пёстрый; *n.* картина, живопись.

चित्रवर्ण *citravarṇa* („пестроцвѣтъ") *m. nom. pr.* царя павлиновъ.

चित्रश्रवस् *citrā́çravas* достойный громкой славы (*°vastama superl.* достойнѣйшій гр. сл.).

चित्राश्व *citrāçva m.* прозвище Сатьяванта.

चिद् *cid* при *pron.* и *adv. interrog.* нибудь, либо. — [изъ *ci-d*, гр. τί, лат. *quid*, цсл. *čь-to* „что"].

चिन्त् *cint* (*cintayati, °tē* 10, *pp. cintita, ger. °cintya; pfph. cintayām āsa*) думать, принимать во вниманіе, соображать. — वि *vi* разсуждать, подумать. — सम् *sam id.* — [ср. подъ *cikitváṅs*].

चिन्ता *cintā f.* мысль, намѣреніе, планъ, забота.

चिन्तापर *cintāpara* (= *cintā* + *para*) погруженный въ размышленіе, задумчивый.

चिर *cirá* долгій; *acc. instr. abl. adv.* долго, поздно. — [изъ *ci-ra*, ср. лат. *qui-ēs*, гот. *hweila* „Weile, weil", цсл. *po-či-ti* „почить", *po-kojь* „покой"].

चिररात्राय *cirarātrāya dat. adv.* на долгое время, долго.

चीत्कार *cītkāra m.* крикъ, шумъ.

चीनांशुक *cīnāñçuka n.* шелковая матерія.

चीर *cīra n.* лыковое платье, лохмотье. — [лит. *káilis?*].

चीर्ण *cīrṇa pp.* отъ *car.*

चुद् *cud* (*cōdati, °tē; c. cōdayati, pp. cōdita*) побуждать, *med.* торопиться; *c.* торопить. — **सम्** *sam c. id.*, приглашать. — [цсл. *kydati* „кидать" ?].

चुम्ब् *cumb* (*cumbati, pp. cumbita*) цѣловать.

चूत *cūta m.* манговое дерево.

चेतन *cētana n.* явленіе, *N.* 2, 3 *bah.* обнаруживающая чувства полныя любви.

चेतस् *cētas n.* умъ, душа, сердце.

चेद् *cēd* (не въ нач. предложенія, ср. однако 155, 10) если; 159, 14 сл. *nō cēd* (изъ *na* и *cēd* = *na cēd*) если же нѣтъ, въ противномъ случаѣ.

चेष्टा *cēṣṭā f.* движеніе, поведеніе.

चेष्टित *cēṣṭita n. id.*

चौर *cāura m.* воръ.

चौर्य *cāurya n.* воровство.

च्यु *cyu* (*cyavatē, pp. cyuta*) колебаться, падать; удаляться, лишаться; *pp.* лишенный, безъ; 164, 27 не сгибая ушей, т. е. уставя уши. — [σεύω, ἔ-σσευε].

छ् *ch*

छद् *chad* (отъ *chad* только *pp. channa* покрытый, тайный; обыкн. *c. chādayati, pp. chādita*) покрывать. — **आ** *ā id.* — **प्रति** *prati* по-, прикрывать, одѣвать.

छन्द *chánda m.* воля; *instr. adv.* по волѣ, согласно, по.

छागल *chāgala m.* козелъ.

छाया *chāyā́ f.* тѣнь. — [σκιά, σκοιός].

छिद् *chid* (*chinatti, chinttē, p. chidyatē; aor. conj. chāitsīt; pp. chinna, inf. chēttum, ger. °chidya*) рѣзать, разсѣкать; от-, обгрызать. — **अन्तर्** *antar* отрывать, уносить (*mā ... antaçchāitsīt aor. conj. Çat.*). — **आ** *ā* отрѣзывать, отнимать. — **वि** *vi id.*, раздѣлять. — [σχίζω, σχινδαλμός, лат. *scindō*, лит. *skēdžiu*, цсл. *cediti* „цѣдить", ср. гот. *skeidan* „scheiden"].

छिद्र *chidrá n.* щель, дыра; пробѣлъ, недостатокъ, слабая сторона. — [отъ *chid*, ср. лит. *skēdrà*].

ज् *j*

°ज *°ja* рожденный, росшій, произшедшій.

जगत् *jágat n.* міръ, свѣтъ, люди и проч. [отъ *gam*].

जघनचपला *jaghanacapalā f.* любострастная женщина (*jaghana n.* задняя часть, ср. κοχώνη).

जटा *jaṭā f.* коса. — [лит. *galtinis?*].

जठर *jaṭhára n.* брюхо, животъ, 153, 6 (въ противоположность *pṛṣṭhatas*) *instr.* „животомъ къ" вмѣсто обыкновеннаго „обращая лицо къ". — [гот. *kilþei*].

जन् *jan* (*jāyatē* 4, *pp. jāta; f. janiṣyatē; 3. sg. med. aor. ajījanata; pf. jajāna, med. jajñē; c. janayati, f. janayiṣyati, pp. janita*) рождать, рождаться, дѣлаться, происходить, образоваться, расти; *c.* производить, рождать, приживать, вызвать къ жизни. — **प्र** *pra* распложаться, размножаться, родить. — **सम्** *sam id.* — [γίγνομαι, лат. *gignō*, ср. γονή, βανά, гот. *kuni*, др.-в.-нѣм. *kind* „Kind", цсл. *žena* „жена"].

जन *jána m.* человѣкъ, родъ, *pl.* и *sg.* люди, народъ, подданные; къ *°jana* см. *tapasvijana; ayaṁ janaḥ* при указаніи на присутствующее лицо = онъ, она, мы, я и проч. — [γόνος, ср. подъ *jan*].

जननी *jananī f.* родительница, мать.

जनान्तिकम् *janāntikam adv.* (обращаясь къ ближайшему изъ присутствующихъ лицъ) тихо (въ драмѣ).

जन्तु *jantú m.* существо (особ. животное).

जन्मन् *jánman n.* рожденіе, происхожденіе.

जन्य *jánya m.* дружка (шаферъ).

जप् *jap* (*japati*) бормотать, шептать, говорить шёпотомъ. — परि *pari* заговаривать шёпотомъ; освящать, произнося слова тихо.

जय *jayá m.* побѣда.

जरस् *jarás f.* или *n.* возрастъ, старость. — [γῆρας].

जरा *jarā́ f. id.*

जरितर् *jaritár m.* пѣвецъ, поэтъ, поклонникъ.

जल *jalá n.* вода.

जलधर *jaladhara m.* облако, туча.

जलार्द्र *jalārdra* (= *ārdra*) мокрый (отъ воды).

जल्प् *jalp* (*jalpati*) лепетать, болтать, говорить.

जव *javá m.* быстрота.

जागर् *jāgar* (собств. форма *intens.* отъ 3. *gar: jāgarti; c. jāgarayati*) просыпаться, не спать; *c.* будить. — [ἐγείρω, ἐγρήγορα].

जातरूप *jātarūpa* красивый, золотой; *n.* золото.

जातु *jā́tu adv.* вообще, когда-нибудь; съ *na* никогда.

जानपद *jā́napada m.* сельскій житель.

जानु *jā́nu n.* колѣно. — [γόνυ, γωνία, γνύξ, лат. *genu*, гот. *kniu* „Knie"].

जामातर् *jā́mātar m.* зять. — [γαμβρός, лит. *žéntas*, цсл. *zęti* „зять"; также лат. *gener?*].

जार *jārá m.* блудникъ, любовникъ (жены, побочный мужъ).

जालक *jālakā́ n.* сѣтка, сѣть.

जि *ji* (*jayati, °tē, p. jīyatē, pp. jita; pf. jigāya, 3. pl. jigyur; c. jāpayati*) побѣждать, завоевывать, обуздывать. — परा *parā id.* — वि *vi id.* — [ср. βία].

जिघृक्षु *jighṛkṣu* желающій схватить, — удержать.

जीर्ण *jīrṇa* (*pp.* отъ *jar*) изношенный, старый.

जीव् *jīv* (*jīvati, pp. jīvita, inf. jīvitum; f. jīviṣyatē*) жить; *pn. jīvitavyam impers.* должно жить. — अनु *anu* съ *acc.* жить чѣмъ или для кого. — [лат. *vīvō*, цсл. *živą* „живу", ср. скр. *jīvás* = βίος, лат. *vīvus*, гот. *qius* „keck", лит. *gývas*, цсл. *živъ* „живой"].

जीवत्पितृक *jīvatpitṛka adj.* отецъ котораго еще въ живыхъ.

जीवन *jīvana n.* жизнь.

जीवित *jīvitá pp.* отъ *jīv;* — *n.* жизнь.

°जीविन् *°jīvin* живущій.

जुष्ट *juṣṭa* (*pp.* отъ *juṣ* нравиться) пріятный; посѣщаемый (гдѣ живутъ). — [ср. γεύομαι, лат. *gustare*, гот. *kiusan* „küren"].

जुहू *juhū́ f.* жертвенная ложка.

°ज्ञ *°jña* знающій, свѣдущій.

ज्ञा *jñā* (*jānāti, °nītē* 9, *p. jñāyatē, pp. jñāta, inf. jñātum, ger. jñātvā, °jñāya, pn. jñēya; f. jñāsyati; pf. jajñāu, 3. pl. jajñur, 3. sg. med. jajñē; c. jñāpayati* и *jñap°, pp. jñāpita* и *jñapta*) знать, узнавать; *c.* дать знать, увѣдомлять. — अनु *anu* одобрять, дозволять, приглашать. — अभ्यनु *abhyanu id.* — अभि *abhi* узнавать. — अव *ava* презирать, пренебрегать. — आ *ā* внимать; *c.*

приказывать, велѣть. — प्रति *prati* признавать, соглашаться, обѣщать, высказывать. — वि *vi* различать, узнавать, понимать, знать (*vijñēyam* надо знать; *vijñāyatē* извѣстно); *c.* просить. — [γιγνώσκω, лат. *nōscō*, *gnārus*, гот. *kunnan* „kennen", лит. *žinóti*, цсл. *znati* „знать"].

ज्ञाति *jñātí* *m.* близкій родственникъ (кровный, отъ *jan*).

ज्ञान *jñāna* *n.* знаніе.

ज्या *jyā́* *f.* тетива. — [βιός, ср. лит. *gíja*, цсл. *žica* „жица"].

ज्येष्ठ *jyḗṣṭha* и °*ṣṭhá* *superl.* старѣйшій, наилучшій, первый, главный; *S.* 1, 18 *f.* главная супруга; °*am* *adv.* лучше всего. — [отъ *jyā* = βία].

ज्योतिस् *jyṓtis* *n.* свѣтило, звѣзда. — [ср. *dyutimant* и *div*].

ज्योत्स्ना *jyṓtsnā* *f.* лунный свѣтъ, лунная ночь.

ज्योत्स्नी *jyōtsnī* *f. id.*

ज्वल् *jval* (*jvalati; c. jvālayati, f. jvālayiṣyati, ger.* °*jvālya*) горѣть, пылать, воспламеняться; *c.* разжигать, раздувать огонь. — सम् *sam id.*

ज्वलन *jvalaná* пылающій, сверкающій; *m.* огонь.

झ् *jh*

झष *jhaṣá* *m.* названіе извѣстной большой рыбы.

ड् *ḍ*

डी *ḍī* (*ḍayatē*) летать. — उद् *ud* взлетать.

ण् *ṇ*

णेदं *ṇēdaṁ* *pkr.* изъ *ṇu ēdaṁ*, по *skr.* *nu ētat.*

त् *t*

त *tá* см. *tad.*

तक्षशिला *takṣaçilā* *f. nom. pr.* города.

तड् *taḍ* только *c.* *tāḍayati* (*pp. tāḍita, f. tāḍayiṣyati, pfph. tāḍayām āsa*) бить, колстить.

तडाग *taḍāga* *m. n.* прудъ.

ततस् *tátas* (*abl.* для всѣхъ чиселъ отъ *ta*, *tad*, обыкн. же) *adv.* оттуда, отсюда, тамъ, туда; потомъ, тогда; вслѣдствіе того, отчего, поэтому; — *tataḥ prabhṛti* съ тѣхъ поръ; *tataḥ kim* тогда что? чтожъ изъ этого? (*tatas tatas* туда и сюда, вездѣ съ предыд. *yatō yatas*); ну, что тогда? что же дальше? *yatas* — *tatas* такъ какъ — то; *yadi* — *tatas* если — то.

ततिथ *tatithá*, *f.* *ī*, такой-то.

तत्त्व *tattva* *n.* дѣйствительность, истина, правда; °*tas* *abl. adv.* дѣйствительно, по правдѣ.

तत्र *tátra* *adv.* тамъ, туда; при этомъ случаѣ, тогда; *yatra tatra* гдѣ только. — [гот. *þaþrō*].

तत्रभवन्त् *tatrabhavant* (въ драмѣ почтительно объ отсутствующемъ лицѣ) уважаемый, господинъ.

तत्रस्थ *tatrastha* находящійся тамъ, тамошній.

तथा *táthā* *adv.* такъ, такимъ образомъ, такъ и, также; — съ *iti* „такъ", „согласенъ", „хорошо"; съ *ēva, ca* также; съ *api id.*, однако, всетаки, тѣмъ не менѣе; *yathā* — *tathā* какъ — такъ, 153, 5 чтобы — такъ; *yathā yathā* — *tathā tathā* чѣмъ больше — тѣмъ больше.

तथाविध *táthāvidha* таковой, такой, подобный.

तथ्य *tathya* вѣрный; *n.* правда.

तद् *tád* (*m. sas, sa, f. sā, n. tad, pkr.*

tam) 1) *pron.* тотъ, этотъ, онъ, часто и въ качествѣ опредѣленнаго члена; въ нач. сложн. словъ замѣняетъ косвенные падежи (160,24 ея, 152, 9 его, 153, 21 ея, 154, 15 его; *S.* 5, 14 *tatpriyārtham* ради снисхожденія къ ней); *tad tad* (въ разныхъ падежахъ) тотъ и другой т. е. разные; *tēna*, *tasmād* (*instr.* и *abl. n.*) *adv.* черезъ это, поэтому. — 2) *adv.* (*acc. n.*) то, поэтому, и такъ, ну (при продолженіи рѣчи); тамъ; тогда; — *yadi* — *tad* если — то; *tad yathā* какъ-то, именно. — [τόν, τήν, τό, лат. *is-tum*, *is-tam*, *is-tud*, гот. *þan-a*, *þō*, *þat-a*, лит. *tàs* etc., цсл. *tъ*, *tą*, *to* „тотъ, та, то“].

तदा *tadā́ adv.* въ то время, тогда; съ предш. *tatas id.*; *yadā yadā* — *tadā tadā* всякій разъ когда. — [лит. *tadà*].

तन *tan* (*tanōti*, °*nutē* 8, *p. tanyatē* и *tāyatē*, *pp. tata*; *pf. tatāna*, *3. pl. tēnur*) тянуть, растягивать, увеличивать. — प्र *pra* распространять. — [τανύω, τείνω, лат. *teneo*, *tendō*, гот. *-þanjan* „dehnen“; ср. подъ *tanu*].

तनय *tánaya m.* сынъ, *f. ā* дочь.

तनु *tanú* (*f. tanu*, *tanū* и *tanvī*) тонкій, стройный; *f. tanu* и *tanū* тѣло, видъ; *f. tanvī* дѣвушка, стройная женщина. — [τανυ-, ταναός, лат. *tenuis*, др.-в.-нѣм. *dunni* „dünn“, лит. *tenvas* (діал.), цсл. *tьnъkъ* „тонкій“].

तनुमध्या *tanumadhyā adj. f.* съ тонкой тальею, стройная.

तप *tap* (*tapati*, *p. tapyatē*, *pp. tapta*; *pf. tatāpa*, *tēpē*; *c. tāpayati*, °*tē*, *pp. tāpita*) печь (о солнцѣ), грѣть, нагрѣвать, мучить, умерщвлять плоть, *p.* нагрѣваться, мучиться, подвергаться покаянію (при помощи умерщвленія плоти, такъ и *tapas tēpē*); *c. id.* — सम *sam id.* — [лат. *tepeo*, *tepescō*, цсл. *topiti* „топить“, *toplъ*, *teplъ* „теплый“].

तपस *tápas n.* жаръ, жара; умерщвленіе плоти, покаяніе, самоистязаніе, страданіе, аскетическая жизнь. — [лат. *tepor* „теплота“].

तपस्य *tapasy* (*den. act.*) подвергаться покаянію.

तपस्विजन *tapasvijana m.* отшельникъ, -ки.

तपस्विन *tapasvín* кающійся, благочестивый, *m.* аскетъ, смиренникъ, отшельникъ, *f. ī* смиренница.

तपोधन *tapōdhana* аскетическій, благочестивый, *m.* аскетъ.

तपोवन *tapōvana n.* лѣсъ для покаянья (аскетовъ), мѣсто отшельничества.

तपोवृद्ध *tapōvṛddha* выдающійся покаяніемъ, весьма благочестивый.

तम *tam* (*tāmyati*, *pp. tānta*) скорбѣть, томиться, мучиться. — उद *ud* замирать (о сердцѣ). — [цсл. *tomiti* „томить, -ься“, ср. лат. *tēmulentus*].

तमस *támas n.* темнота, тьма, мракъ. — [лат. *tenebrae*, лит. *tamsà*, цсл. *tьma* „тьма“, ср. лит. *tamsùs*, цсл. *tьmьnъ* „темный“, др.-в.-нѣм. *dinstar* „finster“ etc.].

तमोमय *tamōmaya* темный, мрачный.

तर *tar* (или *tṝ*: *tarati* 1, *tirati* 6; *p. tīryatē*, *pp. tīrṇa*, *ger.* °*tīrya*; *c. tārayati*, *f. tārayiṣyati*, *pp. tārita*) переправляться черезъ, спасаться; *c.* переводить черезъ, спасать. — अव *ava* спускаться. — उद *ud c.* спасать. — प्र *pra c.* провести, обманывать.

तरल *tarala* трясучій, съ *prabha*° сверкающій.

तरु *taru m.* дерево (растеніе).

तर्क् *tark* (10 или *den. act.*) предполагать, думать, полагать. — [ср. цсл. *tlъkъ* „толкъ“].

तर्ज् *tarj* (*tarjati*, обыкн. *c.* или 10 *tarjayati*) угрожать. — [τάρβος, ταρβέω, лат. *torvus*].

तर्प् *tarp* (*tṛpyati*, *pp. tṛpta; c. tarpayati, °tē*) насыщаться, удовлетворяться, довольствоваться, *c.* удовлетворять; *S.* 7, 2 не наскучило имъ разсказывать; *M.* 24 *sc.* возліяніемъ воды. — [τέρπω, τέρπομαι, лит. *tar̃pti*, *tarpà*].

तर्हि *tárhi adv.* тогда.

तल *tala n.* плоскость, поверхность; ладонь; *°talam* на, *°talē* подъ, надъ, *°talād* изъ-подъ, съ (чего). — [τηλία, лат. *tellus*, др.-в.-нѣм. *dili* „Diele“, лит. *tìlės*, цсл. *tъlo* „тло“].

°तस् *°tas suff.* 1) *abl.* именъ и 2) *adv.*

तात *tāta m.* отецъ, батюшка, тятя; *voc.* мой милый, другъ. — [ср. *tatá*, τάτα, τέττα, лат. *tata*, лит. *tė̃tis* „тата, тятя“].

तादृश् *tādṛ́ç*, *f. ī*, таковой, такой, подобный.

तापस *tāpasá m.* аскетъ, отшельникъ.

तार *tārá* пронзительный, рѣзкій. — [τορός].

तारापति *tārāpati m.* луна (глава звѣздъ). — [ср. скр. *star*, гр. ἀστήρ, ἄστρον, лат. *stella*, гот. *staírnō* „Stern“].

तावत्कालम् *tāvatkālam adv.* такъ долго.

तावन्त् *tā́vant* столь великій, — долгій, столько; — *°vat adv.* между тѣмъ, пока, теперь, однако, хоть, же (163, 20 *tāvan nā 'ticira°* только что, очень недавно); *yāvat* — *tāvat* въ то время когда, когда — то (тогда), до тѣхъ поръ пока, пока (ср. подъ *yāvant*).

तिज् *tij* (*tējatē; c. tējayati, des. titikṣatē*) быть острымъ, *c.* острить, *des.* переносить спокойно, — съ терпѣніемъ.

तिमिर *timira* мрачный, темный, *n.* мракъ, темнота. — [ср. *tā́mas*].

तिर्यञ्च् *tiryáñc* (*f. tiraçcī*, *n. tiryak*) вкось идущій, *m. n.* звѣрь, животное.

तीक्ष्ण *tīkṣṇá* острый, остроконечный.

तीर *tīra n.* берегъ; *anumālinītīram* на берегу Малини 165, 21 *adv.*

तीर्थ *tīrthá n.* священное мѣсто для купанья (куда путешествуютъ и гдѣ купаются для очищенія отъ грѣховъ).

तीव्र *tīvrá* строгій (жестокій), сильный.

तु *tú* но, а, же (ср. и *ca; kiṁ tu* см. *ka*); *kāmam — tu* (*kiṁ tu*) хотя — но (съ *na tu* = но не).

तुरग *turaga m.* лошадь. — [отъ *tvar* и *gam*].

तुष् *tuṣ* (*tuṣyati, pp. tuṣṭa; c. tōṣayati, pp. tōṣita, ger. °tōṣya, pfph. tōṣayām āsa*) удовольствоваться, радоваться, услаждаться, *pp.* удовлетворенный, довольный; *c.* удовлетворять, обрадовать. — परि *pari c.* вполнѣ удовлетворять. — सम् *sam* = прост. *tuṣ*.

तुष्टि *tuṣṭi f.* удовольствіе, удовлетвореніе.

तूर्य *tūrya n.* извѣстный музыкальный инструментъ.

तृण *tṛ́ṇa n.* трава, травка. — [др.-в.-нѣм. *dorn* „Dorn“, цсл. *trъnъ* „тёрнъ“].

तृतीय *tṛtī́ya* третій. — [τρισσός (τρίτος = скр. *tritá*), лат. *tertius*, гот. *þridja* „dritte“, лит. *trẽczas*, цсл. *tretij* „третій“].

तृषा *tṛṣā f.* жажда. — [гот. *þaúrstei* „Durst“, ср. τέρσομαι, лат. *terreo*, гот. *-þaúrsan* „dorren“].

तृष्णा *tṛ́ṣṇā f. id.*

तेजस *tḗjas n.* острота; огонь, жаръ, зной; свѣтъ, блескъ, красота, сила, величіе, достоинство.

तेजस्विन *tējasvín* блестящій, прелестный.

तेजोमय *tējōmáya, f. ī,* лучезарный.

तोयाधार *tōyādhāra m.* водоёмъ, прудъ.

त्यज *tyaj* (*tyajati, p. tyajyatē, aor. atyākṣīt, pp. tyakta, ger. tyaktvā, °tyajya*) покидать, оставлять. — परि *pari id.* — सम *sam id.*

त्रा *trā* (или *trāi: trāyatē* 4 или 1) защищать, спасать. — परि *pari id.*

त्राण *trāṇa n.* защита.

त्रि *trí* три. — [τρεῖς, τρία, лат. *trēs, tria,* гот. *þreis, þrija* „drei", лит. *trỹs,* цсл. *trьje, tri* „три"].

त्रिचक्र *tricakrá* трехколесный.

त्रिदश *tridaçá m. pl.* боги (собств. трижды десять = тридцать *sc.* боговъ, отсюда вообще = боги, даже *sg.* богъ и *du.* два бога).

त्रिदिव *tridivá n.* третье т. е. высшее небо, рай.

त्रिरात्र *trirātrá* трехдневный; *acc. adv.* три дня (ночи), трое сутокъ.

त्रिवाचिक *trivācika* данный трижды повторяемымъ словомъ, клятвенно обѣщанный.

त्रिशीर्षन *triçīrṣán* трехголовый, *m. nom. pr.*

त्रिषवणम *triṣavaṇam adv.* три раза въ день: утромъ, въ полдень и вечеромъ (ср. *savana*).

त्रिस *trís adv.* трижды.

त्वद् *tvád abl.* къ *tvam;* — въ нач. сложн. сл. въ качествѣ основы = твой, тебя и т. под.

त्वम *tvám* ты. — [σύ, лат. *tū,* гот. *þu* „du", лит. *tù,* цсл. *ty* „ты"].

त्वर् *tvar* (*tvaratē, °ti*) спѣшить.

त्वरा *tvarā f.* поспѣшность.

त्वष्टर् *tváṣṭar m.* творецъ, *nom. pr.* бога.

द् *d*

°द *°da* дающій.

दंश *danç* (*daç: daçati, pp. daṣṭa, ger. danṣṭvā*) кусать. — [δάκνω, гот. *tahjan,* др.-в.-нѣм. *zanga* „Zange"].

दक्ष *dákṣa* способный, дѣльный.

दक्षिण *dákṣiṇa* и *°ṇá* правый, южный; *°ṇā* и *°ṇēna instr.* и *°ṇatas adv. praep.* направо (отъ), къ югу (отъ), на югѣ. — [δεξιός, δεξιτερός, лат. *dexter,* гот. *taíhswa,* лит. *deszinē,* цсл. *desьnъ* „десный"].

दक्षिणपश्चिम *dakṣiṇapaçcima* югозападный.

दक्षिणा *dakṣiṇā f.* награда (жрецамъ за жертвоприношеніе); *°dakṣiṇa bah.* см. *sarvavedasadakṣiṇa.*

दक्षिणामुख *dakṣiṇāmukha, f. ī,* лицомъ къ югу.

दक्षिणायन *dakṣiṇāyana n.* день и жертвоприношеніе въ день лѣтняго поворота солнца.

दण्डय् *daṇḍay* (10 или *den. act.* отъ *daṇḍa m.* палка, ср. δένδρον) наказывать, карать.

दण्डिन *daṇḍín* снабженный палкою.

दत्त *datta pp.* отъ *dā.*

दधि *dádhi* (*dadhán*) *n.* сыворотка, кислое молоко.

दधिकर्ण *dadhikarṇa* („сующій уши въ молоко, молокососъ") *m. nom. pr.* кошки.

दन्त *dánta m.* зубъ. — [ὀδούς, лат. *dens,* гот. *tunþus* „Zahn", лит. *dantìs*].

दन्तोलूखलिक *dantōlūkhalika* употребляющій зубы вмѣсто ступки, т. е. разжевывающій зерна.

दम *dam* (*dāmyati, pp. dānta; c. damayati, pp. damita*) быть кроткимъ, *c.* обуздывать; *pp.* обузданный, смиренный, смирный, терпѣ-

ливый. — [δάμνημι, δαμάω, лат. *domare*, гот. *-tamjan* „zähmen"].

1. दम *damá m.* обуздываніе страстей, смиреніе плоти, власть надъ собою; *nom. pr.* брата Дамаянти.

2. दम *damá m.* или *n.* домъ, жилище. — [δόμος, лат. *domus*, цсл. *domъ* „домъ", ср. δέμω, δέμας, гот. *timrjan* „zimmern", др.-в.-нѣм. *zimbar* „Zimmer"].

दमन *damana m. nom. pr.* мудреца и брата Дамаянти.

दमनक *damanaka m. nom. pr.* шакала.

दमयन्ती *damayantī f. nom. pr.* супруги Наля.

दंपति *dámpati m.* домохозяинъ, *du.* мужъ и жена. — [изъ *dam* = 2. *dama* + *pati*, ср. δεσπότης изъ *gen. dems* +].

दया *dayá f.* состраданіе, милосердіе. — [ср. δαίομαι].

दयालु *dayālú* сострадательный, милосердый.

दयित *dayita* возлюбленный, дорогой.

दर् *dar* (*dṛṇāti, p. dīryatē, pp. dīrṇa; c. darayati* и *dār°, ger. °dārya*) трескаться, *c.* взрывать. — वि *vi c.* разрывать, раскусать. — [δέρω, гот. *-taíran* „zehren, zerren", лит. *dìrti*, цсл. *derą* „деру"].

दरिद्र *dáridra* и *daridra* бѣдный.

दर्भ *darbhá m.* трава, травинка.

दर्श् *darç* (*paçyati; p. dṛçyatē, pp. dṛṣṭa, ger. dṛṣṭvā, °dṛçya, pn. draṣṭavya, inf. draṣṭum; f. drakṣyati, aor. adrākṣīt, pf. dadarça, 3. pl. dadṛçur, ppfa. dṛṣṭavant; des. didṛkṣatē; c. darçayati, inf. darçayitum, ger. °darçya, pfph. darçayām āsa*) видѣть, смотрѣть, думать о; *p.* являться, видно; *c.* показывать (*S.* 1, 8 *sc. ātmānam* себя = появилась). — प्र *pra des.* хотѣть видѣть. — सम *sam* принимать во вниманіе *M.* 42: принимая во вниманіе, что одинокій достигаетъ высшей своей цѣли (т. е. конечнаго освобожденія отъ странствованія души, спасенія; ибо) онъ не оставляетъ и не будетъ оставленъ (онъ свободенъ, независимъ); *c.* показывать, съ *ātmānam mṛtavat* притворяться мертвымъ. — [δέρκομαι, δέδορκα].

दर्श *dárça* и *darçá* новолунный, *M.* 9 съ *parvan* = день новолунія.

दर्शन *dárçana n.* видѣніе, видъ, свиданіе, явленіе, появленіе; посѣщеніе, навѣщаніе; уразумѣніе, сознаніе, пониманіе; ученіе, философская система.

दर्शनीय *darçanīya* видимый; видный, красивый.

°दर्शिन् *°darçin* видящій, знающій.

दश *dáça* (*daçan*) десять. — [δέκα, лат. *decem*, гот. *taíhun* „zehn", лит. *dẽszimtis*, цсл. *desętь* „десять"].

दशक *daçaka* десятичный, состоящій изъ десяти (пунктовъ).

दशलक्षणक *daçalakṣaṇaka* десятеричный, характеризуемый десятью (пунктами).

दह् *dah* (*dahati, p. dahyatē, pp. dagdha*) жечь, сжигать, уничтожать; *p.* сгарать, устраняться огнемъ (*M.* 71), уничтожаться (*ibid.*). — [лит. *degù*, ср. *dãgas*, *dagà*, гот. *dags* „Tag"].

दा *dā* (*dadāti, 2. imp. sg. dēhi, opt. dadyāt, ppr. dadat, med. dattē, p. dīyatē, pp. datta, ger. dattvā, °dāya, pn. dātavya* и *dēya, inf. dātum; f. dāsyati, °tē, pf. dadāu, aor. adāt; c. dāpayati, des. ditsati*) дать, отдавать (*S.* 2, 26 выдамъ *sc.* ее замужъ), дѣлать; *med.* брать, получать; *c.* заставлять дать и пр. — आ *ā* (*pp. ātta* изъ *ādatta*) брать, собирать. — समा *samā* взять съ собою.

— प्र *pra* пере-, отдавать, дарить; выдавать замужъ. — [δίδωμι, лат. *dō*, лит. *dúmi*, цсл. *damь* „дамъ, даю"].

दाक्षिण्य *dākṣiṇya n.* любезность, ласковое обращеніе.

दातर् *dātar* и *°tár nom. ag.* дающій, податель, щедрый. — [δώτωρ, δοτήρ, лат. *dator* „податель"].

दान *dāná n.* даяніе, выдаваніе, доставленіе, щедрость (*S.* 2, 17 *°tas abl.* по щедрости); даръ. — [лат. *dōnum*, цсл. *danь* „дань", ср. δῶρον, цсл. *darъ* „даръ"].

दानपति *dānapati m.* чрезвычайно щедрый человѣкъ.

दान्त *dānta pp.* отъ *dam*; — *m. nom. pr.* брата Дамаянти.

दायाद *dāyādá m.* наслѣдникъ, сынъ, родственникъ.

°दायिन *°dāyin* дающій.

दार *dāra m. sg.* и *pl.* жена, супруга.

दारु *dā́ru n.* дерево (матерьялъ), полѣно. — [ср. *dru-*, гр. δόρυ, δρῦς, лат. *larix*, гот. *triu*, лит. *dervà*, цсл. *drъva* „дрова", *drěvo* „дерево"].

दारुण *dārúṇa* и *°ṇá* страшный.

दाल्भ्य *dālbhya m. nom. pr.* мудреца.

दाश्वंस *dāçváṅs* (*dat. dāçuṣē*) благочестивый.

दास *dās* + अभि *abhi* (*abhidāsati*) питать вражду, преслѣдовать.

दासी *dāsī f.* рабыня.

दिदृक्षा *didṛkṣā f.* желаніе видѣть.

दिदृक्षु *didṛ́kṣu* желающій видѣть.

दिन *dína n.* день; *acc. adv.* днемъ; *dinē dinē* ежедневно. — [лат. *nundinae*, гот. *sin-teins*, лит. *dënà*, цсл. *dьnь* „день"].

दिव् *dív* (*dyu*, *dyō*, им. *dyāus*) *m. f.* небо, *m. n.* день; *divā instr. adv.* днемъ; *divē-divē loc. adv.* ежедневно. — [Ζεύς, лат. *diēs*, *Jovis*, *Jūpiter;* ср. подъ *dēvá*].

दिवस *dívasa m.* (небо) день; *div° div° g° S.* 4, 2 каждый разъ, когда миновалъ одинъ день. — [отъ *div*, ср. цсл. *dives-*, *divo* „диво"].

दिवाकर *divākará m.* солнце.

दिवानिशम् *divāniçam adv.* день и ночь, днемъ и ночью.

दिवारात्रम् *divārātram adv. id.*

दिवौकस *divāukas m.* небожитель, богъ.

दिव्य *divyá* небесный, дивный, чудесный.

1. दिश् *diç* (*diçati* 6, *pp. diṣṭa*, *ger. °diçya*, *pn. dēṣṭavya; pf. didēça; c. dēçayati*) показывать, *c. id.* — आ *ā* поручать (кому *acc.* что *dat.*), указывать, предписывать; *c. id.* — व्या *vyā id.*, сдѣлать распоряженіе. — समा *samā id.*, присуждать. — उद् *ud* указывать на (*ger. uddiçya* см. отд.). — अभ्युद् *abhyud* поднимая показывать. — समुद् *samud* = + *ud*. — उप *upa* у-, постановлять, наставлять, совѣтовать, учить. — परि *pari* указывать. — [δείκνυμι, δίκη, лат. *dīcō*, гот. *-teihan* „zeigen"].

2. दिश् *díç f.* сторона свѣта; страна.

दिष्ट्या *diṣṭyā interj.* о счастье! слава небеснымъ!

दीक्षा *dīkṣā́ f.* посвященіе, полная преданность, обѣтъ.

दीदिवि *dī́divi* сіяющій, сверкающій, свѣтлый, свѣтоносный.

दीन *dīná* унылый, опечаленный.

दीनता *dīnátā f.* скудность, слабость (*°tā* RV. *instr.*).

दीप् *dīp* (*dīpyatē*, *°ti*, *pp. dīpta; int. dēdīpyatē*) пылать, сіять.

दीर्घ *dīrghá* долгій, длинный; *dīrghāyus n.* долгая жизнь и *adj.* долговѣчный. — [δολιχός, цсл. *dlъgъ* „долгій", ср. лит. *ìlgas;* также лат. *longus*, гот. *laggs* „lang"?].

दीर्घमुख *dīrghamukha* („долгоносъ")

m. nom. pr. цапли (министръ царя птицъ Хиранягарбы).

दु *du* (*dunōti* жечь и горѣть, *dūyatē*, *°ti* горѣть; *pp. dūna*). — वि *vi S.* 4, 29 (*vidūyatā instr. ppr.*) изнуряться отъ печали. — [δαίω, δέδηα].

दुःख *duḥkhá* затруднительный, трудный, противный, непріятный; *n.* зло, тягость, страданіе, боль, горе, печаль, бѣда, несчастье.

दुःखार्त *duḥkhārta* = *ārta*.

दुःखित *duḥkhita* (*pp.* отъ *den. duḥkhay*) *id.*

दुग्धदा *dugdhadā f.* (*sc. dhēnuḥ*) дающая молоко (корова).

दुरतिक्रम *duratikrama* трудно одолѣваемый, непреодолимый.

दुरवगाह *duravagāha* еле доступный, непостижимый.

दुरात्मन *durātman* злой, негодный, подлый.

दुरासद *durāsada* трудно достигаемый.

दुर्गन्धि *durgándhi* зловонный (*gandha m.* запахъ).

दुर्जन *durjana m.* злодѣй, преступникъ.

दुर्ज्ञेय *durjñēya* трудно узнаваемый, мало понятный.

दुर्दिवस *durdivasa m.* пасмурный дождливый день, нехорошая погода.

दुर्बल *durbala* слабый.

दुर्भिक्ष *durbhikṣa m. n.* безхлѣбица, голодъ.

दुर्लभ *durlabha* трудно находимый, — получаемый.

दुर्विनीत *durvinīta* неотвязный, непочтительный.

दुश्चर *duçcara* затруднительный, трудный.

दुश्चरित *dúçcarita n.* дурное поведеніе.

दुष्कृत *duṣkṛtá n.* злодѣйство, зло.

दुष्ट *duṣṭa* скверный, развратный, злой.

दुःषन्त *duḥṣanta* или दुष्यन्त *dúṣyanta m. nom. pr.* царя.

दुस° *dus°* (*duḥ°*, *dur°*, *duṣ°*) = δυσ-.

दुःसंचार *duḥsaṁcāra* неудобопроходимый, узкій.

दुह् *duh* (*dōgdhi*, *pp. dugdha*) доить.

दुहितर् *duhitár f.* дочь. — [θυγάτηρ, гот. *daúhtar* „Tochter", лит. *duktē̃*, цсл. *dъšti* „дочь"].

दूत *dūtá m.* вѣстникъ, посланный, посредникъ.

दूर *dūrá* далекій, дальній; *n.* даль; — *acc. instr. abl. loc. adv.* вдали, издали, далеко. — [изъ *dū-ra?* ср. *comp. dávīyaṅs*, *sup. dáviṣṭha*, цсл. *davьnъ* „давный"].

दूरदर्शिन *dūradarçin* („дальнозоркій") *m. nom. pr.* коршуна.

दूरी *dūrī adv.* съ *kar* удалять; далеко оставлять за собою, превосходить.

दृढम *dṛḍhám adv.* твердо, сильно, очень.

दृति *dṛ́ti m. f.* кожаный мѣхъ. — [ср. δάρσις, δέρρις].

दृश *dṛ́ç f.* взглядъ, взоръ.

दृश्य *dṛ́çya* видимый, видный.

दृषद् *dṛṣád f.* жерновъ; *dṛṣatputra* верхній меньшій жерновъ. — [ср. δειράς].

दृष्टपूर्व *dṛṣṭapūrva* прежде видѣнный.

दृष्टि *dṛ́ṣṭi f.* зрѣніе, взоръ, глазъ; *dattadṛṣṭi* 164, 16 *bah.* устремившій глаза на или обращая свои взоры къ; *°pūta M.* 46 „очищенный взоромъ" (т. е. онъ долженъ смотрѣть на землю, чтобы ногою не убилъ маленькихъ животныхъ или ступилъ на что-нибудь нечистаго).

देव *dēvá*, *f. ī*, небесный, божественный; *m.* богъ, брахманинъ, царь, *f.* богиня; *S.* 3, 20 *dēvasatk°* оказываніемъ ему чести какъ царю. — [лат. *dīvus*, *deus*, др.-в.-нѣм. *Zīo*, лит. *dēvas*, цсл. *divъ divo* „диво", ср. подъ *div*].

देवकी *dēvakī f. nom. pr.* лица.

देवकुल *dēvakula n.* храмъ, капище.

देवता *dēvátā f.* божество, богъ, богиня.

देवदत्त *dēvadatta m. nom. pr.* лица; употребляется и какъ названіе неизвѣстнаго лица (какъ у насъ Ивановъ, Иванъ Сидоровъ, у римлянъ *Cajus*).

देवपति *dēvapati m.* глава боговъ, прозв. Индры.

देवराज *dēvarājá m. id.*

देवरूपिन *dēvarūpin* одаренный божественною (небесною) красотою.

देवर्षि *dēvarṣi m.* божественный мудрецъ.

देवेश *dēvēça m.* богъ-владыка, прозв. разныхъ боговъ.

देश *dēçá m.* мѣсто, мѣстность, страна.

देह *dēha m. n.* тѣло.

दैव *dā́iva* и °*vá* (*adj.*) *n.* судьба, *dāivam pratikūlam* злосчастіе.

दैवज्ञ *dāivajña m.* знатокъ судьбы, астрологъ.

दैवत *dāivata n.* божественное существо, божество.

दैव्य *dā́ivya* божественный.

दोष *dōṣa m.* недостатокъ, вина, грѣхъ. — [ср. δεύομαι, δέομαι].

दोषावस्तर् *dōṣāvastar m.* просвѣтитель темноты.

दोह *dōha m.* доеніе, молоко.

दौर्जन्य *dāurjanya n.* подлость, завистливость.

द्युतिमन्त *dyutimant* блестящій, величественный.

द्युमत्सेन *dyumatsēna m. nom. pr.* царя.

द्रव्य *dravya n.* предметъ, вещь. — [ср. *dru* = *dāru*].

द्राक् *drāk adv.* поспѣшно, скорѣе, сейчасъ.

द्रु *dru* (*dravati, pf. dudrāva, pp. druta*) бѣгать, спѣшить. — अभि *abhi* спѣшно отправляться, нападать, *pp. S.* 6, 43 застигнутый (съ *instr. vyasanāis*). — समुप *samupa* бросаться за кѣмъ въ погоню. — वि *vi* разсѣяться, бѣжать.

द्रुम *druma m.* дерево. — [δρῦμός, δρυμά, ср. скр. *dru* = *dāru*].

द्रुह *druh* (*druhyati, pp. drugdha*) ненавидѣть, оскорблять, враждовать.

द्रौपदी *drāupadī f. nom. pr.* (сказочной) супруги (пяти Пандуидовъ, слѣд. и) Юдиштиры, сына *Pāṇḍu* и *Kuntī*.

द्व *dvá du.* два. — [δύω, лат. *duo*, гот. *twai* „zwei“, лит. *dù*, цсл. *dva* „два“].

द्वंद्व *dvaṁdva n.* пара, двойственность, противоположность.

द्वय *dvayá n.* пара, два. — [δοιός, лит. *dvejì*, цсл. *dvoj* „двойной“].

द्वादश *dvā́daça* (°*çan*) двѣнадцать. — [δώδεκα, лат. *duōdecim*].

द्वार् *dvā́r f.* дверь, ворота. — [θύρα, лат. *forēs, forum*, гот. *daúr* „Tor, Tür“, лит. *dùrys, dvãras*, цсл. *dvьrь* „дверь“, *dvorъ* „дворъ“].

द्वार *dvā́ra n. id.* — [см. подъ *dvār*].

द्विज *dvijá m.* (дважды рожденный) человѣкъ трехъ высшихъ кастъ: аріецъ, особ. же брахманинъ. — [*dvi-, dvis*, ср. δι-, δις, лат. *bi-, bis*].

द्विजाति *dvijāti m. id.*

द्वितीय *dvitīya* второй; *m.* компаньонъ, товарищъ пути.

द्विधा *dvídhā adv.* на двѣ части — съ *kar* раздваивать, съ *vyā-vart* расходиться, раздѣляться (о дорогѣ).

1. द्विष् *dviṣ* (*dvēṣṭi, dviṣṭē, pp. dviṣṭa; ppr. dviṣant* см. отд.) ненавидѣть — प्र *pra* сильно ненавидѣть.

2. द्विष् *dvíṣ m.* врагъ.

द्विषन्त *dviṣánt m. id.*

द्वेष *dvḗṣa m.* ненависть.

ध् *dh*

धन *dhána n.* имущество, богатство, деньги.

धनिन *dhanín* богатый.

धनुस *dhánus n.* лукъ (*dhanuḥkāṇḍam* 154, 14 сл. лукъ и стрѣлы; или при *ca* чит. отд. *dhanuḥ kāṇḍam*).

धन्विन *dhanvin m.* стрѣлокъ (изъ лука).

धम *dham* (и *dhmā: dhamati, p. dhamyatē* и *dhmāyatē, pp. dhamita* и *dhmāta*) дуть на, раздувать; плавить; *M.* 71 расплавливающійся. — [ср. лит. *dumiù, dùmti*, цсл. *dъmą, dąti* „дуть“].

धर् *dhar* (*dharati, p. dhriyatē, pp. dhṛta, ger. dhṛtvā;* обыкн. только *c. dhārayati, °tē, inf. dhārayitum, ger. °dhārya, pfph. dhārayām āsa; f. dhārayiṣyati* и *dhariṣyati, °tē pass.*) держать, под-, у-, вы-, воз-, сдерживать, твердо ставить; *p.* оставаться живымъ; *pp.* удержанный, натянутый, 155, 1 *dhṛtaḥ* въ см. былъ брошенъ на землю; 154, 26 *ger. dhṛtvā* = *bhūmāu nidhāya* поставивъ на землю. — अव *ava* 161, 25 читать. — संप्र *sampra* обдумывать, рѣшать. — [ср. θρόνος, лат. *firmus, frētus*].

धरा *dharā f.* земля.

धर्म *dhárma m.* положеніе, состояніе (157, 13 съ *vah°* претерпѣвая состояніе крайней зависти, т. е. питая крайнюю зависть); постановленіе, правило, право, правда, справедливость, правота, доброе дѣло, добродѣтель, нравственное достоинство, благочестіе, праведность; обязанность, долгъ, законность, законъ (въ юридич., нравственномъ и религіозн. см.), религія; *dharmatas M.* 36 *abl.* по священнымъ законамъ. — [ср. лат. *firmus*].

धर्मचारिन *dharmacārin* исполняющій всѣ свои обязанности, добродѣтельный, благочестивый.

धर्मज्ञ *dharmajña* знающій право, долгъ и пр., законовѣдъ.

धर्मराज *dharmarāja m.* (царь права) прозв. бога Ямы.

धर्मराजता *dharmarājatā f. S.* 5, 40 верховная власть въ дѣлахъ правосудія.

धर्मविद् *dharmavid* знающій свой долгъ, знатокъ права.

धर्मशास्त्र *dharmaçāstra n.* законоученіе, сводъ законовъ.

धर्मात्मन *dharmātman* справедливый, благочестивый.

धर्मेप्सा *dharmēpsā f.* желаніе исполнить похвальное дѣло.

धर्म्य *dharmya* обязательный (по свящ. законамъ).

धर्ष् *dharṣ* (*dharṣati, pp. dhṛṣṭa; c. dharṣayati, pp. dharṣita*) осмѣливаться; *c.* отваживаться на что, одолѣвать, поражать. — [θαρσέω, θάρσος, гот. *ga-daúrsan, ga-dars*, лит. *drę̃sù* дерзать, *drąsus* дерзкій].

धा *dhā* (*dadhāti, 3. pl. dadhati, du. dhattas, 2. sg. imp. dhēhi; med. 1. sg. dadhē, 3. dhattē, 3. pl. dadhatē; p. dhīyatē, pp. hita* (см. отд.), *ger. hitvā, °dhāya, pn. dhēya; f. dhāsyati, pf. dadhāu, dadhē, ppfa. hitavant; c. dhāpayati, ger. °dhāpya*) ставить, класть, давать, дѣлать, *med.* брать, получать. — अन्तर् *antar* прятать, *p.* прятаться, исчезать. — अपि *api* на-, покрывать. — अभि *abhi* сообщать, излагать, заговаривать, говорить, называть, сказать. — अव *ava pp.* внимательный. — आ *ā* обращать на, прилагать, употреблять, положить, получать или брать

(*med.* и *ger.*), *pp.* см. *āhitāgni.* — समा *samā* сосредоточивать мысли, собираться съ мыслями (религіозн.); *pp.* собравшійся съ мыслями, преслѣдуя одну только цѣль (ср. *susamāhita*), внимательный, см. и отд. — उपसमा *upasamā* при-, подложить (дрова), разводить (огонь). — उप *upa* на-, положить, *pp.* связанный. — नि *ni* ставить, положить. — संनि *saṁni pp.* присутствующій, близкій, съ *tatra* на лицо, дома. — परि *pari act.* и *c.* о-, надѣвать, окружать, облекать во что-нб. — वि *vi* распоряжать, дѣлать, производить, назначать, рас-, опредѣлять, по-, установлять; съ *nibhṛtam* 159, 10 замыкать; *pp.* оказанный (*S.* 1, 14); *pn.* см. отд. — सम *sam pp.* соединенный, согласный. — [τίθημι, лат. *con-do*, *crē-do*, гот. *ga-dēþs* „Tat", лит. *dė́mi*, цсл. *děją*, *deždą* „дѣвать"].

धातु *dhātu m.* руда, металлъ.

धान्य *dhānyá n.* зерно, хлѣбъ зерновой. — [ср. лит. *dúna*].

धारण *dhāraṇa n.* ношеніе.

धारणा *dhāraṇā f.* неуклонное обращеніе мыслей на одинъ и тотъ-же предметъ (*M.* 72).

धारा *dhā́rā f.* лезвее, остріе.

धारासार *dhārāsāra m.* проливной дождь, ливень.

धार्मिक *dhārmika* правосудный, справедливый (*paramadh°* *S.* 1, 2 въ высшей степени справедливый).

धार्मिकत्व *dhārmikatva n.* справедливость, добродѣтель.

1. धाव् *dhāv* (*dhāvati*, *pp.* *dhāvita*) бѣгать. — अनु *anu* преслѣдовать, подстерегать. — समुप *samupa* подбѣгать. — प्र *pra* удаляться, стремиться. — [θέω, θοός].

2. धाव् *dhāv*(*dhāvati*, *°tē*, *pp.* *dhāuta*) мыть.

धिक् *dhik* фу! увы! (особ. съ 2. *hā* и *ahō*).

धी *dhī́ f.* мысль, религіозное размышленіе, благоговѣніе, молитва.

धीमन्त् *dhīmant* разумный, мудрый.

धू *dhū* (и *dhu: dhūnōti*, *°nutē* и *dhunōti*, *°nutē; p. dhūyatē*, *pp.* *dhūta* и *dhuta*, *ger.* *°dhūya*) трясти, колебать, качать. — व्या *vyā* махать. — वि *vi* сбрасывать, уничтожать. — [θύνω, цсл. *dunąti* „дунуть"].

धूम *dhūmá m.* дымъ. — [θυμάω, лат. *fūmus*, лит. *dùmas*, цсл. *dymъ* „дымъ"].

धूर्त *dhūrta m.* хитрецъ, обманщикъ, шельма, плутъ.

धृति *dhṛ́ti f.* твердость, твердая воля, мужество.

धृतिमन्त् *dhṛtimant* постоянный, твердаго характера.

धेनु *dhēnú f.* дойная корова. — [ср. θῆλυς, θηλή, лат. *fēlare*, *filius*, *fēmina*, гот. *daddjan*, лит. *dēju*, цсл. *dojq* „дою", *dětę* „дитя"].

धैर्य *dhāirya n.* осанка, приличіе.

धौत *dhāuta pp.* отъ 2. *dhāv.*

धौम्य *dhāumya m. nom. pr.* мудреца.

ध्मा *dhmā* и ध्मात *dhmāta pp.* см. подъ *dham.*

ध्या *dhyā* или *dhyāi: dhyāyati* 4 или 1, *pp.* *dhyāta*) думать.

ध्यान *dhyāna n.* размышленіе, религіозное созерцаніе; *°yōga m. id.*; *°sthita* погрузившійся въ думы, въ глубокомъ раздумьѣ и проч.

ध्यानिक *dhyānika* касающійся религіознаго размышленія.

ध्रुव *dhruvá* продолжительный, постоянный, твердый, незыблемый, (о водѣ) неизсякаемая или стоячая; *m.* полярная звѣзда; *acc. adv.* положительно, несомнѣнно. — [лит. *drútas*, цсл. *sъdravъ* „здравый"].

ध्वनि *dhvaní m.* звукъ, тонъ.

न् *n*

न *ná* не, нѣтъ; съ *opt.* чтобы не; *na — na* ни — ни; какъ, подобно (вед.). — [ср. *nā*, гр. νη-, лат. *ne-* и *nē*, гот. *ni* и *nē*, лит. *nè*, цсл. *ne* „не", ср. подъ *a-*, *an-*].

नक्त *nákta n.* ночь, *acc. adv.* ночью. — [νύξ, лат. *nox*, гот. *nahts* „Nacht", лит. *naktìs*, цсл. *nošt̆ь* „ночь"].

नक्तंचर *naktaṁcara m.* ночебродъ, демонъ.

नक्षत्र *nákṣatra n.* свѣтило, звѣзда, созвѣздіе; *nakṣatra°* *M.* 50 (*dvandvam* = *nakṣatravidyayā* и *aṅgavidyayā*) астрологія и хиромантія.

नख *nakhá m. n.* ноготь. — [ὄνυξ, лат. *unguis*, нѣм. Nagel, лит. *nāgas*, *nagà*, цсл. *nogъtь* „ноготь", *noga* „нога"].

नग *nága m.* дерево, растеніе. — [изъ *na-ga?*].

नगर *nágara n.* и °री *°rī f.* городъ.

नचिराद् *nacirād adv.* недолго, скоро.

नट् *naṭ* (*naṭati; c. nāṭayati*) танцовать; *c.* (въ драмѣ) представлять на сценѣ, 170, 29 и 171, 17 обнаруживать движеніемъ (тѣла или лица). — [изъ *nart*].

नट *naṭa m.* актеръ, *f. ī* актриса.

नदी *nadī́ f.* рѣка.

नदीनद *nadīnada n. sg.* и *m. pl.* рѣки.

ननु *nanú* не ... ли? конечно, вѣдь, же.

नन्द् *nand* (*nandati*, *°tē*) радоваться. — अभि *abhi id.*, желать.

°नन्दिन *°nandin* радующійся и радующій.

नभस् *nábhas n.* небо. — [νέφος, νεφέλη, лат. *nebula*, нѣм. Nebel, лит. *debesìs*, цсл. *nebo* „небо"].

नभस्तल *nabhastala n.* небосклонъ, небо.

नम् *nam* (*namati*, *°tē*, *p. namyatē*, *pp. nata*, *ger. °namya; c. namayati* и *nāmayati*) на-, по-, у-, преклоняться, подчиняться; кланяться, чтить. — अव *ava pp.* см. *avanatamukha.* — उप *upa c.* предлагать, подавать. — परि *pari pp.* въ *pariṇatāruṇaprakāçaḥ* 173, 13 *bah.* (*sc.* пыль) скрывающая блескъ солнца. — प्र *pra* (*praṇam*) = *nam.* — [ср. νέμω, νέμομαι, гот. *niman* „nehmen"?].

नमस् *námas n.* и *indecl.* поклонъ, поклоненіе, почтеніе, хвала. — [νέμος, лат. *nemus?*].

नयन *nayana n.* глазъ.

नर् *nár m.* мужъ, мужчина, человѣкъ. — [ἀνήρ, ср. скр. *nara*].

नर *nára m. id.*, герой. — [см. подъ *nar*].

नरक *naraka m. n.* адъ.

नरेन्द्र *narēndra m.* царь.

नरेश्वर *narēçvara m. id.*

नर्त् *nart* (*nṛtyati*) плясать.

नर्मदा *narmadā f. nom. pr.* рѣки.

नल *nala m. nom. pr.* царя, супруга Дамаянти.

नव *náva* новый, молодой, свѣжій. — [νέος, лат. *novus*, гот. *niujis* „neu", лит. *navas*, цсл. *novъ* „новый"].

नव *náva* (*navan*) девять. — [ἐννέα, лат. *novem*, гот. *niun* „neun", лит. *devynì*, цсл. *devętь* „девять"].

नवति *navatí f.* девяносто.

नवम *navama* девятый.

नवमालिका *navamālikā f.* жасминъ.

नवीन *navīna* новый.

नश् *naç* (*naçyati*, *pp. naṣṭa; c. nāçayati*) гибнуть, пропадать, *c.* уничтожать, убивать; *naṣṭa°* лишенный, безъ. — वि *vi id.* — [ср. νέκυς, νεκρός, лат. *nex*, *necare*, *nocēre*].

नस् *nas* см. *aham.* — [νώ, лат. *nōs*, цсл. *nasъ* „насъ"].

नह् *nah* (*nahyati*, *°tē*, *pp. naddha*) связывать, *med.* надѣвать на себя. — अव *ava* при-, завязывать, по-

крывать, окутывать. — पि *pi* (= *api*) *id.* — अतिपि *atipi pp.* см. отд. — सम् *sam* связывать, *med.* вооружаться. — [ср. лат. *nōdus*].

नाग *nāgá m.* змѣй.

नागदन्त *nāgadanta m.* вбитый въ стѣну колокъ (для вѣшанія вещей), вѣшалка.

नाटक *nāṭaka n.* драма. — [отъ *naṭ*, *nart*].

नाथ *nāthá n.* помощь; *m.* покровитель (часто о мужѣ).

नाद *nādá m.* звукъ, вой, ревъ.

नाना *nānā adv.* разнымъ образомъ, въ разныхъ мѣстахъ, отдѣльно.

नानागोत्र *nānāgōtra adj.* изъ разныхъ родовъ (семей).

नान्दी *nāndī f.* благословеніе, молитва.

नाभि *nā́bhi m. f.* пупъ, центръ.

नामधेय *nāmadhēya n.* именованіе, имя (*tvannām°* *S.* 5, 58 именующіеся какъ ты).

नामन् *nā́man n.* имя, названіе; *acc. adv.* по имени, именно, конечно (см. и подъ *api*). — [ὄνομα, лат. *nōmen*, гот. *namō* „Name", цсл. *imę* „имя"].

नारद *nā́rada m. nom. pr.* мудреца.

नारी *nā́rī f.* женщина, жена.

नाली *nālī f.* водопроводная труба.

नाष्ट्रा *nāṣṭrā́ f.* опасность, гибель.

नि° *ni°* низъ, у-, воз- и т. под.

निकेतन *nikētana n.* жилище, мѣстожительство (*M.* 26 *bah.* имѣющій мѣстопребываніе).

निग्रह *nigraha m.* удерживаніе, пріостанавливаніе.

निचय *nicaya m.* накопленіе, запасъ (*M.* 18 *bah.*).

निज् *nij* (*intens. nēnēkti* и *med. nēniktē*) мыть, *med.* мыться. — अव *ava* умывать, -ься (*avanēnijāna part. med. intens.* усердно умывающійся). — [νίζω, νίπτω].

निज *nijá* свойственный, собственный, свой (себя, его и пр.); 155, 21 (врагъ) изъ среды своихъ.

नित्य *nítya* постоянный, обычный; *acc. adv.* всегда.

नित्ययुक्त *nityayukta* постоянно занятый.

नित्यशस् *nityaçaš adv.* постоянно, всегда.

निद्रा *nidrā́ f.* сонъ. — [изъ *ni-drā*, ср. δαρθάνω, лат. *dormiō*, цсл. *drěmati* „дремать"?].

निधन *nidhána n.* конецъ, смерть.

निन्द् *nind* (и *nid: nindati, pp. ninditа*) порицать, насмѣхаться. — [ὄνειδος].

निपात *nipāta m.* паденіе, нападеніе (165, 13 *bah.* остро ударяющій).

निभृत *nibhṛta* (*pp.* отъ *bhar*) съ *bhū* прятаться, скрываться, съ *vi-dhā* замыкать (см. *dhā*); — *acc. adv.* тайно, исподтишка.

निमित्त *nimitta n.* цѣль, причина, *acc. adv.* ради, для (см. и *ka*); знакъ, признакъ, предзнаменованіе, *omen* (166, 24 съ *sūc* дѣлая движеніемъ знакъ, представляя; *M.* 50 *utpātanim°* т. е. толкованіемъ ихъ).

नियत *niyata* (*pp.* отъ *yam*) обузданный, смиренный, покорный; неизмѣнный, постоянный, твердый, преданный; связанный съ, зависящій отъ (*loc.*); у Ману: неуклонно преслѣдующій одну только цѣль, вполнѣ преданный своей задачѣ.

नियतव्रत *niyatavrata* вѣрный данному обѣту.

नियतात्मन् *niyatātman* обуздывающій себя.

नियम *niyama m.* обуздываніе, усмиреніе; обѣтъ.

नियोग *niyōga m.* порученіе, дѣло, обязанность (171, 28 *bah.*); рѣшеніе, необходимость (152, 12 забота о моемъ дѣлѣ).

निरपेक्ष *nirapēkṣa* беззаботный, безпеч-

ный; ровнодушно относящійся ко всему.

निरय *niraya m.* адъ.

निरामिष *nirāmiṣa* непредающійся похотямъ плоти.

निरुपद्रव *nirupadrava* безопасный.

निरूपण *nirūpaṇa n.* соображеніе, обсужденіе, сужденіе, опредѣленіе.

निरोध *nirōdha m.* обуздываніе.

निर्गुण *nirguṇa* безъ добродѣтелей, дурной, подлый.

निर्णय *nirṇaya m.* устраненіе, рѣшеніе.

निर्धन *nirdhana* неимущій, бѣдный.

निर्भय *nirbhaya* лишенный страха, беззаботный.

निर्भर *nirbhara* сильный, крѣпкій; *-am adv.* твердо, крѣпко, глубоко (спать).

निर्मित *nirmita pp.* отъ *mā*.

निर्वात *nirvāta* безвѣтренный, *m.* мѣсто, защищенное отъ вѣтра.

निर्विचेष्ट *nirvicēṣṭa* неподвижный.

निर्विशेष *nirviçēṣa* безразличный, тожественный, *n.* тождество.

निर्वेश *nirvēça m.* вознагражденіе, плата.

निर्व्यञ्जन *nirvyañjana* (безъ косвенной рѣчи) *loc. adv.* прямо.

नर्व्रण *nirvraṇa* безъ трещины.

निवासिन *nivāsin* живущій, житель (*tapōvananiv°* отшельникъ).

निवेदन *nivēdana n.* извѣщеніе.

नवेशन *nivēçana n.* жилище.

निश् *niç f.* ночь.

निशित *niçita pp.* отъ *çā*.

निश्चय *niçcaya m.* увѣренность, твердое убѣжденіе.

निःश्वास *niḥçvāsa m.* дыханіе, воздыханіе, вздохъ.

निषध *niṣadha m. nom. pr.* народа.

°निषूदन *°niṣūdana nom. ag.* убійца, побѣдитель, *N.* 2, 23 прозв. бога Индры (ср. *°han*).

निष्कम्प *niṣkampa* неподвижный.

निस्° *nis°* прочь, не-, без- etc.

निसर्ग *nisarga m.* пожалованіе, милость.

निस्यन्द *nisyanda m.* стеченіе, капанье.

निःस्नेह *niḥsnēha* безжалостный, жестокосердый.

निःस्पृह *niḥspṛha* свободный отъ желанія, равнодушный, индифферентный.

नी *nī* (*nayati, °tē, p. nīyatē, pp. nīta, pn. nēya, ger. nītvā* и *nayitvā, °nīya, inf. nētum; f. nēṣyati, pf. ninūya, ninyē; c. nāyayati, ger. °nāyya*) вести, нести, при-, у-, проводить, при-, уносить, брать, принимать, управлять; *c.* заставлять увести и пр. — अनु *anu* умилостивлять, утѣшать. — अप *apa* устранять, удалять, *p.* удаляться, уходить. — अभि *abhi* представлять (на сценѣ). — अव *ava* наводить, наливать. — आ *ā* приводить, приносить, доставлять, вливать, в-, примѣшивать. — अभ्युदा *abhyudā* вы-, у-, приводить. — समा *samā* собирать, приводить, *p.* собираться; *c.* созывать. — उप *upa* отправлять, посвящать, *p.* являться, приходить (170, 24 *ātmā* собственная особа, ты). — परि *pari* вести вокругъ или кругомъ; жениться. — वि *vi pp.* благовоспитанный, скромный.

नीच *nīca* низкій.

नीड *nīḍá m. n.* гнѣздо. — [лат. *nīdus*, нѣм. Nest; ср. лит. *lìzdas*, цсл. *gnězdo* „гнѣздо"?]

नीरोगता *nīrōgatā f.* здоровье.

नील *nīla* синій; *n.* и *f. ī* индиго.

नीलकण्ठ *nīlakaṇṭha m. nom. pr.* лица.

नीलवर्ण *nīlavarṇa* синяго цвѣта, синій.

नीलोत्पल *nīlōtpala n.* синяя нимфея.

नीवार *nīvāra m.* дикій рисъ.

नु *nú* (и *nū*) ну, теперь, же, пожалуй (особ. при вопросахъ). — [νύ, νύν, νῦν, лат. *nunc, nū-dius*, гот. *nu* „nun", лит. *nù*, цсл. *ny-ně* „нынѣ"].

नुद् *nud* (*nudati, °tē* 6; *pp. nutta* и

nunna) толкать, прогонять. — अपा *apā* разгонять, устранять. — [ср. цсл. *nuditi* „при-нудить"].

नूतन *nūtana* нынѣшній, современный. — [отъ *nu*, *nū*].

नूनम् *nūnám adv.* нынѣ, теперь, какъ разъ; навѣрно, несомнѣнно. — [ср. подъ *nú*, *nū́*].

नृत्य *nṛtya n.* танецъ, пляска.

नृप *nṛpa m.* царь. — [изъ *nṛ* = *nar* + *pa* = *pati* отъ *pā* защищать].

नृपति *nṛpáti m. id.*

नेत्र *nētra n.* глазъ.

नेपथ्य *nēpathya n.* костюмъ; гардеробная, *loc.* за сценой.

नैपुण *nāipuṇa n.* способность, искусство, опытность.

नैषध *nāiṣadha m.* нишадецъ, прозв. Наля.

नो *nō* см. *cēd*.

नौ *nā́u f.* корабль, судно. — [ναῦς, лат. *nāvis*].

न्याय *nyāyá m.* логика.

न्यास *nyāsa m.* оставленіе; *dēhany° kar° S.* 2, 23. 25 = умереть.

प *p*

पक्व *pakvá* варенный; созрѣлый, поспѣлый. — [πέπων, ср. *pac*].

पक्ष *pakṣá m.* крыло; сторона, партія; половина мѣсяца.

पक्षान्त *pakṣānta m.* послѣдній день полумѣсяца.

पक्षिन् *pakṣín* крылатый, *m.* птица.

पङ्गु *paṅgu* хромоногій, *m.* калѣка.

पच् *pac* (*pacati; pp. pakva*, употребляющееся вм. **pakta*, см. отд.) варить. — [πέσσω, πεπτός, лат. *coquō*, цсл. *peką* „пеку"].

पञ्च *páñca* (*pañcan*) пять. — [πέντε, лат. *quinque*, гот. *fimf* „fünf", лит. *penkì*, цсл. *pętь* „пять"].

पञ्चगव्य *pañcagavya n. sg.* и *pl.* пять извѣстныхъ предметовъ, получаемыхъ отъ коровы (молоко, кислое молоко, масло, моча и пометъ).

पञ्चतपस् *pañcatapas* подвергающійся жару пяти огней (четырехъ жертвенныхъ, распредѣляемыхъ по четыремъ сторонамъ свѣта, и солнечнаго).

पञ्चपञ्चाश *pañcapañcāça* пятьдесятъ пятый.

पञ्चम *pañcamá* пятый.

पट् *paṭ* (*paṭati; c. pāṭayati, pp. pāṭita*) трескаться; *c.* колоть, рубить, над-, порѣзывать, расцарапывать.

पट *paṭa n.* кусокъ матеріи, одежда. — [ср. *platьno* „полотно, платье"?].

पटल *paṭala n.* покрывало, плащъ.

पट्ट *paṭṭa m.* плоскость, *lalāṭapaṭṭa* = лобъ.

पठ् *paṭh* (*paṭhati, p. paṭhyatē*) читать, учить.

पण्डित *paṇḍitá* ученый.

पत् *pat* (*patati, pp. patita, ger. °patya; pf. papāta, 3. pl. pētur; c. pātayati, pp. pātita, pn. pātya*) летать, падать, *c.* бросать, метать. — अनु *anu* мчаться, летѣть за. — आ *ā* попадать, случаться. — समुद् *samud* подниматься въ воздухъ, исчезать; вспархивать. — नि *ni* спускаться, слетать; у-, попадать, падать (*mūrdhnā nip° S.* 7, 8 били челомъ); доставаться. — संनि *saṁni c.* спускать съ лука. — [πέτομαι, πίπτω, лат. *petō*, цсл. *pъta*, *pъtica* „птица"].

पतन *pátana n.* полетъ, паденіе, ударъ (стрѣлы), впаденіе (впадать, попадать).

पति *páti m.* господинъ; супругъ; женихъ. — [πόσις, лат. *potis*, лит. *pàts*; ср. цсл. *gos-podь* „господь"?].

पतित्व *patitvá n.* супружество.

पतियान *patiyāna* ведущій къ супругу.

पतिव्रता *pativratā adj. f.* преданная супругу, вѣрная жена.

पत्त्र *páttra* (и *pátra*) *n.* листъ, письмо. — [ср. πτερόν, др.-в.-нѣм. *fedara* „Feder"; также цсл. *pero* „перо"?].

पत्नी *pátnī f.* госпожа; супруга. — [πότνια, ср. скр. *páti*].

पथ् *path* (*pathi, panthan:* им. *panthās*) *m.* путь, дорога. — [ср. *patha*, гр. πάτος, πόντος, лат. *pons*, цсл. *pǫtь* „путь"].

पथ *patha m. id.*

पथिक *pathika m.* путникъ, странствующій.

1. पद् *pad* (*padyatē* 4, *2. sg. conj. padyāsāi, pp. panna; f. patsyatē; pf. pēdē; c. pādayati, pp. pādita, ppfa. pāditavant, ger. °pādya*) попадать, идти; попадаться, гибнуть; *c.* губить. — आ *ā* попадать; садиться, всходить на (съ *acc.: āpadyāsāi 2. sg. conj.*). — व्या *vyā c.* убивать. — उद् *ud* происходить, производиться, *c.* родить. — उप *upa* достигать, доставаться, сбываться, оказываться вѣрнымъ (171, 20 оно видно, 166, 15 все вѣрно); *pp.* одаренный, исполненный, обладающій. — निस् *nis* происходить, произрастать. — प्र *pra* прибѣгать къ к. нб. — अनुप्र *anupra* слѣдовать, *S.* 5, 24 *pp.* съ *acc.* въ знач. *act.* (*sc. santu:* должны ступить на или избрать). — प्रति *prati* получать обратно; соглашаться, *M.* 74 подвергаться; приниматься за что, совершить обрядъ; *c.* считать, принимать (что за что). — सम् *sam* = съ *upa.* — [цсл. *padǫ* „паду"].

2. पद् *pád m.* шагъ, нога; *padbhyām* пѣшкомъ [ср. *padá*].

पद *padá n.* шагъ, нога (160, 28 *°padāir* вслѣдъ за); мѣсто; положеніе, состояніе (*M.* 75, т. е. соединеніе съ *brahman*'омъ); слово, стихъ. — [πέδον, πέζος, πέζα, лат. *peda*, лит. *pėdà*].

पद्म *padma m. n.* лотосъ.

पद्य *pádya* составляемый изъ членовъ (частей, *pāda*) стиха (*padyāyāi Mān. Gr. 7 gen. sg. f. sc. virājaḥ*).

पन्थन् *pánthan* (*panthās*) см. *path*.

पन्न *panna pp.* отъ 1. *pad*.

पयस् *páyas n.* питье; молоко; вода.

पयोधर *payōdhara m.* женская грудь.

1. पर् *par* (*pṝ: pṛṇāti* и *piparti, pp. pūrṇa; c. pūrayati, pp. pūrita, pfph. pūrayām āsa*) наполнять, *c. id.; pp.* наполненный, полный, исполнившійся. — परि *pari id.*, переполнять. — [πίμπλημι, πλήρης, лат. *plēnus*, гот. *fulls* „voll", лит. *pìlnas*, цсл. *plъnъ* „полный"].

2. पर् *par* (*piparti; aor. apīparat; c. pārayati, °tē, pp. pārita, f. pārayiṣyati, f. periphr. pārayitā*) переправлять, *c. id.*, доканчивать. — [πείρω, πορεύομαι, πόρος, πορθμός, лат. *porta*, *portare*, *portus*, гот. *faran* „fahren, führen, Furt"; также цсл. *perǫ* „перу, пру"?].

पर *pára* дальнѣйшій, другой; крайній, высшій, *n.* крайность; чужой, *m.* врагъ; — *acc. adv.* впрочемъ, тѣмъ не менѣе (= *paraṁ tu*); — *°para* преданный чему нб., поглощенный чѣмъ нб., занятый; *°paras* 161, 25 полный желанія; *parārtham N.* 3, 8; *S.* 5, 48 въ пользу другихъ; *dhyānaparā N.* 2, 3 (находящаяся за предѣлами здраваго размышленія) задумчивая, ненормальная. — [πέρα, πέραν, περαῖος, лат. *perendie*, гот. *faírra* „fern, vorn", ср. гот. *faírneis* и лит. *pérnai*].

परम *paramá* крайній, высшій, величайшій, наилучшій, превосходный, прелестный; главный, первый;

°*parama* = °*para;* °*paramas M.* 96 предающійся исключительно своему дѣлу (т. е. мышленію о конечномъ спасеніи души); *parama*° *S.* 1, 2 въ высшей степени.

परलोक *paralōka m.* другой —, тотъ свѣтъ.

परवश *paravaça* находящійся подъ властью другого, зависящій, зависимый.

परशु *paraçú m.* сѣкира, топоръ. — [πέλεκυς].

परस्परम् *parasparam adv.* другъ друга.

पराक्रम *parākrama m.* могущество (*N.* 1, 5. 9 *bah.*).

पराभव *parābhavá m.* исчезаніе, пораженіе, униженіе, гибель.

परायण *parāyaṇa n.* главная —, высшая цѣль; °*parāyaṇa bah.* посвящающій всѣ свои силы.

परावर *parāvara S.* 6, 34 что̀ предшествовало и послѣдовало, все какъ оно происходило.

परि *pári* вокругъ, кругомъ; *pari*° пере-, пре-, вокругъ, совсѣмъ, очень и пр. — [περί, πέρι, лат. *per*, гот. *fair-* „ver-", лит. *pēr*, цсл. *prě-* „пере-"].

परिग्रह *parigrahá m.* занятіе, попеченіе (156, 4 *bah.* заботящійся); замужество, бракъ.

परिचार *paricāra m.* услуга.

परिछद *parichada m.* челядь, прислуга; домашняя утварь; приданое (*S.* 3, 16); *agnipar*° *M.* 4 утварь для приношенія жертвъ на огнѣ.

परिजन *parijana m.* прислуга, слуга.

परिज्ञान *parijñāna n.* узнаваніе, знаніе.

परिणत *pariṇata pp.* отъ *nam.*

परिणाम *pariṇāma m.* окончаніе, конецъ, 163, 23 вечеръ.

परिणाह *pariṇāha m.* объемъ.

परितोष *paritōṣa m.* удовлетвореніе, удовольствіе.

परित्याग *parityāga m.* оставленіе, отверженіе.

परित्राण *paritrāṇa n.* защита, спасеніе.

परिदुर्बल *paridurbala* совсѣмъ слабый.

परिपेलव *paripēlava* очень нѣжный.

परिभू *paribhū adj.* съ *acc.* управляющій (°*bhūr asi* управляешь).

परिमिताहार *parimitāhāra* принимающій пищу въ извѣстномъ ограниченномъ количествѣ, ѣдящій очень немного.

परिवर्तन *parivártana n.* перемѣна.

परिव्राज् *parivrāj* (им. °*vrāṭ*) *m.* отшельникъ, нищій.

परिश्रम *pariçrama m.* напряженіе силъ, изнеможеніе, усталость.

परिषद् *pariṣád f.* собраніе, публика (въ драмѣ).

परिहार *párihāra m.* удерживаніе, утаиваніе.

परिहास *parihāsa m.* шутка.

परीक्षण *parīkṣaṇa n.* испытаніе, проба.

परीक्षा *parīkṣā f. id.*

परुष *paruṣá m.* камышъ.

पर्जन्य *parjánya m.* гроза, дождь; богъ дождя.

पर्ण *parṇá n.* листъ.

पर्याकुल *paryākula* за-, перепутанный, смущенный; взъерошенный (о волосахъ).

पर्याकुली *paryākulī adv.* съ *kar* причинять суматоху, приводить въ ужасъ.

पर्युत्सुक *paryutsuka* сильно тоскующій.

पर्युपासन *paryupāsana n.* окруженіе, прислужливость, ласковое обращеніе.

पर्वत *párvata m.* гора; *nom. pr.* мудреца. — [ср. πείρατα].

पर्वन् *párvan n.* время лунаціи, жертвоприношеніе въ это время. — [ср. πεῖρας, πείρατα].

पलाय् *palāy* (°*yatē*, *pp. palāyita*, *inf.* °*yitum; f. palāyiṣyatē*) бѣжать, улетать, исчезать. — [ср. *parā* + *i*].

पलाश *palāçá* n. листъ, лепестокъ; назв. дерева.

पलित *palitá* n. просѣдь, сѣдые волосы. — [πελιτνός, πελιός, πολιός, лат. *palleō*, *pullus*, др.-в.-нѣм. *falo* „fahl“, лит. *pãlvas*, цсл. *plavъ* „половый“].

पल्लव *pallava* m. n. отпрыскъ, вѣтвь.

पवन *pávana* m. вѣтеръ. — [отъ *pū*].

पवित्र *pavítra* чистый, невинный; n. предметъ для чищенія (цѣдилка, рѣшето и пр.). — [отъ *pū*].

पश् *paç* см. *paçya*.

पशु *páçu* и °*çú* m. скотъ мелкій, жертвенное животное, животное, звѣрь. — [лат. *pecus*, *pecūnia*, гот. *faíhu* „Vieh“; ср. цсл. *pьsъ* „песъ“?].

पश्चाद् *paçcā́d* adv. praep. послѣ, потомъ; назадъ; позади, къ западу (отъ). — [также *paçcā́*, ср. лит. *pãskui*, *pasakos*].

पश्चार्ध *paçcārdhá* m. задняя часть.

पश्चिम *paçcima* западный.

पश्य *paçya* глаг. осн. наст. вр. къ *darç*. — [вм. **spaçya-*, ср. σκέπτομαι, лат. *speciō*, др.-в.-нѣм. *spehōn* „spähen“].

पा *pā* (*pibati* 1, *p. pīyatē*, *pp. pīta*, *pn. pēya; f. pāsyati; c. pāyayati*, *des. pipāsati*) пить, *c.* поить. — [πίνω, лат. *bibō*, *pōtus*, лит. *pýta*, цсл. *piti* „пить“].

पाकयज्ञ *pākayajñá* m. жертва изъ вареннаго или созрѣлаго, домашнее жертвоприношеніе.

पाटलि *pāṭali* f. назв. дерева.

पाटलिपुत्र *pāṭaliputra* n. nom. pr. города, нынѣ Патна.

पाठ *pāṭha* m. урокъ, чтеніе, текстъ.

पाणि *pāṇí* m. рука, ладонь. — [ср. παλάμη, лат. *palma*, цсл. *palьcь* „палецъ“].

पाणिग्रहण *pāṇigrahaṇa* n. схватываніе за руку, соединеніе рукъ, бракосочетаніе, женитьба, свадьба.

पाणिग्रहणीय *pāṇigrahaṇīya* adj. f. *ā*, pl. (sc. *ṛcaḥ*) свадебныя стихотворныя изреченія или стихи, произносимые при соединеніи рукъ.

पाणिग्राह *pāṇigrāha* m. женихъ.

पाणिनि *pāṇini* m. nom. pr. знаменитаго грамматика.

पाण्डव *pāṇḍava* m. patron. сына или потомка *Pāṇḍu*.

पाण्डु *pāṇḍú* желто-, бѣловатый, блѣдный.

पाण्डुर *pāṇḍura* бѣловатый, бѣлый.

पाण्डुरता *pāṇḍuratā* f. бѣлизна, бѣлый цвѣтъ, °*tām gataḥ* 162, 2 сдѣлался бѣлешенькимъ.

पाण्डुवर्ण *pāṇḍuvarṇa* бѣловатаго цвѣта, блѣдный.

पात *pāta* m. полетъ, паденіе, ударъ (стрѣлы).

पात्र *pātra* n. питейный сосудъ, сосудъ вообще. — [лат. *pōculum*; къ гот. *fōdr* „Futter“ ср. скр. *pā* хранить].

पात्रसद् *pātrasad* сидящій (находящійся, живущій) въ сосудѣ.

पात्रिन *pātrin* снабженный сосудомъ (для милостыни *M.* 52).

पाथेय *pāthēya* n. съѣстные припасы на дорогу.

पाद *pā́da* m. шагъ, нога; лучъ. — [ср. подъ *padá*].

पादप *pādapa* m. растеніе, дерево.

पादान्तर *pādāntara* n. разстояніе на шагъ, *loc.* дѣлая шагъ дальше (въ драмѣ).

पाद्य *pādya* n. вода для омовенія ногъ.

पान *pā́na* n. питіе, питье.

पानीयवर्ष *pānīyavarṣa* m. n. дождь.

पान्थ *pāntha* m. путникъ, странствующій.

पाप *pāpá* adj. subst., f. *ā* и *ī*, дурной, злой; n. зло, бѣдствіе, грѣхъ, несчастье.

पापीयंस *pā́pīyaṅs* (compar. отъ *pāpa*) m. злодѣй, подлецъ, негодяй.

पाप्मन *pāpmán* злой, m. зло, грѣхъ.

पायस *pāyasa adj. subst. m. n.* молочный, молочная пища (особ. съ рисомъ).

पार्थ *pārtha m. metron.* сына *Pṛthā* (царицы).

पार्थिव *pārthiva, f. ī,* царскій; *m.* царь.

पार्वती *pārvatī f. nom. pr.* богини.

पार्श्व *pārçvá m. n.* бокъ; *acc.* къ, *loc.* возлѣ, у.

पालय् *pālay* (*den. act.* и *med.*) хранить, охранять, защищать, покровительствовать. — परि *pari id.*, кормить. — प्रति *prati* ждать, ожидать.

पावक *pāvaká m.* огонь. — [отъ *pū*].

पाश *pāça m.* петля, сѣть, тенета, повязка, веревка, канатъ; *jāta°* 173, 18 *bah.* опутавшій себѣ ноги.

पाशुपाल्य *pāçupālya n.* скотоводство.

पाषाण *pāṣāṇa m.* камень.

पि *pi* иногда вм. *api.*

पिण्ड *piṇḍa m.* глыба, кусокъ земли, комокъ, особ. мучная или рисовая клецка, приносимая въ жертву тѣнямъ усопшихъ на поминкахъ.

पितर् *pitár m.* отецъ, *du.* родители, *pl.* предки, тѣни усопшихъ. — [πατήρ, лат. *pater*, гот. *fadar* „Vater“].

पितामह *pitāmahá m.* дѣдъ; прародитель, прозв. бога Брахмана.

पितृपैतामह *pitṛpāitāmaha, f. ī,* полученный въ наслѣдство отъ отца и дѣда.

पिनद्ध *pinaddha pp.* отъ *nah.*

पिनाकिन *pinākin m.* съ палицею или лукомъ (*pināka*), прозв. бога Шивы.

पिपासित *pipāsita* (*pp. des.* отъ *pā*) жаждущій.

पिप्पल *pippala m.* священное фиговое дерево (индійское).

पिब्दमान *pibdamāna* твердый, плотный (?).

पीड् *pīḍ* (10 или *caus. act., pp. pīḍita*) давить, мучить.

पीवर *pīvara* жирный. — [πιερός, πιαρός, πῖαρ, πῖον].

पुंश्चली *puṅçcalī f.* прелюбодѣйка, развратница.

पुंस *púṁs* (*pum, pumāṅs:* им. *pumān*) мужчина, человѣкъ.

पुङ्ख *puṅkha m.* нижняя часть стрѣлы.

पुट *puṭa m.* покрывало, складка, свертокъ, трубка изъ листьевъ. — [-παλτος, δι-πλάσιος, гот. *falþan* „falten, Falte“; ср. цсл. *pletą* „плету“ ?].

पुटिका *puṭikā f. id.*

पुटी *puṭī f.* = *puṭa* складка, складываніе, *°puṭyā* 159, 13 = сложивши ладони (въ знакъ умоленія).

पुण्य *púṇya* чистый, священный, святой, хорошій, благопріятный; *n.* добродѣтель, заслуга.

पुण्यवह *puṇyavaha* чисто текущій, съ чистой водою (о рѣкѣ).

पुण्यात्मन *puṇyātman* чистосердечный, добрый.

पुत्र *putrá m.* сынъ, дитя, *f. ī* дочь. — [лат. *putus, putillus, puer;* ср. также цсл. *pъta, pъtica* „птица“, лит. *putýtis?*].

पुत्रक *putraka m.* сынокъ, сынъ, дитя.

पुत्रता *putratā f. abstr.* въ *çataputratā.*

पुत्रपौत्रिन *putrapāutrin* имѣющій сыновей и внуковъ.

पुनर् *púnar adv.* назадъ; снова; опять, опять же, еще, но, же; *punaḥ punar* часто, постоянно.

पुर् *púr f.* городъ. — [ср. *pura:* πόλις].

पुर *pura n. id.*

पुरस *purás adv.* впереди, впередъ, напередъ, раньше; съ *kar* см. *kar.* — [πάρος, ср. подъ *para*].

पुरस्कार्य *puraskārya* которому должно быть поручено.

पुरस्तात *purástāt adv. praep.* = *purás* (о мѣстѣ и времени) передъ, къ востоку (отъ).

पुरा *purā́ adv.* когда-то, прежде; скоро (*S.* 5, 99 съ *praes.* въ знач. *fut.*). — [παρά, гот. *faúr* „vor", ср. подъ *purás*].

पुराण *purāṇá, f. ī* и *ā*, древній; *n.* сказаніе, сочиненіе о сказаніяхъ.

पुरीष *púrīṣa n.* пометъ, испражненія.

पुरु *purú m. nom. pr.* царя. — [ср. *adj. purú* много = πολύς, гот. *filu* „viel"].

पुरुष *púruṣa m.* мужчина, человѣкъ; слуга; душа; герой (157, 10: это храбрый человѣкъ, какой-то герой).

पुरुषर्षभ *puruṣarṣabha m.* царь (см. *ṛṣabha*).

पुरूरवस् *purūrávas m. nom. pr.* царя.

पुरोडाश *purōḍāça m.* жертвенная лепешка изъ рисовой муки; жертвоприношеніе таковыхъ лепешекъ.

पुरोहित *purōhita adj. subst. m.* предсѣдательствующій, уполномоченный, ходатай; главный жрецъ, особ. придворный жрецъ.

पुलक *pulaka n. pl.* поднявшіеся вверхъ волоски тѣла (знакъ чрезмѣрнаго любострастія или радости, см. *aṅkita*). — [πύλιγγες].

पुष् *puṣ* (*puṣyati intrans.* и *trans.* и *puṣṇāti trans.; pp. puṣṭa*) *intr.* пышнѣть, успѣвать, *trans.* увеличивать, обнаруживать, показывать, проявлять (съ *na* 167, 28 = таить; 167, 30 *athavā kāmam . . . na punar . . . na puṣṇāti* или напротивъ: скорѣе, пожалуй, увеличиваетъ).

पुष्प *púṣpa n.* цвѣтокъ, цвѣтъ.

पुष्पित *puṣpita* цвѣтоносный, цвѣтущій.

पुस्तक *pustaka n.* рукопись, книга.

पू *pū* (*punāti, °nītē, pp. pūta*) чистить, очищать; *pp.* очищенный, чистый. — [ср. лат. *pūrus, putus*].

पूज् *pūj* (10 или *c. act.; pp. pūjita, ger. °pūjya*) чтить, почитать, оказывать честь, чествовать. — अभि *abhi id.* (ср. подъ *lābha*).

पूजा *pūjā f.* почтеніе, почесть, честь.

पूरण *pūraṇa n.* наполненіе.

पूर्ण *pūrṇa pp.* отъ 1. *par.*

पूर्व *pūrva* первый, передній, прежній, давній; — *acc. adv.* прежде, сперва, раньше, давно; въ сложн. сл. часто также = *adv.* — [гот. *fruma*, лит. *pìrmas*, цсл. *prъvъ* „первый"].

°पूर्वक *°pūrvaka id.*, иногда (какъ и *°pūrva, °pūrvam adv.*) теряетъ свое значеніе и передается черезъ предлогъ, ср. *vidhipūrvakam*).

पूषन् *pūṣán* (*acc. °ṣaṇam*) *m. nom. pr.* бога.

पृथक् *pṛ́thak adv.* отдѣльно, каждый по себѣ, по одному.

पृथिवी *pṛthivī́ f.* земля, страна. — [отъ *pṛthú*, ср. πλατεῖα].

पृथिवीपति *pṛthivīpati m.* царь.

पृथिवीपाल *pṛthivīpāla m. id.*

पृथु *pṛthú, f. °thvī́* и *pṛthu*, широкій, великій. — [πλατύς, лит. *platùs*].

पृथ्वीराज *pṛthvīrāja m. nom. pr.* царя.

पृष्ट *pṛṣṭa pp.* отъ *prach.*

पृष्ठ *pṛṣṭhá n.* спина; *pṛṣṭhatas* 153, 6 спиною къ (см. *jaṭhara*).

पृष्ठदेश *pṛṣṭhadēça m.* задняя сторона, *loc.* позади, за чѣмъ нб.

पेटा *pēṭā f.* корзинка.

पेशल *pēçalá* разнообразный, различный, украшенный, прекрасный, см. *çakti.* — [ποικίλος, ср. цсл. *pьstrъ* „пестрый", *pisati* „писать"].

पोष *pōṣa m.* благосостояніе.

पौर *pāura m.* горожанинъ.

पौरव *pāurava m.* потомокъ *Puru.*

पौर्णमास *pāurṇamāsá, f. ī*, относящійся къ полнолунію; *m. n.* день и праздникъ полнолунія.

पौर्वाह्णिक *pāurvāhṇika, f. ī*, дополуденный, утренній, *subst.* утренній обрядъ (*S.* 7, 1 *bah.* совершивши

утренніе обряды или жертвоприношенія).

प्र° *pra°* про- и пр. — [πρό, лат. *pro*, гот. *fra-*, лит. *pra*, цсл. *pro* „про“].

प्रकाश *prakāçá m.* свѣтъ, блескъ; — *acc. adv.* громко.

प्रकृति *prakṛti f.* источникъ, начало, причина; природа; *pl.* подданные, граждане, министры.

प्रगुणी *praguṇī adv.* съ *kar* строить въ линію (о солдатахъ).

प्रगे *pragē adv.* утромъ рано.

प्रग्रह *pragraha m.* поводъ, узда, возжа.

प्रचलन *pracalana n.* качаніе.

प्रछाय *prachāya n.* тѣнистое мѣсто, тѣнь.

प्रछ् *prach* (*pṛchati* 6, *pp. pṛṣṭa*, *pn. praṣṭavya*, *inf. praṣṭum*; *f. prakṣyati*, *pf. papracha*) спрашивать. — परि *pari* распрашивать. — [лат. *poscō*, *precor*, гот. *fraíhnan* „fragen“, др.-в.-нѣм. *forscōn* „forschen“, лит. *praszýti*, цсл. *prositi* „просить, спрашивать“].

प्रजा *prajā́ f.* потомство, дѣти, поколѣніе; созданіе, существо, особ. люди; подданные, народъ.

प्रजाकाम *prajā́kāma* желающій потомства.

प्रजाति *prájāti f.* распложеніе, родъ, потомство.

प्रजापति *prajā́pati m. nom. pr.* бога.

प्रज्ञा *prajñā́ f.* разумъ, благоразуміе.

प्रज्ञाचक्षुस् *prajñācakṣus* (имѣющій только умъ вмѣсто глазъ, т. е.) слѣпой.

प्रणय *praṇaya m.* расположеніе, любовь.

प्रणव *praṇáva* и *°vá* священное слово *ōm*.

प्रणाम *praṇāma m.* поклонъ.

प्रतापवन्त् *pratāpavant* полный величія, величественный.

प्रति *práti praep.* противъ, при, къ, относительно. — [πρότι, προτί, πρός, цсл. *proti*, *protivъ* „противъ“].

प्रतिकूल *pratikūla* неблагопріятный, противный.

प्रतिक्रिया *pratikriyā f.* воздаяніе, возмездіе, отплата за услугу.

प्रतिग्रह *pratigrahá m.* подарокъ.

प्रतिदिनम् *pratidinam adv.* ежедневно.

प्रतिदिशम् *pratidiçam adv.* въ каждой или каждую сторону свѣта.

प्रतिपात्रम् *pratipātram adv.* въ каждой роли (въ драмѣ).

प्रतिप्रिय *pratipriya n.* взаимная услуга, одолженіе.

प्रतिभय *pratibhaya* страшный.

प्रतिमा *pratimā́ f.* картина, образъ.

प्रतिरूपक *pratirūpaka*, *f. °ikā*, похожій, соотвѣтствующій.

प्रतिवातम् *prativātam adv.* противъ вѣтра.

प्रतिषिद्ध *pratiṣiddha pp.* отъ 1. *sidh*.

प्रतिहस्तक *pratihastaka m.* замѣститель, подставное лицо.

प्रतीकार *pratīkāra m.* средство противъ.

प्रतीपम् *pratīpám adv.* напротивъ, превратно, ложно, съ *gam* противляться, грѣшить.

प्रत्यक्ष *pratyakṣa* видимый, доступный чувствамъ, явный, очевидный; *acc. loc. adv.* передъ глазами, вочію.

प्रत्यञ्च् *pratyáñc* (*n. pratyak*, *f. pratī́cī* и *°cī*) западный.

प्रत्यवेक्षण *pratyavēkṣaṇa n.* повторяемое навѣщаніе.

प्रत्यासन्न *pratyāsanna* (*pp.* отъ *sad*) близкій.

प्रत्याहार *pratyāhāra m.* отвлеченіе мыслей и чувствъ (отъ міровыхъ предметовъ).

प्रत्यूष *pratyūṣa n.* разсвѣтъ.

प्रत्यृचम् *pratyṛcam adv.* при каждомъ стихѣ.

प्रथम *prathamá* первый; *°prathama* = *°ādya*, *°ādi*; *acc. adv.* только-что.

प्रदक्षिणम् *pradakṣiṇam adv.* направо, обращаясь къ чему нб. справа.

प्रदान *pradāna n.* выдаваніе дочери замужъ.

प्रदीप *pradīpa m.* свѣтильникъ, свѣтило (въ перен. см.).

प्रदोष *pradōṣa m.* вечеръ.

प्रधान *pradhāna* главный, важнѣйшій, первый; *n.* самое важное, главное.

प्रपद *prápada n.* передняя часть ноги, цыпочки.

प्रभव *prabhavá m.* происхожденіе, причина, начало; *°prabhava bah.* происходящій.

प्रभा *prabhā́ f.* свѣтлость, свѣтъ, блескъ, прелесть; *hataprabha S.* 5, 17 *bah.* лишившійся наружной прелести.

प्रभात *prabhāta n.* разсвѣтъ, утро.

प्रभाव *prabhāva m.* могущество, сила.

प्रभु *prabhú m.* господинъ, повелитель, царь; богъ.

प्रभुत्व *prabhutva n.* величіе, господство, власть.

प्रभूत *prabhūta* (*pp.* отъ *bhū*) многочисленный, много, великій, большой.

प्रभृति *prábhṛti f.* начало, *°prabhṛti adj.* начиная съ, и проч., и т. д. (ср. *ādi*); *adv.* послѣ *tatas*, *itas*, *yatas*, *adya* (см. эти слова).

प्रमद *pramada* рѣзвый, очень веселый, 157, 5 опьянѣлый.

प्रमदा *pramadā f.* женщина.

प्रमदावन *pramadāvana n.* увеселительный лѣсокъ для гаремныхъ женщинъ.

प्रमाण *pramāṇa n.* размѣръ, мѣра, правило, норма, авторитетъ; мѣра силъ.

प्रमाणाधिक *pramāṇādhika* чрезмѣрный.

प्रमाद *pramā́da m.* нерадивость, пренебреженіе.

प्रयत्न *prayatna m.* напряженіе силъ, стараніе, усердіе; *abl.* (*°ād* и *°tas*) *adv.* усердно; *prayatna°* съ трудомъ, едва (164, 20).

प्रयाग *prayāga m. nom. pr.* города, нынѣ Аллахабадъ.

प्रयाज *prayājá m.* названіе пяти предварительныхъ жертвенныхъ.

प्रयोग *prayōga m.* представленіе (на сценѣ); пьеса.

प्रयोगता *prayōgatā f.* игра (на сценѣ).

प्रयोजन *prayōjana n.* цѣль, дѣло.

प्रलय *pralaya m.* разрушеніе, уничтоженіе, гибель міра.

प्रलापिन *pralāpin* болтающій.

प्रवण *pravaṇá m.* наклонность, отлогость (*prācīnapravaṇa sc.* мѣсто, „наклоненное къ востоку“).

प्रविष्टक *praviṣṭaka n.* только *instr.* тѣлодвиженіемъ входящаго, 166, 23 сл. тѣлодвиженіемъ представляетъ, что входитъ (въ драмѣ).

प्रवृत्ति *pravṛtti f.* движеніе, дѣйствіе, побужденіе; происхожденіе (*S.* 6, 18); участь, судьба.

प्रवेश *pravēça m.* входъ.

प्रवेश्य *pravēçya* доступный.

प्रशान्ति *praçānti f.* успокоеніе, примиреніе, искупленіе.

प्रश्न *praçná m.* вопросъ. — [ср. подъ *prach*].

प्रश्रय *praçraya m.* покорность, скромность.

प्रसङ्ग *prasañga m.* связь, случай; *instr. adv.* по случаю, при.

प्रसन्न *prasanna* (*pp.* отъ *sad*) спокойный, благосклонный, умилостивленный, умиленный, милостивый, довольный; чистый, ясный.

प्रसभम *prasabham adv.* сильно.

प्रसर *prasara m.* движеніе впередъ.

प्रसव *prasavá m.* производство, рожденіе.

प्रसाद *prasāda m.* благосклонность, милость, умилостивленіе; ясность, чистота.

प्रसादक *prasādaka* очищающій.

प्रसादन *prasādana n.* благоволеніе, бла-

госклонное согласіе (*S.* 5,81 съ твоего благосклоннаго согласія). — °प्रसादन *prasādana adj., f. ī, N.* 1, 14 *citta-prasādinī* милостивая, (дѣвица) добраго, веселаго нрава (*cittapramāthinī v. l.* очаровательная?).

प्रस्ताव *prastāva m.* случай.

प्रस्तावना *prastāvanā f.* вступленіе, прологъ.

प्रहार *prahāra m.* толчекъ, ударъ; рана.

प्रहारक्षत *prahārakṣata n.* рубецъ.

प्रहारविकार *prahāravikāra m. id.*

प्राकरणिक *prākaraṇika adj. subst.* исправляющій должность жреца.

प्रागुदञ्च् *prāgudañc, f.* °*dīcī* (*sc. diç*) сѣверовосточный, сѣверовостокъ.

प्राग्ग्रीव *prāggrīva* съ шеей, обращенной на востокъ.

प्राङ्गण *prāṅgaṇa n.* дворъ.

प्राचीन *prācīna* восточный.

प्राजन *prājana m. n.* бичъ.

प्राजापत्य *prājāpatyá* посвященный Праджапати (богу рожденія).

प्राञ्च् *prā́ñc* (*f. prā́cī, n.* и *adv. prāk*) восточный; *adv.* прежде, раньше.

प्राञ्जलि *prāñjali* = *kṛtāñjali*.

प्राण *prāṇá m.* дыханіе, духъ, *pl.* жизнь.

प्राणवन्त् *prāṇavant* живой, живущій.

प्राणायाम *prāṇāyāma m.* сдерживаніе или затаиваніе дыханія (извѣстное обрядовое дѣйствіе).

प्राणिन् *prāṇín* живой, *m.* живое существо.

प्रातर् *prātár adv.* утромъ. — [πρωΐ, др.-в.-нѣм. *fruo* „früh“].

प्रादेश *prādēçá m.* пядь.

प्रान्तर *prāntara n.* дорога.

प्राप्ति *prā́pti f.* достиженіе, полученіе (обратно *S.* 6, 33).

प्राय *prāyá m.* большинство; °*prāya bah.* состоящій главнымъ образомъ изъ, изобилующій. — [ср. *prāyas adv.* большею частью, πλείων, лат. *plūs*].

प्रायश्चित्त *prā́yaçcitta n.* покаяніе, искупленіе.

प्रार्थन *prārthana n.* желаніе, снисканіе.

प्रासाद *prāsāda m.* дворецъ.

प्रिय *priyá* пріятный, любимый, дорогой, милый, *m.* пріятель, другъ, любимецъ, любитель; *n.* любезность, милость; — *f. ā* супруга. — [гот. *freis* „frei“, ср. подъ *prī*].

प्रियंवदा *priyaṁvadā f. nom. pr.* женщины („говорящая пріятное“ 168,8).

प्रियत्व *priyatva n.* пріязнь; охота до чего, привязанность.

प्री *prī* (*prīṇāti,* °*ṇītē, p. prīyatē, pp. prīta; c. prīṇayati*) радовать, *med.* и *pass.* обыкн. радоваться, любоваться, *c.* радовать, ублажать; *pp.* радующійся, радостный, обрадованный, удовлетворенный. — [гот. *frijōn, frijōnds* „Freund“, цсл. *prijati, prijatelь* „пріятный, пріятель“, *prijaznь* „пріязнь“].

प्रीति *prī́ti f.* радость; любовь.

प्रीतिकर *prītikara* доставляющій радость.

प्रेक्षणीय *prēkṣaṇīya* видимый, видный.

प्रेमन् *prēmán m. n.* дружба, любовь.

प्रोष्ण *prōṣṇa* горячій.

प्रौढ *prāuḍha* смѣлый, сильный; *prāuḍha*° *adv.* силою.

प्लु *plu* (*plavatē,* °*ti, pp. pluta; pf. pupluvē; c. plāvayati, pp. plāvita*) плавать, купаться; *c.* мыть, купать, по-, обливать, окроплять. — आ *ā* купаться, мыться, *pp. āpluta* выкупавшійся, умывшійся. — उपन्या *upanyā* приплывать къ (съ *acc.*). — [πλέω, πλώω, πλωτός, лат. *pluit,* гот. *flōdus* „Flut“, лит. *pláuju,* цсл. *plovą, plują* „плавать, плыть“].

प्लुतत्व *plutatva n.* движеніе прыжками, прыжки.

फ् ph

फल *phála n.* плодъ; успѣхъ, польза.

फलता *phalatā f.* плодовитость, плодородность.

फालकृष्ट *phālakṛṣṭa* взросшій на пашнѣ, *m.* такой хлѣбъ, плоды и пр.

ब् b

बत *bata* увы! ой! охъ! *ahō bata id.*

बन्ध् *bandh* (*badhnāti, p. badhyatē, pp. baddha, ger. baddhvā, inf. banddhum* и *bandhitum; pf. babandha*) при-, связывать; *p.* связывать себя, быть связаннымъ (чѣмъ), приниматься (о плодахъ, росткахъ и пр.), обнаруживать, имѣть (*baddhaph°* 168, 15 въ см. благодаря внутренней мощи или судя по обнаруживающейся плодовитости). — नि *ni id.* — प्रति *prati* привязывать. — [гот. *bindan* „binden", ср. πεῖσμα, πενθερός, лат. *offendimentum, offendix,* лит. *bẽndras, bandà*].

बन्ध *bandhá m.* завязка, лента.

बन्धन *bándhana n.* привязываніе.

बर्बर *barbara* брехливый, лающій (презрительно о собакѣ). — [βάρβαρος].

बर्हिस् *barhís n.* жертвенная подстилка (изъ травы *kuça* на *vēdi*),

बल *bála n.* сила, могущество; военныя силы, войско (*N.* 2, 11 дружина, свита); *abl. adv.* силою; — *m. nom. pr.* демона. — [см. подъ *balin, baliṣṭha, balīyaṅs*].

बलवन्त् *bálavant* (*n.* и *adv. °vat*) сильный, могучій, могущественный; *adv.* сильно, очень.

बलि *balí m.* подаяніе; жертвенная пища, приносимая такъ наз. существамъ (особ. домовымъ).

बलिन् *balín* сильный, могучій. — [лат. *dē-bilis*].

बलिष्ठ *báliṣṭha superl.* сильнѣйшій, очень сильный, болѣе сильный.

बलीयंस् *bálīyaṅs compar. id.* — [цсл. *bolijь* „большій, болѣе".

बहिस् *bahís adv.* наружу, снаружи, на дворѣ, внѣ, вонъ; съ глаголами вы-, про- и пр. — [лит. *bè,* цсл. *bezъ* „безъ"].

बहु *bahú, f. °hvī́* и *bahú,* многій, много, многочисленный, частый, большой. — [παχύς].

बहुतरम् *bahutaram adv.* больше (см. *stokam*).

बहुतिथ *bahutitha* многочисленный, много.

बहुशस् *bahuçás adv.* многократно, часто.

बाण *bā́ṇa* и *°ṇá m.* стрѣла.

बाध् *bādh* (*bādhatē*) стѣснять, мучить.

बाधा *bādhā f.* притѣсненіе, преслѣдованіе (со стороны другого); вредъ, бѣда.

बान्धव *bāndhava m.* родственникъ.

बाल *bāla* молодой, простодушный, глупый, простофиля; *m.* ребенокъ, дитя, мальчикъ (*S.* 2, 8 имѣвшій малолѣтняго сына или сына-ребенка, ср. *bālavatsa ib.* 2, 9); *f. ā* дѣвочка, дѣвушка. — [ср. „баловать"].

बालक *bālaka m.* дитя, мальчикъ.

बाल्य *bā́lya* и *°yá n.* дѣтство, юность.

बाहु *bāhú m.* рука. — [πῆχυς, др.-в.-нѣм. *buog* „Bug"].

बिडाल *biḍāla m.* кошка.

बीज *bī́ja n.* сѣмя.

बुद्धि *buddhi f.* разсудокъ, умъ, разумность, благоусмотрѣніе, благоразуміе, здравомысліе, мысли, смыслъ. — [πύστις, ср. подъ *budh*].

बुद्धिमन्त् *buddhimant* умный, благоразумный.

बुध् *budh* (*bōdhati, °tē, pp. buddha, ger. buddhvā; c. bōdhayati, pp. bōdhita*) просыпаться, замѣчать, узна-

फ् ph

फल *phála n.* плодъ; успѣхъ, польза.
फलता *phalatā f.* плодовитость, плодородность.
फालकृष्ट *phālakṛṣṭa* взросшій на пашнѣ, *m.* такой хлѣбъ, плоды и пр.

ब् b

बत *bata* увы! ой! охъ! *ahō bata id.*
बन्ध् *bandh* (*badhnāti, p. badhyatē, pp. baddha, ger. baddhvā, inf. banddhum* и *bandhitum; pf. babandha*) при-, связывать; *p.* связывать себя, быть связаннымъ (чѣмъ), приниматься (о плодахъ, росткахъ и пр.), обнаруживать, имѣть (*baddhaph°* 168, 15 въ см. благодаря внутренней мощи или судя по обнаруживающейся плодовитости). — नि *ni id.* — प्रति *prati* привязывать. — [гот. *bindan* „binden", ср. πεῖσμα, πενθερός, лат. *offendimentum, offendix*, лит. *bę̃ndras, bandà*].
बन्ध *bandhá m.* завязка, лента.
बन्धन *bándhana n.* привязываніе.
बर्बर *barbara* брехливый, лающій (презрительно о собакѣ). — [βάρβαρος].
बर्हिस *barhís n.* жертвенная подстилка (изъ травы *kuça* на *vēdi*),
बल *bála n.* сила, могущество; военныя силы, войско (*N.* 2, 11 дружина, свита); *abl. adv.* силою; — *m. nom. pr.* демона. — [см. подъ *balin, baliṣṭha, balīyaṅs*].
बलवन्त *bálavant* (*n.* и *adv.* °*vat*) сильный, могучій, могущественный; *adv.* сильно, очень.
बलि *balí m.* подаяніе; жертвенная пища, приносимая такъ наз. существамъ (особ. домовымъ).
बलिन *balín* сильный, могучій. — [лат. *dē-bilis*].
बलिष्ठ *báliṣṭha superl.* сильнѣйшій, очень сильный, болѣе сильный.
बलीयंस *bálīyaṅs compar. id.* — [цсл. *bolijь* „большій, болѣе".
बहिस *bahís adv.* наружу, снаружи, на дворѣ, внѣ, вонъ; съ глаголами вы-, про- и пр. — [лит. *bè*, цсл. *bezъ* „безъ"].
बहु *bahú, f.* °*hvī* и *bahú*, многій, много, многочисленный, частый, большой. — [παχύς].
बहुतरम *bahutaram adv.* больше (см. *stokam*).
बहुतिथ *bahutitha* многочисленный, много.
बहुशस *bahuçás adv.* многократно, часто.
बाण *bā́ṇa* и °*ṇá m.* стрѣла.
बाध् *bādh* (*bādhatē*) стѣснять, мучить.
बाधा *bādhā f.* притѣсненіе, преслѣдованіе (со стороны другого); вредъ, бѣда.
बान्धव *bāndhava m.* родственникъ.
बाल *bāla* молодой, простодушный, глупый, простофиля; *m.* ребенокъ, дитя, мальчикъ (*S.* 2, 8 имѣвшій малолѣтняго сына или сына-ребенка, ср. *bālavatsa ib.* 2, 9); *f.* *ā* дѣвочка, дѣвушка. — [ср. „баловать"].
बालक *bālaka m.* дитя, мальчикъ.
बाल्य *bā́lya* и °*yá n.* дѣтство, юность.
बाहु *bāhú m.* рука. — [πῆχυς, др.-в.-нѣм. *buog* „Bug"].
बिडाल *biḍāla m.* кошка.
बीज *bī́ja n.* сѣмя.
बुद्धि *buddhi f.* разсудокъ, умъ, разумность, благоусмотрѣніе, благоразуміе, здравомысліе, мысли, смыслъ. — [πύστις, ср. подъ *budh*].
बुद्धिमन्त *buddhimant* умный, благоразумный.
बुध् *budh* (*bōdhati,* °*tē, pp. buddha, ger. buddhvā; c. bōdhayati, pp. bōdhita*) просыпаться, замѣчать, узна-

вать, знать; *pp.* знающій, просвѣщенный, мудрый; *c.* будить, обращать вниманіе на, напоминать, давать знать, учить. — अव *ava c. id.* — नि *ni* внимать, узнавать. — प्र *pra* просыпаться. — [πεύθομαι, πυνθάνομαι, гот. *-biudan* „bieten“, лит. *budėti*, *baudžiù*, цсл. *bljudą*, *bъděti*, *bъdrъ* „бодрый, будить“].

बुध *budha* умный, мудрый.

बुभुक्षित *bubhukṣita* (*pp. des.* отъ *bhuj*) кому ѣсть хочется, голодный.

बृसी *bṛsī f.* подушка (изъ травы и пр.).

बृहदश्व *bṛhadaçva m. nom. pr.* мудреца (ср. подъ *bhārata*).

बृहस्पति *bṛ́haspáti m. nom. pr.* бога благоразумія и краснорѣчія.

ब्रह्मचर्य *brahmacārya n.* воздержная жизнь.

ब्रह्मचारिन *brahmacārín* исполняющій обѣтъ воздержанія; *m.* ученикъ.

ब्रह्मण्य *brahmaṇyá* благочестивый, религіозный.

ब्रह्मदत्त *brahmadattá m. nom. pr.* брахманина.

ब्रह्मन *bráhman n.* благоговѣніе, благочестивая жизнь, особ. воздержность, цѣломудріе; міровая душа (сущность), абсолютное; священное слово, веда; — *m. brahmán* жрецъ, брахманинъ; при жертвоприношеніяхъ какъ жрецъ-руководитель одинъ изъ главныхъ жрецовъ; богъ Брахманъ, творецъ міра. — [ср. лат. *flāmen*].

ब्रह्मर्षि *brahmarṣi m.* брахманическій мудрецъ.

ब्रह्मलोक *brahmalōká m.* міръ Брахмана, рай.

ब्रह्मवादिन *brahmavādín m.* богословъ.

ब्रह्महन *brahmahán* убивающій брахманина или брахманъ.

ब्रह्माण्ड *brahmāṇḍa n.* яйцо Брахмана, т. е. вселенная.

ब्राह्मण *brāhmaṇá m.* брахманинъ, *f. ī* брахманка, жена брахманина.

ब्रू *brū* (*bravīti*, *brūtē* 2, *imp. 2. sg. brūhi*, *ppr. bruvant*; *impf. abravīt*, *3. pl. abruvan*) говорить, съ *punar* возражать, отвѣчать. — उप *upa* при-, взывать, просить. — प्र *pra* разсказывать, объяснять. — वि *vi id.*, объясняться.

भ् *bh*

भक्त *bhaktá* (*pp.* отъ *bhaj*) преданный, поклонникъ, *f.* -ица.

भक्ति *bhaktí f.* участіе, преданность, почтеніе, поклоненіе.

भक्ष् *bhakṣ* (*bhakṣati*, обыкн. же *bhakṣayati* 10 или *c.*, *ger. bhakṣayitvā*, *inf. bhakṣitum*) кушать, ѣсть.

भक्ष *bhakṣá m.* вкушеніе, употребленіе пищи или питья; пища, питье.

भक्षण *bhákṣaṇa n.* ѣда, съѣденіе.

भक्ष्य *bhakṣya* ѣдомый, *n.* пища (дозволенная).

भग *bhága m.* благосостояніе, услажденіе, счастье. — [цсл. *bogъ*, *ubogъ*, *bogatъ* „богъ“ etc.].

भगवन्त *bhágavant*, *f. °vatī*, богатый, великій, счастливый, блаженный, святой, божественный, вышній, прозв. божествъ и святыхъ; въ обращеніи: господинъ, госпожа, почтенный, -ная и т. п.

भगिनी *bhaginī f.* сестра.

भग्न *bhagna pp.* отъ *bhañj*.

भङ्ग *bhāṅga m.* сгибаніе, сгибъ, скривленіе, ломъ, проломъ. — [лит. *bangà*].

भज *bhaj* (*bhajati*, *°tē*; *pp. bhakta* см. отд.) у-, надѣлять, распредѣлять. — वि *vi id.* — [ср. подъ *bhága* цсл. *bogъ* etc.].

भञ्ज् *bhañj* (*bhanakti*, *pp. bhagna*) ломать, разбивать, уничтожать.

भण् *bhaṇ* (*bhaṇati*) говорить.

भद्र *bhadrá* добрый, счастливый, *voc.* другъ мой, добрѣйшій, милый; *n.* благо, счастье, *bhadraṁ te*, — *vas* счастье тебѣ, — вамъ (*S.* 2, 32 въ см. будьте здоровы! прощайте! *S.* 5, 73; 7, 7 какъ вставочное выраженіе вѣжливости въ см. благоволите).

भय *bhayá n.* боязнь, страхъ, опасность. — [цсл. *bojaznь* „боязнь", ср. подъ *bhī*].

भयावह *bhayāvaha* наводящій страхъ.

भर् *bhar* (*bharati*, ◦*tē*, обыкн. *bibharti*, *bibhṛtē*, *2. sg. conj. bibharāsi; pp. bhṛta, pn. bhartavya*) носить; держать, содержать, имѣть попеченіе. — नि *ni pp.* см. отд. — [φέρω, лат. *ferō*, гот. *bairan*, цсл. *berą* „беру"].

भरत *bharatá m. nom. pr.* царя и племени.

भरतखण्ड *bharatakhaṇḍa n.* Индія.

भर्तर् *bhartár m.* супругъ. — [лат. *fertor*].

भव *bhavá m.* происхожденіе, существованіе (см. *ātmaka*).

भवन *bhavana n.* жилище, домъ, дворецъ.

भवन्त *bhávant* (им. *m. bhavān, f. bhavatī*) господинъ, госпожа; ты, вы (160, 18 *gen. pro dat.*). — [собств. *part.* отъ *bhū* или изъ *bhagavant?*].

भव्य *bhávya* настоящій, будущій; *n.* существованіе, прочность, будущность, счастье, благо (см. *gati*).

भस्मसाद् *bhasmasād adv.* съ *kar* превращать въ пепелъ.

भा *bhā* (*bhāti*) сіять, являться, казаться. — प्रति *prati id.* — [ср. φάος, цсл. *bēlъ* „бѣлый"; также вѣроятно φημί, лат. *fārī*, *fabula*, цсл. *bajati* „баю", *basnь* „басня"].

भाग *bhāgá m.* доля, часть.

भाण्ड *bhāṇḍa n.* горшокъ, сосудъ, посуда.

भानु *bhānú m.* солнце. — [см. подъ *bhā*].

भार *bhārá m.* бремя, ноша. — [отъ *bhar*, ср. φόρτος].

भारत *bhārata m. patron.* потомка *Bharata sc. Yudhiṣṭhira* (*Bhārata*, по матери *Kāunteya:* ему разсказываетъ *Bṛhadaçva* повѣсть о Налѣ и Дамаянти).

भारद्वाज *bhāradvāja m. patron.* отъ *bharadvāja.*

भार्या *bhāryā f.* жена, супруга.

भाव *bhāva m.* бытіе, существованіе; внутреннее состояніе, сердце, душа, чувство, мысли; предметъ (*sarvabh*◦ *M.* 80 всѣ предметы = все); *bhāvasam*◦ *M.* 43 соединившій свои мысли въ одно (объ абсолютномъ Брахманѣ, высшемъ предметѣ теософіи). — [ср. „за-бава"].

भावना *bhāvanā f.* воображеніе, довѣріе, вѣра.

भाविनी *bhāvinī f.* прекрасная женщина.

भाव्य *bhāvyà* (*pn. caus.* отъ *bhū*) производимый; 159, 12 навѣрно думается этому . . . произвести . . . (◦*artham* им. ср. род.).

भाष् *bhāṣ* (*bhāṣatē*, ◦*ti*) говорить. — अभि *abhi id.*, заговаривать. — प्र *pra* говорить. — प्रति *prati* отвѣчать. — सम् *sam* говорить съ к. нб.

भाषा *bhāṣā f.* рѣчь, языкъ.

◦भाषिन् ◦*bhāṣin* говорящій.

भास्वन्त *bhāsvant* блистательный. — [ср. φῶς и проч.].

भिक्ष् *bhikṣ* (*bhikṣatē*, ◦*ti*) просить милостыни.

भिक्षा *bhikṣā f.* милостыня, подаяніе; *bhikṣām car* просить милостыни, нищенствовать.

भिक्षु *bhikṣu m.* нищій, отшельникъ.

भिक्षुक *bhikṣuka m. id.*

भिद् *bhid* (*bhinatti, bhinttē, 2. sg. imp.*

binddhi, pp. bhinna) колоть, пронзать, нарушать; *pp.* разбитый, поврежденный, прорванный, разогнанный, измѣненный, разный. — [лат. *findō,* гот. *beitan* „beissen“].

°भिद् *°bhid* раздавливающій, служащій для выжиманія.

भी *bhī* (*bibhēti, bhayatē, pp. bhīta, pn. bhētavya; aor.* съ отриц. *mā bhāiṣīs*) бояться, *pp.* устрашенный. — [др.-в.-нѣм. *bibēn* „beben“, лит. *bijōtis, bajùs,* цсл. *bojati sę* „бояться“, ср. *běsъ* „бѣсъ“].

भीम *bhīmá* страшный, наводящій страхъ; *m. nom. pr.* царя.

भीरु *bhīrú, f. u* и *ū,* страшливый, боязливый, робкій (особ. о женщ.).

भीरुत्व *bhīrutva n.* опасеніе, страхъ.

भुक्त *bhukta n.* кушанье, обѣдъ.

भुक्तवन्त *bhuktavant* ѣвшій, *bhuktavajjanē loc. M.* 56 когда люди откушали.

भुज *bhuj* (*bhunakti, bhuṅktē, ppr. med. bhuñjāna, pp. bhukta, inf. bhōktum, pn. bhōktavya; c. bhōjayati*) наслаждаться, отвѣдать, вкушать, кушать, ѣсть; *c.* кормить, питать, давать пищу, угощать. — उप *upa* вкушать.

°भुज *°bhuj* кушающій, ѣдящій.

भुज *bhuja m.* рука. — [собств. сгибъ отъ *bhuj* гнуть].

भुवस *bhúvas* (*gen.* отъ *bhū?* ср. *bhūr*) *indecl.* священное слово.

1. भू *bhū* (*bhavati, °tē, p. bhūyatē, pp. bhūta, ger. bhūtvā, °bhūya, pn. bhavitavya, inf. bhavitum; f. bhaviṣyati, periphr. bhavitā; pf. babhūva; aor. abhūt, precat. bhūyāt,* съ отриц. *mā bhūt; c. bhāvayati, ger. °bhāvya; pn. bhāvya* см. отд.) быть, дѣлаться, происходить; *pp.* сдѣлавшійся, настоящій, бывшій, прошедшій, съ *çvas* предстоящій, *3. sg. imp. bhavatu* пусть будетъ, — такъ, ладно, хорошо, ну; *c.* производить. — अनु *anu, N.* 2, 9 *anubhūyatām 3. sg. imp. p. = anvīyatām,* см. подъ *i.* — अभि *abhi* нападать, стѣснять, преслѣдовать. — परि *pari* пренебрегать, презирать. — प्र *pra* имѣть силу, власть (надъ собою съ *gen.*). — वि *vi c.* догадываться, узнавать. — सम *sam* происходить; *c.* дорожить, уважать, оказывать честь, привѣтствовать. — [φύω, лат. *fui, fīo,* гот. *bauan* „bauen“, нѣм. *bin,* лит. *búti,* цсл. *byti* „быть“].

2. भू *bhū f.* земля.

भूत *bhūtá* (*pp.* отъ *bhū,* см. тамъ) *n.* существо (все что есть), міръ; живое существо (человѣкъ, животное, демонъ); элементъ.

भूतार्थ *bhūtārtha m.* фактъ, правда; *acc. adv.* по правдѣ.

भूतावास *bhūtāvāsa m. M.* 77 мѣсто пребыванія элементовъ, т. е. тѣло.

भूति *bhū́ti* и *°tí f.* благо, благоденствіе. — [φύσις].

भूपति *bhū́pati m.* царь.

भूभुज *bhūbhuj m. id.*

भूमि *bhū́mi f.* земля; почва.

भूयंस *bhū́yaṅs* (*f. °yasī, n.* и *adv. °yas*) *compar.* большій; — *adv.* больше, большею частью, очень, снова, опять, дальше, далѣе; *bhūyō bhūyas* больше и больше, опять; *bhūyasā instr. adv.* большею частью, скорѣе.

भूयिष्ठ *bhū́yiṣṭha superl.* многочисленнѣйшій, обильный; *°bhūyiṣṭha* состоящій по большей части изъ, (съ предыд. *pp.*) почти совсѣмъ; — *acc. adv.* большею частью, почти совсѣмъ.

भूर् *bhū́r* (или भूस *bhūs* отъ 2. *bhū?*) *indecl.* священное слово.

भूष *bhūṣ* (10 или *caus. act., pp. bhūṣita*) украшать.

भूषण *bhūṣaṇa n.* украшеніе.

भूस्तृण *bhūstṛṇa m.* извѣстное растеніе.

भृगु *bhṛ́gu m. nom. pr.* брахманскаго рода.

भृगुकच्छ *bhṛgukacha n. nom. pr.* города, нынѣ Барохъ.

भृतक *bhṛtaka m.* служитель, слуга (получающій жалованье).

भृति *bhṛ́ti* и *◦tí f.* содержаніе, жалованье, служба, уходъ за, попеченіе.

भृत्य *bhṛtya m.* = *bhṛtaka.*

भृश *bhṛça* сильный; *acc. adv.* сильно, много, очень.

भेषज *bhēṣajá n.* лекарство.

भैक्ष *bhāikṣa n.* нищенство; милостыня.

भैमी *bhāimī f. patron.* Дамаянти.

भो *bhō* см. *bhōs.*

भोग *bhṓga m.* ѣденіе, ѣда; наслажденіе, польза, благо; радость.

भोगिन *bhōgin* пользующійся наслажденіями жизни.

भोजन *bhṓjana n.* ѣда, кушанье, пища, съѣстные припасы.

भोस *bhōs* (*bhō*) господинъ! эй! охъ!

भौम *bhāumá, f. ī,* земляной, взросшій въ землѣ, почвенный.

भ्रंश *bhraṅç* (*bhraçyati, ◦tē, pp. bhraṣṭa*) падать, от-, вы-, рас-, пропадать, лишаться.

भ्रंश *bhraṅça m.* паденіе, лишеніе, утрата, потеря.

भ्रंशिन *bhraṅçin* падающій.

भ्रम् *bhram* (*bhramati* и *bhrāmyati, pp. bhrānta; pf. babhrāma*) бродить, блуждать. — परि *pari id.* — सम *sam id., pp.* смущенный.

भ्रमर *bhramara m.* пчела.

भ्रष्ट *bhraṣṭa pp.* отъ *bhraṅç.*

भ्राज *bhrāj* (*bhrājatē*) сіять, блистать.

भ्रातर् *bhrā́tar m.* братъ. — [φράτηρ, лат. *frater,* гот. *brōþar* „Bruder", лит. *broterēlis,* цсл. *bratrъ, bratъ* „братъ"].

भ्रू *bhrū́ f.* бровь. — [ὀφρύς, др.-в.-нѣм. *brawa* „Braue", лит. *bruvis,* цсл. *brъvь* „бровь"].

म *m*

मकर *mákara m.* чудовищная морская рыба (дельфинъ?).

मघवन *maghávan m.* эпитетъ бога Индры. — [„могущественный" или „богатый, щедрый"? ср. цсл. *mogą* „могу", *moštь* „мощь", гот. *magan* „vermögen", *mahts* „Macht"].

मज्ज् *majj* (*majjati, ◦tē, pp. magna*) нырять, тонуть. — नि *ni* утопать, впадать въ. — [ср. лат. *mergō,* лит. *mazgóti*].

मणि *maṇí m.* драгоцѣнный камень, сокровище. — [ср. μάννος, μόννος, лат. *monīle,* цсл. *monisto* „монисто"?].

मण्डन *maṇḍana n.* украшеніе, уборъ, нарядъ.

मण्डल *máṇḍala n.* кругъ, солнечный дискъ.

मत *mata pp.* отъ *man;* — *n.* мнѣніе, ученіе. — [αὐτό-ματος, лат. *commentus,* гот. *munds*].

मति *máti* и *◦tí f.* мнѣніе, мысль, благоразуміе. — [лат. *mens,* гот. *gamunds,* цсл. *pa-mętь,* „память", лит. *at-mintìs*].

मतिमन्त *matimant* умный.

मत्स्य *mátsya m.* рыба.

1. मद् *mad abl.* къ *aham;* въ нач. сложн. сл. мой, меня и пр.

2. मद् *mad* (*mādyati, pp. matta*) радоваться, быть опьяненнымъ. — उद् *ud pp. unmatta* вышедшій изъ себя (отъ радости, печали и пр.), сумасшедшій.

मद *máda m.* течь, течка; упоеніе отъ любви.

मदन *madana m.* любовь, богъ любви.

मदीय *madīya* мой.
मद्य *mádya n.* хмельное, водка.
मद्र *madrá m. nom. pr.* народа.
मद्विध *madvidha* подобный мнѣ, человѣкъ какъ я.
मधु *mádhu* сладкій, *n.* сладкое, медъ. — [μέθυ, др.-в.-нѣм. *metu* „Met“, лит. *medùs*, цсл. *medъ* „медъ“].
मधुकर *madhukara m.* пчела.
मधुपर्क *madhuparká m.* медовое питье.
मधुर *madhura* сладкій, ласковый, милый.
मधुलिह् *madhulih m.* пчела.
मध्य *mádhya* средній, серединный; *n.* средина, талья, *loc.* среди, въ. — [μέσσος, μέσος, лат. *medius*, гот. *midjis*, цсл. *meždа* „межда, межа, между“].
मध्यग *madhyaga* находящійся въ (подъ и пр.).
मध्यम *madhyamá* = *mádhya; m. n.* талья.
मध्यस्थता *madhyasthatā f.* равнодушіе.
मन *man* (*manyatē* 4 и *manutē* 8, *pp. mata, ger. matvā; f. mansyati; pf. mēnē, 3. pl. mēnirē*) мыслить, думать, считать, полагать. — अव *ava* презирать. — सम *sam* думать; чтить, *pp.* почтенный, уважаемый. — [μέμονα, лат. *memini, moneō*, гот. *munan* „meinen“, лит. *menù*, цсл. *mьnją* „мнить“].
मनस *mánas n.* мысль, умъ, духъ, душа, сердце; *manahpūta M.* 46 очищенный духомъ т. е. чистый по образу мыслей. — [μένος].
मनु *mánu m. nom. pr.* лица божественнаго происхожденія, родоначальника людей (*N.* 1, 4); впослѣдствіи различали 7 и даже 14 Манусоздателей существъ (въ разныя эпохи міра), изъ которыхъ первое по времени мѣсто занимаетъ *manuh svāyambhuvah* (*M.* 54). — [гот. *manna* „Mann, Mensch“].
मनुज *manuja m.* человѣкъ.
मनुजेन्द्र *manujēndra m.* царь.
मनुष्य *manuṣyá* человѣческій, *m.* человѣкъ.
मनोज्ञ *manōjña* пріятный, прелестный.
मनोरथ *manōratha m.* желаніе.
मनोवृत्ति *manōvṛtti f.* расположеніе духа, стремленіе сердца.
मनोहर *manōhara* очаровательный, прелестный.
मन्त्र *mántra m.* изреченіе (священное); заклинаніе; совѣтъ.
मन्त्रय *mantray* (*den. med.* и *act.; pfph. mantrayām āsa, ger. °mantrya*) говорить, совѣщаться. — अनु *anu* отвѣчать изреченіемъ. — आ *ā* начинать говорить съ к. нб.; прощаться. — संनि *saṁni* созывать, приглашать. — प्रति *prati* обращаться къ кому нб. съ изреченіемъ.
मन्त्रवन्त *mantravant adj. subst.* знающій священныя изреченія.
मन्त्रिन *mantrín m.* совѣтникъ царя, министръ.
मन्द *manda* медленный, слабый; — *acc. adv.* медленно, тихо; *mandamandam*=*mandam mandam* совсѣмъ медленно, — тихо.
मन्दी *mandī adv.* съ *bhū* ослабѣвать, уменьшаться.
मन्मथ *manmatha m.* богъ любви.
मयूर *mayūra m.* павлинъ.
मर् *mar* (*mriyatē* 6 или *pass., pp. mṛta, pn. martavya; c. mārayati*) умирать, *c.* убивать; *pn. n. impers.* должно умереть; *pp.* умершій, мертвый. — [βροτός, ἄμβροτος, лат. *morior*, гот. *maúrþr* „Mord“, лит. *mirti*, цсл. *mьrą* „мру“].
मरण *maraṇa n.* кончина, смерть.
मरुत *marút m.* вѣтеръ, *pl. nom. pr.* божествъ, сопровождающихъ Индру.

मर्ज् *marj* (*mṛjati*, °*tē* 6 и *mārṣṭi; pp. mṛṣṭa, ger.* °*mṛjya*) тереть, об-, у-, стирать. — प्र *pra id.* — [ἀμέλγω, лат. *mulgeō*, гот. *miluks* „Milch“, лит. *mélžu*, цсл. *mlъzą*, ср. русск. „молозево“].

मर्ळ् *marḷ* = मर्ड् *marḍ* (*mṛḷati, c. mṛḷayati*) помиловать (RV. *mṛḷā 2. sg. imp.* помилуй и *mṛḷaya 2. sg. caus. id.* или „допусти милосердіе“).

मर्त्य *mártya* смертный, *m.* человѣкъ.

मर्मज्ञ *marmajña* знающій слабую сторону.

मर्मन् *márman n.* суставъ, открытое уязвимое мѣсто тѣла; слабая сторона (въ перен. см.).

मर्श् *març* (*mṛçati* 6, *pp. mṛṣṭa, ger.* °*mṛçya*) касаться, прикасаться. — अभि *abhi id.* — वि *vi* обдумывать.

मर्ष् *marṣ* (*mṛṣyati*, °*tē; c. marṣayati*, °*tē*) забывать, *c.* простить.

मल *mála m.* нечистота, *pl.* нечистыя части. — [μέλᾱς, μολῡ́νω, лат. *mullus*, лит. *mõlis;* также гот. *mail* „Mal“?].

मलिन *malina* нечистый, темный, съ пятнами (о лунѣ).

मस्तक *mastaka m. n.* голова.

मस्तु *mástu n.* сметана.

महन्त् *mahánt* (*m. mahān, f. mahatī; mahā*°) великій, большой. — [ср. μέγας, μεγάλη, μέγα, лат. *magnus, magis*, гот. *mikils:* изъ *g;* скр. *h* изъ *gh*].

महर्षि *maharṣi m.* великій мудрецъ.

महस् *máhas n.* величіе, великое.

महाटवी *mahāṭavī f.* большой лѣсъ.

महातपस् *mahātapas* („великомученикъ“) *m. nom. pr.* мудреца.

महात्मन् *mahātman* великодушный, благородный, доблестный.

महाधन *mahādhana* богатый.

महानुभाव *mahānubhāva* великодушный.

महाप्रभाव *mahāprabhāva* могущественнѣйшій.

महाप्राज्ञ *mahāprājña* умнѣйшій, мудрый.

महाबल *mahābala* властный, могущественный.

महाबाहु *mahābāhu* долгорукій.

महाभाग *mahābhāga* участь котораго велика, очень выдающійся, превосходный, счастливѣйшій.

महाभाग्य *mahābhāgya n.* великая участь, замѣчательное счастье.

महाभारत *mahābhārata n.* названіе извѣстнаго эпоса.

महामनस् *mahāmanas* великодушный, доблестный.

महायज्ञ *mahāyajñá m.* великая или главная жертва (ихъ пять).

महायशस् *mahāyaças* знаменитый.

महारण्य *mahāraṇya n.* большой (безлюдный) лѣсъ.

महाराज *mahārājá m.* великій (верховный) царь.

महाराव *mahārāva m.* сильный ревъ, страшный крикъ.

महार्थवन्त् *mahārthavant* глубокомысленный.

महावन *mahāvana n.* великій (дикій) лѣсъ.

महाविक्रम *mahāvikrama* („шагистый“) *m. nom. pr.* льва.

महाव्याहृति *mahāvyāhṛti f. pl.* изв. великія священныя слова (*bhūr, bhuvas, svar, ōm*), ср. *vyāhṛti.*

महाव्रत *mahāvrata* давшій и исполняющій великій обѣтъ.

महासती *mahāsatī f.* примѣрная жена.

महिष *máhiṣa m.* буйволъ; *nom. pr.* демона; — *f. ī* буйволица; царица, особ. первая супруга царя.

मही *mahī́ f.* (великая) земля.

महीक्षित *mahīkṣit m.* царь.

महीपति *mahīpati m. id.*

महीपाल *mahīpāla m. id.*

महीय् *mahīy* (*den. med.*) пріобрѣтать блаженство.

महेन्द्र *mahēndrá m.* великій Индра.

महेश्वर *mahēçvara m.* прозв. боговъ, богъ.

महौजस *mahāujas* пресильный.

1. **मा** *mā* (μή) не, чтобы не.

2. **मा** *mā* (*māti* 2, *mimītē* 3 и *māyatē* 4; *p. mīyatē, pp. mita*) мѣрить. — **निस्** *nis* строить. — **परि** *pari pp.* умѣренный, въ ограниченномъ количествѣ, мало. — [μῆτις, лат. *mētior*, цсл. *měra* „мѣра"].

मांस *mānsá n.* мясо. — [гот. *mimz*, цсл. *męso* „мясо", ср. лат. *membrum*].

माघ *māghá m.* извѣстный мѣсяцъ.

माचिरम् *māciram adv.* скоро, скорѣе, сейчасъ.

मातर् *mātár f.* мать. — [μήτηρ, лат. *māter*, др.-в.-нѣм. *muotar* „Mutter", лит. *motē*, цсл. *mati* „мать"].

मात्र *mātra n.* мѣра, объемъ, количество, порція; въ сложн. сл. также „по мѣрѣ" т. е. только; — *f. ā id.*; принадлежность, имущество, утварь. — [μέτρον].

माधवी *mādhavī f.* извѣстное растеніе и цвѣтъ его.

मान *māna m.* уваженіе, честь.

मानद *mānada* милостивый (*S.* 5, 51).

मानव *mānavá, f. ī*, происходящій отъ Ману; *m.* человѣкъ.

मानुष *mānuṣa* и *°ṣá, f. ī*, человѣческій; *m.* человѣкъ, *f.* земная женщина (171, 21). — [ср. нѣм. „Mensch"].

मान्य *mānya* достопочтенный.

मार्कण्डेय *mārkaṇḍēya m. nom. pr.* мудреца (ср. подъ *yudhiṣṭhira*).

मार्ग *mārga m.* путь, дорога.

मार्जार *mārjāra m.* кошка.

मालव *mālava m. nom. pr.* страны и (*pl.*) племени; — *f. ī nom. pr.* супруги царя Ашвапати и родоначальницы племени Малавы.

मालिनी *mālinī f. nom. pr.* рѣки.

माल्य *mālya n.* вѣнокъ.

माष *māṣa m.* бобъ, бобы.

मास् *mā́s m.* мѣсяцъ. — [μήν, лат. *mensis*, гот. *mēna*, *mēnōps* „Mond, Monat", лит. *mēnů*, *mēnesis*, цсл. *měsęcь* „мѣсяцъ"].

मास *mā́sa m. id.*

माससंचयिक *māsasaṁcayika* имѣющій запасъ на одинъ мѣсяцъ.

मासिक *māsika, f. ī*, мѣсячный, ежемѣсячный.

मित *mita pp.* отъ *mā*.

मितभाषिन् *mitabhāṣin* умѣренно говорящій, молчаливый.

मितभोजन *mitabhōjana* ненаѣдающійся досыта.

मित्र *mitrá m.* другъ, *nom. pr.* бога; *n.* дружба, другъ.

मित्रता *mitratā f.* дружба.

मित्रद्रुह् *mitradruh m.* измѣнникъ друзьямъ.

मित्रशर्मन् *mitraçarman* („дружелюбъ") *m. nom. pr.* брахманина.

मिथस् *mithás adv.* между собою, другъ другу.

मिथुन *mithuná m. n.* чета, пара.

मिथ्या *mithyā́ adv.* ложно, невѣрно, напрасно.

मिल् *mil* (*milati, ger. militvā*) соединяться, сходиться.

मिश्र *miçrá* смѣшанный. — [μίγνῡμι, μίσγω, лат. *misceō*, др.-в.-нѣм. *miskan* „mischen", лит. *maišýti*, цсл. *měsiti*, *sъměšati* „мѣсить, мѣшать"].

मिश्रय् *miçray* (*den. act.*) *c*-, вмѣшивать.

मुकुलित *mukulita* покрытый бутонами (почками).

मुक्ति *múkti f.* освобожденіе, избавленіе души, спасеніе.

मुख *múkha n.* лицо, морда, ротъ, клювъ.

मुख्य *múkhya* стоящій во главѣ, первый, наилучшій.

मुग्ध *mugdha pp.* отъ *muh*.

मुच् *muc* (*muñcati*, *°tē* 6, *p. mucyatē*, *pp. mukta*, *ger. muktvā*; *pf. mumōca*, *c. mōcayati*, *pp. mōcita*) пускать, вы-, отпускать, оставлять, освобождать, развязывать, удалять; *pp. M.* 44. 58 освободившійся отъ міровыхъ узъ. — विनिस् *vinis* освобождать. — प्रति *prati* прикрѣплять, привязывать. — वि *vi* освобождать, опускать, *pp.* 161, 7 лишилась.

1. मुद् *mud* (*mōdatē*, *pp. mudita*; *pf. mumudē*) радоваться, тѣшиться; *pp.* обрадовавшійся, веселый.

2. मुद् *múd f.* радость, удовольствіе.

मुनि *múni m.* мудрецъ, аскетъ, отшельникъ, особ. молчальникъ (такъ напр. *M.* 25. 41. 43).

मुसल *músala m. n.* пестикъ, пестъ.

मुह् *muh* (*muhyati*, *pp. mugdha* и *mūḍha*; *c. mōhayati*, *pp. mōhita*) заблуждаться, *pp.* заблудшій, неопытный, глупый, наивный, невинный; *c.* вводить въ заблужденіе, обманывать. — व्या *vyā c.* обманывать.

मुहुर् *múhur adv.* мгновенно, мигомъ; ежеминутно, часто.

मुहूर्त *muhūrtá m. n.* мгновеніе, минуточка; часъ; — *abl. adv.* сейчасъ же, скоро послѣ того.

मूढ *mūḍha* (*pp.* отъ *muh*) глупый.

मूत्र *mū́tra n.* моча.

मूर्ख *mūrkhá* глупый, *m.* глупецъ, дуракъ.

मूर्त *mūrtá* воплощенный.

मूर्ति *mū́rti f.* тѣло; видъ.

मूर्तिमन्त् *mūrtimant* воплощенный.

मूर्धज *mūrdhaja m.* волосъ (головной).

मूर्धन् *mūrdhán m.* лобъ, чело; голова, глава.

मूल *mū́la n.* корень; начало.

मूषक *mūṣaka* и मूषिक *mūṣika m.* мышенокъ, мышь. — [μῦς, лат. *mūs*, др.-в.-нѣм. *mūs* „Maus“, цсл. *myšь* „мышь“].

मृग *mṛgá m.* дикое животное (звѣрь, дичь); газель.

मृगया *mṛgayā f.* охота.

मृत *mṛtá* (*pp.* отъ *mar*) мертвый.

मृत्यु *mṛtyú m.* смерть. — [также *mṛti* = лат. *mors*, лит. *mirtìs*, цсл. *sъmrъtь* „смерть“].

मृदु *mṛdú*, *f. °dú* и *°dvī́*, мягкій, кроткій, тихій, нѣжный. — [ἀμαλδύνω, μέλδω, лат. *mollis*, цсл. *mladъ* „молодой“].

मृदुगामिनी *mṛdugāminī adj. f.* идущая, мягко покачиваясь (о женщ., ср. *gajagāminī*).

मृन्मय *mṛnmáya* глиняный, *mṛnm° gṛham* глин. жилище = могила; *m. n.* сосудъ (глин.).

मेघ *mēghá m.* облако. — [ὀμίχλη, лит. *miglà*, цсл. *mъgla* „мгла, мга“.

मेघवर्ण *mēghavarna* („черный какъ туча“) *m. nom. pr.* царя воронъ.

मेध्य *mḗdhya* годный для жертвоприношенія, неоскверняющій, чистый; — *°tara compar.* болѣе годный и пр.

मेध्यारण्य *mēdhyāraṇya n.* священный лѣсъ (о лѣсѣ, въ которомъ жилъ Дьюматсена).

मेनका *mēnakā f. nom. pr.* нимфы (апсары).

मैत्र *maitrá*, *f. ī́*, дружескій, дружелюбный; *n.* дружба.

मोक्ष *mōkṣa m.* освобожденіе, спасеніе души.

मोघ *mṓgha* напрасный, тщетный.

मौर्वी *māurvī f.* тетива.

मौलि *māuli m. f.* вѣнецъ, діадема, *baddham° S.* 5, 7 *bah.* съ царскимъ вѣнцомъ.

म्ना *mnā* (*manati*) + आ *ā* (*pp. āmnāta*), упоминать, указывать. — [μιμνήσκω, ср. подъ *man*].

य् y

य yá pron. rel. см. yád.

यक्ष yakṣá m. названіе извѣстныхъ полубоговъ.

यज् yaj (yajati, °tē, p. ijyatē, pp. iṣṭa, ger. iṣṭvā; f. yakṣyati, pf. med. ījē) приносить жертву, совершать обрядъ жертвоприношенія, чествовать. — [ἅζομαι, ἅγος, ἅγιος].

यजन yajana n. жертвоприношеніе; мѣсто для жертвоприношенія.

यजमान yájamāna m. приносящій жертву, т. е. кто устраиваетъ на собственныя средства жертвоприношенія, совершаемыя для него другими (жрецами).

यजुर्वेद yajurvēdá m. изв. веда, т. е. сборникъ жертвенныхъ формулъ и изреченій, произносимыхъ во время обряда.

यजुस् yájus n. жертвенная формула, изреченіе.

यज्ञ yajñá m. жертва, жертвоприношеніе. — [ἁγνός].

यज्ञिय yajñíya священный.

यज्ञोपवीतिन् yajñōpavītín облаченный въ священную жертвенную повязку (шнурокъ).

यज्वन् yájvan m. приносящій жертву.

यत् yat (yatatē, pp. yatta; f. yatiṣyatē) стремиться къ ч. нб., стараться. — आ ā pp. см. отд. — प्र pra постараться. — [ζητέω].

यतस् yátas adv. откуда, отчего, вслѣдствіе того что, такъ какъ, потому что, ибо; куда, yatō yatas куда ни; гдѣ; съ тѣхъ поръ какъ, yataḥ prabhṛti id.

यति yáti m. аскетъ.

यतिथ yatithá, f. ī, какой-то (yatitha . . . tatitha который . . . тотъ).

यत्न yatna m. напряженіе силъ, стараніе, усердіе, трудъ.

यत्र yátra adv. гдѣ; куда; когда.

यथा yáthā adv. какъ (см. и táthā); yathā — evam какъ — такъ (S. 5, 51 вѣдь какъ мертвая, такая я безъ мужа); — conj. чтобы, что.

यथागतम् yathāgatam adv. по дорогѣ, по которой пришли (мы S. 5, 107).

यथातथम् yathātatham adv. какъ оно есть, точно, какъ слѣдуетъ.

यथाभिप्रेतम् yathābhiprētam adv. по намѣренію, 162, 25 куда онъ намѣренъ былъ пойти.

यथार्थम् yathārtham adv. по цѣли, желанію etc. (у Gobh. yathārtham по желанію sc. пусть поступитъ въ см. „обрядъ оконченъ“).

यथार्हतस् yathārhatas adv. по достоинству, какъ слѣдуетъ.

यथार्हम् yathārham adv. id.

यथावत् yathāvat adv. = yathātatham.

यथाविधि yathāvidhi adv. по установленнымъ правиламъ, какъ предписано.

यथावृत्तम् yathāvṛttam adv. какъ все происходило.

यथाशास्त्रम् yathāçāstram adv. по правиламъ священныхъ законовъ, какъ предписано.

यथेच्छम् yathēcham adv. по желанію.

यथेच्छया yathēchayā adv. id.

यथेतम् yathētám (изъ yathā + itam отъ i идти) adv. какъ шли, — обо-, пришли.

यथेप्सितम् yathēpsitam adv. по желанію.

यथोक्तम् yathōktam (и yathōkta°) adv. какъ сказано; yathōktavyāpārā 167, 4 занятая такъ, какъ сказано выше (т. е. поливаніемъ растеній).

यद् yád (m. yas, f. yā, n. yad, pkr. yaṁ) pron. rel. который, кто; въ нач. сложн. сл. замѣняетъ косвенные падежи всѣхъ чиселъ и родовъ (напр. yadartham 161, 10 ради

которой); *yaḥ kaçcid* какой бы ни, всякій; *yat kiṁ ca* что-, когда- или гдѣ-нибудь; — *conj.* что (въ нач. прямой рѣчи послѣ глаголовъ говорить, думать и т. под. — обыкн. безъ *iti* въ концѣ — не переводится); почему (*S.* 2, 11); потому что, что; *yad* — *tad* что̀ — то, если (— то); — *yēna* почему, вслѣдствіе чего, потому что; *yasmād* вслѣдствіе того что, такъ какъ. — [ἕς, ἧ, ὅ, гот. *ei*, *jabai*, лит. *jìs*, цсл. *iže*, ср. въ скр. *yatas*, *yatra*, *yathā*, *yadā* и проч.].

यदा *yadā́ conj.* когда, если (см. и *tadā́*).

यदि *yádi* если; *yady api* хотя.

यम *yam* (*yachati* 1, *pp. yata*, *ger.* ◦*yamya*; *c. yamayati*, *pp. yamita*) держать, давать, *c.* сдерживать. — आ *ā pp.* продолговатый. — निरा *nirā* протягивать. — उद् *ud* поднимать. — समुद् *samud id.*; *p.* начинать, готовиться, собираться, намѣреваться, думать (о чемъ). — उप *upa med.* и *act.* брать въ жены, жениться. — नि *ni* у-, сдерживать, усмирять, обуздывать; *pp.* см. отд. — प्र *pra* давать; выдавать замужъ. संप्र *saṁpra id.* — सम् *sam* подвязывать (волосы); обуздывать. — [ζημία].

यम *yamá m. nom. pr.* бога смерти.

यमक्षय *yamakṣaya m.* жилище —, царство Ямы.

यमत्व *yamatvá n.* сущность или власть Ямы (*S.* 5, 33 власть твоя какъ бога-обуздателя).

यमुना *yamúnā f. nom. pr.* рѣки.

ययाति *yayā́ti m. nom. pr.* царя прежнихъ временъ.

यव *yáva m.* ячмень, хлѣбъ. — [ζειαί, лит. *javaĩ*].

यवन *yavana m.* грекъ; инородецъ.

यवागू *yavāgū́ f.* ячменный или рисовый отваръ.

यवीयंस् *yavīyaṅs compar.* юнѣйшій.

1. यशस् *yáças n.* слава, достоинство, прелесть. — [цсл. *jasьnъ* „ясный“].

2. यशस् *yaçás adj.* отличный, прелестный, превосходный, значительный.

यशस्विन् *yaçasvín* славный, прелестный.

यष्टि *yaṣṭí f.* палка, прутъ, жердь; подпора, опора.

या *ā* (*yāti*, *2. sg. imp. yāhi*, *pp. yāta*; *pf. yayāu*, *3. pl. yayur*) идти, от-, направляться, попадать, достигать; 153, 30 ◦*bhrañçaṁ yayuḥ* лишились. — अनु *anu* слѣдовать за. — आ *ā* приходить. — समा *samā id.* — प्र *pra* отправляться, двигаться впередъ. — संप्र *saṁpra id.* — [лит. *jóti*, цсл. *jadą*, *jachati* „ѣду, ѣхать“].

याच् *yāc* (*yācati*, ◦*tē*, *pp. yācita*) просить.

यातना *yātanā f.* мученіе, мука (адская).

यात्रा *yātrā f.* походъ; пропитаніе.

यात्रिक *yātrika* достаточный на пропитаніе; *prāṇayātrikamātra M.* 57 *bah.* имѣющій на пропитаніе только необходимое для жизни.

यादृश *yādṛ́ça*, *f. ī*, каковой, какой.

यान *yāna n.* колесница, телѣга, подвода.

यावज्जीवम् *yāvajjīvam adv.* на всю жизнь.

यावन्त् *yā́vant* сколькій; — ◦*vat adv.* сколько, между тѣмъ какъ, пока, когда, какъ; *yāvat* . . . *na* пока не (см. и *tāvant*); *yāvad yāvat* — *tāvat tāvat* сколько каждый разъ — столько.

यु *yu* (*yāuti*, *pp. yuta*) соединять; *pp.* соединенный, связанный, состоящій изъ. — आ *ā* мѣшать, взбалтывать.

युग *yugá n.* иго, пара; небольшая мѣра длины. — [ζυγόν, лат. *jugum*,

которой); *yaḥ kaçcid* какой бы ни, всякій; *yat kim ca* что-, когда- или гдѣ-нибудь; — *conj.* что (въ нач. прямой рѣчи послѣ глаголовъ говорить, думать и т. под. — обыкн. безъ *iti* въ концѣ — не переводится); почему (*S.* 2, 11); потому что, что; *yad* — *tad* что̀ — то, если (— то); — *yēna* почему, вслѣдствіе чего, потому что; *yasmād* вслѣдствіе того что, такъ какъ. — [ὅς, ἥ, ὅ, гот. *ei*, *jabai*, лит. *jìs*, цсл. *iže*, ср. въ скр. *yatas*, *yatra*, *yathā*, *yadā* и проч.].

यदा *yadā́ conj.* когда, если (см. и *tadā́*).

यदि *yádi* если; *yady api* хотя.

यम *yam* (*yachati* 1, *pp. yata*, *ger.* °*yamya*; *c. yamayati*, *pp. yamita*) держать, давать, *c.* сдерживать. — आ *ā pp.* продолговатый. — निरा *nirā* протягивать. — उद् *ud* поднимать. — समुद् *samud id.*; *p.* начинать, готовиться, собираться, намѣреваться, думать (о чемъ). — उप *upa med.* и *act.* брать въ жены, жениться. — नि *ni* у-, сдерживать, усмирять, обуздывать; *pp.* см. отд. — प्र *pra* давать; выдавать замужъ. संप्र *sampra id.* — सम *sam* подвязывать (волосы); обуздывать. — [ζημία].

यम *yamá m. nom. pr.* бога смерти.

यमक्षय *yamakṣaya m.* жилище —, царство Ямы.

यमत्व *yamatvá n.* сущность или власть Ямы (*S.* 5, 33 власть твоя какъ бога-обуздателя).

यमुना *yamúnā f. nom. pr.* рѣки.

ययाति *yayā́ti m. nom. pr.* царя прежнихъ временъ.

यव *yáva m.* ячмень, хлѣбъ. — [ζειαί, лит. *javaĩ*].

यवन *yavana m.* грекъ; инородецъ.

यवागू *yavāgū́ f.* ячменный или рисовый отваръ.

यवीयंस *yavīyaṅs compar.* юнѣйшій.

1. यशस *yáças n.* слава, достоинство, прелесть. — [цсл. *jasьnъ* „ясный“].

2. यशस *yaçás adj.* отличный, прелестный, превосходный, значительный.

यशस्विन *yaçasvín* славный, прелестный.

यष्टि *yaṣṭí f.* палка, прутъ, жердь; подпора, опора.

या *ā* (*yāti*, *2. sg. imp. yāhi*, *pp. yāta*; *pf. yayāu*, *3. pl. yayur*) идти, от-, направляться, попадать, достигать; 153, 30 °*bhrançam yayuḥ* лишились. — अनु *anu* слѣдовать за. — आ *ā* приходить. — समा *samā id.* — प्र *pra* отправляться, двигаться впередъ. — संप्र *sampra id.* — [лит. *jóti*, цсл. *jadą*, *jachati* „ѣду, ѣхать“].

याच् *yāc* (*yācati*, °*tē*, *pp. yācita*) просить.

यातना *yātanā f.* мученіе, мука (адская).

यात्रा *yātrā f.* походъ; пропитаніе.

यात्रिक *yātrika* достаточный на пропитаніе; *prāṇayātrikamātra M.* 57 *bah.* имѣющій на пропитаніе только необходимое для жизни.

यादृश *yādṛ́ça*, *f. ī*, каковой, какой.

यान *yāna n.* колесница, телѣга, подвода.

यावज्जीवम् *yāvajjīvam adv.* на всю жизнь.

यावन्त *yā́vant* сколькій; — °*vat adv.* сколько, между тѣмъ какъ, пока, когда, какъ; *yāvat . . . na* пока не (см. и *tāvant*); *yāvad yāvat* — *tāvat tāvat* сколько каждый разъ — столько.

यु *yu* (*yāuti*, *pp. yuta*) соединять; *pp.* соединенный, связанный, состоящій изъ. — आ *ā* мѣшать, взбалтывать.

युग *yugá n.* иго, пара; небольшая мѣра длины. — [ζυγόν, лат. *jugum*,

гот. *juk* „Joch“, лит. *jùngas*, цсл. *igo* „иго“].

युगमात्र *yugamātra* *n.* мѣра *yuga* (около аршина), *S.* 4, 10 *yug° s°* = сейчасъ послѣ восхода солнца.

युज *yuj* (*yunakti*, *yuṅktē*, *p.* *yujyatē*, *°ti* *S.* 3, 10 *pass.* съ оконч. *act.*, *pp.* *yukta; pf.* *yuyōja; c.* *yōjayati*) за-, напрягать, соединять, примѣнять, снабжать, обращать мысли на одинъ пунктъ, сосредоточиваться, *M.* 12 брать (для себя); *na yujyatē* не слѣдуетъ, нельзя, не подобаетъ, *na yuktam id.; pp.* связанный, соединенный (*S.* 3, 12, т. е. намъ подъ стать: ровня съ ровней дружится), снабженный, сопровождаемый, сопряженный съ, съ (*S.* 3, 16), пристойный, сложный; предающійся одной мысли (цѣли). — नि *ni* принуждать, назначать, поручать, довѣрять. — सम *sam* снабжать, *pp.* снабженный, обладая, полный; *c.* соединять съ ч. нб., надѣлять чѣмъ нб. — [ζεύγνῦμι, лат. *jungo*, лит. *jùngiu*].

युद्ध *yuddhá* *n.* битва.

1\. युध् *yudh* (*yudhyatē* 4) биться, сражаться. — [лат. *jubeo*, лит. *jundù*].

2\. युध् *yúdh* *f.* бой.

युधिष्ठिर *yudhiṣṭhira* *m.* *nom. pr.* царя (ему разсказываетъ *Mārkaṇḍeya* повѣсть о Савитри).

युप *yup* (*yupyati* 4, *pf.* *1. pl.* *yuyōpima*) нарушать.

युवन *yúvan*, *f.* *°vatī* и *°tí*, юный, молодой; *m.* юноша, *f.* молодая дѣвушка (женщина, жена). — [лат. *juvenis*, *juventa*, гот. *junda*, лит. *jáunas*, цсл. *junъ* „юный“, ср. скр. *yuvaçá* = лат. *juvencus*, гот. *juggs* „jung“].

यूथ *yūthá* *m.* *n.* стадо; множество.

यूप *yū́pa* *m.* жертвенный столбъ.

योग *yṓga* *m.* соединеніе, участіе, накопленіе; выполненіе, примѣненіе; отношеніе; порядокъ и проч.; *M.* 65 сосредоточеніе мыслей, глубокое размышленіе, созерцаніе (= *dhyānayōga*); — *yōgatas* *abl.* *adv.* надлежащимъ образомъ.

योगक्षेम *yōgakṣēmá* *m.* благосостояніе, благо, безопасность.

योग्य *yṓgya* подходящій, способный, годный, удобный.

योध *yōdhá* *m.* воинъ, солдатъ.

°योधिन *°yōdhin* сражающійся, *N.* 2, 17 сраж. пренебрегая жизнью.

योनि *yṓni* *m.* *f.* мѣсто рожденія, утроба; родъ; видъ существованія.

योषित *yōṣit* *f.* дѣвица, женщина.

यौवन *yāuvana* *n.* молодость, юность, возмужалый возрастъ.

यौवनस्थ *yāuvanastha*, *f.* *ā* возмужалая (о *Sāvitrī*).

यौवराज्य *yāuvarājya* *n.* санъ наслѣдника престола и соправителя.

र् *r*

रंहस *raṅhas* *n.* быстрота.

रक्त *rakta* красный. — [отъ *raj* краситься, краснѣть, *c.* красить].

रक्ष् *rakṣ* (*rakṣati*, *p.* *rakṣyatē*, *pp.* *rakṣita*) охранять, защищать, спасать. — परि *pari* *id.*

रक्षण *rakṣaṇa* стереженіе, защита, охрана.

रक्षा *rakṣā* *f.* *id.*

रक्षितर् *rakṣitár* *m.* охранитель, покровитель, защитникъ.

रङ्ग *raṅga* *m.* театръ, публика (театра).

रच् *rac* (10 или *c.* *act.*, *pp.* *racita*) устроить, сочинять. — [гот. *rahnjan* „rechnen“, цсл. *reką*, *rěčь* „реку, рѣчь“].

रजक *rajaka* *m.* красильщикъ, мыльщикъ. — [ср. подъ *rakta*].

रजनी *rajanī f.* ночь.

रजस *rájas n.* мракъ, туманъ, паръ, пыль; страсть.

रजस्वल *rajasvala* полный страсти.

रज्जु *rájju f.* веревка. — [лит. *rezgù*, цсл. *rozga* „розга“].

रण *raṇá m. n.* битва, сраженіе.

रत *rata pp.* отъ *ram.*

रति *ráti f.* спокойствіе; удовольствіе, наслажденіе (*M.* 49 *bah.* тѣшащійся исключительно тѣмъ, что̀ имѣетъ отношеніе къ міровой душѣ или высшему духу, *ātman*).

रत्न *rátna n.* добро, сокровище, драгоцѣнность.

रत्नधा *ratnadhá adj.* доставляющій сокровище, ◦*dhātama superl.* самый щедрый.

रथ *rátha m.* колесница. — [лат. *rota*, др.-в.-нѣм. *rad* „Rad“, лит. *rãtas*].

रथकार *rathakārá m.* каретникъ, плотникъ.

रथ्या *rathyā f.* улица, дорога.

रन्तिदेव *rantidēva m. nom. pr.* царя.

रभ् *rabh* (*rabhatē*, *pp.* *rabdha*, *ger.* ◦*rabhya*) хвататься. — **आ** *ā* предпринимать, начинать; *pp.* начатый и началъ; *ger.* см. отд. — **अन्वा** *anvā* касаться, прикасаться, дотрогиваться (*pp.* *anvārabdha* въ знач. *act.* и *pass.*). — **प्रा** *prā id.* — [= *labh*].

रम् *ram* (*ramati*, ◦*tē*, *pp.* *rata*; *pf.* *rarāma*, *rēmē*) *act.* останавливать, *med. pass.* радоваться, тѣшиться, услаждаться; *pp.* (съ *loc.*) находящій удовольствіе въ, угождающій кому. — **वि** *vi act.* переставать. — [ἠρέμα, ἔραμαι, лит. *rìmti*].

रमणीय *ramaṇīya* усладительный, пріятный, прелестный.

रम्य *ramyà id.*, спокойный, мирный.

रयि *rayí m. f.* имущество. — [лат. *rēs*].

रवि *ravi m.* солнце.

रश्मि *raçmí m.* лучъ; поводъ, возжа.

रस *rása m.* сокъ. — [лат. *rōs*, лит. *rasà*, цсл. *rosa* „роса“].

रह् *rah* (*rahati; c. rahayati, pp. rahita*) отдѣлять, *c.* оставлять; *pp.* лишенный, свободный отъ, безъ.

रहस *rahas n.* уединеніе, уединенное мѣсто; *acc. loc. adv.* наединѣ, втайнѣ, тайно, тишкомъ.

रहस्य *rahasya* тайный; *n.* тайна, секретъ.

राक्षस *rākṣasa m.* нечистый духъ, демонъ.

राग *rāga m.* цвѣтъ, красный цвѣтъ; прелесть; любовь, страсть; мелодія.

राज् *rāj* (*rājatē*) властвовать, быть царемъ; блистать.

राजकन्या *rājakanyā f.* царевна.

राजन् *rājan m.* царь. — [лат. *rēx*, гот. *reiks* „Reich, reich“].

राजपुत्र *rājaputrá m.* царевичъ, *f.* *ī* царевна; воинъ (такъ наз. раджпутъ, ср. *rājasēvaka*).

राजपुरुष *rājapuruṣa m.* чиновникъ.

राजर्षि *rājarṣi m.* мудрецъ царскаго происхожденія, царь-отшельникъ.

राजसेवक *rājasēvaka m.* воинъ, такъ наз. раджпутъ.

राजीव *rājīva n.* голубой (синій?) цвѣтъ изв. лотоса; *rājīvalōcana* голубоглазый.

राजेन्द्र *rājēndra m.* царь царей.

राज्य *rājya*, ◦*yá* и ◦*yà n.* царство.

◦**रात्र** ◦*rātra m.* или *n.* вм. *rātri* или *rātrī*.

रात्रि *rātri* и ◦**त्री** ◦*trī f.* ночь.

राध् *rādh* (*rādhnōti*, *pp.* *rāddha*; *c.* *rādhayati*) удаваться, *c.* удовлетворять. — **अप** *apa* провиниться, *pp.* виновный, виноватый. — **आ** *ā c.* удовлетворять, снискать благосклонность. — [др.-в.-нѣм. *rātan* „raten“, цсл. *radi*, *raditi* „ради, радѣть“].

राम *rāmá m. nom. pr.* героя.

राशि *rāçí m.* куча, скопище.

राष्ट्र *rāṣṭrá n.* царство.

राष्ट्रभृत् *rāṣṭrabhṛ́t adj. subst.* поддерживающій власть, опора господства.

रासभ *rásabha m.* оселъ, *f. ī* ослица.

रिपु *ripú m.* врагъ.

रिष् *riṣ* (*riṣati* и *riṣyati; rīriṣas 2. sg. conj. aor.* въ знач. *caus.*) терпѣть убытокъ, *c.* причинять убытки, наносить вредъ.

रु *ru* (*rāuti* 2 и *ruvati* 6, *pp. ruta; int. rōrūyatē* и *rōravīti*) ревѣть, выть, поднимать крикъ (ревъ, вой). — वि *vi id.* — [ὠρύομαι, лат. *rūmor*, цсл. *revą* „реву"].

1. रुच् *ruc* (*rōcatē, pp. rucita*) блистать, казаться, нравиться; *rucitaṁ yadi te S.* 5, 80 если тебѣ угодно. — [λευκός, лат. *lūx, lūceō*, гот. *liuhaþ* „Licht", лит. *laũkas*, цсл. *luča, lucь* „лучъ"].

2. रुच् *rúc f.* блескъ, видъ, великолѣпіе, цвѣтъ. — [см. подъ 1. *ruc*].

रुज् *ruj* (*rujati* 6, *pp. rugṇa*) сломать, уничтожать. — वि *vi id.*

रुजा *rujā f.* боль.

रुद् *rud* (*rōditi* 2, *impf. arōdīt* или *arōdat, ppr. f. rudatī, pp. rudita; pf. rurōda*) рыдать, плакать, горевать. — प्र *pra* начинать плакать, — горевать. — [лат. *rŭdō*, лит. *raudmì*, цсл. *rydają* „рыдаю"].

रुद्र *rudrá m. nom. pr.* бога и *pl.* названіе изв. боговъ.

रुध् *rudh* (*ruṇaddhi, 3. pl. rundhanti, pp. ruddha*) удерживать, препятствовать, мѣшать; *pp.* удержанный, связанный, осажденный, заволокнутый (слезами). — अनु *anu* пробираться, проникать; тревожить. — प्र *pra* удерживать. — वि *vi* запрещать.

रुधिर *rudhirá* красный, кровавый; *n.* (*rúdh°*) кровь. — [ἐρυθρός, лат. *ruber*, гот. *rauþs* „rot", цсл. *rъdrъ* „рѣдрый, руда"].

रुह् *ruh* (*rōhati, pp. rūḍha, ger. °ruhya; c. rōpayati*, древнѣе *rōhayati, ger. °rōpya, ppfa. rōpitavant, inf. rōpayitum*) лѣзть, подниматься, расти; *c.* поднимать. — अधि *adhi id.; pp.* находящійся на, на. — अव *ava* сходить внизъ. — आ *ā* взлѣзать, подниматься, восходить, влѣзать, достигать; *pp.* сѣвшій, сидящій, находящійся на, на; *c.* поднимать, брать, класть. — समा *samā id.; M.* 25. 38 *c.* переносить (домашніе огни на или въ себя: дѣйствіе символическое по установленному обряду). — प्र *pra* произрасти, взойти (про сѣмя), слѣзать.

रूढ *rūḍha pp.* отъ *ruh.*

रूप *rūpá n.* видъ, наружность, тѣло, станъ, осанка, красота.

रूपक *rūpaka m. n.* изв. монета, рупія.

रूपय् *rūpay* (*den. act., ger. rūpayitvā, °rūpya*) представлять на сценѣ, указывать тѣлодвиженіемъ. — नि *ni id.;* по-, осматривать.

रूपवन्त् *rūpavant* видный, стройный, красивый.

रूपिन् *rūpín, f. °iṇī*, воплощенный, во плоти, видимый; видный, красивый.

रे *rē interj.* при обращеніи къ к. нб.

रेखा *rēkhā f.* черта, линія. — [др.-в.-нѣм. *rīga* „Reihe", цсл. *rěka* „рѣка"].

रेणु *rēṇú m.* пыль.

रोग *rṓga m.* недугъ, болѣзнь.

°रोधिन् *°rōdhin* мѣшающій, препятствующій.

रोमन् *rṓman n.* волосъ.

रोष *rōṣa m.* гнѣвъ.

रोहित *rṓhita* (*f. rṓhiṇī*) красноватый. — [ср. *rudhirá*].

ल् *l*

लकुट *lakuṭa m.* дубина, палка.

लक्ष *lakṣá m. n.* сто тысячъ.

लक्षण *lakṣaṇa n.* знакъ, признакъ, примѣта, счастливый признакъ.

°लक्षणक *°lakṣaṇaka* см. *daçalakṣaṇaka.*

लक्षय् *lakṣay* (10 или *den. act. med., p. lakṣyatē, pp. lakṣita*) обо-, означать, за-, отмѣчать, видѣть, *p.* являться, казаться. — उप *upa id.* — सम *sam id.*

लक्ष्मन् *lákṣman n.* мѣтка, примѣта, знакъ (*malinaṁ lakṣma* пятно).

लक्ष्मी *lakṣmī́ f.* прелесть, красота, счастье; *nom. pr.* богини красоты и счастья.

लग् *lag* (*lagati, pp. lagna; f. lagiṣyati*) прилипать, при-, зацѣпляться, прикасаться, проходить (о врем.), 157, 16 *pp.* въ см. нанесенный. — परि *pari id.*

लगुड *laguḍa m.* дубина, палка.

लघु *laghú* (*f. laghu* и *laghvī*) легкій. — [ἐλαχύς, ἐλαφρός, лат. *levis*, гот. *leihts* „leicht“, лит. *leñgvas, lengvùs*, цсл. *lьgъkъ* „легкій“].

लज्ज् *lajj* (*lajjatē*) стыдиться.

लज्जा *lajjā f.* стыдливость, стыдъ.

लज्जावन्त् *lajjāvant* стыдливый, застѣнчивый.

लता *latā f.* вьющееся растеніе, ліана.

लप् *lap* (*lapati; c. lāpayati*) болтать, сѣтовать. — आ *ā id.*, бесѣдовать; *c.* заставлять говорить. — वि *vi* сѣтовать. — [„лепетъ, лепетать“].

लभ् *labh* (*lambh: labhatē, p. labhyatē, pp. labdha, ger. labdhvā, °labhya; f. lapsyatē; c. lambhayati, pp. lambhita; des. lipsatē*) брать, получать, получать назадъ, пріобрѣтать; *na labhyatē* иногда въ знач. „не дозволяется, нельзя“; *c.* надѣлять, доставлять, *udakaṁ lambh°* поливать; *des.* желать получить, домогаться. — आ *ā* трогать кого, убивать (*ātmānam* себя). — उपा *upā* упрекать, порицать. — उप *upa* получать назадъ; разузнавать, удостовѣряться въ чемъ нб. — विप्र *vipra* обманывать. — प्रति *prati* получать обратно. — [εἴληφα, ἀμφι-λαφής, λάφυρον (ср. λαμβάνω), лит. *lõbis, lãbas*].

लम्ब् *lamb* (*lambatē, f. lambiṣyatē; c. lambayati, ger. °lambya*) висѣть, *c.* вѣшать. — अव *ava* опираться, принимать; *c.* вѣшать. — [лат. *lābī, labāre;* ср. др.-в.-нѣм. *slaf* „schlaff“, лит. *slopstù*, цсл. *slabъ* „слабый“?].

ललाट *lalā́ṭa n.* лобъ.

लवण *lavaṇá* соленый, *n.* соль.

लष् *laṣ* (*laṣati, pp. laṣita*) добиваться, желать. — अभि *abhi id.*

लाघव *lāghava n.* легкость, быстрота, ловкость.

लाज *lājá m. pl.* поджаренныя рисовыя зерна.

लाभ *lābha m.* полученіе; полученный отъ другихъ предметъ, подаяніе (*abhipūjitalābhās M.* 58 почетныя подаянія). — [лит. *lõbis*, ср. подъ *labh*].

लिख् *likh* (*likhati* 6, *pp. likhita*) царапать, надрѣзать, чертить, рисовать, писать, писать красками. — आ *ā* нарисовать, 164, 3 *ālikhita iva* будто нарисованный, какъ на картинѣ, т. е. не шевелясь, неподвижно. — वि *vi* съ *citrē* (*loc.* собств. въ пестротѣ) писать красками. — [= *rikh*, др.-в.-нѣм. *rīhan* „reihen“, лит. *rė̃kti*].

लिङ्ग *liṅga n.* от-, примѣта, знакъ, отличительный знакъ религіозной секты (ордена).

लिप् *lip* (*limp: limpati* 6, *pp. lipta*)

мазать. — उप *upa* вы-, под-, смазывать. — [ἀλείφω, λιπαρός, лат. *lippus*, гот. *bileiban* „bleiben“, лит. *limpù*, цсл. *lьpěti* „липѣть“].

लिप्स *lips des.* отъ *labh.*

लिह् *lih* (*lēḍhi, pp. līḍha*) лизать. — अव *ava* облизывать, *ardhāvalīḍha* полусъѣденный. — [λείχω, лат. *lingō*, гот. *laigōn* „lecke“, лит. *lëžiù*, цсл. *ližą* „лижу“].

ली *lī* (*līyatē* 4, *pp. līna*) нагибаться, скрываться, *līnaḥ sthitas* скрылся.

लुप् *lup* (*lump: lumpati* 6, *pp. lupta, inf. lōptum*) ломать, истреблять. — [и *rup, rump:* ср. лат. *rumpō*, лит. *lùpti*, цсл. *lupiti* „лупить“].

लुभ् *lubh* (*lubhyati, pp. lubdha*) быть жаднымъ, желать; *pp.* алчный, корыстолюбивый. — [лат. *lubet, libet*, гот. *liufs* „lieb“, цсл. *ljubiti* „любить“].

लू *lū* (*lu: lunāti, pp. lūna*) рѣзать; от-, обгрызать. — [λύω, лат. *luō*].

लेखा *lḗkhā f.* черта, линія, слѣдъ. — [= *rēkhā*].

लेपन *lēpana n.* замазка, штукатурка.

लोक् *lōk* (*lōkatē*, обыкн. *c. lōkayati, pp. lōkita, ger. ·lōkya*) глядѣть, смотрѣть, видѣть. — अव *ava id.*, за-, о-, взглядывать, осматривать, -ся, посмотрѣть. — आ *ā* увидать, замѣчать. — समा *samā id.*, глядѣть. — वि *vi* при-, посматривать. — [ср. *lōka, lōc* и 1. *ruc:* λεύσσω, лит. *laũkti*].

लोक *lōká m.* міръ, свѣтъ, *coll.* и *pl.* люди, *M.* 39 небеса. — [лат. *lūcus*, лит. *laũkas*].

लोकपाल *lōkapālá m.* хранитель міра, богъ.

लोच् *lōc* (*lōcatē*, обыкн. *lōcayati, pp. lōcita, ger. ·lōcya*) глядѣть. — आ *ā* разсматривать, разсуждать, думать. — समा *samā id.* — [см. подъ *lōk*].

लोचन *lōcana n.* глазъ.

लोभ *lōbha m.* желаніе, жадность, корысть, вожделѣніе.

लोभनीय *lōbhanīya* плѣнительный, прелестный.

लोमन् *lṓman n.* волосъ, волосокъ. — [= *rṓman*].

लोल *lōla* колеблющійся, нетвердый, жадный.

लोह *lōhá n.* желѣзо. — [ср. *rudhirá*, *rṓhita*].

लोहित *lṓhita* красный, покраснѣвшій. — [*rṓhita*].

लौल्य *lāulya n.* безпокойство, жадность.

व् *v*

वंश *vaṅçá m.* родъ, домъ, поколѣніе, племя.

वक्तुकाम *vaktukāma* желающій что-то сказать.

वक्त्र *vaktra n.* ротъ, уста. — [см. *vac, vacas, vāc*].

वक्र *vakrá* кривой. — [отъ *vañc?*].

वच् *vac* (*vakti, p. ucyatē, pp. ukta, ger. uktvā, inf. vaktum; f. vakṣyati; pf. uvāca, med. ūcē, 3. pl. act. ūcur; ppf. ūcivaṅs* и *uktavant; aor. avōcat; c. vācayati, ger. vācayitvā, pfph. vācayām āsa, pn. vācya* см. отд.) говорить, сказать, называть; *c.* заставлять говорить, читать; *ēvam uktē N.* 3, 3 *loc. abs.; ucyamāna S.* 5, 39 сказываемый. — निस् *nis* высказывать, объяснять. — प्र *pra* из-, возвѣщать. — प्रति *prati* возражать, отвѣчать. — [εἰπεῖν, лат. *vocāre*, нѣм. „erwähnen“].

वचन *vacaná n.* слово, рѣчь.

वचनसहाय *vacanasahāya m.* собесѣдникъ.

वचस् *vácas n.* слово, рѣчь. — [ἔπος].

वञ्च् *vañc* (*vañcati; c. vañcayati, pp. vañcita, ger. vañcayitvā, inf. vañca-*

yitum) шататься, колебаться; *c.* уклоняться, обманывать.

वडवा *vádavā* (или *vádabā*) *f.* кобыла.

वणिज *vaṇij m.* купецъ.

°वत *°vat suff. adv.* подобно, какъ.

वत्स *vatsá m., f. ā*, теленокъ, дитя (*m.* и *f.* ласкательно при обращеніи къ к. нб.); *bālavatsayā S.* 2, 9 *bah.* съ ребенкомъ. — [ср. скр. *vatsará* годъ, ἔτος, лат. *vetus*, гот. *wiþrus* „Widder", лит. *vetuszas*, цсл. *vetъchъ* „ветхій"].

वत्सल *vatsala* нѣжный, полный любви; преданный отъ души, любитель чего.

वद् *vad* (*vadati, °tē, pp. udita; aor. avādīt; pf. uvāda, med. ūdē; c. vādayati, ger. °vādya*) говорить, разсказывать, называть, сообщать; *S.* 6, 18 издавать звуки (предвѣщательно). — अभि *abhi c.* заговаривать, поклоняться; привѣтствовать кого, бросаясь къ его ногамъ (съ и безъ *pādāu*). — वि *vi* спорить. — [αὐδή, αὐδάω, ὕδω, ἀηδών, лит. *vadìnti*, цсл. *vaditi* „вадить"].

वदन *vádana n.* лицо [и ротъ, отъ *vad*].

वध *vadhá m.* казнь.

वधू *vadhū́ f.* жена, невѣста.

वन *vána n.* лѣсъ.

वनान्त *vanānta m.* лѣсистая страна, лѣсъ.

वन्द् *vand* (*vandatē, pp. vandita*) славить, привѣтствовать.

वन्य *ványa* лѣсной.

वप् *vap* (*vapati, pp. upta, ger. °upya*) сыпать, бросать. — आ *ā id.*, на-, всыпать. — निस् *nis* высыпать, приносить жертву.

वपुष्मन्त् *vapuṣmant* одаренный дивнымъ тѣломъ или удивительной красотою (о богѣ смерти).

वपुस् *vápus n.* чудное явленіе, явленіе, видъ, осанка, станъ, тѣло, величіе, поразительная красота, красота.

वयम् *vayám* мы. — [гот. *weis* „wir", ср. гот. *wit*, лит. *vèdu*, цсл. *vě*].

1. वयस् *váyas n.* юный —, зрѣлый возрастъ, возрастъ (*S.* 1, 4 *atikrāntena vayasā* въ преклонномъ возрастѣ). — [ἴς, лат. *vīs*].

2. वयस् *váyas n.* птицы, птица. — [οἰωνός, лат. *avis*].

1. वर् *var* (*varati*, обыкн. *vṛṇōti, °ṇutē, pp. vṛta; c. vārayati, pp. vārita, pn. vārya, ger. °vārya, inf. vārayitum*) по-, закрывать, окружать; *c.* за-, удерживать. — अप *apa* открывать, отворять; *c.* скрывать, *ger.* см. отд. — आ *ā* покрывать, наполнять, окружать. — प्रा *prā id.* — समा *samā id.* — नि *ni c.* удерживать. — निस् *nis p.* увлекаться, веселиться. — परि *pari c.* окружать. — प्रति *prati c.* отражать, удерживать. — वि *vi* рас-, открывать; объяснять. — सम् *sam* покрывать. — [ἔρυσθαι, лат. *operiō*, гот. *warjan* „wehren", лит. *verìu*, цсл. *vьrą*, *vrěti* „вереть"; ср. εἰλύω, лат. *volvō*].

2. वर् *var* (*vṝ: varati*, обыкн. *vṛṇāti, °ṇītē*, но и *vṛṇōti, °ṇutē, pp. vṛta; c. varayati, °tē, pfph. varayām āsa*) выбирать, выбирать себѣ, свататься [*S.* 1, 29 сватается (за тебя) у меня]; *c. id.* — [лат. *volō, velle*, гот. *wiljan* „wollen", лит. *vė̃lyti, valė̃*, цсл. *velją, volja* „велю, воля"].

वर *vára* отборный, наилучшій, превосходный, прекрасный, прелестнѣйшій; — *m. n.* выборъ, желаніе, предметъ выбора или желанія, милость, даръ, приданое (161, 22 *bah.*). — *m.* женихъ, супругъ.

वरद *varadá* исполняющій желанія.

वरवर्णिन् *varavarṇin* обладающій красивымъ цвѣтомъ лица, *f. ī* красавица.

वरारोहा *varārōhā adj. f.* обладающая прекрасными бедрами (широкобедрая = *pṛthuçroṇī S.* 1, 23), красавица (ср. καλλίπυγος).

वरुण *váruṇa m. nom. pr.* бога (водъ у *N.*, ср. 3, 6. 23 съ 4).

वर्चस *várcas n.* блескъ.

वर्ज् *varj* (*vṛṇakti; c. varjayati*) вертѣть, срывать, уклонять; *c.* избѣгать. — **आ** *ā c.* наклонять.

वर्ण *várṇa m.* краска, цвѣтъ, каста.

वर्त् *vart* (*vartatē, °ti, pp. vṛtta, ger. °vṛtya, inf. vartitum; f. vartiṣyatē; c. vartayati, pp. vartita, inf. vartayitum*) вертѣться, двигаться впередъ, происходить, проходить (о врем.), случаться, находиться, существовать, быть, водиться, жить, *M.* 56 *pp.* послѣ устраненія; *c.* вертѣть, проводить время, жить. — **अति** *ati* отвращать, устранять. — **व्यति** *vyati* проходить (о врем.). — **अनु** *anu* слѣдовать, приходить, попадать; руководствоваться, жить по. — **अभि** *abhi* направляться, приближаться. — **व्या** *vyā* расходиться, раздѣляться. — **नि** *ni* от-, возвращаться, уходить, от-, переставать, исчезать, про-, заходить (о солнцѣ); *c.* заставлять вернуться, воз-, удерживать, обуздывать. — **प्रतिनि** *pratini* возвращаться. — **निस्** *nis* состояться, исполняться. — **परि** *pari* поворачиваться, повернуться. — **विपरि** *vipari id.*, валяться. — **प्र** *pra* происходить, начинаться, наступать, быть, *c.* отодвигать, двигать впередъ. — **वि** *vi c.* двигать, шевелить (бровями). — **सम्** *sam* происходить, наступать, дѣлаться, быть. — [лат. *vertō*, гот. *waírþan* „werden", лит. *vĕrsti, vertýti*, цсл. *vrъsta, vrъtěti, vratiti* „верста, вертѣть, воротить"].

वर्तक *vartaka m.* перепель. — [ὄρτυξ].

°वर्तिन् *°vartin* находящійся.

वर्त्मन् *vártman n.* дорога, путь.

वर्ध् *vardh* (*vardhatē, 1. conj. vardhāi; pp. vṛddha* см. отд.; *pf. vavṛdhē; c. vardhayati, pp. vardhita*) расти, успѣвать, преуспѣвать, *M.* 34 пріобрѣтать блаженство; *c.* возращать, возвеличивать, усиливать, умножать. — **अति** *ati* вырастать, становиться слишкомъ большимъ для чего нб. (*Çat.* съ *acc.*). — **वि** *vi* воз-, вырастать; преуспѣвать. — **सम्** *sam* вырастать; *c.* возращать, вскармливать, кормить.

वर्धन *várdhana* увеличивающій, умножающій, обогащающій; *n.* увеличеніе и пр.

वर्ष् *varṣ* (*varṣati, pp. vṛṣṭa*) дождить, проливать, расточать (*varṣati loc. ppr.* съ и безъ *parjanye* во время дождя, когда шелъ дождь). — [ср. *varṣa, vṛṣṭi*].

वर्ष *varṣá m. n.* дождь, *pl.* время дождей; годъ. — *f. ā* дождь, *pl.* время дождей. — [ἔρση, ἕρση].

वर्षीयंस् *várṣīyaṅs* большій (*Mān. Gr. sc.* сосудъ).

वर्ष्मन् *várṣman n.* верхъ, наивысшее. — [лат. *verrūca*, лит. *viršùs*, цсл. *vrъchъ* „верхъ"].

वलय *valaya m. n.* обвитіе, обвивка. — [лит. *vélti*, цсл. *valiti* „валить", ἕλιξ, ср. скр. 1. *var*].

वली *valī f.* морщина. — [ср. *valaya*].

वल्कल *valkala m. n.* мочальное платье (одежда отшельниковъ). — [цсл. *vlakno* „волокно"].

वल्लभ *vallabha* любимый, милый, любимецъ.

वश *váça m.* желаніе, воля; власть; — *abl. adv.* вслѣдствіе чего, по рѣшенію, по; — *vaçam gata S.* 5, 16 попавшій во власть, подвластный. — [ἑκών, ἕκητι].

1. वस *vas* см. *tvam.* — [лат. *vōs,* цсл. *vy* „вы“].
2. वस *vas* (*vastē*) надѣвать, одѣваться. — [ἕσται, ἕννῡμι, ἐσθής, ἐσθός, лат. *vestis,* гот. *wasjan, wasti* „Weste“].
3. वस *vas* (*vasati, pp. uṣita, ger.* °*uṣya; f. vatsyati*) жить, обитать, пребывать, оставаться, ночевать. — उप *upa* поститься. — नि *ni* = прост. *vas.* — संनि *saṁni id.* — प्र *pra* отправляться въ путь, отбывать, *prōṣya* послѣ путешествія. — प्रति *prati* жить. — [ἑστία, лат. *Vesta, vestibulum,* гот. *wisan, wists* „Wesen, gewesen“].

वसति *vasatí f.* ночь; жилище. — [ср. 3. *vas*].

वसन *vásana n.* платье. — [ср. 2. *vas*].

वसन्त *vasantá m.* весна. — [отъ 4. *vas* (*uchati*) свѣтить, ἔαρ, лат. *vēr, auster,* лит. *vasarà,* цсл. *vesna* „весна“, ср. скр. *uṣás*].

वसु *vásu n.* имущество; *pl. m.* названіе изв. боговъ. — [ἐΰς, ἠΰς, εὖ].

वसुदेव *vasudēva m. nom. pr.* лица.

वसुधा *vasudhā́ f.* земля, почва, страна.

वसुंधरा *vasuṁdharā f. id.*

वसुमती *vasumatī f. id.*

वस्तु *vastu n.* мѣсто; предметъ; обстоятельство, дѣло, случай. — [ἄστυ].

वस्त्र *vástra n.* одежда, матерія. — [см. 2. *vas*].

वस्त्रपूत *vastrapūta M.* 46 очищенный при помощи цѣдильной матеріи, процѣженный.

वह् *vah* (*vahati, p. uhyatē, pp. ūḍha, inf. vōḍhum; conj. aor. vakṣati; pf. uvāha; c. vāhayati, ger.* °*vāhya*) везти, вести, носить, увозить, у-, переносить, претерпѣвать. — अति *ati c.* проводить (время). — आ *ā* привозить, приводить (*ā … vakṣati RV. conj. aor.* сигм.). — उद् *ud* увозить, уводить. — समुप *samupa pp. M.* 41 собранный или поднесенный. — निस् *nis* (*nirvōḍhā fut. periphr.*) уносить, потоплять. — [ὄχος, лат. *vehō,* гот. *wigs* „Weg, Wagen“, лит. *vežù,* цсл. *vezą, vozъ* „везу, возъ“].

1. वा *vā* или, же, иногда *expl.; vā — vā* или — или, либо — либо; *na — vā* ни — ни. — [ἤ].
2. वा *vā* (*vāti*) вѣять. — प्र *pra id.* — [ἄησι, лат. *ventus,* гот. *waian, winds* „wehen, Wind“, лит. *vė́jas,* цсл. *vějati, větrъ* „вѣять, вѣтеръ“].

वाक्य *vākya n.* изреченіе, слово, рѣчь.

वाग्यत *vāgyata* (изъ *vāc* + *yata* отъ *yam*) пребывающій въ молчаніи, молча.

वाच् *vā́c f.* рѣчь, слово, голосъ, говоръ, языкъ. — [ὄψ, лат. *vōx,* ср. подъ скр. *vac*].

वाचा *vācā f.* рѣчь, слово.

वाच्य *vācya* (собств. *pn. c.* отъ *vac*) достойный порицанія.

वाजिन् *vājín m.* конь, лошадь. — [отъ *vāja* быстрота и проч., ср. лат. *vegēre, vigil,* гот. *wakan, wakjan* „wachen, wecken, wacker“].

वाञ्छ् *vāñch* (*vāñchati*) желать, любить. — [др.-в.-нѣм. *wunsken* „wünschen“].

वाटिका *vāṭikā f.* садъ; *puṣpavāṭikā* цвѣточный садъ, цвѣтникъ.

वाणिज्य *vāṇijya n.* торговля.

वाणी *vā́ṇī f.* голосъ, рѣчь, музыка.

वात *vā́ta m.* вѣтеръ. — [см. подъ 2. *vā*].

वाद *vāda m.* слово, рѣчь; объясненіе, толкованіе. — [цсл. *vada,* ср. „вадить“ подъ скр. *vad*].

वानप्रस्थ *vānaprastha m.* отшельникъ.

वानर *vānara m.* обезьяна. — [ср. *vana*].

वापी *vāpī f.* прудъ, цистерна, водоемъ.

वाम *vā́ma* лѣвый; *vāmá, f. ī,* милый, прекрасный.

वामोरू *vāmōrū adj. f.* красиволядвейная (женщина).

वायु *vāyú m.* вѣтеръ, воздухъ. — [ср. *vā́ta*].

वायुभक्ष *vāyubhakṣa* питающійся воздухомъ (т. е. ничего не кушающій), или *m.* питаніе воздухомъ.

वार् *vā́r n.* вода.

वार *vā́ra m.* очередь, разъ; *vāraṁ vāram adv.* много разъ, часто.

वाराणसी *vārāṇasī f.* названіе города, нынѣ Бенаресъ.

वारि *vāri n.* вода.

वार्त्ता *vārttā f.* извѣстіе, новость, разсказъ, исторія, событіе, приключеніе.

वाल्लभ्य *vāllabhya m.* или *n.* нѣжность, любовь.

वाष्प *vāṣpa* (и *bāṣpa*) *m.* слеза.

वास *vāsá m.* жительство (*S.* 5, 23 *sc.* въ лѣсу).

वासन्त *vāsantá, f. ī,* весенній.

वासस् *vā́sas n.* одежда, платье.

°वासिन् *°vāsin* живущій, обитатель.

वाहन *vā́hana n.* колесница.

वि° *vi°* раз-, от- и пр.

विकराल *vikarāla* безобразный, отвратительный.

विकरालता *vikarālatā f.* обезображеніе, *evaṁ °tāṁ gataḥ* 157, 18 сл. принялъ такой безобразный видъ.

विकार *vikāra m.* измѣненіе (*prahāravik°* см. отд.); настроеніе духа, чувство.

विकाल *vikāla m.* вечеръ, *acc. adv.* въ вечернее время.

विक्रम *vikramá m.* сила; *abl. instr. adv.* силою.

विक्रमादित्य *vikramāditya m. nom. pr.* царя.

विक्रय *vikrayá m.* продажа.

विग्रह *vigraha m.* ссора, вражда, война; тѣло.

विग्रहवन्त् *vigrahavant* воплощенный.

विघ्न *vighna m.* препятствіе.

विचारित *vicārita n.* мѣшканье, колебаніе, сомнѣніе.

विचित्र *vicitra* разноцвѣтный, различный, разный; великолѣпный, прекрасный.

विज् *vij* (*vijatē* 6, *pp. vigna; c. vējayati, pp. vējita*) смущаться, *c.* смущать. — उद् *ud c.* стращать, мучить. — [др.-в.-нѣм. *wihhan* „weichen"].

विज्ञान *vijñāna n.* у-, по-, сознаніе, познаваніе, знаніе, пониманіе, уразумѣніе, умѣнье, искусство; *abl. vijñānatas S.* 5, 23 зависитъ вѣроятно отъ *dharma*: добродѣтель, вытекающую изъ знанія, восхваляютъ.

विज्वर *vijvara* безъ внутренняго волненія, спокойный.

विट *viṭa m.* блудникъ, любовникъ.

विटप *viṭapa m.* вѣтвь.

विडाल *viḍāla* кошка = *biḍāla*.

वित्त *vittá* (*pp.* отъ 2. *vid*) *n.* имущество, добро.

1. विद् *vid* (*vētti, 2. sg. imp. viddhi, pp. vidita, ger. viditvā; pf. vēda, 2. sg. vēttha, 3. pl. vidur; ppfa. vidvaṅs* см. отд.; *c. vēdayati, °tē, f. vēdayiṣyati, pp. vēdita, pn. vēdya, ger. °vēdya*) вѣдать, знать, *pp.* извѣстный; *c.* давать знать, увѣдомлять, извѣщать, повѣдать, объявлять. — आ *ā c.* извѣщать, предлагать. — नि *ni c.* давать знать, увѣдомлять, извѣщать, называть, разсказывать; объявлять, предлагать въ см. передавать (*S.* 1, 27). — [ἰδεῖν, οἶδα, лат. *vidēre*, гот. *wait* „weiss", лит. *véizdmi*, цсл. *viděti, věděti* „видѣть, вѣдать"].

2. विद् *vid* (*vind: vindati* 6, *pp. vitta* и *vinna; aor. avidat, pf. vivēda*) находить, пріобрѣтать, снискать, постигать; *p. vidyatē* есть, *vidyantē* суть.

3. ॰विद् ॰*vid* свѣдущій, знающій, знатокъ.

विदर्भ *vidarbha m. nom. pr.* a) *sg.* страны, b) *pl.* народа.

विदेश *vidēça m.* чужой край.

विद्ध *viddha pp.* отъ *vyadh*.

विद्या *vidyā́ f.* знаніе, наука (особ. ведійская).

विद्युत् *vidyút f.* молнія.

विद्वंस् *vidvā́ṅs* (слаб. в. *viduṣ-*) знающій, свѣдущій, знатокъ, ученый.

विद्विष्ट *vidviṣṭa* ненавистный.

विधवा *vidhávā f.* вдова. — [ἠίθεος, лат. *viduus*, *vidua*, гот. *widuwō* „Wittwe“, цсл. *vъdova* „вдова“].

विधान *vidhā́na n.* порядокъ, правило; приведеніе въ порядокъ, 163, 7 сл. ॰*vidhāna* одѣваніе.

विधि *vidhi m.* постановленіе, правило, законъ; образъ дѣйствія; судьба.

विधिपूर्वकम् *vidhipūrvakam adv.* по предписанію, правильно, *rite*.

विधिवत् *vidhivat adv. id.*, какъ установлено (по свящ. книгамъ и преданію), какъ слѣдуетъ.

विधुर *vidhura n.* непріятность, зло, горе.

विधूम *vidhūma* бездымный, *M.* 56 *loc. abs.* когда очагъ уже безъ дыма.

विधेय *vidhēya* (*pn. neutr.* отъ *dhā*) должно дѣлать, — поступать.

विनय *vinayá m.* скромность, вѣжливость, нравственность.

विनष्ट *vinaṣṭa pp.* отъ *naç*.

विना *vínā praep.* за исключеніемъ, кромѣ, безъ.

विनाकृत *vinākṛta* лишенный.

विनिद्र *vinidra* безсонный, не спящій или не спавшій.

विनिश्चय *viniçcaya m.* твердое намѣреніе, рѣшеніе.

विप् *vip* (*vēpatē*) дрожать. — प्र *pra* трепетать.

विपाक *vípāka m.* созрѣваніе, искупленіе, возмездіе.

विपुल *vipula* обширный, большой.

विपुलता *vipulatā f.* величина, объемъ.

विप्र *vípra m.* поэтъ, жрецъ, брахманинъ.

विप्रयोग *viprayōga m.* разлученіе, разлука.

विप्रिय *vípriya n.* непріятное, зло, горе.

विभु *vibhú m.* властелинъ, владыка, царь; богъ (прозв. Индры и др.).

विभ्रम *vibhrama m.* миганіе, кокетство.

विमर्द *vimarda m.* прерываніе, помѣха.

विमान *vimāna n.* колесница (боговъ).

वियत् *viyát n.* воздушное пространство (воздухъ).

वियोग *viyōga m.* разлука, разставаніе.

विरह *viraha m. id.*; отсутствіе.

विराज् *virā́j f.* извѣстный размѣръ стиховъ; собств. имя божества.

विरात्र *virātra n.* конецъ ночи.

विरोधिन् *virōdhin* противный, несогласный съ.

विलाप *vilāpa m.* сѣтованіе.

विवर *vivará m. n.* щель, норка.

विवर्ण *vivarṇa* безцвѣтный, блѣдный.

विवस्वन्त् *vívasvant* лучезарный, *nom. pr.* бога солнца.

विवाह *vivāhá m.* свадьба, бракъ.

विवाह्य *vivāhya m.* зять.

विविध *vividha* различный, разный.

विवृद्धि *vivṛddhi f.* умноженіе, увеличеніе, успѣваніе.

1. विश् *viç* (*viçati*, ॰*tē* 6, *pp. viṣṭa*, *ger.* ॰*viçya*, *inf. vēṣṭum; f. vēkṣyati*, *pf. vivēça*, *viviçē*; *c. vēçayati*, *ger.* ॰*vēçya*) поселяться, со-, пробираться, входить, садиться; *pp.* проникнутый, полный чего. — आ *ā id.* (*kōpāviṣṭas* 161, 26 съ гнѣвомъ). — समा *samā id.*

(*M.* 77 подверженный, испытывающій). — उप *upa* садиться, *pp.* сѣвшій, сидѣвшій, сидя, *c.* усаживать, заставлять сидѣть. — समुप *samupa* *id.*, садиться вмѣстѣ. — नि *ni c.* класть, положить; велѣть расположиться, размѣщать; съ *manas* направлять мысли на (*loc.*). — प्र *pra* проникать, входить, въ драмѣ выходить на сцену (164,11 въѣзжаетъ), *pp.* вошедшій, проникъ (164, 17 поджимая). — [ср. 2. *viç:* οἶκος, лат. *vīcus,* гот. *weihs,* цсл. *vьsь* „весь“].

хутор село

2. विश् *viç f.* племя, народъ, *pl.* люди. — [см. 1. *viç*].

विशाल *viçālá* обширный, большой.

विशिष्ट *viçiṣṭa* (*pp.* отъ *çiṣ*) особенный, отличный, превосходный.

विशुद्धि *viçuddhi f.* очищеніе (*M.* 69 для очищенія отъ нихъ *sc.* за смерть, причиненную имъ).

विशेष *viçēṣa m.* разница, особенность, преимущество, отличіе; въ сложн. сл. отличительный, особенный, превосходный, главный; *instr. adv.* преимущественно, особенно, съ отличіемъ, предпочтительно.

विशोक *viçōka* безпечный, незнающій печали.

विश्रम्भ *viçrambha m.* довѣріе, довѣрчивость.

विश्रुत *viçruta* извѣстный, общеизвѣстный, знаменитый.

विश्व *viçva* весь. — [см. подъ 1. *viç*].

विश्वतस् *viçvátas adv.* со всѣхъ сторонъ, вездѣ.

विश्वपा *viçvapā* все охраняющій.

विश्वस्त *viçvasta* беззаботный, довѣрчивый, ничего не подозрѣвающій.

विश्वास *viçvāsa m.* довѣріе.

विष *viṣá n.* ядъ. — [ἰός, лат. *vīrus*].

विषय *viṣaya m.* область, раіонъ дѣйствія, *°guṇā bah.* 163, 3 кому свойственно быть воспринимаемъ слухомъ или дѣйствовать на ухо, т. е. воздухъ, эѳиръ (невидимый, но слышный); предметъ, *pl.* предметы наслажденія, удовольствія.

विषाद *viṣāda m.* смущеніе, отчаяніе.

विषादिन् *viṣādin* смущенный, опечаленный.

विष्टर *viṣṭara m.* пучокъ изъ камыша или травы для сидѣнія.

विष्णु *víṣṇu m. nom. pr.* бога.

विसर्ग *visargá m.* прекращеніе, освобожденіе, отпущеніе на волю, допущеніе (*vāgvisarga Gobh.* допущеніе рѣчи *sc.* послѣ молчанія).

विस्तर *vistara m.* распространеніе, *instr. adv.* подробно; множество.

विस्तारयितर् *vistārayitar* расширяющій.

विस्मय *vismaya m.* удивленіе, изумленіе.

विहग *vihaga m.* птица.

विहारिन् *vihārin* развлекающійся, увеселяющійся.

विहित *vihita pp.* отъ *dhā*.

विह्वल *vihvala* хромой.

वीत *vīta pp.* отъ *i*.

वीथी *vīthī f.* улица.

वीर *vīrá m.* мужественный, храбрый человѣкъ, герой. — [лат. *vir*, гот. *wair*, лит. *výras*].

वीरवन्त् *vīrávant* богатый мужами, *°vattama superl.* богатѣйшій героями.

वीरसेन *vīrasēna m. nom. pr.* царя.

वीर्य *vīryà n.* мужество, храбрость.

वीर्यवन्त् *vīryàvant* мужественный, геройскій.

वृक *vṛ́ka m.* волкъ — [λύκος, гот. *wulfs* „Wolf“, лит. *vīlkas*, цсл. *vlьkъ* „волкъ“].

वृक्ष *vṛkṣá m.* дерево, растеніе.

वृत्त *vṛttá n.* образъ жизни; хорошее поведеніе, хорошіе нравы. — [ср. подъ *vart*].

वृत्तान्त *vṛttānta m.* событіе, обстоятельство, ходъ дѣла.

वृत्ति *vṛtti f.* образъ дѣйствія, поведеніе, стремленіе, усердіе. — [ср. подъ *vart*].

वृत्र *vṛtrá m. nom. pr.* демона.

वृत्रहन *vṛtrahán m.* убійца демона Вритры, эпитетъ бога Индры.

वृद्ध *vṛddhá* старый, старецъ, опытный, почтенный.

वृद्धि *vṛ́ddhi f.* приращеніе, умноженіе; благополучіе, счастье.

वृष्टि *vṛṣṭí* и *vṛ́ṣṭi f.* дождь.

वेग *vḗga m.* быстрое движеніе, быстрота. — [ср. подъ *vājin*].

वेद *vḗda m.* знаніе, св. писаніе, веда.

वेदना *vēdanā f.* боль.

वेदविद् *vēdavíd* свѣдущій въ ведахъ, знатокъ ведъ.

°वेदस *°vēdasa* отъ *vēdas n.* имущество.

वेदसंन्यासिक *vēdasaṁnyāsika* кто, изучивъ веды и совершивъ всѣ предписанные ими обряды, предается исключительно созерцательной жизни.

वेदान्त *vēdā́nta m.* такъ наз. веданта (конецъ веды), извѣстные ведійскіе тексты, особ. упанишады (см. *ādhyātmika*); *M.* 94 въ см. веды отъ начала до конца, вся ведійская наука или литература.

वेदि *vḗdi* и वेदी *vḗdī f.* жертвенное (слегка вырытое и покрытое травою) мѣсто, замѣняющее алтарь.

वेदिका *vēdikā f.* терраса.

वेपथु *vēpáthu m.* трясеніе, волненіе.

वेपथुमन्त *vēpathumant* дрожащій.

वेला *vḗlā f.* время, часъ, минута.

वेश्मन *vḗçman n.* жилище, домъ, *pl.* чертоги, дворецъ. — [см. подъ 1. *viç*].

वेष *vḗṣa m.* одежда, платье.

वेष्ट् *vēṣṭ* (*vēṣṭatē*; *c. vēṣṭayati, pp. vēṣṭita*) виться; *c.* обвивать. — सम *sam c.* свертывать. — [лит. *výstyti*].

वै *vā́i* выразит. частица: вѣдь, же; часто не переводится.

वैखानस *vāikhānasá* отшельническій, *m.* отшельникъ; отъ *nom. pr.* автора *M.* 21 (слѣдуя ученію Виканасы).

वैतान *vāitāna* (собств. раздѣльный *sc.* огонь) обрядовый по текстамъ *çrāuta,* священный, *M.* 25 священные огни (три вмѣсто одного по домашнему обряду *gṛhya*).

वैतानिक *vāitānika* совершаемый на трехъ священныхъ огняхъ (по обряду *çrāuta*).

वैदर्भ *vāidarbha m.* видарбецъ, *f.* *ī* видарбка.

वैदल *vāidala* сдѣланный изъ расщепленнаго бамбука (*M.* 54 *sc.* сосудъ, корзинка).

वैदिक *vāidika, f. ī,* ведійскій.

वैर *vā́ira n.* непріязнь.

वैरिन *vā́irin m.* врагъ.

वैवस्वत *vāivasvatá m.* сынъ Вивасванта, *patron.* бога смерти Ямы.

वैवाहिक *vāivāhika* свадебный; *n.* свадьба.

वैशम्पायन *vāiçampāyana m. nom. pr.* мудреца.

वैश्य *vā́içya m.* человѣкъ третьей касты. — [ср. *viç*].

व्यक्तम *vyaktam adv.* ясно, очевидно, несомнѣнно.

व्यग्रता *vyagratā f.* занятіе.

व्यङ्गार *vyañgāra M.* 56 *loc. abs.* когда уголья уже потухли.

व्यञ्जन *vyañjana n.* согласный; слогъ; выраженіе.

व्यतिकर *vyatikara m.* смѣшеніе, соединеніе.

व्यथ् *vyath* (*vyathatē*) колебаться, сбиваться.

व्यथा *vyathā́ f.* неудача, печаль, горе.

व्यध् *vyadh* (*vidhyati*, *pp.* *viddha*) пронзать, повреждать. — अनु *anu* *pp.* подернутый, покрытый.

व्यर्थता *vyarthatā f.* безполезность, 156, 11 съ *nīyatē* въ см. не повредить намъ.

व्यवसाय *vyavasāya m.* рѣшеніе, твердость, твердое намѣреніе.

व्यवहार *vyavahāra m.* поступокъ, съ *kāryaḥ* 155, 5 должно поступать.

व्यसन *vyasana n.* бѣда, зло, несчастье.

व्याकुल *vyākula* исполненный, полный.

व्याघ्र *vyāghrá m.* тигръ.

व्याघ्रता *vyāghratā f.* тигровая натура (*°tām nītaḥ* 155, 35 была превращена въ тигра, *°tām prāpya* 155, 26 сдѣлавшись тигромъ).

व्याज *vyāja m.* обманъ, предлогъ.

व्यादान *vyādāna n.* разѣваніе (рта).

व्याध *vyādha m.* охотникъ. — [ср. *vyadh*].

व्याधि *vyādhi m.* болѣзнь.

व्यापादन *vyāpādana n.* уничтоженіе, причиненіе смерти.

व्यापार *vyāpāra m.* занятіе, дѣло.

व्यायाम *vyāyāmá m.* напряженіе силъ, сильная работа.

व्याहृति *vyā́hr̥ti f.* изреченіе извѣстныхъ священныхъ словъ, извѣстныя отдѣльныя свящ. слова (особ. *bhūs*, *bhuvas*, *svar*).

व्रज् *vraj* (*vrajati*) идти, уходить; съ *adhas M.* 35 погибать, съ *vipulatām* 164, 30 расширяться, увеличиваться, вырастать. — अनु *anu* слѣдовать за к. нб., сопровождать. — परि *pari* ходить кругомъ, обходить вокругъ; странствовать; вести странническую, нищенскую жизнь. — प्र *pra id.*, *ppr. M.* 34 странствующій аскетъ-нищій; съ *gr̥hād* оставлять, покидать домъ (чтобы вести жизнь аскета). — अनुसम् *anusam* послѣдовать за. — उपसम् *upasam* приближаться, за-, входить.

व्रण *vraṇa m. n.* рана.

व्रत *vratá n.* обѣтъ, обязанность.

व्रतति *vratáti f.* вьющееся растеніе.

व्रीड् *vrīḍ* (*vrīḍatē*, *pp.* *vrīḍita*) стыдиться, *pp.* стыдливый, застѣнчивый.

व्रीडा *vrīḍā f.* стыдливость, стыдъ.

श *ç*

शंस् *çaṅs* (*çaṅsati*, *p. çasyatē*, *pp. çasta*, *ger. °çasya; pf. çaçaṅsa*, *3. pl. °sur*) хвалить, славить. — प्र *pra* прославлять, восхвалять (*N.* 3, 16 въ своихъ сердцахъ), рекомендовать, признавать годнымъ. — [лат. *censeō*].

शक् *çak* (*çaknōti*, *3. pl. çaknuvanti*, *p. çakyatē*, *pp. çakta; f. çakṣyati*) мочь, быть въ состояніи.

शक *çaka m.* сакіецъ, скиѳъ.

शकल *çákala m. n.* черепокъ.

शकुनि *çakúni m.* птица. — [κύκνος].

शकुन्तल *çakuntala* въ *abhijñānaçakuntala n.* названіе драмы; — *f. ā nom. pr.* небесной нимфы и героини въ драмѣ Шакунтала.

शक्ति *çákti f.* возможность, способность, сила; дѣйствіе; — *°tas abl. adv.* по возможности, по силамъ; — *çaktipēçala* различный по способностямъ *S.* 5, 35 (таковой же этотъ свѣтъ: люди дѣйствуютъ различно; но только одни по истинѣ добрые оказываютъ милосердіе даже и т. д.).

शक्य *çakya* возможный, исполнимый.

शक्र *çakrá* могучій, прозв. Индры.

शङ्क् *çaṅk* (*çaṅkatē*, *pp. çaṅkita*) озабочиваться, безпокоиться, опасаться. — आ *ā* предполагать, считать, думать. — [лат. *cunctor*, гот. *hāhan* „hangen“ ?].

शङ्का *çan̄kā́ f.* опасеніе, забота; *jātaçan̄ka bah.* озабоченный, обезпокоенный.

शची *çácī f.* супруга бога Индры. — [ср. *çak*].

शत *çatá n.* сто, (также и въ смыслѣ неопредѣленнаго числа) много. — [ἑκατόν, лат. *centum*, гот. *hund* „hundert“, лит. *szı̃mtas*, цсл. *sъto* „сто“].

शततम *çatatamá* сотый.

शतपुत्रता *çataputratā f.* многочисленность сыновей (дѣтей).

शतसहस्र *çatasahasra n. sg.* и *pl.* сто тысячъ.

शत्रु *çátru m.* врагъ, противникъ. — [χότος, нѣм. Hader, цсл. *kotora* „котора“].

शनैस् *çánāis* и *çanā́is adv.* медленно, тихо; *çanāiḥ çanāis* мало по малу, постепенно.

शब्द *çábda m.* шумъ, звукъ, крикъ, вой, ревъ, голосъ, слово.

शब्दय् *çabday* (*den. act., inf. çabdayitum, pp. çabdita*) кричать, болтать. — अभि *abhi* сообщать, сказать.

शम् *çam* (*çāmyati, pp. çānta; c. çamayati*) гаснуть, переставать, утихать, успокоиваться; *pp.* переставшій, спокойный, тихій, смирный, мирный; *c.* успокоивать. — प्र *pra id.* — [κάμνω, κῶμα, καμόντες].

शम *çama m.* спокойствіе души.

शमी *çamı́ f.* названіе дерева.

शयन *çáyana n.* ложе, постель, кровать. — [см. *çī*].

शय्या *çayyā f. id.*

शर *çará m.* стрѣла.

शरण *çaraṇa n.* убѣжище, покровъ. — [καλῖά, лат. *cēlāre*, *occulō*, *cella*, *clam*, др.-в.-нѣм. *helan*, *huljan* „hehlen, hüllen“].

शरण्य *çaraṇya* оказывающій покровительство.

शराव *çarāva m. n.* мелкое глиняное блюдо, тарелка.

शरीर *çárīra n.* тѣло; особа, лицо (*S.* 3, 20; ср. 171, 10); *çarīrāntakara* причиняющій конецъ тѣлу или прекращающій жизнь, эпитетъ бога смерти Ямы.

शरीरिन् *çarīrin* снабженный тѣломъ; — *m.* человѣкъ; душа.

शर्करा *çárkarā f.* сахаръ (песочный). — [κροκάλη, κροκαλός].

शर्व *çarvá m. nom. pr.* бога.

शर्वरी *çárvarī f.* ночь.

शलभ *çalabha m.* саранча.

शशलाञ्छन *çaçalāñchana m.* луна (собств. со знакомъ зайца: пятна на лунѣ изображаютъ по мнѣнію индійцевъ зайца, *çaça m.*).

शशिन् *çaçin m. id.*

शश्वन्त् *çáçvant, f. °vatī* и *°vatı́*, постоянный, безпрерывный, всегдашній, вѣчный; *çáçvat adv.* постоянно, всегда, скоро, сейчасъ. — [ἅπᾱς].

शष्प *çáṣpa n.* травинка. — [лат. *cēspes?*].

शस्त्र *çástra n.* мечъ, оружіе. — [κέστρον, κέστρος].

शा *çā* (*çiçāti, pp. çita*) острить. — नि *ni id., pp.* острый. — [*çita* = лат. *catus;* ср. *çāṇa*, κῶνος, лат. *cōs*].

शाक *çāka n.* зелень, растительная пища, растеніе.

शाकुन्तल *çākuntala n.* драма Шакунтала.

शाखा *çā́khā f.* вѣтвь; редакція веды, школа. — [лит. *szakà*].

शाखिन् *çākhin m.* дерево.

शान्त *çānta pp.* отъ *çam.*

शान्ति *çānti f.* спокойствіе.

शाप *çāpa m.* проклятіе.

शारद *çāradá, f. ī* и *ı́*, осенній.

शार्दूल *çārdūlá m.* тигръ.

शाल *çāla m.* извѣстное дерево.

शाला *çā́lā f.* домъ. — [ср. подъ *çaraṇa*].

°शालिन् °*çālin* обладающій, изобилующій.

शाल्मली *çālmalī f.* хлопчатникъ.

शाल्व *çālva m. nom. pr.* народа.

शाव *çāva* лишенный жизни, мертвый.

शावक *çāvaka m.* молодое животное, *mūṣakaçāvaka* мышенокъ.

शाश्वत *çāçvatá, f. ī = çáçvant.*

शास् *çās* (*çāsti* и *çāsati*, *pp. çiṣṭa*, *f. çāsiṣyati*) на-, приказывать, наставлять, учить, управлять, господствовать; *pp.* ученый. — अनु *anu* указывать, учить; *pp.* указанный, данный. — आ *ā med.* испрашивать, желать. — [ср. лат. *castus*, *castīgāre*].

शासन *çāsana n.* приказъ, указаніе, приглашеніе.

शासितर् *çāsitar m.* каратель.

शास्त्र *çāstrá n.* ученіе, наука, знаніе, учебникъ.

शिक्ष् *çikṣ* (*çikṣatē; c. çikṣayati*, *pp. çikṣita*) учиться, изучать, штудировать; *c.* учить, *pp.* ученый, просвѣщенный, свѣдущій.

शिखा *çíkhā f.* край, конецъ; пучекъ волосъ, султанъ.

शिग्रुक *çigruka m.* названіе растенія.

शिथिलय् *çithilay* (*den. act.*) развязывать, ослаблять (связанное).

शिबि *çibi m. nom. pr.* царя.

शिरस् *çíras n.* голова. — [ср. *çīrṣán*, κάρ, κάρᾱ, κάρᾱνον, κρᾶνον, κρᾱνίον, κράνος, лат. *cerebrum*, др.-в.-нѣм. *hirni* „Hirn"].

शिरःस्नात *çiraḥsnāta* выкупавшійся и надушившій себѣ голову.

शिरीष *çirīṣa m.* назв. дерева, *n.* цвѣтъ его.

शिरोदुःख *çirōduḥkha n.* головная боль.

शिरोरुजा *çirōrujā f. id.*

शिव *çivá* благой, счастливый, *n.* благополучіе, счастье, *instr. adv.* счастливо; *m. nom. pr.* бога.

शिवा *çivā f.* шакалъ (какъ зловѣщее животное; названіе, слѣдовательно, иносказательное).

शिशु *çíçu m.* ребенокъ, дитя, молодое животное.

शिष् *çiṣ* (*çinaṣṭi*, *pp. çiṣṭa*, *pf. med. çiçiṣē*) оставлять. — अव *ava id.*, *pp. n.* оставшееся, остатокъ. — उद् *ud* (*pp. ucchiṣṭa*) *id.* — परि *pari med.* оставаться въ живыхъ (*Çat.*). — वि *vi* умножать, раз-, отличать; *pp.* см. отд.

शिष्ट *çiṣṭa pp.* отъ *çiṣ* и *çās.*

शिष्य *çiṣya m.* ученикъ.

शी *çī* (*çētē*, *ppr. çayāna*) лежать; спать; — अधि *adhi* возлежать; обитать. — [κεῖται, κοίτη].

शीघ्र *çīghrá* быстрый, *acc. adv.* быстро, скоро.

शीत *çītá* холодный, *n.* холодъ.

शीतल *çītala* прохладный.

शीर्षन् *çīrṣán n.* голова. — [см. *çíras*].

शील *çīla n.* хорошій нравъ, характеръ. — [цсл. *sila* „сила"].

शीलवृद्ध *çīlavṛddha* выдающійся отличными качествами характера, почтеннѣйшій человѣкъ.

शुक *çúka m.* попугай.

शुक्ल *çuklá* свѣтлый; *M.* 20 = *çuklapakṣa* свѣтлая половина мѣсяца, т. е. время прибавляющейся луны (отъ новолунія до полнолунія), ср. *S.* 1, 19 (какъ луна на небѣ, когда она прибавляется).

शुच् *çuc* (*çōcati*) пылать, сіять, грѣть, быть жарко; жалѣть, скорбѣть, безпокоиться. — अनु *anu id.*

शुचि *çúci* пламенный, блистающій, чистый.

शुची *çucī adv.* съ *bhū* очищаться (въ ритуальномъ смыслѣ).

शुद्ध *çuddha pp.* отъ *çudh.*

शुद्धपट *çuddhapaṭa* („чистоодѣтый") *m. nom. pr.* мущины.

शुद्धान्त *çuddhānta* **m.** гаремъ, *pl.* гаремныя женщины.

शुद्धि *çúddhi f.* очищеніе.

शुध् *çudh* (*çudhyati, pp. çuddha*) очищаться; *pp.* чистый, безупречный, непорочный, невинный.

शुनी *çunī́ f.* сука. — [см. *çvan*].

शुभ् *çubh* (*çōbhatē*) блистать, сіять, отличаться.

शुभ *çubha* прелестный, прекрасный, милый, добрый, счастливый.

शुष् *çuṣ* (*çuṣyati; c. çōṣayati*) сохнуть; *c.* изнурять. — [αὔω, лит. *sùsti, saũsinti*, цсл. *sъchnąti, sušiti* „сохнуть, сушить“].

शुष्क *çúṣka* сухой.

शूद्र *çūdrá* **m.** человѣкъ низшей касты.

शूर *çū́ra* **m.** герой. — [κύριος].

शूर्प *çū́rpa* **n.** вѣялка.

शूल *çū́la* **m. n.** колъ, вертелъ, дротикъ.

शृगाल *çṛgāla* **m.** шакалъ = *sṛgāla*.

शृङ्ग *çṛ́ṅga* **n.** рогъ (*Çat.* рыба-носорогъ?). — [κόρυμβος, ср. κέρας, лат. *cornu*, гот. *haúrn* „Horn“, цсл. *srъna* „серна“].

शृङ्गार *çṛṅgāra* **m.** любовь (половая), влюбленность.

शेष *çēṣa* остальной, оставшійся; **m. n.** остатокъ, конецъ; *m. nom. pr.* змѣя, *çēṣanāga* змѣиный демонъ *Çeṣa*.

शैब्या *çāibyā f. patron.* царицы.

शैवल *çāivala* **m.** извѣстное водяное растеніе.

शोक *çṓka* **m.** скорбь, печаль, горе.

शोणित *çōṇita* **n.** кровь.

शोभन *çōbhaná* = *çubha;* **n.** счастье.

शोभा *çōbhā́ f.* блескъ, прелесть, красота.

शौच *çāuca* **n.** чистота, очищеніе.

श्मश्रु *çmáçru* **n.** борода.

श्याम *çyāmá* черный, темноцвѣтный. — [ср. скр. *çyāvá id.*, лит. *szývas*, цсл. *sivъ* „сивый, сѣрый“].

श्यामावदात *çyāmāvadāta* „чернобѣлый“, темносѣрый, блѣдный.

श्रद्धा *çraddhā́ f.* довѣріе, вѣра. — [лат. *crēdō*].

श्रम् *çram* (*çrāmyati, pp. çrānta*) утомляться, умерщвлять плоть,*pp.* усталый. — परि *pari id.*, измучиться; *M.* 34 измученный приношеніемъ жертвенной пищи (существамъ и проч.) и милостыни (бѣднымъ). — वि *vi* переставать, отдыхать.

श्रम *çráma* **m.** усталость; трудъ.

श्रवण *çrávaṇa* **n.** слышаніе.

श्राद्ध *çrāddha* **n.** поминки по усопшимъ, поминальная жертва.

श्राम *çrāma* **m.** утомленіе, трудъ.

श्रि *çri* (*çrayati, pp. çrita, ger. °çritya*) прислонять, *med. pass.* опираться, основываться, удерживаться, находиться. — आ *ā* отправляться, опираться, выбирать, *pass.* искать себѣ убѣжища, предаваться, находиться; *ger. āçritya* съ *acc.* опираясь на, выбирая, относительно, ради, изъ-за. — उपा *upā p.* прислониваться, находиться. — समा *samā* отправляться, выбирать; *ger.* = *āçritya.* — उद् *ud* (*ucchr°*) поднимать. — [κλίνω, лат. *de-clīnāre*, др.-в.-нѣм. *hlinēn* „lehnen“, лит. *szlė̃jù*, цсл. *sloniti* „слонить“].

श्री *çrī f.* красота, богатство, счастье; богиня красоты и счастья; въ началѣ личныхъ именъ: славный, знаменитый, почтенный.

श्रीमन्त *çrīmant* знаменитый, богатый.

श्रु *çru* (*çṛṇōti, p. çrūyatē, pp. çruta, ger. çrutvā, °çrutya, inf. çrōtum; f. çrōṣyati, pf. çuçrāva, 3. pl. çuçruvur; c. çrāvayati, des. çuçrūṣatē*) слышать, слушать, изучать; *p.* слыть, *3. sg.* слышится, говорятъ, преданіе гласитъ, читаемъ; *imp.* внемли, внемлите и пр.; *c.* говорить

съ кѣмъ, сообщать.—वि *vi* слышать; *pp.* см. отд. — सम *sam* слышать; обѣщать. — [κλύω, лат. *cluō*, цсл. *sluti* „слыть“, ср. скр. *çrávas* „слава“, гр. κλέος, гот. *hliuma* „Leumund“, др.-в.-нѣм. *hlūt* „laut“, цсл. *slovo* „слово“].

श्रुति *çrúti f.* слухъ, ухо; преданіе, священное изреченіе, свящ. текстъ, веда.

श्रेयंस *çrēyans compar.* лучшій; *n.* благо, счастье.

श्रेष्ठ *çrēṣṭha superl.* превосходный, наилучшій, первый.

श्रोणी *çrōṇī* и °णि *°ṇi f.* задняя часть, бедро; *pṛthuçroṇī* широкобедрая (о красивыхъ женщ.). — [лат. *clūnis*, лит. *szlaunìs*].

श्लाघ्य *çlāghya* почетный.

श्लेष्मातक *çlēṣmātaka m.* назв. растенія.

श्वन *çván m.* собака. — [κύων, лат. *canis*, гот. *hunds* „Hund“, лит. *szů*, русск. сука ср. скр. *çunī*].

श्वशुर *çváçura m.* свекоръ. — [ἑκυρός, лат. *socer*, гот. *swaíhra* „Schwäher“, лит. *szēszuras*, цсл. *svekrъ* „свёкоръ“].

श्वश्रू *çvaçrū f.* свекровь. — [ἑκυρά, лат. *socrus*, гот. *swaíhrō* „Schwieger“, цсл. *svekry* „свекровь“].

1. श्वस *çvas* (*çvasiti* 2 и *°çvasati*, *pp. çvasita* и *çvasta*, *ger. °çvasya*; *c. çvāsayati*, *pp. çvāsita*, *ger. °çvāsya*) дышать, вздыхать. — आ *ā* успокоиваться, отдыхать; *c.* успокоивать, утѣшать. — समा *samā id.* — निस *nis* вздыхать. — वि *vi* довѣрять; *pp.* см. отд.

2. श्वस *çvás adv.* завтра, на слѣдующій день; *çvōbhūtē loc. abs.* въ слѣдующій день утромъ.

श्वान *çvāna m.* собака. — [см. подъ *çvan*].

श्वास *çvāsa m.* дыханіе.

ष *ṣ*

षट्चरण *ṣaṭcaraṇa* шестиногій, *m.* пчела.

षट्त्रिंशत *ṣáṭtriṅçat* тридцать шесть.

षडशीति *ṣaḍaçīti* восемьдесятъ шесть.

षष *ṣáṣ* шесть. — [ἕξ, лат. *sex*, гот. *saíhs* „sechs“, лит. *szeszì*, цсл. *šestь* „шесть“].

षष्ठ *ṣaṣṭhá*, *f. ī*, шестой. — [ἕκτος, лат. *sextus*, гот. *saíhsta* „sechste“, лит. *szēsztas*, цсл. *šestъ* „шестой“].

षोडश *ṣōḍaçá* (*°çan*) шестнадцать.

स *s*

स *sá* (и *sas* им. *m.*, *f. sā*) см. *tad.* — [ὁ, ἡ, лат. *ip-se*, *ip-sa*, гот. *sa*, *sō*].

स° *sa°* (въ *adj.*) вмѣстѣ съ, съ. — [ἁ-].

सं° *sam°* или सम° *sam°* (въ глаг. и сущ.) *id.* — [лит. *są-*, *sù*, цсл. *są*, *sъ* „съ“, ср. σύν].

संयत *saṁyata pp.* отъ *yam.*

संयमन *saṁyamana n.* обуздываніе, самообладаніе; натягиваніе, подобраніе (возжи); *°saṁyamana bah.* удерживающій, обуздывающій.

संयोग *saṁyōga m.* соединеніе, участіе.

संरक्षण *saṁrakṣaṇa n.* со-, охраненіе.

संरोध *saṁrōdha n.* препятствіе.

संवत्सर *saṁvatsará m.* годъ. — [ср. подъ *vatsa*].

संवर्धना *saṁvardhanā f.* (по *pkr.*) вскормленіе, возращеніе, воспитаніе.

संशय *saṁçaya m.* сомнѣніе, страхъ, опасность.

संसर्ग *saṁsarga m.* стеченіе, соприкосновеніе, сношеніе, обращеніе; *M.* 72 т. е. съ внѣшнимъ міромъ.

संसार *saṁsāra m.* круговое теченіе жизни (переселеніе душъ).

संसिद्धि *saṁsiddhi f.* достиженіе пол-

наго успѣха; совершенство (*M.* 29 для достиженія полнаго сліянія съ *ātman*'омъ).

संस्कार *saṁskāra m.* украшеніе.

संस्थिति *sáṁsthiti f.* соединеніе, остановка, покой, конецъ.

संहित *saṁhita pp.* отъ *dhā*; — *ā f.* текстъ, записанный по правиламъ *saṁdhi* (противоположно *Padapāṭha*).

सकल *sakála* полный, цѣлый, весь.

सकाश *sakāça m.* близость, присутствіе; *acc.* къ, въ, *abl.* отъ, изъ, *loc.* при, у.

सकिंकर *sakiṁkara* въ сопровожденіи помощниковъ (своихъ людей).

सकृत *sakṛ́t adv.* однажды, разъ, только одинъ разъ, сразу; *sakṛt sakṛt* каждый только одинъ разъ (*S.* 2, 26). — [ἅπαξ, лат. *semel*].

सकोपम् *sakōpam adv.* съ гнѣвомъ, сердито.

सक्तु *sáktu m.* крупа (особ. ячменная).

सखि *sákhi m.* другъ; — *f. ī* подруга.

सखीजन *sakhījana m.* подруги, подруга.

सगण *ságaṇa* со свитами (*N.* 2, 26).

सगुण *saguṇa* добродѣтельный.

संकल्प *saṁkalpá m.* рѣшеніе, воля, желаніе, мысли; *vigata°* *N.* 2, 29 *bah.* нерѣшительный, поневолѣ; *jāta°* *N.* 3, 8 *bah.* у кого зародилась мысль, помышляющій о чемъ нб., или расположенный, влюбленный.

संक्षय *saṁkṣaya m.* гибель, крушеніе.

संक्षेप *saṁkṣēpa m.* сокращеніе, итогъ; *abl.* (*°ād* и *°atas*) *adv.* вкратцѣ, кратко, однимъ словомъ.

सङ्ग *saṅga m.* соприкосновеніе, обращеніе, сношеніе, сообщество, встрѣча съ кѣмъ, связь съ кѣмъ, склонность, желаніе; *M.* 33 и 81 прекративъ всѣ связи съ внѣшнимъ міромъ, 57 въ см. не требуя особыхъ принадлежностей. — [отъ *sañj*].

संगत *saṁgata pp.* отъ *gam*; — *n.* соединеніе, сношеніе, свиданіе; обращеніе съ кѣмъ.

संगम *saṁgamá m.* = *saṁgata n.*

संग्राम *saṁgrāmá m.* сраженіе.

सच् *sac* (*sacatē*) быть вмѣстѣ, провожать, сопутствовать, вести. — [ἕπομαι, лат. *sequor*, лит. *sekù*].

सचक्षुस् *sácakṣus* зрячій, видящій.

सचिव *saciva m.* провожатый, слуга, министръ.

सचैल *sacāila* одѣтый, въ платьѣ.

सज् *saj* и **सज्ज्** *sajj* см. *sañj*.

सजार *sajāra* вмѣстѣ съ любовникомъ.

सज्ज *sajja* готовый.

सज्जी *sajjī adv.* съ *bhū* готовиться.

°**संचयिक** °*saṁcayika* см. *māsasaṁcayika*.

सञ्ज् *sañj* (и *saj*: *sajati*; *p.* *sajyatē* и съ уподобленіемъ *sajjatē*, эпич. и °*ti*, *pp.* *sakta*; *pf.* *sasañja*) быть привязану, цѣпляться за что нб.; *p.* предаваться; *pp.* 161, 4 принадлежащій (съ *gen.*). — **आ** *ā p.* навязываться, заботиться. — **नि** *ni* висѣть, *pp.* висящій, повѣшанный. — **प्र** *pra p.* предаваться, заботиться, заниматься. — [лит. *segù*, цсл. *sęgnąti*, *prisęgnąti* „сягнуть, присягнуть“].

संज्ञा *saṁjñā́ f.* сознаніе, память, чувства.

सत् *sát n.* см. подъ *sant*.

सततम् *satatam adv.* постоянно.

सतीत्व *satītva n.* женская вѣрность.

सत्कार *satkāra m.* внимательное отношеніе, услужливость, услуга, оказываніе чести, почесть; угощеніе, гостепріимство (174, 1 *bah.*).

सत्कृत *satkṛta* уважаемый, *devas°* *S.* 2, 25 богоугодный.

सत्तम *sáttama* наилучшій, первый изъ, благороднѣйшій.

सत्त्व *sattvá n.* существо, животное.

सत्पुरुष *satpuruṣa m.* добрый человѣкъ.

सत्य *satyá* дѣйствительный, настоящій, истинный, вѣрный; *n.* правда, справедливость, обѣщаніе, обѣтъ, клятва; — *acc. instr. adv.* по истинѣ, правда, вѣрно, навѣрно.

सत्यपूत *satyapūta* очищенный правдивостью, правдивый, истинный.

सत्यवन्त *satyavant* правдивый, искренній, вѣрный; *m. nom. pr.* супруга Савитри.

सत्यवाच् *satyavā́c* говорящій правду, чья рѣчь правдива.

सत्यवादिन *satyavādín id.*

सत्यव्रत *satyavrata* вѣрный данному обѣту, — обѣщанію, — слову.

सत्यसंध *satyásaṁdha id.*

सत्वरम *satvaram adv.* поспѣшно, скоро, сейчасъ.

सद् *sad* (*sīdati* 1, *pp. sanna; pf. sasāda; c. sādayati, ger. ◦sādya, pfph. sādayām āsa*) сидѣть, садиться, гибнуть; *c.* садить, ставить. — **अव** *ava* ослабѣвать, изнемогать, погибать. — **आ** *ā c.* приближаться, *ger. āsādya* нерѣдко = къ, въ; *pp.* см. отд. — **प्रत्या** *pratyā pp.* см. отд. — **समा** *samā* = съ *ā.* — **उप** *upa* сидѣть, садиться, приближаться; *c.* ставить. — **नि** *ni* спускаться, садиться. — **प्र** *pra id.*, очищаться (о водѣ); *pp.* см. отд.; *c.* умилостивлять, умилять, умолять. — **वि** *vi* смущаться, испугаться, бояться. — [ἵζω, ἕζομαι, лат. *sīdō, sedeō,* гот. *sitan* „sitzen", лит. *sė́sti, sė́dėti* цсл. *sěsti, sěděti* „сѣсть, сидѣть" ср. „садить"].

सदयम *sadayam adv.* мягко, нѣжно.

सदस्य *sadasyá m. pl.* жрецы-засѣдатели.

सदा *sádā adv.* всегда, постоянно.

सदृश *sadṛ́ç* похожій, подобный, равный.

सदृश *sadṛ́ça, f. ī, id.*

सदृष्टिविक्षेपम *sadṛṣṭivikṣēpam adv.* озираясь вокругъ, оглядываясь.

सद्मन *sádman n.* сѣдалище, мѣстопребываніе. — [ср. скр. *sádas,* гр. ἕδος, лат. *sēdēs*].

सद्यःप्रक्षालक *sadyaḥprakṣālaka* ежедневно (или въ тотъ же день) промывающій *sc.* зерновой хлѣбъ, т. е. не собирающій запаса для пищи впередъ, а заготавливающій себѣ каждый день только такое количество зеренъ, какое необходимо нужно на пропитаніе въ теченіи одного дня.

सद्यस *sadyás adv.* того же дня; ежедневно; сейчасъ; сразу. — [изъ *sa + dyāus,* см. *div*].

सनातन *sanātána, f. ī,* постоянный, вѣчный. — [изъ *sanā-tana*, ср. скр. *sánā,* лат. *sem-per,* гот. *sin-teins* и скр. *sána,* гр. ἕνος, лат. *senex,* гот. *sineigs*].

सनाथ *sanātha* имѣющій покровителя, защищенный (168, 7 намекъ на будущаго мужа Шакунталы, ср. *nātha*).

सन्त *sánt* (*sat, f. satī́, ppr.* отъ 1. *as*) сущій, настоящій, истинный, добрый, по истинѣ добрый, добродѣтельный, просвѣщенный, возвышенный, благородный; — *n. sat* сущее, бытіе, существующее, реальное, реальный міръ. — [ὄν, τὸ ὄν, лат. *-sent-* etc., см. подъ скр. *as*].

संतान *saṁtānā́ n.* распложеніе, продолженіе рода.

संताप *saṁtāpá m.* печаль, горе; умерщвленіе плоти.

संदिग्ध *saṁdigdha* сомнительный.

संदेह *saṁdēhá m.* сомнѣніе; *kṛtaṁ saṁdehena* 169, 7 конецъ сомнѣнью! къ чему сомнѣнье!

संदेहपद *saṁdēhapada* подлежащій сомнѣнію, сомнительный.

संधान *saṁdhāna n.* соединеніе, сношеніе, общеніе, на-, возложеніе.

संधि *saṁdhí* (и *sandhí*) *m.* соединеніе.

संध्या *saṁdhyā́ f.* сумерки.

सन्न *sanna pp.* отъ *sad.*

सन्नमुसल *sannamusala loc. M.* 56 когда пестъ уже положили прочь.

संनिधान *saṁnidhāna n.* близость, *loc.* вблизи, у.

संनिधि *saṁnidhi f. id.*

°संनिभ *°saṁnibha* похожій, подобный.

संनिहित *saṁnihita pp.* отъ *dhā.*

संन्यास *saṁnyāsa m.* отреченіе, самоотверженіе.

सपरिहारम् *saparihāram adv.* скромно.

सपुत्र *saputra* вмѣстѣ съ сыномъ.

सपुरोहित *sapurōhita* съ домашнимъ жрецомъ во главѣ (*S.* 3, 2).

सप्त *saptá* (*saptán*) семь. — [ἑπτά, лат. *septem*, гот. *sibun* „sieben", лит. *septynì*, цсл. *sedmь* „семь"].

सप्तपर्ण *saptaparṇa* названіе растенія.

सप्रणामम् *sapraṇāmam adv.* съ поклономъ, преклоняясь.

सफल *saphala* сопровождаемый плодомъ, плодоносный (*N.* 1, 28 намекъ на будущихъ дѣтей).

सबान्धव *sabāndhava* вмѣстѣ съ родственниками.

सभा *sabhā́ f.* мѣсто собранія, царскіе чертоги; собраніе, общество. — [гот. *sibja* „Sippe", цсл. *sebrъ* „себёръ"].

सभार्य *sabhārya adj.* вмѣстѣ съ супругою.

सभ्रूभङ्गम् *sabhrūbhaṅgam adv.* сдвинувъ брови.

सम° *sam°* съ и пр. — [ср. *saṁ°*].

सम *samá* одинаковый, ровный, равный, подобный (*M.* 66 съ *loc.* одинаково ровно относящійся); — *acc. adv.* вмѣстѣ съ, съ; *°samam* согласно съ, съ. — [ὁμός, лат. *similis*, гот. *sama*, цсл. *samъ* „самый"].

समता *samátā f.* одинаковое отношеніе, равнодушіе.

समन्तात् *samantād adv.* кругомъ, во всѣ стороны, со вс. ст., всюду.

समय *samayá m.* стеченіе, соглашеніе, установленіе, условіе, договоръ; время, срокъ. — [отъ *sam* + *i*].

समरेख *samarēkha* прямолинейный, прямой.

समर्थ *samartha* годный; способный, знающій свое дѣло.

समशनीय *samaçanīya* съѣдаемый ими вмѣстѣ.

समस्पर्श *samasparça* 156, 15 *bah. pl.* равные по прикосновенію, т. е. прикоснуться ихъ одинаково оскверняетъ.

समह *samaha adv.* какъ нибудь, такъ или иначе.

समा *sámā f.* годъ. — [ср. ἡμέρα, др.-в.-нѣм. *sumar* „Sommer"].

समागम *samāgama m.* съѣздъ, собраніе, соединеніе, встрѣча, свиданіе.

समाचार *samācāra m.* поведеніе, образъ дѣйствія, видъ, обычай.

समाधि *samādhi m.* благоговѣніе, благочестіе.

समान *samānά, f. ī* и *ā,* одинаковый, согласный, единый.

समाप्ति *sámāpti f.* достиженіе, окончаніе, кончина.

समारम्भ *samārambha m.* предпріятіе; начало.

समाहित *samāhita pp.* отъ *dhā; instr. adv.* съ полнымъ вниманіемъ, старательно, тщательно.

समिध् *samídh f.* дрова, полѣно. — [отъ *sam* + *idh, indh* зажигать].

समीप *samīpa n.* близость; *acc.* къ, *abl.* (*°ād* и *°atas*) отъ, вблизи, у, *loc.* вблизи, у, при.

समीपस्थ *samīpastha* находящійся вблизи.

समुद्धृत *samuddhṛta pp.* отъ *har.*

समुद्भव *samudbhava m.* происхожденіе.

समुद्र *samudrá m.* море. — [*sam* + *udra*, ср. ὕδωρ etc. подъ скр. *udaka*].

समुद्वाह *samudvāha m.* свадьба.

समुपोढ *samupōḍha pp.* отъ *vah.*

समूह *samūhá m.* множество, толпа, стая. — [*sam* + *ūha*, ср. *ūh*].

समृद्धि *sámṛddhi f.* благополучіе, счастье.

समेत *samēta* (*pp.* отъ *i* + *samā*) сопровождаемый, съ.

संपद् *sampád f.* полнота, совершенство, красота.

संपन्न *sampanna pp.* отъ *pad.*

संपात *sampāta m.* остатокъ пищи, оставшееся масло.

संप्रति *samprati adv.* теперь, въ эту минуту.

संबन्ध *sambandha m.* соединеніе, родственная связь.

संभव *sambhavá* и *sámbhava m.* происхожденіе, рожденіе; *phalas°* *M.* 13 *bah.* добываемый выжиманіемъ (лѣсныхъ) плодовъ.

संभार्य *sambhāryà* составляемый, составной (*sc.* шарикъ).

संभावना *sambhāvanā f.* собраніе, сборъ; предположеніе, *anyathās°* невѣрное предположеніе, сомнѣніе.

संभ्रम *sambhrama m.* смущеніе, поспѣшность.

संमत *sammata pp.* отъ *man.*

संमान *sammāna m.* почесть, отличіе.

संमुख *sammukhá, f. ī* и *ā*, лицомъ къ, обращенный къ, впереди; *acc. adv.* на встрѣчу; — съ *bhū* идти на встрѣчу, встрѣчаться.

सम्यञ्च् *samyáñc* (*f. samīcī* и *°cī*, *n.* и *adv. samyák*) вѣрный; — *adv.* вмѣстѣ, точно, вѣрно, хорошо, совершенно.

सम्राज् *samrā́j* (им. *samrāṭ*) *m.* царь царей.

सर् *sar* (*sarati, pp. sṛta, ger. °sṛtya; c. sārayati, ger. °sārya*) стремиться, течь; *c.* приводить въ движеніе. — अनु *anu* слѣдовать за, преслѣдовать. — अभि *abhi* быстро подходить, приближаться. — निस् *nis* выходить. — विनिस् *vinis id.* — प्र *pra* стремиться впередъ, *c.* распростирать. — [ср. ὁρμή, ὀρός, лат. *serum*].

सरमा *sarámā f. nom. pr.* собаки боговъ.

सरस् *sáras n.* прудъ, озеро. — [ἕλος].

सरसिज *sarasija n.* цвѣтокъ лотоса (взросшій въ прудѣ).

सरुज *saruja* больной. — [ср. *rujā*].

सरोषम् *sarōṣam adv.* съ гнѣвомъ, сердито, злобно.

सर्ग *sárga m.* отдѣлъ, глава.

सर्ज् *sárj* (*sṛjati* 6, *pp. sṛṣṭa, ger. °sṛjya; f. srakṣyati, pf. sasarja*) пускать, творить. — उद् *ud* от-, ис-, выпускать, поднимать (голосъ), покидать, бросать. — वि *vi* производить, дѣлать, оказывать кому (*loc.*).

सर्प् *sarp* (*sarpati; pf. sasarpa, 3. pl. sasṛpur*) ползти. — अन्वव *anvava* (*2. sg. conj. anvavasarpāsi*) спускаться внизъ. — वि *vi* расходиться, разлетѣться. — [ἕρπω, лат. *serpō*].

सर्प *sarpá m.* змѣя, змѣй. — [*serpens*].

सर्व *sárva* цѣлый, весь, всякій, каждый; *sarva°* передъ *adj.* вполнѣ. — [ὅλος, лат. *salvus*].

सर्वगत *sarvagata* вполнѣ хорошо прошедшій (*N.* 2, 15 „и спросилъ, было ли и ихъ здоровье вполнѣ удовлетворительно“).

सर्वतस् *sarvátas adv.* со всѣхъ сторонъ, во всѣ стороны, вездѣ, всюду.

सर्वत्र *sarvátra adv. id.*, всегда.

सर्वत्रगत *sarvatragata N.* 2, 16 = *sarvagata.*

सर्वथा *sarváthā adv.* во всякомъ случаѣ, всячески, непремѣнно, вполнѣ,

совершенно; при отрицаніи „никоимъ образомъ“.

सर्वभाव *sarvabhāva m.* все сердце, *instr. adv.* отъ всей души.

सर्वभूत *sarvabhūta n. pl.* и въ сложн. сл. всѣ существа (животныя).

सर्ववेदसदक्षिण *sarvavēdasadakṣiṇa bah., f. ā* (*sc. iṣṭi* жертвоприношеніе) за которое отдается (жрецамъ) въ награду все имущество (*M.* 38).

सर्वशस् *sarvaçás adv.* совсѣмъ, вполнѣ, всѣ; всюду, вездѣ; всегда.

सर्वस्व *sarvasva n.* все имущество, °*sarvasvena* 170, 33 тѣмъ, что̀ составляетъ все богатство его жизни.

सर्वात्मन् *sarvātmán m.* вся душа, *S.* 1, 9 *instr. adv.* (послѣ котораго *ca expl.*) отъ всей души (завис. отъ *bhaktyā*).

सर्वावस्थम् *sarvāvastham adv.* во всѣхъ положеніяхъ (со всѣхъ сторонъ *S.* 4, 32).

सलिल *salilá n.* вода.

सवन *sávana n. pl.* три времени дня: утро, полдень и вечеръ. — [собств. выжиманіе и время выжиманія, отъ *su* выжимать].

सविशेषम् *saviçēṣam adv.* особенно, особенно хорошо.

सविस्मयम् *savismayam adv.* съ изумленіемъ, съ удивленіемъ.

सव्य *savyá* лѣвый.

सव्यथ *savyatha* опечаленный.

सव्रण *savraṇa* раненный.

सव्रीड *savrīḍa* пристыженный; *acc. adv.* со стыдомъ, въ смущеніи.

सशरीर *sáçarīra adj.* вмѣстѣ съ тѣломъ.

सशिरस्क *saçiraska adj.* вмѣстѣ съ головою.

सशिष्य *saçiṣya* въ сопровожденіи ученика.

ससंभ्रमम् *sasaṁbhramam adv.* смущаясь, поспѣшно.

ससहाय *sasahāya* вмѣстѣ съ соучастниками.

ससाध्वस *sasādhvasa* въ волненіи, робкій.

सस्नेह *sasnēha* нѣжный, съ привязанностью, съ любовью.

सस्पृहम् *saspṛham adv.* съ удовольствіемъ, въ восхищеніи.

सस्मितम् *sasmitam adv.* съ усмѣшкой.

सह् *sah* (*sahatē, pp. sōḍha; f. sahiṣyatē*) побѣждать, преодолѣвать, переносить, терпѣть. — **उद्** *ud* быть въ состояніи, мочь. — [ἔχω, ἴσχω, ср. подъ *sáhas*].

सह *sahá adv.* вмѣстѣ, *praep.* вмѣстѣ съ, съ.

सहकार *sahakāra m.* дерево изъ породы чрезвычайно благовонныхъ *Mango*.

सहज *sahajá* врожденный, свойственный.

सहर्षम् *saharṣam adv.* радостно.

सहवाहन *sahavāhana* съ колесницами, на колесницахъ.

सहस् *sáhas n.* насиліе, сила; — *instr. adv.* внезапно, неожиданно, немедленно, быстро. — [гот. *sigis* „Sieg“, ср. подъ *sah*].

सहस्र *sahásra n.* тысяча. — [изъ *sa* + *hasra*, ср. χίλιοι, іон. χείλιοι, лесб. χέλλιοι].

सहाय *sahāya m.* провожатый, товарищъ пути, соучастникъ, приверженецъ; °*sahāya adj.* сопровождаемый; *M.* 49 *ātm*° . . . *sahāyena* самъ собою.

सहासम् *sahāsam adv.* со смѣхомъ.

सहित *sahita* соединенный, вмѣстѣ съ.

सहोदकुम्भ *sahōdakumbha adj.* съ полнымъ воды кувшиномъ (ср. *udakumbha*).

सहोदर *sahōdara* единоутробный, *m.* родной братъ, *f.* родная сестра.

सा *sā* (или *sō: syati* 4, *1. sg.* также °*sāmi; pp. sita; c. sāyayati*) пу-

стить (?, простой глаголъ не встрѣчается). — अव *ava* о-, заканчивать, *c. id.* — अध्यव *adhyava id.* — व्यव *vyava* (*1. sg. S.* 5, 52 *°sāmi*) предпринимать, рѣшаться, хотѣть.

साक्षाद् *sākṣād adv.* передъ глазами, съ виду, видимо, вочію, словно.

सागर *sāgara m.* море.

साग्निक *sāgnika* съ Агни во главѣ.

सांकृति *sāṁkṛti m. patron.* отъ *Saṁkṛti.*

साङ्ग *sāṅgá* и *sā́ṅga* вмѣстѣ съ дополнительными ведійскими сочиненіями (т. наз. *aṅga*).

साङ्गुष्ठम् *sāṅguṣṭham adv.* вмѣстѣ съ большимъ пальцемъ.

साधय् *sādhay* (10 или *caus. act., inf. sādhayitum, f. sādhayiṣyati*) достигать цѣли, пріобрѣтать; совершать; отправляться въ дорогу. — आ *ā* достигать.

साधिदैवत *sādhidāivata* находящійся подъ охраною богини.

साधु *sādhú, f. sādhvī́,* хорошій, добрый, вѣрный, благой, нравственный, праведный; *sādhu adv.* хорошо и пр.

साध्वस *sādhvasa n.* смущеніе, боязнь.

सान्त्वय् *sāntvay* (*den. act.*) успокоивать, утѣшать. — परि *pari id.*

साप्तपद *sāptapada* основанный на семи шагахъ (напр. бракъ), т. е. ненарушимый (священный, вѣрный).

साभिलाष *sābhilāṣa* требовательный, полный желанія.

सामन् *sā́man n.* напѣвъ; ласковая рѣчь, сладкія слова.

सामवेद *sāmavēdá m.* веда напѣвовъ.

सामीप्य *sāmīpya* сосѣдній, *m.* сосѣдъ.

सांप्रतम् *sampratam adv.* нынѣ, теперь.

सायक *sā́yaka m.* стрѣла.

सायम् *sāyám adv.* вечеромъ.

सार *sā́ra* твердый, крѣпкій, тяжелый; наилучшій, превосходный. — [ἧρως?].

साराङ्ग *sārā́ṅga* и *°gá m.* антилопа.

सारमेय *sāramēyá m.* собака.

सारमेयत्व *sāramēyatva n.* собачество, собака.

सार्धम् *sārdhám praep.* вмѣстѣ съ, съ.

सावित्र *sāvitrá, f. ī́, adj.* (*sc. mantra* стихъ) посвященный богу *Savitar* (богу солнца).

सावित्री *sāvitrī f. nom. pr. a*) богини, *b*) героини въ эпизодѣ Савитри.

साष्टाङ्गपातम् *sāṣṭāṅgapātam adv.* восьмичленнымъ поклономъ, т. е. чрезвычайно почтительно.

सासूयम् *sāsūyam adv.* съ недовольствомъ.

साहाय्य *sāhāyya n.* помощь, заступничество.

सिंह *siṅhá m.* левъ.

सिच् *sic* (*siñcati, °tē* 6, *pp. sikta; f. sēkṣyati, pf. siṣēca, 3. pl. siṣicur; c. sēcayati*) кропить, лить, поливать, орошать; *c.* поливать. — अभि *abhi* на-, поливать, окроплять (водою на освященіе), помазать на царство. — अव *ava* об-, наливать. — [ἰκμάς?, др.-в.-нѣм. *sīhan, sīgan* „seihen, seichen", цсл. *sьcati* „сцать"].

सित *sita pp.* отъ *sā.*

सिद्ध *siddha pp.* отъ 1. и 2. *sidh.*

सिद्धार्थ *siddhārtha* достигшій своей цѣли.

सिद्धि *siddhi f.* успѣхъ, достиженіе цѣли (*M.* 42 *sc.* высшаго блаженства).

1. सिध् *sidh* (*sēdhati, pp. siddha, inf. sēddhum*) гонять. — प्रति *prati* препятствовать, *pp.* недозволенный, воспрещенный.

2. सिध् *sidh* (*sidhyati, pp. siddha*) удаваться, преуспѣвать, достигать цѣли; *pp.* достигнутый, готовый, сваренный. — सम् *sam id.; pp. S.* 5, 18 достигшая совершенства въ и т. д.

सीता *sītā f.* борозда; *nom. pr.* женщины.

सु *sú adv.* и выразит. частица: хорошо, красиво, превосходно, сильно, очень, весьма, совсѣмъ и т. под.; обыкновенно въ сложн. сл. *su°* хорошій, пре- etc. — [только по значенію = гр. εὖ, εὐ-, ср. подъ *vasu*].

सु *su* (*sunōti, sunutē, pp. suta*) жать, выжимать.

सुकुमार *sukumāra, f. ī,* нѣжный, мягкій.

सुकृत *sukṛtá n.* доброе дѣло, благодѣяніе.

सुक्षत्र *sukṣatrá adj. subst.* властвующій, властелинъ, мощный, великій, владыка.

सुख *sukhá* пріятный, счастливый; *n.* счастье, благосостояніе, удовольствіе, блаженство; — *acc. instr. adv.* пріятно, беззаботно, спокойно, счастливо.

सुखार्थ *sukhārtha m.* предметъ удовольствія.

सुखार्थिन *sukhārthin* имѣющій цѣлью достиженіе блаженства.

सुखिन *sukhin* веселый, счастливый.

सुगन्ध *sugandha m.* благоуханіе, пріятный запахъ.

सुगुप्तम *súguptam adv.* весьма тщательно, — осмотрительно.

सुचरित *sucarita n.* хорошее поведеніе, доброе дѣло.

सुचिरम *suciram adv.* очень долго.

सुत *suta m.* сынъ, *f. ā* дочь. — [отъ *su* = *sū*].

सुदुःखित *suduḥkhita* весьма опечаленный.

सुनियत *suniyata* очень воздержный, — скромный (*vācā* на языкѣ, въ рѣчи).

सुन्दर *sundara, f. ī,* красивый, милый.

सुपद *supada n.* прекрасное (стихотворное) слово.

सुपूजित *supūjita* пользующійся высокимъ почтеніемъ.

सुप्त *supta pp.* отъ *svap;* — *n.* сонъ; *suptapūrvam adv.* спалъ прежде.

सुप्रीत *suprīta* премилый.

सुबहुशस *subahuças adv.* очень часто.

सुभग *subhága* весьма усладительный.

सुभिक्ष *subhikṣa n.* обильная милостыня.

सुभृशम *subhṛçam adv.* въ высшей степени, очень.

सुमङ्गल *sumañgála, f. ī* и *ā,* приносящій счастье.

सुमध्या *sumadhyā adj. f.* женщина съ тонкой тальею, стройная.

सुमध्यमा *sumadhyamā adj. f. id.*

सुमनस *sumanas f.* цвѣтокъ.

सुमहन्त *sumahant* очень большой, великій, очень важный.

सुमहाबल *sumahābala* весьма могущественный.

सुर *sura m.* богъ.

सुरक्षित *surakṣita* хорошо охраняемый.

सुरभि *surabhí* благовонный, душистый, пахучій.

सुरा *súrā f.* изв. крѣпкій напитокъ, водка, ликёръ. — [лит. *sulà*].

सुराप *surāpa m.* пьяница.

सुरेश *surēça m.* владыка боговъ, богъ.

सुलक्षण *sulakṣaṇa n.* хорошій признакъ.

सुलभ *sulabha* легко достигаемый, — добываемый.

सुलोचन *sulōcana* съ прекрасными глазами.

सुवर्चस *suvárcas* прелестный, славный, великолѣпный; *m. nom. pr.* брахманина.

सुवर्चस *suvarcasa* = *adj. suvarcas.*

सुवर्ण *suvárṇa n.* золото.

सुवर्णसिद्धि *suvarṇasiddhi* („златоискатель") *m. nom. pr.* человѣка.

सुविज्ञान *suvijñāná* правильно разсуждающій, хорошій знатокъ людей.

सुविहित *suvihita* хорошо подготовленный, — разученный.

सुवृष्टि *suvṛṣṭi f.* продолжительный дождь, дождливая погода.

सुव्रत *suvratá* вполнѣ преданный, благочестивый.

सुशील *suçīla n.* хорошій нравъ, *adj.* человѣкъ добраго нрава.

सुसमाहित *súsamāhita* вполнѣ собравшійся съ мыслями, чье вниманіе обращено постоянно только на одно.

सुसह *súsaha adv.* вмѣстѣ хорошо, — легко.

सुस्वरम् *susvaram adv.* громко.

सुहृद् *suhṛd m.* пріятель, другъ.

सू *sū* (*sūtē, pf. suṣuvē; pp. sūta,* также *act.* родившій) рождать.

सूक्त *sūktá* и *sūkta n.* гимнъ. — [изъ *su* + *ukta* отъ *vac*].

सूक्ष्म *sūkṣma* тонкій, маленькій, крошечный.

सूक्ष्मता *sūkṣmatā f.* тонкость, атомъ, недѣлимое, существующее только по идеѣ, свойство высшаго существа.

सूचक *sūcaka* указывающій на, означающій.

सूचय् *sūcay* (10 или *den. act., ger.* *°yitvā; p. sūcyatē, pp. sūcita*) указывать, *p.* оказываться; въ драмѣ мимически или пантомимически представлять.

सूचि *sūci f.* колючка, игла.

सूत *sūtá m.* возница.

सूत्रधार *sūtradhāra m.* директоръ театра.

सूनु *sūnú m.* сынъ. — [отъ *sū:* υἱός, гот. *sunus* „Sohn", лит. *sūnùs,* цсл. *synъ* „сынъ"].

सूनृत *sūnṛ́ta* ласковый, привѣтливый.

सूपायन *sūpāyaná* легко доступный, снисходительный.

सूर्य *sū́rya m.* солнце. — [ср. *svàr:* ἥλιος, лат. *sōl,* гот. *sauil, sunnō* „Sonne", лит. *sáulė,* цсл. *slъnьce* „солнце"].

सृगाल *sṛgāla m.* шакалъ.

सृति *sṛti f.* странствованіе, переселеніе души.

सृष्टि *sṛ́ṣṭi f.* созданіе, твореніе, міроזданіе, міръ.

सेचन *sēcana n.* поливаніе.

सेचनक *sēcanaka n. id.*

सेचनघट *sēcanaghaṭa m.* лейка.

सेना *sēnā f.* войско.

सेव् *sēv* (*sēvatē, pp. sēvita, pn. sēvitavya; c. sēvayati*) посѣщать, чествовать, служить, предаваться, заниматься, соблюдать, исполнять. — **नि** *ni id., pp. M.* 88 выполняемый, обязательный.

सेवक *sēvaka m.* слуга.

सेवन *sēvana n.* попеченіе, леченіе (157,7 вслѣдствіе дурного леченія); исполненіе.

सेवा *sēvā f.* служба.

सैनिक *sāinika m.* военный, солдатъ.

सैन्य *sāinya n.* войско.

सोदर *sōdara* = *sahōdara.*

सोम *sóma m.* выжатый сокъ растенія *asclepias acida*; луна, богъ луны, богъ Сома.

सोमतीर्थ *sōmatīrtha n.* названіе священнаго мѣста.

सोमवत् *sōmavat adv.* подобно лунѣ, какъ богъ луны.

सोमशर्मन् *sōmaçarman m. nom. pr.* лица.

सौदामनी *sāudāmanī f.* молнія (отличающаяся отъ обыкновенной *vidyut* вѣроятно бóльшей яркостью и красотою).

सौभाग्य *sā́ubhāgya n.* счастье, миловидность, прелесть, грація.

सौम्य *sāumyá* и *sā́umya* пріятный, милый, при обращ. къ кому: мой милый, другъ.

सौहार्द *sāuhārda n.* дружество, дружба, любовь.

सौहृद *sāuhṛda n. id.*

स्कन्ध *skandhá m.* плечо; стволъ.

स्कन्धदेश *skandhadēça m.* мѣсто плеча, плечо.

स्कर् *skar* см. 1. *kar.*

स्तन *stána m.* женская грудь, перси. — [στηνίον = στῆθος].

स्तभ् *stabh* (*stabhnōti*) ставить, останавливать. — वि *vi* (*ger. viṣṭabhya*) *id.* — [ср. *stambha:* лит. *stembti, stabýti,* русск. стебать].

स्तम्भ *stambha m.* столбъ; онѣмѣніе. — (ср. *stabh:* гот. *stafs* „Stab", лит. *stabas,* цсл. *stoborъ*].

स्तर् *star* (или *stṝ: stṛṇōti, °ṇutē, pp. stīrṇa; stārayati*) стлать, сыпать. — आ *ā* у-, обсыпать, раз-, устилать. — उप *upa* постилать; подливать (масло, ср. *upastīrṇābhighāritam*). — व *vi c.* распространять, развивать, обнаруживать. — [στόρνῦμι, лат. *sternō, struō,* гот. *straujan* „streuen", цсл. *prostrěti* (*prostьrą*), *prostirati* „простереть, простирать"].

स्तु *stu* (*stāuti, pp. stuta; astāuṣam aor.*) хвалить, славить, прославлять. — [στεῦται].

स्तुति *stutí f.* прославленіе, гимнъ.

स्तेन *stēná m.* воръ.

स्तोकम् *stōkám adv.* немного; *bahutaram stokam* больше или скорѣе чѣмъ, малопомалу.

स्तोत्र *stōtrá n.* прославленіе, гимнъ, славословіе.

स्त्री *strī́ f.* жена, женщина.

°स्थ *°stha* стоящій, находящійся.

स्थल *sthala n.* почва, земля. — [ср. στέλλω, στόλος, цсл. *stelją* „стелю"].

स्थलज *sthalaja* почвенный, растущій въ сухой землѣ.

स्थविर *sthávira* стойкій, старый, важный, знатный. — [ср. гот. *stiur* „Stier"].

स्था *sthā* (*tiṣṭhati, °tē* 1, *p. sthīyatē, pp. sthita, ger. sthitvā, °sthāya, pn. sthātavya, inf. sthātum; pf. tasthāu, tasthē, 3. pl. tasthur; c. sthāpayati, pp. sthāpita, ger. °sthāpya, pfph. sthāpayām āsa*) стоять, останавливаться, оставаться, находиться, стать, быть, существовать (162, 18 *sthitas tiṣṭhati* находился, лежалъ); *c.* ставить, положить, останавливать. — अधि *adhi* владѣть, управлять. — अनु *anu* послѣдовать за, исполнять, поступать, совершать, дѣлать (*ger. anuṣṭhāya*). — अभि *abhi* возставать противъ кого. — अव *ava* останавливаться, оставаться, находиться, быть. — आ *ā* отправляться, всходить, садиться на, вступать, подвергаться, становиться на, находиться (*āsthāya S.* 5, 75 обращаясь къ *diç° dakṣ°*, что̀ предвѣщаетъ нехорошее). — उद् *ud* (*utthā*) вставать, подниматься, вскочить, возвышаться, прибывать; *c.* поднимать, вынимать. — उपोद् *upōd id.* — समुद् *samud id.* — उप *upa* подходить, стоять у или передъ, 163, 12 выступать на сцену съ, представлять, играть на сценѣ. — समुप *samupa* подходить, предстоять. — प्र *pra* отправляться; *c.* отправлять, посылать, *pp.* при-, посланный. — प्रति *prati* основываться, стоять на, находиться, *c.* ставить. — सम *sam med.* собираться, накопляться. — [ἵστημι, ἔστην, лат. *sistō, stāre,* др.-в.-нѣм. *stēn, stān* „stehen", лит. *stóti,* цсл. *stati, stojati* „стать, стоять"].

स्थान *sthā́na n.* стояніе, пребываніе, мѣстожительство, мѣсто, жилище. — [цсл. *stanъ* „станъ"].

स्थालीपाक *sthālīpāka* и *°ká m.* каша или пудингъ изъ молока и рису или (рѣже) ячменя.

स्थिति *sthíti f.* постоянство, твердость. — [στάσις, лат. *statio*, гот. *staþs* „Stätte, Stadt", ср. цсл. *postatь* „постать"].

स्थिर *sthirá* постоянный, твердый, непоколебимый. — [στερεός, ср. лит. *stóras*, цсл. *starъ* „старый"].

स्थूणा *sthū́ṇā f.* столбъ, *asthisthūṇa M.* 76 *bah.* состоящій изъ костей.

स्ना *sna* (*snāti, pp. snāta, ger. snātvā*) купаться (особ. для очищенія отъ грѣховъ). — [ср. νάω, лат. *nāre*].

स्नातक *snā́taka m.* выкупавшійся (въ концѣ школьнаго времени), человѣкъ, переходящій или перешедшій по окончаніи курса въ состояніе семейнаго человѣка (*M.* 1 перешедшій, слѣд. семейный чел.).

स्नान *snāna n.* купанье.

स्नायु *snā́yu f. n.* жила, сухая жила. — [ср. νέω, νῆμα, лат. *nēre, nēmen*, др.-в.-нѣм. *nājan, nādala* „nähen, Nadel" и νεῦρον, гот. *snōrjō* „Schnur"].

स्निह् *snih* (*snihyati, pp. snigdha*) льнуть, любить (съ *gen.* и *loc.*); *pp.* ласковый, мягкій. — प्र *pra pp.* маслянистый, весьма скользкій.

स्नुषा *snuṣā́ f.* сноха, невѣстка. — [νυός, лат. *nurus*, др.-в.-нѣм. *snura, snur* „Schnur", цсл. *snъcha* „сноха"].

स्नेह *snēha m.* липкость, жиръ, масло; привязанность, нѣжность, любовь.

स्पर्श् *sparç* (*spṛçati* 6, *pp. spṛṣṭa, pn. spraṣṭavya*) касаться, трогать. — उप *upa* прикасаться, *M.* 24 *sc.* къ водѣ въ см. купаться. — सम् *sam* прикасаться, трогать.

स्पर्श *sparçá m.* прикосновеніе.

स्पृहय् *spṛhay* (10 или *den. act.*) стремиться, желать. — [σπέρχω, σπέρχομαι, др.-в.-нѣм. *springan* „springen"].

स्पृहा *spṛhā f.* желаніе, удовольствіе.

स्फुर् *sphur* (*sphurati* 6) дрожать. — प्र *pra* трястись, колебаться, шататься. — [σπαίρω, лат. *spernō*, др.-в.-нѣм. *spurnan* „spornen", лит. *spiriù*].

स्म *sma expl.* или выразительная частица, придающая наст. вр. значеніе прошедшаго вр. — *sma* эпич. иногда = *smas*.

स्मर् *smar* (*smarati, -tē; ppr. S.* 4, 32 *smaran* вм. *f. smarantī; pp. smṛta; f. smariṣyati*) помнить, вос-, упоминать, думать; *pp.* о чемъ упоминается въ преданіи, установленный, предписанный. — वि *vi* забывать. — [μέριμνα, μέρμηρα, μέρμερος, лат. *memor, memoria*].

स्मि *smi* (*smayatē, pp. smita*) улыбаться. — वि *vi* удивляться, *pp.* пораженный. — [цсл. *smijati sę* „смѣяться"; ср. лат. *mīrus*, гр. μειδάω].

स्मित *smita pp.* отъ *smi; n.* улыбка, усмѣшка.

स्मृति *smṛ́ti f.* воспоминаніе, преданіе, право обычая, законъ, уложеніе.

स्यन्दन *syandana m. n.* колесница.

स्रंस् *srans* (*sransatē, pp. srasta*) падать, *pp.* опустившійся, ослабленный.

स्रंसिन् *sransin* развязывающійся.

स्रज् *srā́j f.* вѣнокъ.

स्रष्टर् *sraṣṭar m.* создатель, творецъ. — [отъ *sarj*].

स्व *svá* свой, собственный; *n.* собственность, владѣніе, имущество; *ratisarvasvam* 169, 23 *bah.* (*sc. adharam* губа) обладающая всѣмъ богатствомъ наслажденія. — [ἕ, гот. *svēs*, цсл. *svojь* „свой", ср. ἑός, лат. *suus*, лит. *sãvo* etc.].

स्वक *svaka* собственный, свой.

स्वगतम् *svagatam adv.* къ себѣ, про себя.

स्वच्छन्दतस् *svachandatas adv.* по своей волѣ, какъ угодно.

स्वज् *svaj* (*svajatē, ger.* °*svajya*) обнимать. — परि *pari id.*

स्वन् *svan* (*svanati*) звучать, жужжать. — [лат. *sonāre,* др.-в.-нѣм. *swan* „Schwan“].

स्वप् *svap* (*svapiti* 2, *pp. supta, inf. svaptum*) спать, *pp.* заснулъ, спящій. — प्र *pra* засыпать, *pp.* = *supta.* — [лат. *sōpiō,* цсл. *sъpati* „спать“].

स्वप्न *svápna m.* сонъ. — [ὕπνος, лат. *somnus,* лит. *sãpnas,* цсл. *sъnъ* „сонъ“].

स्वभाव *svabhāva m.* врожденность, природа, натура, характеръ.

स्वभावकृपण *svabhāvakṛpaṇa* („скупой отъ природы“) *m. nom. pr.* лица.

स्वयंवर *svayaṁvara m.* собственный выборъ, особ. свободный выборъ мужа со стороны дѣвушки.

स्वयंशीर्ण *svayaṁçīrṇa* отпавшій самъ собою.

स्वयम् *svayám indecl.* самъ, самъ собою (*svayaṁkṛtam M.* 12 соль, имъ самимъ приготовленную, или же… собранную). — [ср. подъ *sva*].

स्वयंभू *svayaṁbhū́* самосущій, *m.* прозв. бога Брахмана.

स्वर् *svàr indecl.* священное слово (собств. свѣтъ, небо, солнце). — [см. подъ *sūrya*].

स्वर *svará* и *svára m.* звукъ, крикъ, тонъ, голосъ, гласный звукъ, акцентъ.

स्वराज्य *svarā́jya n.* свое (независимое) царство.

स्वरूप *svarūpa n.* собственный видъ, свойство, натура, характеръ.

स्वर्ग *svargá m.* небо; (небесное) блаженство.

स्वलंकृत *svalaṁkṛta* великолѣпно украшенный, наряженный.

स्वशक्ति *svaçakti f.* собственная сила, *instr. adv.* по силамъ, по возможности.

स्वसर् *svásar f.* сестра. — [ἔορ, лат. *soror,* гот. *svistar* „Schwester“, лит. *sesū̃,* цсл. *sestra* „сестра“].

स्वस्ति *svastí f.* здравіе, счастье.

स्वस्थ *svastha* находящійся въ нормальномъ состояніи, здоровый.

स्वागत *svāgata n.* привѣтствіе, съ *gen.* добро пожаловать, привѣтствую (кого нб.).

स्वाध्याय *svādhyāyá m.* самоученіе (по окончаніи курса въ школѣ), частное самостоятельное продолженіе чтенія и изученія ведъ.

स्वामिन् *svāmin m.* господинъ, хозяинъ.

स्वायंभुव *svāyaṁbhuva m. patron.* отъ *svayaṁbhū,* эпитетъ перваго Ману (см. *manu*).

स्वास्तीर्ण *svāstīrṇa* богато усыпанный или устланный.

स्वाहा *sváhā indecl.* священное слово вродѣ „слава!“.

स्वाहाकार *svāhākārá m.* слово „*svāhā*“; °*kārānta adj.* оканчивающійся словомъ *svāhā* (*pl. sc. mantrās, ṛcas*).

स्विद् *svid* (*svēdati,* °*tē*) потѣть.

स्वेछा *svēchā f.* собственное желаніе, *instr. adv.* по желанію, какъ угодно.

स्वेद *svḗda m.* потъ. — [отъ *svid,* ср. ἰδίω, лат. *sūdor, sūdāre,* др.-в.-нѣм. *swizzan* „schwitzen, Schweiss“].

स्वैर *svāira* свободный, непринужденный; — *acc. adv.* медленно, осторожно; — *loc. pl.* °*ēṣu* въ необязательныхъ дѣлахъ, въ допустительныхъ случаяхъ.

ह् *h*

ह *ha* выразит. частица: вѣдь, же и т. под.; нерѣдко, особ. въ концѣ стиха, *expl.* — [цсл. *že* „же“].

हंस *haṅsá m.* гусь, краснокрылъ. — [χήν, лат. *anser* (изъ *hanser*), др.-

в.-нѣм. *gans* „Gans“, лит. *žąsìs*, цсл. *gąsь* „гусь“].

हत *hata pp.* отъ *han*.

हत्या *hatyā́ f.* убійство.

हद्धी *haddhī interj. pkr.*, по *skr. hā dhik* увы!

हन *han* (*hanti*, *3. pl. ghnanti*, *2. sg. imp. jahi; p. hanyatē*, *pp. hata*, *ger. °hatya*, *inf. hantum*, *pn. hantavya*) гнать, бить, убивать, истреблять, уничтожать, подавлять; *pp.* 173, 11 (пыль) поднявшаяся отъ. — अप *apa* прогонять, устранять. — अभि *abhi* ударять, *pp.* пораженный, постигнутый. — उद् *ud pp. uddhata* возбужденный, полный чего. — नि *ni* убивать, уничтожать. — प्रति *prati* останавливать, преграждать, удалять, устранять. — [θείνω, ἔπεφνον, φόνος, лит. *genù*, цсл. *ženą*, *gnati* „гнать“].

°हन *°han* (им. *m. °hā*, *f. °ghnī*) убивающій, убійца, *balavṛtrahan* убійца демоновъ *Bala* и *Vṛtra*, прозв. бога Индры (ср. *°niṣūdana N.* 2, 23 *id.*).

हनु *hánu f.* челюсть. — [γένυς, γνάθος, лат. *gena*, гот. *kinnus* „Kinn“, лит. *žándas*: о параллели *h* и γ etc. ср. *aham* и ἐγώ etc.].

हन्त *hánta* ну! ладно! вотъ!

हन्तर् *hantár m.* убійца.

हय *háya m.* лошадь.

हर् *har* (*harati*, *p. hriyatē*, *pp. hṛta*, *ger. °hṛtya*, *pn. hartavya*, *inf. hartum; f. hariṣyati*, *pf. jahāra; c. hārayati*, *pp. hārita*) брать, схватывать, уносить (*hriyamāṇa M.* 59 увлекающійся); *c.* лишать. — अप *apa* уносить, увлекать, отнимать, лишать, преодолѣвать. — अभ्यव *abhyava* (*abhyavaharāsi 2. sg. conj.*) уносить къ (въ). — आ *ā* приносить, доставлять, собирать. — उदा *udā* произносить, разсказывать, называть, цитовать. — व्या *vyā* говорить. — उद् *ud* (*uddhar*) вынимать, из-, увлекать, спасать. — समुद् *samud id.* — उप *upa* приносить. — परि *pari* оставлять, избѣгать. — प्र *pra* пустить на кого, поражать. — वि *vi* проводить (время). — प्रतिसम *pratisam* снимать, положить прочь.

हरि *hári m.* лошадь; *nom. pr.* бога = *Viṣṇu*. — [собств. желтоватый, ср. χλόη, χολός, χολή, лат. *helvus*, *fel*, др.-в.-нѣм. *gelo*, *gallo* „gelb, Galle“, лит. *žãlias*, *gẽltas*, *žolẽ*, цсл. *zelenъ*, *zlato*, *zelije*, *žlъtъ*, *žlъčь* „зеленый, золото, зелье, желтый, желчь“].

हरिण *hariṇá m.* газель, антилопа.

हरिणक *hariṇaka m.* газелька.

हर्ष् *harṣ* (*hṛṣyati*, *pp. hṛṣṭa; c. harṣayati*, *pp. harṣita*) [цѣпенѣть, ужасаться, становиться дыбомъ отъ ужаса или радости] увлекаться, радоваться, *pp.* увлекшійся, радостный, веселый; *c.* радовать, *pp.* = *hṛṣṭa*. — प्र *pra* возрадоваться, *pp.* = *hṛṣṭa*. — [χέρσος, χήρ, лат. *horreō*].

हर्ष *harṣa m.* радость.

हला *halā pkr.* при обращеніи къ подругѣ, вѣроятно ласкательное слово; въ *skr.* передается черезъ *sakhi* (*voc. f.*).

हविष्य *haviṣyà* годный для жертвоприношенія, жертвенный.

हविस् *havís n.* жертвенная пища, жертва.

हस् *has* (*hasati*, *pp. hasita*) смѣяться. — प्र *pra id.*

हस्त *hásta m.* рука; *°hasta bah.* имѣющій въ рукѣ.

हस्तिन् *hastín m.* слонъ.

1. हा *hā* (*jahāti*, *°tē*, *p. hīyatē*, *pp. hīna*, *inf. hātum; f. hāsyati*, *°tē;*

pf. jahāu, aor. ahāsīt) покидать, оставлять; *pp.* лишенный, безъ. — परि *pari med.* упускаться, недоставать; лишаться. — प्र *pra act.* отказываться, лишаться. — प्रति *prati* покидать, пренебрегать. — वि *vi pp.* лишенный. — [χίχημι, χιχάνω, χῆρος, χῆτος, лат. *hērēs*].

2. हा *hā* гей! ай! увы! *hā dhik id.*

हारिन् *hārin* увлекательный, восхитительный.

हास *hāsa m.* смѣхъ.

हासिन् *hāsin* смѣющійся, *cāruh°* мило улыбающійся.

हास्य *hāsya* смѣшной.

हि *hí* ибо, вѣдь, именно, же; иногда *expl.*

हिंस् *hiṅs* (*hinasti* 7; *pp. hiṅsita*) вредить, убивать. — [*desider.* отъ *han?*].

हित *hitá* (*pp.* отъ *dhā*) порядочный, благопріятный, полезный, хорошій, добрый; — *n.* добро, благо.

हिताश्रय *hitāçraya* основанный на добромъ, справедливый.

हितेछा *hitēchā f.* доброжелательство.

हिम *himá m.* холодъ, холодная погода; зима. — [χιών, χειμών, χεῖμα, лат. *hiems*, лит. *žëmà*, цсл. *zima* „зима“].

हिमपात *himapāta m.* холодное ненастье.

हिमांशु *himāṅçu m.* луна.

हीन *hīna pp.* отъ 1. *hā.*

हु *hu* (*juhōti, aor. ahāuṣīt, pp. huta, ger. hutvā*) приносить жертву (на огнѣ). — [χέω, χοή, лат. *fundō*, гот. *giutan* „giessen“].

हुताशन *hutāçana m.* жертвенный огонь; богъ огня.

हृच्छय *hṛcchaya m.* желаніе, любовь. — [изъ *hṛd-çaya* отъ *çī*].

हृद् *hṛ́d n.* сердце.

हृदय *hṛ́daya n. id.*

हे *hē* гей! эй!

हेतु *hētú m.* причина, основаніе, доводъ; образъ, средство; — *abl. praep.* вслѣдствіе, съ цѣлью, изъ-за, ради, для.

हेमन्त *hēmantá m.* зима. — [ср. *hima*].

हेला *hēlā f.* легкомысленность; *instr. adv.* не долго думая, легкомысленно, безъ церемоній, преспокойно.

हैम *hāima, f. ī,* золотой.

होतृ *hṓtar*, также *f. °trī nom. ag.* жрецъ, приносящій жертвы; жрецъ, читающій молитвы (одинъ изъ главныхъ при жертвоприношеніяхъ); 163, 2 *sc. sṛṣṭis* творенье, приносящее жертвы въ лицѣ жреца-брахманина.

होतृक *hṓtṛka m.* помощникъ жреца *hōtar'a.*

होत्राशंसिन् *hōtrāçaṅsin m. id.*

होम *hṓma m.* жертвоприношеніе (на огнѣ), жертва. — [χεῦμα, ср. подъ *hu*].

ह्रद *hradá m.* прудъ, озеро, море (бездна).

ह्वा *hvā* (или *hva, hvē: hvayati, °tē* 4 или 1, *pp. hūta, ger. hūtvā, °hūya*) звать. — आ *ā* при-, созывать. — समा *samā id.* — [лит. *žavëti*, цсл. *zovą*, *zvati* „зову, звать“].

INDEX.

[Цыфры указываютъ на параграфы]